

BETJENINGSVEJLEDNING

Oprindelige instruktioner

Serienr. 195000005~



Bog nr. AAD0DA008

ODATB395W_I-XI

HYDRAULISK GRAVEMASKINE

TAKEUCHI



ADVARSEL Læs og forstå disse instruktioner. Manglende overholdelse af dette kan medføre tilskadekomst eller dødsfald.

05692-00111

SIKKERHEDSADVARSELSSYMBOL



Dette symbol repræsenterer sikkerhedsadvarslen. Meddelelsen, der følger med til symbolet, indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed.

Læs og forstå meddelelsen for at undgå personskade eller dødsfald.

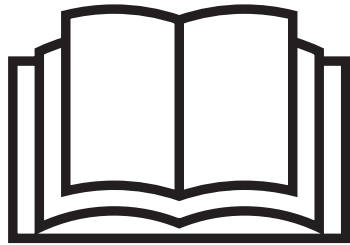
Det er ejerens eller arbejdsgiverens ansvar til fulde at instruere hver operatør i korrekt og sikker betjening af alt udstyr. Samtlige personer, der anvender denne maskine, skal gøre sig grundigt fortrolige med indholdet af denne brugervejledning.

Alle operatører skal instrueres i gravemaskinens korrekte betjening, før de kører maskinen.

Lær og udøv korrekt anvendelse af maskinens knapper i et sikkert, ryddet område før betjening af denne maskine på en plads for en arbejdsopgave.



ADVARSEL



AG7O003

Forkert betjening, eftersyn og vedligeholdelse af denne maskine kan medføre tilskadekomst eller dødsfald. Læs og forstå denne brugervejledning før udførelse af betjening, eftersyn eller vedligeholdelse på denne maskine.

Opbevar altid denne brugervejledning lige ved hånden, helst i selve maskinen. Hvis den skulle blive væk eller beskadiget, skal du med det samme bestille en ny hos din Takeuchi-forhandler.

Ved overgivelse af ejerskabet for denne maskine skal du sørge for at give den nye ejer denne brugervejledning med.

Takeuchi leverer maskiner, som overholder lokale bestemmelser og standarder i eksportlandet. Hvis din maskine er blevet købt i et andet land eller af en person eller en virksomhed i et andet land, har den muligvis ikke de sikkerhedsanordninger eller sikkerhedsstandarder, der kræves for anvendelse i dit land. Skulle du have spørgsmål om, hvorvidt din maskine overholder bestemmelser og standarder i dit land, skal du kontakte en Takeuchi-forhandler.

SIGNALORD

Sikkerhedsmeddelelser, der forekommer i denne brugervejledning og på maskinmærkater, identificeres af ordene "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG". Disse signalord betyder følgende:



FARE

FARE indikerer en fare med højt risikoniveau, der, hvis den ikke undgås, medfører dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en fare med mellemhøjt risikoniveau, der, hvis den ikke undgås, kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.



FORSIGTIG

FORSIGTIG indikerer en fare med lavt risikoniveau, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre, moderat tilskadekomst.

VIGTIGT: Ordet **VIGTIGT** anvendes til at advare operatører og vedligeholdelsespersonale om situationer, der kan resultere i beskadigelse af maskinen og dens komponenter.

Det er umuligt at forudse enhver mulig omstændighed, der kunne indbefatte potentiel fare. Advarslerne i denne brugervejledning eller på maskinen kan ikke dække alle uforudsete, men mulige hændelser. Du skal udvise passende omhu og følge normale sikkerhedsprocedurer ved betjening af maskinen, såsom at sikre, at maskinen ikke beskadiges, samt at operatører og andre personer ikke kommer til skade.

INTRODUKTION

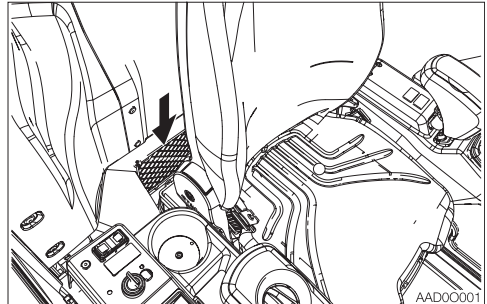
FORORD

Denne brugervejledning beskriver både betjening, eftersyn og vedligeholdelse af maskinen samt sikkerhedsinstruktioner, der skal overholdes under disse handlinger. Hvis du har spørgsmål om maskinen, bedes du kontakte en Takeuchi-salgs- eller servicebutik.

- Nogle detaljer i denne brugervejledning kan afvige fra dem, der er på den maskine, du benytter.
- Bemærk, at oplysninger og specifikationer i denne brugervejledning kan ændres uden forudgående varsel.

OPBEVARINGSRUM TIL BRUGERVEJLEDNING

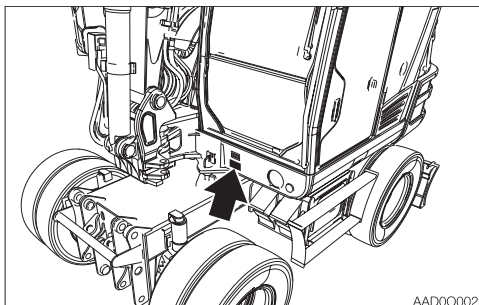
Et rum til opbevaring af denne brugervejledning er forhåndenværende på den viste position i diagrammet herunder.



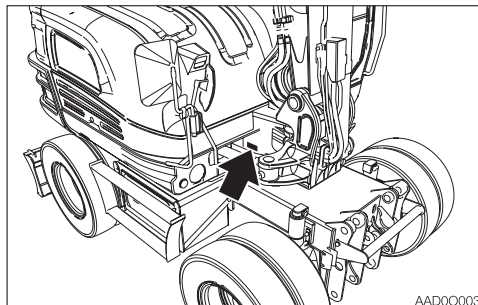
SERIENUMRE

VIGTIGT: Fjern ikke maskinens typeskilt med serienummeret.
Kontrollér serienumrene på maskinen og motoren, og notér dem i felterne herunder.

Maskinnummer:

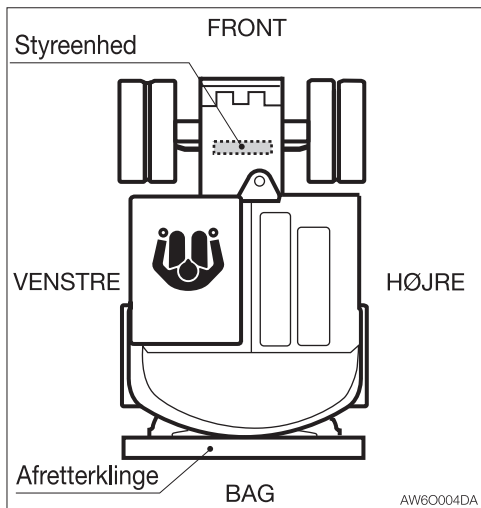


Motornummer:

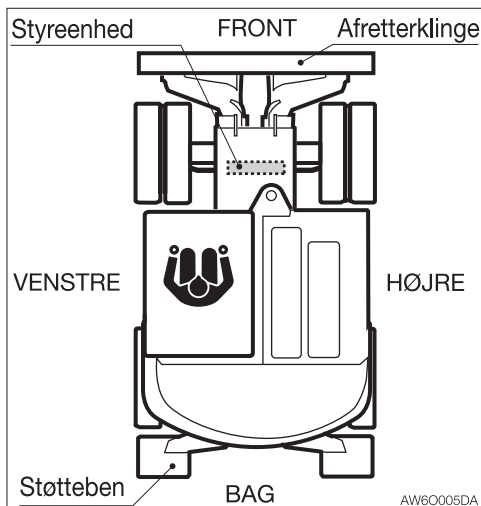


MASKINBESKRIVELSE

FORSIDE, BAGSIDE, VENSTRE OG HØJRE



Udstyret med støtteben



Denne brugervejledning refererer til forside, bagside, venstre og højre side af maskinen som det vender, når du sidder i førersædet, og styreenheden er synlig foran dig.

INDKØRINGSPERIODE

Når maskinen er ny, skal du betjene maskinen i de første 100 timer (som indikeret på timetælleren) ved at følge instruktionerne herunder.

Hvis en ny maskine anvendes uden indkøringsperiode, fører det til hurtigere forringelse af maskinens ydeevne og kan forkorte maskinens levetid.

- Foretag tilstrækkelig opvarmning af motoren og hydraulikolien.
- Undgå tung last og hurtige handlinger. Betjenes med en last på omkring 80% af den maksimale last.
- Du må ikke pludseligt starte maskinen op, accelerere den pludseligt, skifte retninger eller stoppe den, medmindre det er nødvendigt.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LÆSNING AF DENNE BRUGERVEJLEDNING

Bemærk, at beskrivelserne og diagrammet, der er indeholdt i denne brugervejledning, muligvis ikke kan anvendes til din maskine. De anvendte numre i illustrationen er markeret med cirkler. Samme numre vises i parentes i teksten. (Eksempel: ① → (1))

Symboler anvendt i denne brugervejledning
De anvendte symboler i denne brugervejledning har følgende betydninger.

 ,  Forbud

 Lås

 Lås op

FORKORTELTSE ANVENDT I DENNE BRUGERVEJLEDNING

De forkortelser, der er anvendt i denne brugervejledning, er beskrevet nedenfor.

DPF Diesel Particulate Filter
(Dieselpartikelfilter)
PM Partikelformigt stof
SCR Selektiv katalytisk reduktion
DEF Dieseludstødningsvæske
AdBlue®.. Registreret varemærke tilhørende
Verband der Automobilindustrie
e.V. i Tyskland.
ECU Motorkontrolenhed
DQC DEUTZ-kvalitetsklasse

INDHOLD

Indroduktion0-2

Maskinbeskrivelse0-4

Sikkerhed1-1

Generelle forholdsregler	1-2
Forholdsregler ved klargøring.....	1-8
Forholdsregler ved start	1-12
Forholdsregler ved drift	1-15
Forholdsregler ved stop	1-27
Forholdsregler ved transport	1-28
Forholdsregler for vedligeholdelse	1-30
Sikkerhedsskilte (mærkater)	1-45

Knapper2-1

Betegnelser for komponenter	2-2
Dæksler	2-6
Startnøgle	2-6
Højre sidedæksel	2-6
Værktøjskasse	2-7
Brændstofpåfyldningsport	2-8
DEF/AdBlue®-genpåfyldningsport	2-9
Motorhjul	2-10
Vedligeholdelsesdæksler	2-10
Førerhus	2-11
Førerhusets dør	2-11
Nødudgang	2-11
Forrude	2-12
Nederste forrude	2-13
Siderude	2-14
Solskærmen (hvis udstyret)	2-14
Solskærm (hvis udstyret)	2-14
Nødhammer (valgfri)	2-14
Sæde og sikkerhedssele	2-15
Sikkerhedssele	2-15
Sæde med luftaffjedring	2-16
Multiinformationsvisning	2-20
Startskærm	2-20
Drejning af displayet	2-22
Advarselslamper	2-23
Indikatorer	2-28
Betjening af drejeknap	2-37
Berøringsfunktion	2-38
Skærmnavigation	2-39
Skift af billeder	2-64
Kontakt og knapper	2-66
4-Hastighedsrejsekontakt (lav/ højhastighedsrejsekontakt, gearskifte)	2-66
Fartpilotkontakt	2-67

Fareafbryder	2-68
Kontakt til parkeringsbremse	2-68
Låseknap for tilbehør	2-68
Knap til kørepedal (tilstand for fodaccelerator)	2-68
Startkontakt	2-69
Kontakt til standsning af motor	2-69
Gashåndtag	2-69
Knap til horn	2-70
Decelerationsknap	2-70
Knap/håndtag til rejsevalg	2-71
Fartpilothåndtag (hvis monteret)	2-71
Kontakter til 1. hjælpeledning	2-72
Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)	2-73
Kontakter til støtteben (Hvis monteret)	2-74
Kontakt til joystick-styring (hvis udstyret)	2-74
Hydraulikkontakt og -knap til tredje hjulpeledning (Hvis monteret)	2-75
Knap til valg af 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)	2-75
Kontakt til rambuklås	2-75
Kontakt til regenerering i standset tilstand/ stop	2-76
Forlygter/positionslyskontakt	2-78
Lyskontakt	2-78
Gearskiftekontakt	2-78
Kontakt til lyskegle	2-79
Kontakt til ØKO-tilstand	2-79
Kontakt for fastholdelsestilstand (Hjælp til 1.)	2-80
Kontakt for advarsel om overbelastning af lift	2-80
Kontakt til kamerabillede	2-81
Kontakt til diff.-lås (Hvis monteret)	2-81
Kontakt til valg af sving/anden bom ...	2-82
Kontakt til genpåfyldning	2-82
2WS/4WS vælgerkontakt (hvis monteret)	2-83
Håndtag og pedaler	2-84
Håndtag til sikkerhedslås	2-84
Drejelåsestift	2-85
Rat	2-85
Håndtag til afviserblink	2-87
Bremsepedal	2-87
Kørepedal	2-88
Bommens sving/anden bompedal	2-89
Betjeningshåndtag	2-89

Klinge­håndtag	2-90
Håndtag til klinge/støtteben (Hvis monteret)	2-90
Tilbehør	2-91
Klimaanlæg.....	2-91
Kopholder/opbevaring af småting	2-97
Smartphone holder.....	2-97
Indvendigt lys.....	2-97
Spejle	2-98
Bakkamera (Hvis monteret).....	2-99
Kamerasystem med 270 gradersvisning (Hvis monteret)	2-100
Eksterne 24 V-stikkontakter	2-101
Radio.....	2-102
Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)	2-116
Betjening af maskinen med akkumulator	2-122
Enhed for løftesikkerhed (Hvis monteret)	2-123
Støtteben (Hvis monteret)	2-125
Brændstofforsyningspumpe.....	2-127
USB-port (Hvis monteret).....	2-128
Automatisk standsning af motor	2-128
Tilstand for automatisk kamera.....	2-129
Armlæn.....	2-129

Betjening3-1

Før driftsstart	3-2
Stig ind i og ud af maskinen.....	3-2
Eftersyn rundt om maskinen	3-2
Dagligt eftersyn.....	3-2
Start og stop af motoren.....	3-3
Før start af motoren	3-3
Start af motoren.....	3-4
Opvarmning af motoren	3-6
Stand­sn­ing af motoren	3-6
Betjening af maskinen.....	3-8
Håndtagsmønster (ISO-mønster)	3-8
Håndtagsmønster (G-mønster) (Hvis monteret)	3-9
Opvarmning af maskinen (hydraulikolie)	3-10
Eftersyn efter opvarmning	3-12
Kørsel med maskinen	3-12
Stand­sn­ing af kørsel	3-17
Betjening af arbejdsudstyret.....	3-17
Betjeningsprocedurer	3-20
Forbudte handlinger.....	3-20
Forholdsregler for betjening	3-23

Forholdsregler ved kørsel på skråninger	3-24
Komme fri af mudder	3-26
Mulige funktioner med denne maskine	3-27
Parkering af maskinen	3-28
Parkering	3-28
Eftersyn og kontroller efter standsning af motoren.....	3-29
Håndtering i koldt klima	3-30
Klargøring til koldt klima.....	3-30
Forholdsregler efter funktioner	3-30
Efter brug i koldt vejr.....	3-31
Håndtering af dæk.....	3-32
Forbud.....	3-32
Forholdsregler.....	3-33
Regenerering i standset tilstand	3-34
Håndtering af motoren.....	3-37
Forbud.....	3-37
Forholdsregler.....	3-37
Dieselolie	3-37

Transport4-1

Pålæsning og aflæsning	4-2
Hejsning af maskinen.....	4-4
Afsikring af maskinen.....	4-6
Stilling ved transport	4-6
Forholdsregler at overholde under transport.....	4-8

Vedligeholdelse5-1

Generelt.....	5-2
Vedligeholdelsesoversigt	5-2
Forholdsregler ved vedligeholdelse	5-2
Servicedata	5-4
Brændstof- og smøremiddeltabel	5-4
Specifikationer for det hydrauliske system.....	5-8
Skift hydraulikolie regelmæssigt	5-9
Håndtering af DEF/AdBlue®	5-10
Liste over forbrugsmaterialer.....	5-11
Liste over værktøjer (Hvis monteret) ...	5-12
Liste over tilspændingsmomenter	5-13
Sikkerhedskritiske dele	5-15
Vedligeholdelsesliste	5-17
Eftersyn rundt om maskinen	5-20
Eftersyn ved åbning af motorhjel­m og dæksler	5-20
Eftersyn ved at gå rundt om maskinen	5-21

Eftersyn, mens du sidder i førersædet	5-21
Dagligt eftersyn (for hver 10 timer).....	5-22
Eftersyn og genpåfyldning af kølemidlet	5-22
Eftersyn og genpåfyldning af motorolien	5-24
Eftersyn af forbrændingsfilteret og tømning	5-25
Eftersyn af brændstofniveauet	5-26
Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning	5-26
Rengøring af luftrenseren	5-28
Smøring af arbejdsudstyret	5-30
Kontrol af DEF/AdBlue®-niveauet og genpåfyldning	5-31
Eftersyn og oppumpning af dæk.....	5-34
Kontrol af hjulmøtrikkens drejningsmomenter	5-36
Efter de første 50 timer (kun for nye maskiner).....	5-37
Eftersyn og justering af kompressorremmen (klimaanlæg)	5-37
Udskiftning af returfilteret for hydraulikolie.....	5-39
Udskiftning af pilotlinjefilteret	5-40
Udskiftning af kørelinjefilteret	5-41
For hver 50 timer	5-43
Smøring af drejelejet	5-43
Eftersyn af cylinderen på rambuklåsen (påføring af rusthæmmer).....	5-43
Aftapning af vand fra brændstoftanken	5-44
Eftersyn af batteriet.....	5-45
Efter de første 100 timer (kun for nye maskiner).....	5-47
Udskiftning af transmissionsgearolien	5-47
Udskiftning af differentialgearolien	5-48
Udskiftning af gearolie i navet.....	5-49
For hver 250 timer	5-50
Eftersyn og justering af kompressorremmen (klimaanlæg)	5-50
Smøring af undervognen.....	5-51
Eftersyn af transmissionsgearolien	5-52
Eftersyn af differentialgearolien	5-53
Eftersyn af gearolie i navet	5-54
Rengøring af køleribber og olie køleribber	5-55
Rengøring af luftfiltrene (klimaanlæg) ..	5-56
Rengøring af kondensatoren (klimaanlæg)	5-57
Eftersyn af kølemiddelniveauet (gas) (klimaanlæg)	5-58
For hver 500 timer	5-60
Udskiftning af kørelinjefilteret	5-60
Eftersyn og justering af driftsbremsen	5-60
Udskiftning af motorolien og oliefilteret	5-60
Eftersyn af koncentrationen i tilsætningsstof til kølemiddel	5-62
Eftersyn af tandhjulstudstyret til drejning	5-63
For hver 1000 timer	5-64
Udskiftning af returfilteret for hydraulikolie	5-64
Udskiftning af pilotlinjefilteret	5-64
Udskiftning af transmissionsgearolien	5-64
Udskiftning af differentialgearolien	5-64
Udskiftning af gearolie i navet.....	5-64
Eftersyn og justering af negativ bremse	5-64
Udskiftning af motorens kølesystem... ..	5-65
Udskiftning af luftrenseret elementet	5-67
Udskiftning af udluftningsfilteret	5-68
Udskiftning af brændstoffiltrene.....	5-69
Udskiftning af DEF/AdBlue®-forsyningsmodulfilteret	5-70
Eftersyn og justering af V-kileremmen	5-71
Eftersyn af motorens installationstilstand	5-71
Eftersyn af startenheden for lav temperatur.....	5-71
For hver 2000 timer	5-72
Eftersyn af akkumulatoren.....	5-72
For hver 3000 timer	5-74
Udskiftning af V-kilerem	5-74
For hver 4000 timer	5-75
Udskiftning af hydraulikolien og rengøring af sugesien	5-75
Efter behov	5-79
Udskiftning af skovltænder og sideskærere	5-79
Udskiftning af skovlen	5-82
Justering af mellemrummet mellem skovlen og armen (Hvis monteret)	5-84
Eftersyn og genpåfyldning af sprinklervæske til forrude	5-86
Smøring af håndtag og pedaler.....	5-87
Udskiftning af dieselpartikelfilteret	5-88
Hvert 2. år	5-89
Udskiftning af modtagertørreren.....	5-89

Vedligeholdelse under længere tids opbevaring	5-90
---	------

Fejlfinding.....6-1

Symptomer, der ikke er funktionsfejl.....	6-2
Hvis motoren overophedes	6-3
Hvis batteriet bliver dødt	6-5
Hvis en sikring springer.....	6-7
Eftersyn og udskiftning af sikringen	6-7
Eftersyn af smeltesikringen	6-11
Genstart efter påfyldning af brændstof... ..	6-13
Udluftning af brændstofsyste	6-13
Genstart, når DEF-/AdBlue®-niveauet er lavt, eller tanken er tom.....	6-14
Hvis en advarselslampe blinker	6-16
Liste over fejlkoder for køretøj	6-20
Liste over motorfejlkoder	6-24
Liste over CAN-enhedens fejlkode for TFM.....	6-57
Greb med flere funktioner	6-57
Elektronisk styreventil.....	6-59
Andre symptomer	6-65
Sænkning af bommen ned på jorden.....	6-68
Bugsering	6-69
Hvis førerhuset er beskadiget	6-71

Specifikationer7-1

Grundlæggende specifikationer	7-2
Maskinens mål	7-4
Driftsområder	7-12
Løftekapaciteter.....	7-16

Valgmuligheder8-1

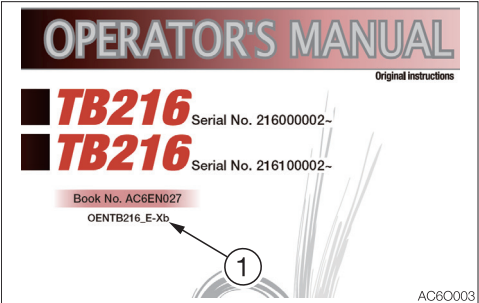
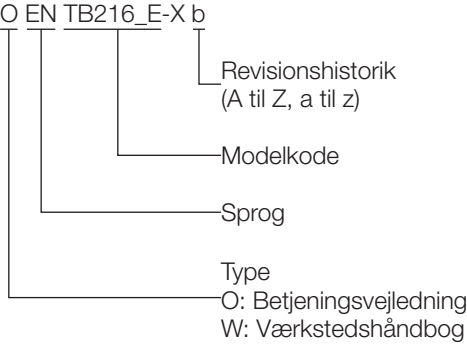
Generelle forholdsregler	8-2
Sikkerhedsforanstaltninger.....	8-2
Forholdsregler ved montering af tilbehør	8-2
Forholdsregler ved betjening af tilbehør	8-3
Kombinationstabel over tilbehør.....	8-4
Valg af håndtagsmønster	8-5
Skift af håndtagsmønsteret	8-5
Hydraulikhammer	8-6
Forholdsregler ved drift	8-6
Udskiftning af hydraulikolien regelmæssigt.....	8-8
Vægt af ekstraudstyr	8-9
Biologisk nedbrydelig olie	8-10
Udskiftning af hydraulikolie med biologisk nedbrydelig olie	8-10
Muligheder for førerhus.....	8-11

Tagvagt.....	8-12
Sæt 1 med kontakt til betjeningshåndtag	8-13
Knap til horn	8-13
Decelerationsknap	8-13
Kontakter til 1. hjælpeledning.....	8-14
Kontakt til 2./4. hjælpeledning.....	8-15
Knap til valg af 2./4. hjælpeledning	8-16
Kørealarm.....	8-18
Takeuchi-sikkerhedssystem	8-22
Startnøgle.....	8-22
Start af motoren.....	8-23
Registrering og sletning af startnøglen	8-24
Hvis masternøglen er væk	8-32
Lande, hvor systemet kan anvendes ..	8-32
Takeuchi Fleet Management (TFM).....	8-33
Mudderskærm	8-35
Serviceport 4 (selvstændig) med multifunktionsgreb	8-36
Betjeningsmærkat.....	8-38
Joystickstyring	8-39
Aktivér funktion	8-39

REVISIONSHISTORIK

Ved kontrol af revisionshistorikken, se bogkoden (1) på forsiden af omslaget.

Eksempel:



Revisions historik	Dato	Beskrivelse	Vigtighed
G	09/2024	Ændret: Multiinformationsvisning2-20 Specifikationer for det hydrauliske system5-8 Eftersyn og udskiftning af sikringen6-7 Liste over fejlkode for køretøj6-20 Grundlæggende specifikationer7-2	Høj Høj Høj Høj Høj
H	11/2024	Ændret: Støtteben (Hvis monteret)2-125 Hejsning af maskinen.....4-4 Liste over CAN-enhedens fejlkode for TFM.....6-57 Maskinens mål7-4	Høj Høj Høj Høj
I	03/2025	Ændret: Sikkerhedsskilte (mærkater)1-45 Betegnelser for komponenter2-2 Førerhus2-11 Multiinformationsvisning2-20 Kontakt og knapper2-66 Servicedata5-4 Liste over fejlkode for køretøj6-20 Serviceport 4 (selvstændig) med multifunktionsgreb8-36 Joystickstyring8-39	Høj Høj Høj Høj Høj Høj Høj Høj

SIKKERHED



GENERELLE FORHOLDSREGLER

Det er dit ansvar at overholde alle relevante love og bestemmelser og at følge producentens instruktioner i maskinbetjening, eftersyn og vedligeholdelse.

Næsten alle ulykker sker som følge af manglende overholdelse af grundlæggende sikkerhedsregler og forholdsregler. De fleste ulykker kan forebygges ved på forhånd at identificere potentielt farlige situationer.

Læs og forstå alle sikkerhedsmeddelelser, som beskriver, hvordan ulykker forebygges. Betjen ikke maskinen, før du er sikker på, at du har opnået en korrekt forståelse af betjening, eftersyn og vedligeholdelse af den.

Overhold alle sikkerhedsregler

- Betjening, eftersyn og vedligeholdelse af denne maskine må kun udføres af en erfaren og uddannet person.
- Alle regler, bestemmelser, forholdsregler og sikkerhedsprocedurer skal forstås og overholdes ved udførelse af betjening, eftersyn og vedligeholdelse af denne maskine.
- Udfør ikke betjening af, eftersyn af og vedligeholdelse på denne maskine, når du er påvirket af alkohol, stoffer, medicin, træthed eller søvnunderskud.

Når der findes et problem på maskinen

Hvis der registreres et problem (støj, vibration, lugt, funktionsfejl ved redskab, røg, olielækage, forkert indikation af alarm eller usædvanlig indikation i multiinformationsvisningen osv.) under betjening eller eftersyn og vedligeholdelse af maskinen, bedes du omgående underrette din salgs- eller serviceforhandler og træffe passende foranstaltninger. Betjen ikke maskinen, før problemet er løst.

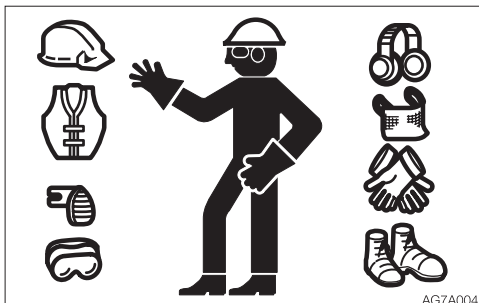
Driftstemperaturområde

For at opretholde maskinens ydeevne og for at forhindre tidligt slid skal du overholde følgende driftsbetingelser.

- Betjen ikke maskinen, hvis den omgivende temperatur er højere end +45°C eller lavere end -15°C.
 - Hvis maskinen betjenes ved en omgivende temperatur, der er højere end +45°C, kan motoren blive overophedet og nedbryde motorolien. Ligeledes kan hydraulikolien blive meget varm og forårsage beskadigelse af hydraulikudstyret.
 - Hvis maskinen betjenes ved en omgivende temperatur på under -15°C, kan gummidele, såsom pakninger, hærdes og føre til tidligt slid eller beskadigelse af maskinen.
 - Hvis maskinen skal anvendes uden for det ovenfor beskrevne område for omgivende temperatur, skal du rette henvendelse til din salgs- eller serviceforhandler.

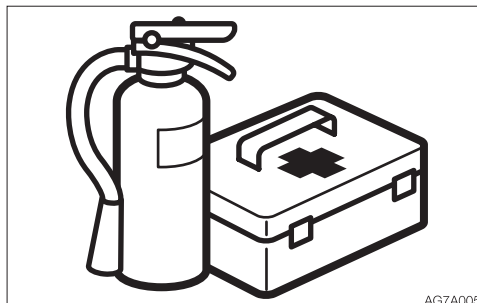


Bær passende beklædning og beskyttelsesudstyr



- Bær ikke løstsiddende tøj eller tilbehør, der kan blive fanget i knapper eller bevægelige dele.
- Bær ikke tøj, der er fedtet ind i olie eller har stænkepletter af brændstof - det kan nemt bryde i brand.
- Bær hjelm, sikkerhedssko, sikkerhedsbriller, filtermaske, tunge handsker, høreværn og andet beskyttelsesudstyr i henhold til opgavebetingelserne. Bær påkrævet passende udstyr, såsom sikkerhedsbriller og filtermaske ved anvendelse af kværne, hammere eller trykluft, idet metalfragmenter eller andre genstande kan flyve rundt og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Anvend høreværn ved betjening af maskinen. Høj, langvarig støj kan forårsage høreskader, endda et fuldstændigt høretab.

Installér en brandslukker samt førstehjælpskasse



Vær forberedt ved brand og ulykker

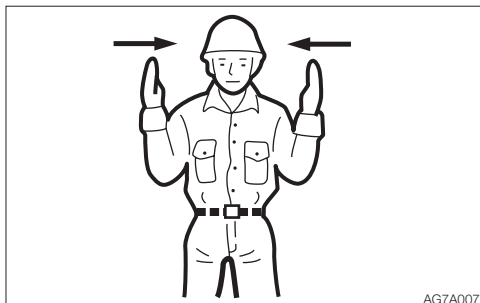
- Installér en brandslukker samt førstehjælpskasse, og lær at bruge dem.
- Lær at slukke en brand, og lær at håndtere ulykker.
- Lær, hvordan du kontakter redningsmandskab, og lav en liste over nødkontakter.

Fjern aldrig sikkerhedsudstyr

- Sørg for, at alle beskyttelsesskærme, dæksler og døre er på plads og sat fast. Reparér eller udskift beskadigede dele før betjening af maskinen.
- Lær, hvordan du bruger håndtaget til sikkerhedslåsen, sikkerhedsselen og andet sikkerhedsudstyr, og anvend dem korrekt.
- Fjern kun sikkerhedsudstyr i forbindelse med service. Hold alt sikkerhedsudstyr i god driftstilstand.



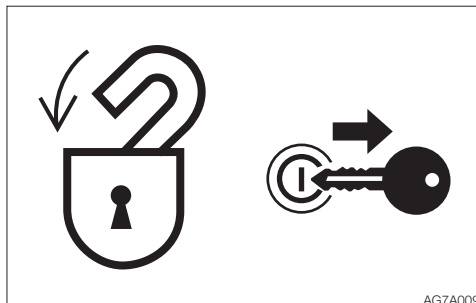
Brug en signalperson og en person, der dirigerer med flag



Lær at bruge de håndsignaler, der er nødvendige til særlige opgaver, og sørg for at uddelegere og placere ansvaret for signalering.

- Alt personale skal til fulde forstå alle signaler.
- Operatøren skal kun reagere på signaler fra den udpegede signalperson, men skal til hver en tid adlyde et stopsignal fra alle.
- Signalpersonen skal stå på en helt tydelig placering, når der afgives signaler.

Forholdsregler, når du rejser dig fra eller forlader førersædet



- Før du rejser dig fra førersædet for at åbne/ lukke vinduet eller for at fjerne/montere det nederste vindue, skal du sænke arbejdsudstyret ned på jorden, hæve håndtaget til sikkerhedslåsen for at tilkoble låsen og standse motoren. Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når håndtaget til sikkerhedslåsen er sænket (låst op), kører maskinen pludseligt og forårsager alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Pas på ikke at røre ved betjeningshåndtagene, når håndtaget til sikkerhedslåsen hæves eller sænkes.
- Før du forlader førersædet, skal du sænke arbejdsudstyret ned på jorden, sætte låseenhederne sikkert i låst position og standse motoren. Sørg ligeledes for at fjerne nøglen, låse førerhus og dæksler, tage nøglen med dig og opbevare den på et angivet sted.



Undgå brand og eksplosionsfarer

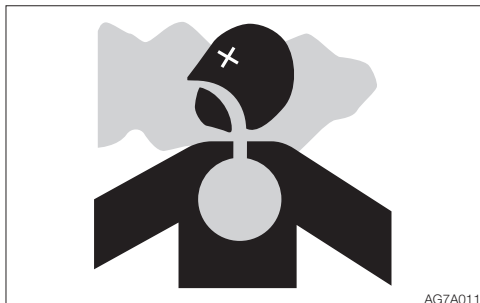


Hold åben ild væk fra brændstof, olie, fedt og frostvæske. Brændstof er særdeles brændbart og farligt.

- Når du håndterer disse brændbare materialer, skal du holde tændte cigaretter, tændstikker, lightere og anden åben ild eller andre kilder til flammer væk.
- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved håndtering af brændstof eller arbejde på brændstofsystemet.
- Forlad ikke stedet ved genpåfyldning af brændstof eller olie.
- Fjern aldrig tankdækslet, og tilfør ej heller brændstof, når motoren kører eller stadig er varm. Undlad derudover at spilde brændstof på maskinens varme overflade eller komponenten på det elektriske system.
- Tør med det samme spildt brændstof eller olie af.
- Kontrollér for brændstof- og olielækage. Stop alle lækager, og gør maskinen ren før betjening.
- Ved betjening med kværne eller svejsning skal du flytte brændbare materialer hen i sikkerhed.
- Skær ikke i, og svejs ej heller rør eller rørsystemer med brændbare væsker. Rengør grundigt med et opløsningsmiddel, der ikke er brændbart, før der skæres eller svejses.
- Fjern alt affald eller snavs fra maskinen. Sørg for, at der ikke opbevares klude med olie på eller andet brændbart materiale på maskinen.
- Håndtér alle opløsningsmidler og tørre kemikalier (skumslukker) i henhold til procedurer, som identificeres på producentens beholdere. Arbejd i et område med god ventilation.
- Anvend aldrig brændstof i rengøringsøjemed. Anvend altid et opløsningsmiddel, der ikke er brændbart.
- Ved håndtering af brændstof, vaskeolie eller maling skal du åbne døren og vinduerne for at lufte grundigt ud.
- Opbevar alle brændbare væsker og materialer på et sikkert sted med god ventilation.
- Kortslutning af det elektriske system kan medføre brand. Kontrollér for eventuelle løse forbindelser eller beskadigede ledninger hver dag. Spænd det løsenede stik og ledningsklemmen igen. Reparér eller udskift den beskadigede ledning.
- Brand i rørene:
Sørg for, at klemmer, skærme og puder på slanger og rørsystemer er forsvarligt fastgjort. Er de ikke det, kan det beskadige slanger eller rørsystemer som følge af vibration eller kontakt med andre dele under betjening. Dette kan medføre, at der sprøjter højtryksolie ud, hvilket resulterer i brand eller tilskadekomst.
- Udfør ikke regenerering i standset tilstand, hvis maskinen er omgivet af brændbare elementer, såsom planter, træer, tørt græs, papiraffald, olie og kasserede dæk. Der er brandfare som følge af udstødningsgas med høj temperatur, som udsendes fra lyddæmperen.



Udstødningsgasser fra motoren er giftige



- Betjen ikke motoren i et indelukket område uden tilstrækkelig ventilation.
- Hvis naturlig ventilation ikke er mulig, skal du installere ventilatorer, blæsere, udstødningsforlængerrør eller andre udluftningsanordninger.
- Udfør ikke DPF-regenerering i indendørsområder med dårlig ventilation, idet der kan genereres røg under DPF-regenereringen, eller der kan forekomme kulilteforgiftning.
- Ammoniak, der ikke er i SCR-katalysatoren, kan udledes i udstødningsgassen. Vær opmærksom på den potentielle ammoniaklugt, når systemet anvendes for meget.

Håndtering af asbeststøv

Indånding af asbeststøv kan forårsage lungekræft. Ved håndtering af materialer, der kan være asbestholdige, skal du tage følgende forholdsregler:

- Anvend aldrig trykluft til rengøring.
- Undgå at børste eller slibe asbestholdige dele.
- Til rengøring skal du anvende en støvsuger med et højeffektivt partikelluftfilter (HEPA).
- Bær det foreskrevne åndedrætsværn, hvis der ikke er andre måder at styre støvet på. Ved arbejde indendørs skal du installere et ventilationssystem med makromolekylært filter.
- Tillad ikke uautoriseret personale at befinde sig i arbejdsområdet, mens der arbejdes.
- Følg reglerne og den gældende miljøstandard for arbejdsområdet.

Pas på ikke at blive knust eller skære dig



Sæt aldrig hænder, fødder eller andre kropsdele ind mellem overstrukturen og undervognen eller dækkene, mellem maskinkarosseriet og arbejdsudstyret eller mellem en cylinder og en bevægelig del på arbejdsudstyret. Størrelsen på disse mellemrum ændrer sig, når maskinen er i bevægelse, og personer kan komme alvorligt til skade eller dø af det.

**Anvendelse af valgfrie produkter**

- Henvend dig til Takeuchi før montering af valgfrit tilbehør. Alt efter typen af tilbehør eller kombinationen af det, kan tilbehøret komme i kontakt med førerkabinen eller andre dele af maskinen. Sørg for, at det monterede ekstratilbehør ikke kommer i kontakt med andre dele før brug.
- Anvend ikke tilbehør, der ikke er blevet godkendt af Takeuchi. Gør du det, kan sikkerheden kompromitteres, eller maskinbetjeningen eller levetiden kan påvirkes i negativ retning.
- Takeuchi kan ikke holdes ansvarlig for tilskadekomst, ulykker eller beskadigelse af sine produkter, der skyldes brug af ikke-godkendt tilbehør.

Modificér aldrig maskinen

Uautoriserede ændringer af denne maskine kan medføre tilskadekomst eller dødsfald. Foretag aldrig uautoriserede ændringer af nogen del af denne maskine. Hvis du modificerer eller ændrer konfigurationen af denne maskine på en måde, der resulterer i en begrænsning af operatørens udsyn, skal der foretages en ny risikovurdering. Hvis dette bliver nødvendigt, skal du kontakte din Takeuchi-service- eller salgsforhandler.

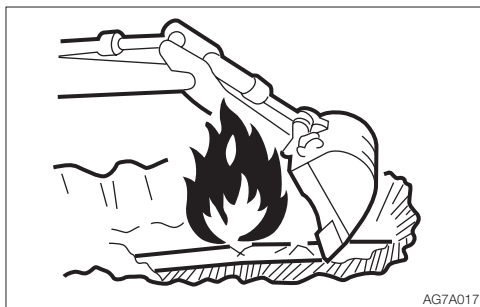


FORHOLDSREGLER VED KLARGØRING

Kend arbejdsområdet

Før driftsstart skal du kende tilstanden for arbejdsområdet for at sikre forsvarlig betjening.

- Inspicér arbejdsområdets topografi og jordtilstand eller strukturen på den bygning, du er i ved indendørsarbejde, og træf sikkerhedsforanstaltninger efter behov.
- Sørg for at undgå alle farer og forhindringer, såsom grøfter, underjordiske ledninger, træer, klippeskrænter, elektriske ledninger, der hænger højt, eller steder, hvor der er fare for nedfaldende sten eller sammenstyrtninger.



- Tal med administratoren om placeringerne af nedgravede gasrør, vandrør og strømkabler. Om nødvendigt skal du tage stilling til, hvilke særlige forholdsregler, der skal tages for at opretholde sikkerheden, ved at rådføre dig med administratoren.
- Ved arbejde på veje skal du sørge for at tage sikkerheden for fodgængere og køretøjer i betragtning.
 - Anvend en person, der dirigerer med flag og/eller et signal.
 - Indhegn arbejdsområdet, og hold uautoriserede personer væk derfra.
- Ved arbejde i vand, eller når du krydser lavvandede åer eller bække, skal du kontrollere vanddybden, jordens fasthed og vandets gennemstrømningshastighed på forhånd.
Se "Forholdsregler for drift" for yderligere instruktioner.

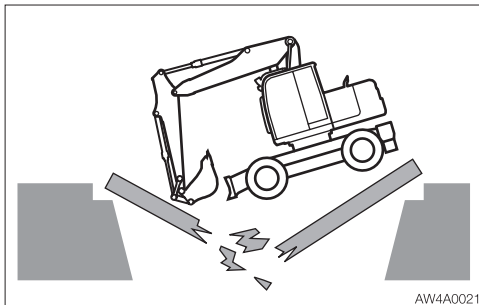


- Udfør ikke regenerering i standset tilstand, hvis maskinen er omgivet af brændbare elementer, såsom planter, træer, tørt græs, papiraffald, olie og kasserede dæk. Der er brandfare som følge af udstødningsgas med høj temperatur, som udsendes fra lyddæmperen.
- Maskinen kan automatisk udføre regenereringen, mens du lader motoren køre. Sørg for, at der ikke er brændbare elementer omkring maskinen og udstødningssystemet, og også at motorhjelm er lukket for at forhindre brand. Pas på ikke at brænde dig på udstødningsgas med høj temperatur.
- Udfør ikke DPF-regenerering i indendørsområder med dårlig ventilation, idet der kan genereres røg under DPF-regenereringen, eller der kan forekomme kulfiteforgiftning.

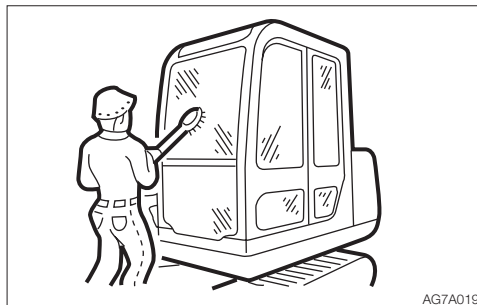


Kontrollér broens styrke

Når du kører over en bro eller struktur, skal du kontrollere den tilladte last. Hvis styrken er utilstrækkelig, skal du forstærke broen eller strukturen.



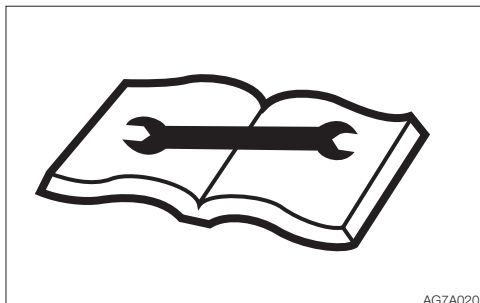
Hold altid maskinen ren



- Tør olie, fedt, mudder, sne eller is af for at forhindre glideulykker.
- Fjern alle løse genstande og unødvendige enheder fra maskinen.
- Fjern snavs, olie eller fedt fra motorområdet for at forhindre brand.
- Gør rent omkring førersædet, og fjern eventuelt unødvendige genstande fra maskinen.



Udfør eftersyn og vedligeholdelse hver dag



AG7A020

Manglende identifikation eller reparation af uregelmæssigheder eller beskadigelse på maskinen kan føre til ulykker.

- Før betjening skal du udføre det angivne eftersyn og foretage hurtige reparationer, hvor det er nødvendigt.
- Hvis der forekommer fejl, og betjening bliver umulig, eller motoren svigter, skal du straks stoppe maskinen ved at følge nedlukningsproceduren og holde maskinen forsvarligt parkeret, indtil funktionsfejlen er rettet.

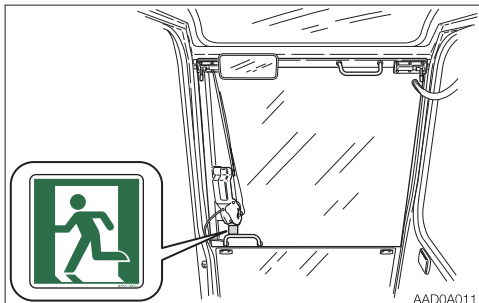
Forholdsregler i førerkabinen

- Fjern mudder og fedt fra skosålerne, før du træder ind i førerkabinen. Pedalstyring af maskinen med sko med mudder og fedt medfører glideulykker.
- Efterlad ikke reservedele eller værktøjer omkring førersædet.
- Efterlad ikke plastikflasker i førerkabinen, og sæt ikke sugekopper på vinduesglasset. Plastikflasken eller sugekoppen har samme effekt som en linse og kan medføre brand.
- Anvend ikke mobiltelefon under kørsel, eller mens du arbejder.
- Medbring ikke brændbare materialer eller eksplosiver i førerkabinen.
- Efterlad ikke cigarettænderen i førerkabinen. Når kabinetemperaturen stiger, kan lighteren eksplodere.



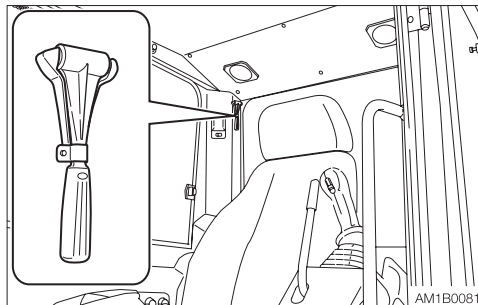
Nødudgang

Forrude (eksklusive maskiner med frontafskærmning)



Hvis du skulle blive spærret inde i førerhuset, skal du åbne forruden for at komme ud.

Nødhammer (valgfri)



Der er installeret en nødhammer, der skal anvendes til at slippe ud af førerhuset i nødstilfælde. Når du forsøger at slippe ud af førerhuset, skal du smadre vinduet med hammeren.

- Når du smadrer vinduesruden med en hammer, skal du passe rigtig godt på ikke at skære dig på glasskårene.
- Fjern glasskårene fra vindueskarmen, så du ikke skærer dig i forbindelse med evakueringen. Der falder glasskår fra vinduet, så vær opmærksom på din fodstilling, så du ikke træder ned og glider i glasset.



FORHOLDSREGLER VED START

Understøt din egen vægt med en sikker trepunktsstilling, når du træder ind i/ud af maskinen.

- Spring ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at komme op i eller ned af en maskine i bevægelse.
- Når du træder ind i eller ud af førerhuset, skal du først åbne døren helt op til den låste position og kontrollere, at den ikke bevæger sig (for maskiner med førerhus).



- Klutr op/ned ad trinnene, mens du vender ind mod maskinen og holder fast i håndskinnen for at understøtte din egen vægt i en sikker trepunktsstilling (hånd og fod).
- Anvend aldrig håndtaget til sikkerhedslåsen eller kontrolhåndtagene som håndtag.

Før du starter maskinen, skal du bede uautoriseret personale om at forlade området

Start ikke motoren, før du er sikker på, det er sikkert at starte maskinen, ved at kontrollere følgende punkter.

- Gå rundt om maskinen, og advar den person, der udfører service på maskinen eller går i nærheden af maskinen. Start ikke maskinen, før du er sikker på, at der ikke er personer rundt om maskinen.



- Kontrollér, om der er et advarselsskilt, "MÅ IKKE BETJENES", eller et lignende skilt på førerhusets dør, knapperne eller startkontakten. Hvis der er ét, må du ikke starte motoren eller røre ved nogle af håndtagene.
- Tryk på hornet for at advare folk rundt om maskinen.

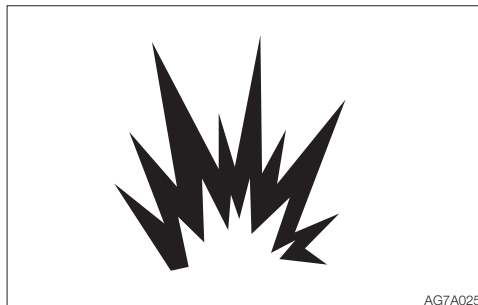
**Sæt dig i førersædet, og start motoren**

- Justér sædet for sikkert at låse det.



AG7A024

- Spænd sikkerhedsselen.
- Kontrollér, om parkeringsbremsen er aktiveret, og alle kontrolhåndtag og pedaler er i neutral position.
- Kontrollér, om håndtaget til sikkerhedslåsen er i låst position.
- Sørg for, at der ikke er nogen personer i nærheden af maskinen.
- Start og betjen kun maskinen fra førersædet.
- Forsøg aldrig at starte motoren ved at kortslutte startterminaler.

Start med startkabler

AG7A025

Anvend kun startkabler på den anbefalede måde. Forkert anvendelse af startkabler kan forårsage batteriekspllosion eller uventet bevægelse ved maskinen. Se "Hvis batteriet bliver dødt" for yderligere instruktioner.



Efter start af motoren

Efter start af motoren skal du foretage de handlinger og kontroller, der beskrives nedenfor, på et sikkert sted uden nogen personer eller forhindringer i området. Hvis der findes funktionsfejl, skal du følge nedlukningsproceduren og rapportere funktionsfejlen.

- Varm motoren og hydraulikolien op.
- Kontrollér, om alle målere og advarselsenheder fungerer korrekt.
- Kontrollér for støj.
- Test knappen til motorhastighed.
- Betjen hver knap for at sikre, at den fungerer korrekt.

I koldt klima



- Pas på med glatte omgivelser på frossen jord, trin og håndtag.
- I meget koldt klima må du ikke røre ved nogen metaldele på maskinen med bare hænder. Huden fryser fast til metallet, hvilket fører til alvorlig tilskadekomst.
- Anvend ikke æter eller startvæske til denne motor. Startvæske kan medføre eksplosion samt alvorlig tilskadekomst og dødsfald.
- Varm motoren og hydraulikolien op. Hvis håndtagene betjenes uden opvarmning, reagerer eller flytter maskinen sig ikke korrekt eller med det samme, hvilket fører til ulykker.



FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Sørg for god sigtbarhed

Kontrollér synsfeltet før betjening af maskinen.

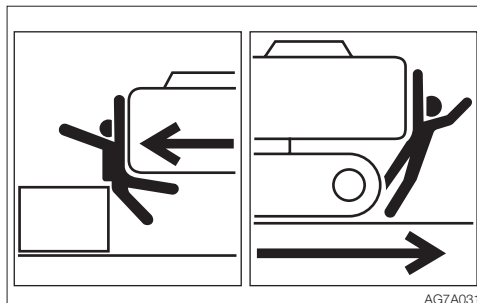
- Når du arbejder på mørke steder, skal du tænde maskinens arbejdslys og forlygter samt ekstra installeret belysningsudstyr efter behov.
- Når sigtbarheden er ringe som følge af dårligt vejr (tåge, sne, regn eller støvsky), skal du stoppe betjening af maskinen og afvente, at sigtbarheden forbedres.
- Rengør vinduerne, spejlene, lygterne og kameraet for at sikre godt udsyn. Justér spejlet og kameraet til de bedste positioner, så operatøren kan se bagud (blinde vinkler) fra førersædet.
- Uautoriserede ændringer af maskinen eller montering af ikke-godkendt tilbehør kan skade udsynet. Operatørens synsfelt skal være i overensstemmelse med ISO 5006.

Tillad ikke, at nogen personer sidder eller står på maskinen under kørsel



Tillad ikke nogen personer at sidde eller stå på nogen del af maskinen på noget tidspunkt i forbindelse med kørsel eller betjening.

Kontrollér, om arbejdsområdet er sikkert og trygt før betjening



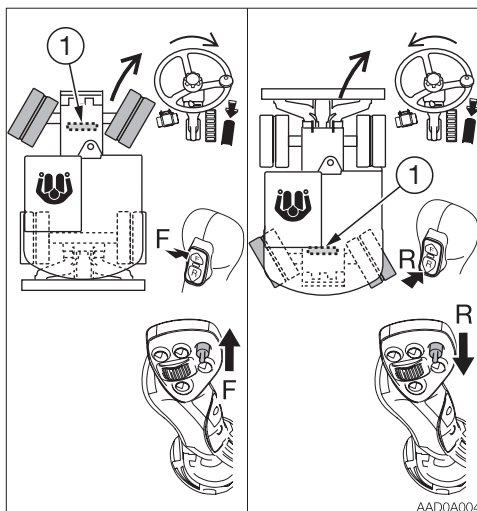
- Bekræft maskinens grænser for ydeevne.
- Anvend en signalperson ved nødspor, på smalle steder eller på steder, hvor dit udsyn er spærret.
- Tillad aldrig nogen personer at komme ind i maskinens drejeradius og sti.
- Signalér din intention om at køre ved at trykke på hornet.
- Der er en blind vinkel bag ved maskinen. Kontrollér, at området er sikkert og frit for dig selv. Når det er nødvendigt, skal du anvende bagerste kamera.



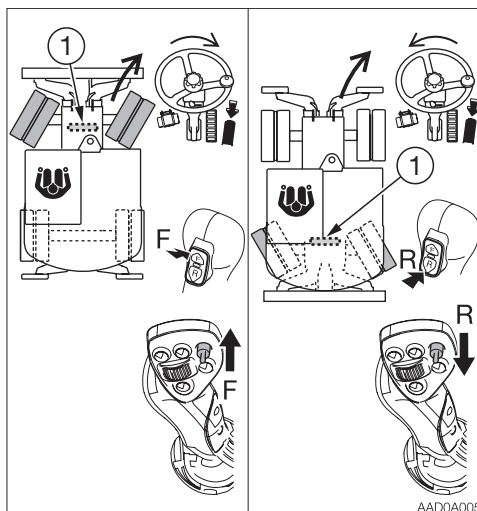
Sikkerhedsforanstaltninger ved udførelse af regenerering i standset tilstand

Maskinen kan automatisk udføre regenereringen, mens du lader motoren køre. Sørg for, at der ikke er brændbare elementer omkring maskinen og udstødningssystemet, og også at motorhjælmen er lukket for at forhindre brand. Pas på ikke at brænde dig på udstødningsgas med høj temperatur.

Kontrollér undervognens position (styreenhed), før du begynder at køre



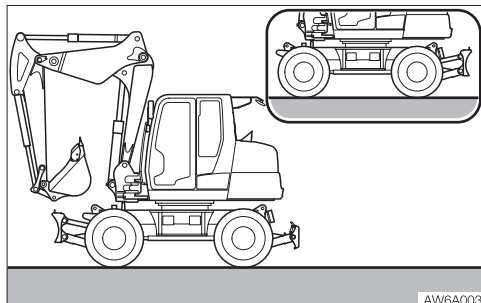
Udstyret med støtteben



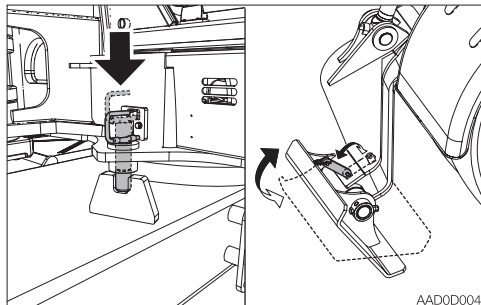
Før betjening af kørepedalen skal du sørge for, at styreenheden (1) er på forsiden af førersædet. Husk, at når styreenheden (1) er på bagsiden af førersædet, skal rattet betjenes i modsat retning af, når den er på forsiden.



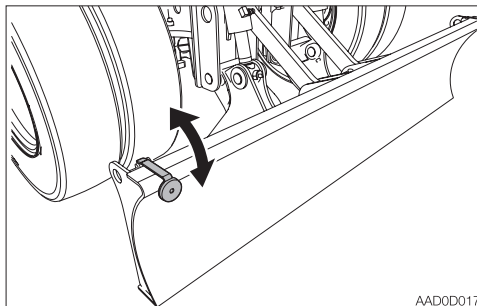
Kør sikkert



- Før du kører, skal du sætte maskinen i "kørestilling". Se "Klargøring til kørsel" for yderligere detaljer.
- Ved kørsel på veje skal du sørge for at låse arbejdsudstyret. Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når det er ulåst, kan maskinen bevæge sig pludseligt og medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Husk på, at betjening af rattet ikke er mulig, når motoren er standset, eller hvis ratpumpen bliver defekt.



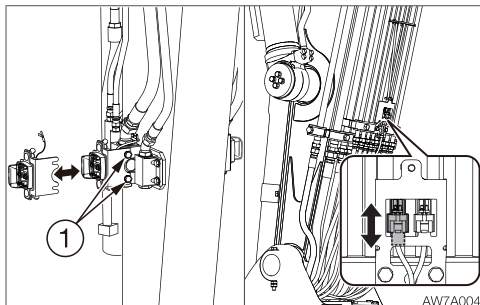
- Ved kørsel på offentlige veje skal du sørge for at låse funktionen for drejning/sving med låsestiften for drejning/sving. På maskiner med støtteben skal du trække støttebenene tilbage og montere stopperne.



- Før kørsel på veje skal du vippe reflektoren. Ved betjening på en plads for en arbejdsopgave skal du hæve reflektoren for at forhindre, at den bliver beskadiget.
- Ved kørsel på offentlig vej, mens et tilbehør er installeret, må maskinens vægt ikke overstige den maksimal driftsmasse. Påfør også belastninger mere end den tilladte grænse på for- og bagakslen.
Maksimal driftsmasse: 12000 kg
Tilladt grænse på foraksel: 6500 kg
Tilladt grænse på bagaksel: 7000 kg

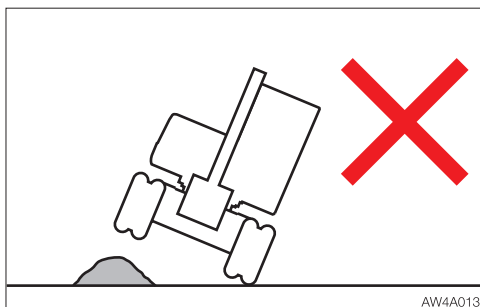


< For Tyskland >



- Ved kørsel om natten skal du sørge for at montere positionslygterne. Løsn boltene (1), monter lygterne, og forbind ledningsnettet. For at forhindre beskadigelse skal du fjerne positionslygterne (herunder beslag og ledningsnet), før du arbejder på stedet.
- Drej ikke under kørsel. Hvis der drejes, begynder advarselsslampe for overstrukturens position at lyse for at advare operatøren om, at der er fare forbundet med det. Hvis du skal betjene hakketilbehøret under kørsel, skal du betjene det ved hastigheder, der er langsomme nok til, at du til hver en tid har fuld kontrol.
- Hæv ikke håndtaget til sikkerhedslåsen, og drej ej heller startkontakten hen i positionen OFF under kørsel. Det er farligt at gøre sådan, idet det aktiverer parkeringsbremsen og får maskinen til at stoppe pludseligt.

- Undgå at køre tværs over forhindringer, når det er muligt. Hvis du er nødt til at gøre det, skal du holde hakketilbehøret tæt på jorden og køre langsomt. Kør aldrig tværs over forhindringer, der vipper maskinen til en vinkel på 10° eller mere.
- Undgå at starte, stoppe eller skifte retning pludseligt, og oprethold en korrekt hastighed. Ellers kan arbejdsudstyret komme i kontakt med jorden og få maskinen til at miste balancen og beskadiges eller beskadige strukturerne i det omkringliggende område.
- Ved kørsel på ujævn vej eller stejle skråninger skal du slukke kontakten for automatisk deceleration. Hvis maskinen betjenes på sådanne veje med kontakten tændt, kan motorhastigheden øges og pludseligt få maskinhastigheden til at øges (maskiner med kontakt for automatisk deceleration).
- Ved kørsel på veje skal du kende og benytte de nødvendige signalenheder på maskinen. Benyt et eskortekøretøj efter behov ved vejførsel.

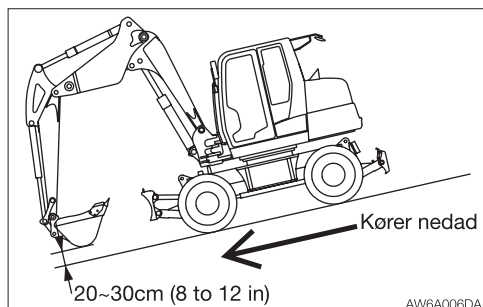
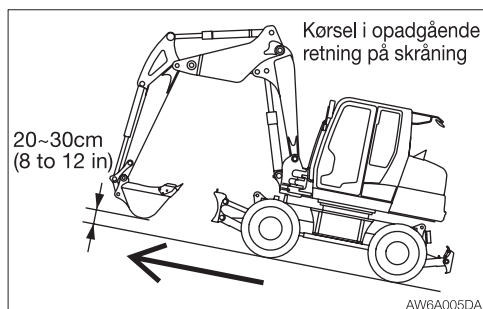




Forholdsregler ved kørsel på skråninger

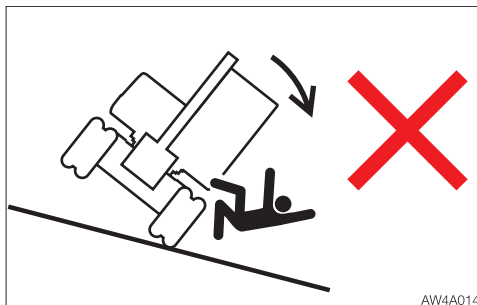
Ved kørsel på skråninger eller niveauforskelle skal du passe på, maskinen ikke vipper (vælter) og glider.

- Kør aldrig på skråninger, der er for stejle til, at maskinen kan opretholde sin stabilitet (maksimal klatreevne: 35°, sidelæns vippevinkel: 15°). Bemærk, at i virkeligheden bliver maskinens stabilitet mindre end ovenstående værdier alt efter arbejdsforholdene.



- Når maskinen kører op ad en bakke, skal du holde førersædet, så det vender ud mod bakken. Når maskinen kører ned ad en bakke, skal du holde førersædet, så det vender i nedadgående retning i forhold til bakken. Under alle omstændigheder skal du være opmærksom på underlaget foran maskinen, når du kører.
- Ved kørsel på skråninger skal du sænke skovlen til en højde på 20 til 30 cm over jorden. Ved kørsel på en stejl skråning skal du trække hakkertilbehøret ud mod forsiden. I nødstilfælde skal du sænke skovlen ned på jorden og stoppe maskinen.

- Ved kørsel på skråninger eller niveauforskelle skal du køre langsomt i lavt gear. Når du kører ned ad en skråning, skal du sænke motorhastigheden.
- Kør ikke ved hastigheder på over 20 km/t på lange nedadgående skråninger. Slip kørepedalen fra tid til anden for at beskytte køremotoren og sikre kørestabiliteten.
- Bak ikke ned ad skråninger.



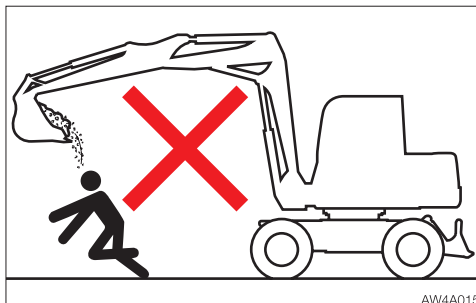
- Skift ikke retninger på skråninger eller tværgående skråninger. Vend først tilbage til en flad overflade, og tag derefter en anden vej.
- Maskinen kan glide sidelæns selv på en lille skråning, hvis jorden er dækket af græs eller visne blade, eller ved kørsel på en våd metalplade eller frosne overflader. Sørg for, at maskinen aldrig er placeret sidelæns på skråninger.
- Hvis maskinen er gået i stå på skråningen, skal du sætte hvert betjeningshåndtag tilbage i neutral position, før du genstarter motoren.



Betjen maskinen på sne eller is med ekstra omhu

- Ved kørsel i sne eller på frosne overflader, skal du køre ved lav hastighed og undgå at starte, stoppe eller ændre retninger pludseligt.
- I snefyldte områder begraves nødsporet og genstande placeret langs med vejen i sneen og kan ikke ses. Der er fare for, at maskinen vipper eller rammer tildækkede genstande, så udfør altid funktionerne omhyggeligt.
- Hvis maskinen kommer ud i dyb sne, er der fare for, at den kan vippe eller blive begravet i sneen.
Vær påpasselig med ikke at køre ud over nødsporet eller komme til at sidde fast i en snedrive.
- Ved frosne jordoverflader bliver jorden blød, når temperaturen stiger, og dette kan få maskinen til at vælte og gøre, at en operatør kommer til at sidde fast i maskinen.
- Ved parkering af maskinen på et ustabilt underlag skal du sænke afretterklingen.

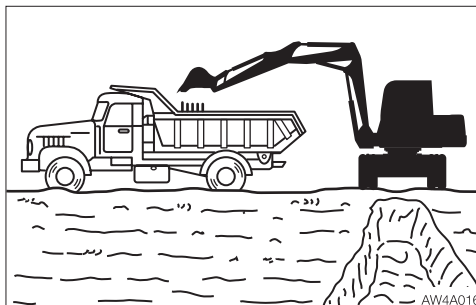
Bevæg ikke skovlen oppe over hovedet på mennesker



AW4A015

Bevægelse af skovlen oppe over hovedet på mennesker er forbundet med en fare for, at lasten spildes, eller at skovlen pludselig falder af.

Sørg for førerens sikkerhed ved pålæsning



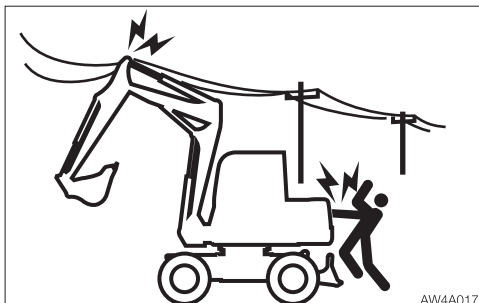
AW4A016

Læs ikke en truck, medmindre truckføreren befinder sig på et sikkert sted.

- Sving aldrig skovlen, og placér den ikke oppe over en person eller førerhusets kabine.
- Læs trucken bagfra.

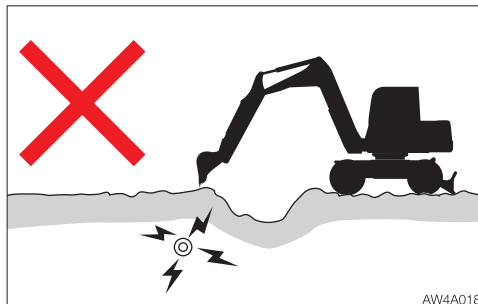


Hold sikker afstand til højspændingsledninger, der sidder højt



Bring aldrig nogen del af maskinen eller det læssede materiale for tæt på højspændingsledningerne, medmindre alle sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af de lokale og nationale myndigheder, er blevet monteret. Hvis en person kommer i nærheden af maskinen, der udleder gnister, eller befinder sig tæt på eller i kontakt med strømkilden, er der fare for elektrisk stød og dødsfald.

- Oprethold altid en sikker afstand mellem maskinen og den elektriske højspændingsledning.
- Kontrollér med det lokale strømforsyningselskab for sikker betjeningsprocedure før driftsstart.
- Betragt alle kabler som højspændingsledninger, og håndtér alle kabler som strømførende, selvom du er bekendt med eller overbevist om, at strømmen er slukket, og kablerne er synligt jordede.
- Anvend en signalperson til at afgive advarsel, hvis maskinen kører frem og kommer for tæt på de elektriske højspændingsledninger.
- Advar alt personale i arbejdsområdet om ikke at komme tæt på maskinen eller det læssede materiale.



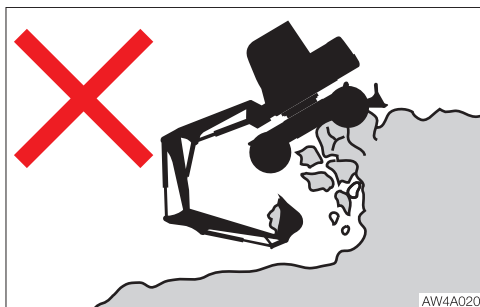
- Vær også meget opmærksom på de elektriske højspændingsledninger, der er gravet ned i jorden.



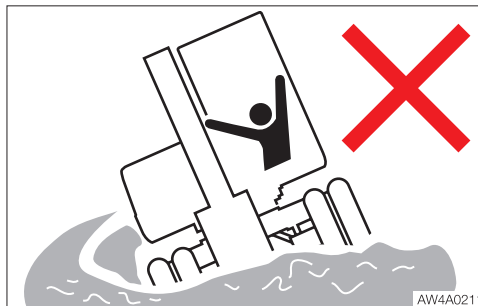
Pas på farlige arbejdsforhold



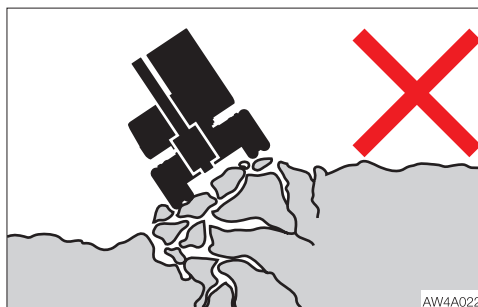
- Underskær aldrig høj bevoksning. Det er farligt at gøre sådan, eftersom jorden kan styrte sammen.
- Må ikke betjenes på steder, hvor der er fare for, at der falder sten ned.



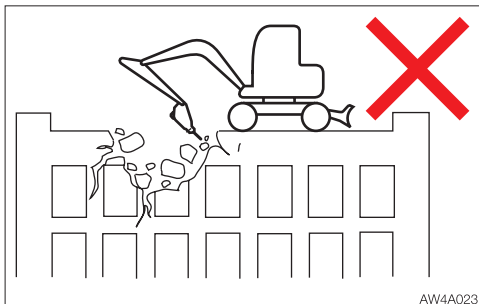
- Oprethold en sikker afstand mellem maskinen og kanten af udgravningsstedet. Grav ikke i jorden under maskinens front.
- Når du arbejder tæt på klippeskrænter eller nødspor, skal du sætte dækkene på vinkelret med klippeskrænten eller nødsporet og afretterklingen ud mod forsiden, så det er lettere at slippe ud i nødstilfælde.



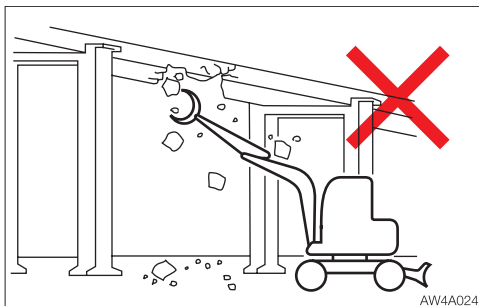
- Kør ikke ind på områder med blød jord. Gør du det, kan det få maskinen til at vippe under sin egen vægt, hvilket resulterer i, at maskinen vælter eller synker ned i jorden.



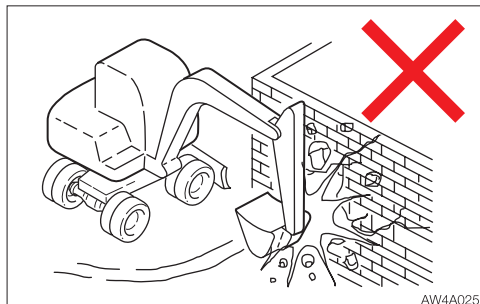
- Kom ikke for tæt på ustabile underlag (klippeskrænter, nødspor, dybe grøfter). Hvis jorden skulle styrte sammen under maskinens vægt eller vibration, er der fare for, at maskinen kan falde ned eller vælte.
 - Husk, at jorden efter voldsom regn eller sprængning er svag.
 - Jorden på toppen af dæmningen og omkredsen af de udgravede grøfter er også svag.



- Udfør ikke nedrivningsarbejde under maskinen. Der er fare for, at maskinen kan falde ned, idet jorden bliver ustabil.
- Ved arbejde på eller fra toppen af bygninger eller andre strukturer skal du kontrollere styrken og strukturen før driftsstart. Hvis en bygning eller struktur styrter sammen, resulterer det i alvorlig tilskadekomst eller beskadigelse.



- Ved udførelse af nedrivningsarbejde må du ikke udføre nedrivning oppe over hovedet på dig selv. Der er fare for, at ødelagte dele falder af, eller at bygningen styrter sammen og medfører alvorlig tilskadekomst eller beskadigelse.



- Anvend ikke slagkraften fra hakketilbehøret til nedbrydningsarbejde. Der er fare for alvorlig tilskadekomst som følge af flyvende genstande fra ødelagte materialer og fra det beskadigede hakketilbehør.

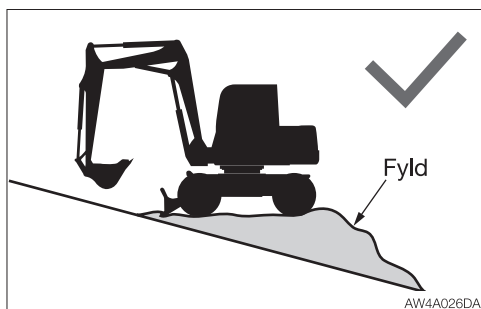
Pas på med flyvende genstande

Denne maskine har ikke beskyttelsesudstyr til at beskytte operatøren mod flyvende genstande. Anvend ikke denne maskine på steder, hvor der er risici for, at operatøren bliver ramt af flyvende genstande.

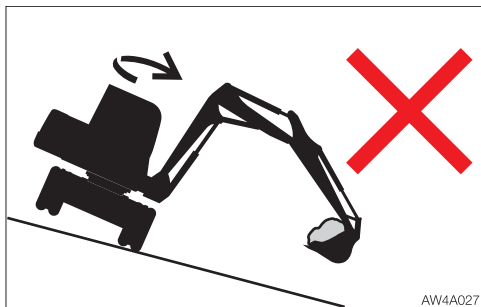


Betjening på skråninger er farlig

Ved betjening på skråninger eller niveauforskelle kan drejning eller betjening af arbejdsudstyret få maskinen til at miste stabiliteten og vælte. Undgå betjening på skråninger, når det er muligt.

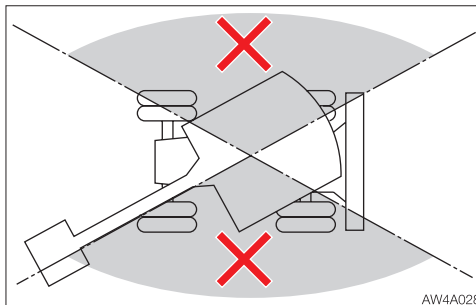


- Nivellér arbejdsområdet.



- Undgå drejning ved kørsel ned ad bakke med skovlen fuld af læsset materiale. Dette reducerer stabiliteten ved maskinen og kan få den til at vælte.

Drej aldrig sidelæns med en tung last

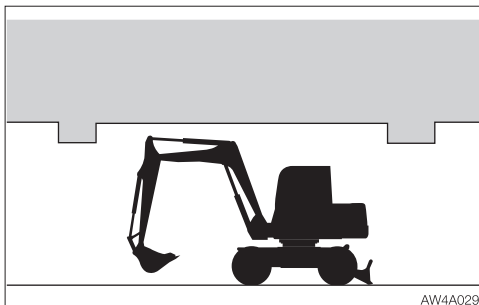


Maskinen kan lettere vælte i sidelæns retning end i langsgående retning.

- Drej ikke sidelæns med en tung last på spidsen af hakketilbehøret. Særligt på skråninger må du ikke dreje sidelæns.
- Spidsen af tilbehøret er tungere for maskiner med hammere, knusere eller lange arme end for maskiner med standardskovl. For sådanne maskiner med tunge spidser må du ikke udføre udgravning, hvor gravearmen (bom) vender i nedadgående retning i forhold til bakken eller betjenes i sidelæns retning.



Pas på med genstande oppe over hovedet



AW4A029

Ved betjening under broer, i tunneller, i nærheden af elektriske kabler eller indendørs skal du passe på, at bommen eller armen ikke rammer genstande oppe over hovedet.

Forholdsregler ved løft af last



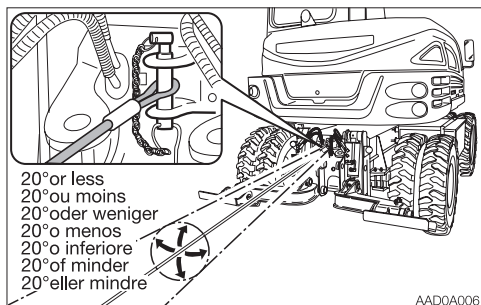
AG7A054

Hvis maskinen anvendes til løft, skal den have nødstopslukkeventil på armen og bommen (maskine med enkelt-sided bom). På maskiner med bom med 2 spæringsanordninger skal der være en nødstopslukkeventil monteret på henholdsvis første bom, anden bom og armen. Stor omhu er nødvendig, hvis gravemaskinen anvendes til løft.

- Løft aldrig tungere last, end kapaciteten foreskriver. Overbelastning får maskinen til at rulle og kan medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Alle nominelle løftekapaciteter fastsættes ved brug af en maskine, der står på et stabilt og fladt underlag. For sikkert løftearbejde forventes det, at brugeren tager behørigt hensyn til de særlige opgavebetingelser. De indbefatter blød eller ujævn jord, ikke-nivellerede underlag, sidelast, dynamisk eller rykket last, farlige forhold og personalets erfaring. Operatøren og det øvrige personale skal blive fortrolige med betjeningsvejledningen før betjening af denne maskine, og reglerne for sikker betjening af udstyr skal til hver en tid overholdes.
- Skovlæddet eller løfteenheden kan falde af, hvis kæder eller løfteenhed er monteret forkert, hvilket resulterer i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Forsøg ikke at trække stubbe op af jorden, når maskinen anvendes som kran. Den last, der pålægges maskinen under denne anvendelse, er helt ukendt.
- Tillad ikke personer at stå på eller under den løftede last og ej heller komme tæt på arbejdsområdet.



Forholdsregler ved bugsering



Ved bugsering kan der ske alvorlig tilskadekomst eller dødsfald, hvis bugseringen foretages forkert, eller den anvendte wire er utilstrækkelig eller ikke er efterset ordentligt.

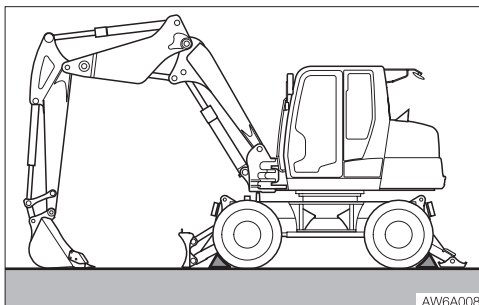
- Det bliver farligt, hvis wiren knækker eller kobles fra. Anvend en wire, der egner sig til den påkrævede trækraft.
- Anvend ikke en wire, som er knækket, snoet eller på anden måde beskadiget.
- Læg ikke pludseligt tung last på wiren.
- Bær sikkerhedshandsker ved håndtering af wiren.
- Sørg for, at der både er en operatør på den maskine, der bugseres og på den maskine, som bugserer.
- Bugsér aldrig på skråninger.
- Lad ikke nogen personer komme tæt på wiren under bugsering.
- Maskinen må kun bugseres, når den kommer til at sidde fast i mudder.
- Sørg for at anvende en lastbil til bugsering, der har tilstrækkelig bremsekraft.

Se "Bugsering" for yderligere instruktioner.

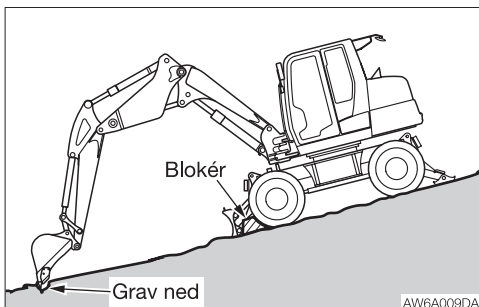


FORHOLDSREGLER VED STOP

Parkér sikkert



- Parkér maskinen på et fladt, stift og sikkert underlag. Indstil parkeringsbremsen, låsen til bremsepedal og hjulstopperne.



Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du klodse hjulene op for at blokere maskinen.

- Når du parkerer på en gade, skal du anvende barrierer, advarselsskilte, lys osv., så maskinen nemt kan ses, selv om natten, for at undgå kollision med andre køretøjer.
- Før du rejser dig fra førersædet, skal du parkere maskinen sikkert under henvisning til "Parkeringsprocedurer" nedenfor.

Parkeringsprocedurer

1. Træd langsomt på bremsepedalen for at standse maskinen, og tryk derefter pedalen længere ned for at låse den.
2. Tryk på decelerationsknappen for at sætte motoren i tomgang ved lav hastighed.
3. Sænk skovlen og afretterklingen ned på jorden.

Ved udskiftning af tilbehøret eller udførelse af eftersyn og vedligeholdelse af det skal du følge nedenfor beskrevne procedure "Udløsning af resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret" efter behov.

4. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position.
5. Stop motoren, og fjern startnøglen.
Se "Standstning af motoren" på side 3-6.
6. Lås førerhus og dæksler, tag nøglen med dig, og opbevar den på et angivet sted.

Udløsning af resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret

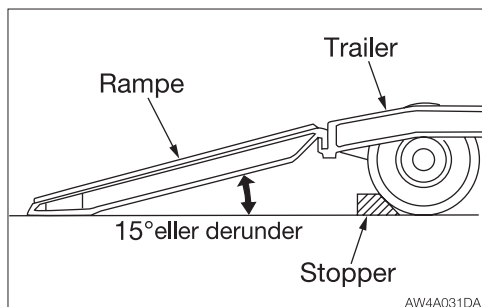
Udfør funktionen for udløsning af resttrykket inden for 30 minutter efter, at motoren bringes helt til standstning.

1. Stands motoren.
2. Drej startkontakten hen i positionen ON.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Udløs låsen til låseknappen for tilbehør.
5. Flyt alle kontrollhåndtag, pedaler og hjælpehydraulikkontakter flere gange i alle retninger for at udløse resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret.



FORHOLDSREGLER VED TRANSPORT

Foretag sikker læsning/aflæsning af maskinen



Maskinen kan rulle eller vippe eller falde ned, mens den læsses eller aflæsses. Tag følgende forholdsregler:

- Vælg en fast, plan overflade, og hold tilstrækkelig afstand til nødspor.
- Fastgør ramperne med tilstrækkelig styrke og størrelse på truckvagen. Hældningen på ramperne må højst være 15°. Hvis ramperne bøjes for langt ned, skal du understøtte dem med stænger eller klodser.
- Anvend aldrig arbejdsudstyret til læsning eller aflæsning af maskinen. Gør du det, kan det få maskinen til at vippe eller falde ned.
- Hold truckvagen og pålæsningsramperne rene for olie, jord, is, sne og andre materialer for at forhindre maskinen i at glide sidelæns. Rengør også dækkene.
- Klods transportørens hjul op for at forhindre bevægelse.
- Sluk kontakten for deceleration og kontakten for automatisk deceleration. Ellers kan motorhastigheden pludselig øges og skabe problemer.
- Under pålæsning eller aflæsning skal du køre langsomt i lavt gear, mens du følger signalet fra signalpersonen.
- Skift aldrig retning på ramperne.
- Drej/sving ikke på ramperne. Maskinen kan vælte.
- Ved drejning/svingning på truckvagen skal du gøre det langsomt, idet fodstillingen er ustabil.
- Lås førerhusets dør efter pålæsning, hvis det er relevant. Ellers kan døren åbne under transport.
- Lås drejning efter pålæsning.
- Klods hjulene op, og fastgør maskinen til truckvagen med wire eller kæde.

**Hejs maskinen sikkert op**

- Lær korrekte kransignaler, og anvend dem.
- Kontrollér hejsningsudstyret for beskadigede eller manglende dele på daglig basis, og udskift efter behov.
- Ved hejsning skal du anvende en wire, der er i stand til at løfte maskinens vægt.
- Hejs maskinen sådan som det er beskrevet i nedenstående procedure. Gør det ikke på andre måder, idet det kan resultere i, at maskinen mister balancen.
Se "Hejsning af maskinen" for yderligere instruktioner.
- Hejs ikke maskinen, mens der er en operatør i den.
- Ved hejsning skal du hejse langsomt, så maskinen ikke vipper.
- Hold alle personer ude af området, når der hejses. Bevæg ikke maskinen oppe over hovedet på personer.

Transportér maskinen sikkert

- Lær de gældende sikkerhedsregler, køretøjskode og trafikregler, og følg dem ved transport af maskinen.
- Vælg den bedste transportrute ved at overveje længde, bredde, højde og vægt af trucken med maskinen læsset på den.
- Du må aldrig pludseligt starte, stoppe eller køre ved høj hastighed i skarpe sving under transport. Gør du det, bevæges den læssede maskine, eller den mister balancen.



FORHOLDSREGLER FOR VEDLIGEHOLDELSE

Vis advarselsskiltet "MÅ IKKE BETJENES"

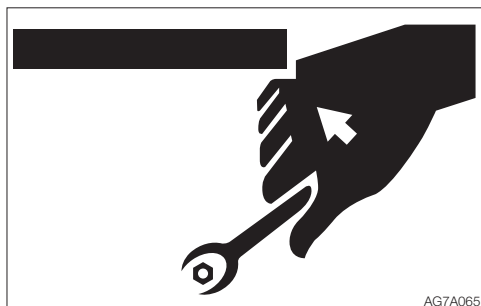
Det kan resultere i alvorlig tilskadekomst, hvis en uautoriseret person skulle starte motoren eller røre ved knapperne under eftersyn eller vedligeholdelse.

- Før du udfører vedligeholdelse, skal du standse motoren, fjerne nøglen og tage den med dig.



- Vis advarselsskiltet "MÅ IKKE BETJENES" på steder, der er lette at se, såsom på startkontakten eller på kontrolhåndtagene.

Anvend de korrekte værktøjer



Anvend ikke beskadigede eller svækkede værktøjer eller værktøjer, der er designet til andre formål. Anvend værktøjer, der egner sig til det arbejde, som indgår.

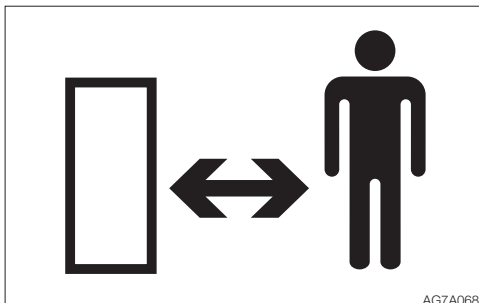
Udskift sikkerhedskritiske dele periodisk

- Udskift brændstofslinger periodisk. Brændstofslinger slides med tiden, selv hvis de ikke udviser symptomer på slid.
- Udskiftes med det samme ved symptomer på slid uanset tidsplanen for udskiftning. Se "Liste over sikkerhedskritiske dele" for yderligere detaljer.

Ekspllosionssikker belysning



For at forhindre antændelse eller eksplosion skal du anvende eksplosionssikre lys ved eftersyn af brændstof, olie, kølemiddel eller batterivæske. Ellers kan det resultere i en eksplosion med alvorlig tilskadekomst eller dødsfald til følge.

**Forbyd adgang for uautoriserede personer**

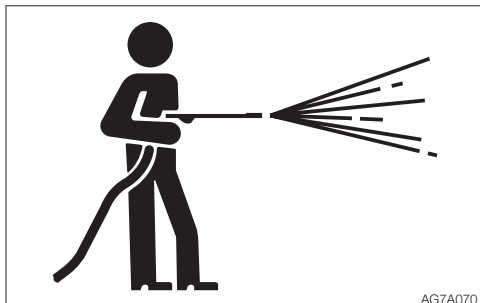
Tillad ikke uautoriseret personale at befinde sig i arbejdsområdet, mens der arbejdes. Pas på ved slibning, svejsning eller anvendelse af hammer. Du kan komme til skade ved flyvende materialerester fra maskinen.

Klargør arbejdsområde

- Vælg et fast, plant arbejdsområde. Sørg for, at der er tilstrækkeligt lys, og hvis det er indendørs, ventilation.
- Fjern forhindringer og farlige genstande. Eliminér glatte områder.

Forholdsregler ved arbejde ovenpå arbejdsbænken

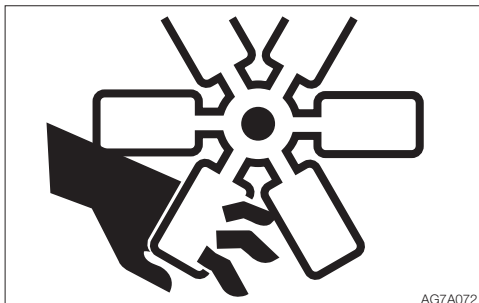
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

**Hold altid maskinen ren**

- Rengør maskinen, før du udfører vedligeholdelse.
- Stands motoren, før du vasker maskinen. Tildæk de elektriske dele, så der ikke kan trænge vand ind i dem. Vand på elektriske dele kan medføre kortslutninger eller funktionsfejl. Anvend ikke vand eller damp til at vaske batteri, elektroniske kontrolkomponenter, sensorer, stik eller førerkabine.

Stands motoren, før du udfører vedligeholdelse

- Undgå smøring eller mekaniske justeringer, mens maskinen er i bevægelse, eller mens motoren kører, når maskinen ikke er i bevægelse.
- Hvis vedligeholdelse skal udføres med motoren kørende, skal det altid være et samarbejde mellem to personer, der kommunikerer med hinanden.
 - Én person skal sidde i førersædet, så han/hun straks kan standse motoren, når det er nødvendigt. Han/hun skal passe på ikke at røre ved håndtaget eller pedalen, medmindre det er nødvendigt.
 - Den person, der udfører vedligeholdelse, skal sørge for at holde hans/hendes krop eller tøj væk fra maskinens bevægelige del.

**Hold dig væk fra bevægelige dele**

- Hold dig væk fra alle roterende og bevægelige dele. Hvis en hånd eller et værktøj bliver fanget og sidder fast i den roterende eller bevægelige del, kan der ske alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Hvis der tabes eller indsættes et værktøj eller andre genstande i ventilatoren eller ventilatorremmen, flyver det af eller bliver skåret i stykker. Tab og indsæt ikke noget i ventilatoren eller ventilatorremmen.

Du skal afsikre maskinen eller andre dele, der kan falde af, ordentligt

- Før du udfører vedligeholdelse eller reparationer under maskinen, skal du sænke alt bevægeligt arbejdsudstyr ned på jorden eller i allerlaveste position.
- Klods hjulene op.
- Hvis du er nødt til at arbejde under den hævede maskine eller det hævede udstyr, skal du altid anvende træklodser, støtteben eller andre stive og stabile støtteanordninger. Kravl aldrig ind under maskine eller arbejdsudstyr, hvis ikke disse er tilstrækkeligt understøttede. Denne procedure er særligt vigtig ved arbejde på hydraulikcylindre.



Afsikring af arbejdsudstyret

For at forhindre uventet bevægelse skal du afsikre arbejdsudstyret ordentligt ved reparation eller udskiftning af skovltænder eller sideskærer.

Fastgør motorhjelm eller dækslet, når disse er åbne

Sørg for at fastgøre motorhjelme eller dæksler, før du arbejder inde i disse. Hold ikke motorhjelme eller dæksler åbent på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.

Anbring tunge genstande i en stabil position



Når det er nødvendigt midlertidigt at anbringe en tung genstand eller noget tilbehør på jorden under fjernelse eller installation, skal du sørge for at anbringe det i en stabil position. Hold uautoriserede personer væk fra opbevaringsstedet for en sådan genstand.

Forholdsregler ved genpåfyldning af brændstof



- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved optankning af brændstof eller i nærheden af optankningsrelaterede handlinger.
- Fjern aldrig tankdækslet, og tilføj ej heller brændstof, når motoren kører eller stadig er varm. Spild ikke brændstof på maskinens varme overflade.
- Fyld brændstoftanken på et sted med god ventilation.
- Fyld ikke brændstoftanken til fuld kapacitet. Efterlad noget plads til olie, der udvider sig.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Spænd hættens på tankdækslet forsvarligt. Hvis tankdækslet bliver væk, må du kun udskifte den med en ny original hætte. Anvendelse af en ikke-godkendt hætte uden korrekt ventilering kan resultere i tryksætning af tanken.
- Anvend aldrig brændstof til rengøring.
- Anvend den korrekte brændstofklasse for driftssæsonen.



Håndtering af slanger

Olielækage eller brændstoftlækage kan medføre brand.

- Sno, bøj og ram ikke slangerne.
- Anvend aldrig snoede, bøjede eller knækkede rør, rørsystemer eller slanger; ellers kan de bryde.
- Spænd løse forbindelser igen.

Pas på med varme komponenter og komponenter under tryk



Stand maskinen, og lad maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.

- Motoren, lyddæmperen, køleren, hydraulikledningerne, glidedelene og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
- Motorkølemiddel, hydraulikolie og andre olier er også varme og under højt tryk. Pas på ikke at røre ved hydraulikolien, når du løsner hætten eller proppen. Arbejde på maskinen under disse forhold kan resultere i forbrændinger eller skader som følge af varm olie, der sprøjter ud.
- Maskinen og udstødningsgassen, der udsendes fra udstødningssystemet, kan være meget varme både, når motoren kører, eller regenereringen er i gang, og også umiddelbart efter standsning af motoren. Pas på ikke at røre ved dem ved et uheld; gør du det, kan det medføre forbrændinger.



Pas på med varme kølesystemer



Fjern ikke kølerdækslet eller afløbsproppen, når kølevandet er varmt. Stands motoren, og afvent, at motoren og kølevandet køler af. Derefter skal du langsomt løsne kølerdækslet for at frigive det indvendige tryk og fjerne det.

Pas på med det indvendige tryk i olie

Trykket opretholdes i det hydrauliske kredsløb længe efter, at motoren er blevet lukket ned.

- Aflast det indvendige tryk helt, før du udfører vedligeholdelsesarbejde.



- Hydraulikolie har et tryk, der er højt nok til at gennemtrænge huden eller øjnene og medføre alvorlig tilskadekomst, blindhed eller dødsfald. Husk, at hydraulikolie, der løber ud af et lille hul, næsten er usynlig. Ved kontrol for lækager skal du bære beskyttelsesbriller og tykke handsker og anvende et stykke pap eller krydsfinér, så der ikke kan sprøjte olie ud på din hud. Hvis der trænger olie gennem huden, skal det fjernes kirurgisk inden for få timer af en læge, der har erfaring inden for den type skade.

**Frigiv trykket, før du arbejder på hydrauliksystemet**

Der kan sprøjte olie ud, hvis hætter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.

- Straks efter, at motoren er standset, og mens håndtaget til sikkerhedslåsen er i oplåst position, skal du slå startkontakten ON og flytte alle kontrolhåndtag, pedaler og hjælpehydraulikkontakter flere gange hele vejen i hver retning for at frigive trykket fra arbejdsudstyrets kredsløb.
- Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
- Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.
- Der kan sprøjte olie ud, eller proppen kan springe af som følge af trykket i køremotorkassen. Løsn proppen langsomt, og frigiv det indvendige tryk.

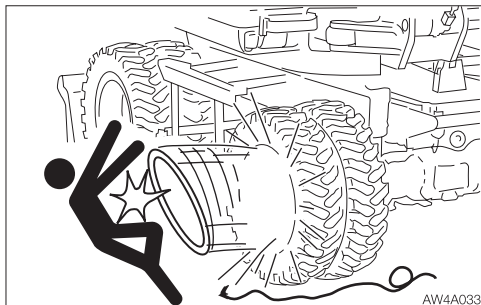
Pas på med materialerester ved anvendelse af hammeren

Ved anvendelse af en hammer kan der flyve stifter ud, eller der kan sprede sig metalpartikler. Dette kan føre til alvorlig tilskadekomst.

- Hvis der slås på hårde metaldele, såsom stifter, skovltænder, sideskærer eller lejer, med en hammer, skal du bære beskyttelsesudstyr, såsom beskyttelsesbriller og handsker.
- Når der slås på stifter eller skovltænder, skal du altid kontrollere, at der ikke befinder sig nogen personer i det omkringliggende område.



Vedligeholdelse af dæk



- Demontering af dæk eller fælg kan medføre eksplosion, der resulterer i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald. Bed altid et serviceværksted eller en forhandler om at udføre vedligeholdelse.
- Specialværktøjer og -procedurer er påkrævet for at skifte dæk. For at gøre det sikkert skal det gøres korrekt. Det er bedre at få din dækservicevirksomhed til at skifte dine dæk.
- Oprethold altid det korrekte dæktryk. Du må ikke pumpe dækkene op til over det anbefalede tryk.
- Efterse dækkene og hjulene hver dag. Betjen ikke maskinen, hvis der er for lidt luft i dækket, eller det har snitskader, bobler, eller fælgen er beskadiget.
- Udskift dækket med et nyt, hvis der er en del uden riller.
- En stigning i dæktrykket under betjening er normal og bør IKKE reduceres.

- Når du kommer luft i dækket, skal du gøre det på afstand. Anvend en lang slange med selvmonterende borepatron. Stå altid bag sporvidden ved justering af dæktrykket.
- Pump ikke dækkene med brændbare gasser eller fra systemer, der anvender alkoholinjektor.
- Skær aldrig i og svejs ej heller et hjul, hvor et pumpet dæk er monteret. Dette kan medføre en eksplosiv dekompression.
- Dæk må kun udskiftes af en autoriseret person ved brug af de korrekte procedurer og det korrekte sikkerhedsudstyr. Nye dæk eller reservedæk og -hjul skal altid kontrolleres for korrekt størrelse før montering.
- Anvend altid en kabelholderanordning eller et sikkerhedsbur, når et repareret dæk pumpes op igen.



**Forholdsregler for udførelse af service på klimaanlæg**

Hvis kølemidlet kommer i kontakt med øjnene, skader det dit syn. Hvis kølemidlet kommer i kontakt med huden, kan det medføre forfrysninger. Rør aldrig ved kølemidlet.

Håndtering af akkumulatoren

AG7A089

Sørg for at håndtere kvælstofgassen under højt tryk, som er inde i akkumulatoren, forsigtigt. Hvis den håndteres forkert, kan den eksplodere og medføre alvorlig tilskadekomst. Overhold følgende forholdsregler nøje:

- Må ikke skilles ad.
- Tillad ikke åben ild, og kast det ikke på et bål.
- Må ikke bores, svejses eller smeltes sammen.
- Må ikke udsættes for fysiske slag og stød, såsom slag, rulning eller tab.
- Før du bortskaffer enheden, skal den forseglede gas aftappes. Kontakt et Takeuchi-serviceværksted for at få hjælp.



Frakobl batteriets ledningsføring



- Frakobl batteriets ledningsføring, før du arbejder på det elektriske system eller foretager elektrisk svejsning. Kobl det negative batterikabel (-) fra først. Når du tilslutter det igen, skal du tilslutte det negative batterikabel (-) sidst.
- SCR-systemet kører i op til 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF.
Ved fjernelse af batterier eller elektriske stik for eftersyn eller vedligeholdelse skal du vente i mindst 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF. Ellers kan systemet svigte.

Forholdsregler for håndtering af DEF/AdBlue®

DEF/AdBlue® er en farveløs, gennemsigtig, lugtfri og ufarlig vandig opløsning (32,5% urinstof, 67,5% vand, fryser ved -11°C), og er uskadelig for menneskekroppen. I meget sjældne tilfælde kan det give betændelsestilstande hos visse personer, og der skal træffes korrekte foranstaltninger som følger.

- Hvis der opstår kontakt med huden, skal du skylle med vand. Hvis der er ændringer i hudtilstanden, eller hvis der er smerter, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis du ved et uheld kommer til at sluge det, skal du drikke ét eller to glas vand eller mælk og øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis det kommer i kontakt med øjnene, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand og søge læge.
- Selvom om DEF/AdBlue® i sig selv er en ikke-brændbar væske, kan det afgive en skarp lugt, hvis det opvarmes i forbindelse med brand. I tilfælde af brand skal du øjeblikkeligt evakuere området og gå til et sikkert sted.
- Anvend ikke udløbet DEF/AdBlue®-opløsning (herunder tilbageværende opløsning i beholderen), der har været opbevaret i længere tid. Gør du det, kan det medføre ammoniakudslip, nedsat NOx-konverteringseffektivitet eller beskadigelse af enheden.
- Ved håndtering af DEF/AdBlue® må du ikke anvende ting som arbejdshandsker i bomuld, hvis fibre kan komme ned i opløsningen. Gør du det, kan det medføre tilstopning af DEF/AdBlue®-filteret eller urinstofaflejring ved DM-injektionsporten.

**Udvis forsigtighed ved håndtering af batterier**

- Lad ikke personer (såsom børn) komme i kontakt med produktet, medmindre de fuldt ud forstår håndteringsmetoderne og risiciene.
- Batterier indeholder svovlsyre, som kan skade øjnene og huden i tilfælde af kontakt.
 - Hvis det kommer i kontakt med øjnene, skal du omgående skylle med rent vand og straks søge læge.
 - Hvis det sluges ved et uheld, skal du drikke rigelige mængder vand eller mælk og straks ringe til lægen.
 - Hvis syre kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du straks vaske det af med meget vand.
- Bær beskyttelsesbriller og handsker, når du arbejder med batterier.
- Batterier genererer brændbar brintgas, der kan eksplodere. Holdes væk fra flammer, gnister, ild eller tændte cigaretter.
- Ved kontrol af niveauet for batterivæske skal du anvende en lommelygte.
- Sørg for at standse motoren ved at dreje startkontakten før eftersyn eller håndtering af batteriet.
- Pas på ikke at lade metalværktøjer eller metalgenstande komme i kontakt med batteriterminalerne og medføre en kortslutning.
- Løse batteriterminaler kan medføre gnister. Sørg for at sætte terminalerne ordentligt fast.
- Sørg for at batteridækslerne er spændt ordentligt fast.
- Oplad ikke et batteri, og kickstart ikke motoren, hvis batteriet er frosset; ellers kan det eksplodere. Opvarm det frosne batteri til 15°C før brug.
- Anvend ikke batteriet, når væskenniveauet er under nedre niveaugrænse. Dette fremskynder forringelsen af de interne dele af batteriet og forkorter batteriets levetid. Det kan også medføre brud (eksplosion).
- Tilfør ikke destilleret vand til op over øvre niveaugrænse. Gør du det, kan det få væsken til at lække. Væsken kan medføre skader på huden, hvis den kommer i kontakt med den, eller den kan få maskinkomponenterne til at korrodere.
- Anvend en opvredet klud til at rengøre rundt om væskenniveaulinjen, og kontrollér væskenniveauet. Rengør ikke med en tør klud; ellers kan der opbygges statisk elektricitet, der resulterer i antændelse eller eksplosion.



Udskift sikkerhedskritiske dele periodisk

- For at anvende maskinen forsvarligt i længere tid skal du periodisk tilføje olie og udføre eftersyn og vedligeholdelse. For at forbedre sikkerheden skal du udskifte sikkerhedskritiske dele som slanger og sikkerhedsseler periodisk. Se "Sikkerhedskritiske dele, der skal udskiftes periodisk" for yderligere detaljer.
- "Sikkerhedskritiske dele, der skal udskiftes periodisk" er de dele, der forringes, slides eller bliver udtrættet efter gentagen brug, og hvor egenskaberne ændrer sig med tiden. Mens disse kendetegn for disse reservedele kan medføre alvorlig fysisk skade eller personskade, er det svært at vurdere den resterende levetid for disse dele ved eksternt eftersyn eller ud fra, hvordan de mærkes ved betjening.
- Udskift "Sikkerhedskritiske dele, der skal udskiftes periodisk", hvis der findes defekter ved eksternt eftersyn, selv når de ikke har nået det angivne tidsinterval.

Kickstart med booster kabler

- Ved start af motoren ved hjælp af booster kabler skal du sørge for at tilslutte kablerne i den korrekte rækkefølge, som er beskrevet nedenfor. Forkert tilsluttede kabler kan medføre gnister og batteriekspllosion.
 - Lad ikke "maskinen med problemer" og "redningsmaskinen" røre ved hinanden.
 - Lad ikke den positive (+) og negative (–) clips på booster kablerne røre ved hinanden eller komme i kontakt med maskinen.
 - Ved tilslutning skal du først montere det positive booster kabel i de positive (+) terminaler. Ved frakobling skal du fjerne det negative kabel fra den negative (–) terminal (jord) først.
 - Sørg for at tilslutte clips forsvarligt.
 - Tilslut den sidste clips på booster kablet til et punkt længst muligt væk fra batteriet.
- Bær altid beskyttelsesbriller og handsker ved start af motoren ved hjælp af booster kablerne.
- Anvend booster kabler og clips af en størrelse, der passer til batteriets kapacitet. Anvend ikke beskadigede eller korroderede booster kabler og clips.
- Sørg for, at batteriet i "redningsmaskinen" har samme kapacitet som batteriet i "maskinen med problemer".



Bed et Takeuchi-serviceværksted om at reparere svejsningen

Hvis der skal udføres svejsning, skal du sørge for, at den udføres af en udlært person på et arbejdssted med det rigtige udstyr. For at forhindre, at noget bryder sammen eller bliver beskadiget som følge af overstrøm eller gnister, skal du overholde følgende.

- Kobl ledningsføringen fra batteriet, før du udfører elektrisk svejsning.
- Anvend ikke kontinuerligt 200 V eller derover.
- Jordforbindelsen skal være tilsluttet inden for én meters afstand af svejsestedet. Tilslut ikke jordforbindelsen i nærheden af en elektronisk styret enhed/et elektronisk styret redskab eller stik.
- Sørg for, at der ikke er forseglinger og lejer mellem svejsestedet og jordforbindelsen.
- Tilslut ikke jordforbindelsen omkring stifterne til arbejdsudstyret eller hydrauliske cylindre.
- Når svejsning skal udføres på maskinkarosseriet, skal du frakoble stikkene til de elektronisk styrede enheder, før der arbejdes.

Vibrationer, operatører udsættes for

I henhold til resultaterne af udførte tests med henblik på at fastsætte de vibrationer, maskinen sender gennem operatøren, udsættes overkroppen for vibrationer på under 2,5 m/sek², mens den siddende del af kroppen udsættes for vibrationer på under 0,5 m/sek².

Kontroller efter vedligeholdelse

- Forøg gradvist motorhastigheden fra lav tomgangshastighed til maksimal hastighed, og kontrollér, at der ikke lækker olie eller vand fra de dele, der er udført service på.
- Betjen hvert kontrolhåndtag, og kontrollér, at maskinen fungerer ordentligt.



Bortskaffelse af affald



AG7A0991

- Opsaml altid olie, som er tappet af maskinen, i beholdere. Forkert bortskaffet olie kan skade miljøet.
- Følg relevante love og bestemmelser ved bortskaffelse af skadelige genstande, såsom olie, brændstof, kølemiddel, opløsningsmiddel, DEF/AdBlue®, filtre og batterier.
- Ved bortskaffelse af en maskine, der ikke længere kan anvendes, skal den bortskaffes i overensstemmelse med de nyeste nationale og lokale bestemmelser, der er gældende på det tidspunkt.

Håndtering af giftige kemikalier

Giftige kemikalier medfører alvorlig tilskadekomst, hvis du kommer i direkte kontakt med dem.

Giftige kemiske stoffer, der er anvendt i denne maskine, indbefatter fedt, batteriopløsning, kølemiddel, DEF/AdBlue®, maling og klæbemiddel. Håndtér giftige kemiske stoffer forsigtigt og med omhu.



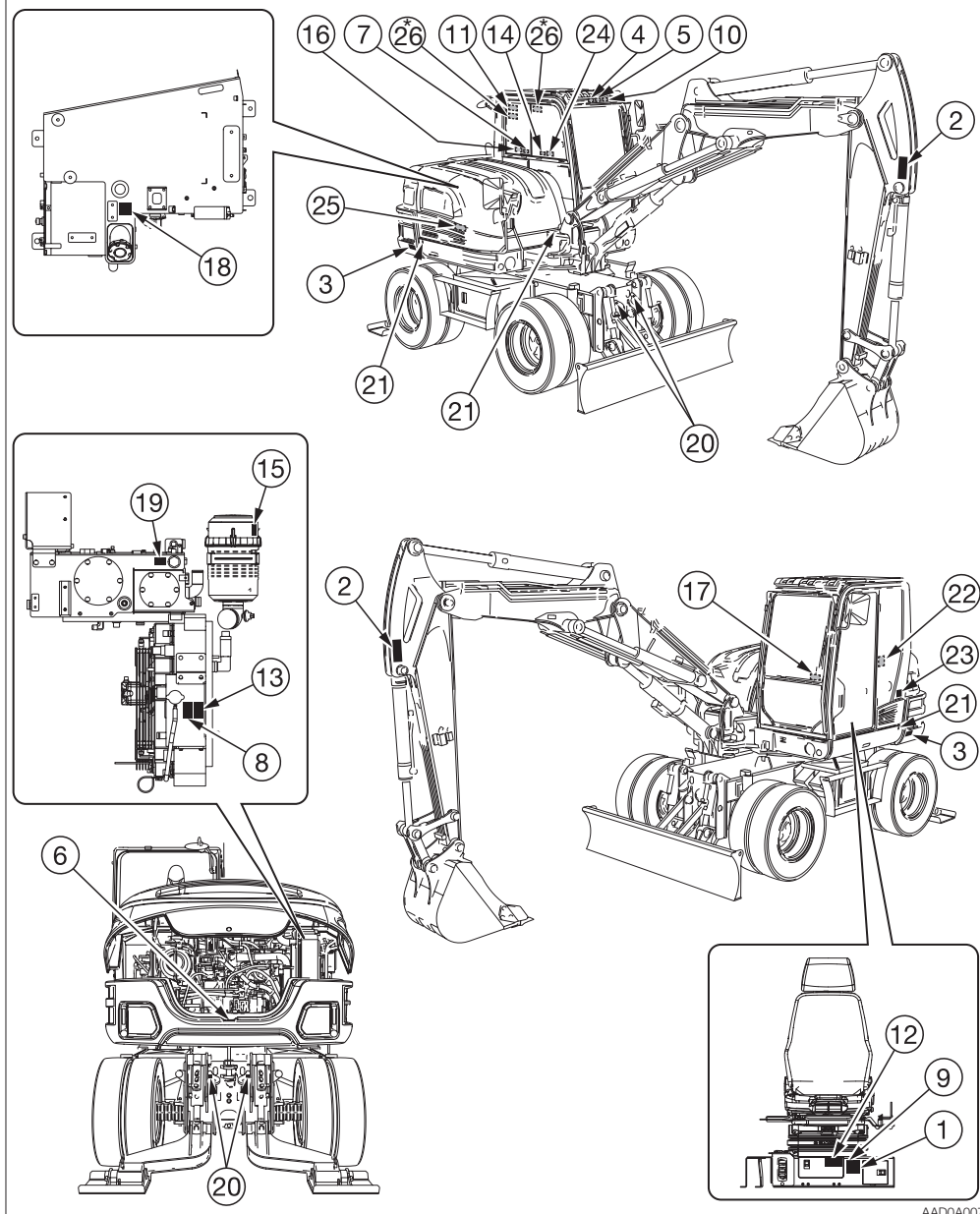
SIKKERHEDSSKILTE (MÆRKATER)

Af sikkerhedsmæssige årsager for operatøren og det personale, der arbejder på arbejdsstedet, er der placeret sikkerhedsskilte (mærkater) bestemte steder på maskinen som vist nedenfor. Gå rundt om maskinen med denne brugervejledning, og kontrollér indhold og placering af disse sikkerhedsskilte. Gennemgå disse skilte og betjeningsinstruktionerne i denne brugervejledning med dine maskinoperatører.

- Hold skiltene rene og læselige. Hvis nogle af sikkerhedsmærkaterne er ved at skulle af eller er beskadigede og bliver svære at læse, skal du udskifte dem med nogle nye. Opgiv dit produkts serienummer ved bestilling af et nyt skilt fra Takeuchi-serviceværkstedet.
- Når en del/enhed med et sikkerhedsskilt monteret udskiftes, skal der monteres et nyt skilt på den nye del/enhed.



SIKKERHED SIKKERHEDSSKILTE (MÆRKATER)



AADQA007

*: Hvis relevant



SIKKERHED

SIKKERHEDSSKILTE (MÆRKATER)

1. Nr. 08810-31556



Advarsel

Læs og forstå denne brugervejledning før udførelse af betjening, eftersyn eller vedligeholdelse på denne maskine.

5. Nr. 05793-00045

Fare ved løft eller sænkning af vindue
Når forruden åbnes eller lukkes, kommer det tæt på dit hoved.
Pas på ikke at få vinduet i hovedet.



2. Nr. 05793-00049



Sikkerhedsafstand
Fare for at blive ramt af arbejdsudstyret på maskinen.
Hold dig væk fra maskinen under betjening.

6. Nr. 03793-66006

Fare for roterende dele
Sluk for eftersyn og vedligeholdelse.



7. Nr. 05693-68009 (Hvis monteret)

Før start af løftefunktion skal du sørge for at tænde kontakten for advarsel om overbelastning af lift.
Der lyder en alarm, hvis der løftes for megen vægt.



3. Nr. 05793-00011

Sikkerhedsafstand
Kom ikke i nærheden af, og stå ikke inde i maskinens arbejdsområde.



8. Nr. 05793-03630

Skilt indikerer fare for forbrænding ved berøring af varme dele, såsom motor, pumpe eller lyddæmper under eller lige efter betjening.
Rør aldrig ved elementet, når det er varmt.



4. Nr. 08810-31557

Fare for nedfaldende vindue
Efter hævnning af vindue skal du sørge for at låse det med låsestifter.



9. Nr. 05793-03643

Udvis forsigtighed for at undgå interferens med hakketilbehøret
Ved sænkning af hakketilbehøret skal du passe på ikke at lade det ramme undervognen eller afretterklingen. Sørg også for, at bomcylinderens slange ikke rører ved chassiset.



AAD0A009DA



SIKKERHED SIKKERHEDSSKILTE (MÆRKATER)

10. Nr. 05693-00201



Ved åbning eller lukning af forruden skal du sørge for, at rattet er i siden med sædet. Ellers kan forruden støde imod rattet og gå i stykker.

14. Nr.05693-00423

Stop motoren og træk håndbremsen før du forlader førersædet.



11. Nr. 03993-00205



12. Nr. 03293-00066

Når der monteres en bredere skovl end en standardskovl, kan førerhuset (baldakinen) blive beskadiget, hvis skovlen forskydes helt mod venstre.



13. Nr. 03393-50070



Skilt indikerer forbrændingsfare ved udsprøjtning af varmt vand eller olie, hvis køleren eller hydrauliktanken ikke har hætter på, mens de er varme. Lad køleren eller hydrauliktanken køle af, før du fjerner hætten.

15. Nr. 03993-00201



16. Nr. 05793-00187





SIKKERHED SIKKERHEDSSKILTE (MÆRKATER)

17. Nr. 03993-00052

Position for nødudgang



18. Nr. 05593-00220



19. Nr. 03593-06700

Hydraulikolie



20. Nr. 08810-31549

Bindingspunkt



21. Nr. 03393-00295

Position for hejsning



22. Nr. 03993-00400

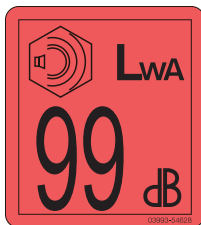
For EU

Position for brandslukker



23. Nr. 03993-54628 (Hvis monteret)

Denne værdi indikerer støjniveauet uden for maskinen og refererer til den støj, som personer i nærheden af arbejdsområdet opfatter.



24. Nr. 03993-00206

(Hvis monteret)

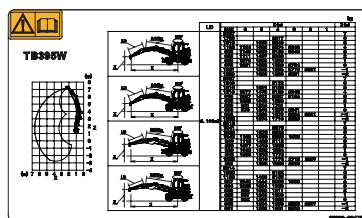


25. Nr. 03993-00209



26. No.05693-00471

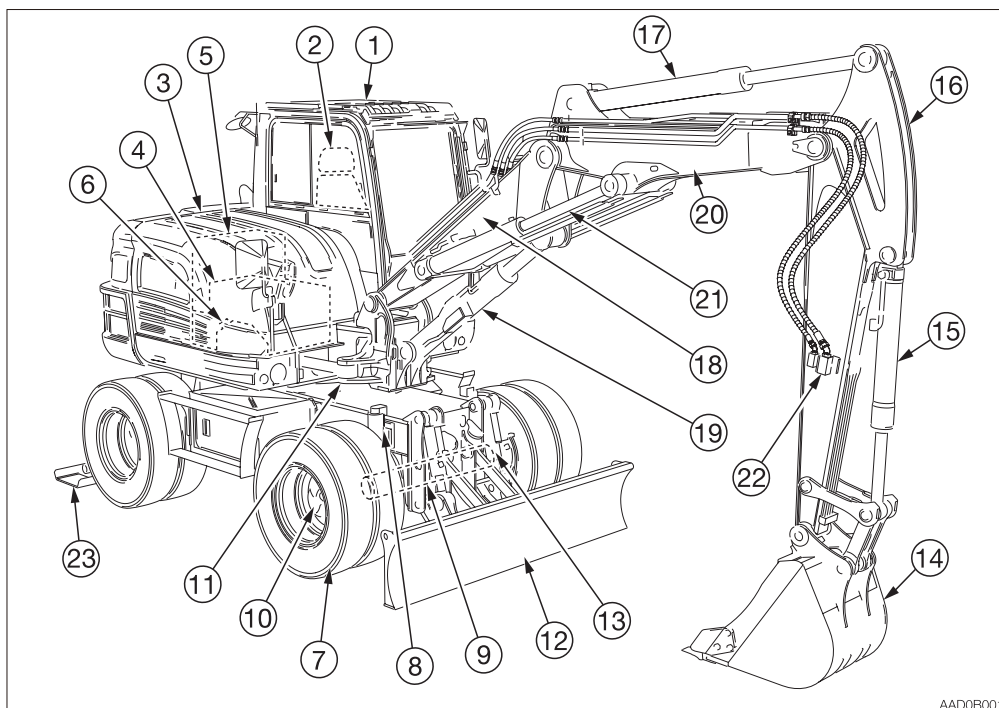
(Hvis monteret)







BETEGNELSER FOR KOMPONENTER



AAD0B001

**Overstruktur**

1. Førerhus
2. Sæde
3. Motorhjul
4. Brændstoftank
5. Hydraulikolietank
6. DEF/AdBlue®-beholder

Undervogn

7. Dæk
8. Cylinder på rambuklås
9. Styreenhed
10. Nav
11. Chassis

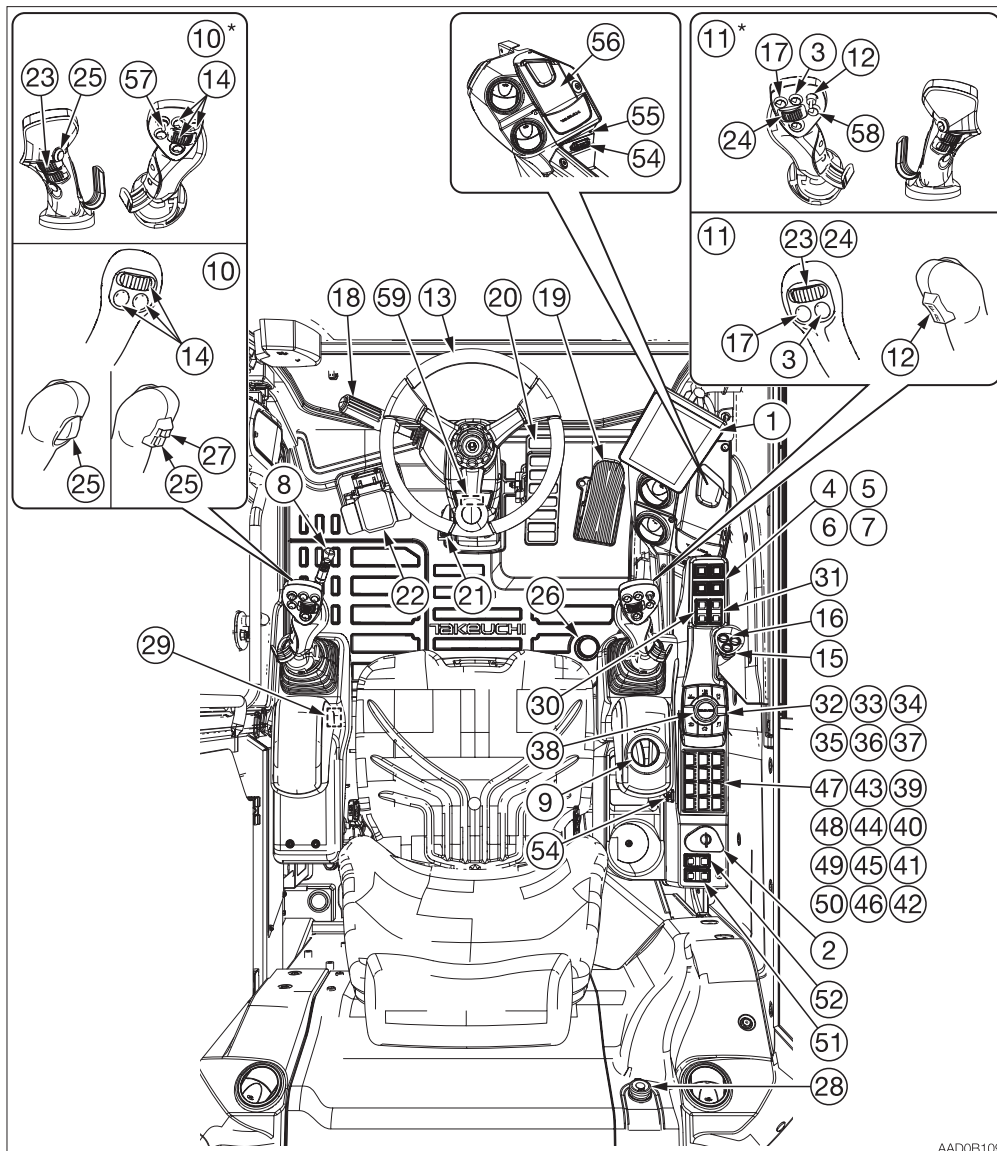
Arbejdsudstyr

12. Afretterklinge
13. Klingecylinder
14. Skovl
15. Skovlcylinder
16. Arm
17. Armcylinder
18. Bom
19. Bomcylinder
20. Anden bom
21. Anden bomcylinder
22. Hjælpehydraulikledning
23. Støtteben (Hvis monteret)

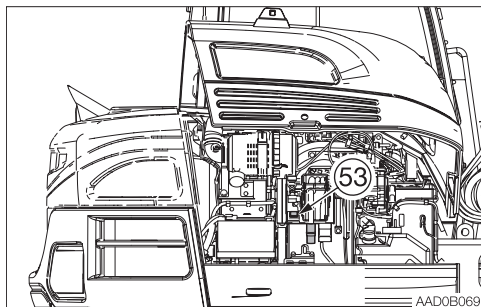


KNAPPER

BETEGNELSER FOR KOMPONENTER



AAD0B109



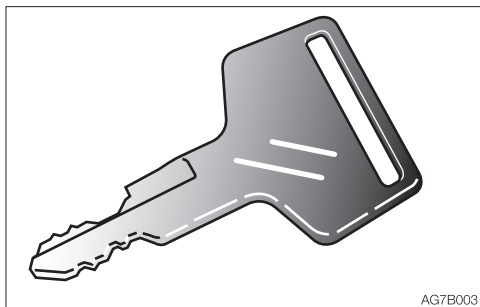
1. Multiinformationsvisning
2. Startkontakt
3. Decelerationsknap
4. Fareafbryder
5. Kontakt til parkeringsbremse
6. Låseknop for tilbehør
7. Knap til kørepedal
8. Håndtag til sikkerhedslås
9. Gashåndtag
10. Venstre betjeningshåndtag
11. Højre betjeningshåndtag
12. Knap til valg af kørsel
13. Rat
14. Kontakter til 1. hjælpeledning
15. Håndtag til klinge/støtteben*
16. Kontakt til støtteben*
17. Knap til horn
18. Håndtag til afviserblink
19. Kørepedal
20. Brems pedal
21. Tilt styrepedal
22. Bommens sving/anden bompedal*
23. Kontakt til 2. hjælpeledning
24. Kontakt til 4. hjælpeledning
25. Hydraulikknap til tredje hjælpeledning*
26. Hydraulikkontakt til tredje hjælpeledning*
27. Knap til valg af 2./4. hjælpeledning*
28. Strømforsyningsstik (24 V)
29. Kontakt til standsning af motor
30. Kørekontakt til lav/høj hastighed
31. Fartpilotkontakt
32. Aircondition (A/C) menukontakt
33. Klimaanlæg AUTO kontakt
34. Klimaanlæg OFF kontakt
35. Returkontakt
36. Hjemkontakt
37. Radiokontakt
38. Urskive
39. Forlygter/positionslyskontakt
40. Lyskontakt
41. Gearskiftekontakt
42. Kontakt til lyskegle
43. Kontakt til ØKO-tilstand
44. Kontakt for fastholdelsestilstand
45. Kontakt for advarsel om overbelastning ved løft
46. Kamera billedkontakt
47. Stilstand regenereringsafbryder
48. Stilstand regenerering stopkontakt
49. Kontakt til diff.-lås
50. Kontakt til valg af sving/anden bom
51. Kontakt til rambuklås
52. 2WS/4WS vælgerkontakt*
53. Kontakt til genpåfyldning
54. USB-port
55. Mikrofonstik
56. Smartphone holder
57. Fartpilot håndtag
58. Lydløs knap
59. Joystick-kontakt til styring*

*: Med forbehold for valgte specifikationer eller valgfrie produkter



DÆKSLER

STARTNØGLE



Startnøglen anvendes både til at starte og stoppe motoren og til at låse følgende komponenter og låse dem op:

- Førerhusets dør
- Motorhjelm
- Dæksler
- Værktøjskasse

HØJRE SIDEDÆKSEL

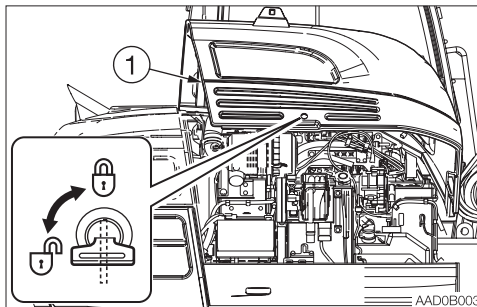


ADVARSEL

- Stands motoren, og lad maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
- Hold ikke højre sidedæksel åbent på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.
- Ved åbning og lukning af højre sidedæksel skal du passe på ikke at få dine hænder eller andre kropsdele i klemme i dækslet.

For eftersyn og vedligeholdelse af hydraulikoliesystem, brændstofs-system, elektrisk system eller sprinkler skal du åbne dette dæksel. Brændstofforsyningspumpen opbevares under dækslet.

Åbning



1. Sæt startnøglen i, og drej den mod uret for at låse højre sidedæksel (1) op.
2. Skub nøglehullet ind med din tommelfinger, og åbn højre sidedæksel (1) helt.

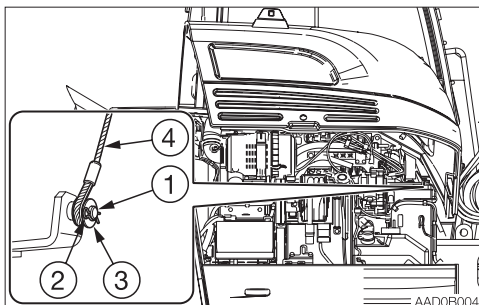
Lukning

1. Luk højre sidedæksel (1), og tryk det ned, indtil der høres et klik.
2. Sæt startnøglen i, og drej den med uret for at låse højre sidedæksel (1).



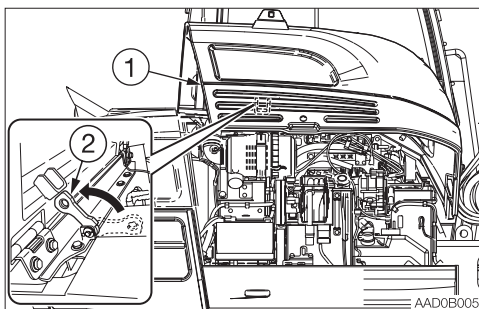
Frigørelse af stopperen (wire)

For at åbne højre sidedæksel på vid gab skal du følge nedenstående trin for at frigøre stopperen.



1. Træk H-stiften (2) ud af fastgørelsesstiften (1), og fjern skiven (3).
2. Fjern stopperen (4) fra fastgørelsesstiften (1). Højre sidedæksel åbnes nu 60°. For at begrænse åbningen af højre sidedæksel til 40° skal du følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

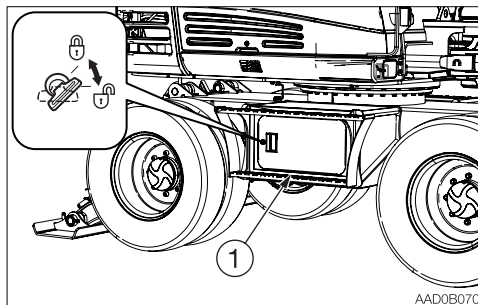
Stopper



Når det er nødvendigt at lade sidedækslet (1) stå åbent i lang tid for udførelse af service eller eftersyn, skal du anvende stopperen (2) for at forhindre, at sidedækslet (1) lukker.

VÆRKTØJSKASSE

Åbning



1. Sæt startnøglen i, og drej den mod uret for at låse dækslet til værktøjskassen (1) op.
2. Åbn dækslet (1).

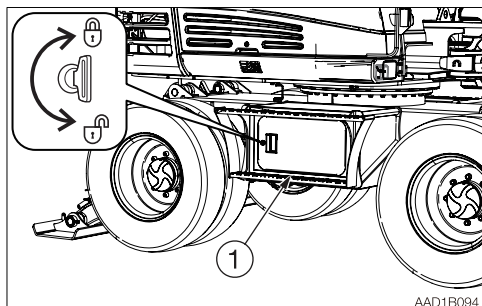
Lukning

1. Efter anvendelse af værktøjer skal du lægge dem tilbage i værktøjskassen til opbevaring.
2. Luk dækslet (1).
 - Maksimalt tilladt belastning (én side): 75 kg



<Anvendelige maskinmodeller 195000269 eller senere>

Åbning



1. Sæt startnøglen i, og drej den mod uret for at låse dækslet til værktøjskassen (1) op.
2. Skub nøglehullet ind med din tommelfinger, og åbn dæksel (1).

Lukning

1. Efter anvendelse af værktøjer skal du lægge dem tilbage i værktøjskassen til opbevaring.
2. Luk dækslet (1).
3. Sæt startnøglen i, og drej den med uret for at låse frontdækslet (1).
 - Maksimalt tilladt belastning (én side): 75 kg

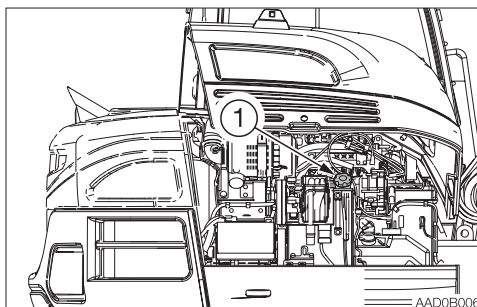
BRÆNDSTOFFÅFYLDNINGSPORT



ADVARSEL

- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Ryg ikke, og hold dig væk fra varme eller åben ild, mens du tanker brændstoftanken op.
- Tank brændstoftanken op på et sted med god ventilation og med motoren slukket.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Fyld ikke brændstoftanken til fuld kapacitet. Efterlad noget plads til olie, der udvider sig.
- Spænd hættten på tankdækslet forsvarligt.

Åbning



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Drej tankdækslet (1) mod uret, og fjern det.

Lukning

1. Drej tankdækslet (1) med uret, og luk det.
2. Luk højre sidedæksel, og lås det.



DEF/ADBLUE®-GENPÅFYLDNINGSPORT



ADVARSEL

- Når du fjerner hættten på DEF/AdBlue®-beholderen, skal du passe på ikke at indånde damp.
- Hæld kun DEF/AdBlue®-opløsning i DEF/AdBlue®-beholderen. Væsketilførsel, særligt let olie eller benzin, til beholderen kan medføre brand eller beskadige SCR-systemet. Hvis dette sker ved et uheld, skal du kontakte en Takeuchi-serviceforhandler.



FORSIGTIG

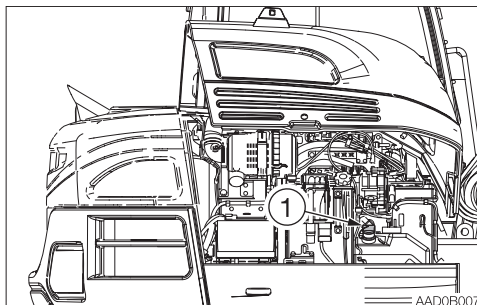
- DEF/AdBlue® er en farveløs, gennemsigtig, lugtfri og ufarlig vandig opløsning (32,5% urinstof, 67,5% vand, fryser ved -11°C), og er uskadelig for menneskekroppen. I meget sjældne tilfælde kan det give betændelsestilstande hos visse personer, hvorfor der skal træffes korrekte foranstaltninger som følger.
- Hvis der opstår kontakt med huden, skal du skylle med vand. Hvis der er ændringer i hudtilstanden, eller hvis der er smerter, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis du ved et uheld kommer til at sluge det, skal du drikke ét eller to glas vand eller mælk og øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis det kommer i kontakt med øjnene, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand og søge læge.

VIGTIGT:

- Anvend ikke udløbet DEF/AdBlue®-opløsning (herunder tilbageværende opløsning i beholderen), der har været opbevaret i længere tid. Gør du det, kan det medføre ammoniakudslip, nedsat NOx-konverteringseffektivitet eller beskadigelse af enheden.

- Ved håndtering af DEF/Adblue® må du ikke anvende ting som arbejdshandsker i bomuld, hvis fibre kan komme ned i opløsningen. Gør du det, kan det medføre tilstopning af DEF/AdBlue®-filteret eller urinstofaflejring ved DM-injektionsporten.

Åbning



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Drej hættten på DEF/AdBlue®-beholderen (1) mod uret, og fjern den.

Lukning

1. Monter hættten på DEF/AdBlue®-beholderen (1) på påfyldningsporten, og drej derefter hættten med uret for at lukke den.
2. Luk højre sidedæksel.



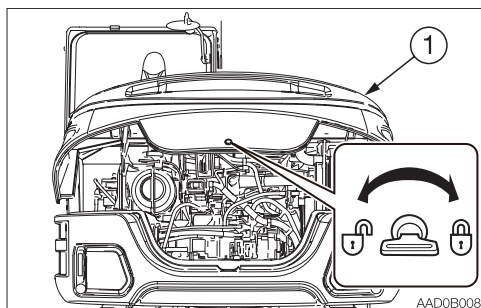
MOTORHJELM



ADVARSEL

- Før åbning af motorhjelm skal du sørge for at standse motoren. Hvis en hånd eller et værktøj bliver fanget og sidder fast i den roterende eller bevægelige del, kan der ske alvorlig tilskadekomst.
- Lad ikke motorhjelm stå åben på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.
- Ved åbning eller lukning af motorhjelm skal du passe på ikke at få dine hænder eller andre kropsdele i klemme i den.

Åbning



1. Sæt startnøglen i, og drej den mod uret for at låse motorhjelm (1) op.
2. Skub nøglehullet ind med din tommelfinger, og åbn motorhjelm (1).

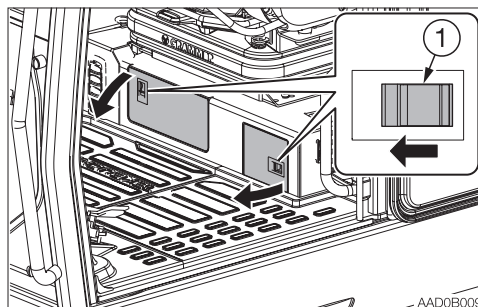
Lukning

1. Luk motorhjelm (1), og tryk kanten af den ned, indtil der høres et klik.
2. Sæt startnøglen i, og drej den med uret for at låse motorhjelm (1).

VEDLIGEHOLDELSESDÆKSLER

For inspektion og vedligeholdelse af klimaanlæggets filter skal du åbne dette låg. Porten til tilslutning til en computer under vedligeholdelse er inde i dækslet.

Åbning



1. Tryk på knappen (1) for at låse den op.
2. Træk dækslet mod dig, og åbn det.

Lukning

1. Luk låget, indtil det er låst.



FØRERHUS

FØRERHUSETS DØR



ADVARSEL

Når du træder op i eller ned fra førerhuset, skal du først åbne døren helt, indtil den er fastgjort i grebet, og kontrollere, at den ikke bevæger sig.



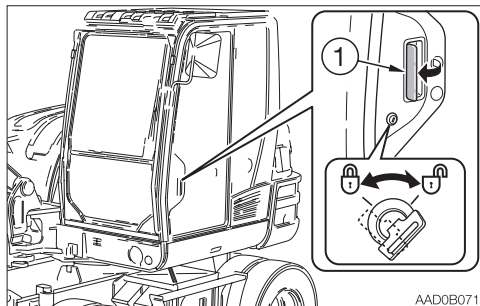
FORSIGTIG

Når du åbner kabinedøren udefra maskinen, skal du overholde følgende forholdsregler.

- Åbn ikke kabinedøren, mens du opholder dig på maskinens trin.
- Når du åbner førerhusdøren, skal du sørge for, at foden er stabil.
- Sæt begge fødder på jorden, og hold gelænderet med venstre hånd for at sikre dig selv ved 3-punkts, og åbn derefter førerhusets dør.

Åbn døren helt, og tryk den ind mod grebet bag på døren for at fastgøre den. Døren skal være låst, når du træder op i eller ned fra maskinen og under betjening.

Låsning og oplåsning

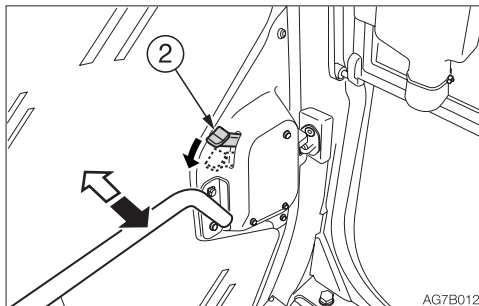


AAD0B071

Sæt startnøglen i, og drej den.

Åbning

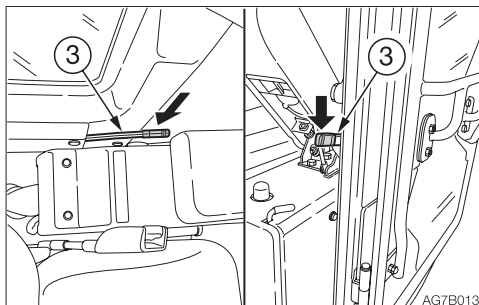
1. Træk grebet (1) ud mod dig selv, og åbn døren.



For at åbne døren inde fra førerhuset, skal du skubbe håndtaget (2) til nederste position.

2. Åbn døren helt, og tryk den ind mod førerhuset for at fastgøre den.

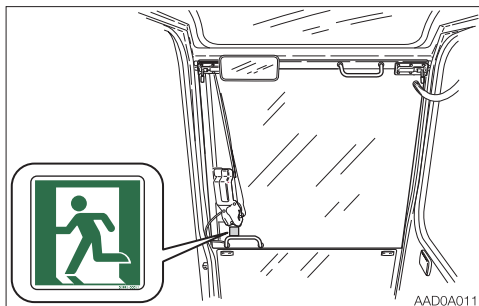
Lukning



1. Skub udløserhåndtaget (3) til nederste position.
2. Luk den udløste dør.

NØDUDGANG

Forrude (eksklusive maskiner med frontafskærmning)



Hvis du skulle blive spærret inde i førerhuset, skal du åbne forruden for at komme ud.



FORRUDE



ADVARSEL

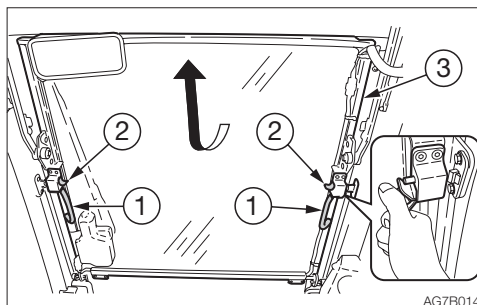
- Tag godt fat i håndtagene med begge hænder ved åbning og lukning af forruden. Du kan få hovedet eller hænderne i klemme, hvis håndtaget glider ud af dine hænder.
- Når forruden åbnes eller lukkes, kommer den tæt på hovedet. Pas på ikke at få vinduet i hovedet.
- Når du åbner forruden, skal du sørge for at låse den på plads med låsestifterne i venstre og højre side. Vinduet kan falde af, hvis det ikke er låst på plads.



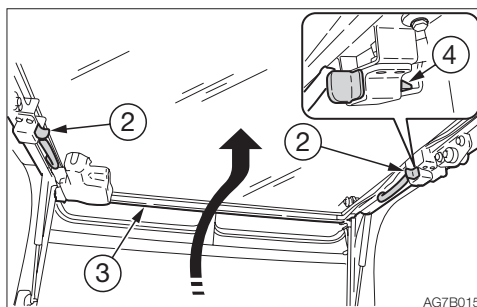
FORSIGTIG

Når du åbner eller lukker forruden, skal du sørge for, at rattet er på sædesiden. Ellers kan forruden støde imod rattet og gå i stykker.

Åbning



1. Parkér på en plan overflade, og stands motoren.
2. Indstil håndtaget til sikkerhedslåsen til den låste position.
3. Indstil rattet til sædesiden.
4. Tag fat i venstre og højre håndtag (1), og tryk på grebene (2) med tommelfingeren for at udløse låsen.
5. Træk forruden (3) ud imod dig selv, og løft, mens du gør det.



6. Flyt tommelfingeren fra grebene (2), løft derefter forruden (3) helt, og lås forruden med låsestift (4).

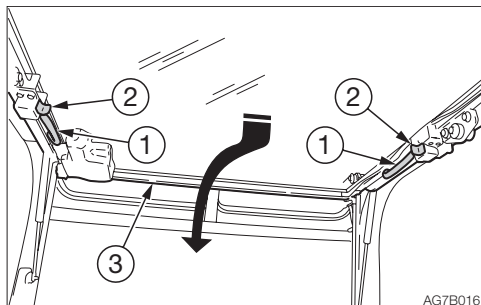


Lukning

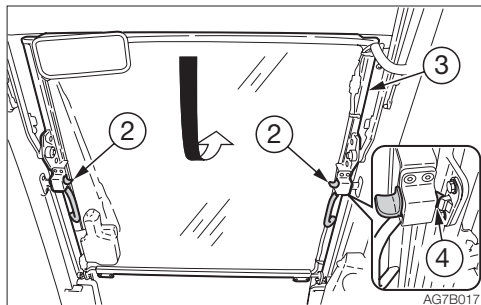


ADVARSEL

Når du lukker forruden, skal du gøre det langsomt, så du ikke bliver ramt i hovedet. Pludselig sænkning af vinduet kan medføre tilskadekomst eller beskadige forruden.



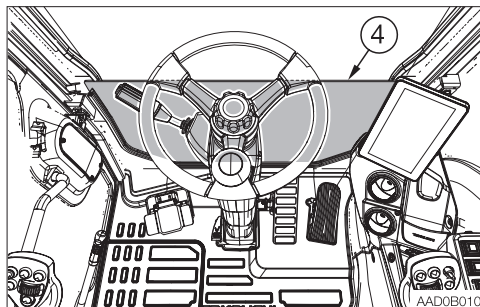
1. Indstil rattet til sædesiden.
2. Tag fat i venstre og højre håndtag (1), og tryk på grebene (2) med tommelfingeren for at udløse låsen.
3. Træk forruden (3) ned, og mens du gør det, skal du skubbe den fremad og langsomt sænke den.



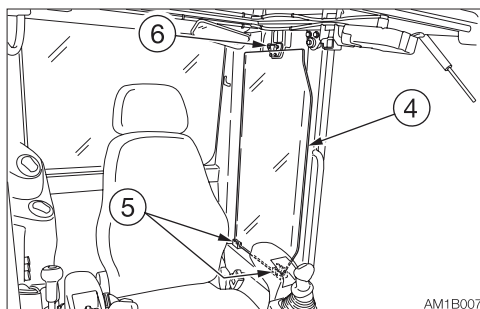
4. Flyt tommelfingeren fra grebene (2), tryk derefter forruden fremad, og lås forruden med låsestift (4).

NEDERSTE FORRUDE

Fjernelse



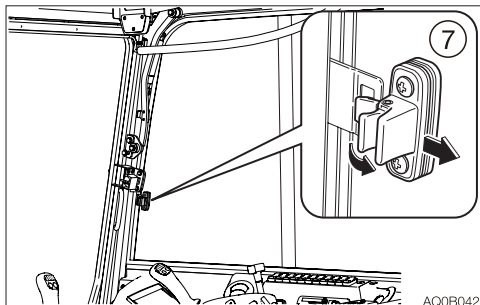
1. Åbn forruden, og opbevar den oppe i loftet.
2. Løft langsomt nederste forrude (4).



3. Hold vinduet i en lodret position (bunden af vinduet skal være foran dig), før det gennem skinnen (5) på venstre side af førerhuset, og fastgør det derefter med støtteanordningen (6).

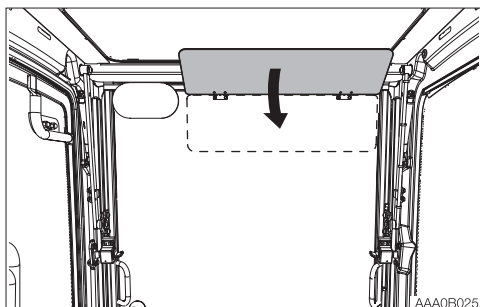


SIDERUDE



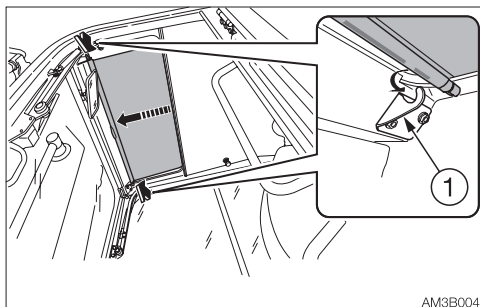
1. Tag fat om grebet (7), lås det op, og åbn sideruden.
2. For at lukke sideruden skal du lukke den i, indtil der høres et klik.

SOLSKÆRMEN (HVIS Udstyret)



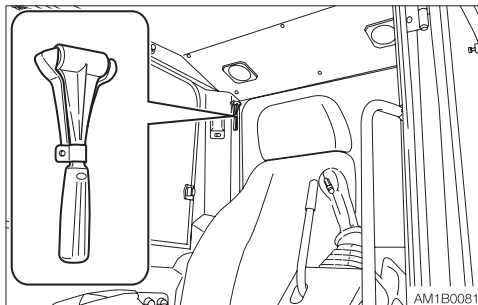
Brug denne enhed, når sollyset fra forsiden er blændende.

SOLSKÆRM (HVIS Udstyret)



1. Træk solskærmen fremad og ud.
2. Hægt solskærmen fast i de to låse (1).

NØDHAMMER (VALGFRI)



Der er installeret en nødhammer, der skal anvendes til at slippe ud af førerhuset i nødstilfælde. Når du forsøger at slippe ud af førerhuset, skal du smadre vinduet med hammeren.

- Når du smadrer vinduesruden med en hammer, skal du passe rigtig godt på ikke at skære dig på glasskårene.
- Fjern glasskårene fra vindueskarmen, så du ikke skærer dig i forbindelse med evakueringen. Der falder glasskår fra vinduet, så vær opmærksom på din fodstilling, så du ikke træder ned og glider i glasset.



SÆDE OG SIKKERHEDSSELE

SIKKERHEDSSELE

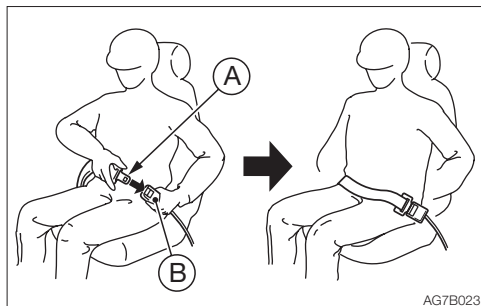


ADVARSEL

Sørg for at spænde sikkerhedsselen forsvarligt før start af motoren.

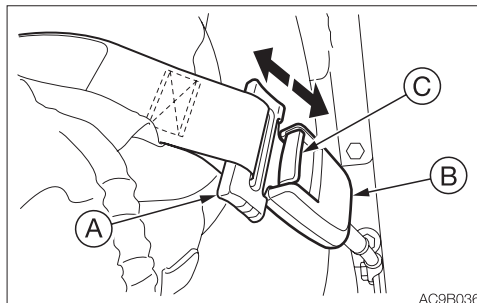
Spænding af sikkerhedsselen

1. Justér sædet til den ønskede position for betjening, sæt dig opret i sædet, og læn dig tilbage i stolen.
2. Træk sikkerhedsselen ud i den ønskede længde.



3. Sørg for, at selen ikke er snoet, og sæt derefter tungepladen (A) ind i sikkerhedsselens spænde (B), indtil du hører et klik, der låser den på plads.
4. Kontrollér, om selen er forsvarligt låst ved at trække i den, og fold selen ud omkring din talje.

Udløsning af sikkerhedsselen



1. Tag fat i tungepladen (A), og tryk på knappen (C) på spændet (B). Sikkerhedsselen trækker sig tilbage til sin udgangsposition.

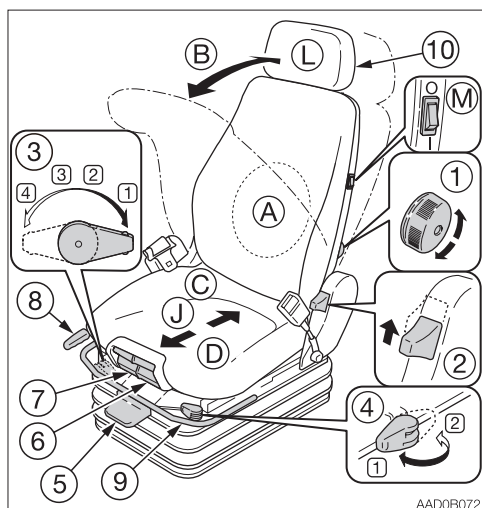


SÆDE MED LUFTAFFJEDRING



ADVARSEL

- Justér, og fastgør sædet.
- Foretag ikke justeringer, mens maskinen betjenes.
- Sæt ikke ryglænet helt tilbage i maksimal hældningsposition, mens du samtidigt skubber sædet bagud. Gør du det, kan det beskadige bagruden eller medføre tilskadekomst.
- Husk, at ryglænet pludselig vender tilbage til fremadgående position på grund af fjederstyrken.



AAD0B072

(A) Justering af lændestøtten

1. Ved drejning af grebet (1) i pilens retning får det lændepladen på ryglænet til at buede udad.
2. Hvis grebet (1) drejes yderligere, fjernes buen og sætter sædet tilbage i den oprindelige position.

(B) Justering af vinkel på ryglænet

1. Sæt dig opret i sædet, og læn dig tilbage i stolen.
2. Træk håndtaget (2) op, justér bagerste vinkel på ryglænet ved hjælp af fjederkraften i stoleryggen. Slip håndtaget (2) ved den ønskede vinkel for at fastgøre ryglænet.

(C) Justering af støddæmperen

Sædejustering ved hjælp af støddæmper gælder for forskellige forhold ved kørsel på veje og på steder, der ikke er veje. Pudeeffekten kan indstilles individuelt i hvert tilfælde.

Drej håndtaget (3) til den ønskede position, og slip det.

Positioner mellem
1: Blød pudeeffekt
og
4: Hård pudeeffekt

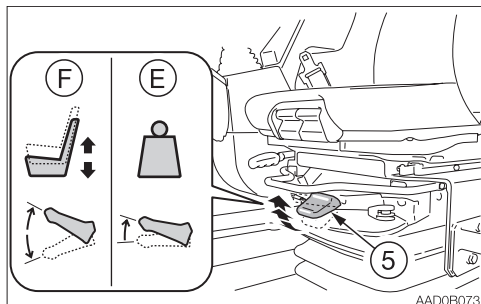
(D) Før-/efterisolator

Den aktiveres under bestemte forhold, såsom kollision. Kollisionspåvirkninger, der påføres i betjeningsretningen, kan sagtens absorberes af førersædet. Skift kan foretages med håndtaget (4).

Position 1: Før-/efterisolator slået til
Position 2: Før-/efterisolator slået fra

**(E) Justering i henhold til operatørens vægt**

VIGTIGT: Før du udfører justering efter vægt, skal du standse maskinen og blive siddende i sædet. Ellers kan vægten ikke registreres, hvilket medfører funktionsfejl. **VIGTIGT:** Sørg for at sætte støddæmperen i positionen for blød pudeeffekt (1) ved udførelse af justering efter vægt.



Sædet skal justeres i henhold til operatørens vægt. Træk kortvarigt i aktuatorhåndtaget (5) på den automatiske justeringsanordning for vægt og højde.

(F) Justering af sædehøjden

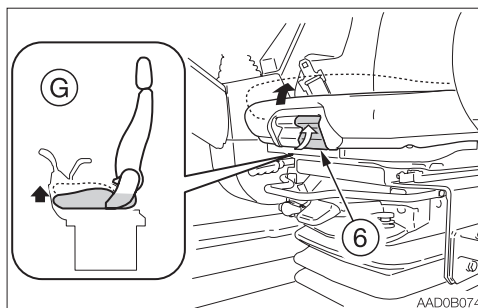
VIGTIGT: Sørg for at sætte støddæmperen i blød position (1) ved udførelse af højdejustering.

VIGTIGT: Anvend ikke håndtaget (5) (kompressoren) i ét minut eller derover. Gør du det, medfører det kompressorfejl. For at beskytte kompressoren skal du vente i mindst tre minutter, før du betjener håndtaget (5) igen.

VIGTIGT: Hvis højdejusteringsfunktionen svigter, skal du først sænke sædet til den laveste position. Justér derefter højden igen.

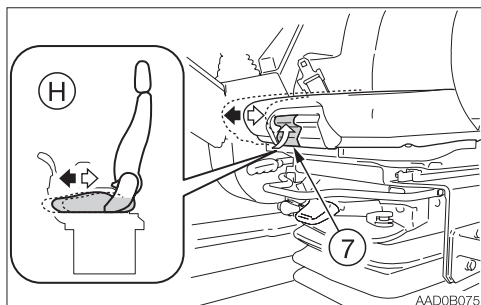
Sædehøjden kan justeres trinløst ved hjælp af den pneumatiske mekanisme.

For at justere skal du skubbe håndtaget (5) op eller ned, helt op eller ned. Når sædet når det niveau, hvor det ikke kan hæves mere, selvom håndtaget (5) skubbes op, er det på højeste niveau. Hvis det sker, sænkes højden automatisk en lille smule for at opretholde trykket på affjedringen. Justeringstryk: 80 mm

(G) Justering af sædets panoreringsvinkel

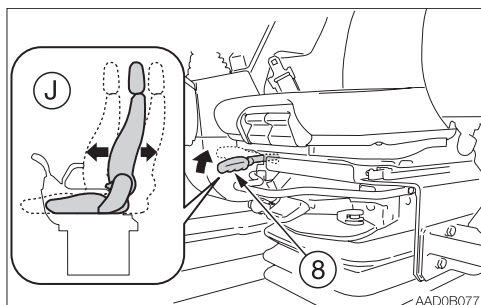
Vinklen på sædepanoreringen kan justeres særskilt.

For at justere skal du løfte venstre sidehåndtag (6). Brug det tryk, der lægges på sædet, til at indstille sædepanoreringen til den ønskede vinkel.

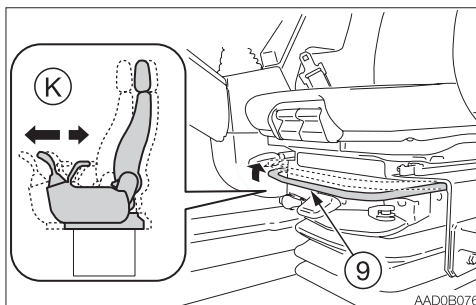
**(H) Justering af sædedybden**

Dybden på sædepanoreringen kan justeres særskilt.

For at justere skal du løfte højre sidehåndtag (7). Flyt sædepudden fremad eller bagud, indtil den ønskede sædedybde er opnået.

(J) Justering af før-og-efter

1. Træk håndtaget (8) op, og skub sædet bagud eller fremad til den optimale position for betjening.
 2. Slip håndtaget (8) ved den optimale position for at fastgøre sædet.
- Justeringsområde: 22 positioner, i 210 mm

(K) Justering af stativ til betjeningshåndtag

1. Træk håndtaget (9) op, og skub håndtagsstativet (sæde).
2. Slip håndtaget (9) ved den optimale position for at fastgøre håndtagsstativet (sæde).

Justeringsområde: 10 positioner, i 90 mm

(L) Justering af højde på nakkestøtten

1. Tag fat i nakkestøtten (10) med begge hænder, og flyt den opad og nedad. Justér højden, så midten af nakkestøtten er placeret bag dine ører.

**(M) Sædevarme****FORSIGTIG**

- Brug af sædevarme i længere tid kan medføre forbrændinger. Mennesker, der føler sig syge eller har følsom hud, skal især passe på ikke at anvende den i længere tid.
- Anvend den ikke med et tæppe eller en pude anbragt på sædet.
- Tør omgående spildt vand eller sodavand op med en tør klud. Tør sædet godt af, før du anvender varmeapparatet igen.

VIGTIGT: Batterispændingen bliver lav, hvis du lader sædevarmen være slået til i længere tid, når motoren er standset.

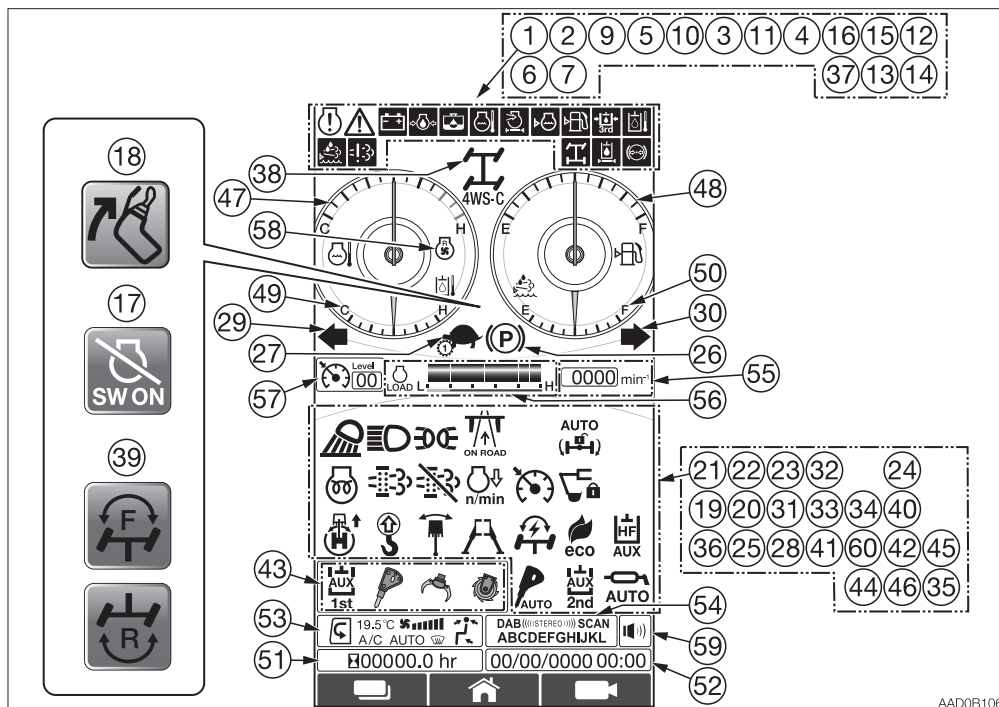
O..... OFF

I..... ON

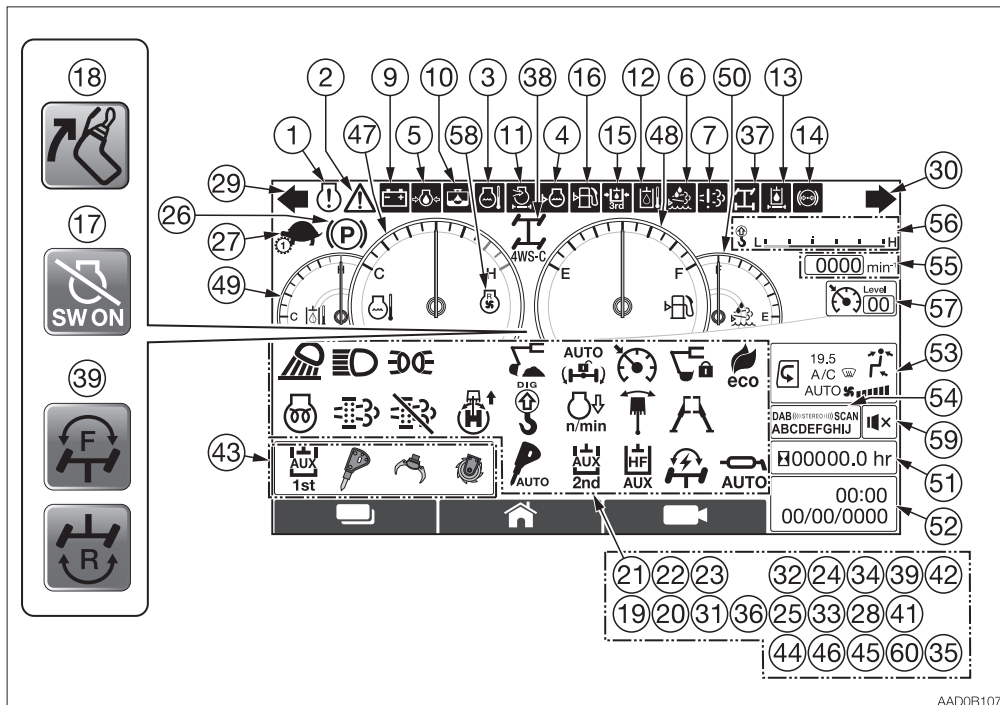


MULTIINFORMATIONSVISNING

STARTSKÆRM



AAD0B106



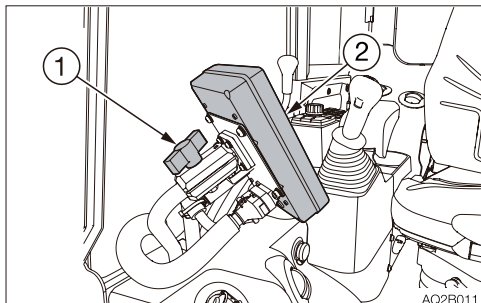
Til orientering er alle lamper på skærbilledet ovenfor tændt. Dette skærbillede er anderledes end det for faktisk betjening. I den faktiske betjening vises det tilsvarende symbol forstørret midt i visningen, hvis der gives en advarsel, eller der vælges en vilkårlig funktion. Når startkontakten er sat til ON, vises startskærmen med den tredje ekstra hydrauliske advarselsslampe og batteriladningsadvarselsslampe tændt. Maskinsystemet er normalt, hvis lamperne slukker, efter at motoren er startet.

Bemærk: Afhængigt af specifikationerne vises kameraskærmen automatisk, når sikkerhedslåsegrebet sænkes til udløserpositionen.

Bemærk: Displayet er forskelligt alt efter specifikationerne.



DREJNING AF DISPLAYET



Displayet kan indstilles til liggende visning.

1. Drej stanggrebet (1) mod uret.
2. Drej displayet (2) med uret.
3. Drej stanggrebet (1) med uret for at fastgøre displayet.

Bemærk: Denne funktion kan manuelt slås til eller fra. For indstilling af displayets rotation, se "6. Indstillingen ON/OFF" på side 2-56.



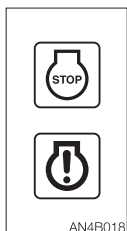
ADVARSELSLAMPER

Hvis der gives en advarsel, vises den tilhørende advarselsslampe. Hvis der gives flere advarsler på samme tid, vises kun advarselsslampen med det mindste symbolnummer forstørret. Andre advarselsslamper vises på deres oprindelige placeringer. Hvis der opstår en anden advarsel, mens en advarselsslampe vises forstørret, skifter det forstørrede display til den efterfølgende advarsel.

VIGTIGT: Hvis en advarselsslampe blinker, og der lyder en alarm, skal du omgående standse alle funktioner og kontrollere den tilsvarende komponent.

Se "Hvis en advarselsslampe blinker" på side 6-16 til 6-19.

1. Anmodning om motorstop/ Advarselsslampe for ECM-fejl



..... Men startkontakten er ON, begynder denne advarselsslampe at blinke, hvis der opstår et alvorligt problem med motoren, som gør øjeblikkeligt motorstop påkrævet. Stands øjeblikkeligt motoren, og efterse problemet.

..... Denne advarselsslampe blinker, og der lyder en alarm, hvis det elektroniske styremodul (ECM) registrerer et motorproblem, mens startkontakten er i positionen ON. Det registrerede problem optages som ECM-fejl. Se "Liste over motorfejlkode" på side 6-24 til 6-56.

2. Nødlampe for køretøj og motor

Denne lampe vises forstørret og blinker med alarmlyd, hvis der er problemer med maskinen. Gå til "(7) Fejlkodevisning" fra Menuskærm, find nummeret på køretøjs- eller motorfejlkode, og rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler under henvisning til "Liste over fejlkode for køretøj" eller "Liste over motorfejlkode" i denne brugervejledning.

Se "Menuskærm" på side 2-39.

Se "(7) Fejlkodevisning" på side 2-60.

Se "Liste over fejlkode for køretøj" på side 6-20 til 6-23.

Se "Liste over motorfejlkode" på side 6-24 til 6-56.

3. Advarselsslampe for kølemiddeltemperatur

Denne lampe blinker, og der lyder en alarm, hvis motorkølemidlets temperatur bliver unormalt høj, mens motoren kører.

4. Advarselsslampe for kølemiddelniveau

Denne lampe blinker, hvis kølemiddelniveauet falder til under et bestemt punkt, mens motoren kører.

5. Advarselsslampe for motorolietryk

Denne lampe blinker, og der lyder en alarm, hvis motorolietrykket bliver unormalt lavt, mens motoren kører.



6. Advarselsslampe for DEF/AdBlue®-niveau

Hvis niveauet for DEF/AdBlue® falder betydeligt, mens motoren kører, begynder denne lampe enten at lyse eller blinke, og brummeren lyder.



..... Orange: Lampen begynder at lyse, hvis niveauet for DEF/AdBlue® falder til under 15% (Tilstand 1).

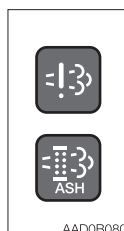
..... Lampen begynder at blinke, hvis niveauet for DEF/AdBlue® falder til under 10% (Tilstand 2). Brummeren begynder at lyde, hvis niveauet for DEF/AdBlue® falder til under 5% (Tilstand 3).

..... Fra 10 minutter efter registrering af "mindre end 5%" bliver lampen ved med at blinke, og brummeren bliver ved med at lyde i 5 minutter. Motorhastigheden er begrænset (Tilstand 4).

..... Rød: Fra 15 minutter efter registrering af "mindre end 5%" bliver lampen ved med at blinke, og brummeren bliver ved med at lyde i 5 minutter. Motorhastigheden er begrænset (Tilstand 5).

..... Fra 20 minutter efter registrering af "mindre end 5%" bliver lampen ved med at blinke, og brummeren bliver ved med at lyde. Motoren er praktisk talt i tomgangsstadie (Tilstand 6).

7. SCR system advarselsslampe/ Advarselsslampe for ASH-akkumulering



..... SCR system advarselsslampe(Rød)

..... Advarselsslampe for ASH-akkumulering

• SCR system advarselsslampe

Hvis der registreres noget unormalt i SCR-systemet, mens motoren kører, begynder denne lampe enten at lyse eller blinke, og brummeren lyder.

• Advarselsslampe for ASH-akkumulering

Lampen begynder at lyse, hvis askebelastningen overstiger 100% (Tilstand 1).

Lampen begynder at blinke, og brummeren begynder at lyde, hvis askebelastningen overstiger 105% (Tilstand 2).

Lampen bliver ved med at blinke, og brummeren bliver ved med at lyde, hvis askebelastningen overstiger 110%.

Advarselsskiltet for ECM-fejl blinker også (Tilstand 3).

Denne lampe begynder at lyse eller blinker for at indikere, at DPF skal udskiftes.

Se "Udskiftning af dieselpartikelfilteret" på side 5-88.

Bemærk: Systemet for selektiv katalytisk reduktion (SCR) er et system til reduktion af NOx-emissioner i atmosfæren, hvor DEF/AdBlue®-opløsning (reduktionsmiddel) sprøjtes ind i udstødningssagen.



8. Kombinationer af lysmønstre for SCR-systemets advarselsslampe og motorhastighedskontrol

DEF/AdBlue® resterende niveau	Motorhastighed			Buzzer		 Orange	 Rød
Overstiger 15 %	-	-	-	-	-	-	-
Mindre end 15 %					Oplyse	Oplyse	
Mindre end 10 %					Blitz (1 sekunds interval)	Blitz (1 sekunds interval)	
Mindre end 5 %	Begrænset	Oplyse	-	1 sekunds interval	Blitz (1 sekunds interval)	Blitz (1 sekunds interval)	-
Mindre end 5 % Efter 10 minutter							
Mindre end 5 % Efter 15 minutter	Lav tomgang	-	Blitz	0,6 sekunds interval	Blitz (0,6 sekunds interval)	-	Blitz (1 sekunds interval)
Mindre end 5 % Efter 20 minutter							Blitz (0,6 sekunds interval)
DEF/AdBlue® kvalitet	Motorhastighed			Buzzer		 Orange	 Rød
Normal	-	-	-	-	-	-	-
For lavt er registreret							
3 timer og 15 minutter efter, at Too low er registreret							
3 timer og 25 minutter efter, at Too low er registreret	Begrænset	Oplyse	-	1 sekunds interval	Oplyse	-	-
3 timer og 45 minutter efter, at Too low er registreret							
3 timer og 55 minutter efter, at Too low er registreret	Lav tomgang	-	Blitz	0,6 sekunds interval			
SCR-system manipulation	Motorhastighed			Buzzer		 Orange	 Rød
Normal	-	-	-	-	-	-	-
Opdaget							
3 timer og 15 minutter efter opdaget							
3 timer og 25 minutter efter opdaget	Begrænset	Oplyse	-	1 sekunds interval	Oplyse	-	-
3 timer og 45 minutter efter opdaget	Begrænset						
3 timer og 55 minutter efter opdaget	Lav tomgang	-	Blitz	0,6 sekunds interval			
SCR-systemfejl	Motorhastighed			Buzzer		 Orange	 Rød
Normal	-	-	-	-	-	-	-
Der opstod en fejl	Varierer afhængigt af fejllindholdet					-	-

**9. Advarselsslampe for batteriopladning**

Denne lampe blinker, og der lyder en alarm, hvis der opstår et problem i opladningssystemet, mens motoren kører.

10. Advarselsslampe for vandudskiller

Denne lampe blinker, hvis der registreres vand i vandudskilleren, mens startkontakten er i positionen ON.

11. Advarselsslampe for luftrenser

Denne lampe blinker, og der lyder en alarm, hvis luftrenserfilteret er tilstoppet, mens motoren kører.

12. Advarselsslampe for hydraulikolietemperatur

Denne lampe blinker, hvis hydraulikolietemperaturen bliver unormalt høj, mens motoren kører.

13. Advarselsslampe for kørelinjefilter

Denne lampe blinker, hvis kørelinjefilteret er tilstoppet, mens motoren kører. Denne lampe kan blinke lige efter, at motoren er startet i koldt vejr. Dette er ikke en funktionsfejl. Lampen slukker, når motoren varmes op.

14. Advarselsslampe for bremseolietryk**FORSIGTIG**

Vent i fem sekunder med betjening af maskinen efter, at denne lampe går ud. Hvis denne lampe er tændt, mens du kører på en vej, skal du hurtigst muligt trække væk fra vejen.

Denne lampe lyser, når bremseolietrykket bliver unormalt lavt, mens motoren kører.

15. Advarselsslampe til tredje hjælpehydraulikledning

Denne lampe begynder at blinke, og der lyder en alarm, hvis det faste sidetryk (venstre "e") for 3. hjælpeledning falder unormalt, mens motoren kører, eller under fjernelse eller montering af hurtig tilkobling.

16. Advarselsslampe for brændstofniveau

Denne lampe blinker, når brændstofniveauet er lavt, mens startkontakten er i positionen ON.

17. Advarselsslampe for kontakt til standsning af motor (Hvis monteret)

AW8B012

Denne lampe vises forstørret i visningen, og der lyder en alarm, hvis motoren startes, når kontakten til standsning af motor er slået ON. Motoren kan ikke startes. Først skal du slukke kontakten til standsning af motor og derefter starte motoren.

**18. Advarselampe for sikker start**

Denne lampe vises forstørret i visningen, og brummen lyder, hvis motoren startes, når håndtaget til sikkerhedslåsen er i ulåst position. Motoren kan ikke startes. Først skal du sætte håndtaget til sikkerhedslåsen i låst position og derefter starte motoren.

19. Udstødningstemperatur alarm indikatorlampe/Glød indikatorlampe

..... Denne indikator begynder at lyse for at advare, hvis udstødningstemperaturen øges unormalt. Kontrollér, om der er brændbare elementer omkring udstødningsrøret.

..... Denne indikator slukker efter endt forvarmning af motoren.



INDIKATORER

20. Regenerering i standset tilstand i gang/indikatorlampe for efterspørgsel

I SCR-systemet begynder denne indikatorlampe at blinke for at indikere, at der skal udføres regenerering i standset tilstand, når der registreres krystallisering, eller der har samlet sig sod i DPF.

Lampen skifter fra at blinke til at lyse konstant, når regenereringen i standset tilstand startes, og den slukker, når regenereringen er afsluttet.

Hvis maskinen bliver ved med at køre uden, at der udføres regenerering i standset tilstand, bliver blinkene hurtigere for at indikere, at det ikke længere er muligt at starte regenerering i standset tilstand ved anvendelse af kontakten. I så fald skal du bede din salgs- eller serviceforhandler om at hjælpe dig.

Tidsintervallet mellem de to anmodninger om regenerering forkortes i forhold til antallet af udførte regenereringer.

Meget korte intervaller mellem de to anmodninger om regenerering i standset tilstand kan være indikation af defekt. I så fald skal du bede din salgs- eller serviceforhandler om at hjælpe dig.

21. Indikator for arbejdslys



..... Tænder, når bomlys, arbejdslys, forlygte, sidelys, baglygter og lamper i kontakter er tændt.

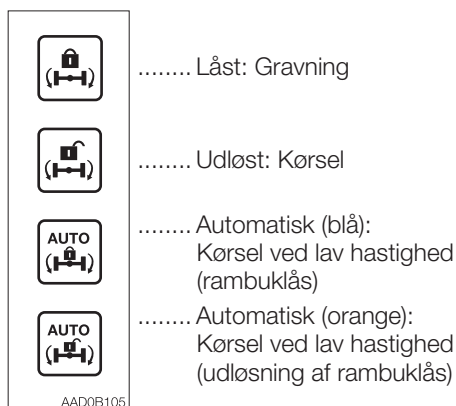
..... Tænder, når bomlys, arbejdslys, forlygte, sidelys, baglygter og lamper i kontakter er tændt.

**22. Indikatorlampe for fjernlys**

Denne lampe lyser for at indikere, at fjernlysene er tændt. Den lyser også, når passeringsfunktionen er i gang.

23. Positionslampe, indikatorlampe

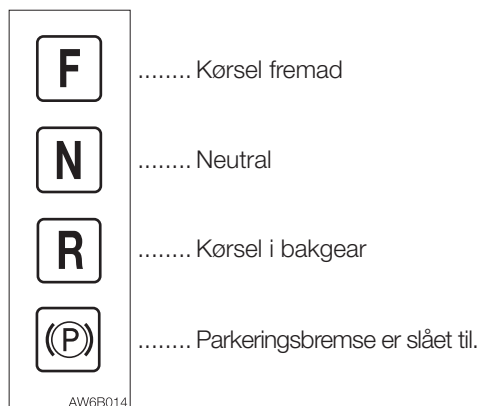
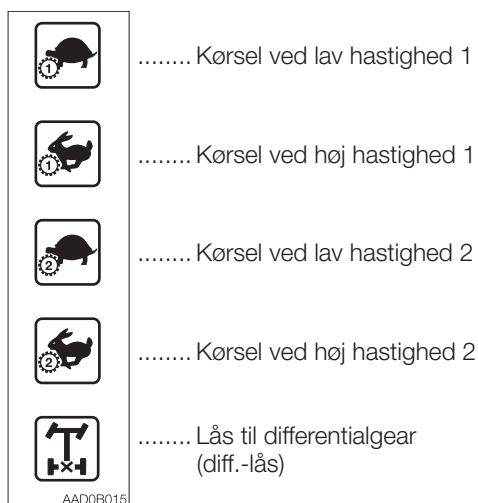
Begynder at lyse, når positionslamperne er tændt.

24. Indikatorlamper for rambuklås

Se "Kontakt til rambuklås" på side 2-75.

25. Advarselsindikatorlampe for overbelastning ved løft

Denne lampe tænder, når kontakten for advarsel om overbelastning ved løft tændes.

26. Position for køregear/PB-indikatorlampe**27. Indikatorlampe for kørehastighed/diff.-lås**

Denne lampe tænder enten, når kørehastigheden ændres, eller der trykkes på kontakten til diff.-lås.



28. Indikatorlampe for sving/anden bom



..... Sving er valgt.

..... Anden bom er valgt.

29. Indikatorlampe for afviserblink (V)

Denne lampe lyser for at indikere, at indikatoren for venstre afviserblink blinker.

30. Indikatorlampe for afviserblink (H)

Denne lampe lyser for at indikere, at indikatoren for højre afviserblink blinker.

31. Automatisk DPF-regenerering/ indikatorlampe for stop af regenerering i standset tilstand/indikatorlampe for lav kølemiddeltemperatur



..... Igangværende automatisk DPF-regenerering

..... Stop af regenerering i standset tilstand

..... Indikatorlampe for lav kølemiddeltemperatur

• Igangværende automatisk DPF-regenerering

DPF-regenerering udføres automatisk af motoren, når bestemte kriterier er opfyldt. Operatøren behøver kun at kontrollere visningen.

• Stop af regenerering i standset tilstand

Denne lampe begynder at lyse, når regenerering i standset tilstand eller automatisk regenerering er stoppet. Der udføres ikke automatisk DPF-regenerering, mens lampen er tændt. Udfør regenerering i standset tilstand i gang/indikatorlampe for efterspørgsel blinker. Se "Kontakt til regenerering i standset tilstand/stop" på side 2-76.

• Indikatorlampe for lav kølemiddeltemperatur

Indikatorlampen for lav kølemiddeltemperatur tændes, hvis motorbeskyttelsesfunktionen aktiveres som følge af lav kølemiddeltemperatur.

Indikator-lampe	Kølemiddel-temperatur	Maskinstyring
Tændt	Lav	Motoromdr./min. og motorbelastningsfaktor begrænset*
Ud	Normal	Normal betjening aktiveret

*: Motoromdr./min. og motorbelastningsfaktor er begrænset for at beskytte motoren. Når du når den tidsgrænse, der er indstillet i henhold til temperaturen ved motorstart, går indikatorlampen for lav kølemiddeltemperatur ud, og hastigheden øges gradvist op til motoromdr./min., som er indstillet af gashåndtaget.



32. Indikatorlampe for kørsel/gravningstilstand



..... Kørselstilstand

..... Gravningstilstand

- **Kørselstilstand**

Det ikon, der repræsenterer kørsel, vises. For at skifte til kørselstilstand skal du indstille maskinen til kørsel ved lav hastighed eller kørsel ved høj hastighed 2 og udløse låsen til bremsepedalen.

- **Gravningstilstand**

Maskinen er i gravningstilstand, medmindre den er i kørselstilstand.

34. Indikatorlampe for auto-cruise/fod acceleratortilstand



..... Auto-cruise-tilstand

..... Fod accelerator tilstand

- **Auto-cruise-tilstand**

Denne lampe tændes, når der trykkes på fartpilotkontakten.

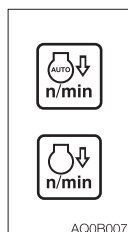
Se "Fartpilotkontakt" på side 2-67.

- **Fod accelerator tilstand**

Denne lampe tændes, når der trykkes på rejsepedalknappen. Den forbliver tændt, så længe fodpedalen er valgt.

Se "Knap til rejsepedal" på side 2-68.

33. Indikatorlampe for deceleration



..... Indikator for automatisk deceleration

..... Decelerationsindikator

- **Indikator for automatisk deceleration**

Den lyser, når den automatiske deceleration er valgt i ON/OFF-indstillingen, og forbliver tændt, mens den er i decelerationstilstand.

Se "6. Indstillingen ON/OFF" på side 2-56.

- **Decelerationsindikator**

Denne lampe tænder, når der trykkes på decelerationsknappen. Lampen begynder at lyse for at indikere, at motoren er i decelerationstilstand ved lav tomgangshastighed.

Se "Decelerationsknap" på side 2-70.



35. Indikatorlampe for automatisk smøring



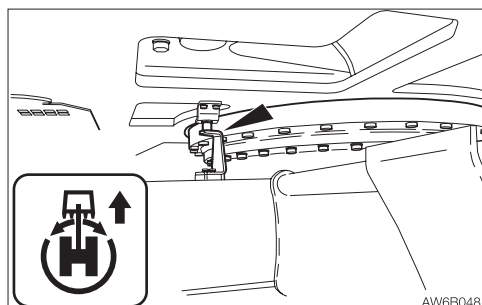
..... Hvid: Automatisk smøring med fedt er aktiveret.

..... Grøn: Automatisk smøring med fedt anvendes.

..... Rød: Smøring med fedt er deaktiveret. Fedttanken er tom, eller sikringen er sprunget.
Se "Hvis en advarselampe blinker" på side 6-16.

AAD0B018

36. Advarselampe for overstrukturens position (kørselstilstand)



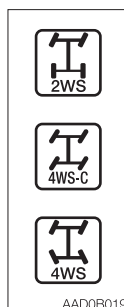
AW6B048

Denne lampe lyser, hvis overstrukturen og undervognen forskydes til højre eller venstre under kørsel.

37. 2WS tilstand baghjul uden for neutral rækkevidde indikatorlampe

Denne lampe tændes, når baghjulene ikke er sat i neutral position i 2WS-tilstand. Kontroller visuelt baghjulene. Hvis maskinen ikke kan køre korrekt, skal du ændre 2WS-tilstanden til 4WS- eller 4WS-C-tilstanden og derefter indstille baghjulene til neutral position.

38. 2WS/4WS indikatorlampe



AAD0B019

..... 2WS tilstand

..... 4WS-C tilstand

..... 4WS tilstand

Betjen styre- og 2WS/4WS-vælgerkontakten for at ændre tilstanden mellem 2WS-tilstand og 4WS- eller 4WS-C-tilstand. Denne lampe blinker under omskiftningen. Skiftedriften er kun tilgængelig i gravetilstand (Kørsel med lav hastighed 1 eller Kørsel med høj hastighed 1).

Se "2WS/4WS vælgerkontakt" på side 2-83.

• 2WS-tilstand

Maskinen kører med baghjulene indstillet i køreretningen.

• 4WS-C-tilstand

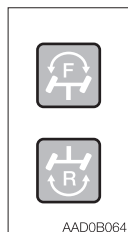
Forhjulene og baghjulene er indstillet i samme retning, og maskinen kører til højre eller venstre, mens den vender fremad.

• 4WS-tilstand

Forhjulene og baghjulene er indstillet i den modsatte retning, og maskinen drejer skarpt med mindre drejeradiusforskel sammenlignet med 2WS-tilstanden. (Den bageste ende af maskinen ekstruderer til ydersiden.)



39. Styreindikatorlampe



..... Forhjulsstyringsindikator

..... Baghjulsstyringsindikator

- **Forhjulsstyringsindikator**

Indikatoren vises, når forhjulene ikke er sat i neutral position, mens du skifter tilstand fra 2WS-tilstand til 4WS- eller 4WS-C-tilstand. Indikatoren slukker efter at have sat forhjulene i neutral position med styringen, og tilstanden skifter til 4WS eller 4WS-C tilstand.

- **Baghjulsstyringsindikator**

Denne indikator vises, når baghjulene ikke er sat i neutral position, mens der skiftes tilstand fra 4WS eller 4WS-C tilstand til 2WS tilstand. Indikatoren slukker, efter at baghjulene er sat i neutral position med styringen, og tilstanden skifter til 2WS-tilstand.

40. Indikatorlampe for tilbehørslås

Denne lampe lyser for at indikere, at arbejdsudstyrets funktion er låst.

41. Indikatorlampe for klinge/støtteben (gravningstilstand)



..... Afretterklingens funktion

..... Funktion af støtteben (begge sider)

..... Funktion af støtteben (venstre side)

..... Funktion af støtteben (højre side)

Denne lampe tænder, når der trykkes på knappen til klingens eller støttebenet. Den forbliver tændt, mens den er i klinge- eller støttebenstilstand.

Se "Håndtag til klinge/støtteben (Hvis monteret)" på side 2-90.

42. Indikatorlampe for ØKO-tilstand

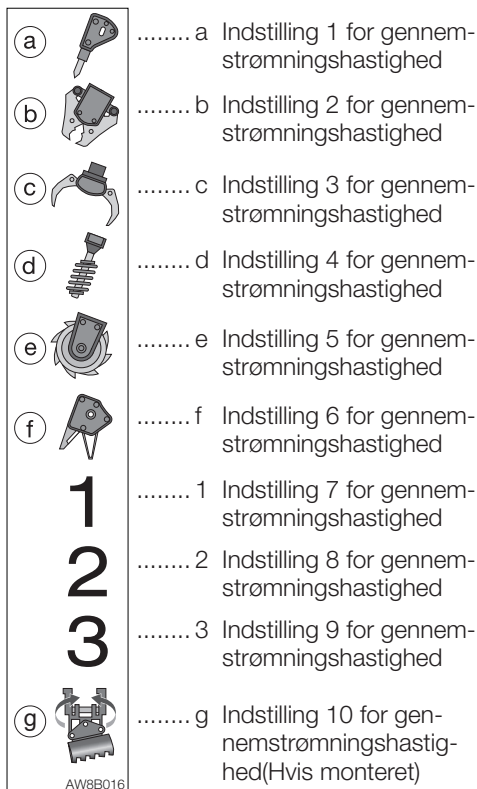
Denne lampe tænder, når kontakten til ØKO-tilstand tændes. Maskinen kører med reduceret motoromdr./min. for lavere brændstofforbrug uden at kompromittere arbejdssevnen.



43. Indikatorlampe for 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed

Denne lampe begynder at lyse for at indikere, hvilken indstilling for gennemstrømningshastighed der er valgt i 1. hjælpeledning.

For at skifte til den ønskede gennemstrømningshastighed skal du trykke på det tilhørende symbol eller anvende markøren til at vælge det tilhørende symbol og trykke på hjulet.



Se "1. Indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed" på side 2-49.

44. Indikatorlampe for envejs 1. hjælpeledning (ensrettet kredsløb)



..... Automatisk tankafbryder til 1. hjælpeledning er valgt.

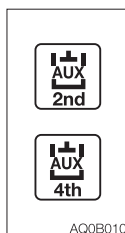
..... Envejs 1. hjælpeledning er valgt.

Ingen visning: Tovejs (to-vejskredsløb) er valgt.

45. Indikatorlampe for høj gennemstrømning

Denne lampe begynder at lyse, når gennemstrømningshastigheden for 1. hjælpeledning er indstillet til høj gennemstrømning.

46. Indikatorlampe for valg af 2./4. hjælpeledning



..... 2. hjælpeledning er valgt.

..... 4. hjælpeledning er valgt.

47. Vandtemperaturmåler

Indikerer temperaturen for motorens kølevand. Indikatoren niveau skal være inden for det normale område under maskinens drift. Det røde område indikerer overophedning.

48. Brændstoffmåler

Indikerer mængden af brændstof i tanken. Sørg for at fylde tanken op, før du løber tør for brændstof.



49. Termometer for hydraulikolie

Dette instrument indikerer temperaturen på hydraulikolien. Niveauet skal være inden for det normale område under maskinens drift.

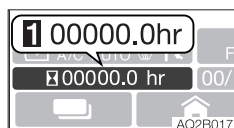
Det røde område indikerer overophedning.

50. Indikator for DEF/AdBlue®-niveau

Denne måler indikerer mængden af resterende DEF/AdBlue®-opløsning. Sørg for at fylde beholderen op igen i god tid, før du løber tør for DEF/AdBlue®.

51. Timetæller/triptæller

• Timetæller



Viser den samlede drifttid for motoren i timer.

Tallet længst mod højre indikerer

tiendedele af timer (6 minutter).

Indstil intervaller for eftersyn og vedligeholdelse i henhold til tiden vist på timetælleren.

• Triptæller

Du kan få vist tre mønstre med ønsket drifttid.

Se "(1) Indstilling for triptæller" på side 2-40.

52. Indikator for dato og tid

Viser indstillet dato og tid.

Se "Indstilling af dato og tid" på side 2-44.

53. Hurtigvisning for klimaanlæg

Viser indstillingerne for klimaanlæg.

Se "Klimaanlæg" på side 2-91.

54. Hurtigvisning for radio

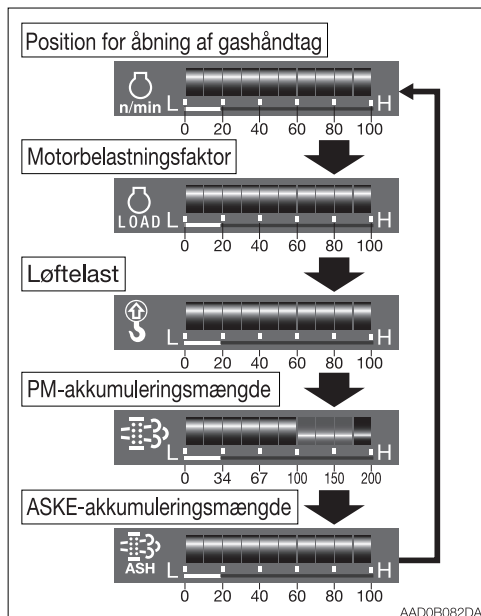
Viser radioindstillingerne.

Se "Radio" på side 2-102.

55. Faktisk motoromdr./min.

Viser den faktiske motoromdr./min.

56. Indikator for position for åbning af gashåndtag



Denne måler viser position for åbning af gashåndtag, motorbelastningsfaktor, løftebelastningsfaktor, PM-akkumuleringsmængde og ASKE-akkumuleringsmængde.

Berøringsfunktion

Til venstre for måleren skal du trykke på symbolet for den funktion, der skal vises på skærmene (undtagen åbningsskærmen).

Betjening af hjul

Til venstre for måleren skal du vælge symbolet for den funktion, der skal vises på skærmene (undtagen åbningsskærmen), og derefter trykke på hjulet.

- Løftebelastningsfaktoren vises, hvis der ikke er en ændring i positionen for gashåndtagsåbning i fem sekunder efter, at kontakten til løftealarm tændes.
- Positionen for åbning af gashåndtag vises, hvis den øges/reduceres med mindst 5 %.

**Position for åbning af gashåndtag**

Viser positionen for åbning af gashåndtag ved justering af hjulet.

Motorbelastningsfaktor

Viser motorbelastningsfaktoren.

Løftebelastningsfaktor

Viser løftebelastningsfaktoren.

PM-akkumuleringsmængde

Viser den anslåede mængde af akkumuleret partikelformigt stof (PM).

Når PM-akkumuleringsmængden (partikelformigt stof) overstiger et bestemt niveau, begynder symbolet for manuel DPF-regenerering at blinke på visningen, og alarmen begynder at lyde. Udfør manuel DPF-regenerering.

Se "Kontakt til regenerering i standset tilstand/stop" på side 2-76.

ASKE-akkumuleringsmængde

Viser ASKE-akkumuleringsmængden.

Når ASKE-akkumuleringsmængden overstiger et bestemt niveau i DPF, begynder advarselsindikatoren for ASKE-akkumulering at blinke, og alarmen begynder at lyde.

Se "Udskiftning af dieselpartikelfilteret" på side 5-88.

57. Auto-cruise niveau indikator

Grå.....Auto-cruise-tilstand er deaktiveret.

Grøn.....Auto-cruise-tilstand er aktiveret.

Kørehastigheden i auto-cruise-tilstand ændres svarende til værdien af displayniveauet. Jo højere niveauet er, jo hurtigere bliver rejsehastigheden.

Værdien af niveauet kan ændres med fartpilotkontakten/håndtaget.

Se "Fartpilotkontakt" på side 2-67.

Se "Fartpilothåndtag (hvis monteret)" på side 2-71.

58. Indikatorlampe for ventilator med omvendt rotation

Den lyser, når ventilatorfunktionen til omvendt rotation er indstillet til ON. Det snavs, der er ophobet i radiatorfinnen, blæses ud. Symbolet blinker under omvendt rotation. Efter at driftstiden for omvendt rotation, der er indstillet i ventilatorindstillingen, er udløbet, vender ventilatorrotationen tilbage til normal. Se "8. Ventilatorindstilling" på side 2-57.

59. Symbol for at slå lyd fra Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for at slå lyden fra. Hvis du trykker på symbolet igen, slås lyden til igen.

Betjening af hjul

Vælg symbolet, og tryk på hjulet for at slå lyden fra. Hvis du trykker på hjulet igen, slås lyden til igen.

60. Indikatorlampe for joystickstyring

GrayJoystick-styring er deaktiveret.

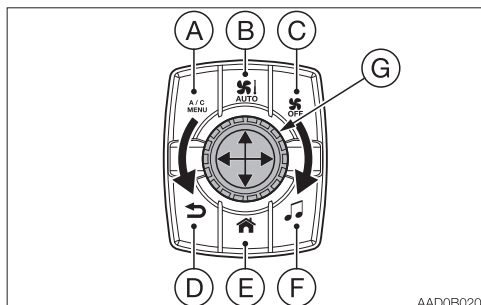
Grøn.....Joystick-styring er aktiveret.

Lampens visning ændres i overensstemmelse med joystick-styringsfunktionens tilstand.

Se "Joystickstyring" på side 8-39.



BETJENING AF DREJEKNAP



A. Menumontakt for klimaanlæg (A/C)

Viser skærmen for klimaanlæg.

B. Kontakt til AUTO på klimaanlæg

Sætter klimaanlægget i automatisk tilstand.

C. Kontakten OFF på klimaanlæg

Slukker klimaanlægget.

D. Returkontakt

Viser den forrige skærm.

Denne kontakt anvendes også til at annullere ændringer foretaget i hver indstilling. Skærmen vender tilbage til startskærmen, hvis der trykkes på tasten på menu-skærmen.

Bemærk: Ved tryk på returkontakten på startskærmen vises menu-skærmen.

E. Startkontakt

Viser startskærmen.

F. Kontakt til radio

Viser radioskærmen.

G. Hjul

Når jog-drejeknappen flyttes op/ned eller til venstre/højre, eller den drejes med uret/mod uret, flyttes markøren tilsvarende. Tryk på hjulet for at tilpasse eller for at komme i redigeringstilstand.

<Redigeringstilstand>

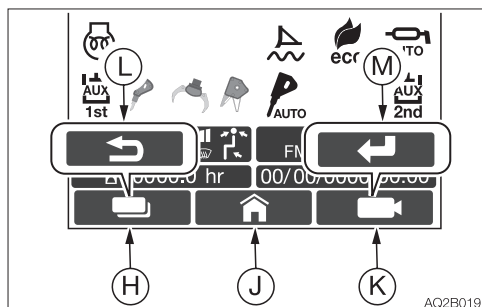
Flytning af drejeknappen op eller til højre øger den indstillede værdi. Eller drejning med uret øger den indstillede værdi.

Flytning af drejeknappen ned eller til venstre reducerer den indstillede værdi. Eller drejning mod uret reducerer den indstillede værdi. Tryk på hjulet, og hold det nede i ét sekund for hurtigt at øge/reducere værdien.

Bemærk: Når du anvender berøringsfunktionen, øges/reduceres værdien hurtigt, hvis du rører ved symbolet for pil ned (▽) eller symbolet for pil op (△).



BERØRINGSFUNKTION



H. Menu-symbol

Viser menuskærmen.

J. Home-symbol

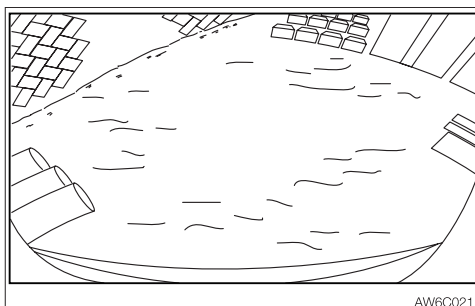
Viser startskærmen.

K. Symbol for kamerabillede (Hvis monteret)



ADVARSEL

Kig ikke på de billeder, kameraet giver, når du bakker. Bak, mens du visuelt kigger i kørselsretningen.



1. For at få vist billeder taget med bakkameraet, skal du trykke på symbolet for kamerabillede på startskærmen.
2. For at vende tilbage til startskærmen fra skærmen for kamerabillede, skal du røre ved symbolet for kamerabillede igen.

L. Retur-symbol

Viser den forrige skærm.

Dette symbol anvendes også til at annullere ændringer foretaget i hver indstilling. Skærmen vender tilbage til startskærmen, hvis der trykkes på dette symbol på menuskærmen.

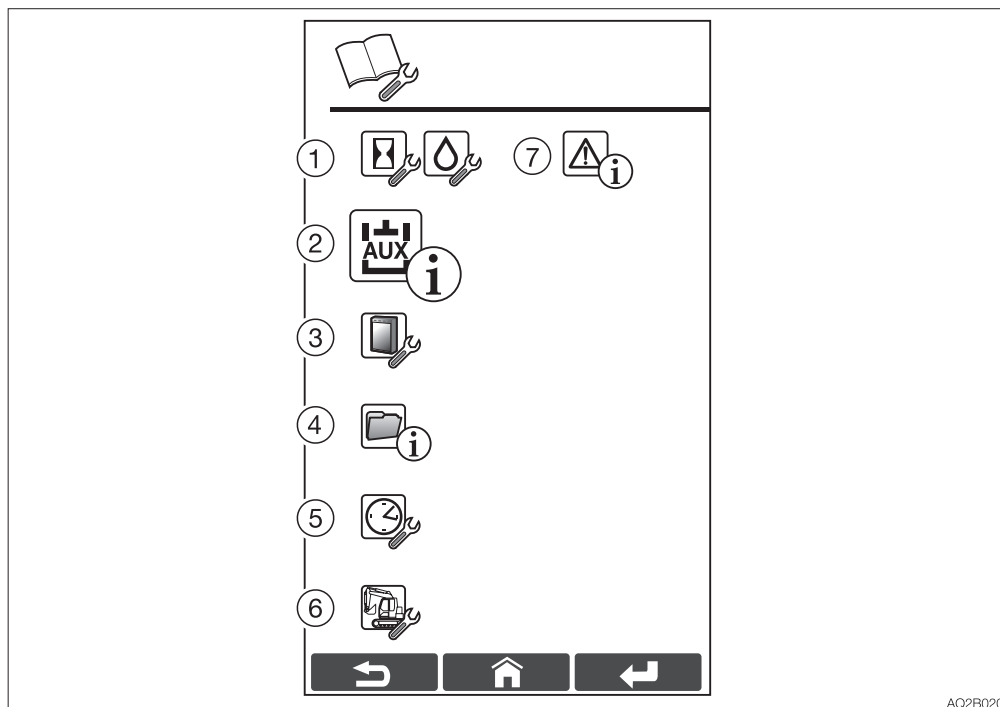
M.Enter-symbol

Anvend dette symbol til at bekræfte eller udføre indstillingen for hvert symbol. For at rydde triptælleren, der vises, skal du vælge dette symbol og holde det nede i tre sekunder.



SKÆRMNAVIGATION

• Menuskærm



AQ2B020

For at gå til menuskærmen, når du er på startskærmen, skal du trykke på Menu-symbolet eller trykke på returkontakten.

- (1) Indstilling for triptæller
- (2) Hjælpeledning til visning af gennemstrømningshastighed
- (3) LCD-indstilling
- (4) Datavisning
- (5) Indstilling af dato og tid
- (6) Maskinindstilling
- (7) Fejlkodevisning

Bemærk: Skruenøglesymbolet indikerer "indstilling er mulig-tilstand", og mærket (i) indikerer udelukkende information.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for det punkt, som skal indstilles.

For at vende tilbage til startskærmen, når du er på menuskærmen, skal du trykke på retur-symbolet eller home-symbolet.

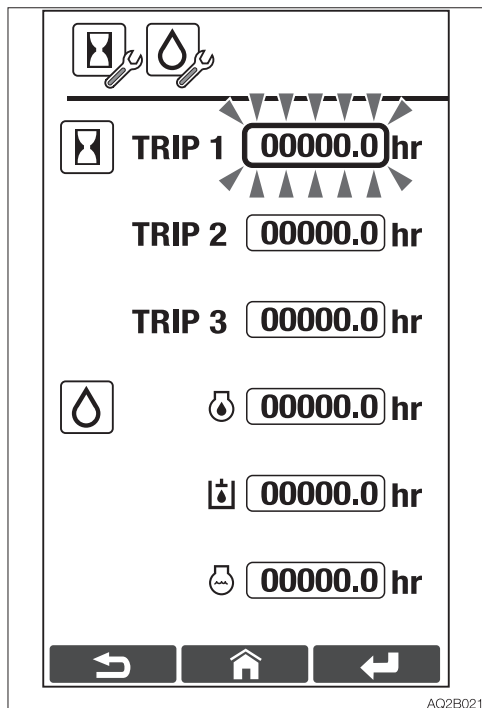
Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge symbolet for det punkt, der skal indstilles, og tryk derefter på hjulet. (Det valgte symbol vises forstørret).

For at vende tilbage til startskærmen, når du er på menuskærmen, skal du trykke på returkontakten eller home-kontakten.



(1) INDSTILLING FOR TRIP TÆLLER



Der kan indstilles seks mønstre med ønsket driftstid.

For at vende tilbage til menu-skærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal vælges.

Den numeriske værdi i det valgte punkt blinker.

Hvis du trykker på punktet og holder det nede eller trykker på Enter-symbolet i tre sekunder, ryddes den blinkende værdi.

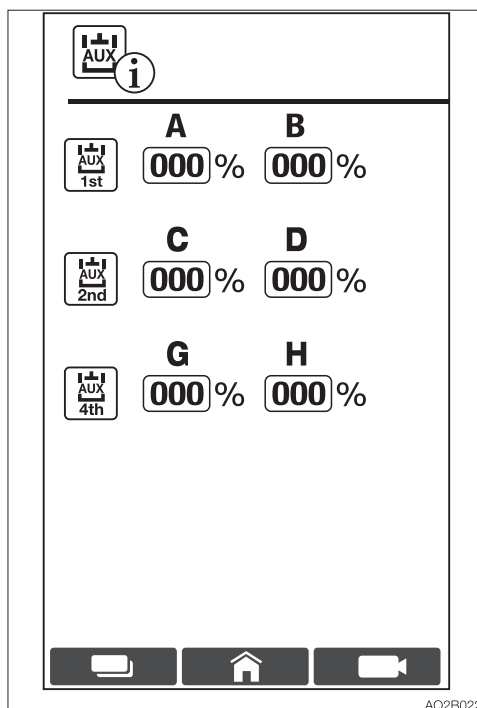
Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge punktet.

Den numeriske værdi i det valgte punkt blinker.

Hvis du trykker på hjulet og holder det nede i tre sekunder, ryddes den blinkende værdi.

(2) HJÆLPELEDNING TIL VISNING AF GENNEMSTRØMNINGSHASTIGHED



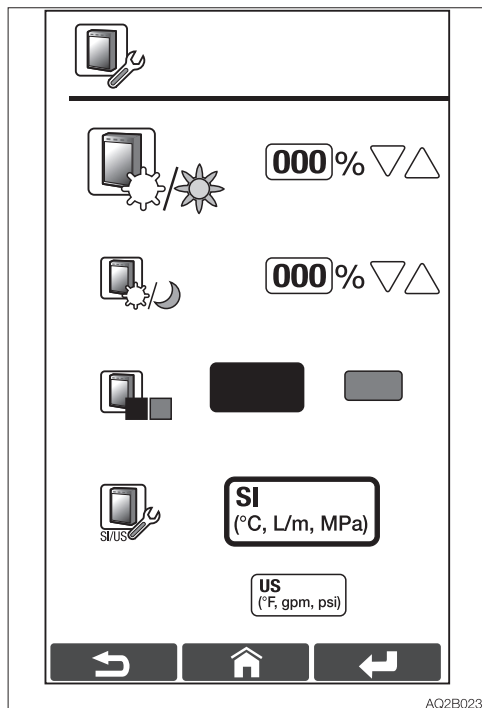
Viser gennemstrømningshastigheden for 1., 2. og 4. hjælpetast.

Gennemstrømningshastigheden kan ikke ændres.

For at vende tilbage til menu-skærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

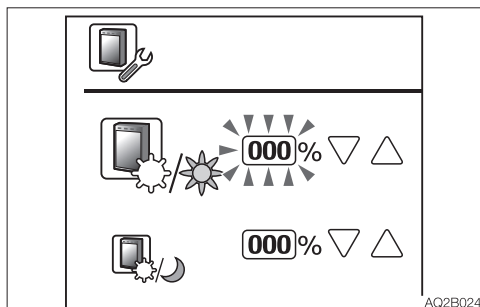


(3) LCD-INDSTILLING



Visningsindstillingen kan ændres.
For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

• Indstilling af lysstyrke



Lysstyrken på LCD-skærmen er indstillet til mellem 1 og 100 %.
Lysstyrken ændres, hver gang der foretages justering.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) i lysstyrkeindstillingen. Den numeriske værdi begynder at blinke for at indikere, at den er klar til redigering.

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) til at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

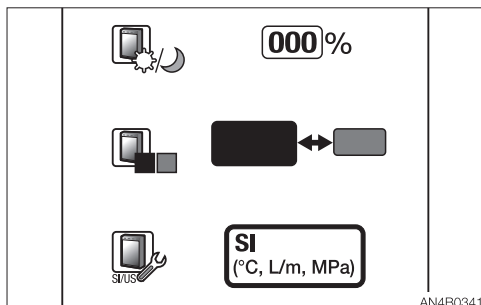
Betjening af hjul

Vælg symbolet for lysstyrkeindstilling, og tryk på hjulet. Den numeriske værdi begynder at blinke for at indikere, at den er klar til redigering. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.

Justering til nattilstand (dag), mens du befinder dig i dagtilstand (nat), kan ikke synkroniseres.



• Indstilling af baggrundsfarve



Den aktuelle baggrundsfarve vises forstørret.

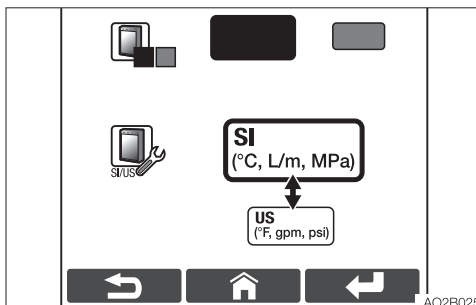
Berøringsfunktion

Ved at trykke på den ønskede farve ændrer du baggrundsfarven til den, du lige trykkede på.

Betjening af hjul

Vælg symbolet for indstilling af baggrundsfarve, og tryk på hjulet for at vælge den ønskede farve.
(Den aktuelle indstilling vises forstørret).

• Indstilling af enhed



Den aktuelle enhed vises forstørret.

Berøringsfunktion

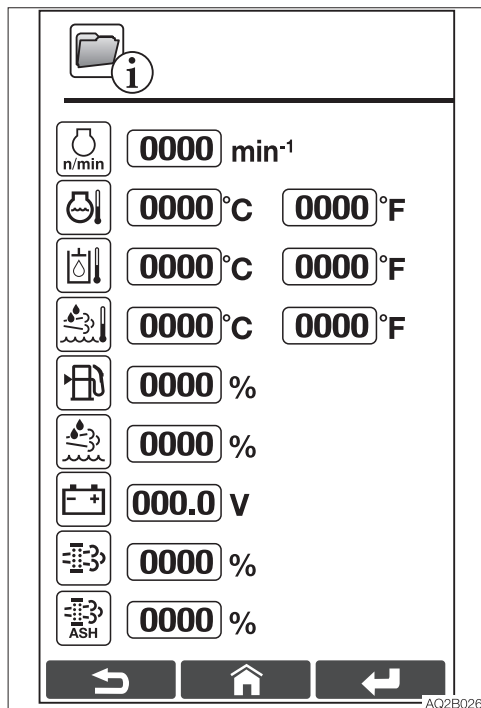
Ved at trykke på den ønskede enhed ændrer du enheden til den, du lige trykkede på.

Betjening af hjul

Vælg symbolet for indstilling af enhed, og tryk på hjulet for at vælge den ønskede enhed.
(Den aktuelle indstilling vises forstørret).



(4) DATAVISNING



Viser forskellige data. Indstillingen kan ikke ændres.

For at vende tilbage til Menuskærm, skal du trykke på Retursymbol eller trykke på Returkontakt.

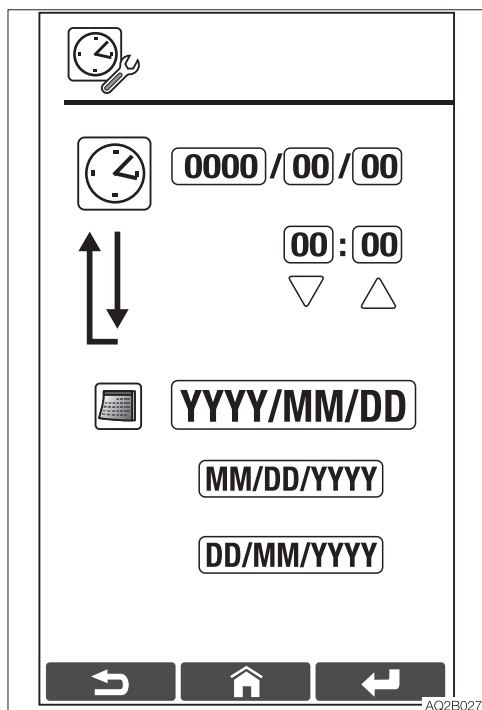
Visningselementer

- Motoromdr./min.
- Kølemiddeltemperatur
- Hydraulikolietemperatur
- DEF/AdBlue®-temperatur
- Brændstofniveau
- DEF/AdBlue®-niveau
- Batterispænding
- PM-akkumuleringsmængde
- Askeakkumuleringsmængde

Bemærk: For datapunkter, der ikke er relevante for denne maskine, vises N/A.

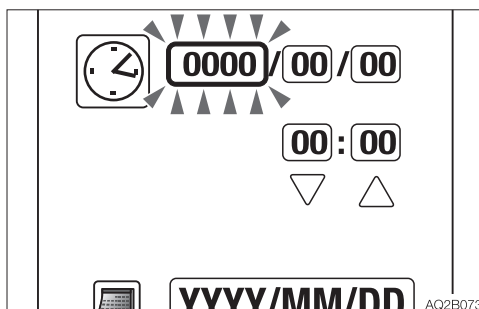


(5) INDSTILLING AF DATO OG TID



År, måned, dag, time og minut kan indstilles.
(Årstal, der kan anvendes: 2010 til 2099)
For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

• Indstilling af dato/tid



Berøringsfunktion

Tryk på punktet for den dato eller tid, der skal indstilles.

Den numeriske værdi begynder at blinke for at indikere, at den er klar til redigering.

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) til at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

Betjening af hjul

Vælg symbolet for ur, og tryk på hjulet for at få vist feltet. Vælg det punkt, der skal indstilles, og tryk på hjulet. De numeriske værdier begynder at blinke for at indikere, at de er klar til redigering. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.



- Visningsformat for dato/tid



Det aktuelle kalendervisningsformat vises forstørret.

Berøringsfunktion

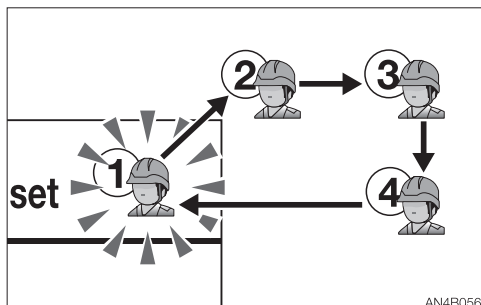
Ved at trykke på det ønskede format ændrer du kalendervisningsformatet til det, du lige trykkede på.

Betjening af hjul

Vælg kalendersymbolet, og tryk på hjulet for at vælge det ønskede kalenderformat. (Den aktuelle indstilling vises forstørret).



- Forhåndsindstillede mønstre



Der kan laves fire indstillingsmønstre i 1. og 2./4. hjælpeledning. Du kan også indstille en adgangskode for hvert mønster.

Berøringsfunktion

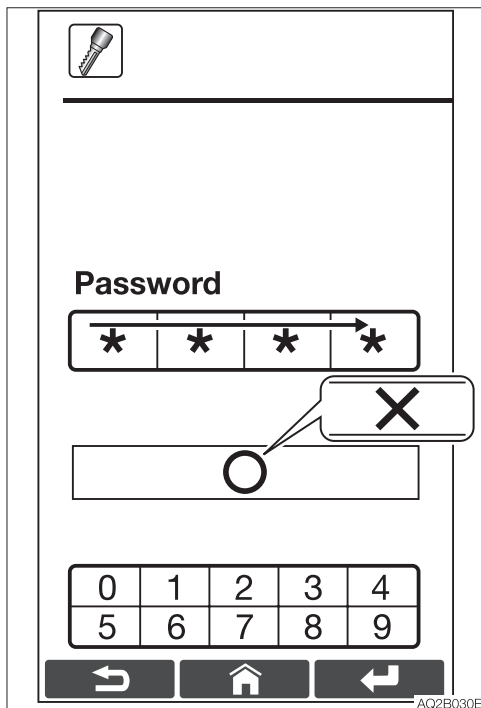
Når du er på skærmen for maskinindstilling, skal du trykke på ansigtssymbolet øverst til højre på skærmen for at skifte til det ønskede mønster.

Betjening af hjul

Når du er på skærmen for maskinindstilling, skal du vælge ansigtssymbolet øverst til højre på skærmen og derefter trykke på hjulet for at vælge det ønskede mønster.



- Skærm for anmodning om adgangskode



Når adgangskoden er aktiveret, bliver du bedt om at indtaste adgangskoden, når du indstiller service, lås, adgangskode og automatisk trykudløsning.

Berøringsfunktion

Indtast en 4-cifret numerisk adgangskode ved at trykke på tallene.

Betjening af hjul

En 4-cifret numerisk adgangskode indtastes ved hjælp af hjulet.

Det valgte tal blinker.

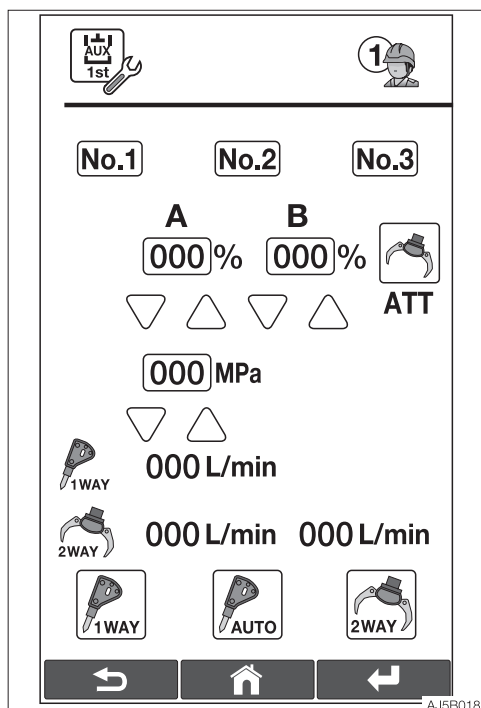
Vælg det tal, der skal indstilles, og tryk på hjulet.

Indtast den aktuelle adgangskode. Hvis den er korrekt, vises indstillingsskærmen. Hvis den ikke er det, vises et kryds (X).

Det er ikke nødvendigt at indtaste adgangskoden igen, når først du har indtastet adgangskoden på skærmen for serviceindstilling.



1. Indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed



Udover valg af indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed via skærmen for maskinindstilling kan dette også vælges på følgende måder:

- Tryk på indikatorlampen for 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed på Startskærm, og hold den nede i mindst ét sekund.
- Anvend markøren til at vælge indikatorlampen for 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed på Startskærm, og tryk på hjulet i mindst ét sekund.

For gennemstrømningshastighed og tryk i 1. hjælpeledning kan der laves tre mønstre. De tre indstillede mønstre vises på Startskærmen, så du kan vælge mellem dem. For at vende tilbage til skærmen for maskinindstilling skal du trykke på Retursymbol eller trykke på Returkontakt.

Bemærk: Ændring af det forhåndsindstillede tryk er en valgfri funktion, og derfor er den måske ikke tilgængelig alt efter den anvendte maskine. Hvis funktionen ikke er tilgængelig, vises trykket som "N/A".

Berøringsfunktion

Tryk på det mønsternummer, der skal indstilles.

Anvend symbolet for nedadgående (▽) eller opadgående (△) pil for det punkt, der skal indstilles, for at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

Betjening af hjul

Vælg det mønsternummer, der skal indstilles, og tryk på hjulet for at få vist felterne. Vælg det punkt, der skal indstilles, og tryk på hjulet. Den numeriske værdi begynder at blinke for at indikere, at den er klar til at blive redigeret. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.

Indledende tilstand	Standardgennemstrømning	Variabelt område
Nr. 1	60%=72 l/min.	10 til 60 %
Nr. 2	45%=54 l/min.	10 til 60 %
Nr. 3	30%=36 l/min.	10 til 60 %

Maksimal gennemstrømningshastighed	Højt flow	Variabelt område
Nr. 1 til 3	100%=120 l/min.	61 til 100 %

Tabellen viser 1-vejsgennemstrømningshastigheden, når der ikke er belastning.

Bemærk: 1-vejsgennemstrømningen kan kun udføres ved anvendelse af kontakten (A).



Indledende tilstand	Fælles for A/B, standardtryk	Variabelt område
Nr. 1 til 3	21 Mpa	0 MPa til 21 MPa

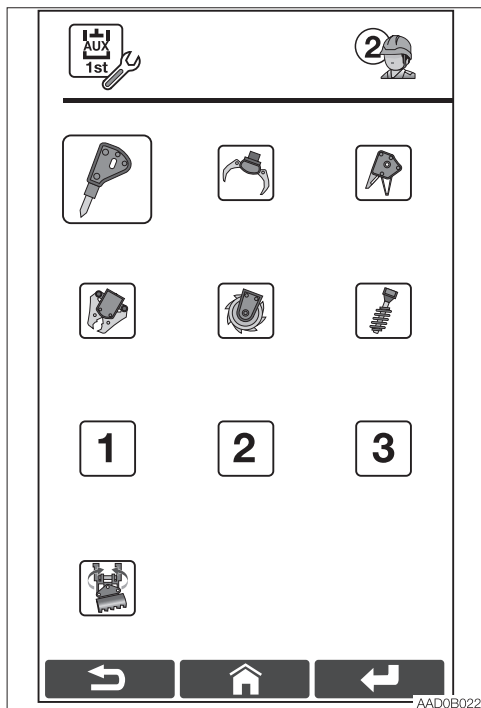
1. service højtryksspecifikation	Fælles for A/B, standardtryk	Variabelt område
Nr. 1 til 3	27 Mpa	0 MPa til 27 MPa

Trykket kan indstilles i trin på 2 MPa.

Bemærk: Alt efter den indstillede værdi eller hydraulikolietemperaturen kan der forekomme vibration i rørsystemet; dette er ikke en funktionsfejl.



• Skærm for valg af tilbehør



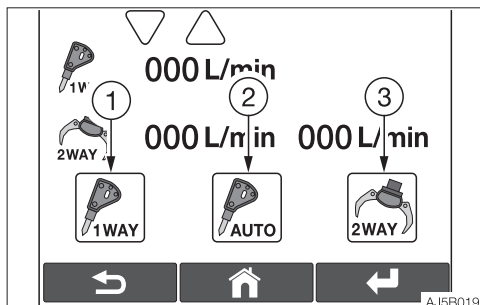
Berøringsfunktion

Tryk på "ATT" for at gå til skærmen for valg af tilbehør. Tryk på det punkt, du ønsker at indstille. (Det valgte punkt vises forstørret). Tryk på Retursymbol for at gå til skærmen for indstilling af 1. hjælpeledning.

Betjening af hjul

Ved at trykke på hjulet, når du er ved feltet "ATT", kommer du til skærmen for valg af tilbehør. Anvend hjulet til at vælge punktet, der skal indstilles, og tryk på hjulet for at bekræfte det. (Det valgte punkt vises forstørret). Når valget af tilbehør er foretaget, vender skærmen automatisk tilbage til indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed.

• Valg af gennemstrømning



Anvend dette symbol til at ændre retning på hydraulikoliegennemstrømningen i 1. hjælpeledning.

- (1) Envejsgennemstrømning (ved anvendelse af hydraulikhammer)
- (2) Automatisk tank (Envejsgennemstrømningen kan kun indstilles, når der trykkes på knappen "A" på 1. hjælpeledning. Tankkredsløbet åbnes automatisk).
- (3) Tovejsgennemstrømning (Ved anvendelse af vendbart tilbehør)

Berøringsfunktion

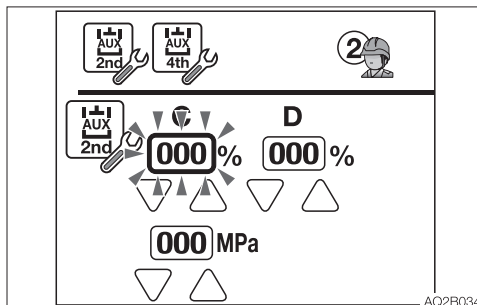
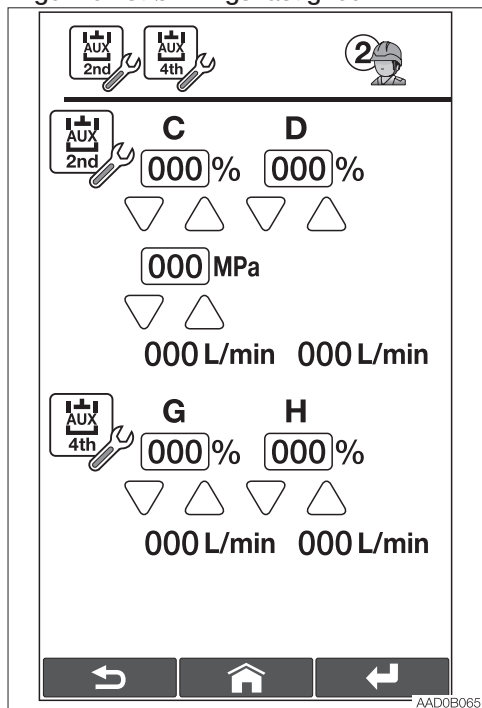
Tryk på symbolet for den indstilling, der skal indstilles.

Betjening af hjul

Vælg det ønskede "Nr.", og tryk på hjulet. Ved at flytte hjulet nedad får du vist (1), (2) eller (3) omgivet af den blå ramme. Tryk på hjulet for at vælge den ønskede indstilling. (Den aktuelle indstilling vises forstørret).



2. Indstilling af hjælp til 2./4. gennemstrømningshastighed



Berøringsfunktion

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) for det punkt, der skal indstilles, til at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

Betjening af hjul

Vælg det punkt, der skal indstilles, og tryk på hjulet. Den numeriske værdi begynder at blinke for at indikere, at den er klar til redigering. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.

For gennemstrømningshastigheden i ekstra 2./4., kan der laves ét indstillingsmønster. For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Bemærk: Ændring af det forhåndsindstillede tryk er en ekstrarfunktion, og den er således muligvis ikke tilgængelig alt efter den anvendte maskine. Hvis funktionen ikke er tilgængelig, vises trykket som "N/A".



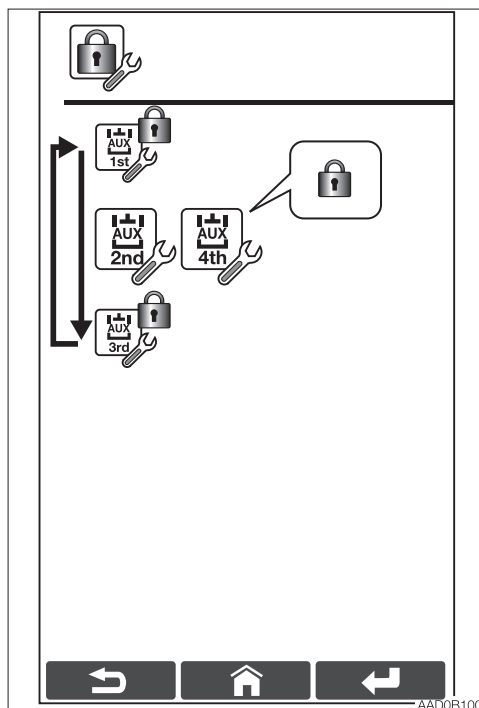
Indledende tilstand	C/D, fælles for G/H, standardgen-nemstrømning	Variabelt område
2. hjælpetilstand	C/D 100 %=55 l/min.	10 til 100 %
4. hjælpetilstand	G/H 100 %=55 l/min.	10 til 100 %

Indledende tilstand	C/D, fælles for G/H, standardtryk	Variabelt område
2. hjælpetilstand	C/D 21 MPa	0 MPa til 21 MPa

Trykket kan indstilles i trin på 2 MPa.

Bemærk: Alt efter den indstillede værdi eller hydraulikolietemperaturen kan der forekomme vibration i rørsystemet; dette er ikke en funktionsfejl.

3. Låseindstilling



En adgangskode kan indstilles som obligatorisk, når service- eller automatisk trykudløsningsindstilling er foretaget. For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal indstilles, for at låse det eller låse det op.

Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge punktet, og tryk derefter på hjulet for at låse eller låse op. (Det valgte punkt vises forstørret).

Låsesymbolet er tændt: Aktiveret

Låsesymbolet er slukket: Deaktiveret



4. Indstilling af adgangskode

Set Password

No Password

New Password

Confirm Password

0 1 2 3 4
5 6 7 8 9

← Home →

AQ2B036E

Adgangskoden kan indstilles. For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Bemærk: Hvis du glemmer adgangskoden, skal du kontakte din salgsforhandler.

Set Password

No Password

New Password

* * * *

AN4B049E

Berøringsfunktion

Tryk på "Set Password".

Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge "Set Password", og tryk derefter på hjulet for at bekræfte. (Tallet "0" begynder at blinke).

Confirm Password

* * * *

0 1 2 3 4
5 6 7 8 9

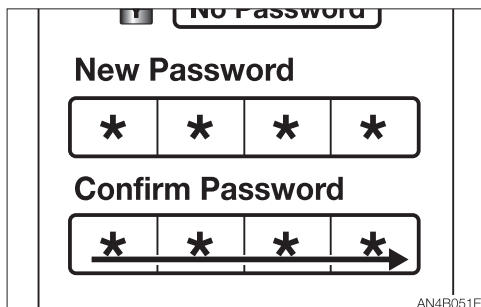
AQ2B074E

Berøringsfunktion

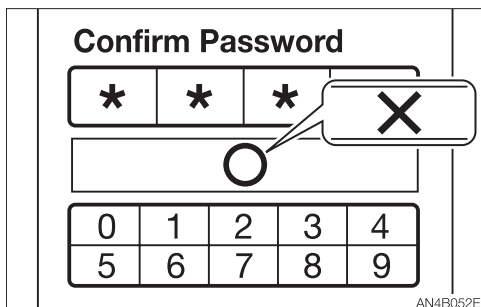
Indtast en 4-cifret numerisk adgangskode ved at trykke på tallene.

Betjening af hjul

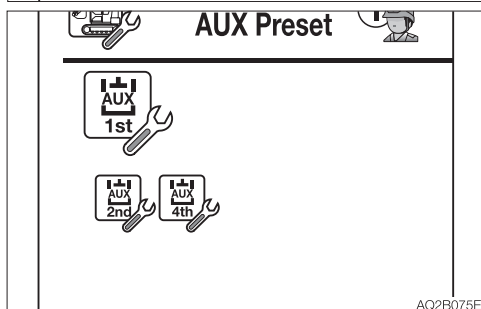
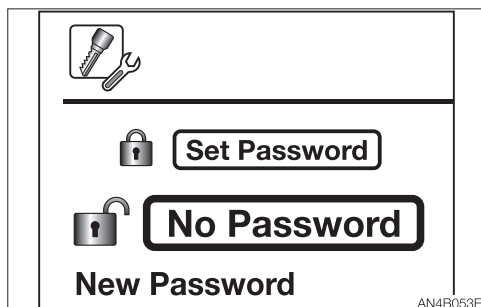
Indtast en 4-cifret numerisk adgangskode ved hjælp af hjulet.
(Det valgte tal blinker).



Indtast en adgangskode i "New Password", og indtast derefter samme adgangskode i "Confirm Password".



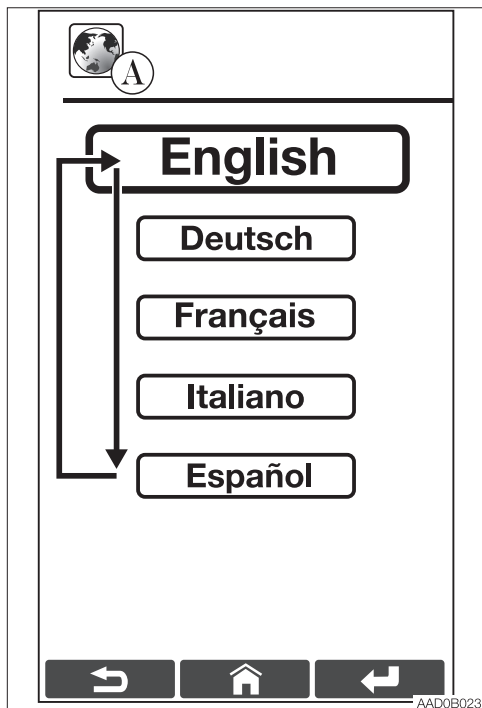
Hvis de to adgangskoder er ens, vises en cirkel (O) for at indikere, at indstillingen er aktiveret. For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten. Hvis der vises et kryds (X), skal du indtaste adgangskoden i "Confirm Password" igen.



Ved valg af "No Password" og tryk på Enter-symbolet eller tryk på hjulet deaktiveres indstillingen af adgangskode og går til maskinindstillingsskærmen. Når indstillingen af adgangskode annulleres, vises symbolet for servicelås ikke på maskinindstillingsskærmen.



5. Valg af sprog



Det anvendte sprog kan vælges.
For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

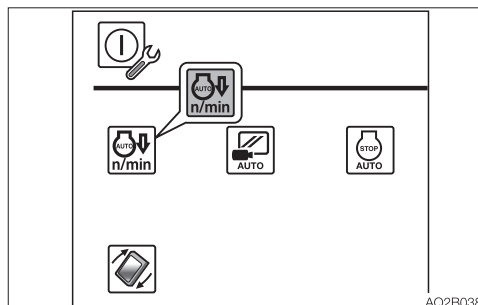
Berøringsfunktion

Ved tryk på det ønskede sprog ændres sproget til det, der lige er blevet trykket på.

Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på hjulet for at bekræfte.
(Det valgte punkt vises forstørret).

6. Indstillingen ON/OFF



Du kan slå følgende funktioner ON eller OFF:
Automatisk deceleration, tilstand for automatisk kamera, automatisk stop af motor og displayets rotation.

For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Bemærk: Displayet er forskelligt alt efter specifikationerne.

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal slås ON eller OFF.

Betjening af hjul

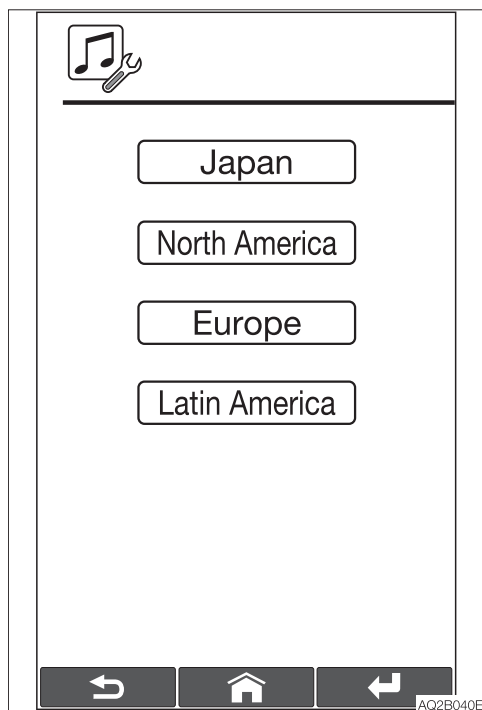
Anvend hjulet til at vælge punktet, og tryk derefter på hjulet for at slå det ON eller OFF.

Hvid baggrund: ON

Grå baggrund: OFF



7. Indstilling af radioregion



Indstil den radioregion, der skal anvendes. Regionen kan kun ændres, når radioen er slukket.

For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

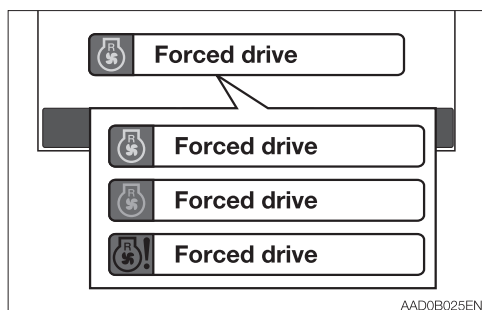
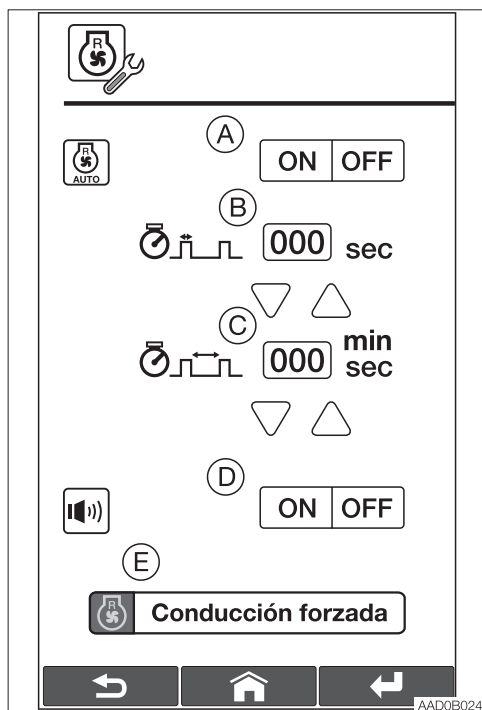
Berøringsfunktion

Ved tryk på den ønskede region ændres regionen til den, der lige er blevet trykket på.

Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge den ønskede radio, og tryk derefter på hjulet for at bekræfte.

8. Ventilatorindstilling





Du kan indstille den automatiske omvendte rotationsblæser til ON eller OFF, indstille den omvendte rotationsdriftstid og driftsinterval, indstille summeren til ON eller OFF og starte og stoppe den omvendte rotationsblæser. For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

A: Indstil blæseren til automatisk omvendt rotation til ON eller OFF.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet "A" for at sætte den automatiske blæser med omvendt rotation til ON eller OFF.

Betjening af hjul

For at tænde eller slukke for den automatiske rotationsblæser skal du vælge symbolet "A" med drejeknappen og trykke på drejeknappen.

B: Indstil driftstiden for omvendt rotation.

C: Indstil driftsintervallet.

Berøringsfunktion

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) for punktet til at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

Betjening af hjul

Vælg det punkt, der skal indstilles, og tryk på hjulet. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.

Den numeriske værdi blinker under redigering.

D: Indstil summeren til ON eller OFF.

Berøringsfunktion

For at slå summeren til ON eller OFF, tryk på symbolet "D".

Betjening af hjul

For at slå summeren til ON eller OFF skal du vælge symbolet "D" med drejeknappen og trykke på drejeknappen.

E: Viser tilstanden for ventilatoren med omvendt rotation.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet "E" for at starte eller stoppe ventilatoren med omvendt rotation.

Betjening af hjul

Vælg symbolet "E" med drejeknappen, og tryk på drejeknappen for at starte eller stoppe ventilatoren med omvendt rotation.



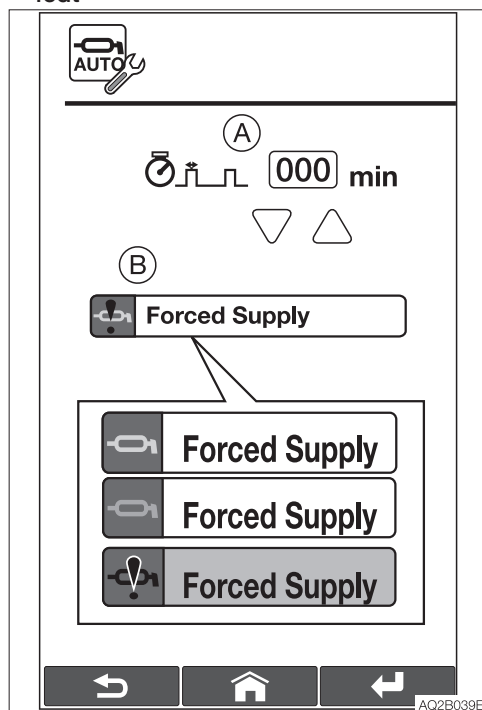
..... Hvid: Ventilatoren med omvendt rotation stopper. Tryk på symbolet "E" eller tryk på drejeknappen for at starte handlingen.

..... Gul: Ventilatoren med omvendt rotation kører. Tryk på symbolet "E" eller tryk på drejeknappen for at stoppe handlingen.

..... Rød: Ventilatoren med omvendt rotation kan ikke aktiveres. Se "Hvis en advarselsslampe blinker" på side 6-16 til 6-19.



9. Indstilling for automatisk smøring med fedt



Du kan indstille tid for automatisk smøring med fedt, starte smøring med fedt eller stoppe smøring med fedt.
For at vende tilbage til maskinindstillingsskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

A: Indstil tiden for automatisk smøring med fedt.

Berøringsfunktion

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (△) for punktet til at ændre værdien, og tryk derefter på Enter-symbolet for at fuldføre redigeringen.

Betjening af hjul

Vælg det punkt, der skal indstilles, og tryk på hjulet. Anvend hjulet til at ændre værdien, og tryk derefter på hjulet for at fuldføre redigeringen.

Den numeriske værdi blinker under redigering.

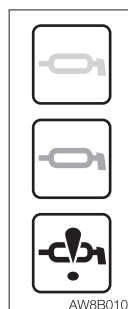
B: Viser tilstanden for smøring med fedt.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet "B" for at starte eller stoppe smøring med fedt.

Betjening af hjul

Anvend hjulet til at vælge symbolet "B", og tryk derefter på hjulet for at starte eller stoppe smøring med fedt.



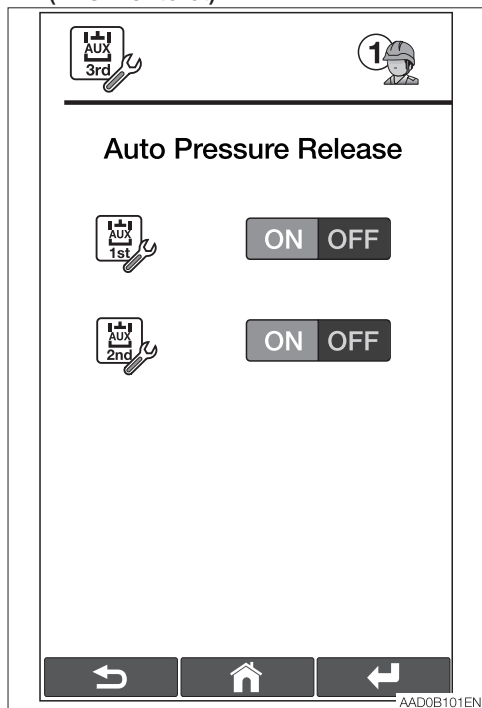
..... Hvid: Fedtpumpen er stoppet.
For at starte smøring med fedt skal du trykke på symbolet "B" eller trykke på hjulet.

..... Grøn: Fedtpumpen kører.
For at starte smøring med fedt skal du trykke på symbolet "B" eller trykke på hjulet.

..... Rød: Smøring med fedt er deaktiveret. Tanken med fedt er tom, eller sikringen er sprunget.
Se "Hvis en advarselsslampe blinker" på side 6-16 til 6-19.



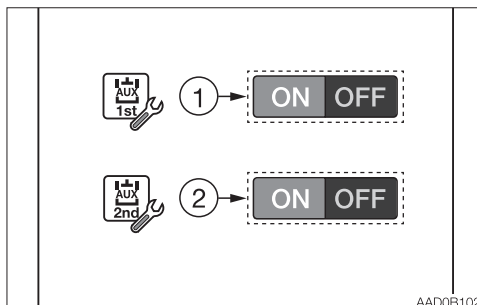
10. Automatisk trykudløsning (hvis monteret)



Du kan indstille den automatiske trykudløsning til ON eller OFF, når du bruger den ekstra tredje.

For at vende tilbage til maskinens indstillingsskærm skal du trykke på Return-symbolet eller trykke på Return-knappen.

• ON/OFF-indstilling



Du kan indstille følgende funktioner til ON eller OFF.

(1) Ekstra 1. automatiske trykudløsning

(2) Ekstra 2. automatiske trykudløsning

Berøringsfunktion

Tryk på ON/OFF-symbolet for at skifte mellem ON eller OFF.

Betjening af hjul

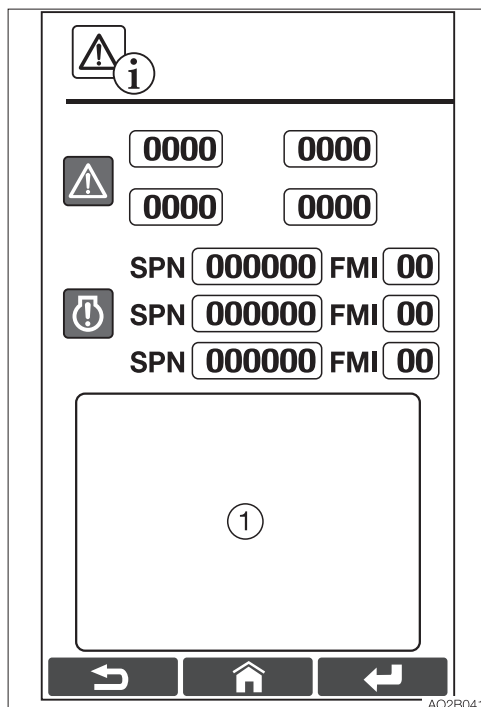
Vælg ON/OFF-symbolet, og tryk derefter på drejeknappen for at skifte mellem ON eller OFF.

Bemærk: Denne indstilling bevares, selv efter at nøglen er sat til OFF.



(7) FEJLKODEVISNING

- Skærm for fejlkode for køretøj/ECM-fejlkodevisning



For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

.....Fejlkode for køretøj

Viser fire fejlkoder, med den seneste kode øverst til venstre.

Se "Liste over fejlkoder for køretøj" på side 6-20 til 6-23.

.....ECM-fejlkode

Fejlkode for Motor-ECM (motorstyringsmodul)

Viser tre fejlkoder, med den seneste kode øverst.

Se "Liste over motorfejlkoder" på side 6-24 til 6-56.

På beskrivelsesskærmen (1) vises en beskrivelse af hver fejlkode.

Berøringsfunktion

Hvis der vises flere fejlkoder, skal du trykke på den fejlkode, der skal vises.

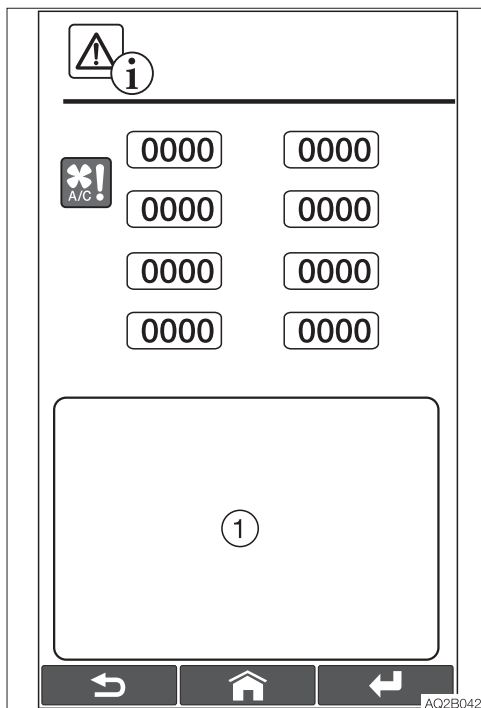
Betjening af hjul

Hvis der vises flere fejlkoder, skal du anvende hjulet til at vælge den fejlkode, der skal vises.

VIGTIGT: Hvis der vises en fejlkode, skal du omgående stoppe betjeningen og kontakte en Takeuchi-salgs- eller servicebutik for at få hjælp.



- Skærm for fejlkodevisning for klimaanlæg



For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

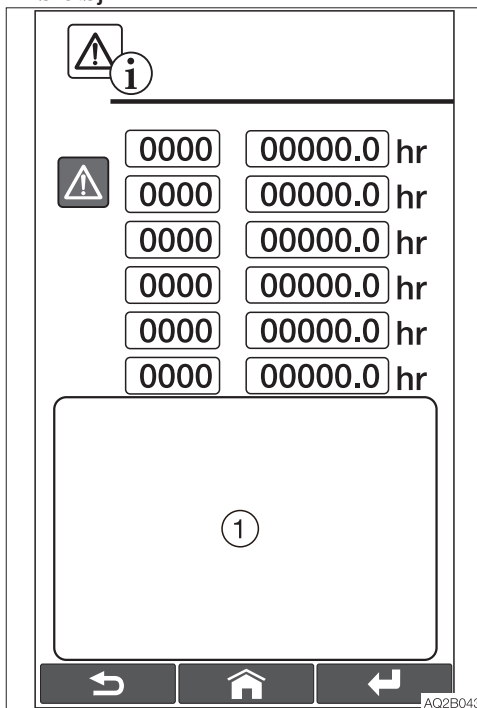
Berøringsfunktion

Når du er på skærmen for fejlkodevisning, skal du trykke på Enter-symbolet for at gå til skærmen for fejlkodevisning for klimaanlæg. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du trykke på den fejlkode, der skal vises.

Betjening af hjul

Når du er på skærmen for fejlkodevisning, skal du trykke på hjulet for at gå til skærmen for fejlkodevisning for klimaanlæg. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du anvende hjulet til at vælge den fejlkode, der skal vises.

- Skærm for tidligere fejlkodevisning for køretøj



For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Berøringsfunktion

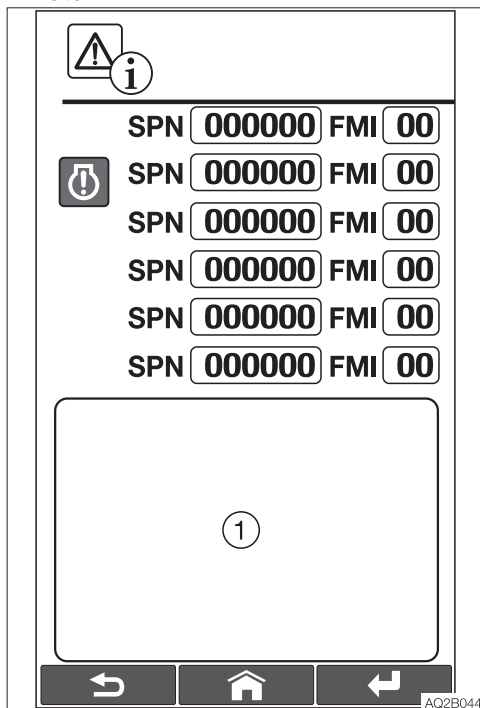
Når du er på skærmen for fejlkodevisning for klimaanlæg, skal du trykke på Enter-symbolet for at gå til skærmen for tidligere fejlkodevisning for køretøj. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du trykke på den fejlkode, der skal vises.

Betjening af hjul

Når du er på skærmen for fejlkodevisning for klimaanlæg, skal du trykke på hjulet for at gå til skærmen for tidligere fejlkodevisning for køretøj. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du anvende hjulet til at vælge den fejlkode, der skal vises.



- Skærm for tidligere fejlkodevisning for motor



For at vende tilbage til menuskærmen skal du trykke på retur-symbolet eller trykke på returkontakten.

Berøringsfunktion

Når du er på skærmen for tidligere fejlkodevisning for køretøj, skal du trykke på Enter-symbolet for at gå til skærmen for tidligere fejlkodevisning for motor. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du trykke på den fejlkode, der skal vises.

Betjening af hjul

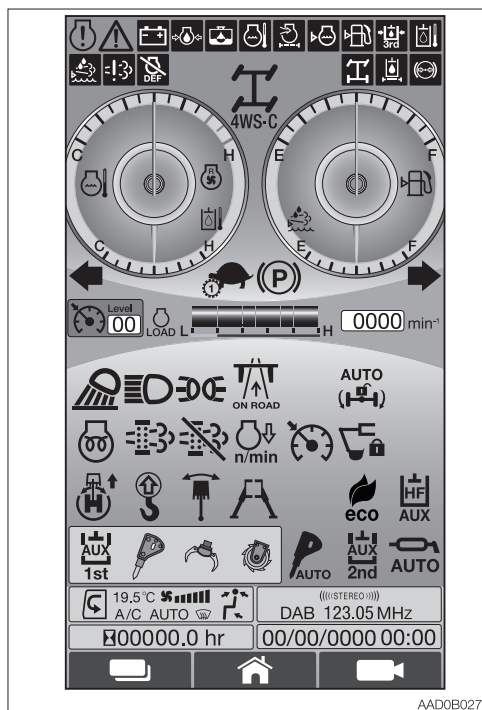
Når du er på skærmen for tidligere fejlkodevisning for køretøj, skal du trykke på hjulet for at gå til skærmen for fejlkodevisning for motor. Hvis der vises flere fejlkoder, skal du anvende hjulet til at vælge den fejlkode, der skal vises.



SKIFT AF BILLEDER

- Ændring af baggrundsfarven (dag/nat)

Dag



AAD0B027

Nat



AAD0B028

Tænd lyskontakten på en vilkårlig skærm for at reducere visningslysstyrken og gå i nattilstand.



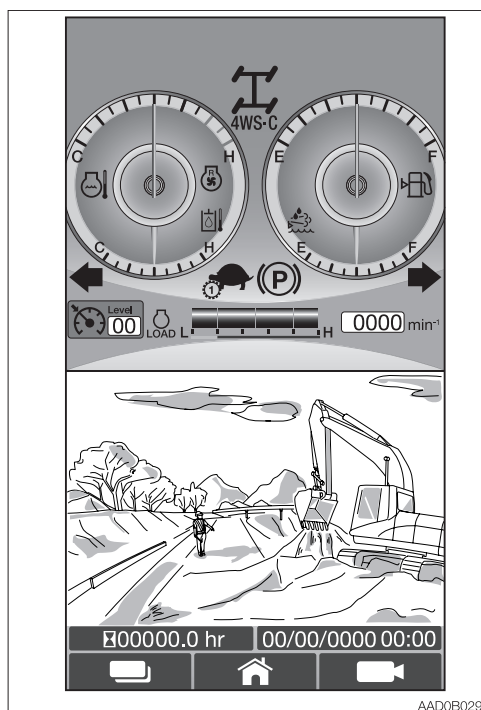
Kamerabillede

ADVARSEL

Kig ikke på de billeder, kameraet giver, når du bakker. Bak, mens du visuelt kigger i kørselsretningen.

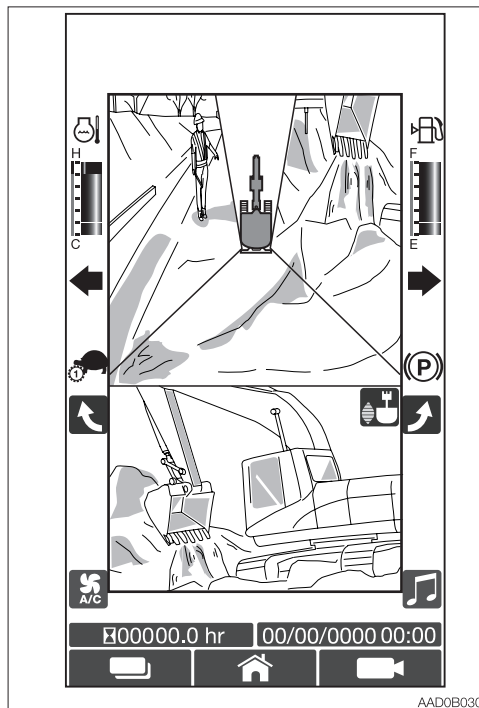
Bemærk: Hvis billedet af bakkameraet ikke vises i 30 sekunder, mens sikkerhedslåsegrebet er i frigørelsesposition, skifter skærmen til billedet af bakkameraet, afhængigt af specifikationerne.

<Bakkamera (Hvis monteret)>



1. Tryk på symbolet for kamerabillede, eller tryk på kontakten for kamerabillede på startskærmen for at få vist billederne taget af bakkameraet.
2. Tryk på symbolet for kamerabillede igen, eller tryk på kontakten for kamerabillede igen for at vende tilbage til startskærmen.

<Kamerasystem med 270 gradersvisning (Hvis monteret)>

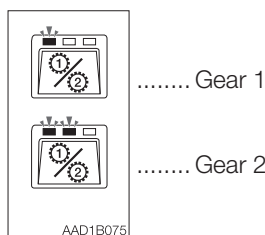
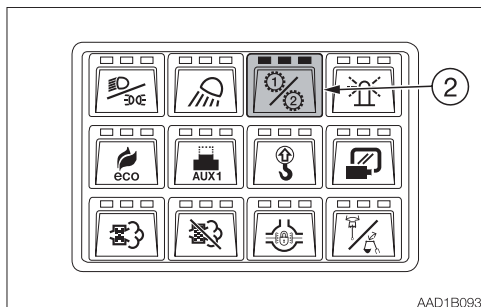
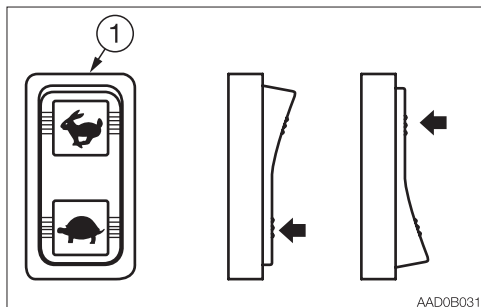


1. Når du er på startskærmen, skal du trykke på symbolet for kamerabillede eller trykke på kontakten for kamerabillede for at få vist billederne taget af de tre kameraer i tre forskellige vinkler.
2. Tryk på  eller  for at få vist billederne taget af kameraer som følger:
....Oppefra + bagfra → Oppefra + fra venstre → Oppefra + fra højre → Bagfra + fra højre → Fra 3 kameraer → Oppefra + bagfra
....Oppefra + bagfra → Fra 3 kameraer → Bagfra + fra højre → Oppefra + fra højre → Oppefra + fra venstre → Oppefra + bagfra
3. Tryk på symbolet for kamerabillede igen, eller tryk på kontakten for kamerabillede igen for at vende tilbage til startskærmen.



KONTAKT OG KNAPPER

4-HASTIGHEDSREJSEKONTAKT (LAV/ HØJHASTIGHEDSREJSEKONTAKT, GEARSKIFTE)



Kørsel ved lav hastighed 1: 0 til 5,6 km/t

Tryk på gearskiftekontakten (2) for at vælge Gear 1. Tryk på "Skildpadde"-symbolet på lav-/højhastigheds-kørekontakten (1).



Kørsel ved høj hastighed 1: 0 til 15,8 km/t

Tryk på gearskiftekontakten (2) for at vælge Gear 1. Tryk på "Hare"-symbolet på lav-/højhastigheds-kørekontakten (1).



Kørsel ved lav hastighed 2: 0 til 10,7 km/t

Tryk på gearskiftekontakten (2) for at vælge Gear 2. Tryk på "Skildpadde"-symbolet på lav-/højhastigheds-kørekontakten (1).



Kørsel ved høj hastighed 2: 0 til 29,5 km/t

Tryk på gearskiftekontakten (2) for at vælge Gear 2. Tryk på "Hare"-symbolet på lav-/højhastigheds-kørekontakten (1).

På maskiner med kørehastigheden 20 km/t ændres hastigheden som følger.

Kørsel ved lav hastighed 1: 0 til 5,6 km/t

Kørsel ved høj hastighed 1: 0 til 10,5 km/t

Kørsel ved lav hastighed 2: 0 til 10,7 km/t

Kørsel ved høj hastighed 2: 0 til 20,0 km/t

VIGTIGT: Før du ændrer hastigheden ved hjælp af kørekontakterne med 4 hastigheder, skal du stoppe maskinen og gøre følgende. Gør du ikke det, kan det medføre maskinsvigt.

- Lås bremsepedalen.
- Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen helt til oplåst position.



FARTPILOTKONTAKT

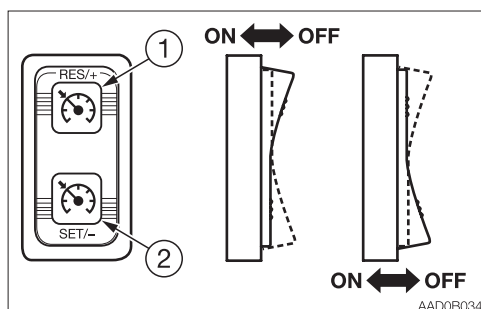


ADVARSEL

Brug ikke denne kontakt på følgende veje.

- Tungt trafikerede veje, hvor der ikke kan holdes sikker afstand mellem køretøjer.
- Veje med mange stejle nedadgående skråninger eller kurver.
- Glatte veje som følge af frost- eller snevejr.

Bemærk: Ved kørsel på skråninger (op eller ned) kan der ikke opretholdes en konstant kørehastighed som følge af hældningen.



Fartpilot (køreenhed for automatisk konstant hastighed) er en funktion, der gør det muligt at opretholde en ønsket kørehastighed uden anvendelse af kørepedalen.

Indstilling af hastighed

Du kan ændre fartpiloten, mens maskinen standser, eller under auto-fartstilstand. Kørehastigheden ændres i overensstemmelse med krydstogtniveauet.
RES (Genoptag) (1): Krydstogt niveau +1
SET (Sæt) (2): Krydstogt niveau -1

Skift til auto-cruise-tilstand

RES (Genoptag) (1): Maskinen kører i det tidligere indstillede cruise-niveau.
SET (Sæt) (2): Maskinen kører i det fartniveau, der gælder for den aktuelle hastighed.

Når følgende betingelser er opfyldt, kan tilstanden ændres til auto-cruise-tilstand, når der trykkes på RES (Genoptag) (1) eller SET (Set) (2).

- Motoren kører.
- Deceleration er indstillet til FRA.
- Gaspedalen er 5 % eller derover.
- Kørehastigheden er mere end 0.

Annullering af auto-cruise-tilstand

Denne tilstand kan annulleres ved en af nedenstående handlinger.

- Tryk på parkeringsbremskontakten.
- Træk håndtagslåsen op. (Sæt den i låst position.)
- Træd bremsepedalen ned.
- Skift køreretningen (fremad eller tilbage).
- Tryk og hold RES (Genoptag) (1) eller SET (Set) (2) nede.
- Betjen rejsepedalen.

Bemærk: Betjeningen i auto-cruise-tilstand er begrænset i henhold til gearskifteindstillingen.

- Maskinen kan køre frem og tilbage i gravetilstand (lav hastighed 1, høj hastighed 1).
- Maskinen kan kun køre fremad i køremodus (lav hastighed 2, høj hastighed 2).

Du kan ændre fartpiloten, mens maskinen standser, eller under auto-fartstilstand med venstre betjeningshåndtag.

Se "Fartpilothåndtag (hvis monteret)" på side 2-71.



FAREAFBRYDER



Havariblinket tændes, når der trykkes på denne kontakt.

Blinklysindikatorlampen tændes

samtidig.

Bemærk: Denne kontakt kan anvendes, selv når der er slukket for strømmen.

KONTAKT TIL PARKERINGSBREMSE



Tryk på denne kontakt for at aktivere parkeringsbremsen.

For at deaktivere parkeringsbremsen skal du trykke på denne kontakt, når sikkerhedslåsehåndtaget er sænket helt til den ulåste position i den periode, hvor motoren kører.

VIGTIGT: Aktivér ikke parkeringsbremsen under gravning. Gør du det, kan det beskadige bremseskiven som følge af den overdrevne belastning, der lægges på den. Lås bremsepedalen ved at trykke den ned.

Bemærk: Parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når der slukkes for strømmen.

LÅSEKNAP FOR TILBEHØR



ADVARSEL

Ved kørsel på veje skal du sørge for at låse arbejdsudstyret. Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når det er ulåst, kan maskinen bevæge sig pludseligt og medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.



Denne knap anvendes ved kørsel på veje. Ved tryk på denne knap lyser lampen i knappen og indikerer, at betjenerne af hakketilbehør, drejning, hjælpekedsløb og klinge (støtteben) er låst. Hvis du trykker på denne knap endnu en gang, slukkes lampen og udløser låsen.

KNAP TIL KØREPEDAL (TILSTAND FOR FODACCELERATOR)



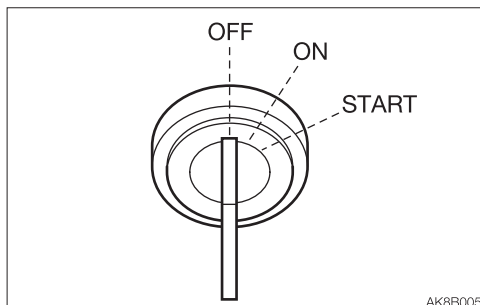
Tilstanden skifter mellem fodgaspedaltilstand og gashåndtagstilstand, når der trykkes på denne knap.

Styremetoden for motorhastigheden ændres i henhold til tilstanden.

Fod accelerator tilstand: Motorhastigheden ændres i henhold til kørepedalens betjening.
Gasreguleringstilstand: Motorhastigheden ændres i henhold til gashåndtaget.



STARTKONTAKT



AK8B005

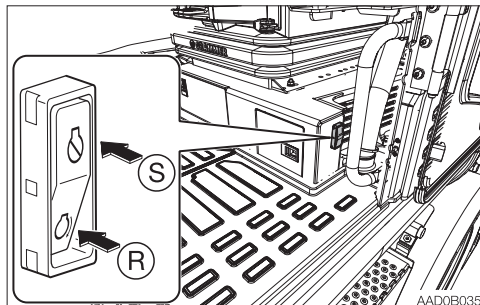
VIGTIGT: Skift ikke gentagne gange nøglen fra OFF til ON og ON til OFF inden for et kort tidsrum. Gør du det, medfører det motorafbrydelse.

OFF Position for standsning af motoren samt isætning eller fjernelse af nøglen.

ON Position, hvor motoren kører. Ved denne position er alt elektrisk udstyr funktionelt. Når kølemiddeltemperaturen er for lav, forvarmes motoren automatisk.

START Position for start af motoren. Når tasten slippes, vender kontakten automatisk tilbage til positionen ON.

KONTAKT TIL STANDSNING AF MOTOR

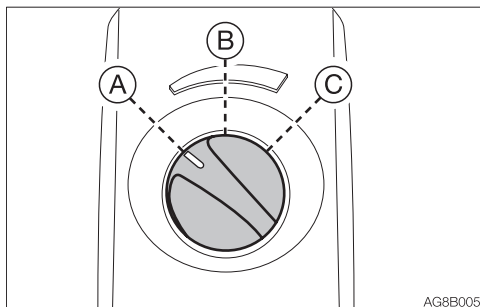


AAD0B035

Denne kontakt anvendes til at slukke motoren, hvis den ikke stopper som følge af maskinfejl eller motorafbrydelse, når startkontakten er indstillet til positionen OFF.

1. Tryk på den side af kontakten med stopsymbolet (S). Motoren stopper.
2. Efter brug skal du trykke siden med drejesymbolet (R) for at nulstille kontakten.

GASHÅNDTAG



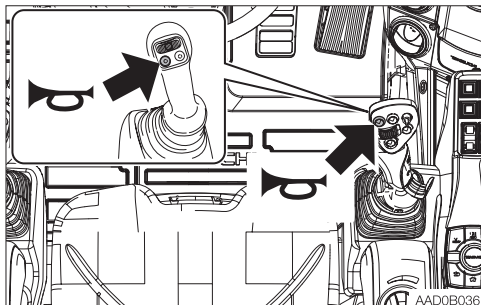
AG8B005

Dette kontrollerer motorhastigheden.

- (A) Lav tomgangshastighed
(B) Middelhastighed
(C) Maksimal hastighed



KNAP TIL HORN



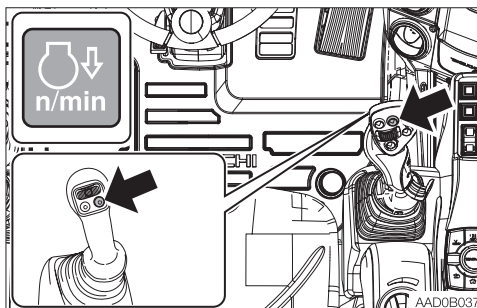
Tryk på knappen, der sidder på højre betjeningshåndtag, så hornet lyder.

DECELERATIONSKNAP



ADVARSEL

Før du betjener decelerationsknappen, skal du sætte betjeningshåndtaget i neutral position og flytte foden fra pedalerne. Hvis der trykkes på decelerationsknappen under kørslen, ændres maskinens driftshastighed pludseligt, så det giver sig udslag i en farlig situation.



Tryk på denne knap på højre betjeningshåndtag for at sænke motorhastigheden til lav tomgangshastighed. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til den motorhastighed, der er indstillet med gashåndtaget.

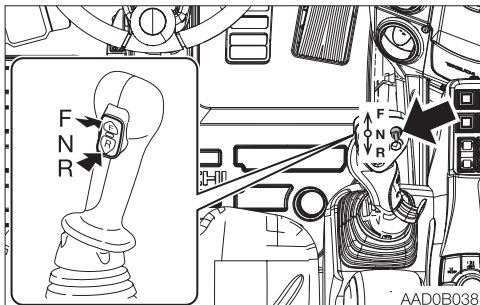
Af sikkerhedsmæssige årsager er maskinen designet sådan, at decelerationsfunktionen aktiveres for at indstille motoromdrejningerne til lav tomgangshastighed, hver gang motoren starter.

Annullér decelerationstilstand ved at trykke på decelerationsknappen efter behov.

Bemærk: Denne decelerationsknap er i stand til at nedsætte motorhastigheden og reducere brændstofforbruget med en simpel funktion eksempelvis i situationer, hvor der kræves lille motoreffekt, hvorved betjenings- eller kørepædalen er i neutral.



KNAP/HÅNDTAG TIL REJSEVALG



Anvend denne knap til at ændre køreretning. Træd på bremsepedalen, når maskinen er stoppet, og skift derefter gear.

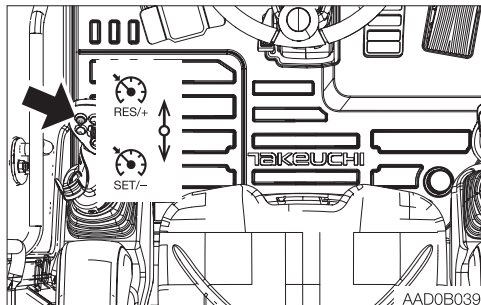
F..... Fremadgående

N..... Neutral

R..... Bak (baklyset er tændt)

For faktisk betjening skal du træde på kørepedalen for at køre.

FARTPILOTHÅNDTAG (HVIS MONTERET)



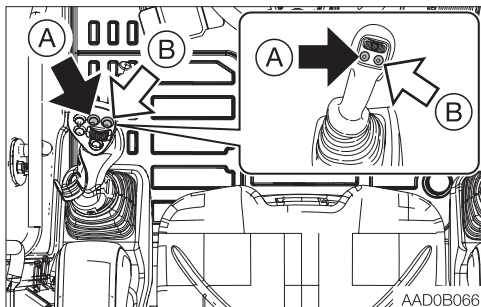
Du kan ændre fartpiloten, mens maskinen standser, eller under auto-fartstilstand med venstre betjeningshåndtag.

Se "Fartpilotkontakt" på side 2-67.



KONTAKTER TIL 1. HJÆLPELEDNING

Hjælpehydraulikknapper



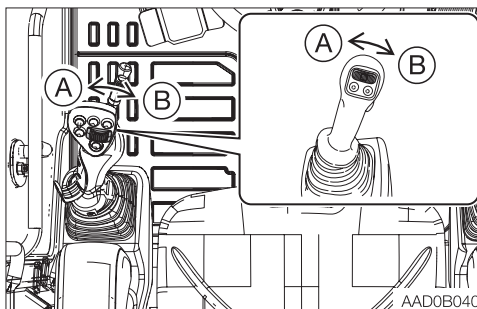
Tryk på disse knapper for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første hjælpehydraulik.

- Proportionalstyring af hjælpehydraulikkredsløbet er ikke mulig.
- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
(B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).

Skydekontakt (Proportionalstyring)

Proportionalstyring tillader bevægelserne langsom-til-hurtig/hurtig-til-langsom for tilbehøret.

Eksempel: Hvis du flytter skydekontakten halvvejs, bevæger tilbehøret sig med omtrent halv hastighed.



Flyt denne kontakt for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første hjælpehydraulik.

- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
(B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).

Se "Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)" på side 2-114 til 2-119.

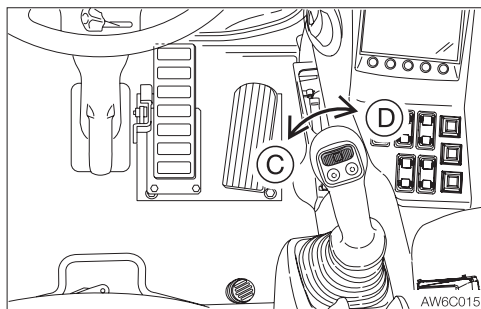
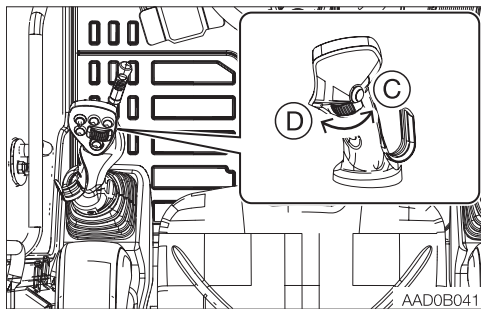


KONTAKT TIL 2./4. HJÆLPELEDNING (HVIS MONTERET)

Skydekontakt (Proportionalstyring)

Proportionalstyring tillader bevægelserne langsom-til-hurtig/hurtig-til-langsom for tilbehøret.

Eksempel: Hvis du flytter skydekontakten halvvejs, bevæger tilbehøret sig med omtrent halv hastighed.

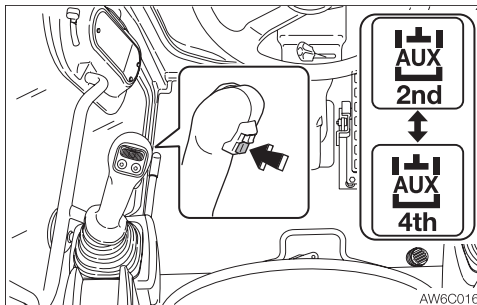


Flyt denne kontakt for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til anden hjælpehydraulik.

(C):Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (c).

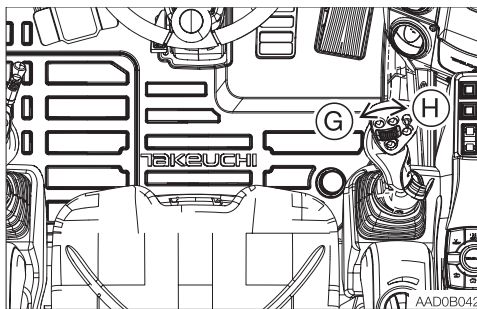
(D):Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (d).

<Til standardhåndtag>



For at anvende ledningen til 4. hjælpehydraulik skal du trykke på Knap til valg af 2./4. hjælpeledning for at ændre til betjening af 4. hjælpeledning.
Se "Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)" på side 2-114 til 2-119.

<Til serviceport 4 (uafhængig) med multifunktionelle greb>



Bevæg denne kontakt for at kontrollere oliestrømmen i den 4. hydrauliske hjælpeledning.

(G):Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (g).

(H):Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (h).



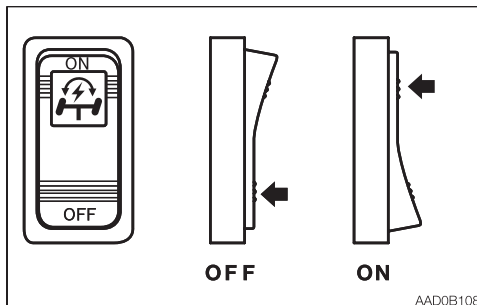
KONTAKTER TIL STØTTEBEN (HVIS MONTERET)



- J.....Betjening til valg af klinge/støtteben
KBetjening af venstre støtteben
L.....Betjening af højre støtteben

Betjeningen af støtteben udføres med håndtaget til klinge/støtteben. Flyt håndtaget uden at trykke på knappen i udliggertilstand for at flytte højre og venstre støtteben på samme tid.

KONTAKT TIL JOYSTICK-STYRING (HVIS UDSTYRET)



Når kontakten til joystickstyring er tændt under nedenstående forhold, aktiveres joystickstyringsfunktionen, og indikatorlampen for multiinformationsdisplayet skifter til grøn.

- Motoren kører
- Sikkerhedslåsens håndtag er i oplåst position
- Gear 1

Se "Joystickstyring" på side 8-39.

HYDRAULIKKONTAKT OG -KNAP TIL TREDJE HJÆLPELEDNING (HVIS MONTERET)

Se "Hydraulikkontakt og -knap til tredje
hjelpeledning (Hvis monteret)" på side
2-118.

KNAP TIL VALG AF 2./4. HJÆLPELEDNING (HVIS MONTERET)

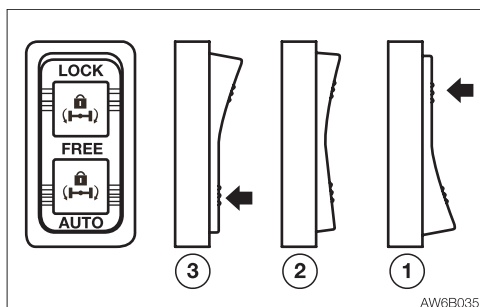
Se "Knap til valg af 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-119.

KONTAKT TIL RAMBUKLÅS

**ADVARSEL**

Lås ikke affjedringen under kørsel. Gør du det, kan det skabe en farlig situation.

Sørg for kun at låse affjedringen, når der arbejdes med maskinen.



Lås affjedringen for forakslen (slingren) med denne kontakt for at forhindre cylinderen i at bevæge sig.

LOCK



... Låser affjedringen for forakslen.
Tryk på siden LÅS af kontakten for
at afsikre maskinen, mens du
arbejder.

FREE..... Låser affjedringen op. Hold kontakten i denne neutrale position under kørsel (kørsel ved høj hastighed: Kontakt til kørsel ved lav hastighed er slået fra).

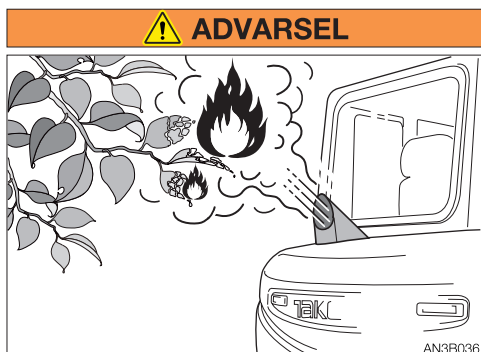


AUTO

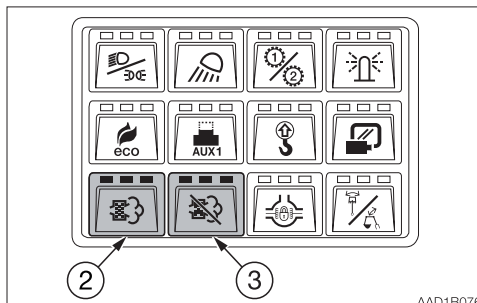
....Affjedringen låses automatisk, hvis der trykkes på bremsen, og den låses op, hvis bremsen slippes.



KONTAKT TIL REGENERERING I STANDSET TILSTAND/STOP



- Udstødningsgassen, der udsendes fra udstødningssystemet, er meget varm, mens motoren kører, eller regenereringen er i gang. Pas på ikke at røre ved den ved et uheld. Gør du det, kan det give forbrændinger.
- Udfør ikke regenerering i standset tilstand, hvis maskinen er omgivet af brændbare elementer, såsom planter, træer, tørt græs, papiraffald, olie og kasserede dæk. Der er brandfare som følge af udstødningsgas med høj temperatur, som udsendes.
- Udfør ikke DPF-regenerering i indendørsområder med dårlig ventilation, idet der kan genereres røg under DPF-regenereringen, eller der kan forekomme kulilteforgiftning.
- Kør ikke regenerering i standset tilstand, når motorhjælmen er åben. Der er brandfare i maskinen som følge af udstødningsgas med høj temperatur, som udsendes.



VIGTIGT: Når indikatorlampen for regenerering i standset tilstand i gang/ efterspørgsel begynder at blinke, og alarmen begynder at lyde, skal du udføre regenerering i standset tilstand. Hvis maskinen bliver ved med at køre uden, at der udføres regenerering i standset tilstand, begrænses motoreffekten. Advarselsindikatorlampen for ECM-fejl blinker også for at indikere, at motoren skal repareres. Der vises et tal på skærmen for motorfejlkode. Se "Liste over motorfejlkode", og kontakt en Takeuchi-salgs- eller serviceforhandler for reparation.



Tidsintervallet mellem de to anmodninger om regenerering forkortes i forhold til antallet af udførte regenereringer.

Meget korte intervaller mellem de to anmodninger om regenerering i standset tilstand kan være indikation af defekt. I så fald skal du bede din salgs- eller serviceforhandler om at hjælpe dig.

• Udførelse af regenereringen i standset tilstand

Når indikatorlampen for regenerering i standset tilstand i gang/efterspørgsel begynder at blinke på multiinformationsvisningen, og alarmen begynder at lyde, skal du udføre regenerering i standset tilstand som følger.

1. Parkér maskinen på et sikkert sted, hvor der ikke er brandfare.
2. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position.
 - Sænk ikke håndtaget til sikkerhedslåsen, og flyt ej heller kontrolhåndtagene under regenerering. Gør du det, afbrydes regenereringen.
3. Reducér motorhastigheden til lav tomgangshastighed.
4. Tryk på stilstandsregenereringskontakten (1).
5. Indikatorlampen for regenerering i standset tilstand i gang/efterspørgsel ændrer sig fra at blinke til at lyse konstant og indikerer, at motoromdr./min. øges automatisk, og regenerering i standset tilstand startes.
6. Slip kontakten. Forlad ikke maskinen under regenerering.
Det tager omkring 35 til 40 minutter at fuldføre regenereringen.
7. Symbolet for regenerering slukker for at indikere slutningen på regenerering.

Bemærkninger:

- Sænk ikke håndtaget til sikkerhedslåsen, og flyt ej heller kontrolhåndtagene under regenerering. Gør du det, afbrydes regenereringen.
- Regenereringen i standset tilstand starter kun, hvis kølemiddeltemperaturen når mindst 75°C.
- Hver regenerering i standset tilstand fortynder motorolien en anelse med brændstof. Antallet af regenereringer i standset tilstand overvåges af denne grund.

• Stop af regenerering i standset tilstand

Tryk på stopkontakten for stilstandsregenerering (2) for at stoppe stilstandsregenereringen.

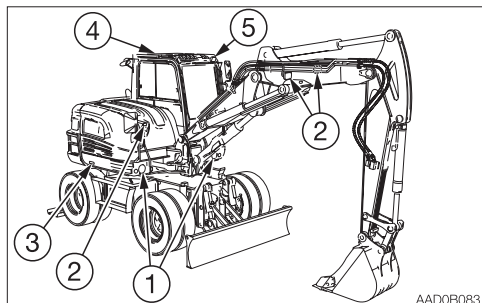
Stopsymbolet ses på visningen. I så fald skal regenereringen udføres igen. Start proceduren for regenerering i standset tilstand fra trin (1) ovenfor hurtigst muligt.

Tryk ikke på Standstill regenereringsstopkontakten (2), medmindre der er risiko for brand.

Se "31. Automatisk DPF-regenerering/indikatorlampe for stop af regenerering i standset tilstand/indikatorlampe for lav kølemiddeltemperatur" på side 2-30.

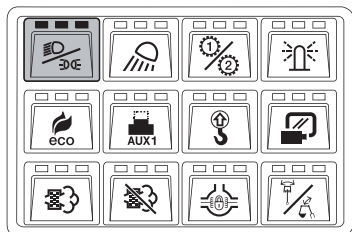


FORLYGTER/POSITIONSLYSKONTAKT



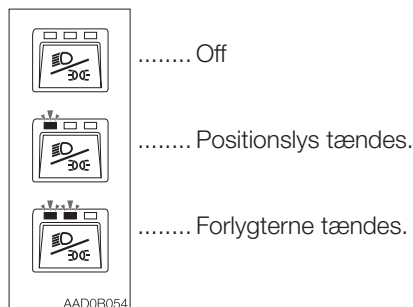
AAD0B083

- 1.Headlights
- 2.Arbejdslys
- 3.Sidelys
- 4.Kabinebaglygte
- 5.Førerhus forlygte



AAD1B078

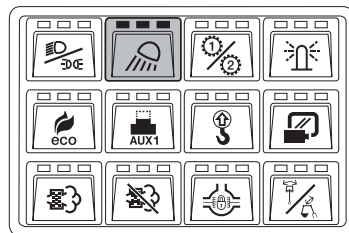
Når denne kontakt drejes, mens startkontakten er på ON, tænder lyset som følger:



AAD0B054

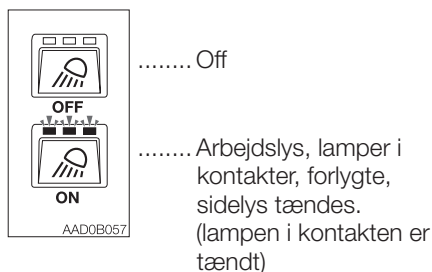
Et tryk på denne knap skifter forlygter og positionsls.
Tryk og hold kontakten nede, mens den er tændt, for at slukke dem.

LYSKONTAKT



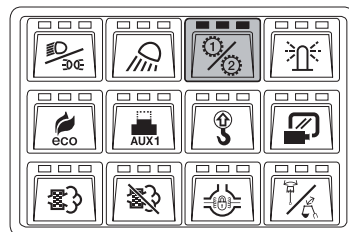
AAD1B079

Når denne kontakt drejes, mens startkontakten er på ON, tænder lyset som følger:



Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.

GEARSKIFTEKONTAKT

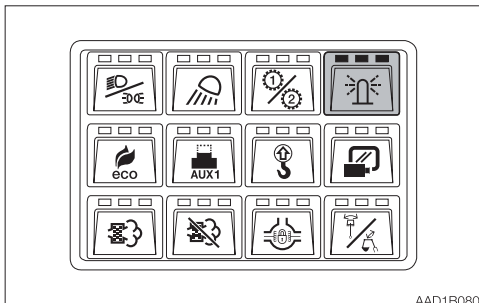


AAD1B074

Se "4-hastighedsrejsekontakt" på side 2-66.

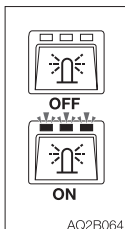


KONTAKT TIL LYSKEGLE



AAD1B080

Når denne kontakt tændes, mens startkontakten er på ON, tænder lampen som følger:



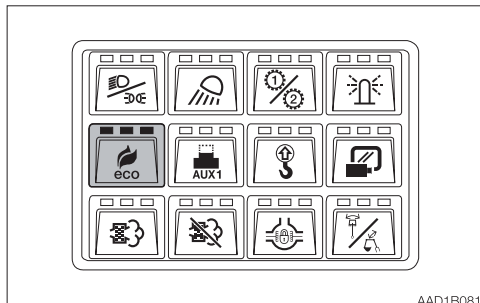
..... Off

..... Lyskegle er tændt

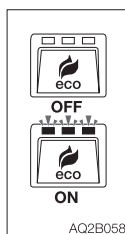
AQ2B064

Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.

KONTAKT TIL ØKO-TILSTAND



AAD1B081



AQ2B058

..... STD-tilstand

..... ØKO-tilstand

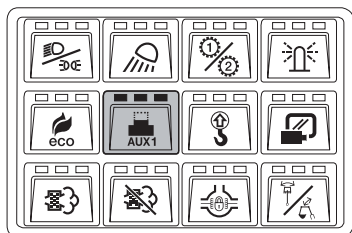
Ved tryk på denne kontakt tænder indikatorlampen for ØKO-tilstand på multiinformationsvisningen. Motoromdr./min. og de hydrauliske hestekræfter er indstillet til økonomisk optimale værdier for at forbedre brændstoføkonomien. Se "42. Indikatorlampe for ØKO-tilstand" på side 2-33.

Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.

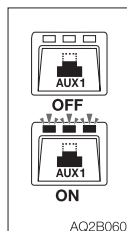


KONTAKT FOR FASTHOLDELSESTILSTAND (HJÆLP TIL 1.)

VIGTIGT: Betjen ikke maskinen længe i fastholdelsestilstand. Gør du det, stiger hydraulikolietemperaturen og forkorter de hydrauliske enheders levetid.



AAD1B083



AQ2B060

..... Momentan tilstand

..... Fastholdelsestilstand

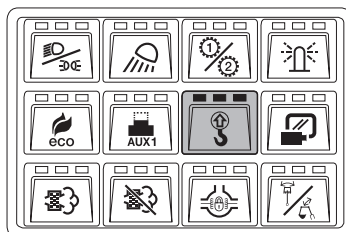
Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.

KONTAKT FOR ADVARSEL OM OVERBELASTNING AF LIFT



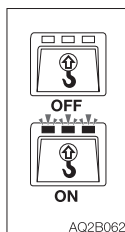
ADVARSEL

Hvis overbelastningen ikke fjernes, når advarselshornet for overbelastning har lydt, kan maskinen vælte, eller nødstopslukkeventilen kan aktiveres. Hvis hornet begynder at lyde, skal du stoppe betjening af maskinen og læsse noget af lasten af.



AAD1B084

Hvis der lægges eller løftes en vægt, der er større end løftekapaciteten, aktiveres advarselenheden for overbelastning, og hornet lyder. (Når kontakten for advarsel om overbelastning af lift er tændt).



AQ2B062

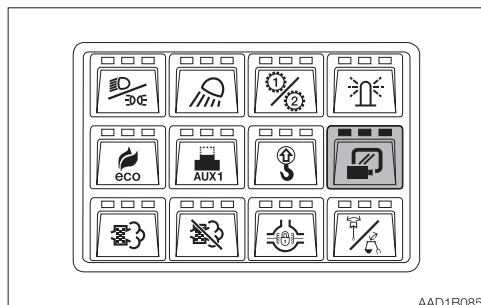
..... Off

..... On (tændt): Normal
(blinker): Unormal

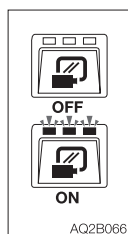
Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.



KONTAKT TIL KAMERABILLEDE



AAD1B085



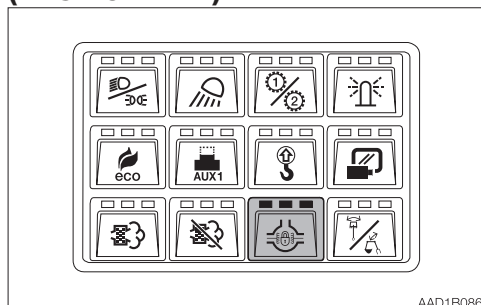
..... Off

..... Billederne taget af
kameraet ses i visningen.

Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.

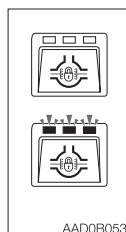
Bemærk: Kontakt til kamerabillede fungerer kun på maskiner med kamera.

KONTAKT TIL DIFF.-LÅS (HVIS MONTERET)



AAD1B086

Hvis du trykker på denne kontakt, mens startkontakten tændes, låses differentialegearet midlertidigt, hvorved maskinens styreevne øges ved kørsel på dårlige veje.



..... Ulåst

..... Låst

Denne kontakt aktiveres kun ved kørsel i lav hastighed 1 ved maksimalt 5 km/t.

Denne funktion hjælper med at forhindre, at maskinen kommer til at sidde fast i mudder eller blød jord eller i klippefyldte områder.

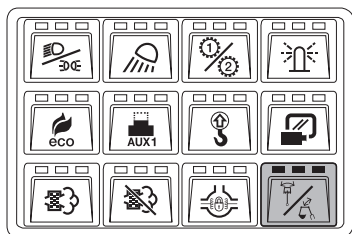


KONTAKT TIL VALG AF SVING/ANDEN BOM



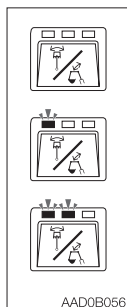
ADVARSEL

Det er farligt at tænde for denne kontakt, mens bommens sving/anden bompedal er trykket ned, idet tilbehøret kan bevæge sig uventet. Sæt altid bommens sving/anden bompedal tilbage i neutral position, før du betjener denne vælgerkontakt.



AAD1B087

Denne kontakt anvendes til valg af enten betjening af bommens sving eller betjening af anden bom.



..... Off (kun mono bom-
specifikation)

..... Swing mode

..... Anden bomtilstand

AAD0B056

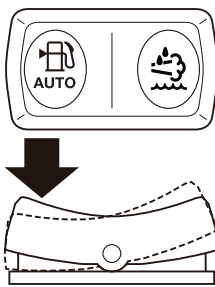
Ved at trykke på denne knap skiftes sving og anden bom.

Den faktiske betjening af bommens sving/anden bom udføres med bommens svingpedal.

Se "Bommens sving/anden bompedal" på side 2-89.

Bemærk: Funktionen fungerer ikke for maskiner med mono bom specifikationer.

KONTAKT TIL GENPÅFYLDNING



AW7B018



..... Tryk på denne kontakt, når brændstoffsyningspumpen anvendes.
Se "Brændstoffsyningspumpe" på 2-127.



..... Tryk på denne kontakt, når der tilføres DEF/AdBlue®-opløsning.
Se "Kontrol af DEF/AdBlue®-niveau og genopfyldning" på side 5-31.

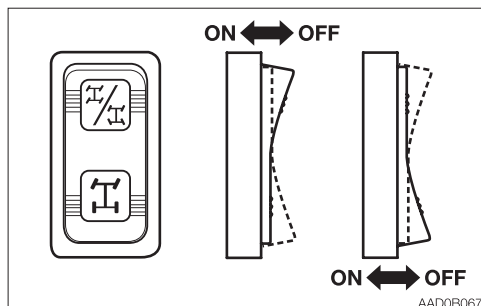


2WS/4WS VÆLGERKONTAKT (HVIS MONTERET)



ADVARSEL

- Kontroller den valgte tilstand, før du rejser. Maskinen kan blive flyttet uventet og muligvis resultere i en ulykke.
- I 4WS-tilstanden drejer maskinen skarpt med mindre drejeradiusforskel sammenlignet med 2WS-tilstanden, men maskinens bagende ekstruderer til ydersiden.
Pas på ikke at ramme personen eller genstande omkring.
- Når du kører i 2WS-tilstand, skal du sikre dig, at indikatorlampen for 2WS-tilstand baghjulene uden for neutralområdet er slukket. Hvis kontrollampen er tændt under kørsel, kan maskinen blive flyttet uventet, hvilket kan medføre en ulykke.



Brug denne kontakt til at ændre tilstanden fra 2WS-tilstanden til 4WS- eller 4WS-C-tilstanden.

Brug også denne kontakt til at ændre tilstanden fra 4WS- eller 4WS-C-tilstand til 2WS-tilstand. Skiftedriften er kun tilgængelig i gravetilstand (Kørsel med lav hastighed 1 eller Kørsel med høj hastighed 1).

- Skift fra 2WS-tilstand til 4WS- eller 4WS-C-tilstand

1. Betjen styretøjet for at sætte forhjulene i neutral position.
2. Tryk på 4WS/4WS-C-symbolsiden (1) af kontakten for at ændre tilstanden til 4WS-tilstanden.
(Når du ændrer tilstanden til 4WS-C-tilstanden, skal du trykke på og holde 4WS/4WS-C-symbolsiden (1) nede i 1,5 sekunder eller mere.)
3. Skiftet er afsluttet, når 4WS- eller 4WS-C-tilstanden på 2WS/4WS-indikatorlampen lyser.

Bemærk: Hvis forhjulene ikke er sat i neutral position, lyser forhjulsstyringsindikatoren på ratindikatorlampen, og summeren lyder. Desuden blinker 2WS-tilstanden på 2WS/4WS-indikatorlampen. Betjen styretøjet for at sætte forhjulene i neutral position.

- Skift fra 4WS- eller 4WS-C-tilstand til 2WS-tilstand

1. Betjen styretøjet for at sætte baghjulene i neutral position.
2. Tryk på 2WS-symbolsiden (2) af kontakten for at ændre tilstanden til 2WS-tilstanden.
3. Skiftet er afsluttet, når 2WS-tilstanden på 2WS/4WS-indikatorlampen lyser.

Bemærk: Hvis baghjulene ikke er sat i neutral position, lyser baghjulsstyringsindikatoren på ratindikatorlampen, og summeren lyder. Desuden blinker 4WS- eller 4WS-C-tilstanden på 2WS/4WS-indikatorlampen. Betjen styretøjet med en hastighed på 1 omgang på 5 sekunder (0,2 omdrejninger/sek.) for at sætte baghjulene i neutral position.



HÅNDTAG OG PEDALER

HÅNDTAG TIL SIKKERHEDSLÅS



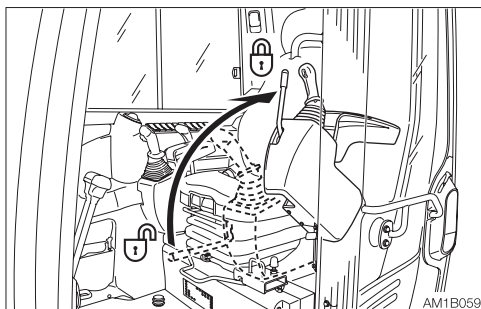
ADVARSEL

- Før du rejser dig fra førersædet for at åbne/lukke vinduet eller for at fjerne/montere det nederste vindue, skal du sænke arbejdsudstyret ned på jorden, hæve håndtaget til sikkerhedslåsen for at tilkoble låsen og standse motoren. Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når håndtaget til sikkerhedslåsen er sænket (låst op), kører maskinen pludseligt og forårsager alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Pas på ikke at røre ved betjeningshåndtagene, når håndtaget til sikkerhedslåsen hæves eller sænkes.
- Før du forlader førersædet, skal du sænke arbejdsudstyret ned på jorden, sætte låseenhederne i låst position og derefter standse motoren. Sørg ligeledes for at fjerne nøglen, låse førerhus og dæksler, tage nøglen med dig og opbevare den på et angivet sted.

Denne enhed er til låsning af funktioner ved hakketilbehør, drejning, hjælpehydraulikkredsløb, afretterklinge (støtteben) og kørsel. Når håndtaget hæves, springer håndtagsstativet op for at låse håndtaget.

Sikker startfunktion

Når håndtaget er i oplåst position, kan motoren ikke startes.



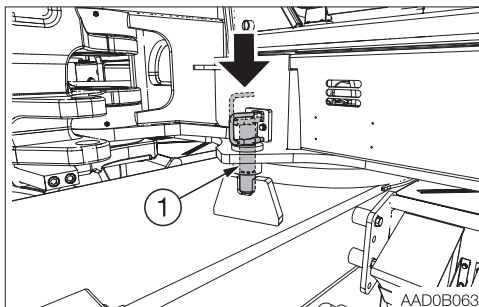


DREJELÅSESTIFT



ADVARSEL

Når du transporterer eller rejser på en vej, skal du sørge for at låse svingningen med låsestiften. Ellers ville den øvre struktur svulme op og forårsage en alvorlig ulykke, hvis en pludselig belastning påføres den øverste struktur på tidspunkter som f.eks. ved vending.



For at låse overbygningen til transport og kørsel på vej skal du bruge låsestiften som følger:

1. Juster overbygningen parallelt med undervognen.
2. Sænk stiften (1) helt ind i låsen.

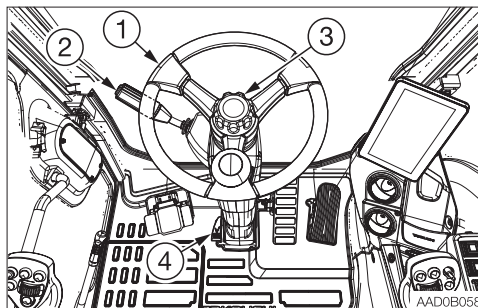
VIGTIGT: Maskinen kan blive beskadiget, hvis drejning forsøges med overdreven kraft, mens overbygningen er låst. Kontroller positionen af drejningslåsestiften før drejning.

RAT



ADVARSEL

- Kontrollér undervognens position (styreenhed), før du kører. Før betjening af kørepedalen skal du sørge for, at styreenheden er på forsiden af førersædet. Husk, at når styreenheden er på bagsiden af førersædet, skal rattet betjenes i modsat retning af, når den er på forsiden.
- Husk på, at betjening af rattet ikke er mulig, når motoren er standset, eller hvis ratpumpen bliver defekt.



Styreenheden indeholder rattet (1) og håndtaget til afviserblink (2) til kørsel. Skift retning ved forsigtigt at dreje rattet. Det ekstra styregreb får rattet til at bevæge sig lettere. Betjening af rattet er kun tilgængelig, når motoren kører, eller styrepumpen fungerer korrekt.

**Nødstyringsfunktion**

Styring er mulig, selv hvis motoren er stoppet. Rattet skal dog drejes mere for at opnå samme styrevinkel som ved standardratstyring.

Justering af ratpositionen**ADVARSEL**

- Justér ratpositionen, før du kører maskinen.

Hvis du justerer den, mens du kører maskinen, bliver styringen ustabil og kan muligvis medføre ulykker.

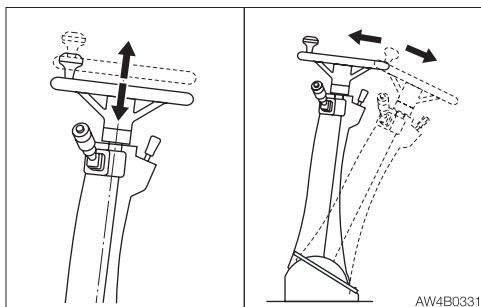
- Efter justering skal du kontrollere, at rattet er forsvarligt fastgjort. Et ikke-afsikret rat er farligt, idet det så kan bevæges uventet.

Op/ned

1. Drej dækslet (3) mod uret, og træk rattet op, eller tryk det ned.
2. Spænd dækslet (3).

Fremad/bagud

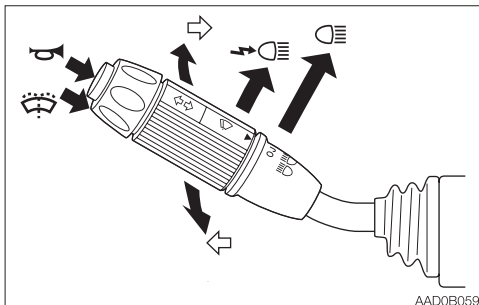
1. Træd pedalen (4) ned og vip håndtaget frem eller tilbage.
2. Slip pedalen (4) i den ønskede vinkel.



Rattets position kan justeres i retningerne op/ned og fremad/bagud.



HÅNDTAG TIL AFVISERBLINK



Anvend dette håndtag til at betjene lysene i afviserblinket, forlygterne, viskeren og hornet.

- ↵.....Venstre afviserblink
- ↘.....Højre afviserblink
- ↔.....Passeringsblink
- ⬇ Neutral:Nærlys
- ⬆.....Fjernlys
- ☂ Tryk på.....Sprinkler
- 🔊 Tryk på.....Horn

Bemærk: Ovenstående (↵), (↘) og (↔↘) kan anvendes, selv når der er slukket for strømmen.

Viskerfunktion

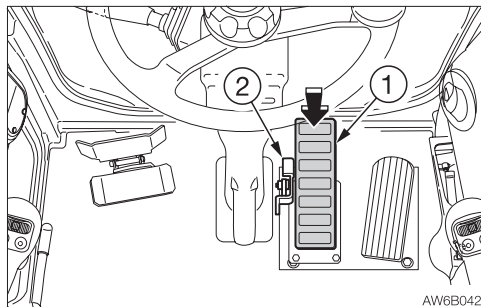
- O.....Off
- J.....INT (intermitterende)
- I.....On

BREMSEPEDAL



ADVARSEL

- Når du parkerer, skal du trykke bremsepedalen helt ned for at tilkoble pedallåsen, så maskinen ikke kan starte, mens den er parkeret.
- Udløs bremsepedallåsen, før du begynder at køre.



VIGTIGT: Sørg for at låse bremsepedalen, når du anvender skovlen.

Bremsepedalen (1) anvendes til at aktivere en bremse (pilen indikerer, at bremsepedalen er trykket ned).

Du kan låse pedalen (1) ved at trykke den helt ned. Tryk på udløserhåndtaget (2) for at udløse låsen.

Låsning af bremsepedalen får maskinen til at gå i gravningstilstand.

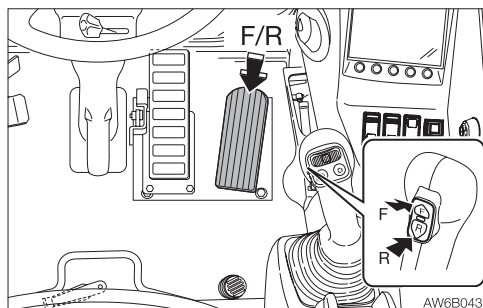


KØREPEDAL

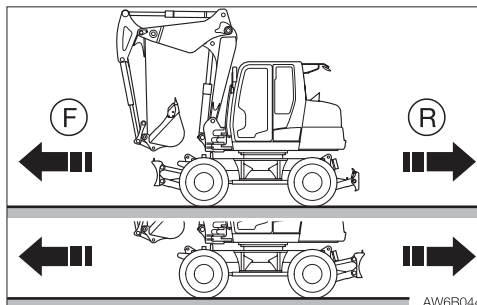


ADVARSEL

- Kontrollér undervognens position (styreenhed), før du kører. Før betjening af kørepedalen skal du sørge for, at styreenheden er på forsiden af førersædet. Husk, at når styreenheden er på bagsiden af førersædet, skal rattet betjenes i modsat retning af, når den er på forsiden.
- Før du bakker, skal du kontrollere, at området bag maskinen er fri for mennesker.



Anvend denne pedal til at køre maskinen og til at styre kørehastigheden. Denne pedal kan også anvendes til at styre motoromdr./min., hvis der er blevet trykket på knappen til kørepedal for at komme i tilstand for fodaccelerator.

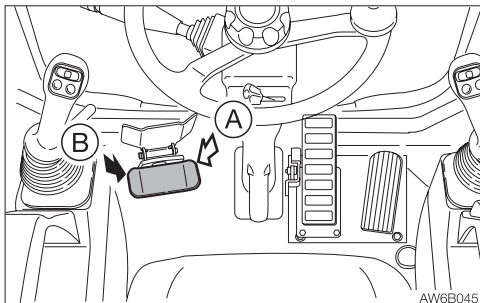


F.....Fremadgående kørsel
RBagudgående kørsel

Anvend knappen til valg af kørsel til at skifte køreretning (fremad eller bagud).
Se "Knap/håndtag til rejsevalg" på side 2-71.



BOMMENS SVING/ANDEN BOMPEDAL



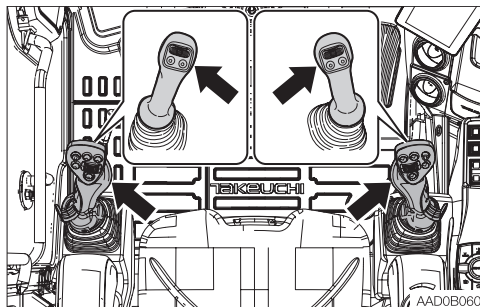
Anvend denne pedal til at betjene bomsvinget eller anden bom (Hvis monteret).
(A).....Bomsving, højre/anden bom, sænk
(B)Bomsving, venstre/anden bom, hæv
Se "Betjening af den anden bom (Hvis monteret)" på side 3-19.
Se "Betjening af bommens sving" på side 3-19.

BETJENINGSHÅNDTAG



ADVARSEL

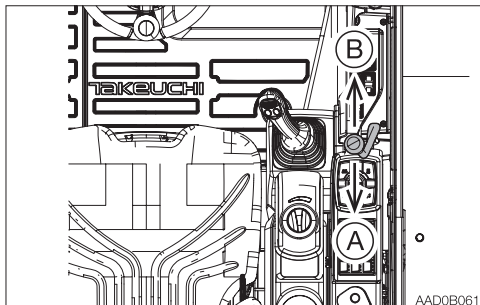
- Før driftsstart skal du omhyggeligt kontrollere, hvilket håndtagsmønster du kommer til at bruge.
- Det er beskrevet ved hjælp af ISO-mønsteret i denne brugervejledning.



Anvend disse håndtag til betjening af bommen, armen, skovlen og overstrukturen.
Se "Håndtagsmønster (ISO-mønster)" på side 3-8 og 3-9.
Se "Betjening af arbejdsudstyret" på side 3-17 og 3-19.



KLINGEHÅNDTAG



Anvend dette håndtag til betjening af afretterklingen.
(A).....Klinge op
(B)Klinge ned
Se "Betjening af afretterklingen" på side 3-19.

HÅNDTAG TIL KLINGE/STØTTEBEN (HVIS MONTERET)



Anvend dette håndtag til at betjene afretterklingen eller støttebenet (Hvis monteret).
Anvend kontakten til støttebenet til at vælge betjening af afretterklinge eller støtteben.

(A).....Hæv klinge/hæv støtteben
(B)Sænk klinge/sænk støtteben

Se "Kontakter til støtteben (Hvis monteret)" på side 2-74.
Se "Betjening af afretterklingen" og "Betjening af støttebenet (Hvis monteret)" på side 3-19.



TILBEHØR

KLIMAANLÆG

FORHOLDSREGLER VED BRUG

Luft ud med jævne mellemrum

- Når du anvender klima anlæg over længere tid, skal du åbne vinduerne ca. én gang i timen for at få frisk luft ind.
- Dine øjne kan blive irriterede, hvis du ryger, mens du benytter klima anlægget. Hvis det sker, skal du åbne vinduerne for at få frisk luft ind. Rygning irriterer især øjnene, når klima anlægget benyttes. Idet luftfugtigheden i førerhuset falder, bliver hornhinden tør.
- Hvis udendørsluften er snavset, skal du sætte klima anlægget til cirkulationstilstand.

Oprethold altid god sigtbarhed

Arbejde med beskidte vinduer eller duggede vinduer begrænser sigtbarheden og er farligt. Rengør altid vinduerne for snavs og fugt, før arbejdet påbegyndes.

- Vinduerne har tendens til at blive duggede, når luftfugtigheden er høj. Hvis det sker, skal du tænde klima anlægget for at anvende udendørsluft og afrimning til at blive af med duggen.
- Hvis klima anlæggets temperatur er sat til den laveste, når afrimning anvendes, øges forskellen mellem den udvendige og indvendige temperatur, hvilket resulterer i frost på ydersiden af vinduerne. Hvis det sker, skal du enten slukke klima anlægget eller justere klima anlægget for at øge temperaturen.
- Der kan blæse dis ud af luftudtagene. Dette er ikke en funktionsfejl. Når fugtig luft passerer gennem fordampere på klima anlægsheden, fryser vandpartikler i luften og sendes ud som dis.

Må ikke nedkøles overdrevent

Af sundhedsmæssige årsager bør luften inde i førerhuset holdes ved en temperatur, hvor du synes, det er lidt køligt, når du kommer ind i førerhuset udefra (en forskel på 5 til 6°C). Husk at justere temperaturen korrekt.

Tænd ikke klima anlægget, før motoren er startet

For at undgå at sætte en overdreven belastning på kompressoren skal du vente, indtil motoren er startet og kører jævnt, før du tænder klima anlægget.

Luk varm luft ud først

Hvis maskinen er blevet parkeret i solen, skal du åbne vinduerne og døren for at lukke den varme luft ud af førerhuset, før du anvender klima anlægget.

Advarsel om kølemiddel (gas)

Hvis kølemidlet kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan det medføre forfrysninger eller øjenskader. Rør aldrig ved kølemidlet, og løsn ej heller delene på kølekredsløbet. Hvis kølemiddelgassen lækker, skal du holde åben ild væk.

Eftersyn uden for sæson

Selv uden for sæsonen skal du køre klima anlægget i 3 til 5 minutter mindst én gang om ugen for at bibeholde olie i de forskellige dele af kompressoren.

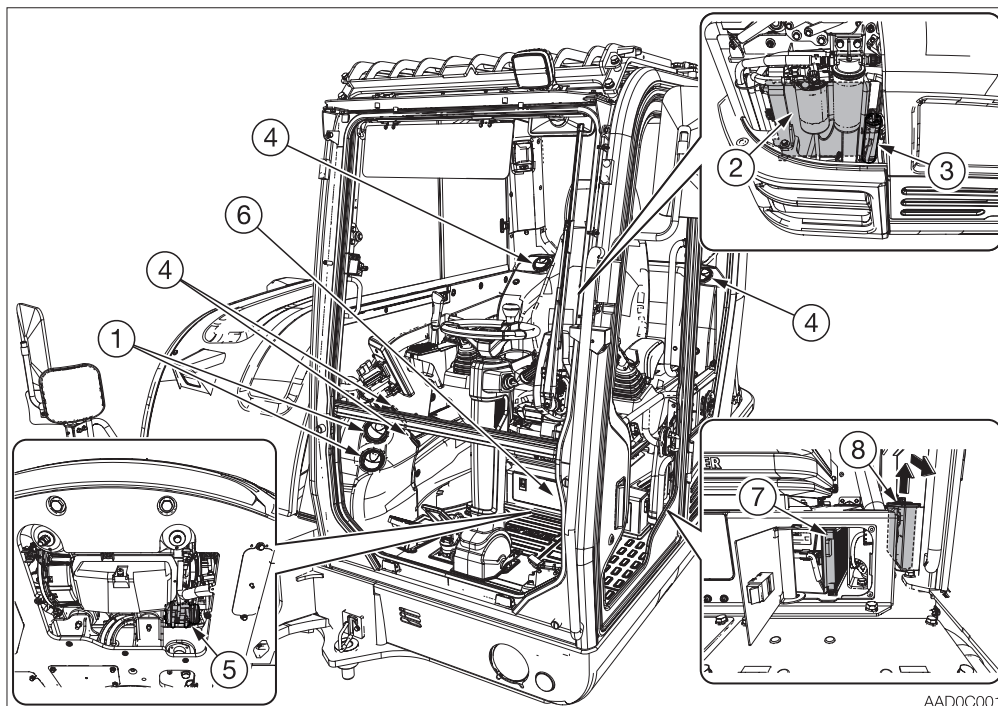
VIGTIGT: Før du tænder klima anlægget, skal du sørge for, at motoren er i lav tomgangshastighed, hvis maskinen ikke er blevet betjent i en uge eller mere for at beskytte kompressoren.

Tænd aldrig for det, mens du kører med høj hastighed.

VIGTIGT: Hvis maskinen skal opbevares i længere tid, skal du med jævne mellem foretage en testkørsel, når det er muligt. Testkørselsinterval: Omtrent én gang om måneden

Testkørselsvarighed: Mindst 10 minutter

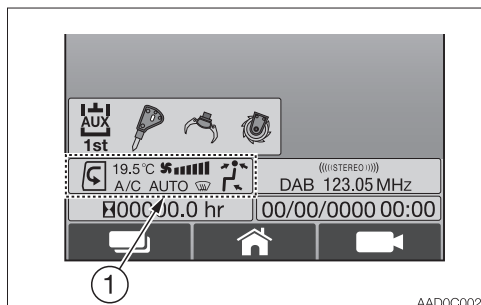
BETEGNELSER FOR KOMPONENTER



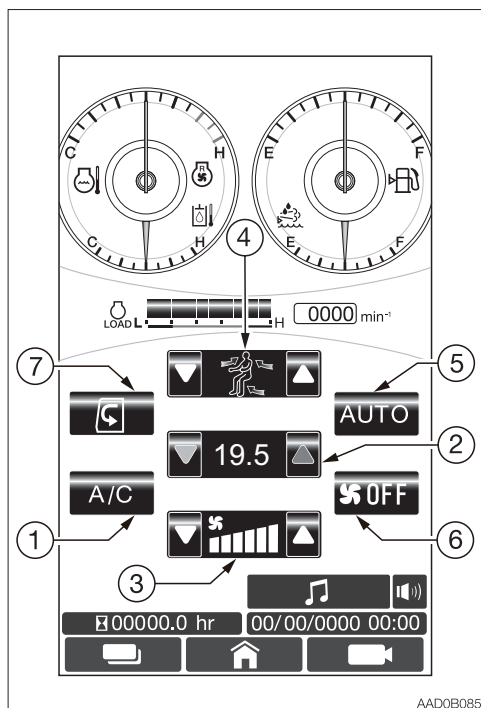
AAD0C001

1. Afrimning
2. Kondensator
3. Modtagertørrer
4. Udtag
5. Kompressor
6. Klima anlægsenhed
7. Cirkulationsfilter
8. Ventilationsfilter

BETJENING AF SKÆRM FOR KLIMAANLÆG



Klima anlægget betjenes via displayet. Når du er på startskærmen, skal du trykke på symbolet (1) eller trykke på klima anlæggets menukontakt for at gå til skærmen for klima anlæg.



(1) Symbol for klima anlæg (A/C)

VIGTIGT: For at undgå at sætte en overdreven belastning på kompressoren skal du vente, indtil motoren er startet og kører jævnt, før du tænder klima anlægget.

Anvend dette symbol til at slå funktionen for afkøling/luftaffugtning til eller fra.

Berøringsfunktion

Ved at trykke på symbolet for klima anlæg, når motoren kører, tænder du symbolet, hvilket indikerer, at funktionen for afkøling/luftaffugtning er blevet tændt. For at slå funktionen for afkøling/luftaffugtning fra skal du trykke på symbolet for klima anlæg (1) eller symbolet for klima anlæg OFF (6).

Betjening af hjul

Ved at vælge symbolet for klima anlæg (1) og trykke på hjulet, når motoren kører, tænder du symbolet, hvilket indikerer, at funktionen for afkøling/luftaffugtning er blevet tændt. For at slå funktionen for afkøling/luftaffugtning fra skal du vælge symbolet for klima anlæg (1) og trykke på hjulet eller vælge symbolet for klima anlæg OFF (6) og trykke på hjulet.

Symbolet er slået fra: OFF
Symbolet er slået til: ON

Bemærk: For at forhindre lækage af kølemiddelgas fra kompressorens forsegling, skal du anvende klima anlægget mindst én gang om ugen uanset årstid.

Bemærk: Klima anlægget fungerer ikke, hvis temperaturen i førerhuset er lav (3 °C eller derunder).



(2) Forøg/reducér indstillingstemperatur

Flytter indstillingspunkttemperaturen trinvist op eller ned. Systemet styrer den elektroniske vandventil og/eller klima anlæggets kobling for at holde temperaturen i førerhuset tættest muligt på indstillingspunkttemperaturen.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for pil ned (▽) eller pil op (▲) for temperaturindstillingen for at øge/reducere temperaturen.

Betjening af hjul

Vælg temperaturindstillingen, og tryk på hjulet. Flyt drejeknappen op/ned eller venstre/højre, eller drej den for at ændre temperaturen, og tryk derefter på drejeknappen for at fuldføre redigeringen.

(3) Forøg/reducér ventilatorhastighed

Tilsidesætter styrefunktionen for automatisk ventilatorhastighed (AUTO).

Ventilatorhastigheden kan ændres trinvist opadgående/nedadgående med 6 trin.

Ventilatorhastigheden ændres eller opretholdes, indtil AUTO-symbolet vælges.

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for pil ned (▽) eller pil op (▲) for indstillingen for ventilatorhastighed for at ændre hastighed.

Betjening af hjul

Vælg ventilatorhastigheden, og tryk på hjulet. Flyt drejeknappen op/ned eller venstre/højre, eller drej den for at ændre blæserhastigheden, og tryk derefter på drejeknappen for at fuldføre redigeringen.

(4) Symbol for valg af valgmulighed for udtag

Vælg den ønskede valgmulighed for udtag alt efter anvendelsesformål.

Der kommer luft ud af udtaget foran.

Der kommer luft ud af udtagene foran og bagpå.

Der kommer luft ud af udtagene foran, bagpå og ved fødderne.

Der kommer luft ud af afrimningen og udtaget ved fødderne.

Der kommer luft ud af afrimningen.

Berøringsfunktion

Anvend symbolet for pil ned (▽) eller pil op (▲) for at vælge den ønskede valgmulighed for udtag

Betjening af hjul

Vælg valgmuligheden for udtag, og tryk på hjulet. Flyt drejeknappen op/ned eller venstre/højre, eller drej den for at vælge den ønskede stikkontakt, og tryk derefter på drejeknappen for at fuldføre redigeringen. Justér luftretningen ved hvert udtag.



(5) AUTO

Sætter systemet i en fuldautomatisk temperaturstyringstilstand, inklusive ventilatorhastighed. Systemet justerer blæserens ventilatorhastighed til den laveste indstilling, der er nødvendig for opretholdelse af temperaturen i førerhuset ved den viste indstillingspunkttemperatur.

Berøringsfunktion

Ved tryk på AUTO-symbolet (5) på klimaanlægget tænder symbolet, hvilket indikerer, at AUTO-tilstand er aktiveret. For at annullere AUTO-tilstand skal du ændre ventilatorhastigheden eller valgmuligheden for udtag.

Betjening af hjul

Vælg AUTO-symbolet (5) på klimaanlægget, og tryk derefter på hjulet for at tænde symbolet, hvilket indikerer, at AUTO-tilstand er aktiveret. For at annullere AUTO-tilstand skal du ændre ventilatorhastigheden eller valgmuligheden for udtag.

Symbolet er slået fra: OFF

Symbolet er slået til: ON

(6) Symbolet OFF på klimaanlæg

Slukker klimaanlægget.

Berøringsfunktion

Ved tryk på symbolet OFF (6) på klimaanlægget slukkes klimaanlægget.

Betjening af hjul

Valg af symbolet OFF (6) på klimaanlægget og tryk på hjulet slukker klimaanlægget.

(7) Symbol for ventilation/cirkulation

Anvend dette symbol til at skifte mellem ventilation og cirkulation.

Cirkulation

- Hurtig afkøling eller opvarmning af førerhuset
- Når den udvendige luft er snavset

Ventilation

- Lukker frisk luft ind
- Afdugger vinduerne
- Ventilrer luft fra klimaanlæg

Berøringsfunktion

Ved tryk på symbolet for ventilation/cirkulation (7) skiftes der mellem cirkulation og ventilation.

Betjening af hjul

Ved valg af symbolet for ventilation/cirkulation (7) og tryk på hjulet skiftes der mellem cirkulation og ventilation.



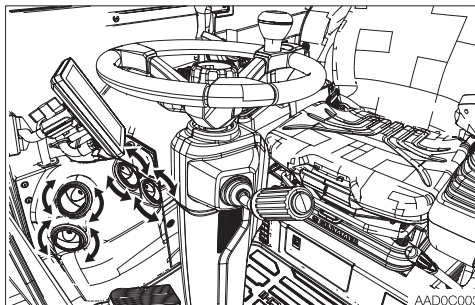
Forholdsregler ved anvendelse af klimaanlægget



FORSIGTIG

- Når klimaanlægget er sat i recirkulationstilstand, bliver luften i førerhuset gradvist snævset, så skift til ventilering med udendørsluft, når der er opnået en behagelig temperatur.
- Overdreven afkøling kan være skadelig for dit helbred. Det er bedst at holde luften inde i førerhuset kun 5 til 6 °C koldere end udendørsluften.
- Hvis gravemaskinen er blevet parkeret i solen, skal du åbne vinduerne eller døren for at lukke den varme luft ud af førerhuset, før du anvender klimaanlægget.

Udtag



Flyt lamellerne for at justere retningen for luftgennemstrømning.

Filtre

Rengør filtrene straks efter betjening på støvede steder.

Hvis filtrene er tilstoppet, reduceres luftstrømmen, og der høres en anstrengt lyd fra varmeapparatet.

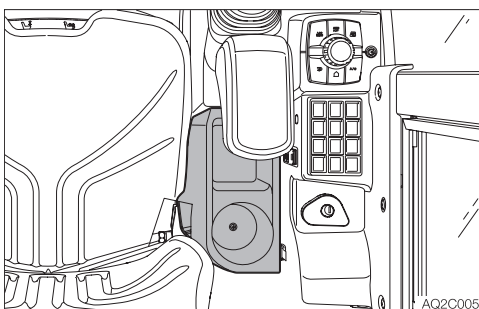
Se "Rengøring af luftfiltrene (Klimaanlæg)" på side 5-56.



KOPHOLDER/OPBEVARING AF SMÅTING

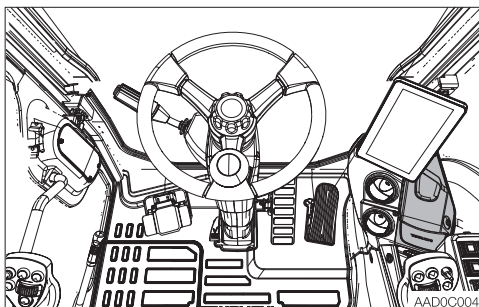
FORSIGTIG

- Drikkevarer kan blive spildt som følge af vibration, når maskinen anvendes eller kører. Vær ekstra påpasselig for ikke at blive forbrændt af varme drikke.
- Bemærk, at de elektriske dele kan blive beskadiget, hvis der spildes drikkevarer på dem. Pas på ikke at spilde væsker på dem.



Anvend denne holder til at holde kopper, flasker eller småting.

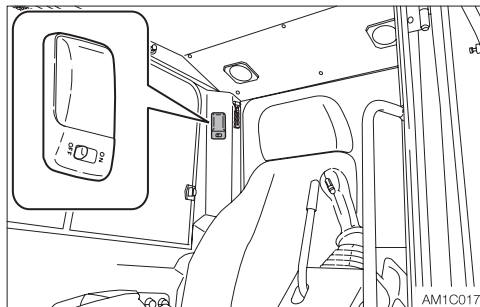
SMARTPHONE HOLDER



Brug denne holder til at placere din smartphone.

INDVENDIGT LYS

VIGTIGT: Batterikapaciteten reduceres, hvis du lader det indvendige lys stå tændt i lang tid, når motoren er standset. Sluk lampen, når du forlader maskinen.



- OFF (O).....Lampen er slukket hele tiden uafhængigt af, om døren åbnes eller lukkes.
- ON (I).....Lampen er tændt hele tiden uafhængigt af, om døren åbnes eller lukkes.

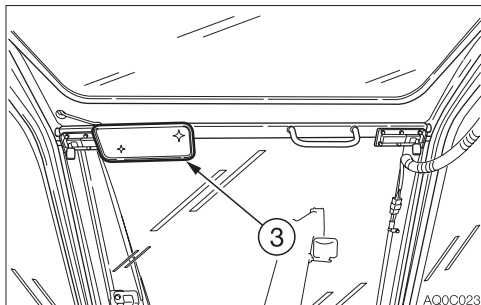
SPEJLE



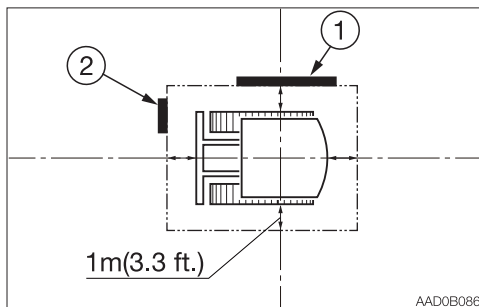
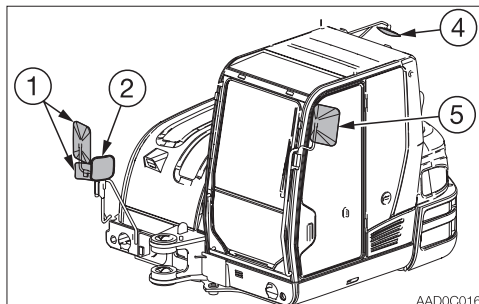
ADVARSEL

Justér spejlene før betjening af maskinen. Hvis sigtbarheden er ringe, kan det medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

Spejlet kan justeres ved at flytte det ved håndkraft. Hvis det er for svært at flytte ved håndkraft eller er for løst, skal du anvende et værktøj til at justere det. Sæt maskinen i kørestilling, og justér derefter spejlene ved at følge instruktionerne i denne brugervejledning.



- Justér spejlet (3), så du kan se området bag ved maskinen.



- Justér spejlet (1), så du kan se den del i højre side, der er 1 meter væk fra maskinen, og hvor maskinen er i vejen.
- Justér spejlet (2), så du kan se den forreste del i højre side, der er 1 meter væk fra maskinen, og hvor armen og bommen er i vejen.
- Justér spejlet (4), så du kan se, hvad der foregår bag ved larvefodderne.
- Justér spejlet (5), så du kan se området bag ved maskinen.



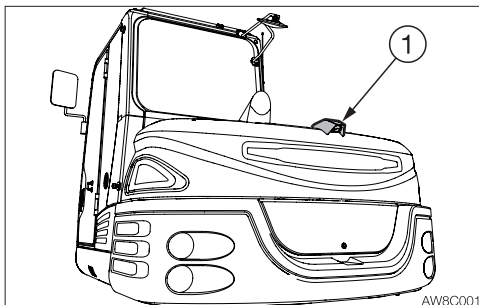
BAKKAMERA (HVIS MONTERET)



ADVARSEL

Justér kameraerne før betjening af maskinen.

Hvis sigtbarheden er ringe, kan det medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

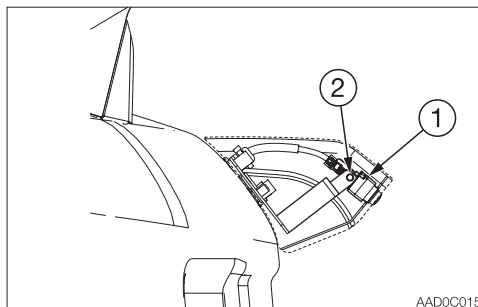


Du kan få vist de billeder, der tages af kameraet (1), på multiinformationsvisningen. Ved betjening af maskinen skal du anvende kameraet (1) til at kontrollere blinde vinkler fra førersædet.

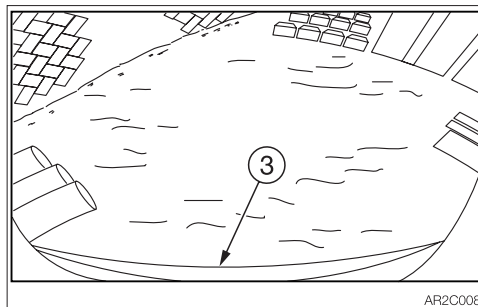
Se "Kamerabillede" på side 2-64.

Hvis billederne ikke vises korrekt, skal du justere kameraets installationsvinkel.

Justering af installationsvinklen



1. Løsn højre og venstre bolt (2), der fastgør kameraet (1).



2. Justér vinklen, mens du kontrollerer skærmen, så den del (3) af maskinen kan vises.
3. Spænd højre og venstre bolt (2) jævnt.
 - Tilspændingsmoment: 0,5 N·m



KAMERASYSTEM MED 270 GRADERSVISNING (HVIS MONTERET)



ADVARSEL

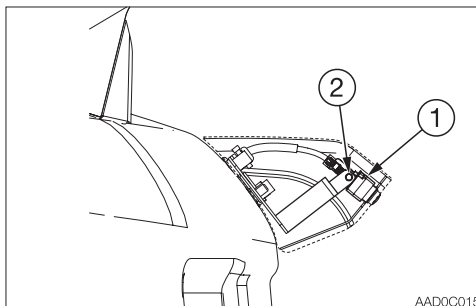
Justér kameraerne før betjening af maskinen.

Hvis sigtbarheden er ringe, kan det medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

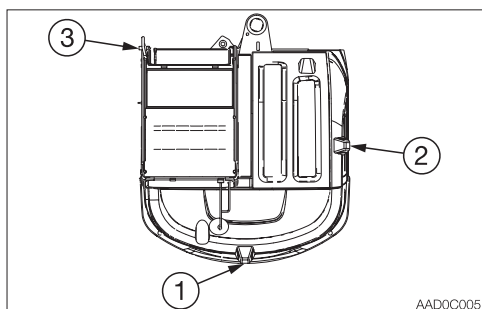
Kalibrering er påkrævet, når kameraet/kameraerne udskiftes som følge af fejl.

Spørg din lokale Takeuchi-forhandler.

Justering af installationsvinklen



1. Løsn højre og venstre bolt (2), der fastgør kameraet (1).
2. Justér vinklen, mens du kontrollerer skærmen.
3. Spænd højre og venstre bolt (2) jævnt.
 - Tilspændingsmoment: 0,5 N·m



Du kan få vist billeder, der tages af kameraerne (1), (2) og (3), på multiinformationsvisningen. Ved betjening af maskinen skal du anvende kameraerne (1), (2) og (3) til at kontrollere blinde vinkler fra førersædet.

Se "Kamerabillede" på side 2-64.

Hvis billederne ikke vises korrekt, skal du justere kameraets installationsvinkel.

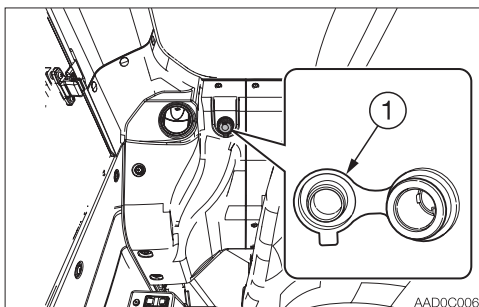


EKSTERNE 24 V-STIKKONTAKTER

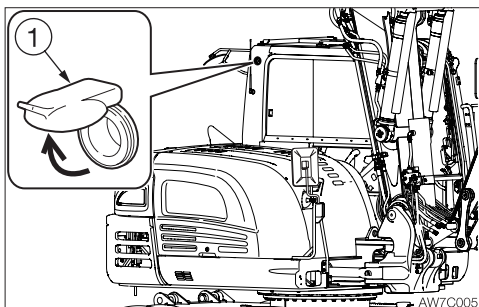


ADVARSEL

Anvend kun elektriske produkter, der er i overensstemmelse med specifikationerne for stikkontakterne.



For lyskegle



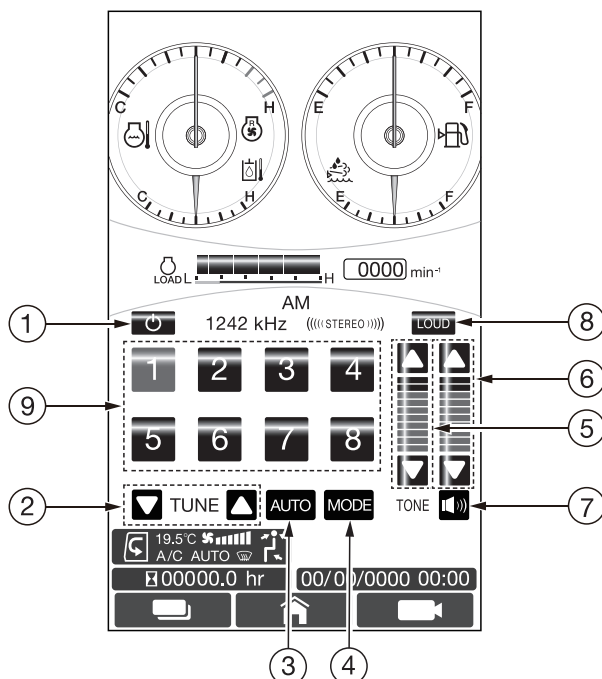
Anvend disse stikkontakter til at tilslutte den eksterne strømforsyning. Ved anvendelse skal du passe på ikke at overskride 24 V/5 A. For at anvende den skal du åbne hættten (1).

RADIO

FORHOLDSREGLER VED BRUG

- For at sikre forsvarlig betjening af maskinen skal du altid sørge for at holde lydstyrken på radioen nede på et niveau, hvor du nemt kan høre lydene udefra, når du er i maskinen.
- Anvend ikke radioen i lang tid, når motoren er standset. Gør du det, drænes batteriet og gør det vanskeligt eller umuligt at genstarte motoren.

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN



AAD0B087



(1) Symbolet POWER

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at tænde for radioen. Tryk på symbolet igen for at slukke for radioen.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at tænde for radioen. Tryk på hjulet igen for at slukke for radioen.

(2) Finindstillingssymbol (TUNE ▽ △)

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol, og hold det nede (TUNE ▽ eller TUNE △) i to sekunder eller mere for at starte søgning efter radiostationer, der kan modtages. Når der modtages en station, stopper søgningen. For at annullere finindstillingen midtvejs skal du trykke på symbolet igen.

Tryk på symbolet (TUNE △) for at søge efter radiostationer med højere frekvens, eller tryk på symbolet (TUNE ▽) for at søge efter stationer med lavere frekvens.

Betjening af hjul

Vælg symbolet (▽ TUNE △), tryk på hjulet, og hold det nede i to sekunder eller derover for at starte søgning efter stationer, som kan modtages.

Når der modtages en station, stopper søgningen.

For at annullere finindstillingen midtvejs skal du trykke på hjulet igen.

Flytning af drejeknappen op eller til højre begynder at søge efter stationer med højere frekvens. Eller drejning med uret begynder at søge efter stationer med højere frekvens.

Flytning af drejeknappen ned eller til venstre begynder at søge efter stationer med lavere frekvens. Eller drejning mod uret begynder at søge efter stationer med lavere frekvens.

(3) Symbol for automatisk lagring/

søgning af station (AUTO)

Berøringsfunktion

Ved at trykke på dette symbol og holde det nede i to sekunder eller derover tildeles radiostationer, der kan modtages, automatisk til de forhåndsindstillede symboler 1 til 8 (1 til 4 for AM, 5 til 8 for FM).

Betjening af hjul

Ved at vælge dette symbol, trykke på hjulet og holde det nede i to sekunder eller derover tildeles radiostationer, der kan modtages, automatisk til de forhåndsindstillede symboler 1 til 8 (1 til 4 for AM, 5 til 8 for FM).

(4) Symbol for tilstand (MODE)

Berøringsfunktion

Ved at trykke på dette symbol ændres båndet fra AM til FM, Bluetooth og DAB i den rækkefølge.

Betjening af hjul

Ved at vælge dette symbol og trykke på hjulet ændres båndet fra AM til FM, Bluetooth og DAB i den rækkefølge.



(5) Symbol for tonestyring

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for pil op ($\triangle$) for at øge tonen. Tryk på symbolet for pil ned (∇) for at reducere tonen. Ved at trykke på et vilkårligt symbol og holde det nede ændres tonen kontinuerligt.

Betjening af hjul

Vælg symbolet ($\triangle$) eller (∇), og tryk på drejeknappen for at redigere tonen. Hvis du flytter drejeknappen op eller til højre, øges tonen. Eller drejning med uret øger tonen. Hvis du flytter drejeknappen ned eller til venstre, mindsker tonen. Eller drejning mod uret mindsker tonen.

(6) Symbol for lydstyrkestyring

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for pil op ($\triangle$) for at øge lydstyrken. Tryk på symbolet for pil ned (∇) for at reducere lydstyrken. Ved at trykke på et vilkårligt symbol og holde det nede ændres lydstyrken kontinuerligt.

Betjening af hjul

Vælg symbolet ($\triangle$) eller (∇), og tryk på drejeknappen for at redigere lydstyrken. Hvis du flytter drejeknappen op eller til højre, øges lydstyrken. Eller hvis du drejer den med uret, øges lydstyrken. Hvis du flytter drejeknappen ned eller til venstre, sænkes lydstyrken. Eller hvis du drejer den mod uret, reduceres lydstyrken.

(7) Symbol for at slå lyd fra

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for at slå lyden fra. Ved at trykke på symbolet slås lyden til igen.

Betjening af hjul

Vælg symbolet, og tryk på hjulet for at slå lyden fra. Ved at trykke på hjulet slås lyden til igen.

(8) Symbol for lydstyrke

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for at justere lyden. Ved at trykke på symbolet igen annulleres justeringen af lyd.

Betjening af hjul

Vælg symbolet, og tryk på hjulet for at justere lyden. Ved at trykke på hjulet igen annulleres justeringen af lyd.



(9) Forhåndsindstillede symboler (1 til 8)

Berøringsfunktion

Ved at trykke på det tal, der skal vælges, og holde det nede i mindst to sekunder, lagres den aktuelle station i hukommelsen.

For at vælge den ønskede forhåndsindstillede station skal du trykke på tallet for den ønskede forhåndsindstillede station.

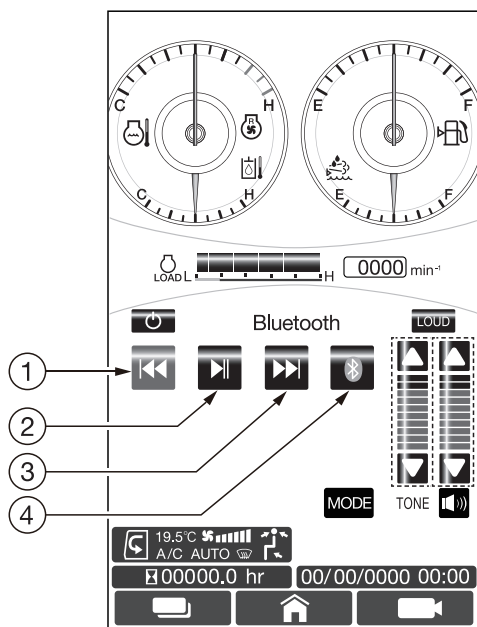
Betjening af hjul

Vælg symbolet, tryk derefter på hjulet, og hold det nede for at lagre den aktuelle station i hukommelsen.

For at vælge den ønskede forhåndsindstillede station skal du vælge tallet for den ønskede forhåndsindstillede station og trykke på hjulet.

Bluetooth

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN



AAD0B088



(1) Symbolet Tilbage (⏮)

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at flytte ét lydspor tilbage, og start afspilning af det fra begyndelsen.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at flytte ét lydspor tilbage og starte afspilning af det fra begyndelsen.

(2) Symbolet Afspil/pause (⏮)

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol under afspilning for at sætte afspilningen på pause. Ved at trykke på dette symbol igen startes afspilning fra det punkt, hvor afspilningen blev sat på pause.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol under afspilning, og tryk på hjulet for at sætte afspilningen på pause.

Ved at trykke på hjulet igen startes afspilning fra det punkt, hvor afspilningen blev sat på pause.

(3) Symbolet Frem (⏭)

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at flytte ét lydspor frem, og start afspilning af det fra begyndelsen.

Betjening af hjul

Vælg på dette symbol, og tryk på hjulet for at flytte ét lydspor frem, og start afspilning af det fra begyndelsen.

(4) Bluetooth-symbol

Berøringsfunktion

Tryk på symbolet for at påbegynde sammenkædning.

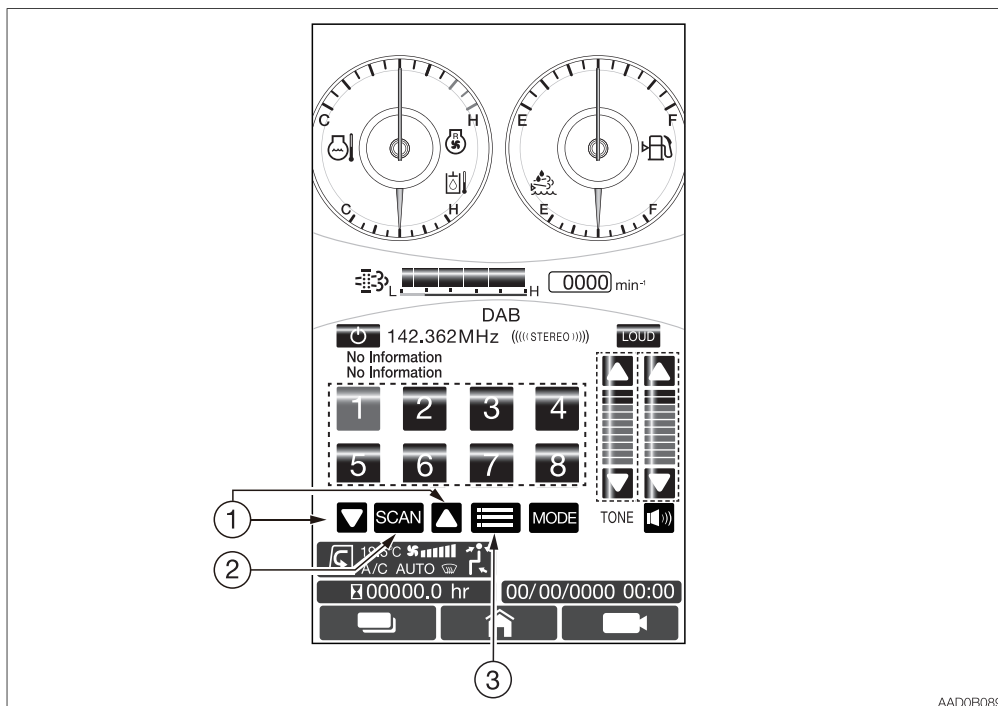
Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at påbegynde sammenkædning.

Digital Audio Broadcasting (DAB)

<SKÆRM FOR FORHÅNDSINDSTILLING>

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN



AAD0B089

Denne skærm vises ikke, hvis enheden er indstillet til et område, der ikke modtager DAB-radio.



(1) Symbol for pil ned eller pil op

(▽ eller △)

Berøringsfunktion

Tryk på ét af symbolerne for at skifte mellem frekvenserne for modtagelse.

Betjening af hjul

Vælg symbolet (▽ SCAN △), og tryk på drejeknappen for at begynde at redigere modtagefrekvenserne. Flyt den op/ned eller til venstre, eller drej den for at skifte mellem modtagefrekvenserne.

(2) Symbol for scanning (SCAN)

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol, og hold det nede i to sekunder eller derover for at opdatere DAB-listen.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, tryk på hjulet, og hold det nede i to sekunder eller derover for at opdatere DAB-listen.

(3) Symbol for valg af programtype (PTY)

Berøringsfunktion

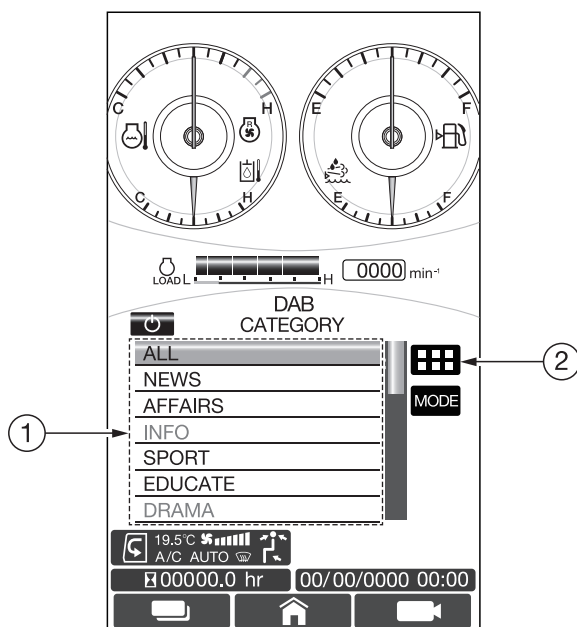
Tryk på dette symbol for at skifte til visning af programtype.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at skifte til visning af programtype.

<PTY-SKÆRM>

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN



AAD0B090



(1) Symbol for programtype (PTY)

(1 til 29)

Berøringsfunktion

Tryk på den ønskede programtype, der skal indstilles.

Skærmen skifter til programskærmen for det valgte PTY-element.

Skub fingeren opad, mens du trykker og holder på elementet for at scrolle ned.

Skub fingeren nedad, mens du trykker og holder på elementet for at rulle op.

Betjening af hjul

Bevæg drejeknappen op/ned eller venstre/højre for at flytte markøren. Når du har flyttet markøren til den ønskede programtype, der skal indstilles, skal du trykke på ENTER-knappen for at bekræfte.

Skærmen skifter til programskærmen for det valgte PTY-element.

Bemærk: Hvis intet program er tilgængeligt, vises PTY-punktet i gråt.

(2) Valg af forhåndsindstillet symbol

Berøringsfunktion

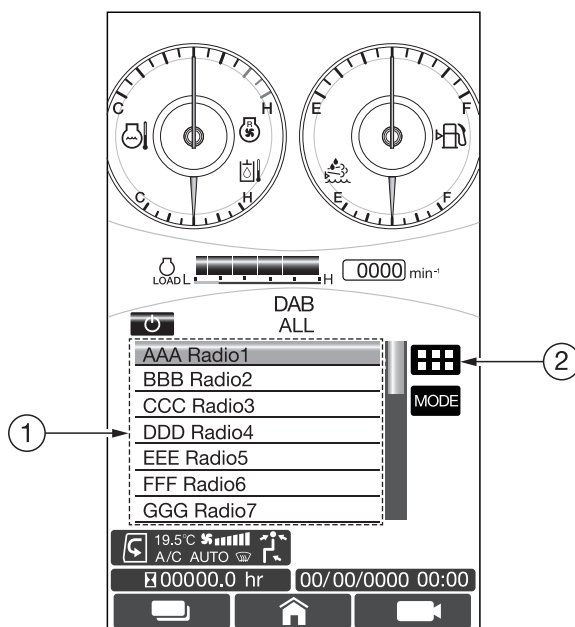
Tryk på dette symbol for at skifte til visning af forhåndsindstillingsvisning.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at skifte til forhåndsindstillingsvisningen.

<PROGRAMSKÆRM>

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN



AAD0B103



(1) Programsymbol

Berøringsfunktion

Tryk på det ønskede program. Skærmen skifter til den forudindstillede skærm, og det valgte program begynder at spille.

Skub fingeren opad, mens du trykker på elementet og holder det nede for at rulle nedad.

Skub fingeren nedad, mens du trykker på elementet og holder det nede for at rulle opad.

Betjening af hjul

Bevæg drejeknappen op/ned eller venstre/højre for at flytte markøren. Flyt markøren til det ønskede program, og tryk på ENTER-knappen for at bekræfte valget.

Når indstillingen er bekræftet, skifter skærmen til den forudindstillede skærm, og det valgte program begynder at spille.

(2) Valg af forhåndsindstillet symbol

Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at skifte til visning af forhåndsindstillingsvisning.

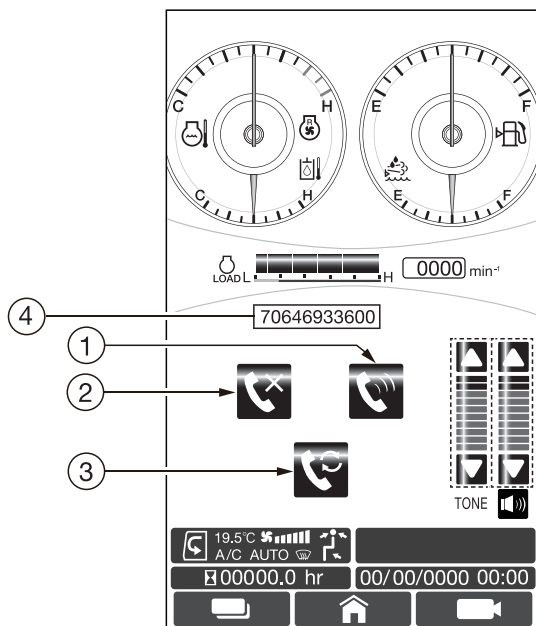
Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at skifte til forhåndsindstillingsvisningen.

Telefonskærm

FUNKTIONER PÅ SKÆRMEN

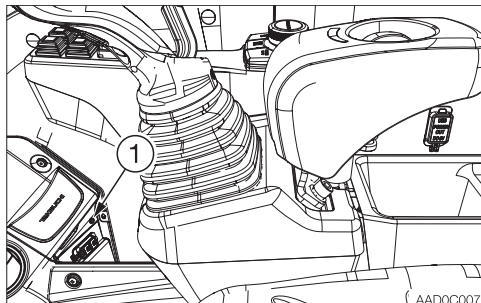
For at anvende denne funktion skal din mobiltelefon være kædet sammen med maskinen.
Se "Bluetooth" på side 2-106.



AAD0B091



MIK-stik



For at foretage opkald skal mikrofonen være sat til MIK-stikket (1). Sæt din mikrofon i stikket, og anvend din telefon.

Telefonskærmen vises, når der modtages et indgående opkald.

(1) Symbol for besvarelse af opkald Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at besvare et telefonopkald.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at besvare et telefonopkald.

(2) Symbol for afslutning af opkald Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at afslutte et telefonopkald.

Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at afslutte et telefonopkald.

(3) Symbol for at ringe op igen Berøringsfunktion

Tryk på dette symbol for at ringe op igen.

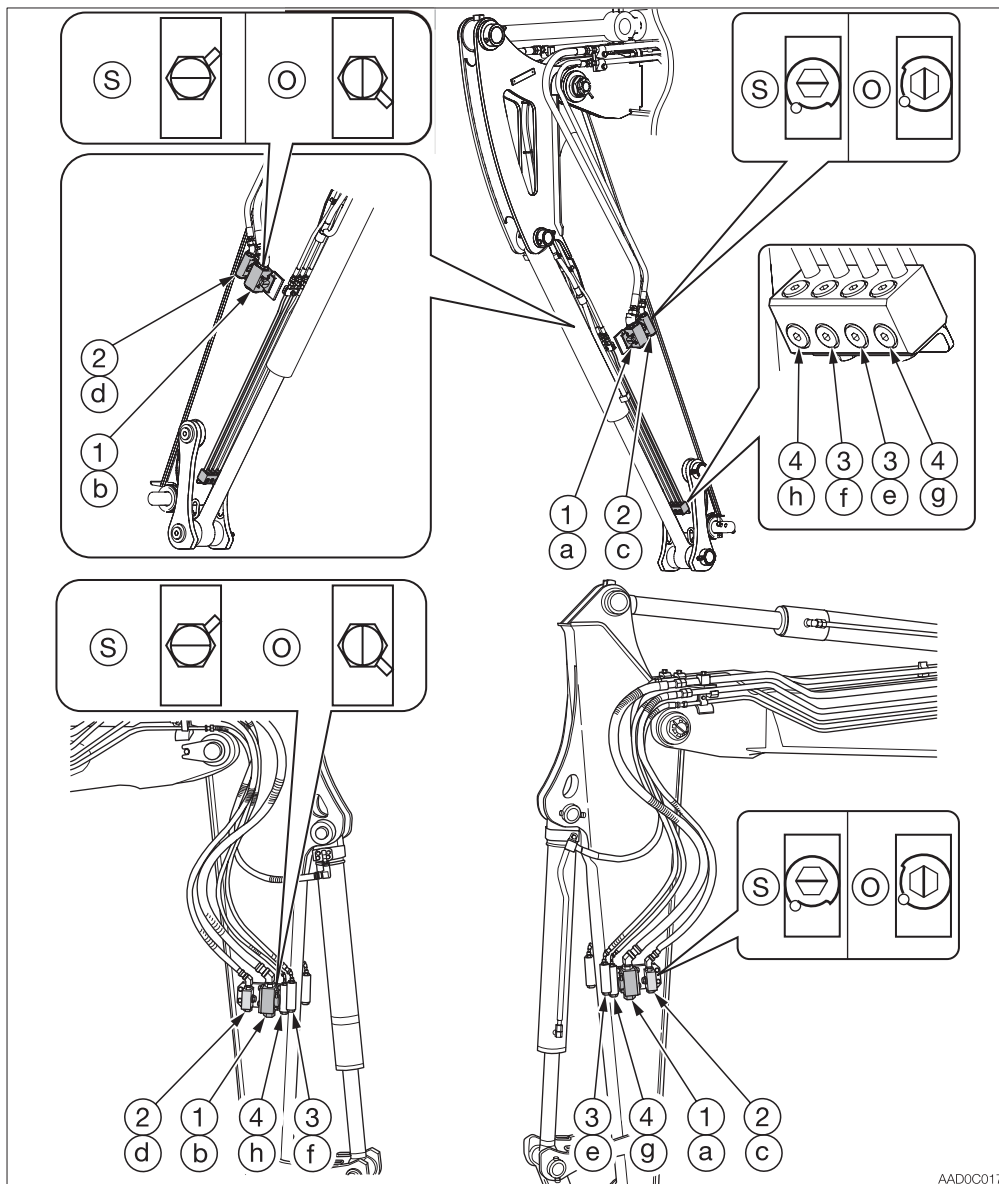
Betjening af hjul

Vælg dette symbol, og tryk på hjulet for at ringe op igen.

(4) Telefonnummervisning

Viser telefonnummeret på den person, du ringer til.

HJÆLPEHYDRAULIKLEDNINGER (HVIS MONTERET)



AAD0C017



ADVARSEL

Der kan sprøjte olie ud, hvis rørene blev koblet fra, før trykket i hydrauliksystemet blev frigivet.

- Straks efter, at motoren er standset, og mens håndtaget til sikkerhedslåsen stadig er i oplåst position, skal du slå startkontakten ON og trykke flere gange på hver hjælpehydraulikkontakt for at frigive trykket fra hjælpehydraulikkredsløbet.
- Tryk på knappen til udluftning for at aflaste trykket i tanken.
- Ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.

Disse ledninger leverer den nødvendige hydraulikolie for betjening af en hydraulikhammer, knuser eller andet tilbehør.

- (1).....Første hjælpehydraulikledninger
- (2).....Anden hjælpehydraulikledninger
- (3).....Tredje hjælpehydraulikledninger
- (4).....Fjerde hjælpehydraulikledninger

Stopventil

(S): Luk

(O): Åbn

Tilslutning af de hydrauliske kredsløb

For at tilslutte hydraulikledninger til tilbehør skal du overholde følgende procedurer:

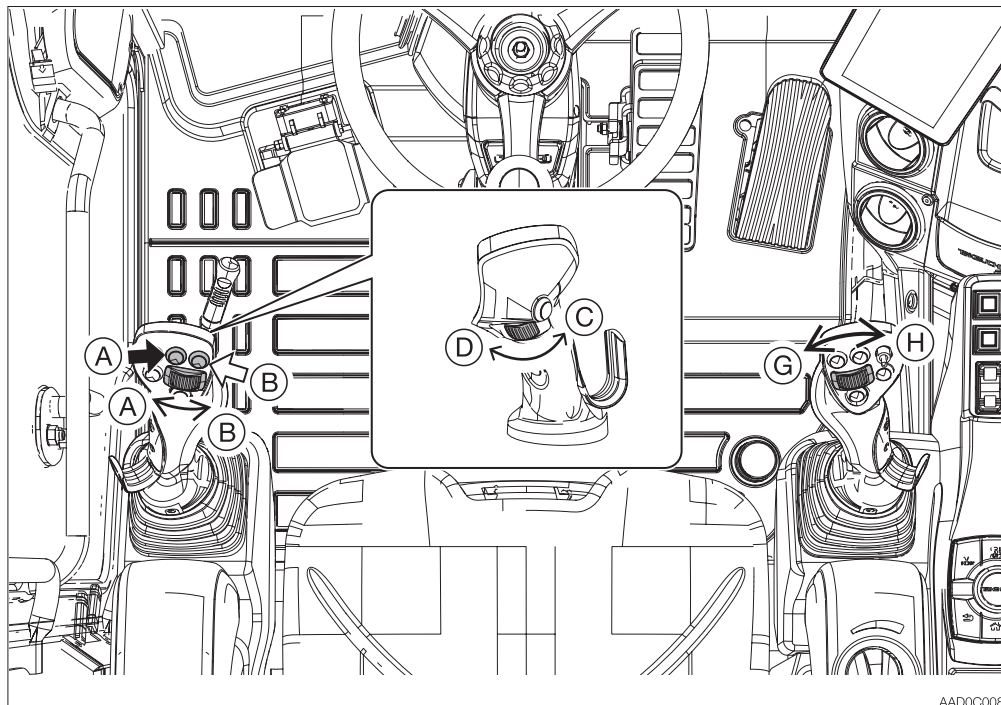
1. Frigiv det tilbageværende tryk i ledningerne, og luk derefter stopventilen. Se "Udløsning af resttrykket" på side 2-117.
2. Fjern propperne.
3. Tilslut de hydrauliske ledninger for tilbehør til portene (a/c) og (b/d). Ved installation af en hydraulikhammer skal du tilslutte forsyningskredsløbet til porten (a) og returkredsløbet til porten (b).
4. Når tilslutningen er fuldført, skal du rense luft ud af hydraulikledningerne.
 - a. Start motoren, og kørs den ved lav tomgangshastighed uden belastning i 10 minutter.
 - b. Med motoren kørende i lav tomgangshastighed skal du gentagne gange betjene hjælpehydraulikkontakterne (ca. 10 gange) for at rense luft ud af hydraulikledningerne.
 - c. Stands motoren, og vent i mindst 5 minutter, indtil boblerne er væk fra hydraulikolien i tanken.

VIGTIGT: Følg procedurerne for udrensning af luft i henhold til producenten af tilbehøret, hvis det er relevant.

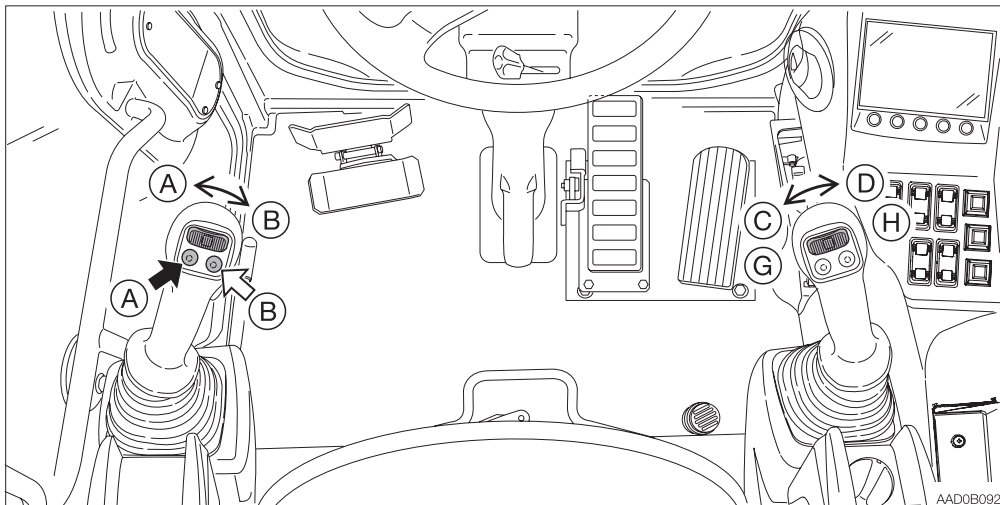
5. Kontrollér for olielækager.

Frakobling af de hydrauliske kredsløb

1. Frigiv det tilbageværende tryk i ledningerne, og luk derefter stopventilen. Se "Udløsning af resttrykket" på side 2-117.
2. Kobl ledningerne fra portene (a/c) og (b/d).
3. Sæt propperne i.



AAD0C008



Betjening

Tryk på disse knapper for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første/anden hjælpehydraulik.

- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
- (B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).
- (C)Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (c).
- (D)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (d).
- (G)Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (g).
- (H)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (h).

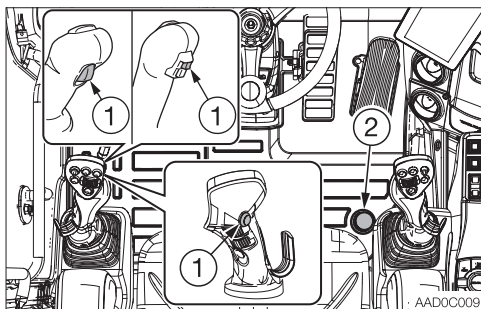
Udløsning af resttrykket

Når hjælpehydraulikkredsløbene er blevet anvendt, er der tilbageværende tryk i kredsløbene. Dette kaldes resttrykket. Frigiv resttrykket, før du frakobler ledningerne. Foretag frigivelse af resttrykket inden for 10 minutter efter, at motoren er standset.

1. Parkér maskinen på et fladt, stift og sikkert underlag.
2. Stands motoren.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Drej startkontakten hen i positionen ON.
5. Tryk flere gange på hjælpehydraulikkontakterne for at frigive resttrykket i hjælpehydraulikkredsløbet.

Hydraulikkontakt og -knap til tredje hjælpeledning (Hvis monteret)

VIGTIGT: Specifikationerne for service af den tredje hjælpeledning afviger alt efter den anvendte maskine (røret (e) er af høj- eller lavtrykstype). Monter det tilbehør, der opfylder specifikationerne. For detaljer om specifikationerne for service af den tredje hjælpeledning skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler.



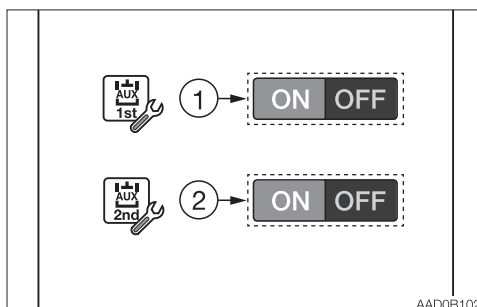
Tredje hjælpehydraulikledninger anvendes normalt til at styre de "lynkoblinger", som er monteret for at tilslutte/frakoble skovlen. Når håndtaget til sikkerhedslåsen slippes efter, at motoren er startet, strømmer der hydraulikolie ind i røret (e). Det gør det muligt for trykket i side (e) at øges og forhindre, at den isatte stift på skovlen falder af. Hvis trykket i side (e) falder, indikeres alarmer om, at skovlen kan falde af, af advarslenslampen og alarmer. Af sikkerhedsmæssige årsager kan skovlen kun frakobles, når der trykkes på knappen (1) og kontakten (2) samtidigt. Når der trykkes på dem, strømmer der hydraulikolie ind i ledningen (f) for at øge trykket dér. Som resultat heraf falder stiften på skovlen ud, og skovlen fjernes fra maskinen.

• Udluftningsenhed til samtidig brug ved 1. og 2. hjælpeledning (Hvis monteret)

Ved at trykke på både knappen til 3. hjælpeledning (1) og kontakten (2) bliver det muligt at frigive indvendigt tryk fra 3. hjælpeledning (e-side), 1. hjælpeledning og 2. hjælpeledning på samme tid. (Trykket holdes trukket i seks sekunder efter, at knappen og kontakten er sluppet). Dette muliggør hurtigere skift af tilbehør.

Automatisk trykudløsning (hvis monteret)

VIGTIGT: Denne indstilling bevares, selv efter at nøglen er sat til OFF. Kontroller altid maskinens indstilling før operationen.



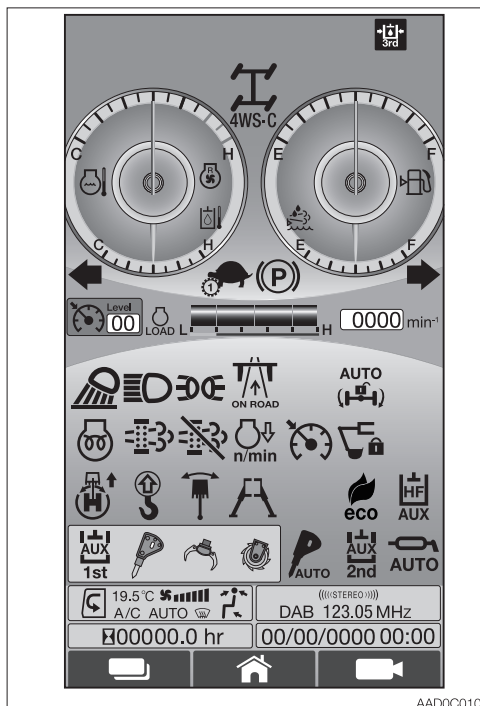
Du kan indstille den automatiske trykudløsning for den ekstra 1./2. til ON eller OFF på multiinformationsdisplayet.

- (1) Ekstra 1. automatiske trykudløsning
- (2) Ekstra 2. automatiske trykudløsning

Se "10. Automatisk trykudløsning (hvis monteret)" på side 2-60.

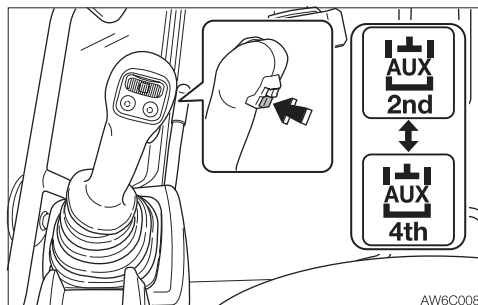


Advarselsslampe til tredje hjelpehydraulikledning



Denne lampe lyser, og der lyder en alarm, hvis det hydrauliske tryk i den tredje hjælpeledning falder unormalt, mens motoren kører.

Knap til valg af 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)



Denne knap anvendes til at skifte betjening mellem anden hjælpeledning og fjerde hjælpeledning.

Hvis du trykker på denne knap, mens symbolet for anden hjælpeledning vises på LCD-skærmen, skiftes der til betjening af fjerde hjælpeledning. Hvis du trykker én gang til på denne knap, vises symbolet for anden hjælpeledning på LCD-skærmen for at indikere, at betjening af anden hjælpeledning genoptages.

Den faktiske betjening udføres med kontakten til 2./4. hjælpeledning (skydekontakt).

Se "Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-73.

Indstilling af gennemstrømningshastighed og tryk

Gennemstrømningshastigheden og trykket for 1., 2. eller 4. hjælpeledning kan indstilles til ønskede værdier.

For detaljer, se "1. Indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed" på side 2-49 eller "2. Indstilling af hjælp til 2./4. gennemstrømningshastighed" på side 2-52.

VIGTIGT: De indstillede værdier er ikke garanterede værdier. De bør anvendes som overordnede standarder. For nøjagtig indstilling skal du indstille værdien, mens du holder øje med det målte tryk.



BETJENING AF MASKINEN MED AKKUMULATOR



ADVARSEL

Sørg for at håndtere kvælstofgassen under højt tryk, som er inde i akkumulatoren, forsigtigt. Hvis den håndteres forkert, kan den eksplodere og medføre alvorlig tilskadekomst. Overhold følgende forholdsregler nøje:

- Må ikke skilles ad.
- Tillad ikke åben ild, og kast det ikke på et bål.
- Må ikke bores, svejses eller smeltes sammen.
- Må ikke udsættes for fysiske slag og stød, såsom slag, rulning eller tab.
- Før du bortskaffer enheden, skal den forseglede gas aftappes. Kontakt et Takeuchi-serviceværksted for at få hjælp.

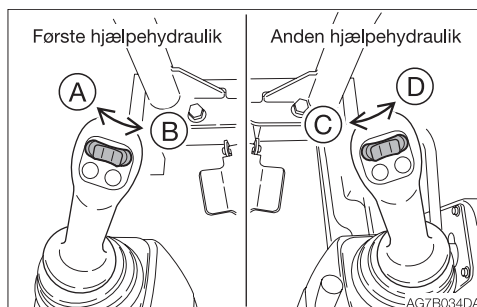
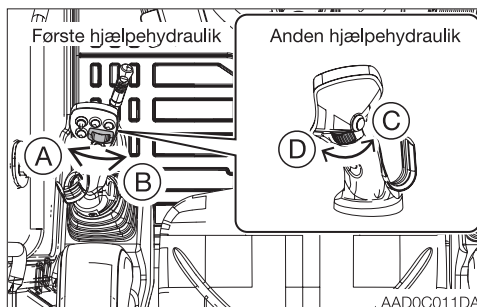
På maskiner med akkumulator kan resttrykket i hjælpehydraulikkredsløbet eller arbejdsudstyrets kredsløb frigives selv efter, at motoren er standset.

Udløsning af resttryk

Resttryk er det tryk, der er tilbage i det hydrauliske kredsløb efter betjening. Frigiv resttrykket efter behov ved hjælp af følgende trin.

Foretag frigivelse af resttrykket inden for 10 minutter efter, at motoren er standset.

1. Returnér gashåndtaget for at sætte motoren i tomgang ved lav hastighed.
2. Sænk skovlen og afretterklingen ned på jorden.
3. Kontrollér, at håndtaget til sikkerhedslåsen er i den frigivne position.
4. Stands motoren.
5. Drej startkontakten hen i positionen ON.



6. Flyt eller tryk flere gange på hjælpehydraulikkontakterne for at frigive resttrykket i kredsløbet.
7. Flyt alle kontrolhåndtag og pedaler flere gange i alle retninger for at frigive trykket fra arbejdsudstyrets kredsløb.
8. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen for at tilkoble låsen.

Sænkning af bommen, når motoren er standset

Udfør denne funktion inden for 10 minutter efter, at motoren standser.

1. Sid i førersædet.
2. Drej startkontakten hen i positionen ON.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Skub langsomt betjeningshåndtaget fremad for at sænke bommen.



ENHED FOR LØFTESIKKERHED (HVIS MONTERET)

Enhederne for løftesikkerhed indbefatter en nødstopslukkeventil og en advarselenhed for overbelastning.

Nødstopslukkeventil

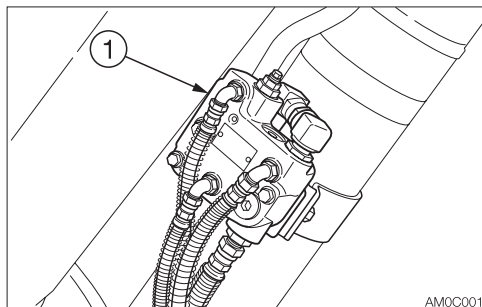


ADVARSEL

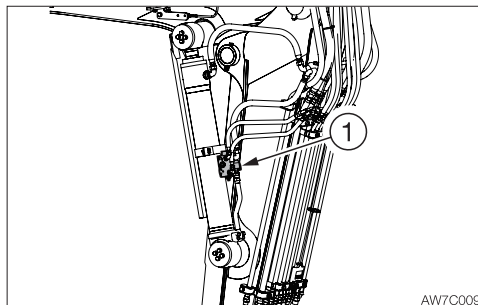
- Hvis bommen eller armen stopper som følge af brud på slangen, skal du straks flytte dig væk fra den last, der løftes og gå et sikkert sted hen.
- Hvis slangen til nødstopslukkeventilen går i stykker, skal du straks stoppe betjeningen.
- Idet nødstopslukkeventilen (1) er en sikkerhedsanordning, må du ikke skille den ad og/eller udskifte eller justere dens indvendige del. Takeuchi kan ikke holdes ansvarlig for skader, ulykker eller funktionsfejl ved produktet, som hidrører fra demontering.

Nødstopslukkeventilen (1) forhindrer bommen eller armen i at falde hurtigt ned, hvis hydraulikslangen er i stykker.

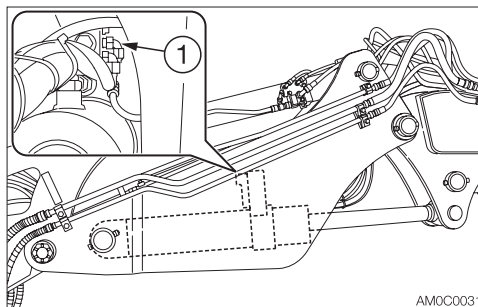
Bom



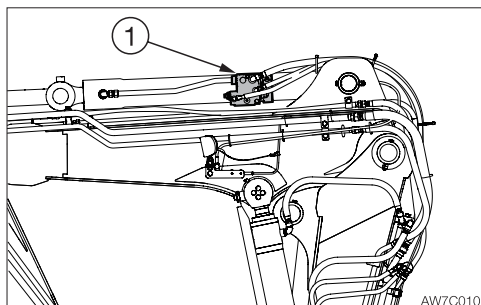
Anden bom, bom med 2 spærringsanordninger (To cylindre)



Anden bom, bom med 2 spærringsanordninger (Én cylinder)



Arm



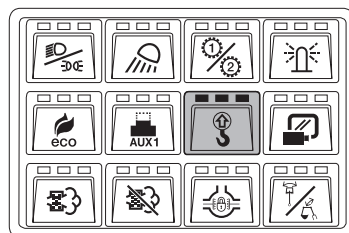
Hvis slangen går i stykker, og nødstopslukkeventilen (1) aktiveres for at stoppe betjeningen af bom eller arm, skal du sænke bommen eller armen ved langsomt at betjene håndtaget med sikkerheden for øje. Bed din salgs- eller serviceforhandler om at udføre reparation.

Advarselsenhed for overbelastning

ADVARSEL

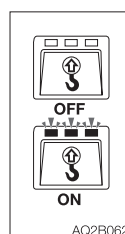
Hvis overbelastningen ikke fjernes, når advarselshornet for overbelastning har lydt, kan maskinen vælte. Hvis hornet begynder at lyde, skal du stoppe betjening af maskinen og læsse noget af lasten af.

Hvis der lægges eller løftes en vægt, der er større end løftekapaciteten, aktiveres advarselsenheden for overbelastning, og hornet lyder. (Når kontakten for advarsel om overbelastning af lift er tændt).



AAD1B084

Kontakt for advarsel om overbelastning af lift



..... Off

..... On (tændt): Normal
(blinker): Unormal

AQ2B062

Ved tryk på denne kontakt ændres tilstanden til eller fra for lamper/lys.



STØTTEBEN (HVIS MONTERET)

ADVARSEL

- Vælg et fast og ensartet underlag til støttebenenes fødder (overflader, der rører underlaget).
- Ved kørsel på offentlige veje skal du afsikre støttebenene med stopperne. Når du trækker støttebenene tilbage, skal du sørge for, at støttebenenes fødder (overflader, der rører underlaget) er inden for maskinens bredde. Gør du ikke det, kan det medføre mindre sammenstød.

Kontakt til støtteben



- (J) Betjening til valg af klinge/støtteben
(K) Betjening af venstre støtteben
(L) Betjening af højre støtteben

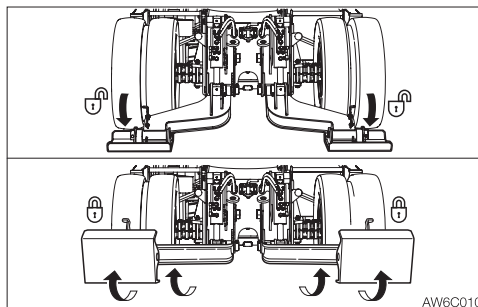
Betjening



Betjeningen af støtteben udføres med håndtaget til klingen.

(A) Støtteben, hæv

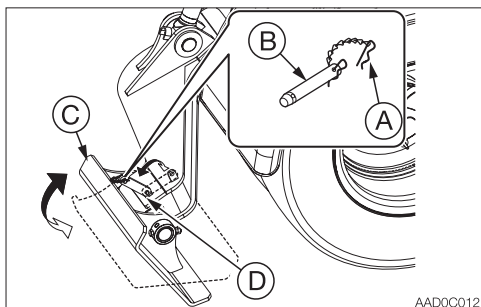
(B) Støtteben, sænk



Stopper

ADVARSEL

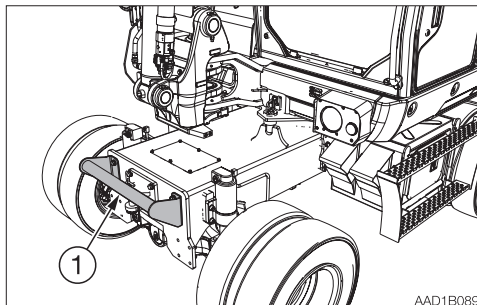
Ved kørsel på offentlige veje skal du trække støttebenene tilbage inden for maskinens bredde og montere stopperne.



VIGTIGT: Fjern stopperne, før du sænker støttebenene. Gør du ikke det, kan det beskadige stopperne.

1. Fjern fjedersplitten (A), og træk stopperstiften (B) ud.
2. Sænk langsomt støttebenets fod (C).
3. Sæt stopperstiften (B) ind i holderhullet (D) på stangen.
4. Montér fjedersplitten (A) i stopperstiftens (B) rille for at forhindre stopperstiften (B) i at komme ud.

Håndtag (hvis udstyret)



Krog håndtaget (1) på vedhæftningen, når du kører på en offentlig vej.



BRÆNDSTOFFORSYNINGSPUMPE



FARE

Anvend ikke brændstofforsyningspumpen til benzin eller hydraulikolie. Gør du det, kan der ske eksplosion eller beskadigelse.

Anvend kun brændstofforsyningspumpen til dieselolie.



ADVARSEL

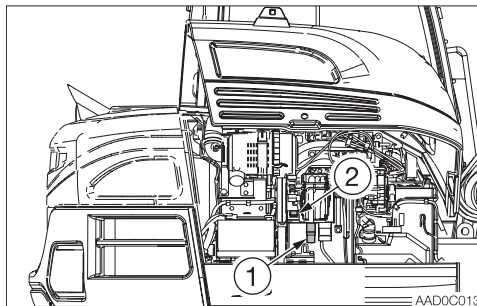
- Hold ikke højre sidedæksel åbent på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.
- Ved åbning og lukning af højre sidedæksel skal du passe på ikke at få dine hænder eller andre kropsdele i klemme i dækslet.
- Ved opbevaring skal du låse spidsen af slangen.
Gør du ikke det, medfører det stort brændstofdspild.



FORSIGTIG

Fyld ikke tanken med ekstra brændstof, når brændstofforsyningspumpen stopper. Gør du det, kan der sprøjte brændstof ud.

Denne enhed forsyner automatisk brændstoftanken med brændstof og stopper automatisk, når brændstoftanken er fuld.



1. Åbn højre sidedæksel.

2. Udløs låsen på spidsen af slangen.

Bemærk: Tankning af brændstof kan kun foretages, hvis låsen er udløst.

3. Sæt pumpens dyse (1) ind i brændstofforsyningstanken.

4. Tryk på siden med symbolet for brændstofforsyning på kontakten til genpåfyldning (2) for at påbegynde genopfyldning af tanken.

Pumpen stopper automatisk, når brændstoftanken bliver fuld.

For at stoppe pumpen manuelt skal du trykke på siden med symbolet for brændstofforsyning på kontakten til genpåfyldning (2) igen.

Bemærk: For at stoppe påfyldningen ved et ønsket niveau skal du trykke på kontakten (2).

5. Opbevar dysen.

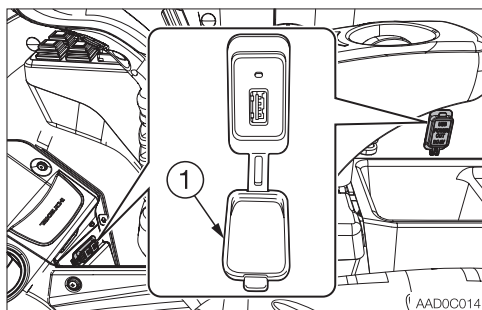
USB-PORT (HVIS MONTERET)

ADVARSEL

- Du må ikke gøre porten deform, demontere den, ændre den og ej heller kortslutte den. Gør du det, kan det medføre generering af varme, antændelse eller elektrisk stød.
- Anvend kun elektriske enheder, der understøtter denne USB-port. Den nominelle ydelse er 5 V/2,1 A.
- Ved anvendelse af porten skal du sørge for at sætte enheden/stikket så langt ind som muligt.

FORSIGTIG

- USB-porten er ikke vandtæt, når den anvendes som strømkilde. Lad hætten blive på, når den ikke er i brug.
- Sørg for at tilslutte enheden/stikket til porten med de korrekte sider. Hvis USB-porten tvinges i, hvor den vender forkert, kan den blive beskadiget.
- Fjern enheden/stikket fra USB-porten efter brug, eller når de ikke anvendes. Ellers kan det medføre brand eller elektrisk stød.



Du kan trække strøm fra denne USB-port. For at anvende den skal du åbne hætten (1).

AUTOMATISK STANDSNING AF MOTOR

ADVARSEL

Forlad ikke maskinen, når tilbehøret er hævet.

Udtrykket "automatisk standsning af motor" refererer til en funktion, der automatisk standser motoren.

Når funktionen for automatisk standsning af motor er slået til, standser maskinens motor automatisk for at reducere brændstofforbruget under de nedenfor anførte betingelser.

Når følgende betingelser er opfyldt, lyder brummen, og motoren standser i tre minutter.

1. Håndtaget til sikkerhedslåsen hæves
2. Fejlkode for køretøj genereres ikke.
3. Motorfejlkode genereres ikke.
4. Regenerering i standset tilstand udføres ikke.
Se "Regenerering i standset tilstand" på side 3-34.

For detaljer om at slå denne funktion til eller fra, bed din salgs- eller serviceforhandler om hjælp.

VIGTIGT: Hvis de bestemte betingelser er opfyldt, når automatisk standsning af motor er slået til, lyder brummen én gang i minuttet. Brummen bliver ved med at lyde én gang i minuttet selv efter, at motoren standser.

Ved at lade startkontakten være i positionen ON udtømmes batteriet. Sørg for at dreje kontakten over på positionen OFF efter, at motoren er standset.

Bemærk:

- Automatisk standsning af motor fungerer ikke under automatisk DPF-regenerering.
- Hvis håndtaget til sikkerhedslåsen hæves til låst position, når automatisk standsning af motor er slået til, ændres motorhastigheden til lav tomgangshastighed; styring af motoromdr./min. deaktiveres. For at aktivere styring af motoromdr./min. skal du sænke håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.



TILSTAND FOR AUTOMATISK KAMERA

Når maskinen begynder at køre, skifter visningen automatisk til kamerabilledet. Når maskinen holder op med at køre, vender visningen tilbage til startskærmen. Denne funktion kan manuelt slås til eller fra. For indstilling af tilstand for automatisk kamera, se "Indstillingen ON/OFF" på side 2-56.

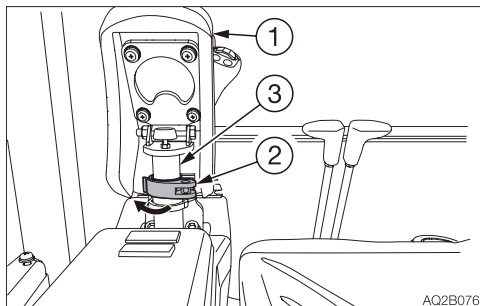
ARMLÆN



ADVARSEL

- Justér armlænene, og fastgør dem forsvarligt.
- Foretag ikke justeringer, mens maskinen betjenes.

Justering af armlænene



1. Hæv øverste del (1) af armlænet.
2. Løsn klemmen (2).
3. Spænd klemmen (2) ved den ønskede position for at fastgøre armlænet (3).
4. Sænk øverste del (1) af armlænet.

BETJENING





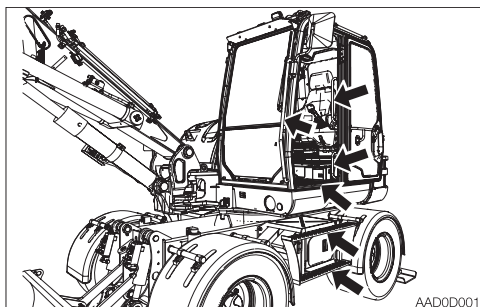
FØR DRIFTSSTART

STIG IND I OG UD AF MASKINEN



ADVARSEL

- Spring ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at komme op i eller ned af en maskine i bevægelse.
- Når du træder ind i eller ud af førerhuset, skal du først åbne døren helt til den låste position og kontrollere, at den ikke bevæger sig.



- Klatr op/ned ad trinnene, mens du holder fast i håndskinnen for at understøtte din egen vægt i en sikker trepunktsstilling (hånd og fod).
- Anvend aldrig håndtaget til sikkerhedslåsen eller kontrolhåndtagene som håndtag.

EFTERSYN RUNDT OM MASKINEN

Udfør eftersyn rundt om maskinen én gang om dagen, før du starter motoren for første gang på den pågældende dag.

Se "VEDLIGEHOJDELSE, Eftersyn rundt om maskinen" på side 5-20 og 5-21.

DAGLIGT EFTERSYN

Udfør de daglige eftersyn én gang om dagen, før du starter motoren for første gang.

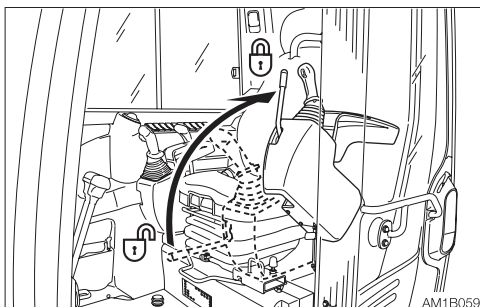
Se "VEDLIGEHOJDELSE, Dagligt eftersyn(for hver 10 timer)" på side 5-22 til 5-36.



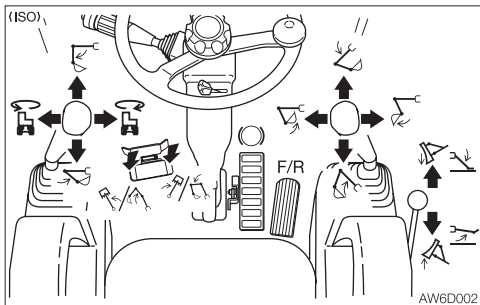
START OG STOP AF MOTOREN

FØR START AF MOTOREN

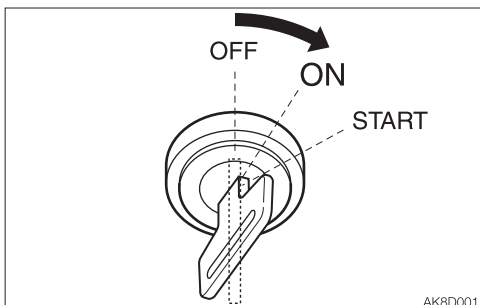
1. Justér sædet for en behagelig betjeningsposition.
2. Spænd sikkerhedsselen.



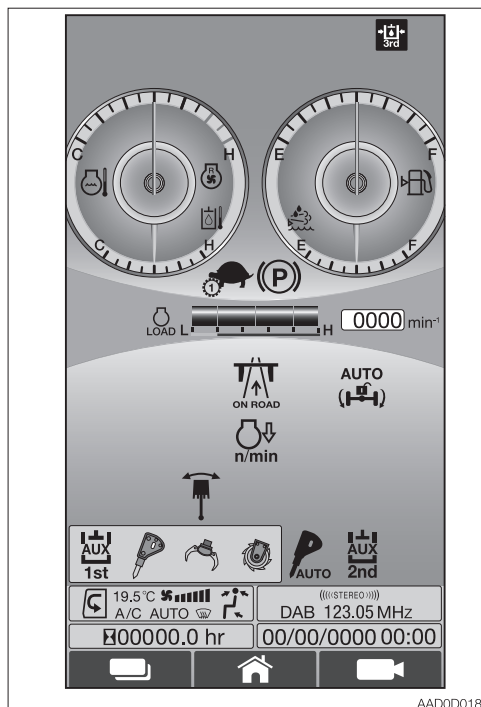
3. Kontrollér, at håndtaget til sikkerhedslåsen er i den låste position.



4. Kontrollér, at alle håndtag og pedaler er i neutral position.



5. Sæt nøglen i startkontakten, drej den hen på positionen ON, og udfør derefter følgende eftersyn:



- Alle lamper undtagen decelerationslampe er slukket. Hvis maskinen har 3. hjælpeledning, begynder advarselslampe til tredje hjælpehydraulikledning også at lyse.
- Tænd lyskontakten for at kontrollere, at bomlyset, forlygterne, sidelysene, baglygten, arbejdslyset, kontaktlygterne, forlygterne og positionslysene tænder.
- Kontrollér brændstofniveauet.
- Kontrollér DEF/AdBlue®-niveauet.

Hvis en lampe ikke lyser, eller alarmen ikke lyder, kan visningen eller en ledning være beskadiget. Bed din salgs- eller serviceforhandler om at udføre reparation.



START AF MOTOREN



ADVARSEL

- Få alt personale væk fra arbejdsområdet.
- Tryk på hornet for at advare folk rundt om maskinen.

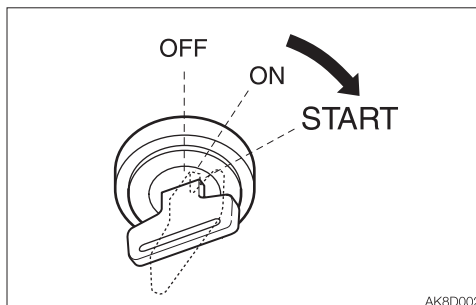
VIGTIGT: Motoren kører maksimalt i 20 sekunder i træk. Hvis motoren ikke starter, skal du vente i 1 minut og derefter prøve igen at starte.

VIGTIGT: Hvis motoren går i stå som følge af brændstofmangel, skal du tilføre brændstof, dreje nøglen hen på positionen ON i 60 sekunder og derefter dreje den til positionen START. Ved kørsel af starteren i for lang tid, før der er løbet nok brændstof igennem, kan få starteren til at svinge.

VIGTIGT: Hvis fejllampen begynder at lyse for at indikere, at motoren ikke starter, initierer den elektroniske kontrolenhed på motoren startlåsen for at beskytte motoren.

For at annullere startlåsen skal du lade nøglen sidde i positionen OFF i omkring 30 sekunder.

Normal start



1. Drej startnøglen til positionen START, og start motoren.
Motoren starter ikke, medmindre håndtaget til sikkerhedslåsen er i den låste position på dette tidspunkt.
2. Når motoren starter, skal du slippe nøglen. Nøglen vender automatisk tilbage til positionen ON.
3. Kontrollér, at advarselsslamperne er slukkede.
Af sikkerhedsmæssige årsager er maskinen designet sådan, at decelerationsfunktionen aktiveres for at indstille motoromdrejningerne til lav tomgangshastighed, hver gang motoren starter.
Annullér decelerationstilstand ved at trykke på decelerationsknappen efter behov.
4. Varm motoren op.
Se "Opvarmning af motoren" på side 3-6.
5. Efter fuldførelse af opvarmningen skal du trykke på decelerationsknappen for at annullere decelerationstilstand.



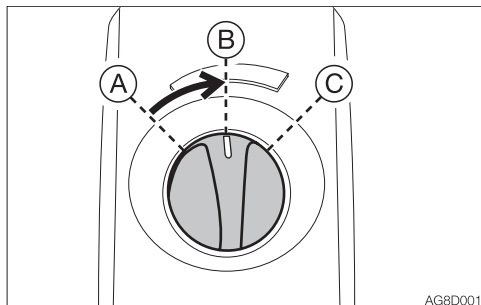
Start i koldt klima

**ADVARSEL**

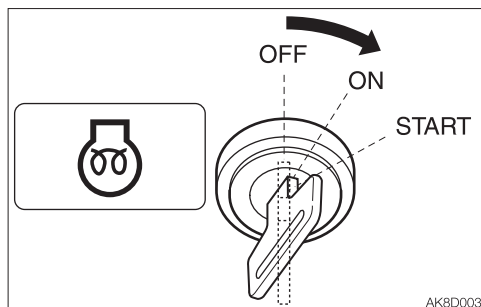
- Anvend aldrig startvæske på motoren, idet startvæske kan medføre eksplosion.
- Hvis motoren ikke starter korrekt på trods af normal betjening af starthjælp, såsom gløderør, skal du indstille startfunktionen ved at dreje startnøglen over i positionen OFF.

VIGTIGT: Hvis kølevæsketemperaturen eller det atmosfæriske tryk er 10 °C eller derunder, lyser indikatorlampen for lav kølevæsketemperatur, og motorhastigheden og motorydelsen er begrænset i maksimalt 20 sekunder.

2. Drej startnøglen hen på positionen ON, og bekræft, at glødelampen er slået til.
3. Når glødelampen går ud, skal du trykke på decelerationsknappen (for at annullere decelerationstilstand) og derefter dreje nøglen hen på positionen START for at starte motoren.
Motoren starter ikke, medmindre håndtaget til sikkerhedslåsen er i den låste position på dette tidspunkt.
4. Når motoren starter, skal du slippe nøglen. Nøglen vender automatisk tilbage til positionen ON.
5. Kontrollér, at advarselslamperne er slukkede.
6. Sæt gashåndtaget tilbage i udgangsposition, og varm motoren op. Se "Opvarmning af motoren" på side 3-6.



1. Drej gashåndtaget til midterste position.

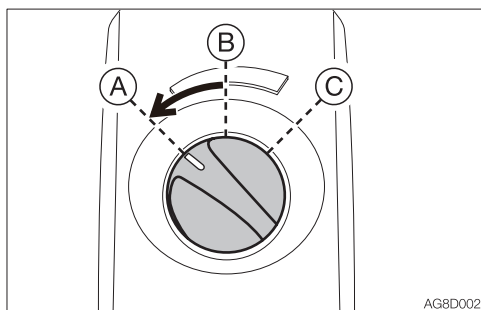




OPVARMNING AF MOTOREN

VIGTIGT: Fremfør ikke systemet, og køør det uden belastning, indtil systemet opvarmningen er fuldført.

Varm ikke motoren op i lang tid (20 minutter eller derover). Når tomgang er påkrævet, skal du lejlighedsvis lægge belastning på eller køør motoren ved middelhastighed.



AG8D002

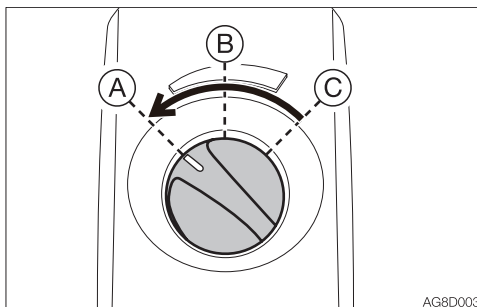
1. Returnér gashåndtaget, og køør derefter ved lav tomgangshastighed uden belastning i 10 minutter.

STANDSNING AF MOTOREN

VIGTIGT: Stands ikke motoren pludseligt ved betjening med tung last eller ved maksimal hastighed. Gør du det, kan der ske overophedning eller motorstop. Stop aldrig pludseligt med at køør motoren undtagen i nødstilfælde.

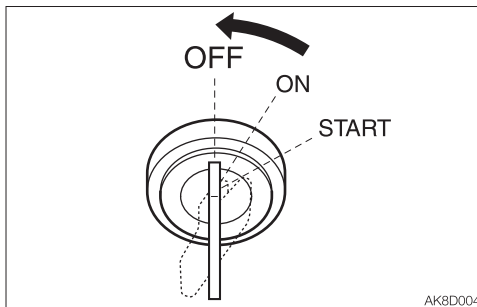
VIGTIGT: SCR-systemet køør i op til 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF.

Ved fjernelse af batterier eller elektriske stik for eftersyn eller vedligeholdelse skal du vente i mindst 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF. Ellers kan systemet svigte.



AG8D003

1. Returnér gashåndtaget.
2. Sæt motoren i tomgang i omkring 1 minut for gradvist at lade den køle af.



AK8D004

3. Drej startnøglen hen på positionen OFF for at standse motoren.

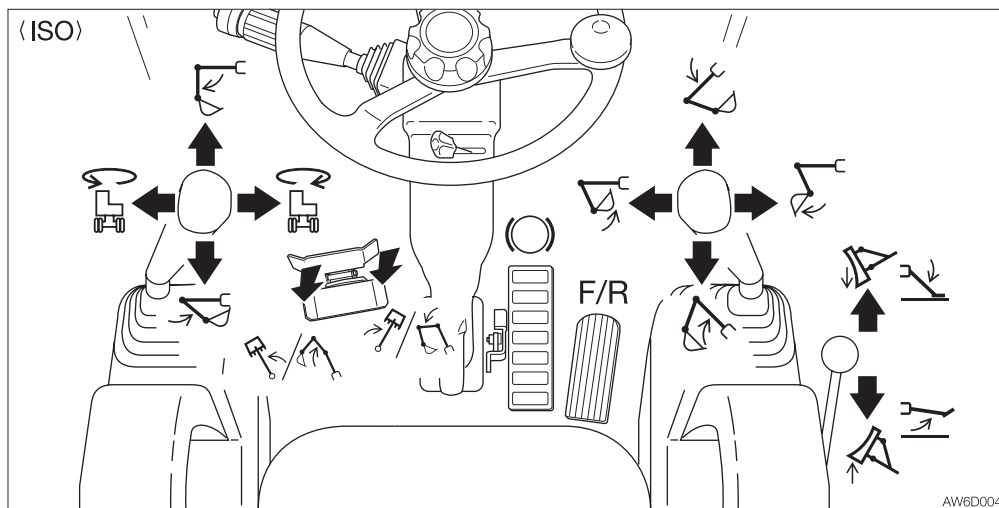


BETJENING AF MASKINEN

HÅNDTAGSMØNSTER (ISO-MØNSTER)

ADVARSEL

- Før driftsstart skal du omhyggeligt kontrollere, hvilket håndtagsmønster du kommer til at bruge.
- Det er beskrevet ved hjælp af ISO-mønsteret i denne brugervejledning.



	Bremse	F	Fremadgående kørsel	R	Bagudgående kørsel
	Arm ud				Bomsænkingsanordning
	Arm ind				Bomhævning
	Drejning af overstruktur mod venstre				Skovlens last
	Drejning af overstruktur mod højre				Skovlens afsætningsfunktion
	Bomsving, venstre Anden bom, hæv (Bom med 2 spærringsanordninger)				Bomsving, højre Anden bom, sænk (Bom med 2 spærringsanordninger)
	Støtteben, sænk				Sænk afretterklinge
	Støtteben, hæv				Hæv afretterklinge

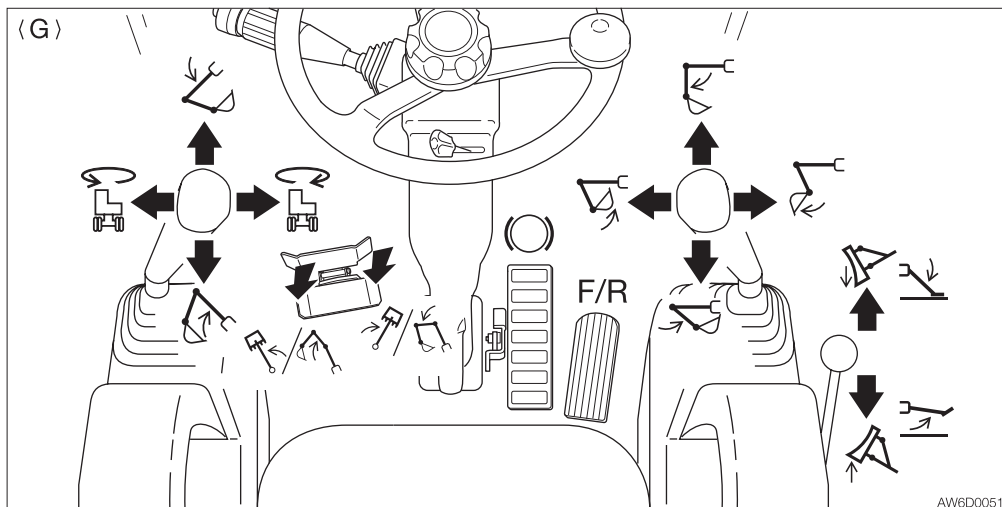


HÅNDTAGSMØNSTER (G-MØNSTER) (HVIS MONTERET)



ADVARSEL

- Før driftsstart skal du omhyggeligt kontrollere, hvilket håndtagsmønster du kommer til at bruge.
- Det er beskrevet ved hjælp af ISO-mønsteret i denne brugervejledning.



	Bremse	F	Fremadgående kørsel	R	Bagudgående kørsel
	Bomsænkingsanordning			Arm ud	
	Bomhævning			Arm ind	
	Drejning af overstruktur mod venstre			Skovlens last	
	Drejning af overstruktur mod højre			Skovlens afsætningsfunktion	
	Bomsving, venstre Anden bom, hæv (Bom med 2 spæringsanordninger)			Bomsving, højre Anden bom, sænk (Bom med 2 spæringsanordninger)	
	Støtteben, sænk			Sænk afretterklinge	
	Støtteben, hæv			Hæv afretterklinge	



OPVARMNING AF MASKINEN (HYDRAULIKOLIE)

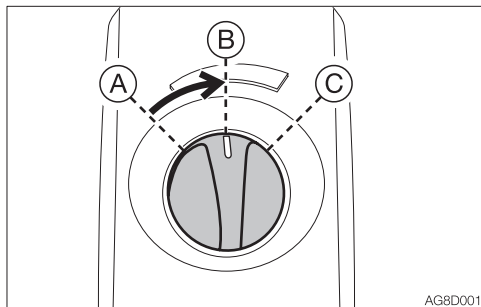


ADVARSEL

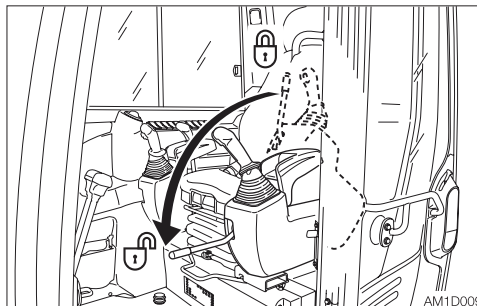
Betjening af arbejdsudstyret uden opvarmning af maskinen (hydraulikolie) er farligt, idet arbejdsudstyret ikke kan reagere hurtigt på knapper eller måske bevæger sig på uventede måder, og sikkerhedsanordningerne muligvis ikke fungerer ordentligt. Sørg for at varme motoren tilstrækkeligt op.

VIGTIGT: Betjen ikke håndtagene for hurtigt, når hydraulikolietemperaturen er under 20°C. Den korrekte hydraulikolietemperatur under betjening er 50 til 80°C. Hvis der skal udføres funktioner ved lavere temperaturer, skal du varme hydraulikolien op til mindst 20°C.

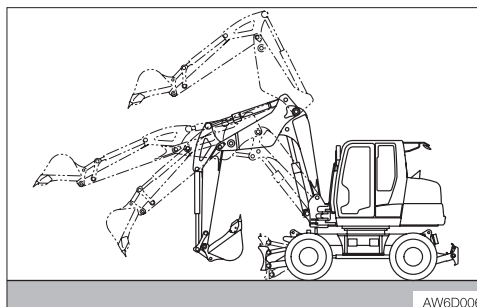
Normal opvarmning



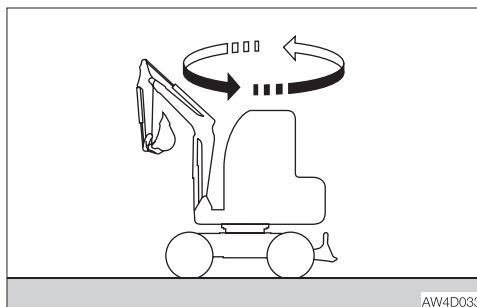
1. Drej gashåndtaget til midterste position, og kød derefter motoren ved middelhastighed i omkring fem minutter uden belastning.



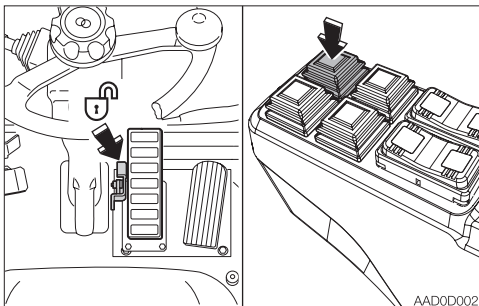
2. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen helt for at frakoble låsen og løfte skovlen fra jorden.



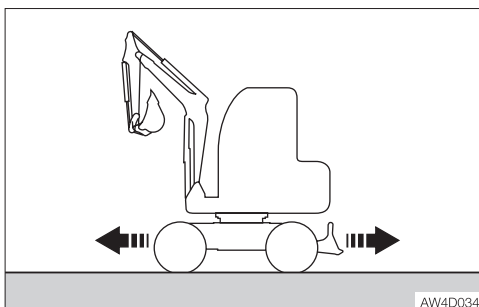
3. Træk langsomt hver af cylindrene ud og tilbage flere gange uden belastning.



4. Drej langsomt til venstre og højre flere gange.



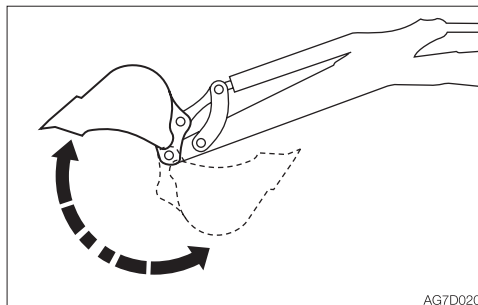
5. Deaktiver låsene på bremsepedalen og parkeringsbremsen.



6. Kør langsomt fremad, og bak flere gange.

Opvarmning i koldt klima

1. Udfør den normale opvarmningsprocedure.

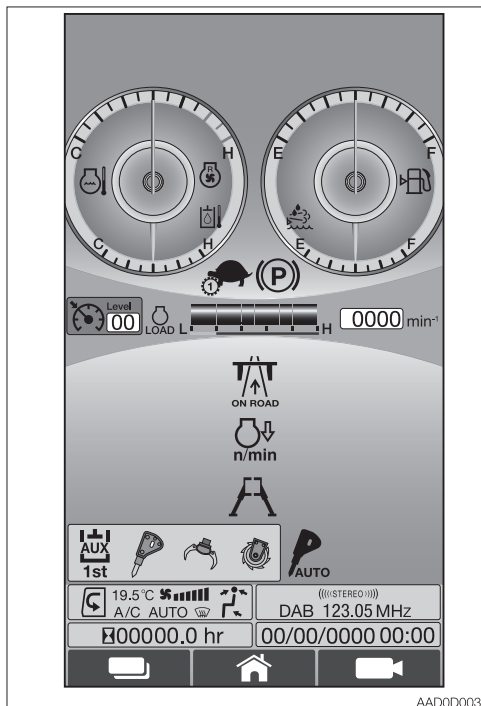


2. Sæt skovlcylinderen i yderpositionen, og hold den dér.
Oprethold ikke denne tilstand i mere end 30 sekunder.
3. Gentag Trin 2, indtil skovlens betjeningshastighed bliver normal.

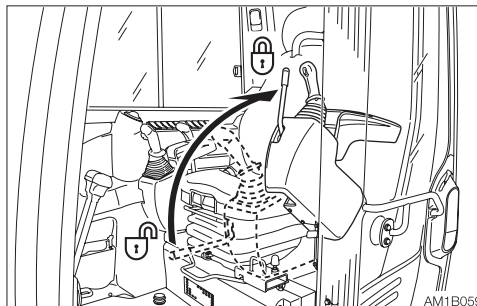


EFTERSYN EFTER OPVARMNING

Efter opvarmning af motoren og maskinen (hydraulikolie) skal du udføre de kontroller og eftersyn, der er beskrevet herunder, og om nødvendig reparere.



1. Kontrollér, at advarselsslamper og målere er som følger:
 - Er alle advarselsslamper slukket?
 - Ligger LED-lampen på vandtemperaturmåleren inden for det normale rækkevidde?
 - Ligger LED-lampen på temperaturmåleren for hydraulikolie inden for det normale rækkevidde?
2. Kontrollér, at der ikke er nogen uregelmæssigheder i udstødningsfarven, lyden og vibrationerne.



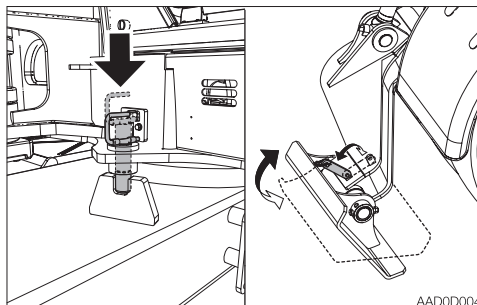
3. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til den låste position, og kontrollér derefter, at betjenings- og kørehåndtagene er låst.

KØRSEL MED MASKINEN



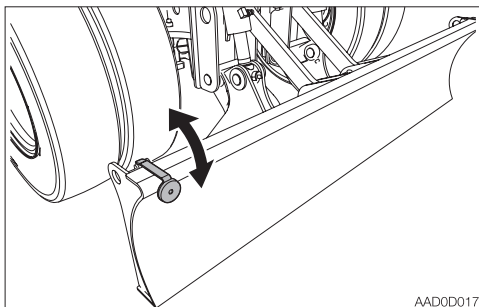
ADVARSEL

- Før du kører, skal du sætte maskinen i "kørestilling".
Se "Klargøring til kørsel" for yderligere detaljer.
- Ved kørsel på veje skal du sørge for at låse arbejdsudstyret. Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når det er ulåst, kan maskinen bevæge sig pludseligt og medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
- Husk på, at betjening af rattet ikke er mulig, når motoren er standset, eller hvis ratpumpen bliver defekt.



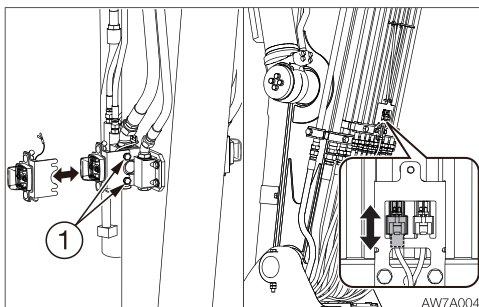


- Ved kørsel på offentlige veje skal du sørge for at låse funktionen for drejning med låsestiften for drejning. På maskiner med støtteben skal du trække støttebenene tilbage og montere stopperne.



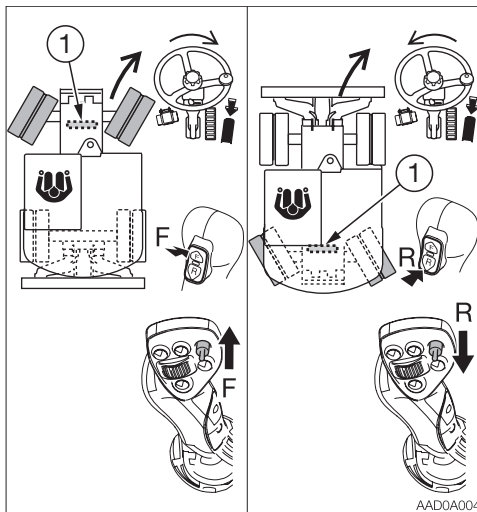
- Før kørsel på veje skal du vippe reflektoren. Ved betjening på en plads for en arbejdsopgave skal du hæve reflektoren for at forhindre, at den bliver beskadiget.

(Hvis monteret)

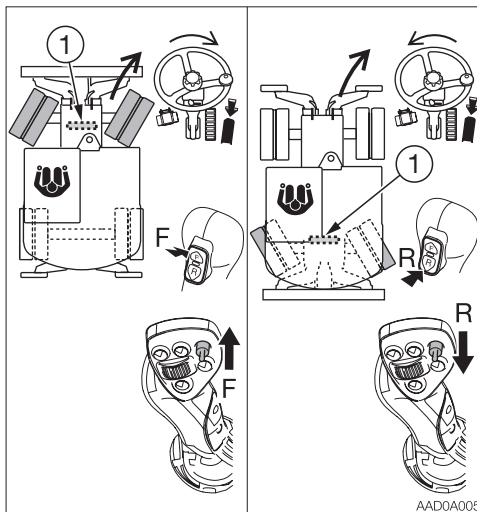


- Ved kørsel om natten skal du sørge for at montere positionslygterne. Løsn bolt (1), og monter lygten. For at forhindre beskadigelse skal du fjerne positionslygterne (herunder beslag og ledningsnet), før du arbejder på stedet.
- Tillad aldrig nogen personer at komme ind i maskinens drejeradius og sti.
- Signalér din intention om at køre ved at trykke på hornet.

- Der er en blind vinkel bag ved maskinen. Kontrollér, at området er sikkert og frit for dig selv. Når det er nødvendigt, skal du anvende bagerste kamera.

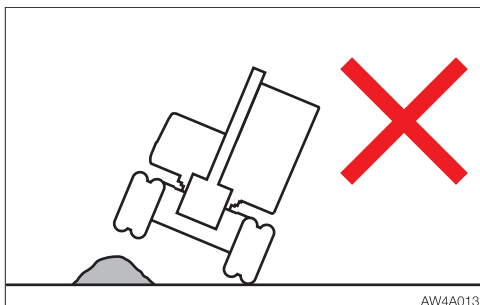


Udstyret med støtteben





- Før betjening af kørepedalen skal du sørge for, at styreenheden (1) er på forsiden af førersædet. Husk, at når styreenheden (1) er på bagsiden af førersædet, skal rattet betjenes i modsat retning af, når den er på forsiden.
- Hæv ikke håndtaget til sikkerhedslåsen, og drej ej heller startkontakten hen i positionen OFF under kørsel. Det er farligt at gøre sådan, idet det aktiverer parkeringsbremsen og får maskinen til at stoppe pludseligt.



AW4A013

- Undgå at køre tværs over forhindringer, når det er muligt. Hvis du er nødt til at gøre det, skal du holde hakketilbehøret tæt på jorden og køre langsomt. Kø aldrig tværs over forhindringer, der vipper maskinen til en vinkel på 10° eller mere.
- Undgå at starte, stoppe eller skifte retning pludseligt, og oprethold en korrekt hastighed. Ellers kan arbejdsudstyret komme i kontakt med jorden og få maskinen til at miste balancen og beskadiges eller beskadige strukturerne i det omkringliggende område.
- Ved kørsel på ujævn vej eller stejle skråninger skal du slukke kontakten for automatisk deceleration. Hvis maskinen betjenes på sådanne veje med kontakten tændt, kan motorhastigheden øges og pludseligt få maskinhastigheden til at øges (maskiner med kontakt for automatisk deceleration).

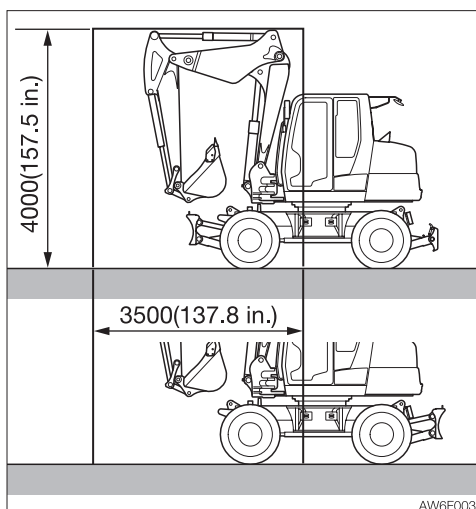
- Ved kørsel på veje skal du kende og benytte de nødvendige signalenheder på maskinen. Benyt et eskortekøretøj efter behov ved vejførsel.
- Flyt alle forhindringer fra maskinens bane.
- Når du kører i 2WS-tilstand, skal du sikre dig, at indikatorlampen for 2WS-tilstand baghjulene uden for neutralområdet er slukket. Hvis kontrollampen er tændt under kørsel, kan maskinen blive flyttet uventet, hvilket kan medføre en ulykke.

Klargøring til kørsel

1. Indstil styreenheden (1), så den vender fremad og hen mod forsiden af førersædet.
2. Hæv bommen helt, sænk anden bom helt, og indstil derefter armen lodret for at føre skovlen tilbage.
3. Hæv klingen/støttebenene helt (Hvis monteret).
På maskiner med støtteben skal du afsikre dem med bardunstrammerne.
4. Lås drejning.
5. Vip reflektoren.

Stilling ved vejførsel

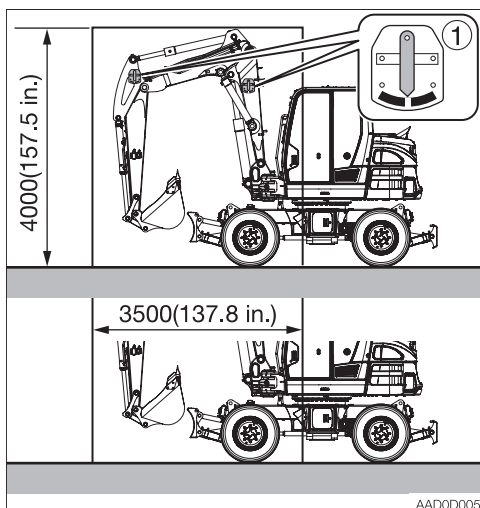
- 2-delt bom (én cylinder)



AW6F0031

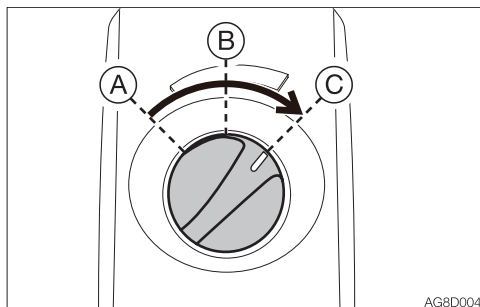


- 2-delt bom (to cylindre)

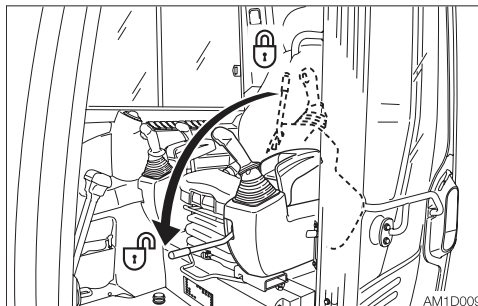


Flyt bommen og armen for at indstille dem, så positionsmarkørerne (1) er i de grønne områder.

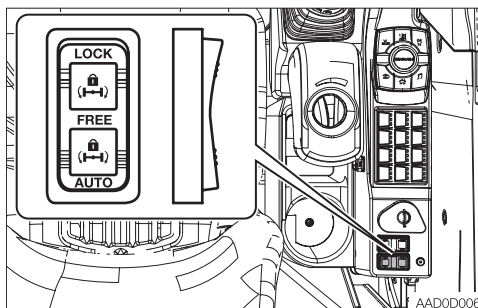
Fremadgående og bakkende bevægelse



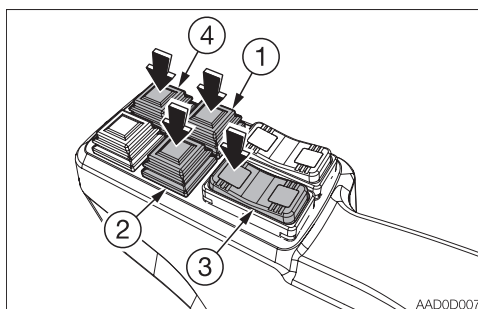
1. Forøg motorhastigheden.



2. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen helt for at frakoble låsen.



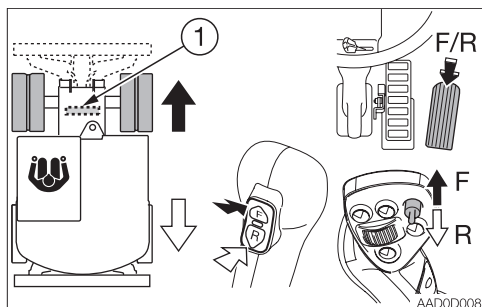
3. Tryk kontakten til rambuklås hen på den frie position for at frakoble rambuklåsen.



4. Tryk på knappen til kørepedal (1), mens bremsepedalen er trykket ned.
(Når maskinen kommer i tilstand for fodaccelerator)
5. Tryk på låseknappen for tilbehør (2) for at låse arbejdsudstyret.

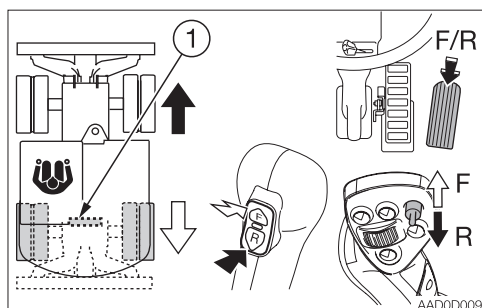


6. Tryk på kontakten for kørsel ved lav/høj hastighed for (3) at vælge den korrekte hastighed.
7. Tryk på kontakten til parkeringsbremse (4) for at frakoble parkeringsbremsen.
8. Betjen kørepedalen som følger.



Når styreenheden (1) er foran førersædet:

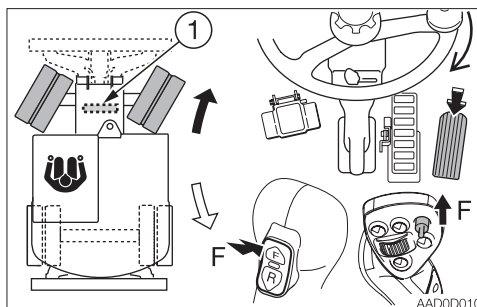
- ➔ For at køre frem:
Tryk på knappen til valg af kørsel (F), og træd på kørepedalen.
- ⇒ For at køre baglæns
Tryk på knappen til valg af kørsel (R), og træd på kørepedalen.



Når styreenheden (1) er bag ved førersædet:

- ➔ For at køre frem:
Tryk på knappen til valg af kørsel (R), og træd på kørepedalen.
- ⇒ For at køre baglæns:
Tryk på knappen til valg af kørsel (F), og træd på kørepedalen.

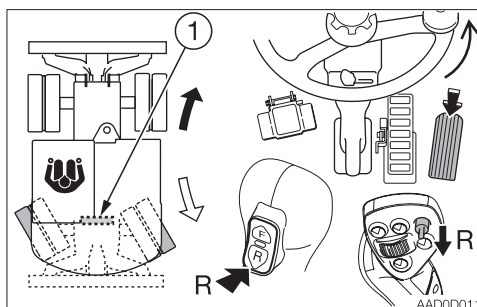
Drejning



Når styreenheden (1) er foran førersædet:

- ➔ For at dreje til højre i fremadgående retning:
Tryk på knappen til valg af kørsel (F), og drej rattet mod højre.
- ⇒ For at dreje til højre i bagudgående retning:
Tryk på knappen til valg af kørsel (R), og drej rattet mod højre.

For at dreje til venstre skal du dreje rattet mod venstre.



Når styreenheden (1) er bag ved førersædet:

- ➔ For at dreje til højre i fremadgående retning:
Tryk på knappen til valg af kørsel (R), og drej rattet mod venstre.
- ⇒ For at dreje bagud mod højre:
Tryk på knappen til valg af kørsel (F), og drej rattet mod venstre.

For at dreje til venstre skal du dreje rattet mod højre.



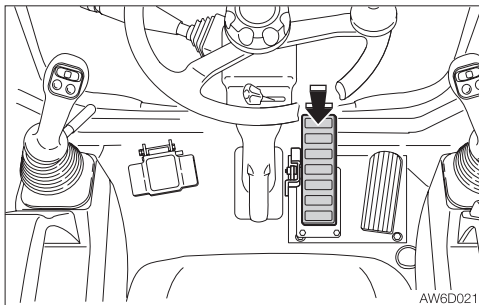
STANDSNING AF KØRSEL

ADVARSEL

- Parkér maskinen på et fladt, stift og sikkert underlag. Indstil parkeringsbremsen. Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du klodse sporene op for at blokere maskinen.
- Hvis der ved et uheld røres ved nogle af knapperne, når det er ulåst, kan maskinen bevæge sig pludseligt og medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

FORSIGTIG

Stop aldrig pludseligt med at køre maskinen undtagen i nødstilfælde. Stop om muligt i god tid.

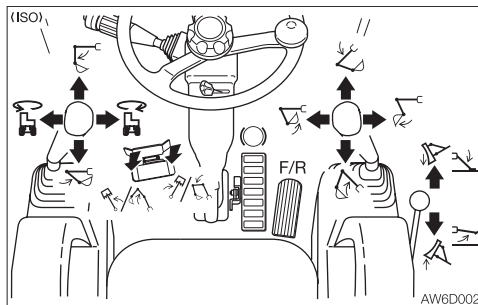


1. Træd langsomt på bremsepedalen for at stoppe maskinen.
2. Træd bremsepedalen helt ned for at låse den.

BETJENING AF ARBEJDSUDSTYRET

ADVARSEL

- Før driftsstart skal du omhyggeligt kontrollere, hvilket håndtagsmønster du kommer til at bruge.
- Det er beskrevet ved hjælp af ISO-mønsteret i denne brugervejledning.



Anvend højre betjeningshåndtag til at betjene bom og skovl.

Anvend venstre betjeningshåndtag til at betjene arm og drejelige elementer.

Returnér betjeningshåndtagene til neutral position for at stoppe arbejdsudstyret.

1. Frigør drejelåsestiften.
2. Tryk bremsepedalen helt ned for at tilkoble pedallåsen.
3. Tryk på kontakten til rambuklås for at låse forakslens affjedring.
4. Sænk afretterklingen ned på jorden.
5. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.

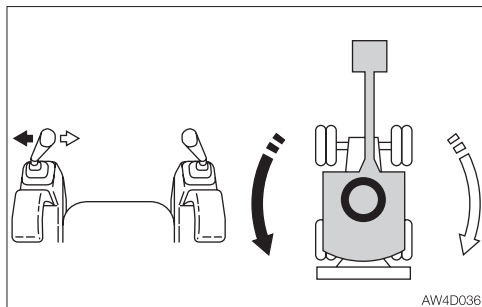


Drejning



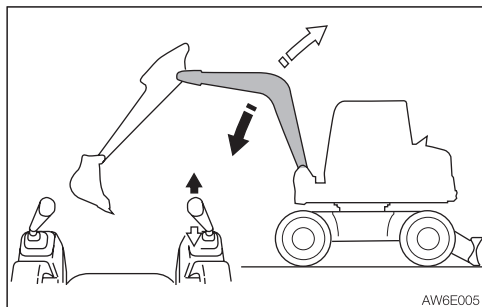
ADVARSEL

Kontrollér sikkerheden i det omkringliggende område før drejning.



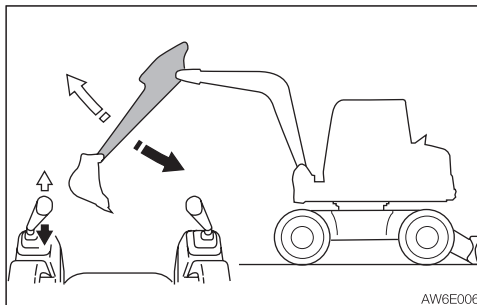
- ➔ Drejning af overstruktur mod venstre:
Vip venstre betjeningshåndtag til venstre.
- ⇒ Drejning af overstruktur mod højre:
Vip venstre betjeningshåndtag til højre.

Betjening af bommen



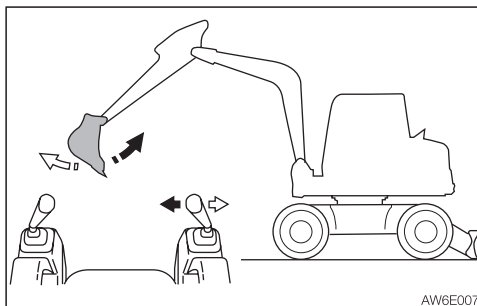
- ➔ Bomsænkningsanordning:
Vip højre betjeningshåndtag fremad.
- ⇒ Bomhævning:
Vip højre betjeningshåndtag bagud.

Betjening af armen



- ➔ Arm ind:
Vip venstre betjeningshåndtag bagud.
- ⇒ Arm ud:
Vip venstre betjeningshåndtag fremad.

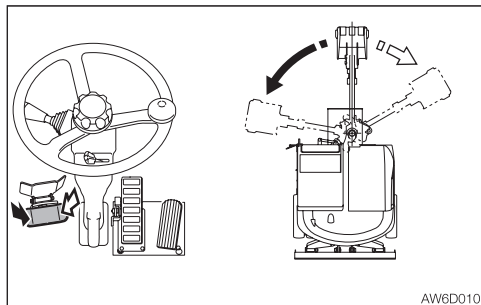
Betjening af skovlen



- ➔ Skovlens last:
Vip højre betjeningshåndtag til venstre.
- ⇒ Skovlens afsætningsfunktion:
Vip højre betjeningshåndtag til højre.

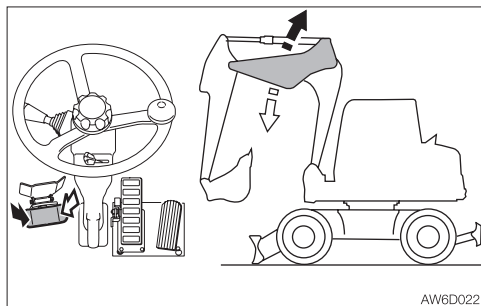


Betjening af bommens sving



- ➔ Bomsving, venstre:
Træd på venstre side af pedalen.
- ⇒ Bomsving, højre:
Træd på højre side af pedalen.

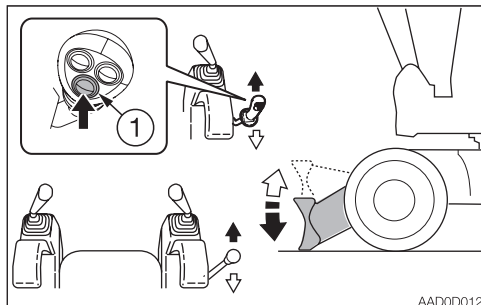
Betjening af den anden bom (Hvis monteret)



Vælg den anden bom med omskifteren til valg af sving/anden bom.

- ➔ Anden bom, hæve:
Træd på venstre side af pedalen.
- ⇒ Anden bom, sænk:
Træd på højre side af pedalen.

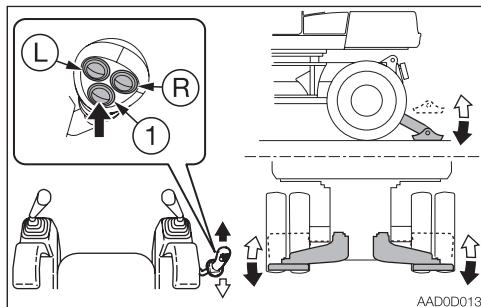
Betjening af afretterklingen



For maskiner med støtteben skal du vælge klingedrift med klinge/støttebensvælgerkontakten (1).

- ➔ Sænk afretterklinge:
Vip klinge/håndtaget fremad.
- ⇒ Hæv afretterklinge:
Vip klinge/håndtaget bagud.

Betjening af støttebenet (Hvis monteret)



Vælg udligggerens funktion med klinge/støttebensvælgerkontakten (1).

- ➔ Støtteben, sænk:
Vip klinge/håndtaget fremad.
- ⇒ Støtteben, hæve:
Vip klinge/håndtaget bagud.
 - Kontakt til støtteben, L:
Betjening udelukkende af støtteben i venstre side
 - Kontakt til støtteben, R:
Betjening udelukkende af støtteben i højre side



BETJENINGSPROCEDURER

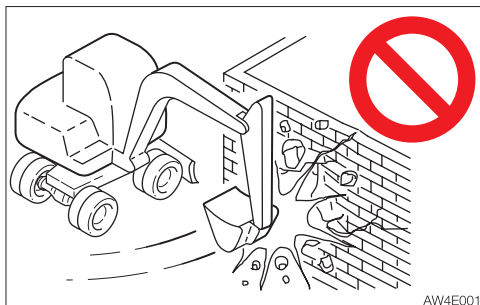
FORBUDTE HANDLINGER



ADVARSEL

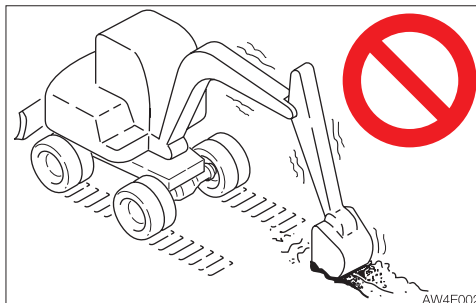
- Må ikke betjenes på grundfjeld (hårdt eller blødt).
- Drej/sving ikke under kørsel. Hvis du skal betjene hakketilbehøret under kørsel, skal du betjene det ved hastigheder, der er langsomme nok til, at du til hver en tid har fuld kontrol.

Udfør ikke nedrivning eller nivellering ved hjælp af drejekraft



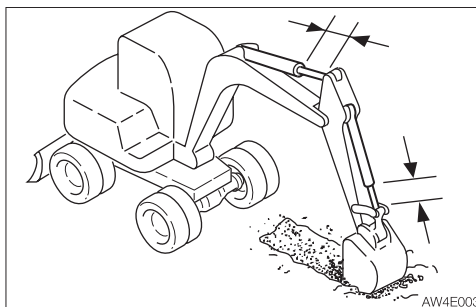
Riv ikke vægge ned, og niveller ikke jord ved hjælp af drejekraft. Grav heller ikke skovltænderne ned i jorden under drejning. Gør du det, ødelægger det hakketilbehøret.

Grav ikke under kørsel

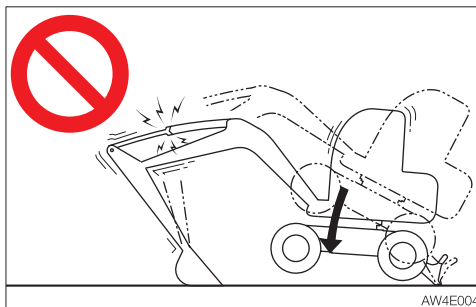


Sæt ikke skovlen i jorden for at grave for derefter at anvende kørekraften til at grave med.

Vær forsigtig, når du anvender den hydrauliske cylinder



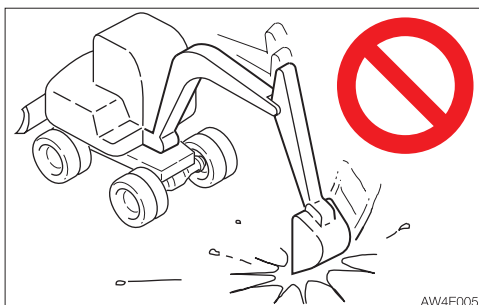
Træk ikke de hydrauliske cylindre ud til yderpositionerne. Betjen dem med spillerum.



Understøt ikke maskinkarosseriet med hakketilbehøret, når karosseriet sænkes med armcylindren fuldt trukket ud. Gør du det, koncentrerer belastningen på armcylindren, hvilket kan beskadige armcylindren.

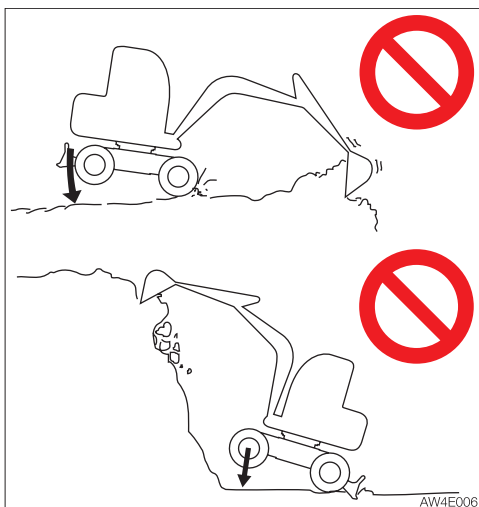


Lav ikke bunker med skovlen, og grav ikke ved at banke med skovlen



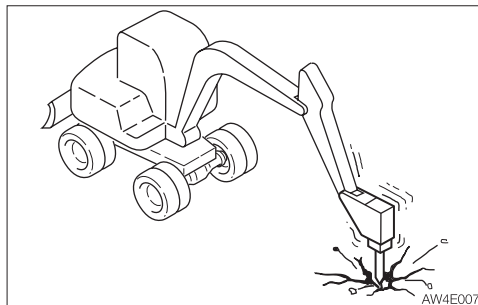
Gør du det, forkortes levetiden for hakketilbehøret. Anvend den hydrauliske kraft til at grave.

Udfør ikke funktioner ved hjælp af maskinens afsætningskraft



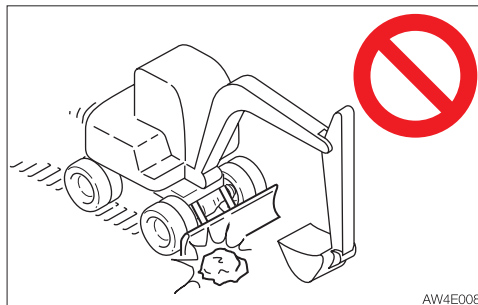
Hvis du lægger for stor belastning på maskinen, forkorter det dens levetid. Når du graver, skal du benytte cylindrenes hydrauliske kraft samt lave og lange strøg.

Gravning af grundfjeld



Ved sten med hårdt fundament skal du bryde stenen op i små stykker med en hammer osv., før du graver. Dette forebygger skade på maskinen og er derved mere økonomisk i sidste ende.

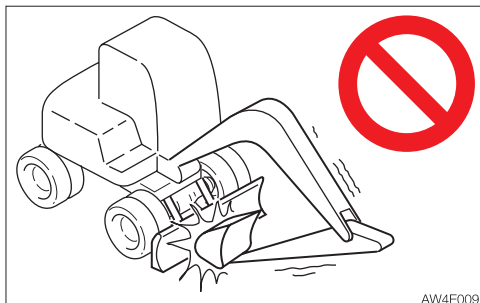
Pas på ikke at udsætte afretterklingen for stød og slag



Hvis afretterklingen slås imod sten osv., kan det beskadige afretterklingen eller klingecylindren.



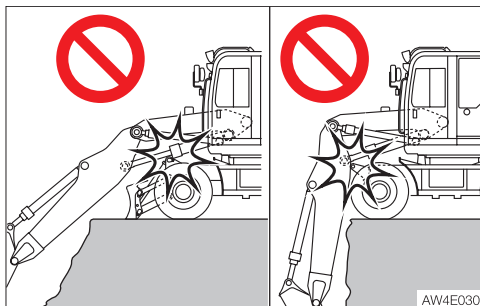
Udvis forsigtighed ved foldning af hakketilbehøret



AW4E009

Pas på ikke at lade skovlen ramme afretterklingen, når hakketilbehøret foldes sammen.

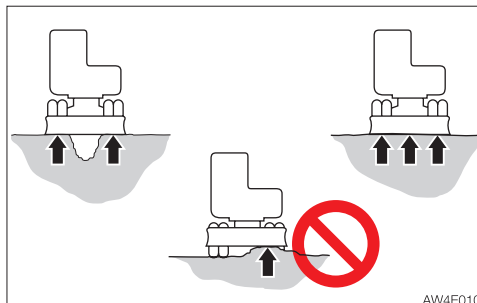
Vær opmærksom på interferens med hakketilbehøret



AW4E030

Ved sænkning af hakketilbehøret skal du passe på ikke at lade det ramme undervognen eller afretterklingen. Sørg også for, at bomcylinderslangen ikke rører ved chassiset.

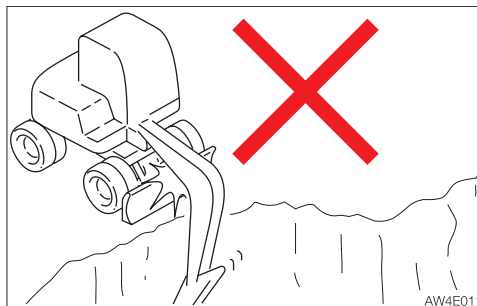
Understøt ikke maskinen med den ene side af klingen.



AW4E010

Når afretterklingen anvendes til at stabilisere eller hæve maskinen, skal du sænke begge sider af klingen ned på jorden.

Vær opmærksom på afretterklingen, når du graver

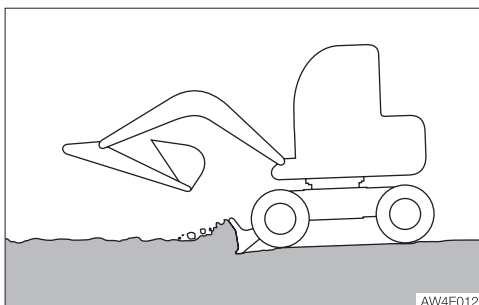


AW4E011

Når der graves dybt med afretterklingen placeret foran, skal du passe på, at bomcylindren og skovlen ikke rammer afretterklingen. Betjenes med afretterklingen på bagsiden, hver gang det er muligt.



Udvis forsigtighed, når du graver ned med afretterklingen



Denne afretterklinge er designet til simpel skubning af jord. Grav ikke dybt ned med afretterklingen. Gør du det, kan det beskadige afretterklingen og undervognen.

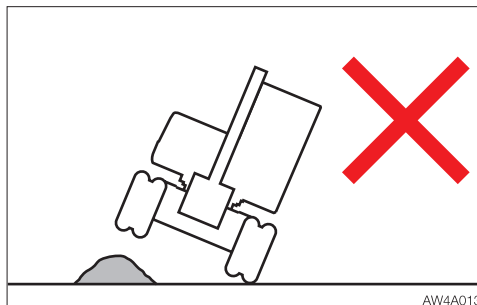
Undgå handlinger, der kan forårsage personskade eller fejl

Udfør aldrig følgende handlinger. Det kan forårsage personskade eller fejl.

- Bremsfunktion under acceleration
- Drej den ene side af dækkene, mens den anden stopper.
- Kørsel i 1 time eller længere, mens rattet er styret

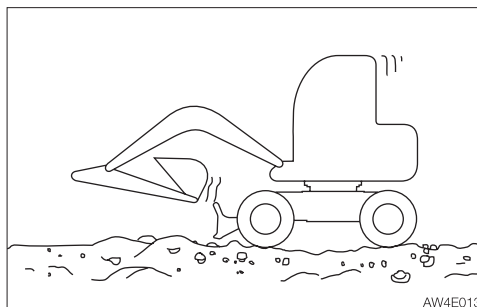
FORHOLDSREGLER FOR BETJENING

Forholdsregler for kørsel



Kørsel over forhindringer (sten, træstubbe osv.) kan lægge stor belastning på maskinkarosseriet og medføre skade på det. Undgå at køre tværs over forhindringer, når det er muligt. Hvis du er nødt til at gøre det, skal du holde hakketilbehøret nær ved jorden, køre ved lav hastighed og køre over forhindringen midt på dækkene.

Forholdsregler for kørsel i høj hastighed



- På ujævnt underlag skal du opretholde lav hastighed og undgå at starte, stoppe eller skifte retninger pludseligt.
- Ved kørsel i høj hastighed skal du gøre det med styreenheden indstillet fremad.

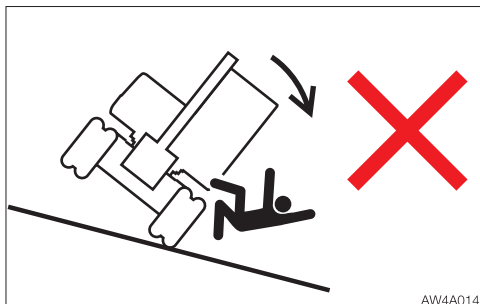


FORHOLDSREGLER VED KØRSEL PÅ SKRÅNINGER



ADVARSEL

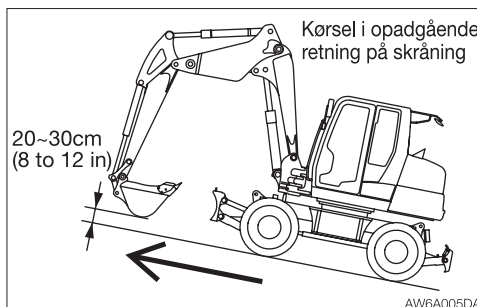
- Kør aldrig på skråninger, der er for stejle til, at maskinen kan opretholde sin stabilitet (maksimal klatreevne: 35°, sidelæns vippevinkel: 15°). Bemærk, at i virkeligheden bliver maskinens stabilitet mindre end ovenstående værdier alt efter arbejdsforholdene.
- Når maskinen kører op ad en bakke, skal du holde førersædet, så det vender ud mod bakken. Når maskinen kører ned ad en bakke, skal du holde førersædet, så det vender i ned ad bakken. Under alle omstændigheder skal du være opmærksom på underlaget foran maskinen, når du kører.
- Ved kørsel på skråninger skal du sænke skovlen til en højde på 20 til 30 cm over jorden. Ved kørsel på en stejl skråning skal du trække hakketilbehøret ud mod forsiden. I nødstilfælde skal du sænke skovlen ned på jorden og stoppe maskinen.
- Ved kørsel på skråninger eller niveauforskelle skal du køre langsomt i lavt gear. Når du kører ned ad en skråning, skal du sænke motorhastigheden.
- Kør ikke ved hastigheder på over 20 km/t på lange nedadgående skråninger. Slip kørepedalen fra tid til anden for at beskytte køremotoren og sikre kørestabiliteten.
- Bak ikke ned ad bakken.



- Skift ikke retninger på skråninger eller tværgående skråninger. Kør ned på en flad overflade, og tag derefter en anden vej.
- Maskinen kan glide sidelæns selv på en lille skråning, hvis den er dækket af græs eller visne blade, eller ved kørsel på våde metalplader eller frosne overflader. Lad ikke maskinen stå sidelæns på en skråning.
- Hvis maskinen er gået i stå på skråningen, skal du sætte hvert betjeningshåndtag tilbage i neutral position, før du genstarter motoren.

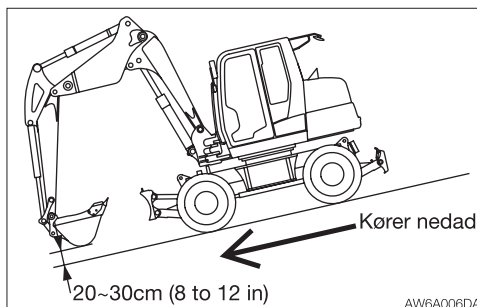
Kørestilling på skråninger

Kørsel op ad skråninger



Ved kørsel op ad skråninger på 15° eller derover, skal du opretholde maskinstillingen som vist på ovenstående figur.

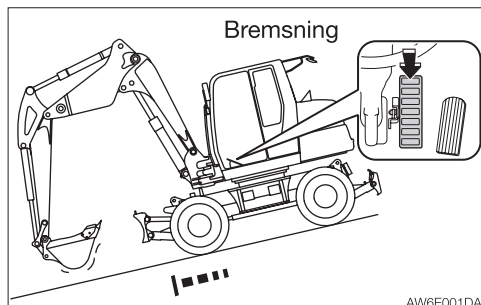
Nedadgående skråninger



Ved nedadgående skråninger på 15° eller derover, skal du sætte motorhastigheden ned for at køre i et køregear ved lav hastighed og opretholde maskinstillingen som vist på ovenstående figur.

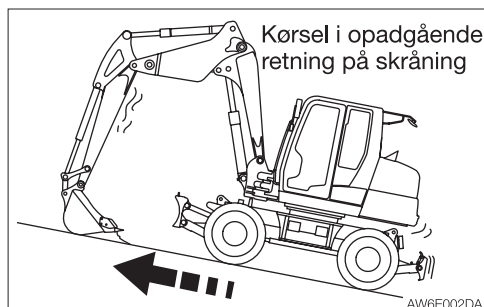


Bremsning på nedadgående skråninger



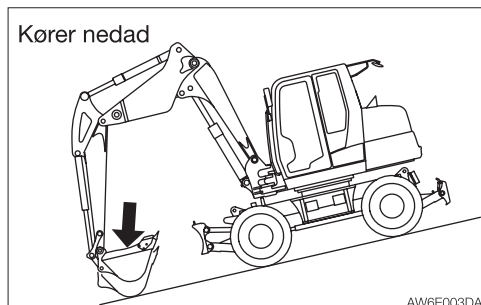
Når du kører ned ad skråninger skal du anvende bremsen tidligere end vanligt.

Hvis dækket glider



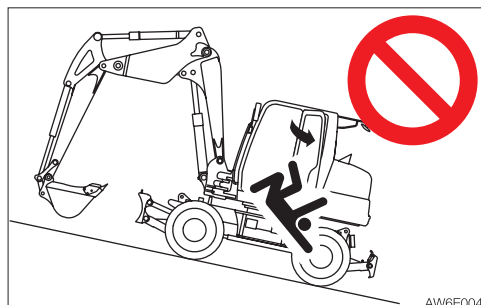
Hvis det er umuligt at klatre op ad skråningen som følge af dæk, der skrider ud, skal du anvende armens trækraft for at klatre op ad skråningen.

Hvis motoren stopper



Hvis motoren stopper, når du kører ned ad en skråning, skal du trykke bremsepedalen ned for at stoppe maskinen, anvende skovlen til at forankre maskinen i jorden og derefter starte motoren.

Åbn/luk ikke døren ved kørsel på skråninger



Det er farligt at åbne/lukke døren ved kørsel på skråninger, idet den kraft, der er nødvendig for at åbne og lukke døren ændres pludseligt. Hold altid døren lukket ved kørsel på skråninger.



KOMME FRI AF MUDDER

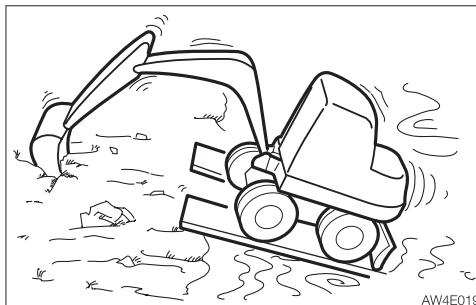
Hvis maskinen kommer til at sidde fast i mudder, skal du anvende nedenstående procedure for at få den fri.

Hvis dækkene i den ene side sidder fast



1. Drej skovlen til den side, hvor dækkene sidder fast.
2. Indstil armen og bommen til en vinkel på 90 til 110°.
3. Tryk bunden af skovlen (ikke tænderne) ned mod jorden for at hæve de dæk, der sidder fast.
4. Læg et bræt eller lignende under de hævede dæk.
5. Løft skovlen, og flyt langsomt maskinen ud af muddret.

Hvis dækkene i begge sider sidder fast

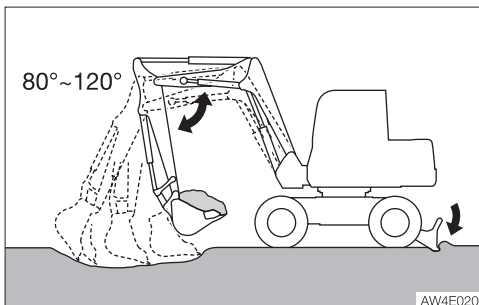


1. Udfør trin 1 til 4 ovenfor for begge dæk.
2. Grav skovlen ned i jorden foran maskinen.
3. Træk armen, mens du kører fremad for langsomt at flytte maskinen ud.



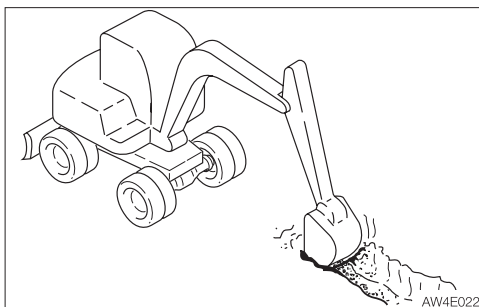
MULIGE FUNKTIONER MED DENNE MASKINE

Udgravning



1. Indstil afretterklingen på modsatte side af den, du ønsker at grave på.
2. Anvend armen og skovlen, og grav med lave, lange strøg. Du kan opnå den maksimale gravekraft, når bommen og armvinklen er 80 til 120°. Anvend denne vinkel for effektiv gravning.

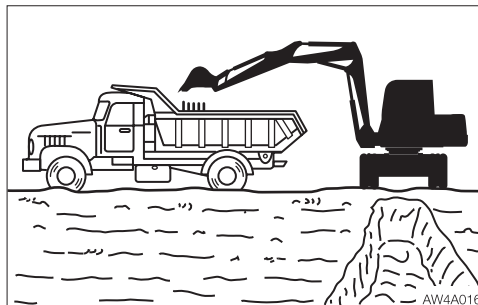
Gravning af grøfter



Monér en skovl, der egner sig til gravning af grøfter, og indstil dækkene parallelt med grøften, som skal graves, for større effektivitet.

Ved gravning af brede grøfter skal du grave siderne først og derefter grave midten af dem.

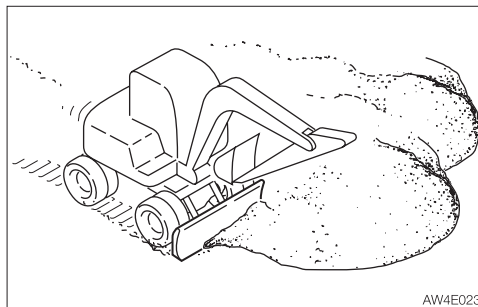
Pålæsning



Ved pålæsning af skidt på en truckvange skal du læsse fra bagsiden af trucken, idet det er nemmere, og du på den måde også er i stand til at læsse en større last, end hvis det gøres fra forsiden.

Anvend ligeledes en lille drejevinkel for større effektivitet.

Nivellering



1. Sæt hakkertilbehøret tæt på genstanden.
2. Fjern gradvist skidtet fra siden af højen.
3. Når højen er lav, kan du fjerne skidtet fra toppen. Når belastningen bliver for tung for maskinkarosseriet, skal du justere den ved at hæve eller sænke afretterklingen.

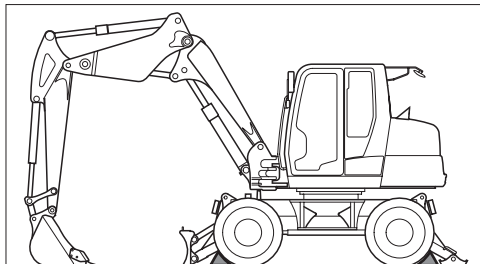


PARKERING AF MASKINEN

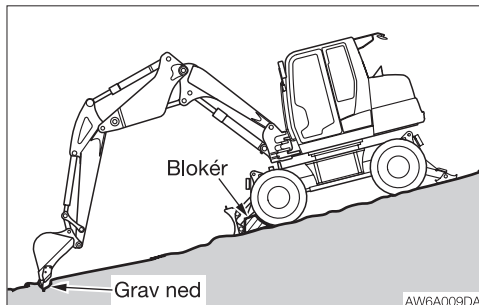
PARKERING



ADVARSEL



- Parkér maskinen på et fladt, stift og sikkert underlag. Indstil parkeringsbremsen, låsen til bremsepedal og hjulstopperne.



Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du klodse hjulene op for at blokere maskinen.

- Når du parkerer på en gade, skal du anvende barrierer, advarselsskilte, lys osv., så maskinen nemt kan ses, selv om natten, for at undgå kollision med andre køretøjer.
- Før du rejser dig fra førersædet, skal du parkere maskinen sikkert under henvisning til "Parkeringsprocedurer" nedenfor.

Parkeringsprocedurer

1. Træd langsomt på bremsepedalen for at standse maskinen, og tryk derefter pedalen længere ned for at låse den.
2. Tryk på decelerationsknappen for at sætte motoren i tomgang ved lav hastighed.
3. Sænk skovlen og afretterklingen ned på jorden.

Ved udskiftning af tilbehøret eller udførelse af eftersyn og vedligeholdelse af det skal du følge nedenfor beskrevne procedure "Udløsning af resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret" efter behov.

4. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position.
5. Stop motoren, og fjern startnøglen.
Se "Standstning af motoren" på side 3-6.
6. Lås førerhus, værktøjskasse og dæksler, tag nøglen med dig, og opbevar den på et angivet sted.

Udløsning af resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret

Udfør funktionen for udløsning af resttrykket inden for 30 minutter efter, at motoren bringes helt til standsning.

1. Stands motoren.
2. Drej startkontakten hen i positionen ON.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Udløs låsen til låseknappen for tilbehør.
5. Flyt alle kontrolhåndtag, pedaler og hjælpehydraulikkontakter flere gange i alle retninger for at udløse resttrykket i kredsløbet for arbejdsudstyret.

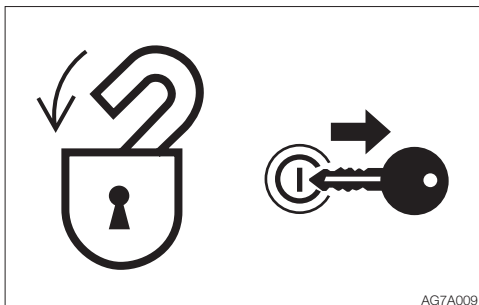


EFTERSYN OG KONTROLLER EFTER STANDSNING AF MOTOREN

1. Kontrollér for olie- eller vandlækage, og efterse arbejdsudstyr, dæksler og undervogn. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, skal du reparere dem.
2. Fyld brændstoftanken op.
Se "Eftersyn af brændstofniveauet" på side 5-26.
3. Fjern papirstumper eller snavs fra motorrummet.
4. Fjern eventuelt mudder fra undervognen.

Låsning

Sørg for at låse følgende steder:



- Førerhusets dør
- Motorhjelm
- Dæksler
- Værktøjskasse



HÅNDTERING I KOLDT KLIMA

KLARGØRING TIL KOLDT KLIMA

Start af motoren i koldt klima er ikke nemt, og det bliver endnu sværere, hvis kølemidlet fryser til. Forbered dig på problemer i koldt klima som følger.

Udskiftning af brændstof og smøremiddel

Skift hydraulikolie, motorolie og brændstof ud med nogle, der er beregnet til koldt klima. Se "Brændstof- og smøremiddeltabel" på side 5-4.

Motorkølemiddel



ADVARSEL

Motorkølemidlet er brændbart. Hold det væk fra åben ild.

Anvend kølemiddel med lang levetid (frostvæske) og vand fra hanen til motorkølemidlet.

Bemærk: Nye maskiner leveres med JIS type 2-kølemiddel med lang levetid (frostvæske) i en koncentration på 50%. Se "Brændstof- og smøremiddeltabel" på side 5-4.

Batteri

Efterhånden som temperaturen falder, reduceres batteriets ydeevne. Efterse batteriet. Hvis det er ved at aflades, skal du kontakte et Takeuchi-serviceværksted for at få batteriet genopladet. Se "Eftersyn af batteriet" på side 5-45.

FORHOLDSREGLER EFTER FUNKTIONER

Overhold følgende forholdsregler for at undgå, at mudder, vand eller undervogn fryser til, hvorved det bliver umuligt at køre maskinen.

- Fjern alt mudder og vand fra maskinkarosseriet. Særligt den hydrauliske cylinderstang skal tørres af for at undgå beskadigelse af forseglingen, der skyldes mudder eller skidt på stangens overflade, som kommer ind i forseglingen sammen med vanddråber.
- Parkér maskinen på et hårdt og tørt underlag. Hvis dette er umuligt, skal du parkere maskinen på en træplade, der ligger på jorden.
- Aftap brændstoftanken for eventuelt vand, så du undgår, at det fryser til. Se "Aftapning af vand fra brændstoftanken" på side 5-44.
- Idet batterikapaciteten falder markant i lave temperaturer, skal du dække batteriet til eller fjerne det fra maskinen samt opbevare det på et varmt sted. Hvis elektrolytniveauet er lavt, skal du tilsætte destilleret vand om morgenen, før arbejdet påbegyndes. For at forhindre batterielektrolyt i at fryse til om natten må du ikke tilsætte vand efter dagens arbejde.



EFTER BRUG I KOLDT VEJR

Når det bliver varmere i vejret skal du gøre følgende:

- Skift brændstof og olie på alle de dele, der omtales i "Brændstof- og smøremiddeltabel". Se "Brændstof- og smøremiddeltabel" på side 5-4.
- Hvis der anvendes kølemiddel af "typen, der holder én sæson", skal du aftappe kølesystemet helt, rense grundigt ud indvendigt i kølesystemet og fylde op med vand fra hanen. Se "Udskiftning af motorens kølesystem" på side 5-65.

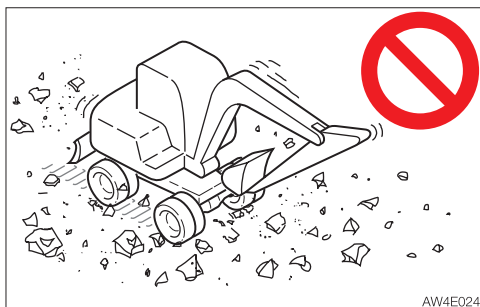


HÅNDTERING AF DÆK

Dæk har svag styrke på grund af det materiale, de er fremstillet af. Sørg for at overholde nedenstående forbud og forholdsregler for at undgå, at dækkene beskadiges eller falder af.

FORBUD

Kør ikke maskinen, og betjen den ikke på følgende steder:



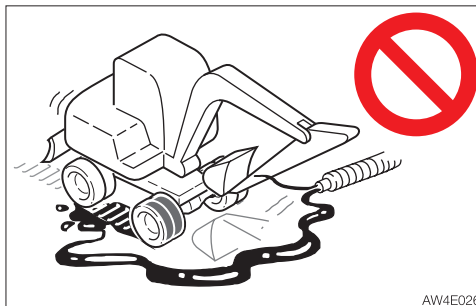
AW4E024

- Kørsel eller drejning på knuste sten, meget skarpe, hårde sten, stålbjælker, skrotjern eller i nærheden af kanter på stålplader medfører beskadigelse af dækkene.



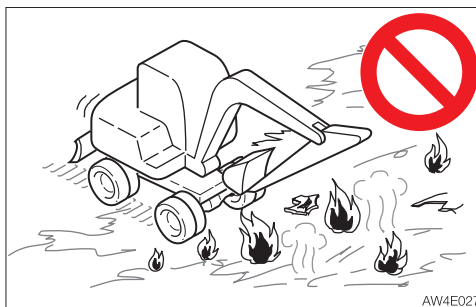
AW4E025

- Kørsel på flodlejer eller på steder, hvor der er mange kampesten kan få stenene til at sidde fast og beskadige dækkene eller få dækkene til at falde af.
- Anvend ikke maskinen i kystområder. Saltet kan korrodere metalhjulene.



AW4E026

- Der må ikke komme brændstof, olie, salt eller kemiske opløsningsmidler på dækkene. Disse stoffer kan korrodere metalhjul og dæk, hvilket medfører rust og afskalning. Hvis du finder nogle af disse på dækket skal du straks tørre det af og rengøre dækket med vand.



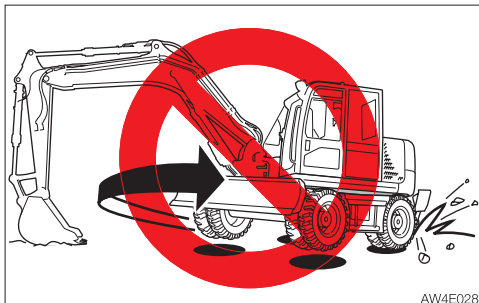
AW4E027

- Sporvidderne udviser uregelmæssigt slid eller beskadiges, hvis maskinen kører på nyligt asfalterede veje, området omkring et bål eller varme jernplader i bagende sol.
- Flyt ikke jord på steder, hvor dækkene kan glide. Gør du det, kan det fremskynde sliddet af sporvidden.

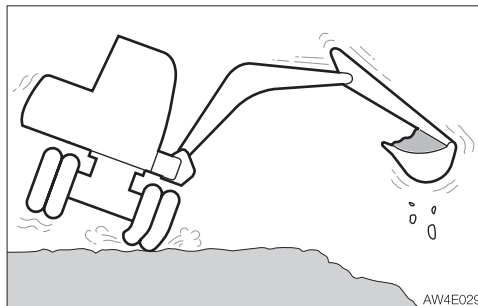


FORHOLDSREGLER

Overhold følgende forholdsregler ved betjening af maskinen:



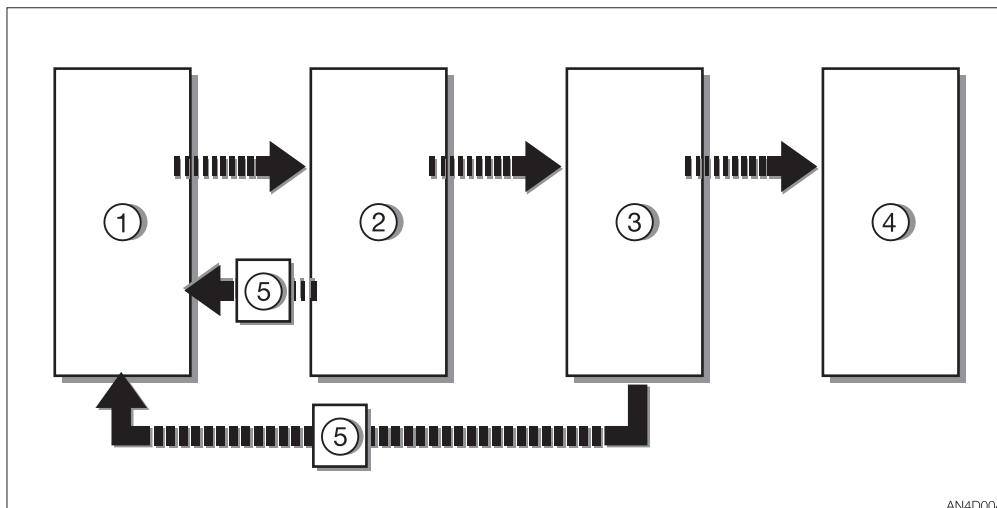
- Drej ikke undervognen med forsiden af maskinkarosseriet løftet ved hjælp af hakketilbehøret (overstrukturen drejes ikke). Gør du det, bliver dækkene vredet med belastningen koncentreret om ét enkelt punkt på dækket, hvilket medfører hurtig beskadigelse af dækkene.
- Undgå at ændre retning pludseligt, når det er muligt. Gør du det, kan dækkene blive slidt eller beskadiget.
- Undgå, at maskinen falder ned, hvilket kan udsætte dækkene for kraftige stød og slag.
- Salt, kaliumklorid, ammoniumsulfat, kaliumsulfat og tredobbelt superfosfat kan beskadige dækkene. Hvis nogle af disse substanser kommer på dækkene, skal du vaske dem grundigt af med vand.
- Lad ikke siderne af dækkene gnide mod beton eller vægge.
- Lad ikke skovlen ramme dækkene og beskadige dem.
- Udvis særlig forsigtighed på snedækkede eller frosne overflader, idet dækkene nemt glider under sådanne forhold.
- Anvend dækkene ved temperaturer på mellem -25°C og $+55^{\circ}\text{C}$.
- Ved opbevaring af dækkene i længere tid (tre måneder eller derover) skal det foregå indendørs på et sted, der ikke udsættes for direkte sollys eller regn.



- Dækkene er ikke ret stabile. Vær meget påpasselig, når du drejer sidelæns.

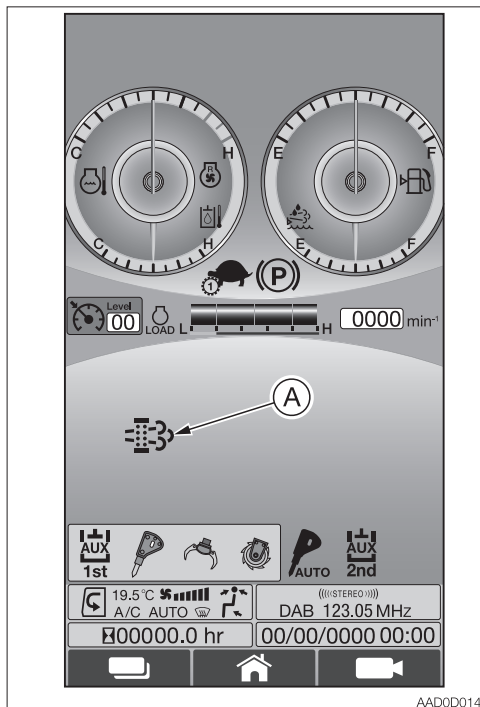


REGENERERING I STANDSET TILSTAND

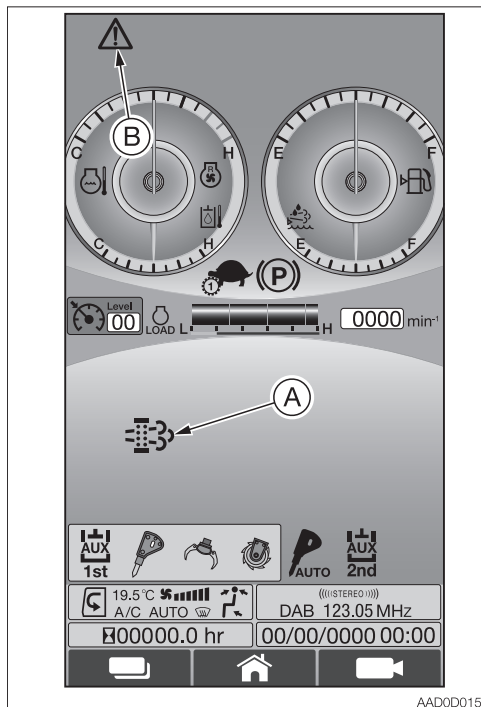


AN4D004

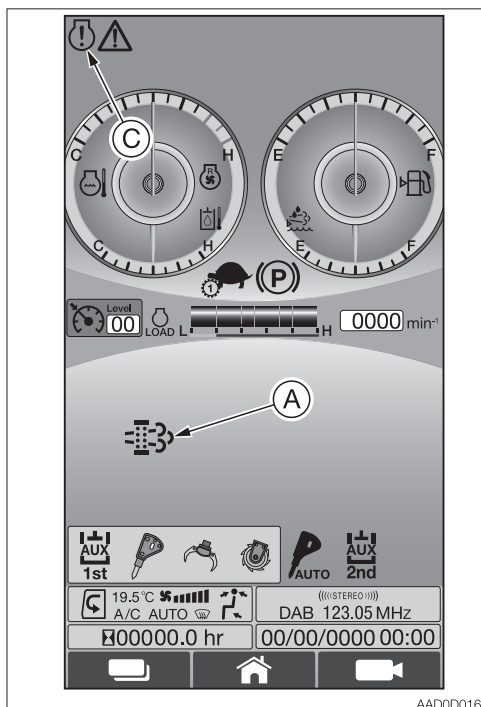
Tilstand		Indikator	Alarm	Motorstatus	Betingelse for skift af tilstand
(1)	Normal tilstand	Off	Off	• Normal	• Registrering af krystallisering • Registrering af sodakkumulering • 1050 timer
(2)	Krav om regenerering i standset tilstand	Blinker	Off	• Normal	• 5 timer • Proces for regenerering i standset tilstand
(3)	Krav om regenerering i standset tilstand (advarselsniveau)	Blinker	On	• Motoromdr./min. er normal. • Drejningsmomentet er begrænset til 75%.	• 25 timer • Proces for regenerering i standset tilstand
(4)	Anmodning om motorstop	Blinker	On	• Lav tomgangshastighed	• Reparation
(5)	Regenerering i standset tilstand i gang	On	Off	• Automatisk styring	• 35 til 40 minutter (gennemsnit)



- I SCR-systemet begynder indikatoren (A) at blinke, eller der registreres sodakkumulering i DPF, eller når maskinen anvendes i 1050 timer uden udførelse af regenerering i standset tilstand ((1) → (2)). Udfør regenereringen i standset tilstand hurtigst muligt.
- Indikatoren (A) skifter fra at blinke til at lyse konstant, når regenereringen i standset tilstand startes, og slukker, når regenereringen er afsluttet ((2) → (5) → (1)). For detaljer om start af regenerering i standset tilstand, se "Kontakt til regenerering i standset tilstand/Stop" på side 2-76.



- Mens maskinen er i tilstand (2), begynder indikatoren (A) at blinke hurtigt, og alarmen begynder at lyde, når maskinen anvendes i 5 timer uden udførelse af regenerering i standset tilstand. Indikatoren (B) begynder også at blinke, motorens drejningsmoment begrænses til 75% af normal betjening ((2) → (3)). Udfør regenereringen i standset tilstand hurtigst muligt.
- Indikatoren (A) skifter fra at blinke til at lyse konstant, når regenereringen i standset tilstand startes, og slukker, når regenereringen er afsluttet ((3) → (5) → (1)). For detaljer om start af regenerering i standset tilstand, se "Kontakt til regenerering i standset tilstand/Stop" på side 2-76.



AAD0D016

- Mens maskinen er i tilstand (3), falder motoromdr./min. til lav tomgangshastighed, og indikatoren (C) begynder at blinke, når maskinen anvendes i 25 timer uden udførelse af regenerering i standset tilstand (3) → (4).

Regenerering i standset tilstand ved hjælp af kontakten bliver deaktiveret. I så fald skal du bede din salgs- eller serviceforhandler om at udføre reparation.



HÅNDTERING AF MOTOREN

FORBUD

Modificér ikke styresystemet for udstødningsgas. Andre anvendelser end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning, er forbudt.

FORHOLDSREGLER

- For at opretholde motorens udstødningsdydeevne skal du betjene eller anvende maskinen og udføre eftersyn og vedligeholdelse ved at følge denne brugervejledning.
Forkert betjening eller anvendelse af maskinen eller forkert udført eftersyn og vedligeholdelse kan føre til maskinsvigt.
- Hvis styresystemet for udstødningsgas ikke fungerer ordentligt, blinker advarselslampen for ECM-fejl, og der fremkommer en fejlkode.
Hvis der vises en fejlkode, skal du omgående reparere den registrerede fejl eller rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler for hjælp.
- Hvis advarslen om ECM-fejl ignoreres, aktiveres operatøransporingssystemet. I det systemet begrænser motoreffekten, er der mulighed for, at maskinen bliver ude af stand til at køre.

DIESELOLIE

Den anvendte dieselolie skal opfylde kravene angivet i det område, hvor maskinen betjenes.

Se "Servicedata" på side 5-4.

TRANSPORT



PÅLÆSNING OG AFLÆSNING

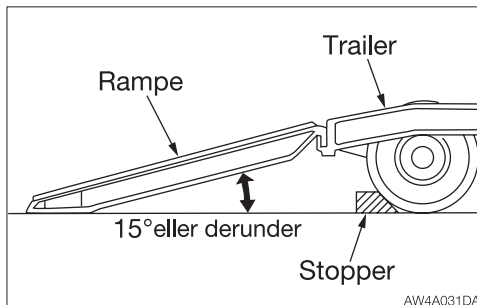


ADVARSEL

Maskinen kan rulle eller vippe eller falde ned, mens den læsses eller aflæsses. Tag følgende forholdsregler:

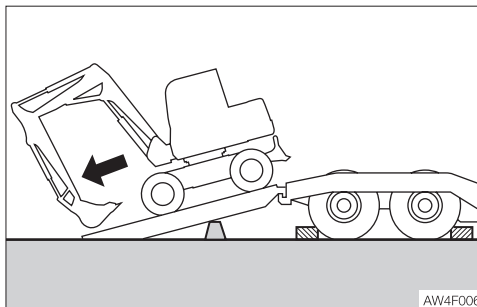
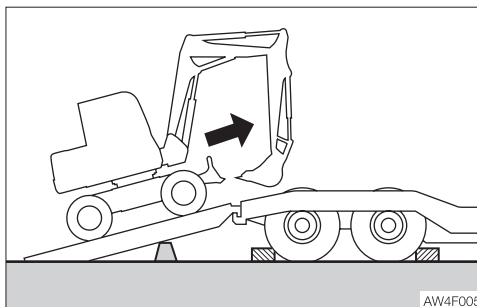
- Vælg en fast, plan overflade, og hold tilstrækkelig afstand til nødspor.
- Fastgør ramper med tilstrækkelig styrke og størrelse på truckvangen. Hældningen på ramperne må højst være 15°.
- Anvend aldrig arbejdsudstyret til læsning eller aflæsning af maskinen. Gør du det, kan det få maskinen til at vippe eller falde ned.
- Hold truckvangen og pålæsningsramperne rene for olie, jord, is, sne og andre materialer for at forhindre maskinen i at glide sidelæns. Rengør også dækkene.
- Klods transportørens hjul op for at forhindre bevægelse.
- Ved kørsel på ujævn vej eller stejle skråninger skal du slukke kontakten for automatisk deceleration. Hvis maskinen betjenes på sådanne veje med kontakten tændt, kan motorhastigheden øges og pludseligt få maskinhastigheden til at øges (maskiner med kontakt for automatisk deceleration).
- Under pålæsning eller aflæsning skal du køre langsomt i lavt gear ved at følge signalet fra signalpersonen.
- Skift aldrig retning på rampen.
- Drej ikke på rampen. Maskinen kan vælte.
- Ved drejning af truckvangen skal du gøre det langsomt, idet fodstillingen er ustabil.

Ved pålæsning og aflæsning af maskinen skal du sørge for at anvende ramper eller en platform og følge nedenstående procedure.



AW4A031DA

1. Indstil parkeringsbremsen på transportøren, og klods hjulene op.
2. Fastgør ramperne forsvarligt på truckvangen. Hældningen på ramperne må højst være 15°.
3. Få midten af truckvangen til at flugte med midten af maskinen og midten af rampen til at flugte med midten af dækkene.
4. Sørg for, at afretterklingen ikke rammer ramperne.
5. Sænk hakketilbehøret længst muligt ned uden at lade det røre ved transportøren.
6. Reducér motorhastigheden.





7. Kør maskinen lige frem mod ramperne, og kør langsomt op eller ned af ramperne i lavt gear ved at følge signalet fra signalpersonen.
8. Læs maskinen ved den angivne position på transportøren.
Se "Stilling ved transport" på side 4-6.



HEJSNING AF MASKINEN



ADVARSEL

- Lær de korrekte kransignaler, og anvend dem.
- Kontrollér hejsepunktet for skader eller deformationer dagligt, og udskift delene, hvis der konstateres skader eller deformationer.
- Kontrollér hejningsudstyret for beskadigede eller manglende dele på daglig basis, og udskift efter behov.
- Ved hejsning skal du anvende en wire, der er i stand til at løfte maskinens vægt.
- Hejs kun maskinen sådan som det er beskrevet i nedenstående procedure. Gør det ikke på nogen andre måder. Det er farligt at gøre sådan, idet det kan få maskinen til at miste balancen.
- Hejs ikke maskinen, mens der er en operatør i den.
- Ved hejsning skal du hejse langsomt, så maskinen ikke vipper.
- Hold alle personer ude af området, når der hejses. Bevæg ikke maskinen oppe over hovedet på personer.

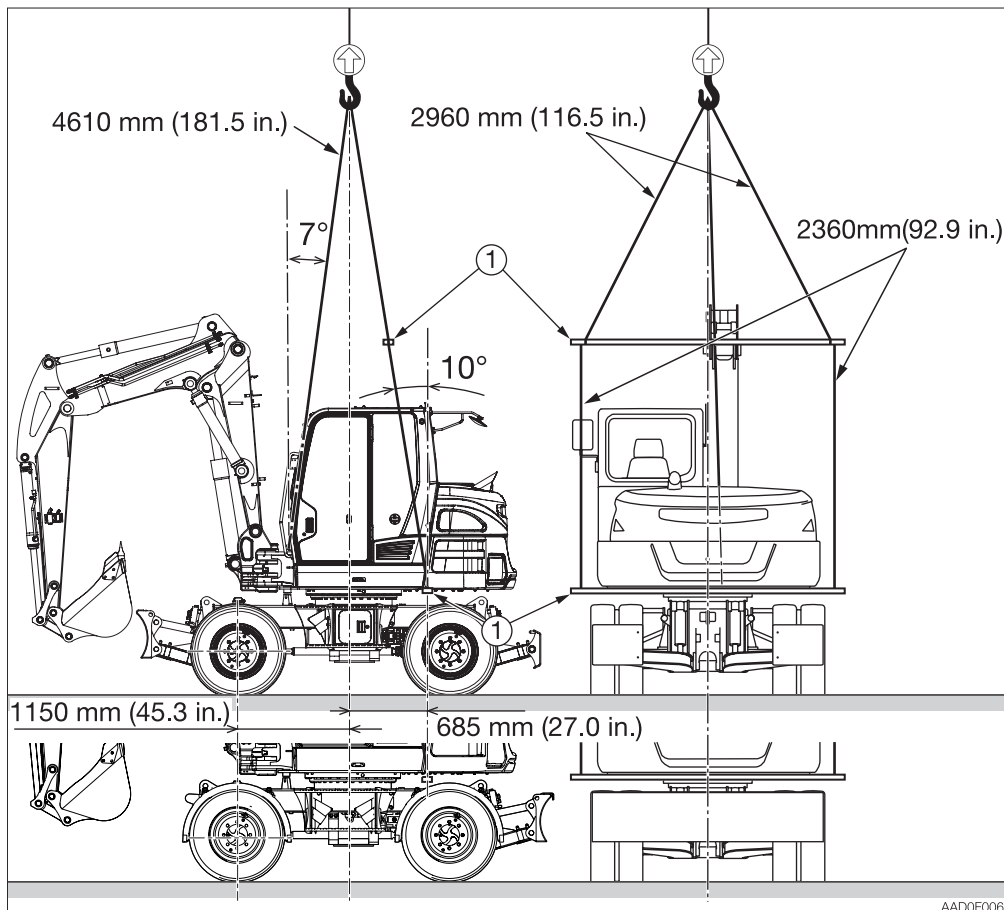
VIGTIGT: Denne hejsemetode gælder for maskiner med standardspecifikationer. Tyngdepunktet afviger i henhold til det monterede tilbehør og ekstraudstyr. Kontakt et Takeuchi-serviceværksted for detaljer.

Hejsning

1. Gem maskinkonfigurationen som vist i figuren til højre.
Indstil overstrukturen parallelt med sporrammen.
2. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position.
3. Stands motoren, fjern startnøglen, og stig ned af maskinen.
4. Montér wirer som vist i figuren til højre.
Montér wirer og hejsetilbehør uden at lade dem røre ved maskinkarosseriet.
5. Hejs maskinen langsomt, indtil den letter fra jorden.
6. Stop hejsningen, indtil maskinen bliver stabil, og begynd derefter langsomt at hejse maskinen igen.



<Stilling ved hejsning>



(1): Løfteværktøj



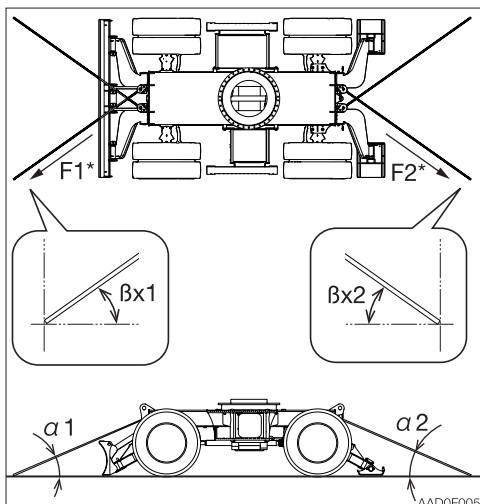
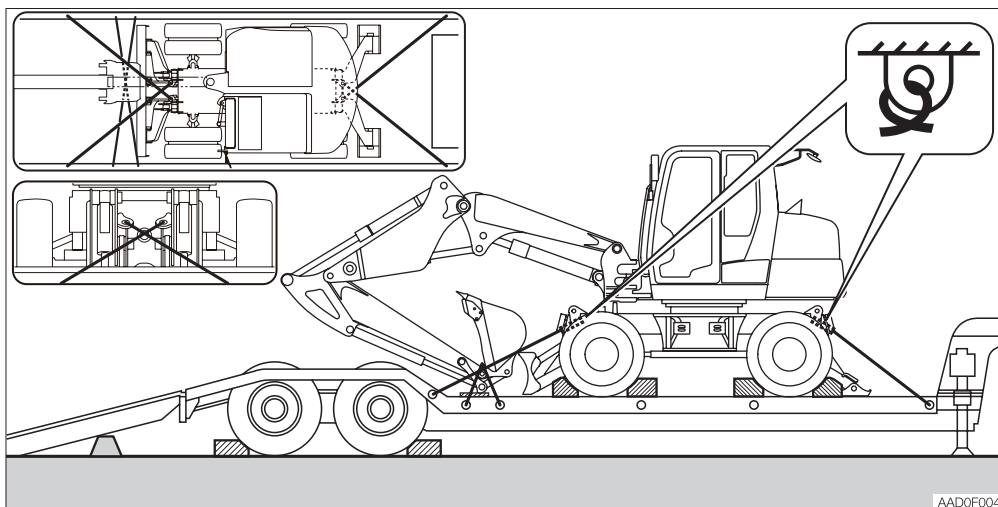
AFSIKRING AF MASKINEN

⚠ ADVARSEL

Kontrollér dagligt forankringspunktet for skader eller deformation, og udskift delene, hvis der konstateres skader eller deformation.

Efter pålæsning af maskinen ved det angivne punkt skal du afsikre den som beskrevet herunder.

STILLING VED TRANSPORT



$\alpha 1$	24°
$\alpha 2$	24°
$\beta x 1$	35-39°
$\beta x 2$	35°
$F 1^*$	58,6 kN
$F 2^*$	57,3 kN

*: Fordelt bindingskraft



1. Sænk afretterklingen.
2. Sæt stillingen for hakketilbehøret som ovenfor.
3. Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position, og tilkobl bremsepedallåsen og parkeringsbremselåsen.
4. Stands motoren, fjern startnøglen, og lås alle låse.
5. Lås drejningen med drejelåsestiften.
6. Anbring stopperne (klodser) foran og bag ved dækkene.
7. Monter kæder eller wire over nederste stel på maskinen, og fastgør den sikkert for at undgå, at maskinen glider sidelæns.
8. Fastgør skovlen med kæder eller wire.
9. På maskiner med støtteben skal du sænke støttebenene.

VIGTIGT: Anbring en træklods under skovlen for at beskytte gulvet mod skader forårsaget af skovlen.



FORHOLDSREGLER AT OVERHOLDE UNDER TRANSPORT



ADVARSEL

- Lær de gældende sikkerhedsregler, køretøjskode og trafikregler, og følg dem ved transport af maskinen.
- Vælg den bedste transportrute ved at overveje længde, bredde, højde og vægt af trucken med maskinen læsset på den.
- Du må aldrig pludseligt starte, stoppe eller køre ved høj hastighed i skarpe sving under transport. Gør du det, bevæges den læssede maskine, eller den mister balancen.



FORSIGTIG

Hvis maskinen skal transporteres i komplet tilstand, eksempelvis til vands, skal den særlige bindestang fra producenten anvendes. Kontakt producenten ved forespørgsler.

Forholdsregler ved transport med lav læsser og jernbane

Ved jernbanetransport skal maskinen bæres på en egnet type vogn.

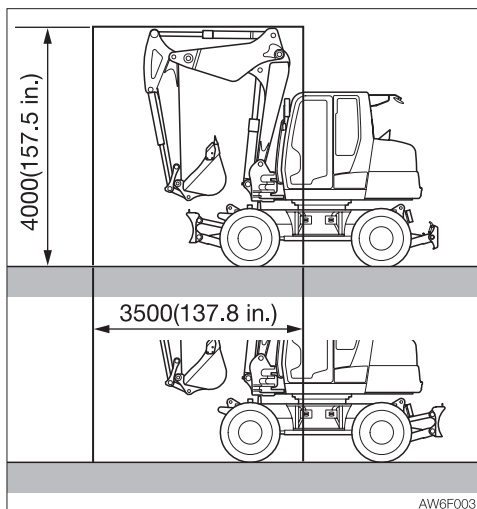
Oplysninger om pålæsningsprocedurer er tilgængelige fra de relevante jernbanemyndigheder.

Ved transport på veje eller med jernbanen skal overstrukturen låses i position ved hjælp af mekanismen, der sidder i nærheden af førersædet for at undgå drejning; drejningsbremsen skal være aktiveret, og hjulene skal klodses op.

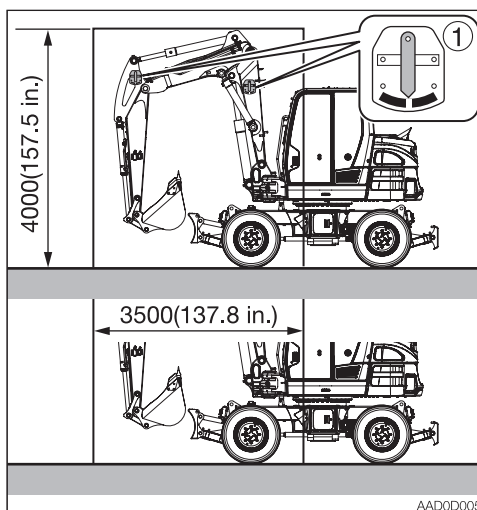
Eventuelt monteret udstyr skal hvile på transportørens gulv.

Stilling ved vejkørsel

2-delt bom (én cylinder)



2-delt bom (to cylindre)



VEDLIGEHOELSE





GENERELT

VEDLIGEHODELSESOVERSIGT

For at holde maskinen i god stand og kunne anvende den i lang tid skal du udføre eftersyn og vedligeholdelse ordentligt og sikkert ved at følge de procedurer, som anbefales i denne brugervejledning.

Punkterne for eftersyn og vedligeholdelse er inddelt i grupper i henhold til maskinens samlede betjening: For hver 10 timer (eftersyn rundt om maskinen og dagligt eftersyn), for hver 50 timer, for hver 250 timer osv. Se aflæsningerne af timetælleren for at afgøre, hvornår der skal planlægges et eftersyn og vedligeholdelse. Punkter, hvor det ikke er muligt at bestemme interval for eftersyn og vedligeholdelse, er medtaget under "Efter behov".

Ved betjening af maskinen i meget barske miljøer (med høje støvniveauer eller høje temperaturer) bør eftersyn og vedligeholdelse udføres tidligere end de tidspunkter, som er angivet på Vedligeholdelseslisten.

FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHODELSE

Udfør ikke andre eftersyn og vedligeholdelsesarbejder end dem, der er anført i denne brugervejledning. For arbejdsopgaver, der ikke er anført i denne brugervejledning - bed din salgs- eller serviceforhandler om hjælp.

Hold maskinen ren

- Rengør maskinen, før du udfører eftersyn og vedligeholdelse, og prøv at holde den ren.
- Stands motoren, før du vasker maskinen. Tildæk de elektriske dele, så der ikke kan trænge vand ind i dem. Vand på elektriske dele kan medføre kortslutninger eller funktionsfejl. Anvend ikke vand eller damp til at vaske batteri, elektroniske kontrolkomponenter, sensorer, stik eller førerkabine.

Brændstof, smøremiddel, fedt og DEF/AdBlue®

- Vælg brændstof, smøremiddel, fedt og DEF/AdBlue® ved at kigge i "Brændstof- og smøremiddeltabel".
- Anvend rene brændstoftyper, smøremidler, fedttyper og DEF/AdBlue®, der ikke indeholder vand, og pas på ikke at lade snavs komme ned i tanken ved udskiftning eller genpåfyldning.
- Opbevar brændstoftyper, smøremidler, fedttyper og DEF/AdBlue® på de foreskrevne pladser og på en sådan måde, at der ikke kan trænge vand eller snavs ind i dem.

Forholdsregler for genoptankning

- Hvis porten har en si, skal du ikke fjerne sien ved optankning af brændstof.
- Efter optankning af brændstof skal du sørge for at skruе hætten på tankdækslet ordentligt på.
- Tilfør ikke mere end den angivne mængde brændstof.



Anvend ikke brændstof til at rengøre dele

Anvend ikke brændstof til at rengøre dele.
Anvend et ikke-brændbart rengøringsmiddel.

Hold snavs væk

Ved montering og fjernelse af dele skal du gøre det på et sted, hvor der ikke er støv, gøre arbejdsområdet og delen ren og holde snavs væk.

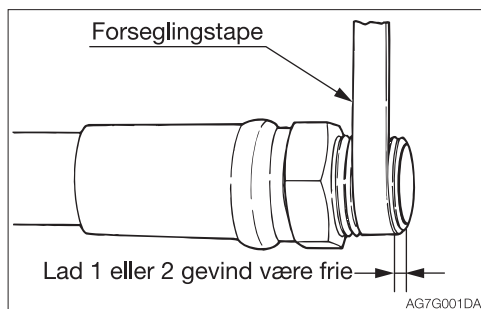
Rengør monteringsfladerne

Ved montering og fjernelse af dele skal du sørge for, at delens kontaktflader er rene. Hvis forseglingsrillerne på kontaktfladen er beskadigede, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler for reparation eller frigivelse.

Forseglinger og splitter

- Sørg for at udskifte alle forseglinger og spaltstifter med nye.
- Ved montering skal du passe på ikke at beskadige eller sno forseglingen.

Forseglingstape



- Når du omvikler proppen med forseglingstape, skal du fjerne eventuelt gammel forseglingstape fra gevindene og gøre gevindene rene.
- Omvikl gevindet stramt med forseglingstape ved at starte 1 eller 2 gevind fra enden af gevindet.

Bortskaffelse af affald

- Opsaml altid olie, som er tappet af maskinen, i beholdere. Forkert bortskaffet olie kan skade miljøet.
- Følg relevante love og bestemmelser ved bortskaffelse af skadelige genstande, såsom olie, brændstof, kølevand, kølemiddel, filtre, batterier og DEF/ AdBlue®.

Kontrol efter vedligeholdelse

- Forøg gradvist motorhastigheden fra lav tomgangshastighed til maksimal hastighed, og kontrollér, at der ikke lækker olie eller vand fra dele, der er udført service på.
- Betjen hvert kontrolhåndtag, og kontrollér, at maskinen fungerer ordentligt.

Forholdsregler for håndtering af batteriets ledningsføring

- Kobl ledningsføringen fra begge terminaler (+ og -) på batteriet, før der arbejdes på det elektriske system eller udføres elektrisk svejsning.
Kobl den altid fra på jordsiden (-). Ved tilslutning skal du tilslutte jordsiden til sidst.
- Frakobl ikke batteriets ledningsføring, mens motoren er i gang. Ellers kan de elektriske kredsløb i den roterende konverter eller andet beskadiges.
- SCR-systemet kører i op til 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF.
Ved fjernelse af batterier eller elektriske stik for eftersyn eller vedligeholdelse skal du vente i mindst 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF. Ellers kan systemet svigte.

Lad ikke hjulene dreje tomt

Lad ikke hjulene dreje tomt, når undervognen er hævet. Gør du det, kan det beskadige differentialgearene.



SERVICEDATA

BRÆNDSTOF- OG SMØREMIDDELTABEL

Vælg egnet brændstof, smøremiddel og fedt i henhold til temperaturen ved at kigge i tabellen herunder.

- Uanset det angivne tidspunkt skal du skifte olien, hvis det bliver for snavset eller nedbrydes.
- Ved genpåfyldning må du aldrig blande olier af forskellige mærker. Hvis der skal skiftes mærke, skal du skifte alt brændstof/al olie.

Brændstof

Specifikationer for dieselolie

Dieselolien skal være i overensstemmelse med specifikationer. Tabellen opstiller flere verdensomspændende specifikationer for dieselolier.

Specifikation for dieselolie	Område	Specifikation for dieselolie	Område
EN590: 2009	EU	BS2869-A1 eller A2	Storbritannien
Bio-diesel brændstof Biodieselblandinger op til B7 EN14214, EN590			
ASTM D975 Nr. 1-D S15 Nr. 2-D S15	USA Canada	ISO 8217DMX	Internationalt



Brændstoftank	Dieselolie	For at opretholde ydeevne og levetid for motoren skal du altid anvende rent brændstof af høj kvalitet. • For at undgå tilfrysning i koldt klima skal du anvende en dieselolie, der stadig fungerer, når temperaturen er mindst 12°C under den lavest forventede omgivende temperatur. • Anvend en dieselolie med et cetantal på 45 eller derover. Ved betjening ved meget lav temperatur eller på steder med stor højde kræves der brændstof med et højere cetantal. • Anvend brændstof med et svovlindhold på under 15 ppm i volumen. Især i USA og Canada skal der anvendes brændstof med ultralavt svovlindhold. Brændstof med højere svovlindhold kan medføre svovlsyrekorrosion i motorens cylindre. • Bland aldrig petroleum, brugt motorolie eller resterende brændstof sammen med dieselolien. Anvendelse af petroleum er forbudt. • Brændstof af dårlig kvalitet kan reducere motorens ydeevne og/eller medføre beskadigelse af motoren. • Tilsætningsstoffer i brændstoffet anbefales ikke. Visse tilsætningsstoffer i brændstoffet kan medføre dårlig motorydeevne. • Anvend brændstof uden zink og natrium. • Anvend ikke brændstof, der har været opbevaret i lang tid. • Anvend ikke brændstof købt hos en ikke-autoriseret forhandler. • I EU skal du anvende brændstof, der opfylder følgende betingelser · Svovlindholdet er 10 mg/kg (10 ppm) eller derunder; og 15 mg/kg (15 ppm) eller derunder ved det endelige distributionspunkt. · Cetantallet er 45% eller derover. · Fedtsyremethylester (FAME)-indholdet er 7% v/v eller derunder. Forholdsregler ved brug af bio-dieselolie Garantien fra motorproducenten kan annulleres ved brug af bio-dieselolie, der ikke opfylder standarden, eller som er forringet.
----------------------	-------------------	--



Smøremiddel

Placering	Type	Type ud fra lufttemperatur							Tidspunkt for udskiftning
		-20	-10	0	10	20	30	40 °C	
Hydraulikolietank	Original hydraulikolie 46 fra Takeuchi								For hver 4000 timer.***
	Bionedbrydelig olie anbefalet af Takeuchi***** Mobil EAL Envirosyn 46H Panolin HLP Synth 46								For hver 4000 timer.
	Hydraulikolie mod slid								For hver 2000 timer.***
Motorens kølesystem	Kølevand (vand + kølemiddel)** SAE: J814C eller J1034								For hver 1000 timer eller to år
Motorens bundkar****	Shell Rimula R6 LM 10W-40								For hver 500 timer eller én gang om året
Differentiale	SAE80W-90 (API GL-4 eller GL-5) med tilsatte LS-olier eller UTTO (API GL-4).								For hver 1000 timer efter de første 100 timer.*
Transmission	SAE80W-90 (API GL-4 eller GL-5) eller UTTO (API GL-4)								
Nav									
Primær stift og aksel	Molybdænt fedt								For hver 250 timer.
Kardanaksel	Lithiumbaseret EP-2-fedt NLGI nr. 2								For hver 250 timer.
Drejeleje									For hver 50 timer.
Arbejdsudstyr									Dagligt eller for hver 10 timer.
Håndtag									Efter behov

LS: Skridsikkert middel



- *: Hvis tiden for kørsel er høj i forhold til den samlede betjeningstid, skal du skifte gearolie tidligere end det angivne tidspunkt.
- ** : Som vand skal du anvende vand fra hanen (blødt). Anvend ikke vand fra kilder eller floder. Når den omgivende temperatur falder til under 0°C, skal du tilføje kølemiddel (frostvæske). Følg instruktionerne fra producenten af kølemidlet for at bestemme blandingsforholdet.
- ***: Udskiftningsintervallet for hydraulikolie afhænger af, hvilken type hydraulikolie der anvendes. Nye maskiner leveres med original hydraulikolie 46 fra Takeuchi, og udskiftningsintervallerne for hydraulikolie, der indikeres i denne brugervejledning, forudsætter anvendelse af original hydraulikolie 46 fra Takeuchi. Ved anvendelse af almindelig hydraulikolie mod slid bør hydraulikolien skiftes for hver 2000 timer.
- ****: Motorolie anvendt på fabrikken. Hvis der skal anvendes anden motorolie end Shell Rimula R6 LM 10W-40, se listen over motorolier, DQC IV LA. (Se instruktionsvejledningen til motoren).
- *****: Når en mineralolie erstattes med en bionedbrydelig olie, skal rest mineral olien i maskinen være ca. 2% eller mindre, som det er i overensstemmelse med ISO 1 5380. Se "Bionedbrydelig olie" på side 8-10.

API-standard: American Petroleum Institute

ACEA-standard: Association des Constructeurs Européens d'Automobiles

SAE-standard: Society of Automotive Engineers

Volumen

Motorens bundkar	Motorens kølesystem	Hydraulikolietank	Brændstoftank
Øvre grænse: 10 l Nedre grænse: 9 l	24 l	System: 205 l Tank: 91,6 l	Niveauekapacitet: 162 l
Transmission	Differentiale	Nav	
1,8 l	Foran: 7,0 l Bagved: 7,8 l	Foran: 2,1 X 2 Bagved: 0,8 l X 2	

Bemærk: Efter gennemskylning eller udskiftning af hydraulikolie skal hydraulikoliens renhed for drift være ISO CODE 20/17/14 eller bedre som specificeret i ISO.



SPECIFIKATIONER FOR DET HYDRAULISKE SYSTEM

Arbejdsstrykomsråde	P1 HOVED : 27,5 MPa P2 Pilot : 3,5 MPa Se værkstedshåndbogen for detaljer. "Servicedata - Specifikationstabel"
Arbejdstemperaturomsråde	-40 til 100°C
Den anvendte væsketype	ISO VG32 - 68 eller tilsvarende olie. Se værkstedshåndbogen for detaljer. "Servicedata - Tabel over brændstof og smøremiddel"
Arbejdsomsråde for flowhastighed	P1 HOVED : 176,0 L/min P2 Pilot : 15,4 L/min Se værkstedshåndbogen for detaljer. "Servicedata - Specifikationstabel"
Bestemmelser om løft	Se "Hejsning af maskinen" på side 4-4.
Krav til nød-, sikkerheds- og energiisolering	Se "Betjening af maskinen med akkumulator" på side 2-122.
Maling eller beskyttende belægning	Malet eller belagt (alle hydrauliske komponenter)



SKIFT HYDRAULIKOLIE REGELMÆSSIGT

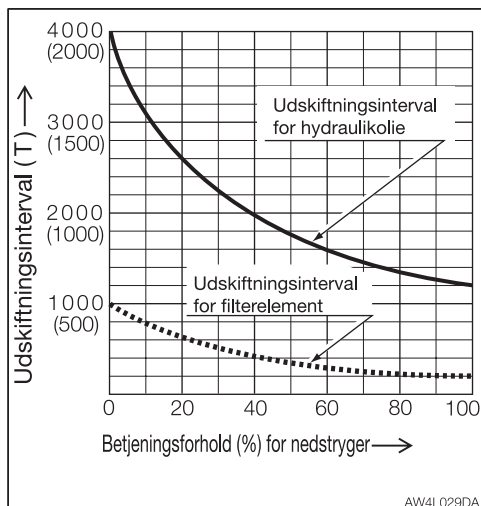
Når der anvendes hydraulikhammer, nedbrydes olien hurtigere end den, der anvendes til almindelige udgravningsfunktioner. Sørg for at skifte hydraulikolien og udskifte returfilterelementerne.

- Hvis disse ikke udskiftes i tide, kan det føre til beskadigelse af maskinen og hammerens hydrauliksystem. For at forlænge levetiden for de hydrauliske enheder, skal du skifte hydraulikolien og returfilterelementerne korrekt i henhold til nedenstående tabel.
- Ved udskiftning af hydraulikolien skal du rense sugesien.

Udskiftningsinterval (timer)

Punkt	Hydraulikolie	Filterelement
1. gang	—	25
2. gang	—	100
Periodisk	1200 (600)	200

Når hammerens betjeningsforhold er 100%.
Se "Hydraulikhammer" på side 8-6.



- (): Når der anvendes en almindelig hydraulikolie mod slid.



HÅNDTERING AF DEF/ADBLUE®

Standarden for DEF/AdBlue®

Den anvendte DEF/AdBlue® skal være i overensstemmelse med ISO 22241.

Mængde af DEF/AdBlue®, der skal tilsættes

DEF/AdBlue®-beholder

Tankkapacitet
10 l

Opbevaring af DEF/AdBlue®

- Opbevar DEF/AdBlue®-opløsningen i en forseglet beholder for at undgå fordampning.
- Opbevar opløsningen på et sted indendørs, væk fra direkte sollys, godt ventileret og ved en lavere temperatur end 25°C. Opbevar den ikke på et sted, hvor temperaturen falder til under -5°C.
- Levetiden for DEF/AdBlue® afhænger af temperaturen i det lokale, hvor den opbevares.
- Kvaliteten af DEF/AdBlue® opretholdes selv efter, at den har været frosset ned og er tøet op. Den kan anvendes umiddelbart.
- Ved opbevaring eller transport af DEF/AdBlue®-opløsningen skal du anvende den beholder, den var i, da du købte den.
Hvis du er nødt til at anvende en anden beholder af polyethylen eller rustfrit stål, skal du vælge en ren én uden vand eller snavs og rengøre den med DEF/AdBlue®-opløsning før brug.
- Opbevar ikke DEF/AdBlue®-opløsningen på et sted, hvor temperaturen kan blive meget høj. Der er risiko for, at der kan frigives ammoniakgas, hvis DEF/AdBlue®-opløsningen varmes op til høj temperatur.
Forsegl beholderen før opbevaring, og åbn forseglingen på et åbent udendørsområde.
Hvis der er en skarp lugt, må du ikke komme i nærheden af den, medmindre det er nødvendigt.
- Anvend ikke udløbet DEF/AdBlue®-opløsning (herunder tilbageværende opløsning i beholderen), der har været opbevaret i længere tid. Gør du det, kan det medføre ammoniakudslip, nedsat NOx-konverteringseffektivitet eller beskadigelse af enheden. For levetiden for DEF/AdBlue®, se nedenstående tabel.

Effektiv opbevaringsperiode i henhold til JIS K2247-3/ISO 22241-3

Opbevaringstemperatur	Forventet levetid for DEF/AdBlue®
$\leq 10\text{ °C}$	36 måneder
$10\text{ °C} < T \leq 25\text{ °C}$	18 måneder
$25\text{ °C} < T \leq 30\text{ °C}$	12 måneder
$30\text{ °C} < T \leq 35\text{ °C}$	6 måneder



LISTE OVER FORBRUGSMATERIALER

Udskift periodisk forbrugsmaterialer, såsom filtre og elementer i henhold til nedenstående tabel.

System	Punkt	Betegnelse for reservedel	Reservedelsnr.	Tidspunkt for udskiftning
Hydrauliksystem	Returfilter for hydraulikolie	Element	15511-03900	For hver 1000 timer efter de første 50 timer.
	Pilotlinjefilter		15512-00601	
	Kørelinjefilter	Element	15511-01001	For hver 500 timer efter de første 50 timer.
	Udluftsfilter	Element	15520-05002	For hver 1000 timer.
Motorsmøresystem	Motoroliefilter	Patron	19039-00216	For hver 500 timer eller én gang om året
SCR-system	Filter til forsyningsmodul	Patron	D04602317	For hver 1000 timer eller tre år
Brændstofsysteem	Forbrændingsfilter	Elementsæt	19039-00237	For hver 1000 timer eller én gang om året
	Primært brændstoffilter		19039-00218	
Luftrensningssystem	Luftrenser	Primærelement (udvendigt)	19111-14001	For hver 1000 timer eller to år
		Sekundærelement (indvendigt)	19111-14002	Når primærelementerne udskiftes.
Klimaanlægssystem	Modtagertørrer		19115-17105	Hvert 2. år
	Cirkulationsfilter	Element	19115-17127	Én gang om året, hvis der er tilbageværende tilstopning efter rengøring
	Ventilationsfilter		19115-17103	



LISTE OVER VÆRKTØJER (HVIS MONTERET)

Kode	Betegnelse for reservedel	Reservedelsnr.	Bemærkninger
1	Skruenøgle	16900-01012	10-12
2	Skruenøgle	16900-01417	14-17
3	Skruetrækker	16902-20205	(+) (-) udskifteligt skaft
4	Hammer	16903-00330	3/4
5	Justerbar skruenøgle	16904-00250	250 mm
6	Tang	16905-00200	200 mm
7	Skruenøgle	16900-01013	10-13
8	Skruenøgle	16900-01922	19-22
9	Skruenøgle	16900-02427	24-27
10	Skruenøgle	16900-02730	27-30
11	Skruenøgle	16900-03236	32-36
12	Enkeltskruenøgle	16901-00041	41
13	Unbrakonøgle	16906-00250	2,5 mm
14	Unbrakonøgle	16906-00500	5 mm
15	Unbrakonøgle	16906-00600	6 mm
16	Unbrakonøgle	16906-00800	8 mm
17	Unbrakonøgle	16906-01000	10 mm
18	Unbrakonøgle	16906-01200	12 mm
19	Værktøjskasse	16914-00005	
20	Smørepistol	16910-60600	500 cc
21	Afløbsforbindelse	15545-12201	M22
22	Dyse	16911-10003	
23	Specialværktøj	05692-00096	SST

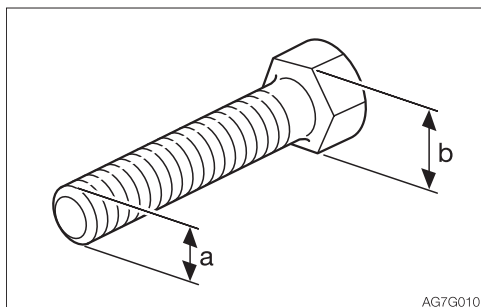
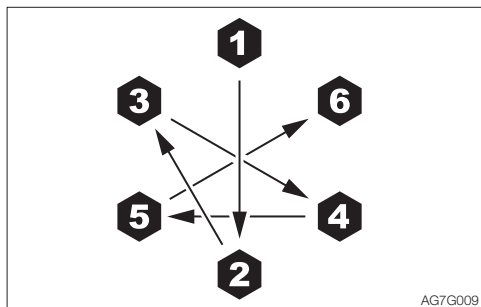


LISTE OVER TILSPÆNDINGSMOMENTER

Møtrikker og bolte (for ISO-styrkekategori 10,9)

Spænd møtrikker og bolte ved de drejningsmomenter, som er vist i nedenstående tabel, medmindre andet er angivet.

- Tilspændingsmomenterne anvendt til de monterede plastikdæksler er ikke anført i nedenstående tabel. Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for detaljer. De bliver ødelagt, hvis de spændes for hårdt.
- Ved udskiftning af møtrikker og bolte skal du udskifte dem med møtrikker og bolte af samme størrelse og standarder.
- Spænd møtrikker og bolte skiftevist (top, bund, venstre og derefter højre) eller over 2 eller 3 gange, så de spændes lige meget.



Klassificering	Hovedbredde (b) mm	Størrelse (a) x hældning mm	Tilspændingsmoment	
			Generelle forbindelsespunkter	
			N-m	ft-lb
Grov	10	M6 x 1,0	9,8±0,8	7,2±0,6
	12, 13	M8 x 1,25	23±1,8	17±1,4
	14, 17	M10 x 1,5	47±3,8	35±2,8
	17, 19	M12 x 1,75	83±6,6	62±5
	19, 22	M14 x 2,0	134±10,7	99±7,9
	22, 24	M16 x 2,0	208±16,6	153±12,2
	27, 30	M20 x 2,5	411±32,9	303±24,2
Fin	12, 13	M8 x 1,0	25±2	18±1,4
	14, 17	M10 x 1,25	50±4	37±3
	17, 19	M12 x 1,5	87±7	64±5,1
	19, 22	M14 x 1,5	135±10,8	100±8
	22, 24	M16 x 1,5	221±17,7	163±13
	27, 30	M20 x 1,5	452±36,2	333±26,6



SIKKERHEDSKRITISKE DELE

For at anvende maskinen forsvarligt skal du udføre eftersyn og vedligeholdelse periodisk. De nedenfor anførte sikkerhedskritiske dele skal udskiftes periodisk for øget sikkerhed. Det kan medføre alvorlig tilskadekomst, hvis de er slidt eller beskadiget.

Liste over sikkerhedskritiske dele

Enhed		Sikkerhedskritiske dele, der skal udskiftes periodisk	Tidspunkt for udskiftning
Brændstofs-system		Brændstofslanger	Hvert 2. år
		Pakning på hættestang på tankdæksel	
Kølesystem		Gummislanger	
Varmeapparat & klimaanlægssystemer		Slanger til varmeapparat	
		Slanger til klimaanlæg	
Hydrauliksystem	Hovedkarrosseri	Hydraulikslanger (pumpeydelse)	
		Hydraulikslanger (pumpesugning)	
		Hydraulikslanger (drejemotor)	
		Hydraulikslanger (køremotor)	
	Arbejdsudstyr	Hydraulikslanger (rørsystem til bomcylinder)	
		Hydraulikslanger (rørsystem til anden bomcylinder)	
		Hydraulikslanger (rørsystem for armcylinder)	
		Hydraulikslanger (rørsystem for skovcylinder)	
		Hydraulikslanger (svingcylinder)	
		Hydraulikslanger (bremseledning)	
		Hydraulikslanger (klinge-cylinder)	
		Hydraulikslanger (støttebenscylinder)	
		Hydraulikslanger (cylinder på rambuklås)	
		Hydraulikslanger (pilotventil)	
		Hydraulikslanger (hjælpeledningens rørsystem)	
		Hydraulikslanger (styreventil)	
		Sikkerhedssele	Hvert 3. år
		Skridsikker plade	
Motor		V-kilerem	For hver 3000 timer.



Materialet i den sikkerhedskritiske del, der er anført ovenfor, har tendens til at ændre sig med tiden og forårsage slid eller forringelse. Det er vanskeligt at fastsætte graden af forringelse ved det periodiske eftersyn, og derfor skal de udskiftes med nye efter et bestemt tidsrum for at opretholde deres korrekte ydeevne, selv hvis de ser ud til at være i god stand. Bemærk, at uanset tidsplanen for udskiftning skal der foretages udskiftning øjeblikkeligt, hvis der konstateres symptomer på slid. Hvis en slangeklemme er deform eller revnet, skal du øjeblikkeligt udskifte den sammen med slangen. Ved udskiftning af sikkerhedskritiske dele skal du spørge din salgs- eller serviceforhandler.

Ud over de sikkerhedskritiske dele skal du efterse hydraulikslangerne og efterspænde eller udskifte dem efter behov. Ved udskiftning af hydraulikslangerne skal du udskifte O-ringene og forseglingerne på samme tid.

Kontrollér brændstof- og hydraulikslangerne i henhold til den periodiske tidsplan, der er beskrevet herunder.

Se "Vedligeholdelse".

Type af eftersyn	Punkt for eftersyn
Dagligt eftersyn	Lækage fra tilslutningsdele på hydraulik- eller brændstofslanger Beskadigelse af førerhus - udskift*
Månedligt eftersyn	Lækage fra tilslutningsdele på hydraulik- eller brændstofslanger Beskadigede hydraulik- eller brændstofslanger (revner, slid og overrivning)
Årligt eftersyn	Lækage fra tilslutningsdele på hydraulik- eller brændstofslanger Nedbrudte, snoede, beskadigede hydraulik- eller brændstofslanger (revner, slid og overrivning) eller slanger i kontakt med andre dele af maskinen

*: Førerhus, reservedelsnr. 05686-00187



VEDLIGEHODELSESLISTE

Punkt for eftersyn og vedligeholdelse	Side
Eftersyn rundt om maskinen	
Eftersyn ved åbning af motorhjelm og dæksler	5-20
Eftersyn ved at gå rundt om maskinen	5-21
Eftersyn, mens du sidder i førersædet	5-21
Dagligt eftersyn (for hver 10 timer)	
Eftersyn og genpåfyldning af kølemidlet	5-22
Eftersyn og genpåfyldning af motorolien	5-24
Eftersyn af forbrændingsfilteret og tømning	5-25
Eftersyn af brændstofniveauet	5-26
Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning	5-26
Rengøring af luftrenseren	5-28
Smøring af arbejdsudstyret	5-30
Kontrol af DEF/AdBlue®-niveauet og genpåfyldning	5-31
Eftersyn og oppumpning af dæk	5-34
Kontrol af hjulmøtrikkens drejningsmomenter	5-36
Efter de første 50 timer (kun for nye maskiner)	
Eftersyn og justering af kompressorremmen (klimaanlæg)	5-37
Udskiftning af returfilteret for hydraulikolie	5-39
Udskiftning af pilotlinjefilteret	5-40
Udskiftning af kørelinjefilteret	5-41
For hver 50 timer	
Smøring af drejelejet	5-43
Eftersyn af cylinderen på rambuklåsen (påføring af rusthæmmer)	5-43
Aftapning af vand fra brændstoftanken	5-44
Eftersyn af batteriet	5-45
Efter de første 100 timer (kun for nye maskiner)	
Udskiftning af transmissionsgearolien	5-47
Udskiftning af differentialgearolien	5-48
Udskiftning af gearolie i navet	5-49



Punkt for eftersyn og vedligeholdelse	Side
For hver 250 timer	
Eftersyn og justering af kompressorremmen (klimaanlæg)	5-50
Smøring af undervognen	5-51
Eftersyn af transmissionsgearolien	5-52
Eftersyn af differentialgearolien	5-53
Eftersyn af gearolie i navet	5-54
Rengøring af køleribber og olie køleribber	5-55
Rengøring af luftfiltrene (klimaanlæg)	5-56
Rengøring af kondensatoren (klimaanlæg)	5-57
Eftersyn af kølemiddelniveauet (gas) (klimaanlæg)	5-58
For hver 500 timer	
Udskiftning af kørelinjefilteret	5-60
Eftersyn og justering af driftsbremsen	5-60
Udskiftning af motorolien og oliefilteret	5-60
Eftersyn af koncentrationen i tilsætningsstof til kølemiddel	5-62
Eftersyn af tandhjulsudstyret til drejning	5-63
For hver 1000 timer	
Udskiftning af returfilteret for hydraulikolie	5-64
Udskiftning af pilotlinjefilteret	5-64
Udskiftning af transmissionsgearolien	5-64
Udskiftning af differentialgearolien	5-64
Udskiftning af gearolie i navet	5-64
Eftersyn og justering af negativ bremse	5-64
Udskiftning af motorens kølesystem	5-65
Udskiftning af luftrenserelementet	5-67
Udskiftning af udluftsfilteret	5-68
Udskiftning af brændstoffiltrene	5-69
Udskiftning af DEF/AdBlue®-forsyningsmodulfilteret	5-70
Eftersyn og justering af V-kileremmen	5-71
Eftersyn af motorens installationstilstand	5-71
Eftersyn af startenheden for lav temperatur	5-71



Punkt for eftersyn og vedligeholdelse	Side
For hver 2000 timer	
Eftersyn af akkumulatoren	5-72
For hver 3000 timer	
Udskiftning af V-kilerem	5-74
For hver 4000 timer	
Udskiftning af hydraulikolien og rengøring af sugesien	5-75
Efter behov	
Udskiftning af skovltænder og sideskærere	5-79
Udskiftning af skovlen	5-82
Justering af mellemrummet mellem skovlen og armen (Hvis monteret)	5-84
Eftersyn og genpåfyldning af sprinklervæske til forrude	5-86
Smøring af håndtag og pedaler	5-87
Udskiftning af dieselpartikelfilteret	5-88
Hvert 2. år	
Udskiftning af modtagertørreren	5-89



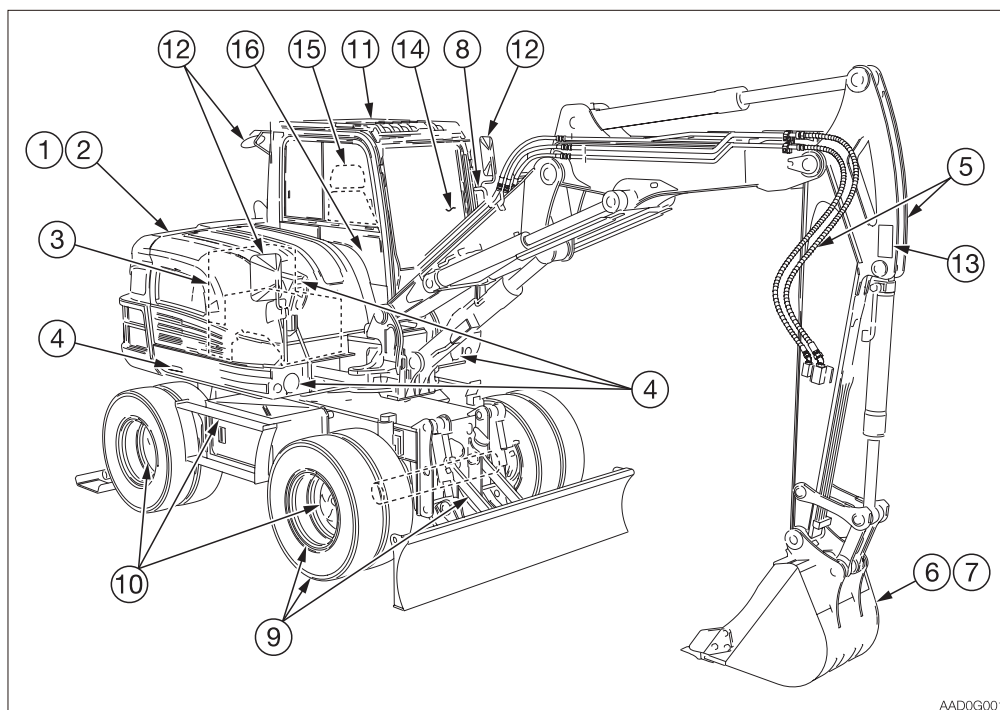
EFTERSYN RUNDT OM MASKINEN

Udfør følgende eftersyn hver dag, før du starter motoren for første gang.

⚠ ADVARSEL

- Før betjening skal du udføre eftersynene rundt om maskinen og øjeblikkeligt foretage reparationer, hvor det er nødvendigt.
- Sørg for at fastgøre motorhjelm eller dæksel, før du arbejder inde i disse. Hold ikke motorhjelm eller dæksel åbent på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.

Før start af motoren skal du kigge omkring maskinen og rengøre for brændbare elementer i nærheden af motoren. Efterse også, om der lækker olie eller vand, og om nogle møtrikker, bolte eller den elektriske ledningsføring er løsnet eller beskadiget.



AAD0G001

EFTERSYN VED ÅBNING AF MOTORHJELM OG DÆKSLER

1. Kontrollér for kviste, blade, olie eller andet brændbart materiale omkring motoren og batteriet.
2. Kontrollér for lækage af olie, brændstof, DEF/AdBlue® eller motorkølevand omkring motoren.
3. Kontrollér for olielækage fra hydraulikolietanken, hydraulikenhederne, slangerne og tilslutningerne.

**EFTERSYN VED AT GÅ RUNDT OM MASKINEN**

4. Kontrollér lygter for snavs, beskadigelse og udbændte pærer.
5. Kontrollér tilbehør og slanger for beskadigelse.
6. Kontrollér skovlen, skovltænderne og sideskæreren for slid, beskadigelse og løshed.
7. Kontrollér krogen, skridsikringsstopperen og krogfatningen for beskadigelse på skovle med krog. (Valgmulighed)
8. Kontrollér håndskinnen, trinnene og de skridsikre overflader for skader og løse bolte.
9. Kontrollér dæk, hjul, aksler og drivaksel for beskadigelse, slid og løse bolte.
10. Kontrollér for olielækage fra køremotor, transmission, differentiale og nav.
11. Kontrollér førerhuset og afskærmningen for skader samt løse møtrikker og bolte.
12. Kontrollér bakspejlet og kabinespejlet for snavs, skader og vinkeljustering.
13. Kontrollér mærkaterne for snavs og skader.

EFTERSYN, MENS DU SIDDER I FØRERSÆDET

14. Kontrollér forruden for snavs eller skader.
15. Kontrollér sædet og sikkerhedsselen for snavs eller skader.
Kontrollér førersædet for snavs, olie eller andre brændbare materialer.
16. Kontrollér monitoren, instrumenterne og kontakterne for snavs eller skader.



DAGLIGT EFTERSYN (FOR HVER 10 TIMER)

Udfør følgende eftersyn hver dag, før du starter motoren for første gang.



ADVARSEL

- Før betjening skal du udføre de daglige eftersyn og øjeblikkeligt foretage reparationer, hvor det er nødvendigt.
- Sørg for at fastgøre motorhjelme eller dæksel, før du arbejder inde i disse. Hold ikke motorhjelme eller dæksel åbent på en blæsende dag, eller hvis maskinen er parkeret på en skråning.

EFTERSYN OG GENPÅFYLDNING AF KØLEMIDLET

Vælg et fast, plant arbejdsområde. Sørg for, at der er tilstrækkeligt lys, og hvis det er indendørs, ventilation.

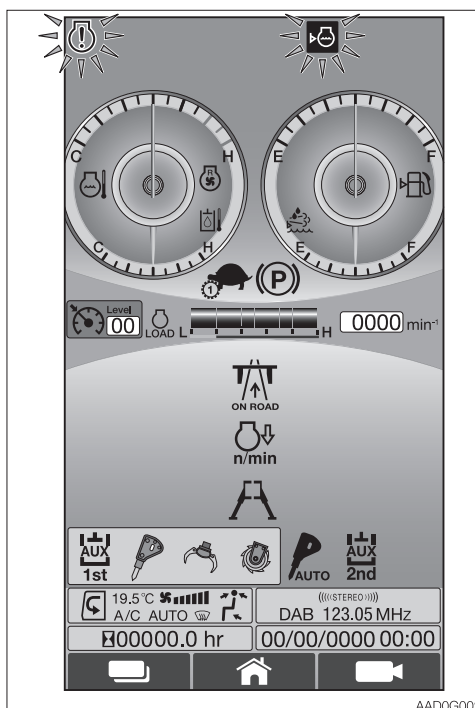


ADVARSEL

- Fjern ikke kølerdækslet eller afløbsproppen, når kølevandet er varmt. Standt motoren, og vent, indtil motoren og køleren køler af, før du langsomt løsner kølerdækslet og afløbsproppen for at fjerne dem.
- Bær altid beskyttelsesbriller og handsker ved håndtering af kølemiddel (frostvæske). Hvis kølemiddel (frostvæske) kommer i kontakt med øjnene eller huden, skal du vaske det af med rent vand. Ellers kan det medføre tilskadekomst.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.

- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

Eftersyn



AAD0G002

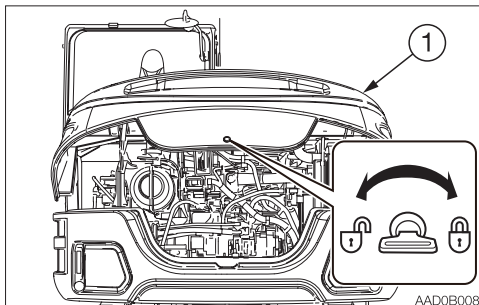
Efterse kølemiddelniveauet ved at kontrollere advarslampen for kølemiddelniveau på multiinformationsvisningen.

Se "4. Advarslampe for kølemiddelniveau" på side 2-23.

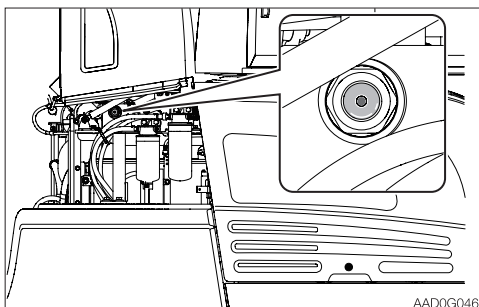
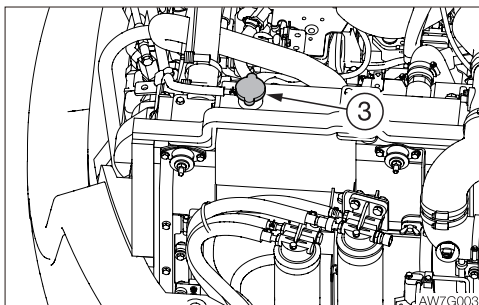
Hvis lampen blinker, skal du tilføje kølemiddel.



Genpåfyldning



1. Åbn motorhjælmen.



2. Tilsæt kølevand direkte til radiatoren (3), indtil måleren er fyldt.

Bemærk: Anvend kun rent vand (blødt vand), såsom vand fra hanen, til at fylde på igen efter tab af kølemiddel som følge af fordampning. Hvis tabet af kølemiddel skyldes lækage, skal du fylde på igen med blandingen af frostvæske og rent vand (blødt vand), som er klargjort ved brug af samme blandingsforhold som til det aktuelle kølemiddel.



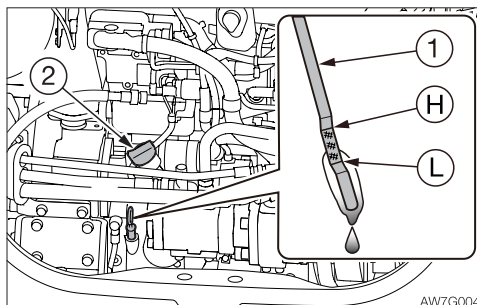
EFTERSYN OG GENPÅFYLDNING AF MOTOROLIEN



ADVARSEL

- Sørg for at standse motoren, før du udfører eftersyn og vedligeholdelse.
- Maskinens dele er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Pas på ikke at brænde dig.
- Vær opmærksom på motoroliens høje temperatur. Du kan brænde dig på den.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

Eftersyn



1. Åbn motorhjælmen.
2. Tag oliepinde (1), og tør olien af med en klud.
3. Sæt oliepinde (1) helt i, og træk den derefter ud igen.
4. Kontrollér olien på oliepinde (1). Niveaulet bør ligge mellem øvre grænse (H) og nedre grænse (L). Hvis det ligger under nedre grænse (L), skal du fylde på igen.

Genpåfyldning

1. Fjern oliepåfyldningshætten (2).
2. Tilfør olie op til mellem øvre grænse (H) og nedre grænse (L) på oliepinde (1). Der kan opstå problemer, hvis olieniveauet enten er for lavt eller for højt.
3. Spænd oliepåfyldningshætten (2).
4. Udfør motorens opvarmningsprocedure. (Når temperaturen på motorolien er lavere end 80°C)
5. Parkér maskinen på et plant underlag, og vent i fem minutter. Efterse olieniveauet igen, mens motorolien stadig er varm.



EFTERSYN AF FORBRÆNDINGSFILTERET OG TØMNING



ADVARSEL

- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved håndtering af brændstof eller arbejde på brændstofsystelet.
- Stands motoren på et sted med god ventilation, og lad den køle af, før den udføres vedligeholdelse.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

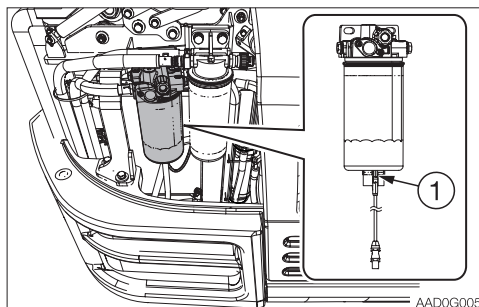
Eftersyn



AAD0G004

1. Drej startkontakten hen i positionen ON.
2. Efterse advarselslampen for vandudskiller.
3. Hvis advarselslampen blinker, skal du tappe vandet af.

Aftapning



AAD0G005

1. Drej startnøglen hen på positionen OFF for at standse motoren.
2. Åbn motorhjelmen.
3. Fjern den elektriske ledningsføring.



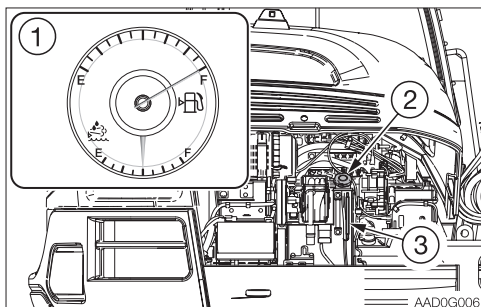
4. Anbring et kar til opsamling af brændstof under afløbsventilen (1).
5. Løsn afløbsventilen (1) for at tappe vand af, indtil der kommer rent brændstof ud.
6. Spænd afløbsventilen (1).
Tilspændingsmoment: $1,6 \pm 0,3 \text{ N}\cdot\text{m}$
7. Monter den elektriske ledningsføring.

EFTERSYN AF BRÆNDSTOFNIVEAUET



ADVARSEL

- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved håndtering af brændstof eller arbejde på brændstofsystelet.
- Fjern aldrig tankdækslet, og tilfør ej heller brændstof, når motoren kører eller stadig er varm. Spild ikke brændstof på maskinens varme overflade.
- Fyld brændstoftanken på et sted med god ventilation.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Fyld ikke brændstoftanken til fuld kapacitet. Efterlad noget plads til olie, der udvider sig.
- Spænd hættten på tankdækslet forsvarligt.
- Anvend den korrekte brændstofklasse for driftssæsonen.



1. Kontrollér brændstofniveauet ved hjælp af brændstofmåleren (1).
F: Tanken er fuld.
E: Tanken er tom.
2. Hvis brændstofniveauet er lavt, skal du åbne brændstoflåget.
3. Tilfør brændstof via brændstofpåfyldningsporten (2), mens du holder øje med skueglasmåleren (3).
Se "Brændstofpåfyldningsport" på 2-8.

EFTERSYN AF NIVEAU I HYDRAULIKOLIETANKEN OG GENPÅFYLDNING



ADVARSEL

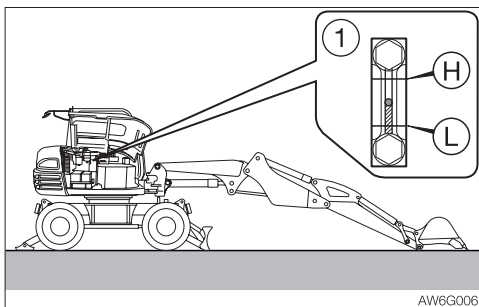
- Der kan sprøjte olie ud, hvis hættter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.
 - Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



Eftersyn

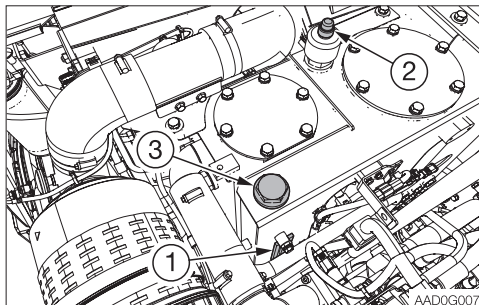
Olieniveauet ændres i takt med olietemperaturen. Efterse olien ved at holde maskinen i den stilling, der er vist på figuren i det følgende.

- Maskinstilling for eftersyn af niveauet for hydraulikolie



1. Start motoren, og kød den ved lav hastighed.
2. Træk skovlcylinderen og armcylinderen helt tilbage, træk den anden bomcylinder helt ud, og sænk skovlen til jorden.
3. Sænk afretterklingen, og stands derefter motoren.
4. Åbn højre sidedæksel.
5. Efterse olieniveauet ved hjælp af skueglasmåleren (1).
 - Når olietemperaturen er på omkring 20°C: Niveauet bør ligge mellem øvre grænse (H) og nedre grænse (L). Hvis det ligger under nedre grænse (L), skal du fylde på igen.
 - Når olietemperaturen omtrent er på mellem 50 og 80°C: Niveauet bør ligge lidt under øvre grænse (H).

Genpåfyldning



VIGTIGT: Fyld ikke niveauet højere op end til øvre grænse (H). Det beskadiger hydraulikkredslobene eller medfører, at olien sprøjter ud. Hvis det gøres ved et uheld, skal du standse motoren, vente på, at hydraulikolien køler af og derefter lade overskydende olie tappe af via afløbsproppen.

1. Tryk på knappen til udluftning (2) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
2. Fjern proppen (3).
3. Tilfør hydraulikolien op til midten af skueglasmåleren (1).
4. Spænd proppen (3).



RENGØRING AF LUFTRENSEREN



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Motoren, lyddæmperen, køleren og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af den medfører forbrændinger.
- Bær påkrævet egnet udstyr, såsom beskyttelsesbriller og filtermaske ved anvendelse af trykluft, idet der kan flyve metalfragmenter eller andre genstande rundt og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

VIGTIGT: Pas på ikke at ridse elementet. Anvend ikke et element, hvis det er beskadiget.

VIGTIGT: Ved betjening af maskinen på meget støvede steder skal du udføre eftersyns- og vedligeholdelsesfunktioner hver dag.

VIGTIGT: Sørg for at montere elementet og støvhætten forsvarligt. Hvis ikke, kan der trækkes støv ind i cylinderen og beskadige motoren.

Eftersyn



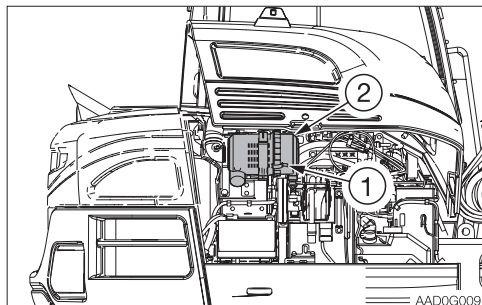
1. Drej startkontakten hen i positionen ON.
2. Kontrollér advarselslampen for luftrenser.
3. Rengør luftrenseren, hvis advarselslampen blinker.

Hvis den er meget snavset, skal du udskifte luftrenseretlementet.

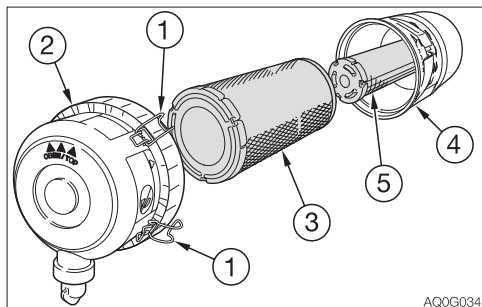
Se "Udskiftning af luftrenseretlementet" på side 5-67.

**Rengøring af luftrenseren**

1. Åbn højre sidedæksel.



2. Løsn klemmerne (1), og fjern støvkoppen (2).

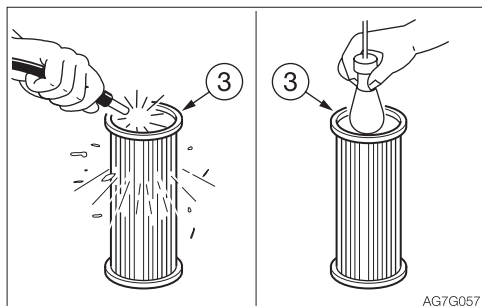


3. Gør støvkoppen (2) ren indeni.

4. Fjern primærelementet (3).

For at undgå, at der trænger snavs ind i motoren, må du ikke fjerne sekundærelementet (5).

5. Gør rent inde i kabinettet (4).



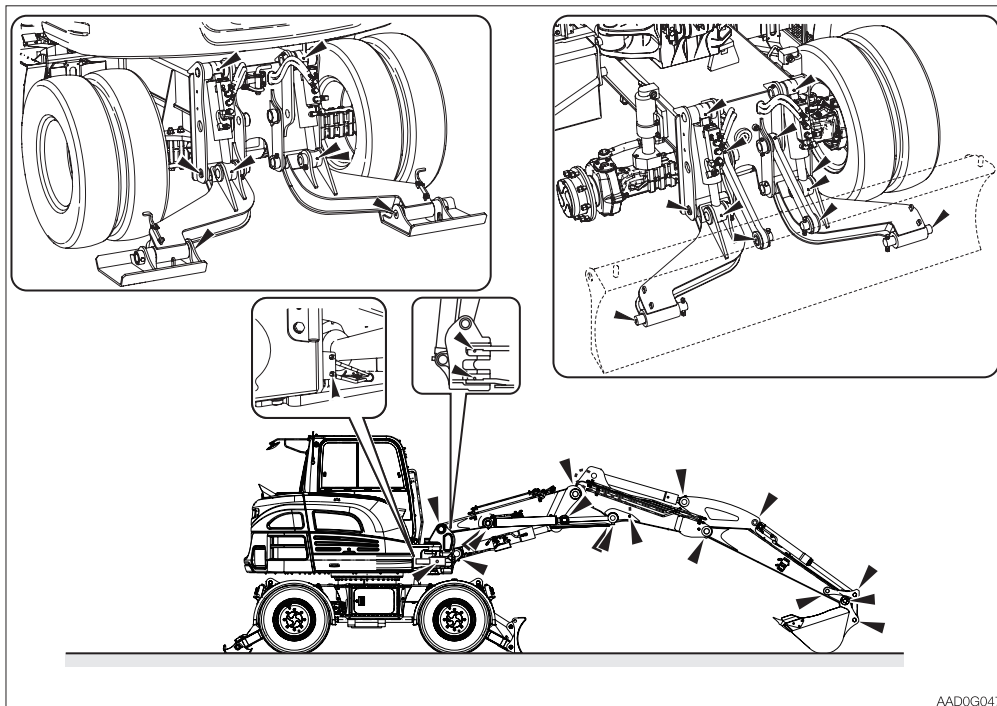
6. Rengør primærelementet (3) med tørret trykluft (500 kPa eller derunder).

Blæs først luft fra indersiden af elementet ud langs med folderne. Blæs derefter luft fra ydersiden og endelig fra indersiden igen.

7. Sæt lys inde i primærelementet (3) med en el-pære, efterse den, og udskift den, hvis der er små huller eller tyndslidte steder.

8. Montér primærelementet (3).

9. Montér støvkoppen (2), hvor dens mærke "▲▲▲ OBEN/TOP" vender opad, og fastgør den derefter med klemmerne (1).

**SMØRING AF ARBEJDSUDSTYRET**

AAD0G047

1. Hold maskinkonfigurationen som vist på diagrammet ovenfor, sænk arbejdsudstyret ned på jorden, og stands derefter motoren.
2. Anvend smørepistolen til at smøre fedtsmøringspunkterne.
3. Tør overskydende fedt af.



KONTROL AF DEF/ADBLUE®-NIVEAUET OG GENPÅFYLDNING



ADVARSEL

- Når du fjerner hættten på DEF/AdBlue®-beholderen, skal du passe på ikke at indånde damp.
- Hæld kun DEF/AdBlue®-opløsning i DEF/AdBlue®-beholderen. Væsketilførsel, særligt let olie eller benzin, til beholderen kan medføre brand eller beskadige SCR-systemet. Hvis dette sker ved et uheld, skal du kontakte en Takeuchi-serviceforhandler.



FORSIGTIG

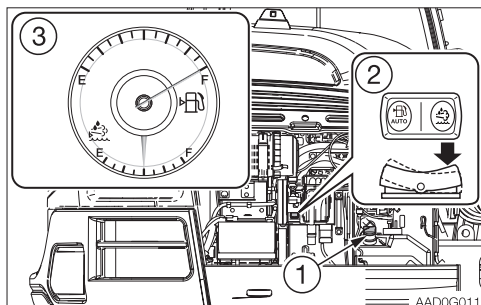
- DEF/AdBlue® er en farveløs, gennemsigtig, lugtfri og ufarlig vandig opløsning (32,5% urinstof, 67,5% vand, fryser ved -11°C), og er uskadelig for menneskekroppen. I meget sjældne tilfælde kan det give betændelsestilstande hos visse personer, hvorfor der skal træffes korrekte foranstaltninger som følger.
- Hvis der opstår kontakt med huden, skal du skylle med vand. Hvis der er ændringer i hudtilstanden, eller hvis der er smerter, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis du ved et uheld kommer til at sluges det, skal du drikke ét eller to glas vand eller mælk og øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Hvis det kommer i kontakt med øjnene, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand og søge læge.

VIGTIGT:

- Anvend ikke udløbet DEF/AdBlue®-opløsning (herunder tilbageværende opløsning i beholderen), der har været opbevaret i længere tid. Gør du det, kan det medføre ammoniakudslip, nedsat NOx-konverteringseffektivitet eller beskadigelse af enheden.
- Ved håndtering af DEF/AdBlue® må du ikke anvende ting som arbejdshandsker i bomuld, hvis fibre kan komme ned i opløsningen. Gør du det, kan det medføre tilstopning af DEF/AdBlue®-filteret eller urinstofaflejring ved DM-injektionsporten.
- Ved genpåfyldning skal du sørge for at anvende DEF/AdBlue®, der er i overensstemmelse med ISO 22241. Fortynd den ikke, og bland den ikke med andre kemikalier.
- Når du fjerner hættten fra DEF/AdBlue®-beholderen, skal du passe på ikke at lade jord eller snavs komme ned i beholderen. Ellers kan SCR-systemet svigte.
- Overfyld ikke beholderen med DEF/AdBlue®, og fyld ej heller beholderen op til kanten, mens motoren kører. Gør du det, kan det medføre, at opløsningen lækker fra udluftningen, og at den fryser til. Den frosne opløsning kan beskadige sensoren.
- Stå ikke oven på DEF/AdBlue®-beholderen eller rørsystemet, og læg ikke genstande på disse. Gør du det, kan det beskadige dem.
- Tør eventuelt spildt DEF/AdBlue® af, og skyl det af med vand.
- Et tørt hvidt pulver af DEF/AdBlue® kan aflejres omkring genpåfyldningsporten. Tør det af, så pulveret ikke kommer ned i beholderen.
- Hvis der tilføres DEF/AdBlue®, mens motoren kører, eller startkontakten er ON, tager det lang tid, før niveauet for DEF/AdBlue®-opløsning når det korrekte niveau.



Kontrol af niveauet



Anvend DEF/AdBlue®-niveauindikatoren (3) til at kontrollere mængden af resterende DEF/AdBlue®-opløsning.

F: Tanken er fuld.

E: Tanken er tom.

Genpåfyldning

1. Drej startnøglen hen på positionen OFF for at standse motoren.
2. Sæt startnøglen i, og drej den mod uret for at låse højre sidedæksel op.
3. Drej hættten på DEF/AdBlue®-beholderen (1) mod uret, og fjern den.
4. Tryk på siden med DEF/AdBlue®-symbolet på genpåfyldningskontakten (2) for at fylde på igen, mens brummeren lyder. (Lampen i den tilhørende kontakt begynder at lyse eller blinker sammenholdt med brummeren).

Brummeren bliver ved med at lyde: 100%

Brummeren lyder ved intervaller på 0,6 sekunder: 80 til 100%

Brummeren lyder ved intervaller på 2 sekunder: Under 80%

Brummeren lyder ved intervaller på 0,3 sekunder: Fejl

Efter endt genpåfyldning skal du atter trykke på genpåfyldningskontakten (2) for at få brummeren til at holde op med at lyde. (Brummeren holder automatisk op med at lyde efter 20 minutter).

5. Montér hættten på DEF/AdBlue®-beholderen (1) på påfyldningsporten, og drej derefter hættten med uret for at lukke den.
6. Luk dækslet, og lås det.

**Bemærkninger:**

- Hvis der anvendes andre opløsninger end DEF/AdBlue®, begynder advarselslampe at lyse, og brummen lyder. Se "8. Kombinationer af lysmønstre for SCR-systemets advarselslampe og motorhastighedskontrol" på side 2-25.
- Motorhastigheden begrænses, hvis der ikke er nok DEF/AdBlue®-opløsning. Kørsel af motoren, når der ikke er nok DEF/AdBlue®, får motoren til at køre i tomgang.
- Hvis beholderen er defekt, bedes du kontakte en Takeuchi-serviceforhandler for at rådføre dig.

Når DEF/AdBlue® er lav, eller beholderen er tom:

Svarende til DEF/AdBlue®-niveauet i beholderen, begynder advarselslampe at lyse eller blinker. Desuden begrænses motoreffekt og motoromdr./min.

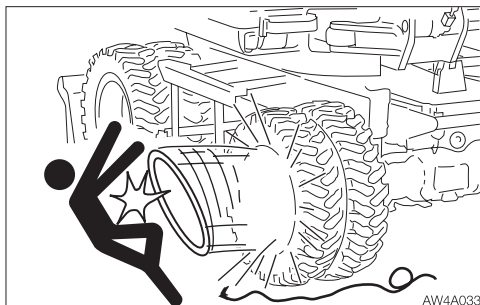
For at fylde beholderen op igen under disse forhold, se "Genstart, når DEF-/AdBlue®-niveauet er lavt, eller tanken er tom" på side 6-14.



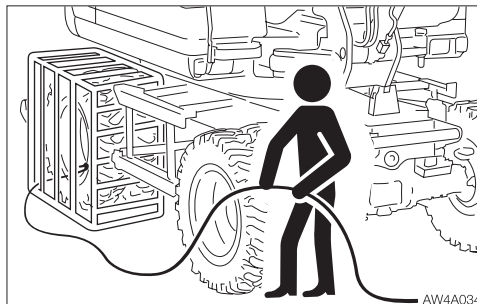
EFTERSYN OG OPPUMPNING AF DÆK



ADVARSEL



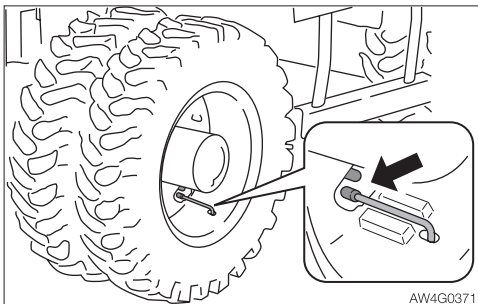
AW4A033



AW4A034

- Demontering af dæk eller fælg kan medføre eksplosion, der resulterer i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald. Bed altid et serviceværksted eller en forhandler om at udføre vedligeholdelse.
- Specialværktøjer og -procedurer er påkrævet for at skifte dæk. For at gøre det sikkert skal det gøres korrekt. Det er bedre at få din dækservicevirksomhed til at skifte dine dæk.
- Oprethold altid det korrekte dæktryk. Du må ikke pumpe dækkene op til over det anbefalede tryk.
- Efterse dækkene og hjulene hver dag. Betjen ikke maskinen, hvis der er for lidt luft i dækket, eller det har snitskader, bobler, eller fælgen er beskadiget.
- En stigning i dæktrykket under betjening er normal og bør IKKE reduceres.
- Når du kommer luft i dækket, skal du gøre det på afstand. Anvend en lang slange med selvmonterende borepatron. Stå altid bag sporvidden ved justering af dæktrykket.
- Pump ikke dækkene med brændbare gasser eller fra systemer, der anvender alkoholinjektor.
- Skær aldrig i og svejs ej heller et hjul, hvor et pumpet dæk er monteret. Dette kan medføre en eksplosiv dekompression.
- Dæk må kun udskiftes af en autoriseret person ved brug af de korrekte procedurer og det korrekte sikkerhedsudstyr. Nye dæk eller reservedæk og -hjul skal altid kontrolleres for korrekt størrelse før montering.
- Anvend altid en kabelholderanordning eller et sikkerhedsbur, når et repareret dæk pumpes op igen.

Det anbefalede lufttryk skal opretholdes i hvert dæk. Daglige kontroller sikrer, at oppumpningen er korrekt. Hvis din periodiske kontrol afslører et dæk, som kontinuerligt mister luft, indikerer det en lækage, der skal repareres.



Under dine kontroller af trykket skal du også efterse for:

- Indeklemte genstande mellem dobbeltdæk eller genstande indlejret i dækkene.
- Dobbeldtæk, der ikke stemmer overens. Diametrene skal være ens, hvilket også gælder for slid af sporvidde.
- Eventuelle manglende ventilhætter.
- Snitskader, flænger og brud, der kan kræve reparation.
- Unormalt eller ujævnt slid.
- Beskadiget eller dårligt monteret fælg eller fælglanger.
- Karosserihardware, der stikker ud, løse bolte på kofanger, fjederclips - alt, der kan komme i kontakt med et dæk.
- Eventuelle dele af dækket uden riller. Udskift dækket med et nyt, hvis der er en del uden riller.

Oppumpning af dækkene

Disse instruktioner anvendes til at tilføre luft til et dæk, der allerede er pumpet op. Hvis dækket har mistet hele sit lufttryk, skal du ringe til en udlært dækmekaniker.

Dækmekanikeren skal anvende dæktrykbur og det korrekte udstyr til at udføre opgaven.

1. Klargør hjulet.

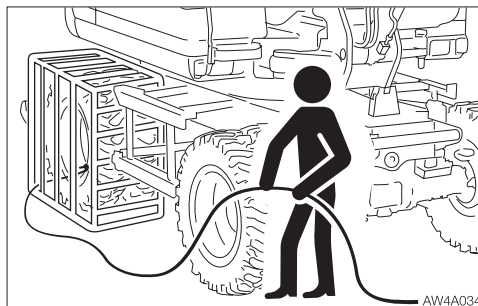
Før du tilfører luft til dækket, skal du sørge for, at det er monteret korrekt på maskinen eller monteret i et dæktrykbur.

2. Klargør udstyret.

Anvend kun et luftforsyningssystem, der indeholder en trykregulator.

Indstil ikke regulatoren højere end det anbefalede dæktryk. (Se nedenfor).

Anvend en slange, der har selvslående luftpatron og fjernspærreventil monteret.



3. Tilfør luft.

Sørg for, at luftslangen er tilsluttet korrekt til dækventilen.

Få andre mennesker væk fra området.

Stå bag ved dækkets sporvidde, mens du tilfører luft.

Pump dækket op til det anbefalede tryk.

Pump det ikke for meget op.

- 8,25-20 Dobbeldtæk
- Dæktryk: 650 kPa (6,5 bar)

Præcisionsdæk (Hvis monteret)

- Dæktryk: 850 kPa (8,5 bar)



KONTROL AF HJULMØTRIKKENS DREJNINGSMOMENTER



ADVARSEL

Hvis hjulmøtrikken af en eller anden årsag fornys, skal alle møtrikker til det pågældende hjul skiftes som helhed, idet de resterende møtrikker kan være blevet beskadiget.

På nye maskiner samt hver gang et hjul fjernes, skal du kontrollere hjulmøtrikkens drejningsmomenter hver anden time, indtil de bliver korrekte.

Hver dag inden arbejdet påbegyndes, skal du kontrollere, at hjulmøtrikkerne er spændt.

- Tilspændingsmoment:

M20 X P1,5: 490 N·m



EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN FOR NYE MASKINER)

EFTERSYN OG JUSTERING AF KOMPRESSORREMME (KLIMAAANLÆG)

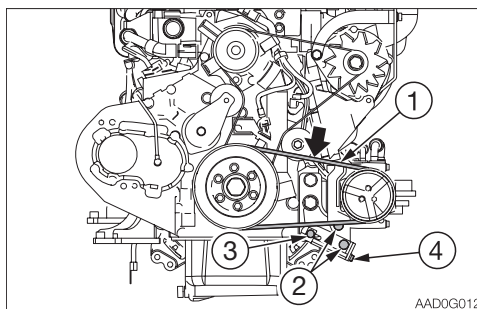


ADVARSEL

- Stands motoren, og lad maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Motoren, lyddæmperen, køleren, hydraulikledningerne, glidedelene og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
- Højtryksrørene på klimaanlægget kan være meget varme (80 til 120°C). Pas på ikke at brænde dig.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

VIGTIGT: Der må ikke komme olie eller fedt på remmen. Det får remmen til at glide, nedsætter kølekapaciteten eller forkorter klimaanlæggets levetid.

Hvis remmen er for løs, glider den og vibrerer, hvilket fører til nedsat kølekapacitet. Klimaanlæggets levetid forkortes også. Justér remspændingen til standardværdien.



Eftersyn

1. Åbn motorhjelmen.
2. Mål remmens (1) spænding ved hjælp af remspændingsmåleren. Remspændingen er normal, hvis remspændingsmåleren indikerer følgende værdier.
 $343 \pm 49 \text{ N}$

**Justering**

Hvis remspændingen ikke er normal, skal du vippe kompressoren for at justere spændingen.

1. Løsn fastgøringsboltene (2) og (3).
2. Drej justeringsbolten (4) som følger.
 - Spænd: Med uret
 - Løsn: Mod uret
3. Spænd fastgøringsboltene (2) og (3) efter endt justering.

Bemærk: Ved udskiftning med en ny rem skal du køre motoren ved lav tomgangshastighed i omkring 15 minutter for at køre den nye rem ind, før du justerer spændingen igen.

Remspændingen skal justeres som følger:
 $490 \pm 98 \text{ N}$

Udskiftning

Udskift remmen i følgende tilfælde:

- Der er snitskader eller revner.
- Remmen er slidt og rører ved bunden af V-rillen i remskiven.
- Remmen er strakt for løst til at blive justeret.



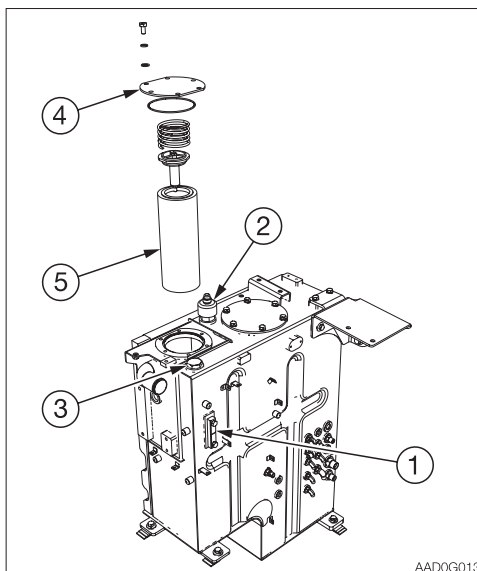
UDSKIFTNING AF RETURFILTERET FOR HYDRAULIKOLIE



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Motoren, hydrauliksystemet og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
 - Hydraulikolien er også varm og under højt tryk. Pas på ikke at røre ved hydraulikolien, når du løsner hætten eller proppen. Arbejde på maskinen under disse forhold kan resultere i forbrændinger eller skader som følge af varm olie, der sprøjter ud.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis hætter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.
 - Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
 - Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).

- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Tryk på knappen til udluftning (2) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
3. Løsn boltene, og fjern flangen (4).
4. Fjern returfilteret (5).
5. Monter et nyt returfilter.
6. Monter flangen (4) på dens oprindelige position.
7. Efterse niveauet med skueglasmåleren (1), og fyld på igen, hvis niveauet er for lavt. Se "Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning" på side 5-26.

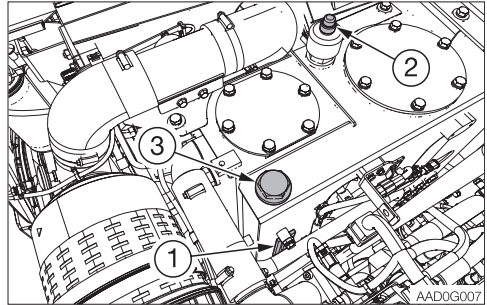


UDSKIFTNING AF PILOTLINJEFILTERET

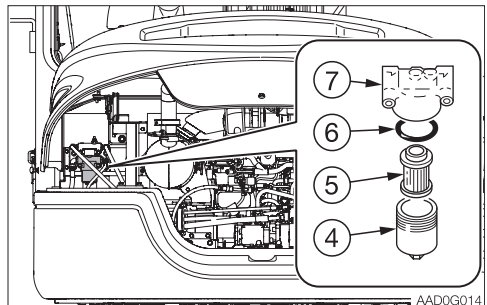


ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
- Motoren, hydrauliksystemet og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner hættten eller proppen. Arbejde på maskinen under disse forhold kan resultere i forbrændinger eller skader som følge af varm olie, der sprøjter ud.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis hættten eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.
 - Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
 - Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Tryk på knappen til udluftning (2) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.



3. Åbn motorhjelmen.
4. Drej kassen (4) mod uret, og fjern den.
5. Fjern elementet (5) og O-ringen (6).
6. Gør rent inde i kassen (4).
7. Påfør et tyndt lag olie på O-ringen på det nye filter.
8. Montér det nye element på filterstativet (7).
9. Påfør et tyndt lag olie på den nye O-ring (6).
10. Montér den nye O-ring (6) og kassen (4) på filterstativet (7).
Tilspændingsmoment: $78,5 \pm 4,9$ N·m
11. Efterse niveauet med skueglas måleren (1), og fyld på igen, hvis niveauet er for lavt.
Se "Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning" på side 5-26.



UDSKIFTNING AF KØRELINJEFILTERET



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
- Motoren, hydrauliksystemet og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.

- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.

Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner hættten eller proppen. Arbejde på maskinen under disse forhold kan resultere i forbrændinger eller skader som følge af varm olie, der sprøjter ud.

- Der kan sprøjte olie ud, hvis hættter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.

- Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.

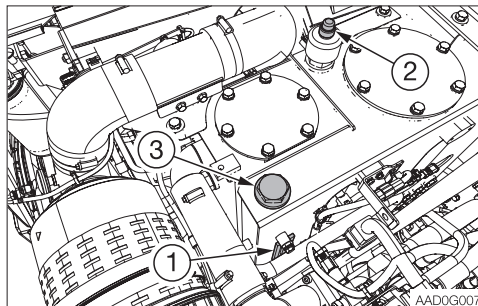
- Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.

- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.

- Spild ikke olie eller fedt.
- Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
- Se dig for, når du går.

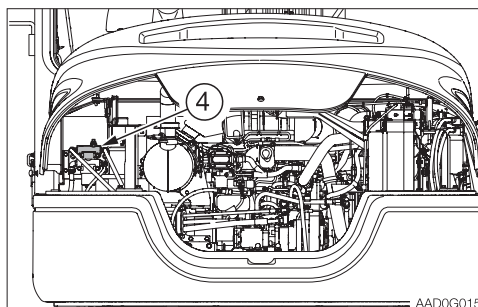
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).

- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



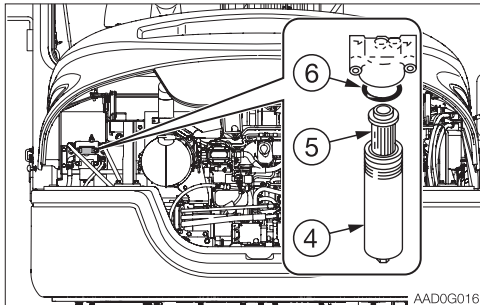
1. Åbn højre sidedæksel.

2. Tryk på knappen til udluftning (2) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.



3. Åbn motorhjelmen.

4. Anbring et kar til opsamling af spildolie under filteret (4).



5. Drej kassen (4) mod uret, og fjern den.
6. Fjern elementet (5) og O-ring (6).
7. Gør rent inde i kassen (4).
8. Påfør et tyndt lag olie på O-ringens monteringsflade på et nyt filter.
9. Montér et nyt element på filterstativet.
10. Påfør et tyndt lag olie på den nye O-ring (6).
11. Montér den nye O-ring (6) og kassen (4) på filterstativet.
Tilspændingsmoment: $78,5 \pm 4,9 \text{ N}\cdot\text{m}$
12. Efterse olieniveauet med skueglasmåleren (1), og fyld på igen, hvis niveauet er for lavt.
Se "Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning" på side 5-26.



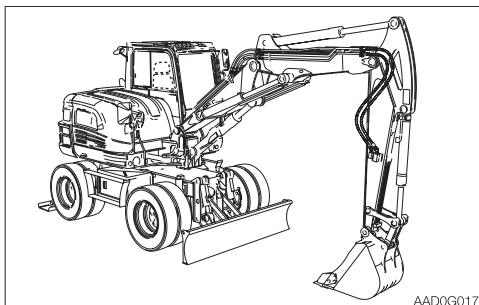
FOR HVER 50 TIMER

SMØRING AF DREJELEJET

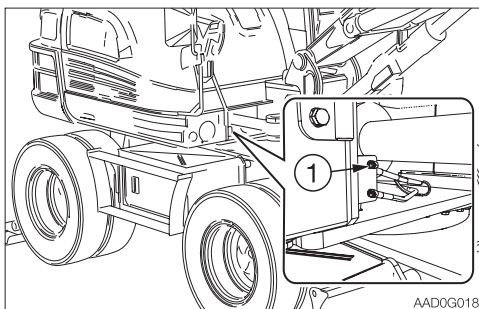


ADVARSEL

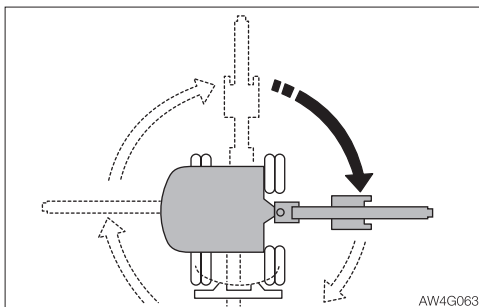
Drej ikke under smøring. Det er farligt at gøre sådan, idet du kan komme i klemme i maskinen.



1. Stands motoren med maskinen i den stilling, der er vist på figuren ovenfor.



2. Anvend smørepistolen til at smøre fedtsmøringspunktet (1) med fedt.



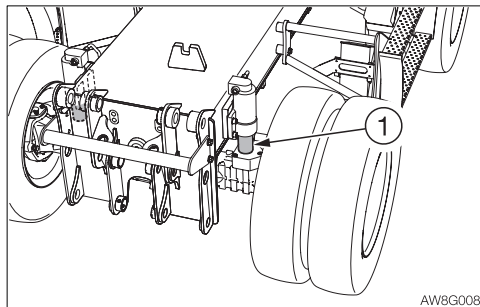
3. Start motoren, løft skovlen, og drej 90° med uret.
4. Sænk skovlen ned på jorden, og stands derefter motoren.
5. Gentag trin 2 til 4 ovenfor tre gange.
6. Tør fedt af, som løber af drejelejet og fedtsmøringspunktet.

EFTERSYN AF CYLINDEREN PÅ RAMBUKLÅSEN (PÅFØRING AF RUSTHÆMMER)



ADVARSEL

Sæt maskinen i parkeringsstilling, stands motoren, fjern startnøglen, og læg den til opbevaring. Gør du ikke det, kan det medføre, at maskinen bevæger sig pludseligt, hvilket kan føre til alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.



Der er to cylindre på rambuklåsen på forhjulene. Påfør rusthæmmer på hver stang (1) på cylindrene på rambuklåsen.



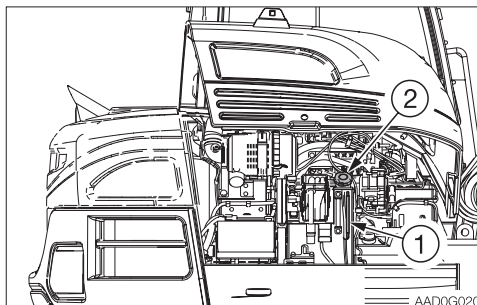
AFTAPNING AF VAND FRA BRÆNDSTOFTANKEN



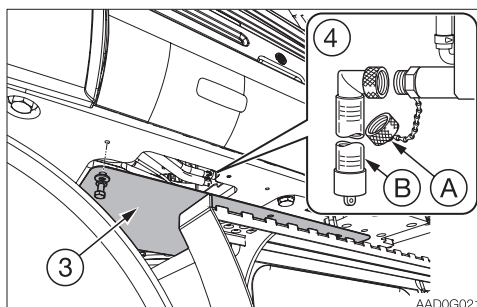
ADVARSEL

- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved håndtering af brændstof eller arbejde på brændstofsystelet.
- Fjern aldrig tankdækslet, og tilfør ej heller brændstof, når motoren kører eller stadig er varm. Spild ikke brændstof på maskinens varme overflade.
- Fyld brændstoftanken på et sted med god ventilation.
- Fyld ikke brændstoftanken til fuld kapacitet. Efterlad noget plads til olie, der udvider sig.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Spænd hættten på tankdækslet forsvarligt.
- Anvend den korrekte brændstofklasse for driftssæsonen.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

Foretag aftapning, før du starter motoren.



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Fjern hættten på tankdækslet (2).



3. Fjern bolten og fjern underdækslet (3).
4. Anbring et kar under afløbsventilen (4).
5. Fjern hættten (A), monter stikket (B), og tap derefter vandet og ophobet bundfald af i bunden af tanken (vandet kommer ud, når skruen spændes).
6. Fjern stikket (B), og monter hættten (A).
7. Tilfør brændstof, mens du holder øje med skueglasmåleren (1).
8. Spænd hættten på tankdækslet (2).
9. Luk højre sidedæksel, og lås det med nøglen.
10. Luft ud.

Udluftning af brændstofsystelet

Se "Udluftning af brændstofsystelet" på side 6-13.

Bemærk: Luft i brændstofsystelet får motoren til ikke at starte eller skaber problemer. Luft ud, når brændstoftanken er tømt, ved hjælp af samme procedure som ovenfor.



EFTERSYN AF BATTERIET



FARE

- Anvend ikke batteriet, når væskenniveauet er under nedre niveaugrænse. Dette fremskynder forringelsen af de interne dele af batteriet og forkorter batteriets levetid. Det kan også medføre brud (eksplosion).
- Batterier genererer brændbar brintgas, der kan eksplodere. Holdes væk fra flammer, gnister, ild eller tændte cigaretter.
- Anvend en opvredet klud til at rengøre oppe over væskenniveaulinjen, og kontrollér væskenniveauet. Rengør ikke med en tør klud; ellers kan der opbygges statisk elektricitet, der resulterer i antændelse eller eksplosion.
- Anvend ikke kablet, hvis dets tilslutningsterminal er løs eller korroderet. Hvis det anvendes, kan der ske antændelse eller eksplosion.



ADVARSEL

- Bær beskyttelsesbriller og -beklædning, når du arbejder med batterier.
- Tilfør ikke destilleret vand til op over øvre niveaugrænse. Gør du det, kan det få væsken til at lække. Væsken kan medføre skader på huden, hvis den kommer i kontakt med den, eller den kan få maskinkomponenterne til at korrodere.
- Batterier indeholder svovlsyre, som skader øjnene og huden, hvis de kommer i kontakt med den.
 - Hvis det kommer i kontakt med øjnene, skal du omgående skylle med rent vand og straks søge læge.
 - Hvis det sluges ved et uheld, skal du drikke rigelige mængder vand eller mælk og straks ringe til lægen.
 - Hvis syre kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du straks vaske det af med meget vand.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



Eftersyn

Drej startkontakten over på ON, og kontrollér batterispændingen på visningen. Batteriet er normalt, hvis spændingen er 24 V eller derover.

Se "(4) Datavisning" på side 2-43.

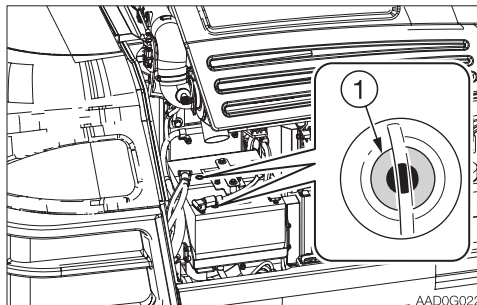
VIGTIGT: Kontrollér væskenniveauet i alle celler ved at følge nedenstående trin, selv når væskenniveauet kan kontrolleres ved hjælp af indikatoren.

VIGTIGT: SCR-systemet kører i op til to minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF.

Ved fjernelse af batterier eller elektriske stik for eftersyn eller vedligeholdelse skal du vente i mindst to minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF. Ellers kan systemet svigte.

Bemærk: Under normale driftsbetingelser kræver det vedligeholdelsesfrie batteri ikke tilsætning af vand på grund af specialpladen, som er designet til at minimere tab af væske. På disse maskiner, der anvendes eller betjenes meget under vanskelige forhold (eksempelvis ved høje omgivende temperaturer), bliver væskenniveauet dog ofte lavt. I så fald skal du kontrollere væskenniveauet for det vedligeholdelsesfrie batteri og tilsætte vand efter behov.

1. Åbn højre sidedæksel.



2. Efterse indikatoren (1).

- Grøn: God
- Sort: Opladning nødvendig
- Hvid: Udskift batteriet

3. Kontrollér batteriet for løshed, snavs og korrosion.

4. Kontrollér batterispændingen. Bekræft, at det er 24 V eller derover.

Se "(4) Datavisning" på side 2-43.



EFTER DE FØRSTE 100 TIMER (KUN FOR NYE MASKINER)

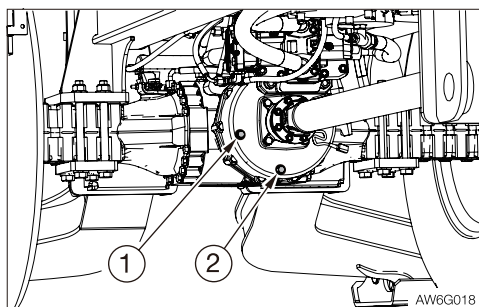
UDSKIFTNING AF TRANSMISSIONSGEAROLIEN



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Transmissionen er varm umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af den medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i transmissionsgearkassen kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.



2. Anbring et kar under proppen (2) for at opsamle spildolien.
3. Fjern proppen (2), og aftap olien.
4. Spænd proppen (2).
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m

5. Tilfør olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet.
6. Spænd proppen (1).
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



UDSKIFTNING AF DIFFERENTIALGEAROLIEN

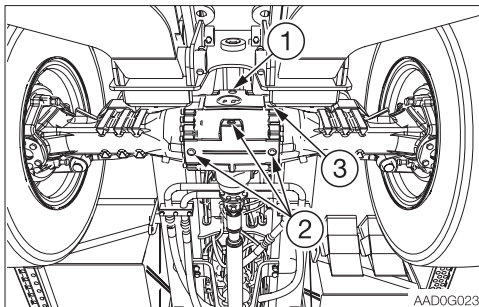


ADVARSEL

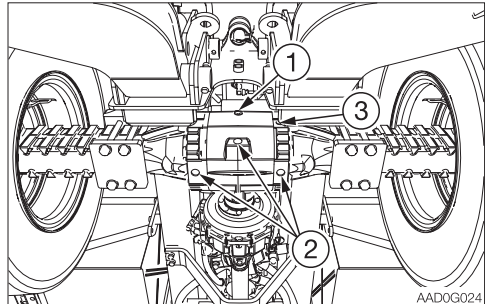
- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Differentialerne er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af dem medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i differentialernes gearkasse kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.

<Forside>



<Bagside>



2. Anbring et kar under proppen (2) for at opsamle spildolien.
3. Fjern proppen (1), (2) og (3), og tap olien af.
4. Spænd proppen (2).
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m
5. Tilfør olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet (3).
6. Spænd propperne (1) og (3).
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



UDSKIFTNING AF GEAROLIE I NAVET

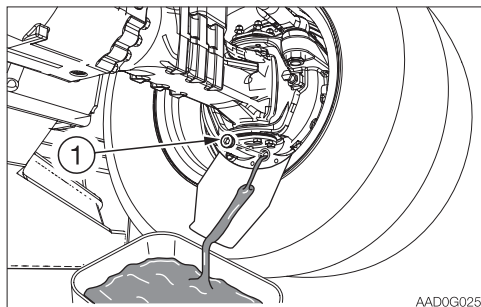


ADVARSEL

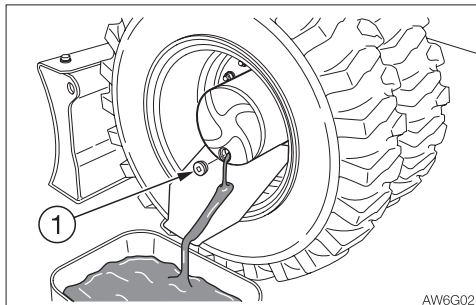
- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Navene er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af dem medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
- Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i navenes reduktionsgearkasse kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

1. Indstil navet, så proppen (1) er lige under navet.
2. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.

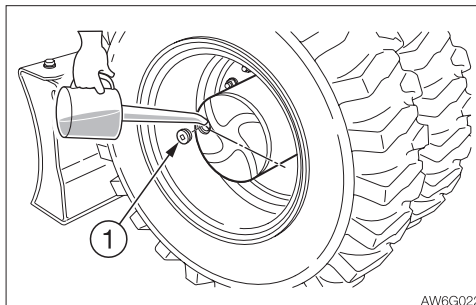
<Forreste inderside>



<Yderside for begge>



3. Anbring et kar under proppen (1) for at opsamle spildolien.
4. Fjern proppen (1), og aftap olien.



5. Indstil navet, så proppen (1) er i en plan position.
6. Tilfør olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet.
7. Spænd proppen (1).
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



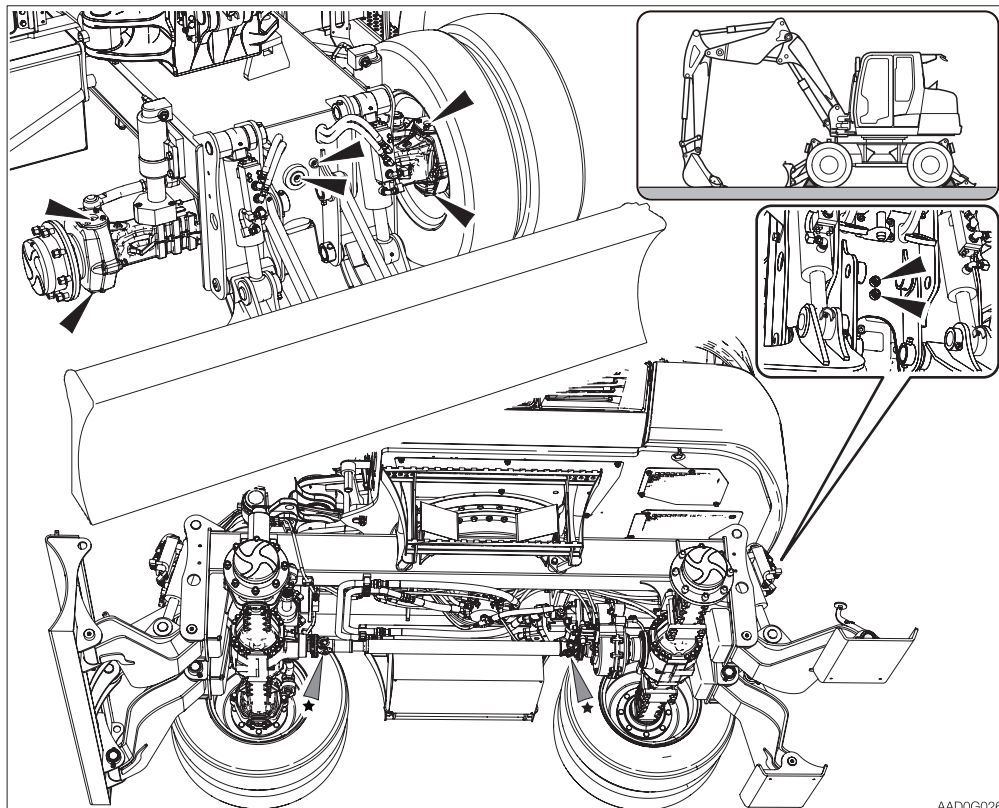
FOR HVER 250 TIMER

EFTERSYN OG JUSTERING AF KOMPRESSORREMMEN (KLIMAANLÆG)

Se "Eftersyn og justering af
kompressorremmen (klimaanlæg)" på side
5-37.



SMØRING AF UNDERVOGNER



1. Hold maskinkonfigurationen som vist på diagrammet ovenfor, sænk arbejdsudstyret ned på jorden, og stands derefter motoren.
2. Anvend smørepistolen til at smøre fedtsmøringspunkterne.
 - Fedttype: Molybdænt fedt
 - *: Lithiumbaseret fedt
3. Tør overskydende fedt af.



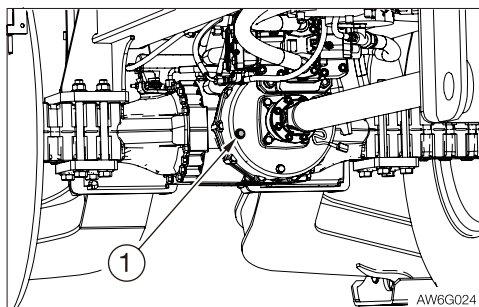
EFTERSYN AF TRANSMISSIONSGEAROLIEN



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Transmissionen er varm umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af den medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i transmissionsgearkassen kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.



2. Fjern proppen (1).
3. Hvis der er olie på din finger efter, at du har sat den i hullet, er olieniveauet korrekt.
4. Hvis niveauet er for lavt, skal du tilføje olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet.
5. Montér proppen (1), og spænd den.
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



EFTERSYN AF DIFFERENTIALGEAROLIEN

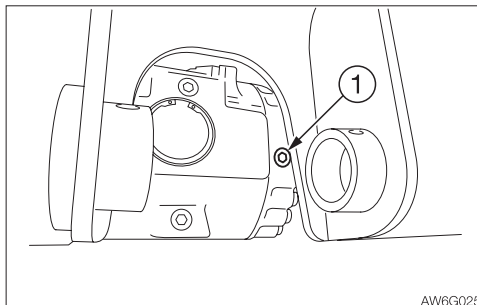


ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Differentialerne er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af dem medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i differentialernes gearkasse kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

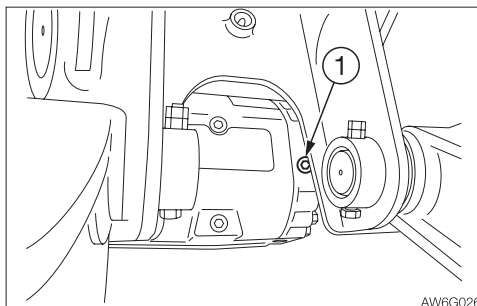
1. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.

<Forside>



AW6G025

<Bagside>



AW6G026

2. Fjern proppen (1).
3. Hvis der er olie på din finger efter, at du har sat den i hullet, er olieniveauet korrekt.
4. Hvis niveauet er for lavt, skal du tilføje olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet.
5. Montér proppen (1), og spænd den.
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



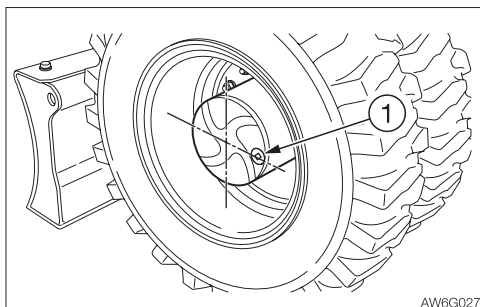
EFTERSYN AF GEAROLIE I NAVET



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Navene er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af dem medfører forbrændinger.
 - Gearolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på ikke at røre ved olien, når du løsner propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger og tilskadekomst.
- Trykket i navenes reduktionsgearkasse kan få olie eller proppen til at flyve ud. Løsn proppen langsomt for at frigive trykket.

1. Parkér maskinen på et plant underlag, og stands motoren.
2. Indstil navet, så proppen (1) er i en plan position.



AW6G027

3. Fjern proppen (1).
4. Hvis der er olie på din finger efter, at du har sat den i hullet, er olieniveauet korrekt.
5. Hvis niveauet er for lavt, skal du tilføje olie gennem hullet i proppen (1), indtil der strømmer olie ud af hullet.
6. Montér proppen (1), og spænd den.
 - Tilspændingsmoment: 35 til 50 N·m



RENGØRING AF KØLERIBBER OG OLIEKØLERIBBER



ADVARSEL

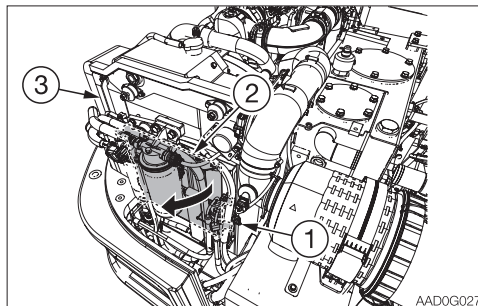
- Bær påkrævet egnet udstyr, såsom beskyttelsesbriller og filtermaske ved anvendelse af trykluft, idet der kan flyve metalfragmenter eller andre genstande rundt og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

VIGTIGT: Pas på ikke at beskadige ribberne ved rengøring.

- Ved anvendelse af trykluft eller tryksat vand skal du sørge for, at trykket ikke er højere end 200 kPa, og holde dysen langt nok væk fra ribberne.

VIGTIGT: Ved anvendelse af vand skal du dække det elektriske system til for at undgå, at der kommer vand ind i det.

VIGTIGT: Ved betjening af maskinen på meget støvede steder skal du udføre eftersyns- og vedligeholdelsesfunktioner hver dag.



1. Åbn motorhjelmen og sidedækslet.
2. Frigiv låsen ved at skubbe og dreje trækningen (1) mod uret. (Eller fjern skruen (1).)
3. Åbn kondensatoren (2).
4. Blæs trykluft på ribberne (3) for at fjerne mudder og snavs, der har sat sig fast på dem.



RENGØRING AF LUFTFILTERNE (KLIMAANLÆG)

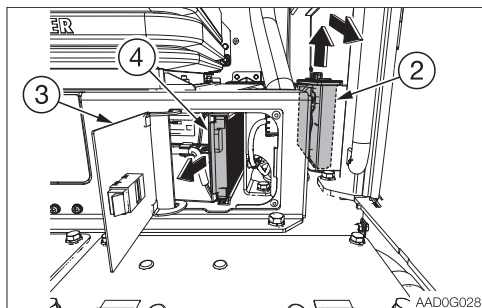


ADVARSEL

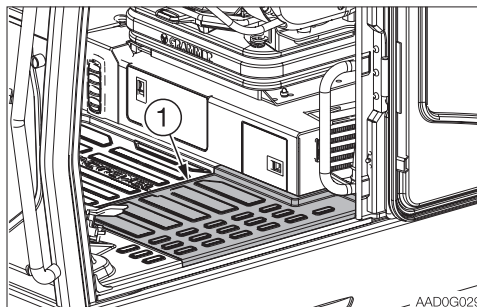
Bær påkrævet egnet udstyr, såsom beskyttelsesbriller og filtermaske ved anvendelse af trykluft, idet der kan flyve metalfragmenter eller andre genstande rundt og medføre alvorlig tilskadekomst.

Rengør filtrene straks efter betjening på støvede steder.
Hvis filtrene er tilstoppet, reduceres luftstrømmen, og der høres en anstrengt lyd fra klimaanlægsenheden.

Fjernelse af filtrene



1. Åbn førerhusets dør.
2. Træk ventilationsfilteret (2) ud og opad, hvorefter du skal fjerne det.
Ventilationsfilter (2): Reservedelsnr. 19115-17127



3. Fjern gulvmåtten (1).
4. Åbn dækslet (3).
5. Fjern cirkulationsfilteret (4).
Cirkulationsfilter (4): Reservedelsnr. 19115-17103
6. Rengør filteret.

Rengøring

Bank let på den for at fjerne støv.

Bemærk: Den må ikke vaskes med vand.

Udskiftning

Udskift filteret med et nyt en gang om året eller hvis det stadig er tilstoppet efter rengøring.



RENGØRING AF KONDENSATOREN (KLIMAAANLÆG)

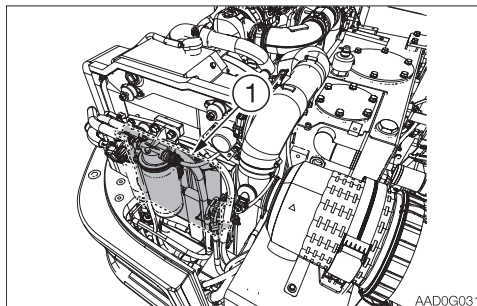


ADVARSEL

- Bær påkrævet egnet udstyr, såsom beskyttelsesbriller og filtermaske ved anvendelse af trykluft, idet der kan flyve metalfragmenter eller andre genstande rundt og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

VIGTIGT: Pas på ikke at beskadige ribberne ved rengøring.

- Ved anvendelse af trykluft eller tryksat vand skal du sørge for, at trykket ikke er højere end 200 kPa, og holde dysen langt nok væk fra ribberne.



1. Åbn motorhjelmen.
2. Rengør kondensatoren (1).



EFTERSYN AF KØLEMIDDELNIVEAUET (GAS) (KLIMAAANLÆG)

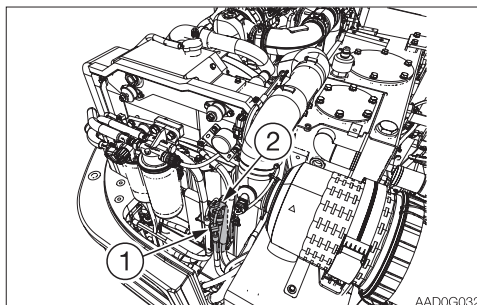


ADVARSEL

- Hvis øjne eller hænder udsættes for kølerens kølemiddel, kan det medføre blindhed eller forfrysninger. Rør aldrig ved kølemidlet, og løsn ej heller delene på kølekredsløbet.
- Hold åben ild væk, hvis der lækker kølemiddelgas.
- Højtryksrørene på klimaanlægget kan være meget varme (80 til 120°C). Pas på ikke at brænde dig.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

Kølekapaciteten reduceres, hvis mængden af kølemiddel er utilstrækkelig.

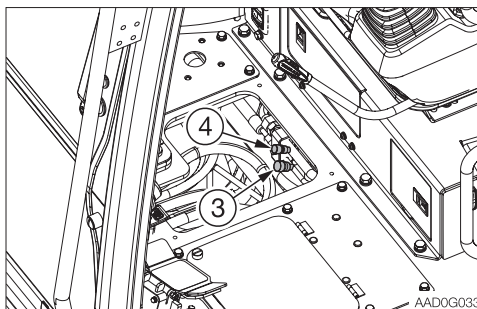
Efterse kølemiddelniveauet ved hjælp af skueglasset (2) øverst på modtagertørreren (1).



1. Åbn motorhjelm.
2. Efterse stederne for nedenstående forhold.

Steder til eftersyn	Tilstande
Førerhusets dør	Helt åben
Temperaturkontrol	Minimum temperatur
Ventilatorhastighed	Maksimal hastighed
Vælg ventilation/ cirkulation	Cirkulation
Motorhastighed	Maksimal hastighed
Klimaanlæg	ON

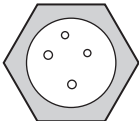
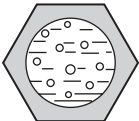
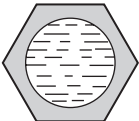
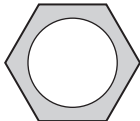
3. Efterse kølemidlet ved at holde øje med strømmen af luftbobler gennem skueglasset (2).
Se "Tjekliste for kølemiddelvolumen" på side 5-59.



4. Kontrollér temperaturen på kompressorens højtryksrør (3) og lavtryksrør (4).
Se "Tjekliste for kølemiddelvolumen" på side 5-59.



Tjekliste for kølemiddelvolumen

Klimaanlæg	Normal	Unormal		
Høj/lav trykrørstemperatur	Højtryksrøret er varmt (80 til 120°C), mens lavtryksrøret er koldt (8 til 15°C). Tydelig temperaturforskel mellem rørene.	Højtryksrøret er varmt, mens lavtryksrøret er lidt køligere. Ubetydelig temperaturforskel mellem rørene.	Lille forskel i temperatur mellem højtryksrøret og lavtryksrøret.	Højtryksrøret er varmt, mens lavtryksrøret er lidt køligere. Betydelig temperaturforskel mellem rørene.
Rørforbindelse	Normal	Nogle steder er snavsede af olie.	Nogle steder er meget snavsede af olie.	Normal
Skueglas	 AG7G064 Næsten gennemsigtigt med nogle bobler. Helt gennemsigtigt, når motorhastigheden øges eller reduceres.	 AG7G065 Der kan ses en konstant strøm af bobler. Nogle gange gennemsigtigt eller hvidt med bobler.	 AG7G066 Tågelignende strøm er svagt synlig.	 AG7G067 Ingen bobler er synlige, selv når ventilatoren er indstillet til Høj, og motoren er i tomgang.
Kølemiddelniveau	Korrekt niveau	Der lækker muligvis kølemiddel.	Der er lækket kølemiddel; der er lidt tilbage.	Kølemiddelniveau for højt

Hvis klimaanlægget ikke virker

Hvis klimaanlægget ikke fungerer godt, skal du sætte ventilatoren på OFF og kontakte din salgs- eller serviceforhandler for inspektion og/eller reparation.

VIGTIGT: Fortsat brug af klimaanlægget, når det ikke virker korrekt, beskadiger dets forskellige dele.

VIGTIGT: Anvendelse af klimaanlægget, når der ikke er kølemiddel, beskadiger kompressoren.

VIGTIGT: Rådfør dig altid med din salgs- eller serviceforhandler for udskiftning af kølemidlet. Sørg for at anvende R134a-kølemiddel (810 til 890 g).



FOR HVER 500 TIMER

UDSKIFTNING AF KØRELINJEFILTERET

Se "Udskiftning af kørelinjefilteret" på side 5-41.

EFTERSYN OG JUSTERING AF DRIFTSBREMSER

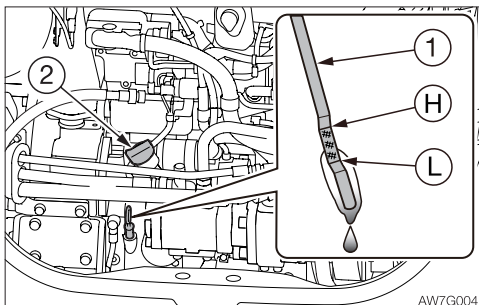
Denne handling kræver erfaring. Bed din salgs- eller serviceforhandler om at gøre det.

UDSKIFTNING AF MOTOROLIEN OG OLIEFILTERET

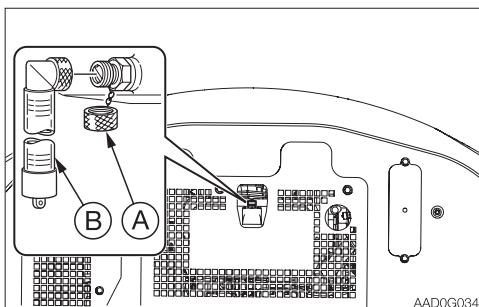


ADVARSEL

- Sørg for at standse motoren, før du udfører eftersyn og vedligeholdelse.
- Maskinens dele er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Pas på ikke at brænde dig.
- Vær opmærksom på motoroliens høje temperatur. Du kan brænde dig på den.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

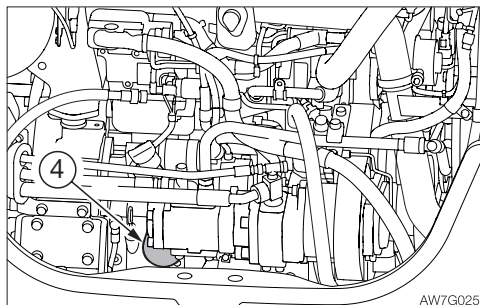


1. Åbn motorhjælmen, og fjern oliepåfyldningshætten (2).



2. Anbring et kar under proppen for at opsamle spildolien.
3. Fjern hætten (A), monter stikket (B), og aftap olien. (Olien kommer ud, når skruen spændes).
4. Fjern stikket (B), og monter hætten (A).

VIGTIGT: Kontrollér spildolien for metalpulver. Hvis den indeholder en stor mængde metalpulver, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler.



5. Drej filteret (4) mod uret med filternøglen, og fjern det.
6. Rengør den overflade, som filterstativet er monteret på.
7. Påfør et tyndt lag olie på pakningen på det nye filter.
8. Monter det nye filter ved håndkraft.
9. Spænd filteret forsvarligt med det angivne moment, når dets filterpakning kommer i kontakt med monteringsfladen.
Tilspændingsmoment: 10 til 12 N·m
10. Tilfør olie op til mellem øvre grænse (H) og nedre grænse (L) på oliepinden (1). Der kan opstå problemer, hvis olieniveauet enten er for lavt eller for højt.
11. Spænd oliepåfyldningshætten (2).
12. Udfør motorens opvarmningsprocedure. (Når temperaturen på motorolien er lavere end 80°C)
13. Parkér maskinen på et plant underlag, og vent i fem minutter. Efterse olieniveauet igen, mens motorolien stadig er varm.



EFTERSYN AF KONCENTRATIONEN I TILSÆTNINGSSTOF TIL KØLEMIDDEL

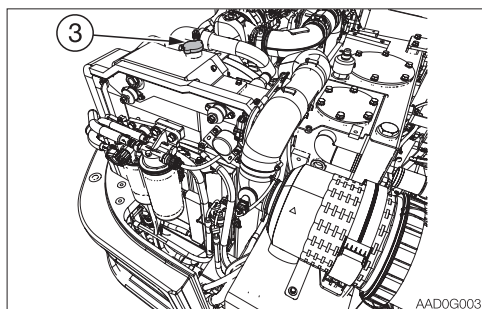


ADVARSEL

- Fjern ikke kølerdækslet eller afløbsproppen, når kølevandet er varmt. Stands motoren, og vent, indtil motoren og køleren køler af, før du langsomt løsner kølerdækslet og afløbsproppen for at fjerne dem.
- Bær altid beskyttelsesbriller og handsker ved håndtering af kølemiddel (frostvæske). Hvis kølemiddel (frostvæske) kommer i kontakt med øjnene eller huden, skal du vaske det af med rent vand. Ellers kan det medføre tilskadekomst.
- Når du udfører vedligeholdelse på maskinen, skal du rydde op og gøre rent i området, du står i, og nøje overholde følgende, så du ikke falder:
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Spring aldrig ned fra maskinen. Anvend trin og håndskinner, når du stiger op i eller ned fra maskinen, og understøt altid din krop på tre punkter med hænder og fødder.
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

2. Fjern kølerdækslet (3), og kontrollér koncentrationen af tilsætningsstoffet til kølemidlet.
3. Justér koncentrationen af tilsætningsstoffet til kølemidlet efter behov.
4. Montér kølerdækslet (3).

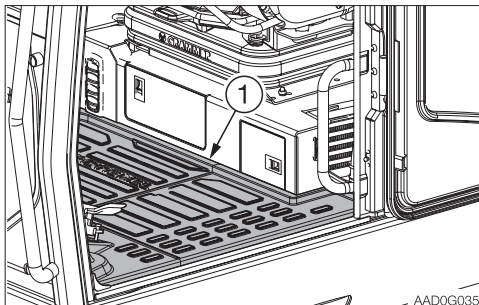
1. Åbn motorhjelmen.



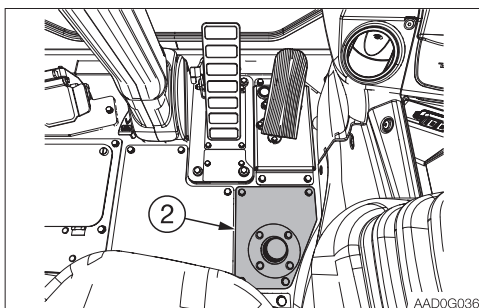
AAD0G003



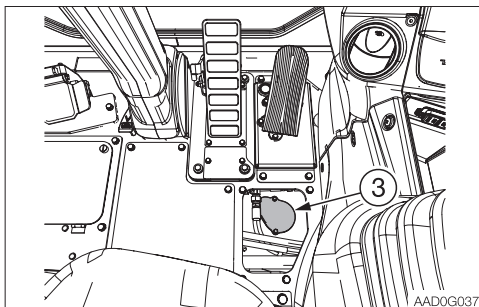
EFTERSYN AF TANDHJULSUDSTYRET TIL DREJNING



1. Fjern gulvmåtten (1).



2. Fjern dækslet (2).



3. Fjern dækslet (3).

4. Sørg for, at geartandfladen på drejelejet er smurt godt.

Hvis overfladen ikke er tilstrækkeligt smurt, skal du tilføje fedt.

Hvis fedtet er blevet hvidt, fordi der er kommet vand eller mudder i det, skal du udskifte alt fedt. Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for at få hjælp.

Fuld kapacitet for fedt: 8,5 l eller 7,7 kg

5. Montér dækslet (3).

6. Montér dækslet (2).

7. Montér gulvmåtten (1).



FOR HVER 1000 TIMER

UDSKIFTNING AF RETURFILTERET FOR HYDRAULIKOLIE

Se "Udskiftning af returfilteret for hydraulikolie" på side 5-39.

UDSKIFTNING AF PILOTLINJEFILTERET

Se "Udskiftning af pilotlinjefilteret" på side 5-40.

UDSKIFTNING AF TRANSMISSIONSGEAROLIEN

Se "Udskiftning af transmissionsgearolien" på side 5-47.

UDSKIFTNING AF DIFFERENTIALGEAROLIEN

Se "Udskiftning af differentialgearolie" på side 5-48.

UDSKIFTNING AF GEAROLIE I NAVET

Se "Udskiftning af navets gearolie" på side 5-49.

EFTERSYN OG JUSTERING AF NEGATIV BREMSE

Denne handling kræver erfaring. Bed din salgs- eller serviceforhandler om at gøre det.



UDSKIFTNING AF MOTORENS KØLESYSTEM

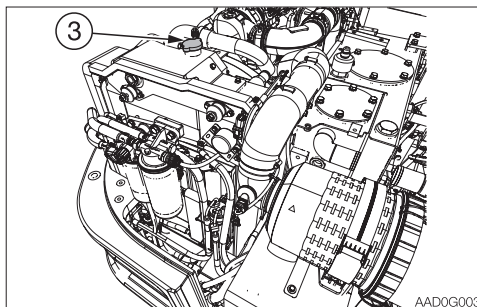
Udskift kølemidlet efter to års drift, selv hvis tiden for kørsel er under 1000 timer.



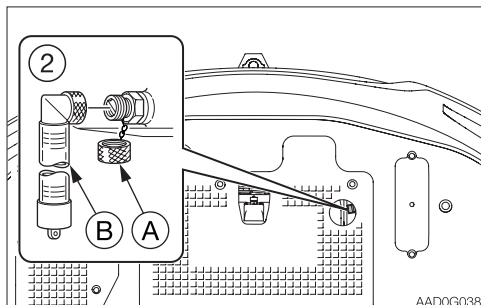
ADVARSEL

- Stands motoren, og lad maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Motoren, lyddæmperen, køleren og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
 - Motorkølemidlet er også varmt og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset. Pas på, når du løsner hætterne eller propperne. Ved arbejde på maskinen under disse forhold kan det medføre forbrændinger eller tilskadekomst som følge af kølemiddel, der sprøjter ud.
 - Hvis vedligeholdelse skal udføres med motoren kørende, skal det altid være et samarbejde mellem to personer, der kommunikerer med hinanden.
 - Én person skal sidde i førersædet, så han/hun straks kan standse motoren, når det er nødvendigt. Han/hun skal passe på ikke at røre ved håndtaget eller pedalen, medmindre det er nødvendigt.
 - Den person, der udfører vedligeholdelse, skal sørge for at holde hans/hendes krop eller tøj væk fra maskinens bevægelige del.
 - Det er meget farligt at stå bag ved maskinen, når motoren kører, idet maskinen kan bevæge sig pludseligt. Stå aldrig bag ved maskinen, når motoren kører.
 - Fjern ikke kølerdækslet eller afløbsproppen, når kølevandet er varmt. Stands motoren, og afvent, at motoren og kølevandet køler af. Løsn derefter langsomt kølerdækslet og afløbsproppen for at fjerne dem.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
 - Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
 - Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

1. Åbn motorhjelmen.

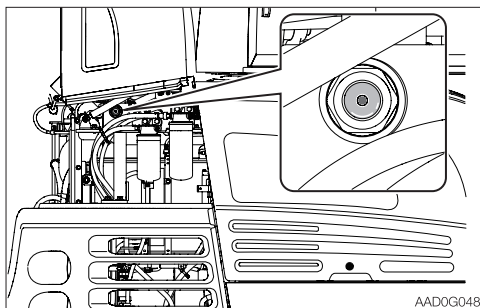


2. Løsn gradvist kølerdækslet (3) for at frigive det indvendige tryk, og fjern derefter dækslet.



3. Anbring et kar til opsamling af spildkølemiddel under afløbsproppen (2).
4. Fjern hættten (A), monter stikket (B), og aftap derefter kølemidlet. (Kølemidlet kommer ud, når skruen spændes).
5. Rengør kølesystemet efter behov.
6. Fjern stikket (B), og monter hættten (A).
7. Tag dig god tid, og tilfør det nye kølemiddel langsomt (blanding af frostvæske og vand fra hanen) i køleren gennem påfyldningsporten, indtil den er fuld.

11. Stands motoren, vent, til kølevandstemperaturen bliver lavere, og kontrollér derefter kølemiddelniveauet i køleren.
Om nødvendigt skal du tilføje kølevand, indtil køleren er fuld.
12. Luk kølerdækslet (3).
13. Når kølemidlet er blevet udskiftet, skal du efterse kølemiddelniveauet en gang til efter betjening af maskinen.
Når maskinen betjenes, fordeles kølemidlet ud over hele systemet, hvilket giver et lavere kølemiddelniveau.
Fyld radiatoren op til det fulde niveau.



- Tilsæt kølevand direkte til radiatoren (3), indtil måleren er fyldt.
8. Luk kølerdækslet (3).
 9. Varm motoren op. Anvend målerne til at kontrollere, at der ikke er uregelmæssigheder i kølesystemet på dette tidspunkt.
 10. Øg vandtemperaturen til mindst 90°C.
Lad derefter motoren køre i ca. 10 minutter med termostaten holdt åben.



UDSKIFTNING AF LUFTRENSERELEMENTET



ADVARSEL

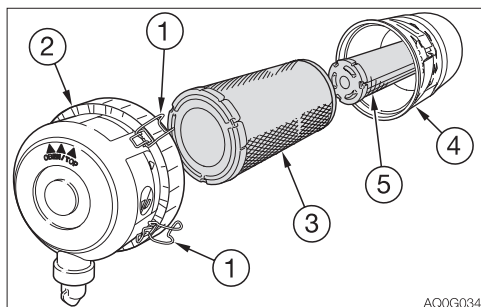
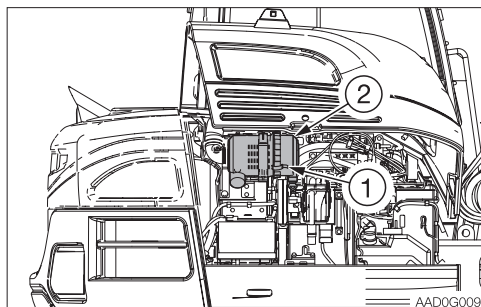
Stand motor, og lad maskinen k3le af, f3r du udf3rer vedligeholdelse.

- Motoren, lydd3mperen, k3leren og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Ber3ring af disse dele medf3rer forbr3ndinger.

VIGTIGT: Anvend ikke et element, hvis dets folder, pakninger eller forseglinger er beskadiget.

VIGTIGT: S3rg for at montere elementet og st3vh3tten forsvarligt. Hvis ikke, kan der dr3nes st3v ind i cylinderen og beskadige motoren.

1. 3bn h3jre sided3ksel.



2. L3sn klemmerne (1), og fj3rn st3vkoppen (2).
3. G3r st3vkoppen (2) ren indeni.
4. Fj3rn prim3relementet (3).
Fj3rn ikke sekund3relementet endnu.

5. G3r rent inde i kabinettet (4).
6. Fj3rn sekund3relementet (5).
7. Monter de nye elementer. Tryk dem ordentligt ind i kabinettet (4).
8. Monter st3vkoppen (2), hvor dens m3rke "▲▲▲ OBEN/TOP" vender opad, og fastg3r den derefter med klemmerne (1).

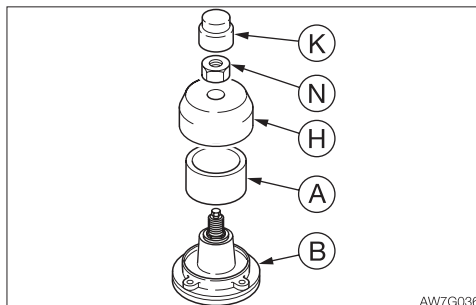


UDSKIFTNING AF UDLUFTNINGSFILTERET



ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
 - Motoren, hydrauliksystemet og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis hætter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.
 - Tryk på knappen til udluftning for at aflaste trykket i tanken.



AW7G036

1. Åbn højre sidedæksel.
2. Tryk på knappen (K) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
3. Fjern knappen (K).
4. Fjern møtrikken (N) på udluftningen.
5. Fjern dækslet (H).
6. Udskift filteret (A).
7. Montér dækslet (H) på kabinettet (B).
8. Montér møtrikken (N).

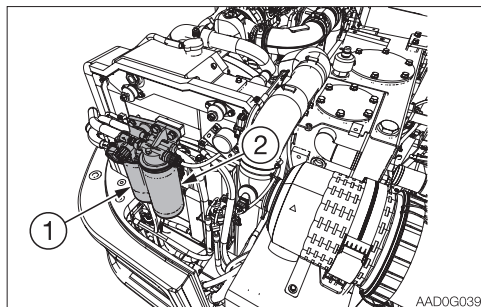


UDSKIFTNING AF BRÆNDSTOFFILTRENE

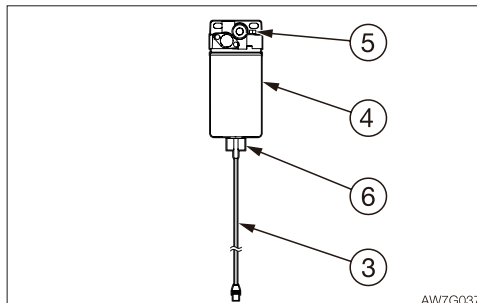


ADVARSEL

- Ryg ikke, og tillad ej heller åben ild ved håndtering af brændstof eller arbejde på brændstofsystemet.
- Stands motoren på et sted med god ventilation, og lad den køle af, før der udføres vedligeholdelse.
- Rengør straks efter spild af brændstof.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.



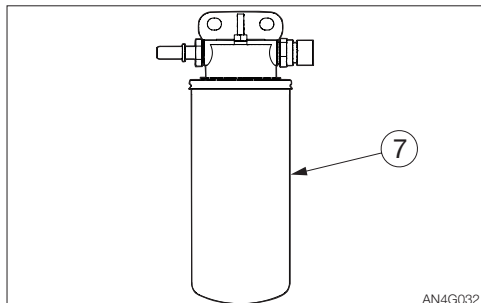
Forbrændingsfilter



1. Åbn motorhjelm.
2. Fjern den elektriske ledningsføring (3).
3. Anbring et kar under forbrændingsfilteret (1) for at opsamle brændstof.
4. Løsn udluftningsproppen (5) og afløbsproppen (6) for at udlade brændstof indefra.
5. Fjern filteret (4) med en filternøgle.
6. Fjern snavs fra forseglingsoverfladen på det nye filter og dets tilhørende overflade.
7. Påfør et tyndt lag brændstof på forseglingsoverfladen på filteret (4), og drej derefter filteret med uret for at montere det.
Tilspændingsmoment: 17 til 18 N·m
8. Monter afløbsproppen (6).
Tilspændingsmoment: $1,6 \pm 0,3$ N·m
9. Spænd udluftningsproppen (5).
Tilspændingsmoment: $6,5 \pm 1,3$ N·m
10. Monter den elektriske ledningsføring.
11. Luft ud.
Se "Udluftning af brændstofsystemet" på side 6-13.



Primært brændstoffilter



AN4G032

1. Åbn motorhjelmen.
2. Anbring et kar under det primære brændstoffilter (2) for at opsamle brændstof.
3. Fjern filteret (7) med en filternøgle.
4. Fjern snavs fra forseglingsoverfladen på det nye filter og dets tilhørende overflade.
5. Påfør et tyndt lag brændstof på pakningen.
6. Montér filteret (7) ved at dreje det med uret. Tilspændingsmoment: 10 til 12 N·m
7. Luft ud.
Se "Udluftning af brændstofsyste­met" på side 6-13.

UDSKIFTNING AF DEF/ADBLUE®-FORSYNINGSMODULFILTERET

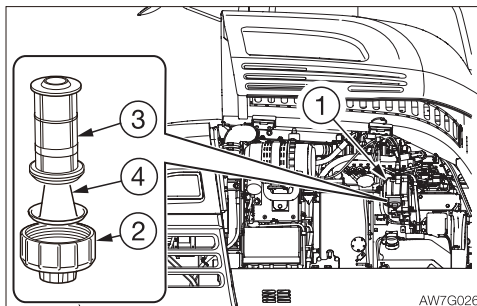
Udskift DEF/AdBlue® forsyningsmodulfilter efter tre års drift, selv hvis tiden for kørsel er under 1000 timer.



ADVARSEL

Følg de relevante love og bestemmelser ved bortskaffelse af den fjernede DEF/AdBlue®-opløsning.

1. Drej startkontakten hen på positionen OFF, og vent i to minutter, indtil SCR-systemet stopper.



2. Åbn højre sidedæksel.
3. Fjern den elektriske ledningsføring fra forsyningsmodulet (1).
Tildæk den netop fjernede elektriske ledningsføring med en plastikpose, så den ikke sprøjtes til med DEF/AdBlue®-opløsningen.
4. Anbring et kar under dækslet (2).
5. Fjern dækslet (2).
Topnøgle: 27 mm
6. Træk filteret (3) og kompensationselementet (4) ud.
7. Sæt et nyt filter (3) og et nyt kompensationselement (4) i.
8. Montér dækslet (2).
Tilspændingsmoment: 22,5 ±2,5 N·m
9. Montér den elektriske ledningsføring.



EFTERSYN OG JUSTERING AF V-KILEREMMEN

Kontrollér for slid og abnormitet. Reparér eller udskift efter behov.

Se "Udskiftning af V-kileremmen" på side 5-74.

EFTERSYN AF MOTORENS INSTALLATIONSTILSTAND

Kontrollér for beskadigelse eller løse bolte.

Reparér eller udskift efter behov.

Denne handling kræver erfaring. Bed et Takeuchi-serviceværksted om at gøre det.

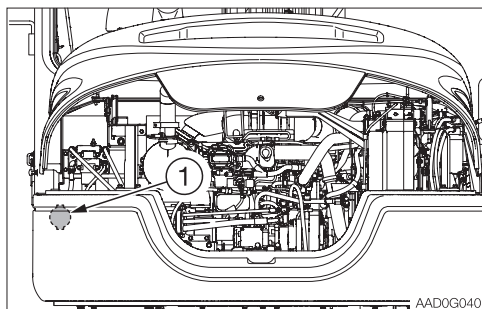
EFTERSYN AF STARTENHEDEN FOR LAV TEMPERATUR

Denne handling kræver erfaring. Bed et Takeuchi-serviceværksted om at gøre det.



FOR HVER 2000 TIMER

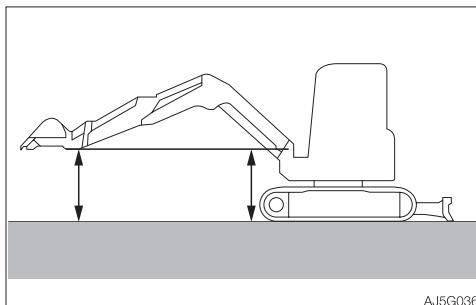
EFTERSYN AF AKKUMULATOREN



ADVARSEL

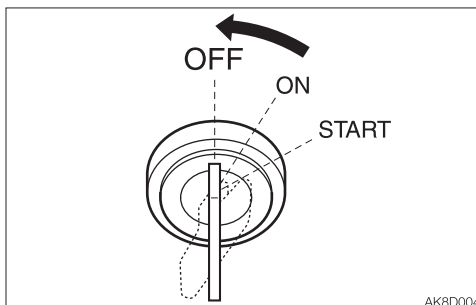
- Sørg for at håndtere kvælstofgassen under højt tryk, som er inde i akkumulatoren (1), forsigtigt. Hvis den håndteres forkert, kan den eksplodere og medføre alvorlig tilskadekomst. Overhold følgende forholdsregler nøje:
 - Må ikke skilles ad.
 - Tillad ikke åben ild i nærheden, og kast den ikke på et bål.
 - Må ikke bores, svejdes eller smeltes sammen.
 - Må ikke udsættes for fysiske slag og stød, såsom slag, rulning eller tab.
 - Før du bortskaffer enheden, skal den forseglede gas aftappes. Kontakt en salgs- og serviceforhandler for Takeuchi for at få hjælp.
- Få alt personale væk fra arbejdsområdet.
- Tryk på hornet for at advare folk rundt om maskinen.

VIGTIGT: Hvis akkumulatoren (1) svigter, kan bommen ikke sænkes, eller resttrykket i det hydrauliske kredsløb kan ikke udløses, mens motoren er standset.



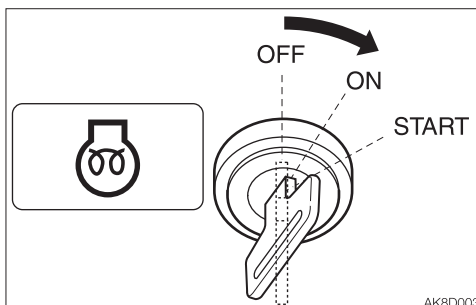
AJ5G036

1. Start motoren, og træk derefter armen og skovcylindrene helt tilbage.
2. Betjen bommen således, at spidsen af armen er placeret ved bunden af bommen.



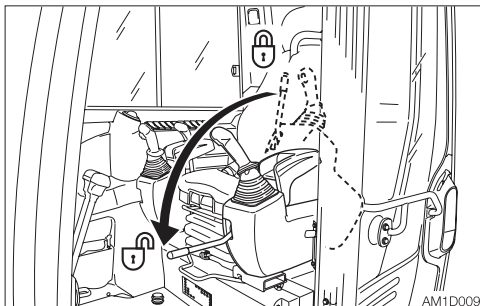
AK8D004

3. Drej startnøglen hen i positionen OFF for at standse motoren.

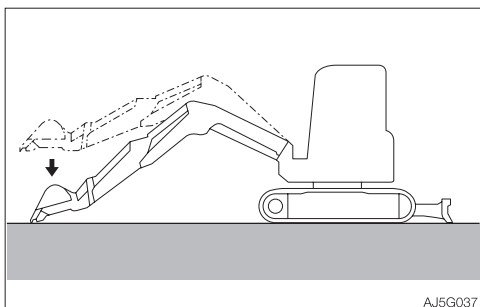


AK8D003

4. Drej nøglen hen på positionen ON. (Start ikke motoren).



5. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen helt for at koble låsen fra.



6. Sænk bommen, indtil skovlen rører jorden. Maskinen er normal, hvis skovlen er sænket ned på jorden. Akkumulatoren (1) er sandsynligvis defekt, hvis bommen ikke kan sænkes eller stopper midtvejs. Rådfør dig med en salgs- eller serviceforhandler for Takeuchi for at få hjælp.

Bemærk: Når bommen sænkes for at sænke skovlen ned på jorden, skal du gøre det inden for 10 minutter efter standsning af motoren.



FOR HVER 3000 TIMER

UDSKIFTNING AF V-KILEREM

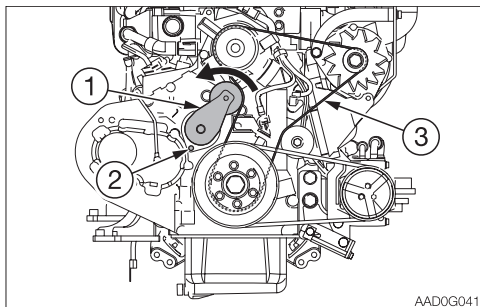


ADVARSEL

Stand motor, og lad maskinen k3le af, f3r du udf3rer vedligeholdelse.

- Motoren, lydd3mperen, k3leren, hydraulikledningerne, glidedelene og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Ber3ring af disse dele medf3rer forbr3ndinger.
- N3r du udf3rer vedligeholdelse p3 maskinen, skal du rydde op og g3re rent i omr3det, du st3r i, og n3je overholde f3lgende, s3 du ikke falder:
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke v3rkt3j ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, n3r du g3r.
- Spring aldrig ned fra maskinen. Anvend trin og h3ndskinner, n3r du stiger op i eller ned fra maskinen, og underst3t altid din krop p3 tre punkter med h3nder og f3dder.

1. Anvend en skruen3gle til at skubbe sp3ndingsremskiven (1) i pilens retning.
2. Fastg3r sp3ndingsremskiven (1) med stiften (2), og udskift V-kileremmen med en ny.
3. Fjern stiften (2) med skruen3glen, og p3f3r sp3nding p3 V-kileremmen (3).
4. S3rg for, at V-kileremmen (3) er placeret korrekt p3 skinnen til sp3ndingsremskiven (1).





FOR HVER 4000 TIMER

UDSKIFTNING AF HYDRAULIKOLIEN OG RENGØRING AF SUGESIEN

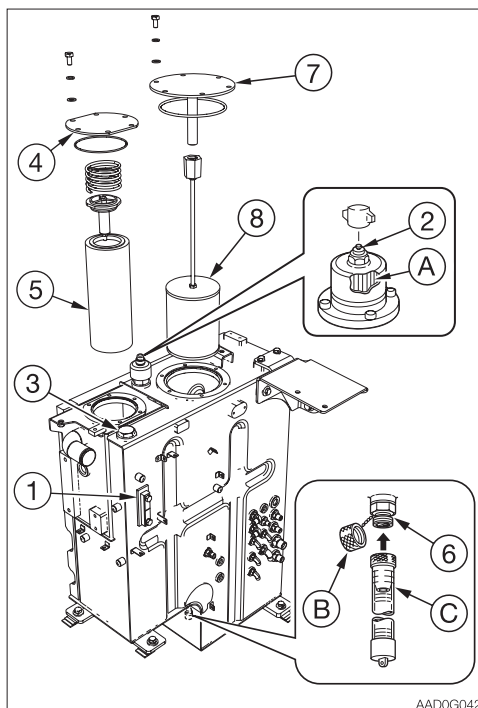


ADVARSEL

- Stands motoren, og lad hver del af maskinen køle af, før du udfører vedligeholdelse.
- Motoren, hydrauliksystemet og mange andre dele af maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Berøring af disse dele medfører forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk umiddelbart efter, at motoren er standset.
Pas på, når du løsner hætterne eller propperne. Arbejde på maskinen under disse forhold kan resultere i forbrændinger eller skader som følge af varm olie, der sprøjter ud.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis hætter eller filtre fjernes, eller rørene frakobles, før trykket frigives i hydrauliksystemet.
 - Tryk på knappen til udluftning for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.

- Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.

1. Drej 60° med uret, og sæt maskinen i stillingen for eftersyn af niveau for hydraulikolie.
Se "Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning" på side 5-26.
2. Åbn højre sidedæksel.



AAD0G042

3. Tryk på knappen (2) for at aflaste det indvendige tryk fra tanken.
4. Udskift udluftningsfilteret (A).
Se "Udskiftning af udluftningsfilteret" på side 5-68.
5. Fjern proppen (3).
6. Anbring et kar under proppen (6) for at opsamle spildolien.
7. Fjern hætten (B), monter stikket (C), og aftap derefter hydraulikolien. (Olien kommer ud, når skruen spændes).

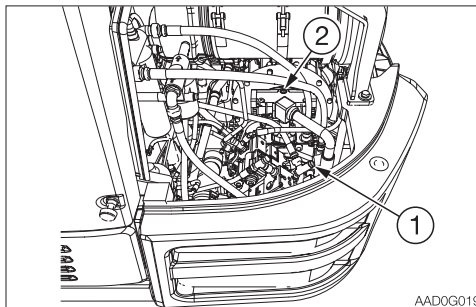


8. Løsn boltene, og fjern flangen (4).
9. Fjern returfilteret (5).
10. Løsn boltene, og fjern flangen (7).
11. Fjern sugesien (8), og rengør den.
12. Rengør hydraulikolietanken indvendigt.
13. Fjern stikket (C), og monter hættten (B).
14. Monter sugesien (8) på tanken, og monter derefter flangen (7).
15. Monter det nye returfilter (5) og flangen (4) på tanken.
16. Tilfør hydraulikolie via hullet i proppen (3) op til niveauet mellem øvre grænse (H) og nedre grænse (L) på skueglas måleren (1).
17. Spænd proppen (3).
18. Luft ud i hydraulikoliekredsløbet ved at følge "Udluftning" herunder.
19. Sæt maskinen i stillingen for eftersyn af niveau for hydraulikolie, og efterse olieniveauet, når olien er kølet af.
Se "Eftersyn af niveau i hydraulikolietanken og genpåfyldning" på side 5-26.

Udluftning

VIGTIGT: Efter udskiftning af hydraulikolie eller hydrauliske enheder, eller når du har udført vedligeholdelse af hydrauliske enheder, skal du lufte ud i hydraulikkredsløbene og de hydrauliske enheder. Gør du ikke det, kan det beskadige de hydrauliske enheder.

• Hydraulikpumpe



1. Åbn motorhjælmen.
2. Løsn udluftningspropperne (1) og (2).
3. Spænd propperne (1) og (2), når hydraulikolien flyder over fra hullerne (1) og (2) i udluftningsproppen.



• Cylindre

1. Start motoren, og lad den køre ved en lav tomgangshastighed i 10 minutter.
2. Hold motoren i lav tomgangshastighed, og træk derefter hver cylinder langsomt ud og tilbage 4 eller 5 gange uden at lade dem nå yderpositionen.
3. Mens du kører motoren ved høj hastighed, skal du trække hver cylinder langsomt ud og tilbage 4 eller 5 gange uden at lade dem nå yderpositionen.
4. Returnér motorhastigheden til lav tomgangshastighed, og træk derefter hver cylinder langsomt ud og tilbage 4 eller 5 gange til yderpositionen.

• Nødstopslukkeventil

Denne handling er farlig og kræver erfaring. Bed din salgs- eller serviceforhandler om hjælp.

Hvis luften ikke frigives, kan arbejdsudstyret blive langsomt til at reagere på operatørens handling og udvise uventet adfærd.

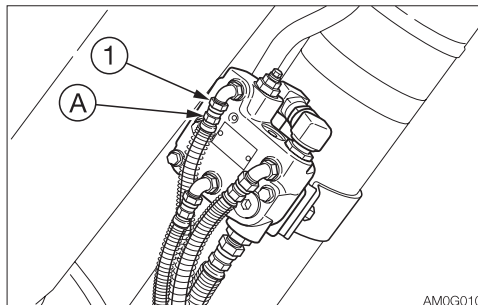


ADVARSEL

Ved fjernelse af propper eller skruer eller ved frakobling af slanger skal du stille dig hen til siden og løsne dem langsomt for gradvist at frigive det indvendige tryk før fjernelsen.

1. Anbring et kar under slangen (A) eller (B) for at opsamle spildolien.
2. Start motoren, og kør den ved lav tomgangshastighed.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen helt til oplåst position.

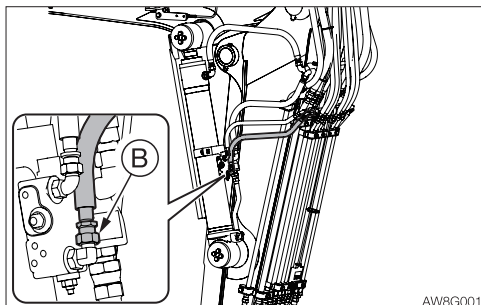
Bom



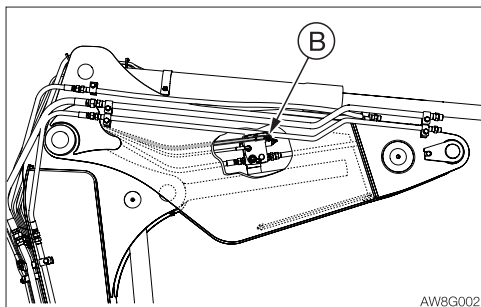
4. Hold slangebeslaget (A) på plads med en skruenøgle, og løs langsomt slangens møtrik (1).
5. Flyt langsomt bommen lidt i retning af "Bomsænkingsanordning", indtil der ikke kommer flere luftbobler fra sammenføjeingen ved slangens møtrik (1).
6. Hold slangebeslaget (A) på plads med en skruenøgle, og spænd slangens møtrik (1).



Anden bom
(bom med 2 spærringsanordninger)
<To cylindre>

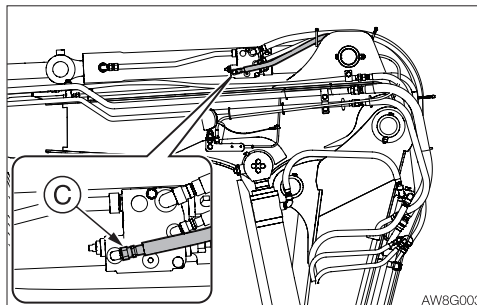


<En cylinder>



4. Løsn slangen (B) langsomt.
5. Flyt langsomt anden bom i trækretningen, indtil der ikke kommer flere luftbobler fra sammenføjeningen ved slangens sammenføjening (B).
6. Spænd slangen (B).

Arm



7. Løsn slangen (C) langsomt.
8. Flyt langsomt armen lidt i retning af "Arm ind", indtil der ikke kommer flere luftbobler fra sammenføjeningen ved slangens sammenføjening (C).
9. Spænd slangen (C).



EFTER BEHOV

UDSKIFTNING AF SKOVLÆNDER OG SIDESKÆRERE

Udskift skovlænderne, hvis spidspunkterne er slidte. Vent ikke, til skovlen bliver ødelagt.

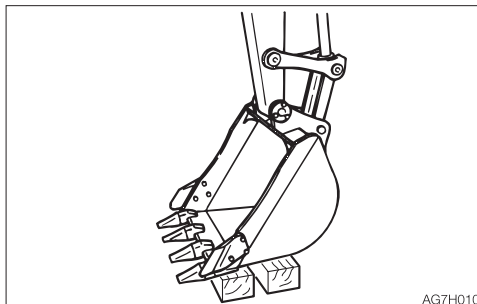


ADVARSEL

- Før du udfører vedligeholdelse eller reparationer under maskinen, skal du sænke alt bevægeligt arbejdsudstyr ned på jorden eller i allerlaveste position.
- For at forhindre uventet bevægelse skal du afsikre arbejdsudstyret ordentligt ved reparation eller udskiftning af skovlænder eller sideskærer.
- Ved anvendelse af en hammer kan der flyve stifter ud, eller der kan sprede sig metalpartikler. Dette kan føre til alvorlig tilskadekomst.
 - Hvis der slås på hårde metaldele, såsom stifter, skovlænder, sideskærer eller lejer, med en hammer, skal du bære beskyttelsesudstyr, såsom beskyttelsesbriller og handsker.
 - Når der slås på stifter eller skovlænder, skal du altid kontrollere, at der ikke befinder sig nogen personer i det omkringliggende område.
- Tillad ikke uautoriseret personale at befinde sig i arbejdsområdet, mens der arbejdes.

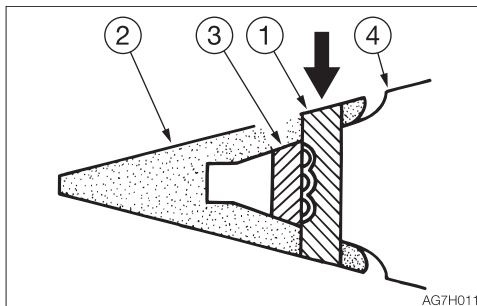
Fjernelse

1. Rengør skovlen, og parkér maskinen på et fladt og stift underlag.



AG7H010

2. Sæt spanden med bunden af den fladt ned på klodserne, så låsestiften kan blive banket ud.
3. Fjern nøglen, og kontrollér derefter, at skovlen er stabil.

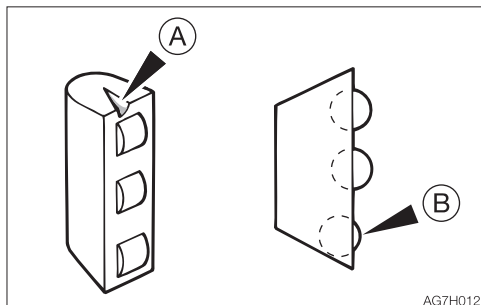


AG7H011

4. Bank låsestiften (1) ud, og fjern punktet (2).

Bemærk: Hvis afdriften er indstillet mod gummistiftlåsen (3), når den rammes, kan gummistiftlåsen gå i stykker. Indstil den mod bagsiden af låsestiften.

5. Fjern gummilåsestiften (3). Kontrollér, om gummistiftlåsen stadig kan anvendes. Udskift den, hvis den er som følger.

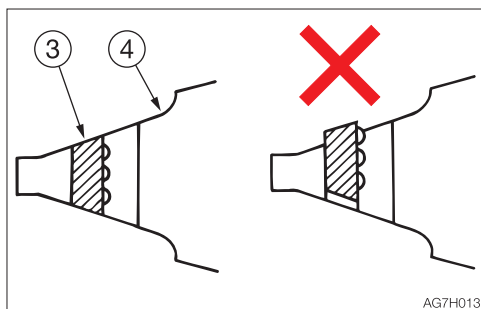


AG7H012

ADer er revner i gummiet, og valsen falder af.

BValsen er bulet, når der trykkes på den med en finger.

Montering

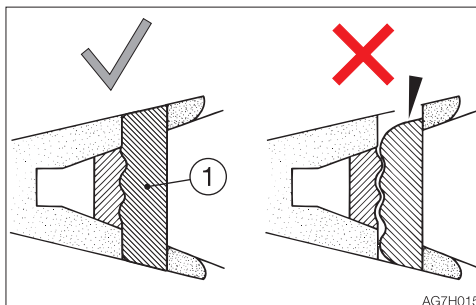


AG7H013

1. Fjern snavset på adapterens overflade og den indvendige del af tanden, så der opnås bedre kontakt med den tilhørende del.

2. Skub gummistiftlåsen (3) ind i svejseadapteren (4). Lad ikke gummistiftlåsen rage ud over svejseadapterens overflade.

3. Montér punktet (2) på svejseadapteren (4). Indsæt punktet, så overfladen bag punktets stift hul flugter med overfladen bag ved svejseadapterens stift hul.



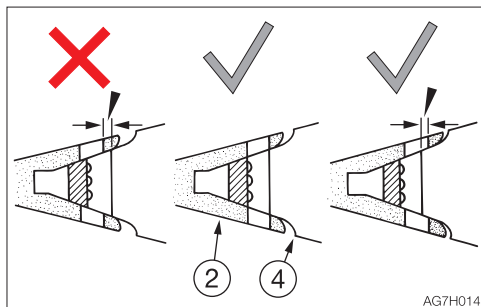
AG7H015

4. Bank låsestiften (1) ud.

Kontrollér, at endefladerne på den netop udbankede låsestift flugter med punktets øvre og nedre overflade. Anvend ikke den slidte låsestift.

Levetiden for tænderne kan forlænges, og frekvensen af deres udskiftning kan nedsættes ved at vende dem på hovedet, så de slides jævnt.

Udskift gummistiftlåsen og låsestiften samtidigt med, at du udskifter tænderne. Dette gør det muligt at forhindre tænder i at falde af

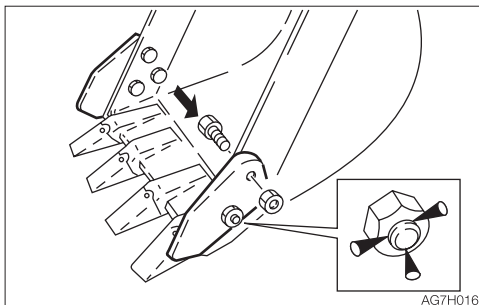


AG7H014



- Sideskærer

Montering



1. Isæt boltene fra indersiden af skovlen, og spænd sideskæreren med møtrikker.
Tilspændingsmoment: 475 N·m
2. Luk boltene med et stempel på tre steder langs med skruens periferi for at forhindre møtrikkerne i at løsne sig.



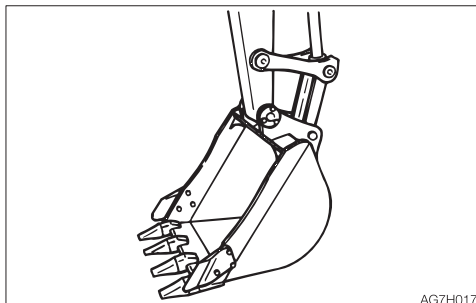
UDSKIFTNING AF SKOVLEN



ADVARSEL

- Før du udfører vedligeholdelse eller reparationer under maskinen, skal du sænke alt arbejdsudstyr ned på jorden eller i allerlaveste position.
- Hvis vedligeholdelse skal udføres med motoren kørende, skal det altid være et samarbejde mellem to personer, der kommunikerer med hinanden.
 - En person skal sidde i førersædet, så han/hun straks kan standse motoren, når det er nødvendigt. Han/hun skal passe på ikke at røre ved håndtaget eller pedalen, medmindre det er nødvendigt.
 - Den person, der udfører vedligeholdelse, skal sørge for at holde hans/hendes krop eller tøj væk fra maskinens bevægelige del.
- Ved anvendelse af en hammer kan der flyve stifter ud, eller der kan sprede sig metalpartikler. Dette kan føre til alvorlig tilskadekomst.
 - Hvis der slås på hårde metaldele, såsom stifter, skovltænder, sideskærer eller lejer, med en hammer, skal du bære beskyttelsesudstyr, såsom beskyttelsesbriller og handsker.
 - Når der slås på stifter eller skovltænder, skal du altid kontrollere, at der ikke befinder sig nogen personer i det omkringliggende område.
- Når du skal have stifthullerne til at flugte, skal du altid gøre det ved at kontrollere dem visuelt. Sæt ikke fingeren i stifthullet; du kan miste fingeren ved det.

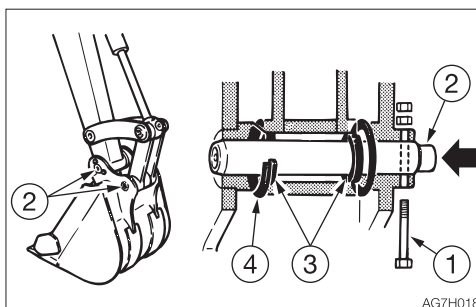
Fjernelse



1. Sænk skovlen ned på jorden som vist på figuren ovenfor i en stabil position.

Bemærk: Ved fjernelse af stifter skal du sætte skovlen, så den næsten ikke rører jorden. Hvis skovlen rører jorden helt, bliver modstanden stor, og det bliver vanskeligt at fjerne stiften.

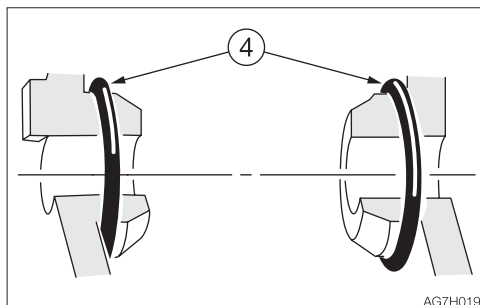
2. Indstil håndtaget til sikkerhedslåsen til den låste position, og stands motoren.



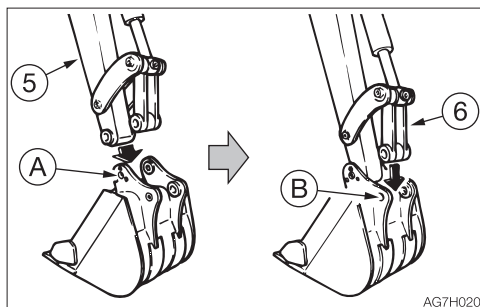
3. Fjern bolten (1).
4. Hamr stiften (2) ud af skovlen.
5. Fjern skovlen.
Efterse stiftforseglingen (3), og udskift den, hvis den er deform eller beskadiget. (Se næste side).



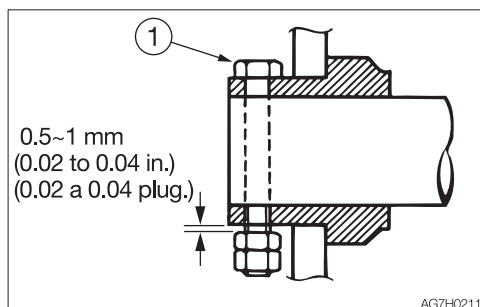
Montering



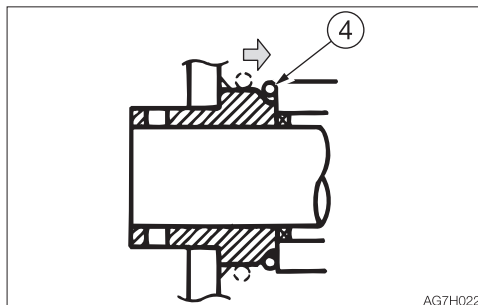
1. Sæt O-ringen (4) på skovlen som vist på figuren ovenfor.



2. Få stiftet (A) på skovlen til at flugte med stiftet på armen (5), og monter stiftet (2).
3. Betjen cylinderen, få stiftet (B) på skovlen til at flugte med stiftet på forbindelsesarmen (6), og monter stiftet (2).

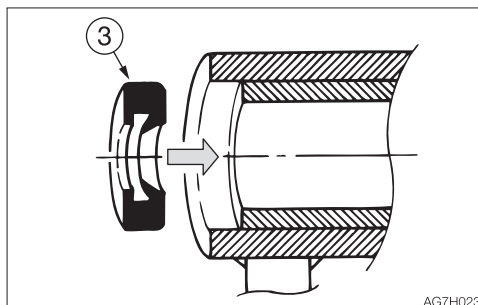


4. Få hullerne til forebyggelse af drejning til at flugte, og monter derefter bolten (1) og møtrikken. Sørg for at efterlade et mellemrum på omkring 0,5 til 1 mm mellem møtrikken og skovlens bøsning, idet møtrikken ellers løsner sig.



5. Justér mellemrummet mellem skovlen og armen.
Se "Justering af mellemrummet mellem skovlen og armen (Hvis monteret)" på side 5-84.
6. Skub O-ringen (4).

Udskiftning af stiftforseglingen



1. Indstil stiftforseglingen (3) i den viste retning på figuren ovenfor.
2. Anvend en hammer til langsomt at trykke stiftforseglingen ind. Pas på ikke at beskadige forseglingen.

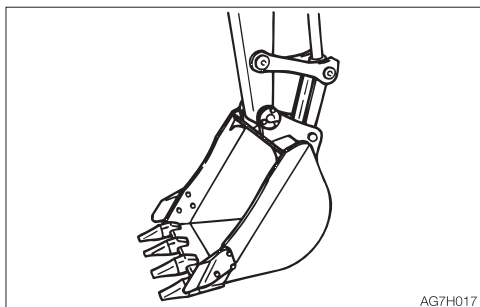


JUSTERING AF MELLEMRUMMET MELLEM SKOVLEN OG ARMEN (HVIS MONTERET)

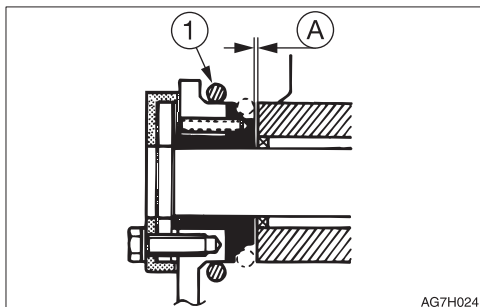


ADVARSEL

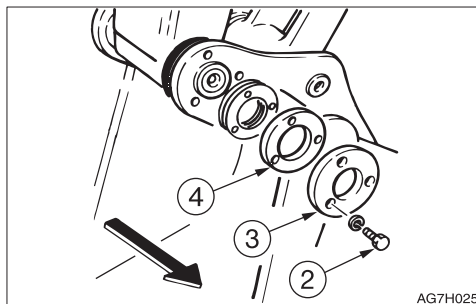
- Før du udfører vedligeholdelse eller reparationer under maskinen, skal du sænke alt arbejdsudstyr ned på jorden eller i allerlaveste position.
- For at undgå uventet bevægelse skal du forsvarligt blokere arbejdsudstyret ved justering af mellemrummet.



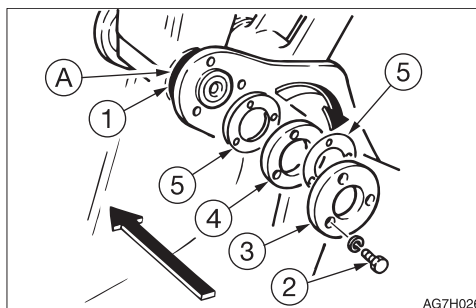
1. Sænk skovlen ned på jorden som vist på figuren ovenfor i en stabil position.
2. Kontrollér, at skovlen ikke bevæger sig, sæt derefter håndtaget til sikkerhedslåsen i den låste position, og stands motoren.



3. Flyt O-ringen (1), så mellemrummet (A) bliver synligt, og mål mellemrummets bredde (A). Mellemrummet (A) bør være 0,5 mm. Sving overstrukturen lidt til venstre, og tryk let armpunktet over mod venstre side af skovlen (den side uden justeringsanordning).



4. Fjern de tre bolte (2), endepladen (3) og flangen (4).



5. Træk justeringsskinen/justeringsskinerne (5) ud, så det svarer til mellemrummet (A) fra mellem flangen (4) og skovlens skrog. Justeringsskinne, tykkelse: 0,5 mm. Sørg for, at mellemrummet ikke er mindre end 0,5 mm efter justering.

Bemærk:

Eksempel (på et mellemrum på 2 mm):
2 mm - 0,5 mm (standardværdi) = 1,5 mm
I ovenstående eksempel skal der fjernes tre skinner (5).



6. Sæt den justeringsskinne/de justeringsskinner (5), der blev fjernet i trin 5 ovenfor, ind mellem endepladen (3) og flangen (4), og fastgør den derefter med tre bolte (2).
 - Tilspændingsmoment for bolte (2): 83 N·m
7. Sæt O-ringen (1) tilbage i den oprindelige position.



EFTERSYN OG GENPÅFYLDNING AF SPRINKLERVÆSKE TIL FORRUDE



ADVARSEL

- Vælg ethylalkohol som sprinklermiddel.
 - Anvend ikke methyllalkohol som sprinklermiddel. Det kan give øjenskader.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinet og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

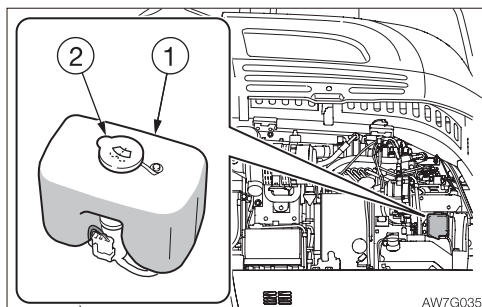
Anvend en sprinklervæske til forruden, der specifikt er designet til motorkøretøjer. Følg instruktionerne, der følger med sprinklervæsken.

Eftersyn

1. Åbn højre sidedæksel.
2. Efterse sprinklervæskebeholderen (1), og tilfør sprinklervæske, hvis niveauet er lavt.

Genpåfyldning

1. Bland sprinklervæsken i den foreskrevne koncentration.
2. Fjern hættten (2), og tilfør sprinklervæske. Hold støv væk, mens du fylder sprinklervæske på igen.
3. Montér hættten (2).





SMØRING AF HÅNDTAG OG PEDALER



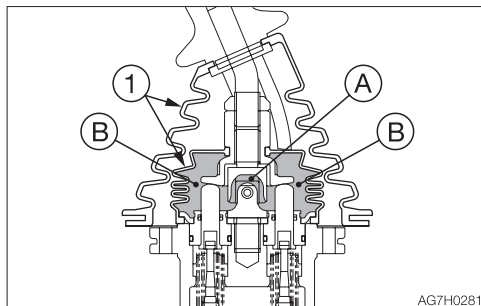
ADVARSEL

Sæt maskinen i parkeringsstilling, stands motoren, fjern startnøglen, og læg den til opbevaring. Gør du ikke det, kan det medføre, at maskinen bevæger sig pludseligt, hvilket kan føre til alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

Hvis håndtagene eller pedalerne ikke længere bevæger sig jævnt, skal du smøre dem med fedt.

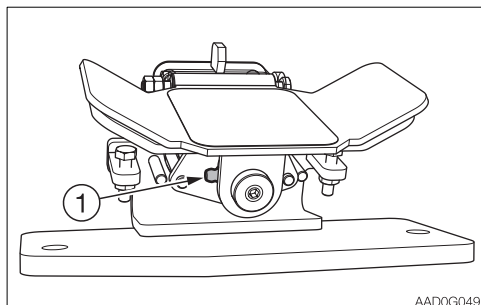
1. Påfør fedt på smøreniplen (1) med fedtsprøjten.
2. Tør det udstødte fedt af.

Betjeningshåndtag



1. Fjern nederste monteringsdel af kabinettet (1), og vend den opad.
2. Tør det gamle fedt af.
3. Påfør fedt på punkt (A) og (B).
4. Sæt kabinettet (1) tilbage som det var.

Bommens sving/anden bompedal





UDSKIFTNING AF DIESELPARTIKELFILTERET

DPF skal udskiftes, hvis lampen for aske begynder at lyse eller blinker. Se "20. Regenerering i standset tilstand i gang/ indikatorlampe for efterspørgsel" for aske på 2-28.

Denne handling kræver erfaring. Bed et Takeuchi-serviceværksted om at gøre det.



HVERT 2. ÅR

UDSKIFTNING AF MODTAGERTØRREREN

Denne handling kræver erfaring. Bed din salgs- eller serviceforhandler om at gøre det.



VEDLIGEHODELSE UNDER LÆNGERE TIDS OPBEVARING

Opbevaringsprocedurer

Hvis maskinen skal opbevares i 30 dage eller mere, skal du opbevare den indendørs. Hvis du er nødt til at opbevare den udendørs, skal du parkere maskinen på en overflade lagt med tømmer på et fladt underlag og lægge et vandtæt dækket over den, så den vedbliver at være tør.

1. Rengør maskinen.
2. Efterse for olielækage, vandlækage, revner samt løse møtrikker og bolte.
3. Tilfør brændstof, og skift hydraulikolie og olie.
4. For at forhindre, at DEF/AdBlue®-opløsningen fordamper, skal du fylde DEF/AdBlue®-beholderen op.
5. For at undgå rust og tilfrysning skal du udskifte motorkølemidlet med kølemiddel med lang levetid (LLC).
Se "Udskiftning af motorens kølesystem" på side 5-65.
6. Anvend smørepistolen til at smøre fedtsmøringspunkterne.
7. Træk skovl- og armcylindre helt tilbage, og sænk skovlen og afretterklingen ned på jorden.
8. Påfør rusthæmmende olie på hydraulikcylinderens stænger.
9. Kobl det negative kabel fra batteriet, og dæk batteriet til for at undgå tilfrysning.

VIGTIGT: SCR-systemet kører i op til 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF.

Ved fjernelse af batterier eller elektriske stik for eftersyn eller vedligeholdelse skal du vente i mindst 2 minutter efter, at startkontakten drejes hen på positionen OFF. Ellers kan systemet svigte.

Under opbevaring



ADVARSEL

- **Betjen ikke maskinen i et indelukket område uden tilstrækkelig ventilation.**
- **Hvis naturlig ventilation ikke er mulig, skal du installere ventilatorer, blæsere, udstødningsforlængerrør eller andre udluftsanordninger.**

1. For at undgå rust skal du betjene maskinen én gang om måneden, så olien kan cirkulere gennem hele systemet.
2. Efterse batteriet, og genoplad det efter behov.
Bed din salgs- eller serviceforhandler om at udføre genopladning.

Start af maskinen efter opbevaring

VIGTIGT: Hvis ovenstående "Opbevaringsprocedurer" ikke er blevet fulgt under langtidsopbevaringer, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler, før du starter maskinen igen.

1. Tør den rusthæmmende olie af, der blev påført på stempelstængerne på hydraulikoliecylindrene.
2. Tilfør olie eller fedt efter behov.
3. Hvis opbevaringsperioden har været fire måneder eller derover, skal du udskifte DEF/AdBlue®. Der er risiko for funktionsfejl i SCR-systemet; kontakt en Takeuchi-serviceforhandler for at få hjælp.

**Returnering af motoren for udførelse af service**

1. Udfør de daglige kontroller.
2. Motoren skal forhåndssmøres med olie før opstart.
 - a. Tørn motoren, mens du lader brændstofssystemet være slukket, så motoren ikke starter, i 15 sekunder.
 - b. Hold derefter 30 sekunders pause.
 - c. Gentag proceduren, indtil du har tørnet motoren i sammenlagt ét minut. Dette får olien til at cirkulere rundt i motorens smøresystem.
3. Spæd brændstofssystemet.
4. Start motoren. Lad motoren køre i tomgang i omkring 15 minutter, mens du kontrollerer for:
 - Korrekt olietryk
 - Lækager i brændstof, motorolie eller kølemiddel
 - Korrekt funktion i indikatorer og/eller målere
5. Undgå længere tids betjening ved minimums- eller maksimumsmotorhastigheder og belastninger i resten af den første times drift.

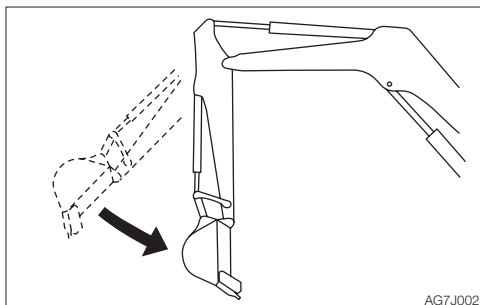




SYMPTOMER, DER IKKE ER FUNKTIONSFEJL

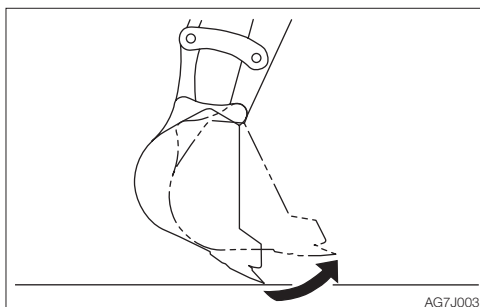
De nedenfor anførte symptomer er ikke funktionsfejl.

- Det bliver knapt så let at betjene maskinen, når der er monteret tilbehør, som vejer mere end en standardarm eller -skovl.



AG7J002

- Armens tilbagetrækningshastighed sænkes momentant, når den når en næsten lodret position, mens motoren kører ved lav hastighed.



AG7J003

- Skovltændernes bevægehastighed sænkes momentant, når den når en næsten vandret position, mens motoren kører ved lav hastighed.
- Drejemotoren udsender støj i starten og slutningen af drejningen.
- Køremotoren udsender støj, når den stoppes pludseligt i kørsel ved høj hastighed.
- Kontrolventilen afgiver støj, hvis der anvendes overdreven kraft til arbejdsudstyret, eller når den bevæger sig til yderpositionen.



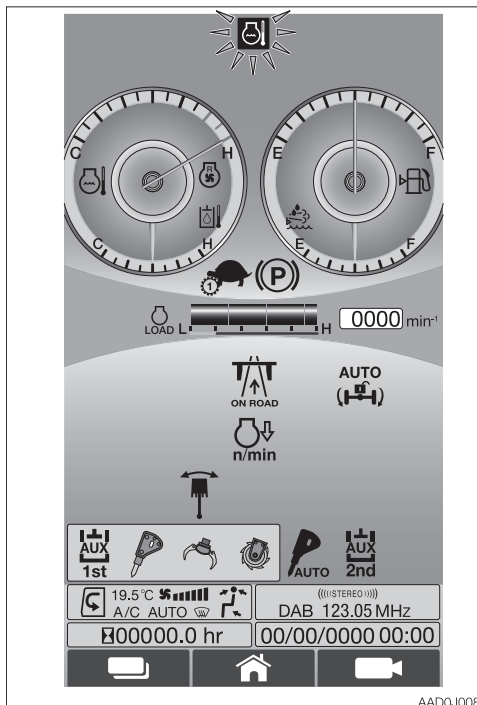
HVIS MOTOREN OVEROPHEDES



ADVARSEL

- Åbn ikke motorhjelmen, når der kommer damp ud af den. Der kan sprøjte damp eller varmt vand ud og forårsage forbrændinger.
- Forsøg ikke at fjerne kølerdækslet eller afløbsproppen, når kølevandet er varmt. Stands motoren, vent, til motoren og køleren er kølet af, og løsn derefter langsomt kølerdækslet for at frigive det indvendige tryk.
- Før du udfører vedligeholdelse, skal du standse motoren og lade motoren køle af.
- Før du foretager vedligeholdelse ovenpå arbejdsbænken skal du rengøre fodtrinnene og overholde følgende forholdsregler for at undgå faldulykker.
 - Spild ikke olie eller fedt.
 - Lad ikke værktøj ligge spredt rundt omkring.
 - Se dig for, når du går.
- Hop aldrig ned fra maskinen eller arbejdsbænken. Når du går op i eller ned af maskinen eller op på eller ned af arbejdsbænken, skal du benytte trinnene, håndskinnerne eller arbejdsbænken til at understøtte din krop. Din vægt skal være ligeligt fordelt mellem de tre kontaktpunkter (én hånd og to fødder eller to hænder og én fod).
- Stå ikke på afretterklingen for at udføre vedligeholdelsesarbejde. Det er farligt at gøre sådan på grund af det ustabile fodfæste. Anvend arbejdsbænken.

De nedenfor anførte symptomer indikerer overophedning.



AADQJ008

- Der lyder en alarm, og motorens nødlampe og advarslenslampe for kølemiddeltemperatur begynder at blinke.
- Niveaueet for vandtemperaturmåleren er i den røde zone.
- Der kommer damp fra motorrummet.

**Afhjælpningsprocedure**

1. Parkér maskinen på et sikkert sted.
2. Kontrollér, om der kommer damp ud af den lukkede motorhjelme.
3. Hvis der er damp, skal du øjeblikkeligt standse motoren og kontakte din salgs- eller serviceforhandler for reparation. Hvis der ikke kommer damp ud, skal du køre motoren ved lav tomgangshastighed og lade vandtemperaturen køle af.
4. Når niveauet for vandtemperaturmåleren falder i den grønne zone, skal du stoppe motoren.
5. Udfør eftersynene og de afhjælpende foranstaltninger, der er anført nedenfor, når motoren er kølet af.
 - Løshed i V-kilerem..... Justér
Se side 5-74.
 - Kølemiddelniveau..... Tilføj
Se side 5-22.
 - Vandlækage..... Reparér
 - Køleribber..... Rengør
Se side 5-55.
 - Bundfald i kølesystem..... Rengør
Se side 5-65.

Hvis problemet varer ved efter ovenstående afhjælpende foranstaltninger, skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler for reparation.



HVIS BATTERIET BLIVER DØDT

Nedenstående symptomer indikerer, at batteriet er dødt.

- Startmotoren tørrer ikke eller starter ikke motoren.
- Hornet er for svagt.

Afhjælpningsprocedure

Start motoren med boosterbatteriet på et andet køretøj (boosterkøretøj) og startkabler.



ADVARSEL

- Ved start af motoren ved hjælp af startkabler, skal du sørge for at tilslutte kablerne ved at følge de korrekte trin. Forkert anvendelse af startkabler kan forårsage batteriekslosion eller uventet bevægelse ved maskinen.
 - Lad ikke booster-køretøjet og maskinen med et dødt batteri (død maskine) røre ved hinanden.
 - Lad ikke den positive (+) og negative (-) clips på startkablerne røre ved hinanden.
 - Ved tilslutning skal du først montere startkablet i de positive (+) terminaler. Ved frakobling skal du fjerne kablet fra den negative (-) terminal (jord) først.
 - Tilslut den sidste clip på startkablet til et punkt længst muligt væk fra batteriet.
- Bær altid beskyttelsesbriller ved kickstart af motoren ved hjælp af startkablerne.

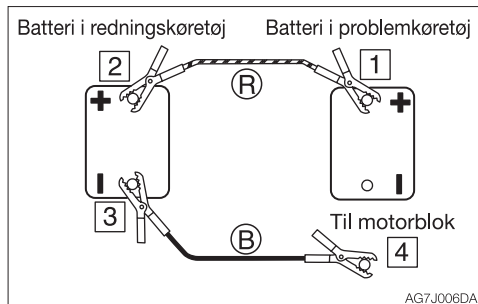
VIGTIGT: Anvend startkabler og clips af en størrelse, der passer til batteriets kapacitet. Anvend ikke beskadigede eller korroderede startkabler og clips.

VIGTIGT: Sørg for, at batteriet i booster-køretøjet har samme kapacitet som batteriet i den døde maskine.

VIGTIGT: Sørg for at tilslutte clips forsvarligt.

Tilslutning af startkabler

VIGTIGT: Sæt startnøglerne til booster-køretøjet og den døde maskine hen i positionen OFF.



1. Tilslut clipsen fra startkablet (R) til den positive (+) batteriterminal på den døde maskine.
2. Tilslut den anden clip fra startkablet (R) til den positive (+) batteriterminal på booster-køretøjet.
3. Tilslut clipsen fra startkablet (B) til den negative (-) batteriterminal på booster-køretøjet.
4. Tilslut den anden clip fra startkablet (B) til motorblokken på den døde maskine. Tilslut clipsen til et sted længst muligt væk fra batteriet.

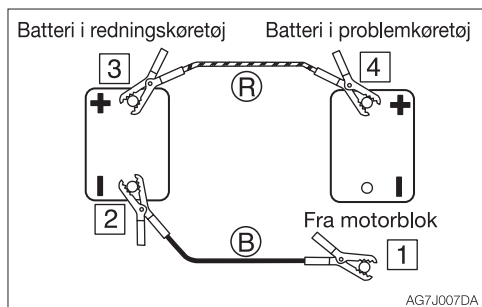
Start af motoren

1. Kontrollér, at clipsene er sikkert tilsluttet til terminalerne.
2. Start motoren på booster-køretøjet, og kørslen ved høj hastighed.
3. Start motoren på den døde maskine.



Frakobling af startkabler

Når det lykkes at få den døde maskine op at køre, skal du fjerne startkablerne ved at følge de samme trin som for tilslutning, blot i omvendt rækkefølge.



1. Kobl clipsen fra startkablet (B) fra motorblokken på den døde maskine.
2. Kobl den anden clips fra startkablet (B) fra den negative (-) batteriterminal på booster køretøjet.
3. Kobl clipsen fra startkablet (R) fra den positive (+) batteriterminal på booster køretøjet.
4. Kobl clipsen fra startkablet (R) fra den positive (+) batteriterminal på den døde maskine.

Genopladning

Bed din salgs- eller serviceforhandler om at udføre genopladning af det døde batteri.



HVIS EN SIKRING SPRINGER

Hvis et lys ikke tænder, eller det elektriske system ikke fungerer, kan der være sprunget en sikring. Efterse sikringerne.

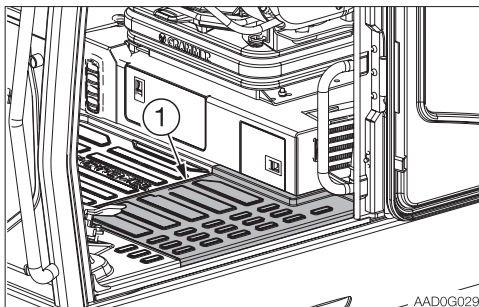
EFTERSYN OG UDSKIFTNING AF SIKRINGEN



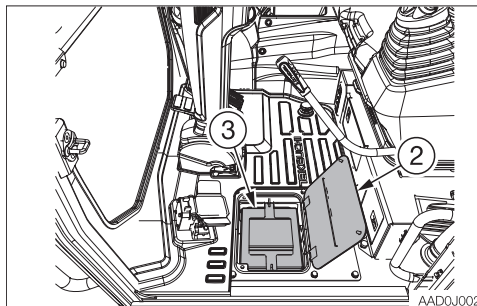
ADVARSEL

Hvis sikringen springer igen kort efter udskiftning, er det elektriske system sandsynligvis defekt. Det kan udgøre brandfare, hvis ikke det repareres korrekt. Kontakt din salgs- eller serviceforhandler for rådgivning.

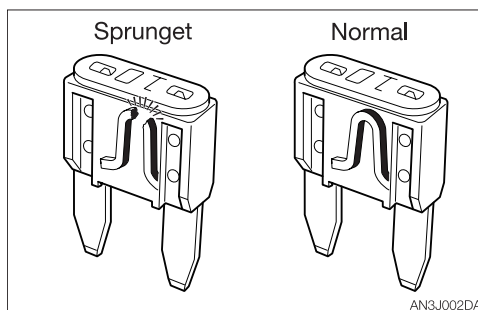
1. Drej startnøglen hen på positionen OFF for at standse motoren.



2. Fjern gulvmåtten (1).



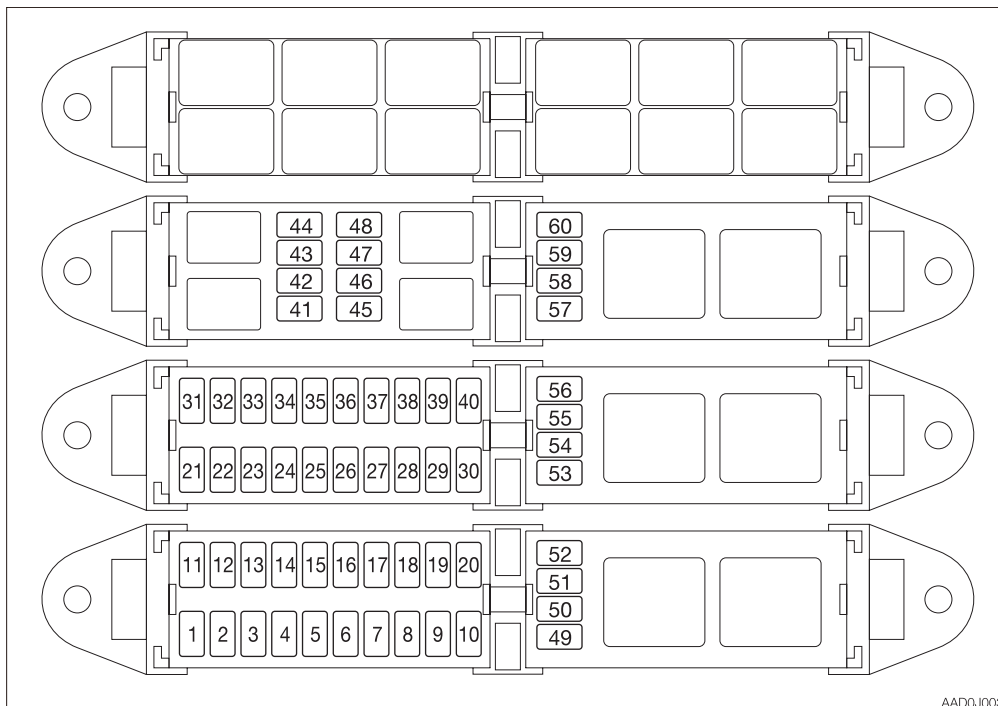
3. Åbn dækslet (2).
4. Fjern sikringsboksens dæksel (3).
5. Kontrollér for sprungne sikringer.



6. Hvis der er sprunget en sikring, skal du udskifte den med en reservesikring med samme kapacitet.



Sikringsoversigt og beskyttede kredsløb



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
1	30A		ECU	F101
2	30A		SCR controller	F102
3	10A		Foderpumpe	F103
4	10A		Genfyldningskontakt	F104
5	3A		GPS	F105
6	25A		Hovedcontroller_ Strømforsyning	F106
7	10A		Startkontakt	F107
8	10A		Horn	F108
9	10A		Førerhus	F109
10	10A		Blinklys	F110
11	15A		Forlygte	F111
12	10A		Positionslys	F112



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
13	20A		Brændstofforsyningspumpe	F113
14	5A	OPT (A)	Mulighed (A)	F114
15	20A	OPT (B)	Mulighed (B)	F115
16	5A	OPT (C)	Mulighed (C)	F116
17	20A	OPT (D)	Mulighed (D)	F117
18	10A		Urea tank	F118
19	10A	CTL (1)	Hovedcontroller	F119
20	5A		Gløde signal	F120
21	10A		Ledestjerne	F201
22	15A	CTL (DC2)	Controller (DC2)	F202
23	10A	CTL (QCM)	Controller (QCM)	F203
24	15A	OPT (1)	Mulighed (1)	F204
25	15A	OPT (2)	Mulighed (2)	F205
26	7.5A	OPT (E)	Mulighed (E)	F206
27	5A	OPT (F)	Mulighed (F)	F207
28	15A	OPT (G)	Mulighed (G)	F208
29	5A	OPT (H)	Mulighed (H)	F209
30	7.5A	OPT (I)	Mulighed (I)	F210
31	10A		Visker	F211
32	10A	CAB ACC	Førerhus (ACC)	F212
33	5A		Servo motor	F213
34	15A		Blæser	F214
35	10A		Kompressor	F215
36	10A	AUTO	Autosmøring	F216
37	20A		Sædeaffjedring	F217
38	15A		Sædevarmer	F218
39	7.5A		Baglygte	F219
40	-	-	-	F220
41	10A		Forlygte_Lav (venstre)	F301

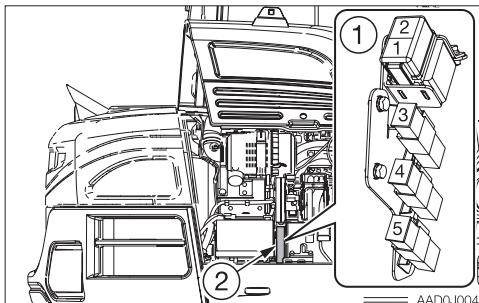


Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
42	10A		Forlygte_Lav (højre)	F302
43	10A		Forlygte_Høj (venstre)	F303
44	10A		Forlygte_Høj (højre)	F304
45	5A		Forreste positionslys (indvendig forlygte)	F305
46	5A		Positionslys bag (venstre)	F306
47	5A		Positionslys bag (højre)	F307
48	5A		ATT positionslys (ekstraudstyr)	F308
49	10A		Klynge	F501
50	5A*		joystickstyring	F502
51	15A		NOx sensor	F503
52	5A		Drosselventil	F504
53	15A		Controller (2nd)	F601
54	15A		Controller (UC)	F602
55	15A		Arbejdslys	F603
56	-	-	-	F604
57	5A		Anti-tyveri (ACC)	F701
58	10A		Håndtagslås	F702
59	-	-	-	F703
60	15A		Stikkontakt (24V)	F704

*: Hvis monteret



EFTERSYN AF SMELTESIKRINGEN



Hvis maskinen ikke tænder, når du har drejet startkontakten hen på positionen ON, er smeltesikringen af patrontypen (1) sandsynligvis sprunget.

1. Åbn højre sidedæksel.
2. Løsn boltene, og fjern dækslet (2).
3. Efterse smeltesikringen (1).
4. Hvis der er brud, skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler.

Bemærk: Smeltesikringer er sikringer af stor type, der anvendes i anordninger med høj strøm. Ligesom en almindelig sikring fungerer de som sikringer ved at beskytte de elektriske komponenter og ledningsføringer mod skader forårsaget af overdrevet strømforbrug.



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
1	60A	S.B.F.1	S.B.F.1	-
2	100A	S.B.F.2	S.B.F.2	-
3	65A	S.B.F.3	S.B.F.3	-
4	65A	S.B.F.4	S.B.F.4	-
5	65A	S.B.F.5	S.B.F.5	-



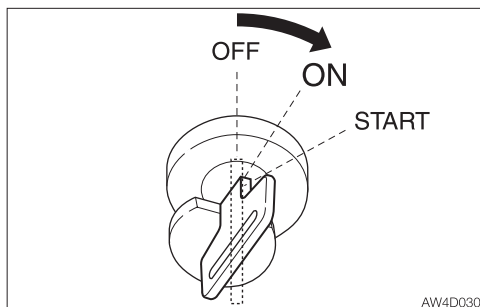
GENSTART EFTER PÅFYLDNING AF BRÆNDSTOF UDLUFTNING AF BRÆNDSTOFSYSTEMET

Bemærk: Luft i brændstofssystemet får motoren til ikke at starte eller skaber andre problemer. Luft altid ud, når brændstoftanken er tømt, eller når der er luft i brændstofssystemet.

VIGTIGT: Anvend **ALDRIG** startmotoren til at tørne motoren for at kunne spæde brændstofsystemet. Dette kan få startmotoren til at blive overophedet og beskadige spoler, tandhjulsudstyr og/eller ringhjul.

VIGTIGT: Hvis motoren går i stå som følge af brændstofmangel, skal du tilføre brændstof, dreje nøglen hen på positionen ON i 60 sekunder og derefter dreje den til positionen START. Ved kørsel af starteren i for lang tid, før der er løbet nok brændstof igennem, kan få starteren til at svigte.

1. Tilfør brændstof.



2. Drej startkontakten hen på positionen ON, og hold den dér i 20 sekunder.
Der frigives luft fra pumpen i denne periode.
3. Drej startkontakten hen på positionen OFF og derefter hen på positionen ON. Hold den dér i 20 sekunder igen.
Gentag dette trin mindst 4 gange, indtil al luft er frigivet.



GENSTART, NÅR DEF-/ ADBLUE®-NIVEAUET ER LAVT, ELLER TANKEN ER TOM

1. Drej startkontakten hen i positionen OFF.
2. Fyld DEF/AdBlue®-beholderen op igen
3. Udfør opvarmningsfunktionen, indtil advarselslampen går ud.
4. Hvis advarselslampen ikke går ud, skal du dreje startkontakten hen på positionen OFF og derefter genstarte maskinen.

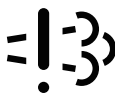


HVIS EN ADVARSELSLAMPE BLINKER

Hvis der lyder en alarm, eller en advarselsslampe begynder at blinke under betjening, skal du parkere maskinen på et sikkert sted og udføre de nedenfor beskrevne afhjælpningsprocedurer.

Advarselsslampe	Lampebetegnelse	Årsager og afhjælpende foranstaltninger
 AW4J0041	Advarselsslampe for ECM-fejl	Der er et problem i motoren. Hvis der vises en fejlkode på multiinformationsvisningen skal du informere din salgs- eller serviceforhandler om koden og bede om hjælp. Se "Multiinformationsvisning" på side 2-20 til 2-64. Se "Liste over motorfejlkoder" på side 6-24 til 6-56.
 AN4J005	Advarselsslampe for anmodning om motorstop	
 AW4J007	Nødlampe for køretøj og motor	Der er et problem i maskinen. Se den respektive advarselsslampe herunder. Find nummeret på fejlkoden for køretøj eller motorfejlkoden på multiinformationsvisningen, og rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler under henvisning til nummeret på "Liste over fejlkoder for køretøj" eller "Liste over motorfejlkoder". Se "Multiinformationsvisning" på side 2-20 til 2-64. Se "Liste over fejlkoder for køretøj" på side 6-20 til 6-23. Se "Liste over motorfejlkoder" på side 6-24 til 6-56.
 AG7J018	Advarselsslampe for kølemiddeltemperatur	Kølemiddeltemperaturen er for høj, og motoren overophedes. Se "Hvis motoren overophedes" på side 6-3.
 AN4J006	Advarselsslampe for kølemidelniveau	Kølemidelniveauet er for lavt. Sørg for, at der ikke er nogen lækage, og tilfør derefter kølemiddel.



Advarselslampe	Lampebetegnelse	Årsager og afhjælpende foranstaltninger
 AG7J017	Advarselslampe for motorolietryk	Der er et problem med motorsmøresystemet. Kontrollér motorolieniveauet. Hvis lampen blinker, når niveauet er normalt, eller endda efter genpåfyldning af olie eller kølemiddel skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler. Se “Eftersyn og genpåfyldning af motorolien” på side 5-24.
 AN4J008	Advarselslampe for DEF/AdBlue®-niveau	DEF/AdBlue®-niveauet er lavt. Sørg for, at der ikke er nogen lækage, og tilfør derefter DEF/AdBlue®-opløsning. Se “Kontrol af DEF/AdBlue®-niveau og genopfyldning” på side 5-31.
 AR0J004	Advarselslampe for SCR-system	Der er problemer i SCR-systemet. Kontakt en Takeuchi-serviceforhandler for at rådføre dig.
 AR0J005	Indikatorlampe for DEF/AdBlue®-kvalitet	DEF/AdBlue®-kvaliteten forringes. Udskift med DEF/AdBlue®-opløsning, der overholder den korrekte standard.
 AG7J019	Advarselslampe for batteriopladning	Der er et problem med V-kileremmen eller opladeren. Kontrollér V-kileremmen for løshed eller brud, og justér efter behov. Hvis lampen bliver ved med at blinke efter vedligeholdelse, er der sandsynligvis et problem med opladeren. Kontakt en Takeuchi-serviceforhandler for at få hjælp. Se “Udskiftning af V-kileremmen” på side 5-74.



Advarselsslampe	Lampebetegnelse	Årsager og afhjælpende foranstaltninger
 AW4J009	Advarselsslampe for vandudskiller	Der er vand i vandudskilleren. Tap vand af. Se "Eftersyn af forbrændingsfilter og tømning" på side 5-25.
 AG7J020	Advarselsslampe for luftrenser	Luftrenseren er tilstoppet. Rengør den. Se "Rengøring af luftrenseren" på side 5-28.
 AU7J002	Advarselsslampe for hydraulikolie-temp.	Hydraulikolietemperaturen blev for høj som følge af for meget arbejde for maskinen. Stop betjeningen, kør motoren ved lav tomgangshastighed, og lad hydraulikolien køle af.
 AU5J003	Advarselsslampe for kørelinjefilter	Kørelinjefilteret for hydraulikolie er tilstoppet. Stands motoren, og udskift filteret med det samme. Hvis du fortsætter betjening, mens lampen blinker, kan det beskadige linjefilteret og det hydrauliske udstyr. Se "Udskiftning af kørelinjefilteret" på side 5-41. Betjening i koldt klima: Hydraulikolien er ikke varmet op. Se "Opvarmning af maskinen (hydraulikolie)" på side 3-10.
 AW4J011	Advarselsslampe for bremseolietryk	Bremseolietrykket er for lavt. Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for at få hjælp.



Advarselslampe	Lampebetegnelse	Årsager og afhjælpende foranstaltninger
	Advarselslampe til tredje hjælpe-hydraulikledning	Trykket i tredje hjælpehydraulikledning er for lavt Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for at få hjælp.
	Advarselslampe for brændstofniveau	Brændstofniveauet er for lavt. Tilføj brændstof. Se "Eftersyn af brændstofniveauet" på side 5-26.
	Advarselslampe for overbelastning ved løft	Denne lampe begynder at blinke, hvis advarselsenheden for overbelastning aktiveres. Hvis det sker, skal du mindske den last, der skal løftes. Se "Kontakt for advarsel om overbelastning af lift" på side 2-80.
	Advarselslampe for overstruktu-rens position	Denne lampe lyser, hvis overstrukturen og undervognen forskydes til højre eller venstre i kørselstilstand. Ved kørsel på offentlige veje skal du sørge for, at overstrukturen og undervognen flugter, og at denne lampe er slukket.
	Advarselsindikatorlampe for udstødningstemperatur	Udstødningsgassen er meget varm. Kontrollér, om der er brændbare elementer omkring maskinen.
	Indikatorlampe for automatisk smøring (rød)	Fedttanken er tom, eller sikringen er sprunget; smøring med fedt deaktiveres. • Tilføj fedt til fedttanken • Identificér den sprungne sikring, og udskift den med en ny.
	Advarselslampe for ventilator med omvendt rotation	Ventilatoren med omvendt rotation fungerer ikke, da kølevæsketemperaturen er 108 °C eller derover, motoren kører i 10 minutter eller derunder, eller intervallet fra den forrige operation ikke er udløbet. • Indstil kølevæsketemperaturen til 108 °C eller derunder. • Kør motoren i mere end 10 minutter, eller vent, indtil intervallet fra den forrige operation er udløbet.



LISTE OVER FEJLKODER FOR KØRETØJ

Hvis der ses en fejlkode i visningen, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler.

Fejlkode	Oplysninger om fejl
9	Umuligt at registrere ACC-nøgle
402	CAN 0-kommunikationsfejl
412	CAN 1-kommunikationsfejl
502	CAN-kommunikationsfejl (ECM)
512	CAN kommunikationsfejl (DEF tank)
602	CAN-kommunikationsfejl (klyngemåler)
672	CAN-kommunikationsfejl (MC2)
677	Forkert varenummer på understyringen
679	Intern fejl i undercontroller
702	CAN-kommunikationsfejl (HVAC)
742	CAN kommunikationsfejl (tiltrotator)
747	CAN kommunikationsfejl (tiltrotator)
812	CAN kommunikationsfejl (switch assy)
822	CAN-kommunikationsfejl (TAKEUCHI-sikkerhedssystem)
832	CAN kommunikationsfejl (jog dial)
842	CAN kommunikationsfejl (radio)
852	CAN-kommunikationsfejl (multifunktionsgreb L)
862	CAN-kommunikationsfejl (multifunktionsgreb R)
872	CAN-kommunikationsfejl (UC-controller)
877	Forkert varenummer på UC-controller
879	UC controller intern fejl
922	Styreenhed CAN kommunikationsfejl
929	Styreenhed statusfejl
1703	Fejl i spænding i MC-strømforsyning (for høj)
1704	Fejl i spænding i MC-strømforsyning (for lav)
1763	Fejl i spænding i MC2-strømforsyning (for høj)
1764	Fejl i spænding i MC2-strømforsyning (for lav)
1773	UC controller sensor forsyningsspændingsfejl (for høj)
1774	UC controller sensor forsyningsspændingsfejl (for lav)
2503	Fejl i MC1-sensorspænding (for høj)
2504	Fejl i MC1-sensorspænding (for lav)



Fejlkode	Oplysninger om fejl
2563	Sub-controller sensor spændingsfejl (for høj)
2564	Sub-controller sensor spændingsfejl (for lav)
2573	UC controller sensor spændingsfejl (for høj)
2574	UC controller sensor spændingsfejl (for lav)
3300	Generatoropladning defekt
3360	DPF-overfyldning (niveau 2)
3401	Fejl i motorolietryk
3500	Overophedning
3600	Luftrenser tilstoppet
3700	Alarm for vandudskiller
3810	Linjefilter tilstoppet
3820	Overophedning af hydraulikolietemp.
3825	Hydraulikolie temp. sensor elektrisk strømstyrke fejl (for lav)
5303	Speeder sensor spændingsfejl (for høj)
5304	Speeder sensor spændingsfejl (for lav)
5313	Fod speeder sensor spændingsfejl (for høj)
5314	Fod speeder sensor spændingsfejl (for lav)
5317	Gaspedal neutral fejl
5318	Spændingsfejl i sensor for fodaccelerator (afdrift 1)
5319	Spændingsfejl i sensor for fodaccelerator (afdrift 2)
5503	Spændingsfejl i brændstofsender (for høj)
5504	Spændingsfejl i brændstofsender (for lav)
5603	Lift alarm sensor spændingsfejl (for høj)
5604	Lift alarm sensor spændingsfejl (for lav)
5683	Svingpedalspændingsværdifejl (for høj)
5684	Svingpedalspændingsværdifejl (for lav)
5688	Svingpedalspændingsfejl (drift)
5689	Svingpedalens neutral fejl
5693	Fejl ved spændingsværdi for knivhåndtag (for høj)
5694	Fejl ved spændingsværdi for knivhåndtag (for lav)
5698	Klingehåndtag spændingsværdi fejl (drift)
5699	Neutral fejl i knivhåndtaget



Fejlkode	Oplysninger om fejl
5963	Spændingsfejl på forhjulsbremsetryksensor (for høj)
5964	Spændingsfejl på forhjulsbremsesensor (for lav)
5968	Bremsetryksensor diagnosticeret som unormal
5973	Spændingsfejl på baghjulsbremsetryksensor (for høj)
5974	Spændingsfejl på baghjulsbremsetryksensor (for lav)
5983	Spændingsfejl på bremseakkumulatortryksensor (for høj)
5984	Spændingsfejl på bremseakkumulatortryksensor (for lav)
5993	Spændingsfejl i hovedreguleringsventilens tryksensor (for høj)
5994	Spændingsfejl i hovedreguleringsventilens tryksensor (for lav)
6003	Spændingsfejl i underventilens tryksensor (for høj)
6004	Spændingsfejl i underventilens tryksensor (for lav)
6503	Fejl i spændingsværdi for AUX1-skydekontakt (for høj)
6504	Fejl i spændingsværdi for AUX1-skydekontakt (for lav)
6509	Neutral fejl i AUX1-skydekontakt
6519	Fejl i AUX1 (V)-kontakt
6529	Fejl i AUX1 (H)-kontakt
6603	Fejl i spændingsværdi for AUX2-skydekontakt (for høj)
6604	Fejl i spændingsværdi for AUX2-skydekontakt (for lav)
6609	Neutral fejl i AUX2-skydekontakt
6709	AUX3 skifte fejl (Greb)
6719	AUX3 skifte fejl (Fod)
6809	Fejl i kontakt til rambuklås
6829	Fejl i FNR-kontakt
6849	Bremsesensor fejl (MF2)
6859	Lavt fedtniveau
6869	Fejl i automatisk fartpilot
6879	4WS valg af switch fejl
6887	Gearposition1 kontakt
6897	Gearposition 2 kontakt
6909	AUX4-skydekontakt neutral fejl
6947	Differentiallåsepositionskontakt
6957	Hastighedssensor kabelbrud
6989	Fejl på kontakt til bomophæng
6999	Multifunktionelt greb funktionsfordelingsfejl (joystickstyring)



Fejlkode	Oplysninger om fejl
8005	PWM output pumpe elektrisk strøm fejl (for lav)
8015	AUX1 (V) PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8025	AUX1 (H) PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8035	AUX2 (V) PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8045	AUX2 (H) PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8055	Blæserdrev PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8075	HST PWM output elektrisk strøm fejl (for lav)
8085	Udgangsstrømfejl ved vandring REV HST pumpemagnet (for lav)
8215	Automatisk tank solenoid udgangsfejl
8429	Udgang 1 afbryderfejl
8439	Udgang 2 afbryderfejl
8449	Udgang 3 afbryderfejl
8459	Udgang 4 afbryderfejl
8465	Udgang 5 A-side PWM udgangsstrømsfejl (lav)
8469	Udgang 5 skydeafbryder neutralpositionsfejl
8475	Udgang 5 B-side PWM udgangsstrømsfejl (lav)
8715	Fejl i elektrisk strøm for AUX1-tryk i MAGNETVENTIL-udgang (for lav)
8725	Fejl i elektrisk strøm for AUX2-tryk i MAGNETVENTIL-udgang (for lav)
8735	AUX4 (L) PWM-udgangsstrømfejl (for lav)
8745	AUX4 (R) PWM-udgangsstrømfejl (for lav)
8795	Udgangsstrømfejl på justeringscylinderforlængelsenoid (for lav)
8805	Udgangsstrømfejl på justeringscylinderens tilbagetrækningsolenoid (for lav)
9125	Udgangsstrømfejl på swing venstre solenoid (for lav)
9135	Udgangsstrømfejl på swing højre solenoid (for lav)
9145	Udgangsstrømfejl på bladet hæve solenoid (for lav)
9155	Udgangsstrømfejl på bladets nedre solenoid (for lav)
9165	Aktuel fejl på 4WS (lille drejning) solenoid (for lav)
9175	Aktuel fejl på 4WS (krabbestyring) solenoid (for lav)
9185	Aktuel fejl på 4WS vælgerventilens spærresolenoid (for lav)
9235	Bomophæng 1 strømfejl (lav)
9245	Bomophæng 2 strømfejl (lav)
9721	Fejl i styretøjets hydrauliske tryk
9900	Ndstillinger Indstillingerne ændres (TFM)

UC: Undervogn



LISTE OVER MOTORFEJLKODER

Hvis der ses en fejlkode i visningen, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler.

DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P000F	5571	15	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P000F	5571	16	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P006D	1209	2	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0072	171	4	Motor - Omgivende lufttemperatursensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0073	171	3	Motor - Omgivende lufttemperatursensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P007A	105	0	Motor - Sensor for ladelufttemperatur - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P007A	105	0	Motor - Sensor for ladelufttemperatur - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0087	7103	1	Motor - Pumpe for skinnetryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0088	7103	0	Motor - Pumpe for skinnetryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P008A	94	1	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P008A	94	1	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P008B	94	15	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P00C6	94	1	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P00E8	105	1	Motor - Sensor for ladelufttemperatur - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P00E8	105	0	Motor - Sensor for ladelufttemperatur - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P00FA	1209	4	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P00FB	1209	3	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0106	102	2	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0107	102	4	Motor - Sensor for ladelufttryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0108	102	3	Motor - Sensor for ladelufttryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0111	105	2	Motor - Temperatursensor for ladeluft - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0112	105	4	Motor - Temperatursensor for ladeluft - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0113	105	3	Motor - Temperatursensor for ladeluft - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0116	110	2	Motor - Kølemiddeltemperatursensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P0117	110	4	Motor - Kølemiddeltemperatursensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0118	110	3	Motor - Kølevæsketemperatursensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P012B	1209	1	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P012B	1209	15	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P012B	1209	2	Motor - TC-sensor for udstødningstryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P018F	5571	16	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P0190	157	4	Motor - Måleenhed for skinnetryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0190	157	3	Motor - Måleenhed for skinnetryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0196	175	16	Motor - Olietemperatur - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P0196	175	0	Motor - Olietemperatur - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0197	175	4	Motor - Olietemperatur - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0198	175	3	Motor - Olietemperatur - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0201	5358	6	Motor - Mængdeinjektor 1 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0201	5358	6	Motor - Mængdeinjektor 1 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0201	5358	5	Motor - Mængdeinjektor 1 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0202	5359	6	Motor - Mængdeinjektor 2 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0202	5359	6	Motor - Mængdeinjektor 2 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0202	5359	5	Motor - Mængdeinjektor 2 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0203	5360	6	Motor - Mængdeinjektor 3 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0203	5360	6	Motor - Mængdeinjektor 3 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0203	5360	5	Motor - Mængdeinjektor 3 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0204	5361	6	Motor - Mængdeinjektor 4 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0204	5361	6	Motor - Mængdeinjektor 4 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0204	5361	5	Motor - Mængdeinjektor 4 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0205	5362	6	Motor - Mængdeinjektor 5 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0205	5362	6	Motor - Mængdeinjektor 5 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P0205	5362	5	Motor - Mængdeinjektor 5 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0206	5363	6	Motor - Mængdeinjektor 6 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0206	5363	6	Motor - Mængdeinjektor 6 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0206	5363	5	Motor - Mængdeinjektor 6 for brændstofindsprøjtning - Strøm normal eller åbent kredsløb
P0207	5364	6	Motor - Mængdeinjektor 7 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0207	5364	6	Motor - Mængdeinjektor 7 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0207	5364	5	Motor - Mængdeinjektor 7 for brændstofindsprøjtning - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P0208	5365	6	Motor - Mængdeinjektor 8 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0208	5365	6	Motor - Mængdeinjektor 8 for brændstofindsprøjtning - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0208	5365	5	Motor - Mængdeinjektor 8 for brændstofindsprøjtning - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P0217	110	0	Motor - Kølemiddeltemperatursensor - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0217	110	0	Motor - Kølemiddeltemperatursensor - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0219	190	0	Motor - Rotationshastighed - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0251	7103	6	Motor - Pumpe for skinnetryk - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0251	7103	4	Motor - Pumpe for skinnetryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0251	7103	3	Motor - Pumpe for skinnetryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0251	7103	5	Motor - Pumpe for skinnetryk - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P02E7	132	2	Motor - Luftmasse - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0336	4201	8	Motor - Sensor for rotationshastighed for krumtapaksel - Unormal frekvens eller impulsbredde eller periode
P0336	4201	14	Motor - Sensor for rotationshastighed for krumtapaksel - Særinstruktioner
P033F	723	13	Motor - Sensor for rotationshastighed for knastaksel - Ude af kalibrering
P0341	723	8	Motor - Sensor for rotationshastighed for knastaksel - Unormal frekvens eller impulsbredde eller periode
P0341	723	14	Motor - Sensor for rotationshastighed for knastaksel - Særinstruktioner
P0405	411	4	Motor - EGR-differentialtryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0406	411	3	Motor - EGR-differentialtryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P040A	412	4	Motor - EGR-temperatursensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P040A	412	3	Motor - EGR-temperatursensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P040A	412	17	Motor - EGR-temperatursensor - Data under normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P040A	412	15	Motor - EGR-temperatursensor - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P040A	412	2	Motor - EGR-temperatursensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0425	4765	4	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0425	4765	3	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0425	4765	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0425	4765	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0425	4765	15	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P042A	4766	4	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P042A	4766	3	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P042A	4766	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P042A	4766	15	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P042E	27	7	Motor - Placér EGR-ventil - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P042F	27	7	Motor - Placér EGR-ventil - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P046C	411	2	Motor - EGR-differentialtryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P046C	411	2	Motor - EGR-differentialtryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P046D	411	2	Motor - EGR-differentialtryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0480	1071	5	Motor - Udgang for ventilatordrev - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P0489	27	4	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0490	27	3	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0522	100	4	Motor - Olietryksensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0523	100	3	Motor - Olietryksensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0524	100	18	Motor - Olietryksensor - Data under normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P0524	100	1	Motor - Olietryksensor - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P0541	729	4	Motor - Forvarmningsrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0542	729	3	Motor - Forvarmningsrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0543	729	5	Motor - Forvarmningsrelæ - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P0616	677	4	Motor - Starterrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0617	677	3	Motor - Starterrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0627	1347	4	Motor - Brændstoffsyringspumpe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0627	1347	3	Motor - Brændstoffsyringspumpe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0627	1347	5	Motor - Brændstoffsyringspumpe - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P062A	1347	11	Motor - Brændstoffsyringspumpe - Hovedårsag ikke kendt
P062B	3055	14	Motor - Overvågning af brændstofsyst. - Særinstruktioner
P0638	51	6	Motor - Position for gasspjældsventil - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P0638	51	4	Motor - Position for gasspjældsventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0638	51	3	Motor - Position for gasspjældsventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0638	51	5	Motor - Position for gasspjældsventil - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P0667	1136	17	Motor - ECU-temperatur - Data under normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P0667	1136	15	Motor - ECU-temperatur - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P0667	1136	1	Motor - ECU-temperatur - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0667	1136	0	Motor - ECU-temperatur - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P0667	1136	2	Motor - ECU-temperatur - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P0686	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0687	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P0691	1071	4	Motor - Udgang for ventilatordrev - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P0692	1071	3	Motor - Udgang for ventilatordrev - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P06B0	3509	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Særinstruktioner
P06B1	3509	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P06B1	3509	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P06B2	3509	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P06B3	3510	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Særinstruktioner
P06B4	3510	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P06B4	3510	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P06B5	3510	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P06E6	3511	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 3 - Særinstruktioner
P06E6	3511	11	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 3 - hovedårsag ikke kendt
P06E7	3511	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 3 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P06E7	3511	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 3 - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P06E8	3511	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 3 - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1001	2797	14	Motor - Injektorgruppe - Særinstruktioner
P1002	164	2	Motor - Skinnetryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1003	2797	6	Motor - Injektorgruppe - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P1004	2798	6	Motor - Injektorgruppe 2 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P1005	520280	11	Motor - Måleenhed for injektionsdriver - Hovedårsag ikke kendt
P1006	7103	3	Motor - Pumpe for skinnetryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1007	7103	4	Motor - Pumpe for skinnetryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1008	5571	2	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1009	5571	2	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P100A	5571	0	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P100B	5571	2	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P100C	5571	2	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P100D	5571	13	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Ude af kalibrering
P100E	5571	16	Motor - Trykaflastningsventil (PRV) - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P1010	652	13	Motor - Injektor 2 - Ude af kalibrering
P1011	653	13	Motor - Injektor 3 - Ude af kalibrering
P1012	654	13	Motor - Injektor 4 - Ude af kalibrering
P1013	655	13	Motor - Injektor 5 - Ude af kalibrering
P1014	656	13	Motor - Injektor 6 - Ude af kalibrering
P1015	7103	13	Motor - Pumpe for skinnetryk - Ude af kalibrering
P1016	7103	13	Motor - Pumpe for skinnetryk - Ude af kalibrering
P1017	7103	13	Motor - Pumpe for skinnetryk - Ude af kalibrering
P1018	7103	2	Motor - Pumpe for skinnetryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1019	5357	14	Motor - Brændstofindsprøjtningmængde på flere cylindre -Særinstruktioner



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P101A	157	0	Motor - Måleenhed for skinnetryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P101D	2797	4	Motor - Injektorgruppe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P101E	520426	6	Motor - Indsprøjtningssventilgruppe, sekundær 0 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P101F	520427	6	Motor - Indsprøjtningssventilgruppe, sekundær 1 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P1020	3509	3	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1021	3509	4	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1022	520279	7	Maskine - HMI-returknop - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P1023	91	3	Maskine - Placér speeder - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1024	2623	3	Maskine - Speeder, kanal 2 - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1025	29	3	Maskine - Placér speeder 2 - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1026	2625	3	Maskine - Speeder 2, kanal 2 - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1027	91	4	Maskine - Placér speeder - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1028	2623	4	Maskine - Speeder, kanal 2 - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1029	29	4	Maskine - Placér speeder 2 - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P102A	2625	4	Maskine - Speeder 2, kanal 2 - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P102B	677	5	Motor - Starterrelæ - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P102C	677	3	Motor - Starterrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P102D	677	4	Motor - Starterrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P102E	91	11	Maskine - Placér speeder - Hovedårsag ikke kendt
P102F	29	11	Maskine - Placér speeder 2 - Hovedårsag ikke kendt
P1030	1041	14	Motor - Startsignal KL. 50 - Særinstruktioner
P1031	3510	3	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1032	3510	4	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 2 - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1036	520417	31	Motor - Eksempel-element - Tilstand eksisterer
P103D	520424	31	Motor - Adgang til kontrolenhed mislykkedes - Tilstand eksisterer
P103E	5099	11	Maskine - Olietrykslampe - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P103F	5099	3	Maskine - Olietrykslampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1040	5099	4	Maskine - Olietrykslampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1041	3697	11	Maskine - Partikelfilterlampe - Hovedårsag ikke kendt
P1042	624	11	Maskine - Gul advarselslampe - Hovedårsag ikke kendt
P1043	624	3	Maskine - Gul advarselslampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1044	624	4	Maskine - Gul advarselslampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1045	520458	11	Maskine - Motorkørelampe - Hovedårsag ikke kendt
P1046	520458	3	Maskine - Motorkørelampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1047	520458	4	Maskine - Motorkørelampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1048	520459	11	Maskine - Multifunktionslampe - Hovedårsag ikke kendt
P1049	520459	3	Maskine - Multifunktionslampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P104A	520459	4	Maskine - Multifunktionslampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P104F	51	4	Motor - Position for gasspjældsventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1050	27	3	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1051	27	4	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1052	27	3	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1053	27	4	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1054	27	6	Motor - Placér EGR-ventil - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P1055	27	5	Motor - Placér EGR-ventil - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P1056	27	5	Motor - Placér EGR-ventil - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P1057	27	11	Motor - Placér EGR-ventil - Hovedårsag ikke kendt
P1058	27	3	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1059	27	4	Motor - Placér EGR-ventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P105A	27	11	Motor - Placér EGR-ventil - Hovedårsag ikke kendt
P105B	27	2	Motor - Placér EGR-ventil - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P105C	27	2	Motor - Placér EGR-ventil - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P105D	51	6	Motor - Position for gasspjældsventil - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P105E	51	11	Motor - Position for gasspjældsventil - Hovedårsag ikke kendt
P105F	51	6	Motor - Position for gasspjældsventil - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P1060	190	0	Motor - Rotationshastighed - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1061	190	0	Motor - Rotationshastighed - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1062	190	0	Motor - Rotationshastighed - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1063	520435	11	Motor - Udgangsmoment - Hovedårsag ikke kendt
P1064	1237	2	Motor - Kontakt for tilsidesættelse af nedlukning - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1067	520491	2	Efterbehandling af udstødning - For mange motorer starter på for kort tid - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1068	520433	5	Maskine - Reservelampe - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P1069	520433	11	Maskine - Reservelampe - Hovedårsag ikke kendt
P106A	520433	3	Maskine - Reservelampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P106B	520433	4	Maskine - Reservelampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P106C	5100	11	Maskine - Lampe for kølemiddeltemperatur - Hovedårsag ikke kendt
P106D	5100	3	Maskine - Lampe for kølemiddeltemperatur - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P106E	5100	4	Maskine - Lampe for kølemiddeltemperatur - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1070	598	10	Maskine - Koblingssignal - Unormal hastighed for ændring
P1071	1109	2	Motor - Beskyttelsessystem anmodede om nedlukning - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1072	1109	14	Motor - Beskyttelsessystem anmodede om nedlukning - Særinstruktioner
P1075	171	2	Motor - Omgivende lufttemperatursensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1076	110	2	Motor - Kølemiddeltemperatursensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1077	4766	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1078	4765	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1079	4765	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P107A	1081	11	Maskine - Lampe for kold start - Hovedårsag ikke kendt
P107B	1081	3	Maskine - Lampe for kold start - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P107C	1081	4	Maskine - Lampe for kold start - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P107D	520444	11	Maskine - Kontrollampe for køretøjets hastighed - Hovedårsag ikke kendt
P107E	520416	5	Motor - Skiveseparator - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P107F	520416	11	Motor - Skiveseparator - Hovedårsag ikke kendt
P1080	520416	3	Motor - Skiveseparator - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1081	520416	4	Motor - Skiveseparator - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1082	520429	2	Motor - Primær og sekundær ECU-identifikation - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1083	520430	11	Motor - Fejl ved udstødningsklap - Hovedårsag ikke kendt
P1085	677	11	Motor - Starterrelæ - Hovedårsag ikke kendt
P1086	6655	11	Maskine - ECU-sluklampe - Hovedårsag ikke kendt
P1087	6655	3	Maskine - ECU-sluklampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1088	6655	4	Maskine - ECU-sluklampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1089	520259	15	Motor - Temperatur før motorens indtagsventil - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P108A	520259	16	Motor - Temperatur før motorens indtagsventil - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P108B	520259	1	Motor - Temperatur før motorens indtagsventil - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P108C	107	0	Motor - Differentialtryksensor for luftfilter - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P108F	102	2	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1090	102	2	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1091	102	1	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1092	51	3	Motor - Position for gasspjældsventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1093	51	4	Motor - Position for gasspjældsventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1094	51	11	Motor - Position for gasspjældsventil - Hovedårsag ikke kendt
P1095	520304	2	Motor - Status for gasspjældsventil - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1096	520305	2	Motor - Signalfejl ved gasspjældsventil - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1097	520296	31	Motor - Momentreduktion, TC-beskyttelse aktiv - Tilstand eksisterer
P1099	171	16	Motor - Omgivende lufttemperatursensor - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P109A	171	18	Motor - Omgivende lufttemperatursensor - Data under normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P109B	520442	31	Motor - Temperatursensor for indtagluft - Tilstand eksisterer
P109C	520443	31	Motor - Temperatursensor for indtagluft ikke tilgængelig - Tilstand eksisterer
P109D	520492	18	Motor - Regulering af boost-tryk - Data under normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P109E	520492	16	Motor - Regulering af boost-tryk - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P10E0	657	13	Motor - Injektor 7 - Ude af kalibrering
P10E1	658	13	Motor - Injektor 8 - Ude af kalibrering
P1100	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1101	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1102	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1103	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1104	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1105	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1106	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1107	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1108	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1109	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110A	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110B	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110C	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110D	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110E	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P110F	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1110	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1111	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1112	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1113	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1114	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1115	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1116	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1117	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1118	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1119	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111A	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111B	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111C	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111D	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111E	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P111F	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1120	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1121	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1122	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1123	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1124	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1125	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1126	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1127	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1128	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1129	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112A	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112B	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112C	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112D	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112E	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P112F	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1130	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1131	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1132	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1133	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1134	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1135	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1136	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1137	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1138	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1139	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P113A	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P113B	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P113C	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P113D	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P113E	520370	2	Motor - ECU-efterkørsel ventes ikke - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P113F	520371	2	Motor - ECU-efterkørsel for ofte ventes ikke - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1140	520372	2	Motor - ECU-efterkørsel for ofte efter hinanden ventes ikke - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1141	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortslettet til høj kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1142	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1143	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1144	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1145	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1146	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1147	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1148	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1149	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P114A	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P114B	1485	3	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P114C	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P114E	1485	4	Motor - ECU-hovedrelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P115A	3513	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 5 - Særinstruktioner
P115A	3513	11	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 5 - hovedårsag ikke kendt
P115B	3513	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 5 - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P115C	3513	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 5 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P115C	3513	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 5 - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P115D	3514	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 6 - Særinstruktioner
P115D	3514	11	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 6 - hovedårsag ikke kendt
P115E	3514	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 6 - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P115F	3514	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 6 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P115F	3514	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 6 - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1168	520378	11	Maskine - MCAN, ikke tilstrækkelig hukommelse - Hovedårsag ikke kendt
P1169	520379	11	Maskine - MCANR, ikke tilstrækkelig hukommelse - Hovedårsag ikke kendt
P116A	520425	4	Motor - Effektrtrin på CJ945 - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P116A	520425	3	Motor - Effektrtrin på CJ945 - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P116A	520425	5	Motor - Effektrtrin på CJ945 - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P116A	520425	12	Motor - Effektrtrin på CJ945 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1173	520437	31	Motor - Udskiftningsfejlkode udløst af FIDUVMDSM04/V-motor: Primær/sekundær ECU byttet om - Tilstand eksisterer
P1174	520438	31	Motor - Udskiftningsfejlkode udløst af FIDUVMDSM04 - Tilstand eksisterer



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1175	520439	31	Motor - Udskiftningsfejlkode udløst af FIDUVMDSM10 - Tilstand eksisterer
P1176	520440	31	Motor - Udskiftningsfejlkode udløst af FIDUVMDSM12 - Tilstand eksisterer
P1177	520441	31	Motor - Udskiftningsfejlkode udløst af FIDUVMDSM13 - Tilstand eksisterer
P1178	520496	11	Motor - Indvendig fejl i udstødningsklap - Hovedårsag ikke kendt
P1179	520497	11	Motor - Udvendig fejl i udstødningsklap - Hovedårsag ikke kendt
P117A	520498	13	Motor - Læringsfejl i udstødningsklap - Ude af kalibrering
P119A	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P119B	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P119C	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P119D	91	14	Maskine - Placér speeder - Særinstruktioner
P119E	190	2	Motor - Rotationshastighed - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P119F	5357	2	Motor - Brændstofindsprøjtningmængde på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A0	5441	2	Motor - Fejl i timing for brændstofindsprøjtning på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A1	520281	2	Motor - Kompensation for indsprøjtningstemperatur - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A2	5357	2	Motor - Brændstofindsprøjtningmængde på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A3	523612	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11A4	523612	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11A5	523612	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11A6	5357	2	Motor - Brændstofindsprøjtningmængde på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A7	5357	2	Motor - Brændstofindsprøjtningmængde på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A8	5442	2	Motor - Fejl i tryk for brændstofindsprøjtning på flere cylindre - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11A9	29	2	Maskine - Placér speeder 2 - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11AA	677	2	Motor - Starterrelæ - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11AB	513	2	Motor - Faktisk moment i procent - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11AC	513	2	Motor - Faktisk moment i procent - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11AD	520250	2	Motor - Funktionsovervågning - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P11AE	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11AF	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B0	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P11B1	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B2	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B3	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B4	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B5	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B6	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B7	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B8	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11B9	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BA	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BB	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BC	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BD	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BE	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11BF	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C0	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C1	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C2	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C3	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C4	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C5	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C6	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C7	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C8	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11C9	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CA	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CB	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CC	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CD	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CE	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11CF	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D0	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P11D1	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D2	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D3	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D4	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D5	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D6	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D7	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D8	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11D9	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DA	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DB	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DC	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DD	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DE	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11DF	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E0	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E1	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E2	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E3	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E4	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E5	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E6	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E7	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E8	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11E9	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11EA	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11EB	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11EC	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11ED	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11EE	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11EF	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F0	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P11F1	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F2	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F3	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F4	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F5	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F6	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F7	629	12	Motor - ECU - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P11F8	520473	31	Motor - Forkert motor-ECU - Tilstand eksisterer
P1251	520282	7	Efterbehandling af udstødning - Ledningers DPF-sensor vendt om - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P1252	520283	14	Motor - Anmodning om olieskift - Særinstruktioner
P1253	520300	2	Efterbehandling af udstødning - Tryk efter DPF - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1254	4781	14	Efterbehandling af udstødning - DEF-sodbelastning - særinstruktioner
P1255	10156	0	Efterbehandling af udstødning - Tid for DPF-regenerering - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1256	3735	16	Efterbehandling af udstødning - Stilstand i tid - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P1257	3735	0	Efterbehandling af udstødning - Stilstand i tid - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1258	4766	1	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1259	3251	14	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Særinstruktioner
P125A	3251	14	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Særinstruktioner
P125B	3251	14	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Særinstruktioner
P125C	3251	14	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Særinstruktioner
P125F	4766	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1260	4766	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur efter DOC - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1261	3734	0	Efterbehandling af udstødning - Stilstand i tid - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1262	520254	8	Efterbehandling af udstødning - Stilstand i tid - Unormal frekvens eller pulsbredde eller periode
P1263	520255	2	Efterbehandling af udstødning - Ledningers DPF-sensor tilsluttet forkert - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1264	520434	14	Efterbehandling af udstødning - Stilstand i tilstand - Særinstruktioner
P1265	520472	11	Efterbehandling af udstødning - Fejl i ETV-aktuatorlys - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1266	520493	15	Motor - PCD-effektreduktionstrin 1 aktivt - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P1267	520494	0	Motor - PCD-effektreduktionstrin 2 aktivt - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1268	520495	14	Motor - Forhåndsudløser for PCD-ansporingsniveau 2 aktiv - Særinstruktioner
P1351	3226	0	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1352	3226	2	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1353	3216	2	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1354	520286	2	Efterbehandling af udstødning - Beregnet lambda-værdi - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1355	7351	0	Efterbehandling af udstødning - NOx-emissioner efter SCR Cat - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1356	520287	2	Efterbehandling af udstødning - NOx-konvertering af SCR CAT - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1358	520289	14	Efterbehandling af udstødning - Tømning af DEF-forsyningssystem - Særinstruktioner
P1359	6875	31	Efterbehandling af udstødning - DEF-målingstryk - Tilstand eksisterer
P135A	520290	14	Efterbehandling af udstødning - DEF-tryk - særinstruktioner
P135B	6875	0	Efterbehandling af udstødning - DEF-måletryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P135C	520291	11	Efterbehandling af udstødning - DEF-opvarmning - Hovedårsag ikke kendt
P135D	520292	11	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleventil blokeret - Hovedårsag ikke kendt
P135E	3226	0	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P135F	3226	9	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Timeout for unormal opdateringshastighed
P1360	3226	13	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Ude af kalibrering
P1361	3226	31	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Tilstand eksisterer
P1362	3216	0	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1363	3216	9	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Timeout for unormal opdateringshastighed
P1364	3216	13	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Ude af kalibrering
P1365	3216	31	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Tilstand eksisterer
P1366	4360	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før SCR CAT - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1367	4360	3	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før SCR Cat - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1368	4360	4	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for SCR Cat - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P136A	3516	1	Efterbehandling af udstødning - DEF-koncentration - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P136B	524087	11	Maskine - DEF-fejllampe - Hovedårsag ikke kendt
P136C	524087	3	Maskine - DEF-fejllampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P136D	524087	4	Maskine - DEF-fejllampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P136E	520375	15	Efterbehandling af udstødning - Overvågning af SCR-krystallisering - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P136F	520375	0	Efterbehandling af udstødning - Overvågning af SCR-krystallisering - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1372	5746	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed for varmerelæ - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P1373	5746	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed for varmerelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1374	5746	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed for varmerelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1375	4334	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1376	520311	11	Efterbehandling af udstødning - Varmer til DEF-forsyningsmodul over temperatur - Hovedårsag ikke kendt
P1378	4376	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-tilbageløbsventil - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P1379	4376	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-tilbageløbsventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P137A	4376	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-tilbageløbsventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P137E	520284	15	Motor - Effektreduktionstrin 1 aktivt - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P1380	5826	14	Efterbehandling af udstødning - Effektreduktion - særinstruktioner
P1381	520285	0	Motor - Effektreduktionstrin 2 aktivt - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1383	520293	15	Efterbehandling af udstødning - Effektreduktionstrin 1 for partikeldiagnostik aktivt - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P1384	520294	14	Efterbehandling af udstødning - Forhåndsudløser for effektreduktionstrin 2 for partikeldiagnostik aktiv - Særinstruktioner
P1385	520295	0	Efterbehandling af udstødning - Effektreduktionstrin 2 for partikeldiagnostik aktivt - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1386	520301	2	Efterbehandling af udstødning - Effektivitet for NOx-konvertering - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1387	520302	2	Efterbehandling af udstødning - Spænding i strømforsyning til DEF-varmer - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1388	520303	11	Efterbehandling af udstødning - Relæ for DEF-varmer - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1389	3226	12	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P138A	3226	31	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Tilstand eksisterer
P138B	3216	12	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P138C	3216	31	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor foran SCR - Tilstand eksisterer
P138D	4360	11	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før SCR Cat - Hovedårsag ikke kendt
P138F	520375	15	Efterbehandling af udstødning - Overvågning af SCR-krystallisering - Data over normalt driftsområde (mindst alvorlige niveau)
P138F	520375	0	Efterbehandling af udstødning - Overvågning af SCR-krystallisering - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P1390	520373	9	Efterbehandling af udstødning - CAN DEF-kvalitetssensor - Timeout for unormal opdateringshastighed
P1391	520374	9	Efterbehandling af udstødning - Temperatur-/niveausensor for CAN DEF-tank - Timeout for unormal opdateringshastighed
P1392	3532	3	Efterbehandling af udstødning - Niveausensor for DEF-tank - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1393	3532	4	Efterbehandling af udstødning - Niveausensor for DEF-tank - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1394	3031	3	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P1395	3031	4	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P1396	7540	11	Efterbehandling af udstødning - Varmerrelæ til DEF-tilbageløbsledning - Hovedårsag ikke kendt
P1397	5746	11	Efterbehandling af udstødning - Varmerrelæ til DEF-måleenhed - Hovedårsag ikke kendt
P1398	7069	11	Efterbehandling af udstødning - Varmerrelæ til DEF-trykledning - Hovedårsag ikke kendt
P1399	5491	11	Efterbehandling af udstødning - Kabel til DEF-varmerelæ - Hovedårsag ikke kendt
P139A	5746	8	Efterbehandling af udstødning - Varmerrelæ til DEF-måleenhed - Unormal frekvens eller pulsbredde eller periode
P139B	520317	8	Efterbehandling af udstødning - Overtemperatur i DEF-forsyningsmodul - Unormal frekvens eller pulsbredde eller periode
P139C	520445	2	Maskine - Kommunikation med DEF-pumpemotor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P139D	520307	11	Efterbehandling af udstødning - Overtemperatur i DEF-varmerelæ - Hovedårsag ikke kendt
P139E	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P139F	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A0	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A1	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A2	3520	13	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Ude af kalibrering



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P13A3	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A4	520436	11	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Hovedårsag ikke kendt
P13A5	520436	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P13A6	520436	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P13A7	3532	2	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A8	3532	2	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13A9	3532	2	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AA	3532	2	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AB	3031	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AC	3031	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AD	3031	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AE	4360	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for SCR CAT - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13AF	520489	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-pumpe - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13B0	5707	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-pumpevarmer - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P13B1	520490	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P1452	520321	12	Motor - Primær/sekundær CAN, ingen kommunikation - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P1453	520322	9	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i koblingskoordinator, sekundær - Timeout for unormal opdateringshastighed
P1454	520323	11	Efterbehandling af udstødning - SCR-diagnostik deaktiveret på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1457	520326	11	Efterbehandling af udstødning - SCR-system slukkede på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1458	520327	11	Efterbehandling af udstødning - SCR-system slukket/system sat i venteposition på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1459	520328	11	Efterbehandling af udstødning - SCR-system slukket/system sat i venteposition på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P145A	520329	11	Efterbehandling af udstødning - Stilstand forbudt på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P145B	520330	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 25 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P145C	520331	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 50 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P145D	520332	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i nulstilling af software, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P145E	520333	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af intet signal for motorhastighed, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P145F	520334	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af lysfejl i ETV på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1460	520335	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af alvorlig fejl i ETV på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1461	520336	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i DEF CAN-sensor på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1462	520337	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i nedadgående NOx-sensor, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1463	520338	11	Efterbehandling af udstødning - Sikker ETV-position - Hovedårsag ikke kendt
P1464	520339	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst ved fejl i doseringsventil, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1465	520340	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i opnåelse af temperatur ved stilstand, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1466	520341	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af problemer med DEF-tryk, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1467	520342	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst ved fejl i tilbageløbsventil, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1468	520343	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i varmerens DEF-tilbageløbsledning på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1469	520344	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i for højt antal emissioner fra udstødningsrør - Hovedårsag ikke kendt
P146A	520345	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i varmerens DEF-sugeledning på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P146B	520346	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i ledninger til forsyningsmodul på varmer, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P146C	520347	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i udstødningstryk for opadgående SCR, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P146D	520348	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i udstødningstemperatur for opadgående SCR, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P146E	520349	11	Efterbehandling af udstødning - NCD-timer aktiveret på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P146F	520350	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i varmerens DEF-trykledning på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1470	520351	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i DEF-pumpetemperatur på sekundær - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1471	520352	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i relæ til DEF-varmer på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1472	520353	11	Efterbehandling af udstødning - PCD-timer aktiveret på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1473	520354	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i mikrokontrolenhed, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1474	520355	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i forsyningsspænding for sensor, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1475	520356	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i datasæt-ID, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1476	520357	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 25 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1477	520358	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 50 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1479	520360	11	Efterbehandling af udstødning - Timer for mislykket NCD-reduktion aktiveret på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147A	520361	11	Efterbehandling af udstødning - Ændring af tilstand på primær til efterkørselsfase på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147B	520362	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i temperatur for opadgående DOC, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147C	520363	11	Efterbehandling af udstødning - effektreduktion, tilstand forhindret, ETV slået fra på primær ECU udløst af fejl på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147D	520364	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af KeepAlive-fejl ved en ekstern enhed, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147E	520365	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i batterispænding, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P147F	520366	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af CAN-fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1480	520367	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i funktionsovervågning, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1481	520368	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl på hardware i mikrokontrolenhed, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1482	520369	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i ECU-temperatur, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1483	520320	13	Motor - Uoverensstemmelse mellem primær og sekundær ECU-softwareversion - Ude af kalibrering
P1484	520460	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i sensor for differentialtryk, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1485	520461	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i sensor for miljøtryk, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1486	520462	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af systemfejl i DEF-forsyning på sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1487	520463	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst ved fejl i NH3-sensor, sekundær - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P1488	520464	11	Motor - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i hastighedssignal for knastaksel, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P148A	520466	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 50 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P148B	520467	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 25 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P148C	520468	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 50 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P148D	520469	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst ved fejl i SCR-krystallisering, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P148E	520470	11	Efterbehandling af udstødning - Anmodning om stilstand fra sekundær ECU til primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P148F	520475	11	Motor - Anmodning om effektreduktion med 25 % på primær ECU udløst af fejl, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1490	520476	11	Efterbehandling af udstødning - Deaktivering af NOx-overvågning, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1491	520477	11	Efterbehandling af udstødning - Aktivering af erstatningsværdi for ETV, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1492	520478	11	Efterbehandling af udstødning - Deaktivering af NOx-plausibilitetskontrol, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1493	520479	11	Efterbehandling af udstødning - Stilstand forbudt på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P1494	520480	11	Efterbehandling af udstødning - Stilstand forbudt på primær ECU, udførelse kun mulig med serviceværktøj - Hovedårsag ikke kendt
P1495	520481	11	Motor - Indstil "FID" på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P1496	520482	11	Efterbehandling af udstødning - Aktivering af "Indgreb i ydeevne" på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P1497	520483	11	Efterbehandling af udstødning - Tvinger SCR-forsyningssystem på primær ECU i status "hold" - Hovedårsag ikke kendt
P1498	520484	11	Efterbehandling af udstødning - Fællesfejl på primær ECU udløst af fejl i elektrisk forsyningsmodul, sekundær - Hovedårsag ikke kendt
P1499	520485	11	Efterbehandling af udstødning - Deaktivering af DEF-doseringstilpasning på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P149A	520486	11	Efterbehandling af udstødning - Deaktivering af overvågning af nedadgående NOx på primær ECU - Hovedårsag ikke kendt
P149B	520487	13	Motor - Usammenhængende datasæt på primær og sekundær ECU - Ude af kalibrering
P149C	520488	0	Efterbehandling af udstødning - SCR-krystallisering - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P202A	4366	5	Efterbehandling af udstødning - Opvarmningsventil på DEF-tank - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P202B	4366	4	Efterbehandling af udstødning - Opvarmningsventil på DEF-tank - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P202C	4366	3	Efterbehandling af udstødning - Opvarmningsventil på DEF-tank - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P203B	1761	0	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P203B	1761	2	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P203C	3532	4	Efterbehandling af udstødning - Niveausensor for DEF-tank - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P203D	3532	3	Efterbehandling af udstødning - Niveausensor for DEF-tank - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P203F	3532	1	Efterbehandling af udstødning - niveausensor for DEF-tank - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2047	3361	6	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P2047	3361	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P2048	3361	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2049	3361	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-måleenhed - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P204C	4334	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P204D	4334	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P205B	3031	1	Efterbehandling af udstødning - temperatur for DEF-tank - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P205B	3031	0	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P205B	520319	11	Efterbehandling af udstødning - Fejl i temperatur for DEF-tank - Hovedårsag ikke kendt
P205B	3031	2	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P205C	3031	4	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P205D	3031	3	Efterbehandling af udstødning - Temperatur for DEF-tank - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P206A	3520	2	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P207F	3520	1	Efterbehandling af udstødning - DEF-kvalitetssensor - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P208A	7107	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpe - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P208B	520306	11	Efterbehandling af udstødning - Overtemperatur i DEF-pumpemotor - Hovedårsag ikke kendt
P208C	7107	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P208D	7107	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P209F	520312	11	Efterbehandling af udstødning - Overtemperatur i varmer til DEF-tank - Hovedårsag ikke kendt
P20B9	4341	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-forsyningsledning på varmer - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P20BA	520310	11	Efterbehandling af udstødning - overtemperatur i DEF-sugeledning på varmer - Hovedårsag ikke kendt
P20BB	4341	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-forsyningsledning på varmer - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P20BC	4341	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-forsyningsledning på varmer - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P20BD	4343	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-trykledning på varmer - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P20BE	520309	11	Efterbehandling af udstødning - overtemperatur i DEF-trykledning på varmer - Hovedårsag ikke kendt
P20BF	4343	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-trykledning på varmer - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P20C0	4343	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-trykledning på varmer - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P20C1	4345	5	Efterbehandling af udstødning - DEF-returledning på varmer - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P20C2	520308	11	Efterbehandling af udstødning - overtemperatur i DEF-tilbageløbsledning på varmer - Hovedårsag ikke kendt
P20C3	4345	4	Efterbehandling af udstødning - DEF-returledning på varmer - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P20C4	4345	3	Efterbehandling af udstødning - DEF-returledning på varmer - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P20C5	520471	5	Efterbehandling af udstødning - Nedadgående DEF-ledning på varmer - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P20C6	520471	11	Efterbehandling af udstødning - Nedadgående DEF-ledning på varmer - Hovedårsag ikke kendt
P20C7	520471	4	Efterbehandling af udstødning - Nedadgående DEF-ledning på varmer - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P20C8	520471	3	Efterbehandling af udstødning - Nedadgående DEF-ledning på varmer - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P20E8	4334	1	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P20E9	4334	0	Efterbehandling af udstødning - DEF-pumpetryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P20EE	5304	2	Efterbehandling af udstødning - Effektivitet for NOx Cat - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P2100	51	5	Motor - Position for gasspjældsventil - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P2101	51	11	Motor - Position for gasspjældsventil - Hovedårsag ikke kendt



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P2102	51	4	Motor - Position for gasspjældesventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2102	51	4	Motor - Position for gasspjældesventil - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2103	51	3	Motor - Position for gasspjældesventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2103	51	3	Motor - Position for gasspjældesventil - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2111	51	7	Motor - Position for gasspjældesventil - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P2112	51	7	Motor - Position for gasspjældesventil - Mekanisk system reagerer ikke eller er ude af justering
P214A	4360	0	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før SCR Cat - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P21C2	5491	5	Efterbehandling af udstødning - Kabel til DEF-varmerelæ - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P21C3	5491	4	Efterbehandling af udstødning - Kabel til DEF-varmerelæ - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P21C4	5491	3	Efterbehandling af udstødning - Kabel til DEF-varmerelæ - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2227	108	1	Motor - Sensor for omgivende tryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2227	108	0	Motor - Sensor for omgivende tryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2227	108	2	Motor - Sensor for omgivende tryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P2228	108	4	Motor - Sensor for omgivende tryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2229	108	3	Motor - Sensor for omgivende tryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2264	97	0	Motor - Vand i brændstofsensor - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2266	97	4	Motor - Vand i brændstofsensor - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2267	97	3	Motor - Vand i brændstofsensor - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P226B	102	16	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P226B	102	0	Motor - Sensor for ladelufttryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P229F	3226	2	Efterbehandling af udstødning - NOx-sensor bag SCR - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P22FF	4360	1	Efterbehandling af udstødning - Temperatur før SCR Cat - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P242F	3720	16	Efterbehandling af udstødning - DPF-askebelastning - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P244A	3251	18	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Data under normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P244A	3251	1	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P244B	3251	16	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P244B	3251	0	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2454	3251	4	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2455	3251	3	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2456	3251	2	Efterbehandling af udstødning - DPF-differentialtryk - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P245F	520300	18	Efterbehandling af udstødning - Tryk efter DPF - Data under normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P245F	520300	16	Efterbehandling af udstødning - Tryk efter DPF - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P2463	4781	16	Efterbehandling af udstødning - DEF-sodbelastning - Data over normalt driftsområde (moderat alvorligt niveau)
P2463	4781	0	Efterbehandling af udstødning - DEF-sodbelastning - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P24E1	4377	2	Efterbehandling af udstødning - NH3-sensor - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P24E9	4382	2	Efterbehandling af udstødning - NH3-sensorvarmer - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P250A	98	2	Motor - Oliestand - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P250A	98	31	Motor - Oliestand - Tilstand eksisterer
P250A	98	2	Motor - Oliestand - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
P250B	98	31	Motor - Oliestand - Tilstand eksisterer
P250E	98	14	Motor - Oliestand - Særinstruktioner
P2541	94	4	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
P2542	94	3	Motor - Sensor for lavt brændstoftryk - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P2560	111	1	Motor - Sensor for kølemiddelniveau - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2604	729	12	Motor - Forvarmningsrelæ - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P2604	729	5	Motor - Forvarmningsrelæ - Strøm under normal eller åbent kredsløb
P2604	729	12	Motor - Forvarmningsrelæ - Dårlig intelligent enhed eller komponent
P260E	3697	4	Maskine - Partikelfilterlampe - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
P260E	3697	3	Maskine - Partikelfilterlampe - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
P268A	651	13	Motor - Injektor 1 - Ude af kalibrering
P26DF	3512	14	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 4 - Særinstruktioner
P26DF	3512	11	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 4 - hovedårsag ikke kendt
P26E0	3512	6	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 4 - Strøm over normal eller jordforbundet kredsløb
P26E0	3512	1	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 4 - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P26E1	3512	0	Motor - ECU-sensor for forsyningsspænding 4 - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
P2D87	1071	11	Motor - Udgang for ventilatordrev - Hovedårsag ikke kendt
U0010	1231	14	Maskine - CAN - Særinstruktioner
U0028	639	14	Maskine - CAN - Særinstruktioner
U1700	520261	9	Efterbehandling af udstødning - CAN-kommunikation til NOx-sensor før Cat - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1704	520265	9	Efterbehandling af udstødning - CAN-kommunikation til NOx-sensor efter Cat - Timeout for unormal opdateringshastighed
U170C	1669	14	Maskine - CAN - Særinstruktioner
U170D	520252	2	Efterbehandling af udstødning - CAN-kontrolmeddelelse - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U170E	520269	2	Maskine - Kontrolsum for start af CAN-motor (GeraBox) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U170F	520270	2	Maskine - Kontrolsum for start af CAN-motor (kontrolenhed for køretøj) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1710	4207	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1711	4207	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1712	4207	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1713	4207	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1715	523212	9	Motor - CAN-motorbeskyttelse - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1716	523741	14	Maskine - Anmodning om CAN-nedlukning fra motornedlukning - Særinstruktioner
U1717	523240	9	Motor - Kontrol af funktionel tilstand for CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1718	520253	2	Efterbehandling af udstødning - CAN-kontrolmeddelelse - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1719	520271	2	Maskine - Rulletæller for start af CAN-motor (GeraBox) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U171A	520272	2	Maskine - Rulletæller for start af CAN-motor (kontrolenhed for køretøj) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
U171B	4206	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U171C	4206	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U171D	4206	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U171E	4206	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1720	520273	2	Maskine - Start af CAN-motor (GeraBox) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1721	520274	9	Maskine - Start af CAN-motor (GeraBox) - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1722	520275	2	Maskine - Start af CAN-motor (kontrolenhed for køretøj) - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1723	520276	9	Maskine - Start af CAN-motor (kontrolenhed for køretøj) - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1725	520278	9	Motor - CAN ETV-aktuator - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1726	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1727	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1728	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1729	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172A	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172B	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172C	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172D	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172E	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U172F	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1730	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1731	3349	0	Maskine - Kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1732	523982	0	Motor - Diagnostik af effektrín - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U1733	523982	1	Motor - Diagnostik af effektrín - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
U1734	520256	9	Efterbehandling af udstødning - CAN-kontrolmeddelelse - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1737	520380	14	Maskine - CAN-genvej til efterbehandling af udstødning - Særinstruktioner
U1738	520381	14	Maskine - Genvej til primær og sekundær CAN - Særinstruktioner
U1739	520382	14	Maskine - CAN-genvej for motor - Særinstruktioner
U173A	520383	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U173B	520384	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U173C	520385	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U173D	520386	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U173E	520387	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U173F	520388	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1740	520389	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1741	520390	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1742	520391	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1743	520392	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1744	520393	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1745	520394	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1746	520395	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1747	520396	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1748	520397	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1749	520398	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174A	520399	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174B	520400	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174C	520401	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174D	520402	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174E	520403	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U174F	520404	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1750	520405	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1751	520406	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1752	520407	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1753	520408	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1754	520409	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1755	520410	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed



DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
U1756	520411	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1757	520412	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1758	520413	2	Motor - Primær/sekundær CAN, ECU-kontrolsum - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1759	520414	2	Motor - Primær/sekundær CAN, Tidssynkronisering af privat CAN - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U175A	520415	2	Motor - Primær/sekundær CAN, ECU-rulletæller - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U175C	520431	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U175D	520432	9	Motor - Primær/sekundær CAN - Timeout for unormal opdateringshastighed
U175E	3349	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U175F	3349	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1760	3349	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1761	3349	2	Maskine - kontrol af rotationshastighed for CAN-moment - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1762	520446	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS10_MRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1763	520447	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS13_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1764	520448	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS14_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1765	520449	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS15_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1766	520450	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS16_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1767	520451	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS17_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1768	520452	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS18_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1769	520453	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS19_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U176A	520454	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS20_SRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U176B	520455	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS7_MRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U176C	520456	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS8_MRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U176D	520457	9	Maskine - CAN-Receive-Frame ComMS_SWS9_MRcv - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1770	520314	9	Maskine - CAN ETV-aktuator, sekundær - Timeout for unormal opdateringshastighed



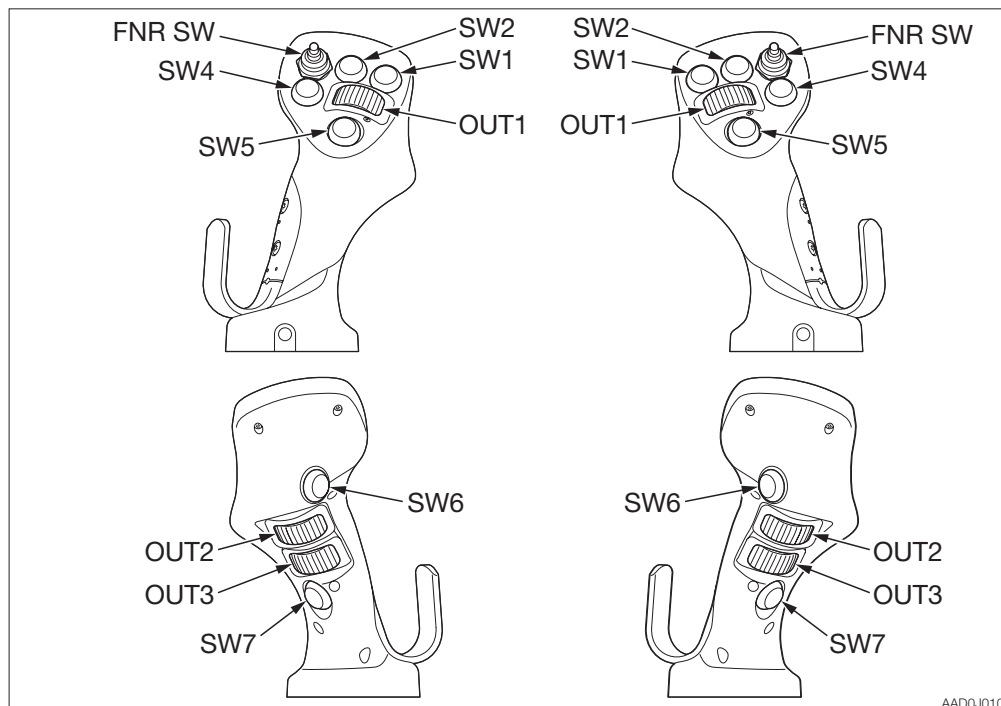
DTC-kode	SPN	FMI	Fejlbeskrivelse
U1771	1638	2	Maskine - Hydraulikolietemperatur - Data uregelmæssige, sporadiske eller forkerte
U1772	1638	9	Maskine - Hydraulikolietemperatur - Timeout for unormal opdateringshastighed
U1773	520313	9	Motor - CAN ETV-aktuator - Timeout for unormal opdateringshastighed
U3003	168	4	Motor - Batterispænding - Spænding under normal eller kortsluttet til lav kilde
U3003	168	3	Maskine - Batterispænding - Spænding over normal eller kortsluttet til høj kilde
U3003	168	1	Maskine - Batterispænding - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U3003	168	0	Maskine - Batterispænding - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U3003	168	0	Maskine - Batterispænding - Data over normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)
U3003	168	1	Maskine - Batterispænding - Data under normalt driftsområde (mest alvorlige niveau)



LISTE OVER CAN-ENHEDENS FEJLKODE FOR TFM

VIGTIGT: CAN-enhedens fejlkode vises ikke på displayet. Kontrollér den med TFM'en.

GREB MED FLERE FUNKTIONER





SPN	FMI	Indtastning	Beskrivelse
2662	3	OUT1	Fejl: Spænding over normal/spænding for høj
2662	4	OUT1	Fejl: Spænding under normal/spænding for lav
2662	14	OUT1	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2663	3	OUT2	Fejl: Spænding over normal/spænding for høj
2663	4	OUT2	Fejl: Spænding under normal/spænding for lav
2663	14	OUT2	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2664	3	OUT3	Fejl: Spænding over normal/spænding for høj
2664	4	OUT3	Fejl: Spænding under normal/spænding for lav
2664	14	OUT3	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2685	14	SW7	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2686	14	SW6	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2687	14	SW5	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2688	14	SW4	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2689	14	SW3 or FNR	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2690	14	SW2	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2691	14	SW1	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2694	14	FNR-kontakt F	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2695	14	FNR-kontakt N	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning
2696	14	FNR-kontakt R	Fejl: Særlig instruktion/Fejl vedrørende overflødig indtastning

SPN	FMI	Beskrivelse
516096	31	Fejl registreret af CPU1.
516097	31	CAN-fejl registreret af CPU1.
516098	31	Fejl registreret af CPU2.
516099	31	CAN-fejl registreret af CPU2.
516100	31	Afventer CPU2 efter, at "strøm til" resulterede i timeout.
516101	31	SPI-kommunikation mellem CPU1 og CPU2 resulterede i timeout.

**ELEKTRONISK STYREVENTIL****Definitioner og forkortelser**

AD	Analog til digital
AD1-AD3	Analog indgang 1-3 på PVED-CLS
AUX	Hjælpe-
CAN	Område netværk for kontrolenhed
EEPROM	Programmerbar skrivebeskyttet hukommelse, der kan slettes elektrisk
EH	Elektrohydraulisk
EHi	Elektrohydraulisk linjeventil
EHPS	Elektrohydraulisk servostyring
FDA	Fejlregistreringsalgoritme
FMI	Identifikator for fejtilstand
GPS	Globalt positioneringssystem og "kort kaldenavn" for Danfoss til automatisk vejledning
IMD	Deaktivering af indbygget overvågning
LVDT	Transformer til lineært, variabelt differentiale
MMI	Manuel maskingrænseflade
OSPCX	Orbitalt styreprodukt - herunder ventilfunktion og X-udløsning
OSPE	Orbitalt styreprodukt – elektrohydraulisk
PVED-CLS	Elektronisk digital proportionalventil – lukket sløjfestyring
SASA	Ratvinkelsensor - absolut
SEHS	Sikker elektrohydraulisk styring
SPN	Nummer på mistænkt parameter
STW	Rat
SVC	Magnetventilstyring
WAS	Hjulvinkelsensor



SPN	Signalnavn	FMI
627	Vbat	1 - Data gyldige, men under normalt driftsområde - mest alvorlige niveau
		3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
		4 - Spænding under normal eller kortslutning til lav kilde
628	Flash-test	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
1557	RAM-test	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
1562	Ikke-kompatibel opstartsindlæser	31 - Tilstand eksisterer
1563	Uoverensstemmelse i software	31 - Tilstand eksisterer
298965	PSM-opgave	11 - Ukendt hovedårsag
298966	Overvågning af programsekvens	11 - Ukendt hovedårsag
298967	CAN-bus	0 - Data gyldige, men over normalt driftsområde - mest alvorlige niveau
		11 - Ukendt hovedårsag
		12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
		15 - Data gyldige, men over normalt driftsområde - mindst alvorligt niveau
		19 - Fejl i modtagne netværksdata
298968	Interpolarisering	11 - Ukendt hovedårsag
299001	I2C-kommunikation	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
299002	Variabel afkortning	11 - Ukendt hovedårsag
299004	Division med nul	11 - Ukendt hovedårsag
299005	Initialisering af software	11 - Ukendt hovedårsag
299023	Spolens forsyningskontakt	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
		19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
299029	EEPROM	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
520192	Analog sensor tilsluttet til AD1	13 - Ude af kalibrering
		25 - Signalkryds kontrol mislykkedes
		3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
		4 - Spænding under normal eller kortslutning til lav kilde
520193	Analog sensor tilsluttet til AD2	3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
		4 - Spænding under normal eller kortslutning til lav kilde



SPN	Signalnavn	FMI
520195	Temperatursensor	0 - Data gyldige, men over normalt driftsområde - mest alvorlige niveau
		1 - Data gyldige, men under normalt driftsområde - mest alvorlige niveau
		16 - Data gyldige, men over normalt driftsområde - moderat alvorligt niveau
520197	Sensor_+5 V	3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
		4 - Spænding under normal eller kortslutning til lav kilde
520198	Afbrudt forsyning	3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
		4 - Spænding under normal eller kortslutning til lav kilde
		5 - Strøm under normal eller åbent kredsløb
		6 - Strøm over normal eller jordet kredsløb
		8 - Unormal frekvens eller impulsbredde eller periode
520199	SASA-sensor	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		9 - Unormal opdateringshastighed
520200	Køretøjets hastighedssensor	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		9 - Unormal opdateringshastighed
520201	MMI	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		9 - Unormal opdateringshastighed
520202	Hjælpestyringsenhed	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		9 - Unormal opdateringshastighed
520203	Køretøjshastighed udløste afbrydelse af EH-styring (sikkerhedsfunktion 3)	31 - Tilstand eksisterer



SPN	Signalnavn	FMI
520204	Overvågning af primær EH-spole	1 - Data gyldige, men under normalt driftsområde
		11 - Anden fejltilstand
		18 - Data gyldige, men under normalt driftsområde - lavt INFO-alvorlighedsniveau
		23 - Utilsigtet styring
		28 - Ikke i neutral ved opstart
		7 - Det mekaniske system reagerer ikke eller er ude af justering
520205	Overvågning af algoritme for registrering af fejl	23 - Utilsigtet styring
520206	Sikker overvågning af kørsel på vejen	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
		30 - Sidder fast i lukket tilstand
520207	Overvågning af modstand ved kontakt for vej kørsel	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520208	Efterspurgte sikker tilstand	31 - Tilstand eksisterer
520209	Statusmeddelelse for tilbageslagsfunktion	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		9 - Unormal opdateringshastighed
520210	Afskærmingsmagnetventil	19 - Fejl i modtagne netværksdata
		29 - Sidder fast i åben tilstand
		30 - Sidder fast i lukket tilstand
520211	Overspændingsleder	12 - Dårlig intelligent enhed eller komponent
		19 - Fejl i modtagne netværksdata
520212	LVDT-sinussignal	8 - Unormal frekvens eller impulsbredde eller periode
520213	SPI-kommunikation	11 - Ukendt hovedårsag
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520214	Krydskontrol af gennemstrømningskommando	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520215	Krydskontrol for hjulvinkel	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520216	Krydskontrol af hastighed for køretøjets hastighedssensor	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520217	Krydskontrol af position for STW-sensor (SASA)	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes



SPN	Signalnavn	FMI
520218	Krydskontrol af ratvinkel på hjælpestyringsenhed	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520219	Udførte krydskontrol af styringsenhed/program (programtilstand)	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520220	STW-sektor, CRC-kontrol for 1.98/2.02	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520224	Krydskontrol af MMI-flag	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520225	Krydskontrol af primær EH-spoleposition	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520227	Krydskontrol af hastighed for STW-sensor (SASA)	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520228	WAS CAN-sensor	13 - Ude af kalibrering
		19 - Fejl i modtagne netværksdata
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
		22 - Meddelelse mangler
		9 - Unormal opdateringshastighed
520229	Blød fejl	31 - Tilstand eksisterer
520230	Krydskontrol af hastighed for ratvinkel på hjælpestyringsenhed	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520231	Krydskontrol af position for joystick til hjælpestyringsenhed	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520232	Hydraulisk EEPROM-konfig.	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520233	EEPROM SEHS FDA	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520234	Data om kalibrering af EEPROM-ventil	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520235	EEPROM CAN WAS-kalibreringsdata	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520236	Kalibreringsdata for analog EEPROM-sensor	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520237	Konfig. af perifere EEPROM-enheder	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte



SPN	Signalnavn	FMI
520238	EEPROM SEHS-protokoldata	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520239	Intern EEPROM-overvågning	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520240	PVED-CLS-reservedel	31 - Tilstand eksisterer
520241	EEPROM-køretøjsgeometri	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520242	EEPROM GPS-konfig	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520243	EEPROM STW-konfig.	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520244	EEPROM AUX-konfig	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520245	Autokalibrering af EEPROM-konfig.-sektor	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520246	Ugyldig sensorkonfiguration	31 - Tilstand eksisterer
520247	Krydskontrol af trimværdi for joystick til hjælpestyringsenhed	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520248	Krydskontrol af aktiveringssignal for joystick til hjælpestyringsenhed	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520249	Krydskontrol af IMD-status	25 - Signalkrydskontrol mislykkedes
520577	SVC-parametre	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520579	EEPROM VPS-data	14 - Særlige instruktioner
		2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520582	+5 V	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520583	LVDT-beregning	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520585	Vref-generering	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520586	GND-niveau	3 - Spænding over normal eller kortslutning til høj kilde
520588	LVDT-demo A	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520589	LVDT-demo B	2 - Data uregelmæssige, periodiske eller forkerte
520592	For mange fejl	0 - Data gyldige, men over normalt driftsområde - mest alvorlige niveau



ANDRE SYMPTOMER

For symptomer, der ikke fremgår af tabellen nedenfor, eller hvis problemet varer ved efter, at korrekte afhjælpende foranstaltninger er blevet truffet, skal du rådføre dig med din salgs- eller serviceforhandler.

Symptomer	Hovedårsager	Afhjælpende foranstaltninger
Betjeningshåndtag eller pedaler bevæger sig ikke jævnt	Ikke tilstrækkeligt med fedt på betjeningshåndtag eller pedaler.	Smør håndtag og/eller pedaler. Se side 5-87.
Betjening af styring er ikke mulig.	Styreenheden er defekt	Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler.
Betjening af hakketilbehør, afretterklinge, hjælpehydraulik, drejning eller kørsel er ikke mulig.	- Håndtaget til sikkerhedslåsen er hævet (låst) - Sikring er sprunget	- Sænk (frigiv) håndtaget til sikkerhedslåsen. Se side 2-84. - Skift sikringen. Se side 6-7.
Gravekraften er utilstrækkelig	- Hydraulikolieniveau for lavt - Hydraulikolien er ikke varm nok - Luftrenser er tilstoppet - Hydraulikolien er ikke af egnet type	- Tilfør olie til det angivne niveau. Se side 5-26. - Foretag opvarmning. Se side 3-10 til 3-11. - Rengør luftrenseren. Se side 5-28. - Skift hydraulikolien. Se side 5-75.
Kørsel er ikke mulig eller ikke jævn	- Der sidder sten eller fremmedlegemer fast - Bremsepedalen er låst - Parkeringsbremsen er aktiveret	- Fjern fremmedlegemet. - Udløs bremsepedallåsen. Se side 2-87. - Slå kontakten til parkeringsbremse fra Se side 2-68. - Frigiv håndtaget til sikkerhedslåsen Se side 2-84.



Symptomer	Hovedårsager	Afhjælpende foranstaltninger
Maskinen svinger til højre/venstre	• Der sidder sten eller fremmedlegemer fast • Dæk har forskelligt lufttryk.	• Fjern fremmedlegemet. • Sørg for, at dækkene har samme lufttryk. Se side 5-34.
Kørehastigheden kan ikke ændres	• Sikring er sprunget	• Skift sikringen. Se side 6-7.
Drejning er ikke mulig eller ikke jævn	• Utilstrækkeligt med fedt på drejeleje	• Smør lejet. Se side 5-43.
Hydraulikolietemperaturen er for høj	• Hydraulikolieniveau for lavt	• Tilfør olie op til det angivne niveau. Se side 5-26.
Startmotoren tørner, men motoren starter ikke	• Utilstrækkelig brændstof • Luft i brændstofs-system • Vand i brændstofs-system • Brændstoffet er frosset. • Motorstyringssystemet er defekt. • Brændstofledningen er defekt. • Forvarmingsenheden er defekt.	• Tilfør brændstof. Se side 5-26. • Luft ud. Se side 6-13. • Tap vand af. Se side 5-44. • Varm brændstofrøret med varmt vand, eller vent, til den omgivende temperatur bliver høj. • Justér eller reparér (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Justér eller reparér (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Justér eller reparér (spørg din salgs- eller serviceforhandler).



Symptomer	Hovedårsager	Afhjælpende foranstaltninger
Motorudstødningen er hvid eller blålig	• Overdreven motorolie • Utilstrækkelig opvarmning af motor. • Motorstyringssystemet er defekt. • Brændstofledningen er defekt. • Forlænget tomgang (ca. to timer eller derover) • Dårligt brændstof	• Justér til det angivne niveau. Se side 5-24. • Foretag opvarmningsfunktionen. Se side 3-6. • Justér eller reparer (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Justér eller reparer (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Forøg motoromdr./min., og kontrollér for røg. • Udskift brændstof.
Motorudstødningen er lejlighedsvis sort	• Luftrenser er tilstoppet • Motorstyringssystemet er defekt. • Brændstofledningen er defekt. • Tilstopning i udstødningssystemet.	• Rengør luftrenseren. Se side 5-28. • Justér eller reparer (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Justér eller reparer (spørg din salgs- eller serviceforhandler). • Justér eller reparer (spørg din salgs- eller serviceforhandler).
Der kommer uregelmæssig støj fra motoren (forbrænding eller mekanisk støj)	• Der anvendes brændstof af lav kvalitet • Motoren overopheder • Beskadigelse inde i lyddæmperen	• Udskift brændstof. • Se "Hvis motoren overophedes" på side 6-3. • Udskift lyddæmperen. For udskiftning, spørg din salgs- eller serviceforhandler.



SÆNKNING AF BOMMEN NED PÅ JORDEN

Hvis du er nødt til at sænke hakketilbehøret ned på jorden, mens motoren er standset, skal du anvende følgende procedure.

Udfør denne funktion inden for 10 minutter efter, at motoren standser.

1. Sid i førersædet.
2. Drej startkontakten hen i positionen ON.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Skub langsomt betjeningshåndtaget fremad for at sænke bommen.



BUGSERING



ADVARSEL

Ved bugsering kan der ske alvorlig tilskadekomst eller dødsfald, hvis bugseringen foretages forkert, eller den anvendte wire er utilstrækkelig eller ikke er eftersat ordentligt.

- Det bliver farligt, hvis wiren knækker eller kobles fra. Anvend en wire, der egner sig til den påkrævede trækraft.
- Anvend ikke en wire, som er knækket, snoet eller på anden måde beskadiget.
- Læg ikke pludseligt tung last på wiren.
- Bær sikkerhedshandsker ved håndtering af wiren.
- Sørg for, at der både er en operatør på den maskine, der bugseres og på den maskine, som bugserer.
- Bugsér aldrig på skråninger.
- Lad ikke nogen personer komme tæt på wiren under bugsering.
- Maskinen må kun bugseres, når den kommer til at sidde fast i mudder.
- Sørg for at anvende en lastbil til bugsering, der har tilstrækkelig bremsekraft.

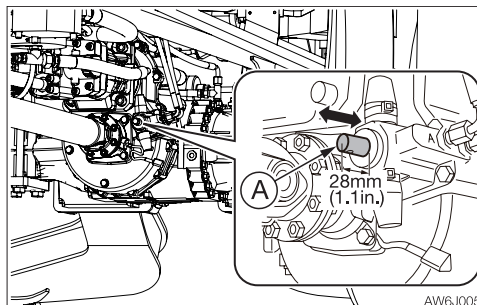
VIGTIGT: Slip parkeringsbremsen, før du bjærger en maskine, hvis dens motor ikke starter, eller hvis maskinen ikke kører. Hvis ikke, kan de hydrauliske anordninger blive beskadiget. Gør du det, kan det beskadige de hydrauliske enheder.

Udløs parkeringsbremsen.

I tilfælde af fejl i det hydrauliske olietryk eller fejl i hydraulikmotoren, frakobler nødaktuatoren reduktionsgearkoblingen, så der kan udføres nødbugsering af maskinen.

For at sikre, at der anvendes en stiv bugseringsstang og en bugseringslastbil med tilstrækkelig bremsekraft. Ingen servostyring - kun manuel styring med stor kraft.

1. Træd bremsepedalen helt ned for at låse den.
2. Klods hjulene op for afsikre maskinen.



3. Flyt transmissionsakslen (A) frem og tilbage for at indstille gearet til neutral position. Sæt en stang ind i hullet (8 diam.) på spidsen af akslen (A), og bevæg den frem og tilbage.

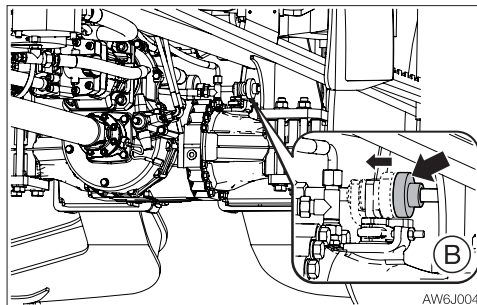
Neutral position28 mm



.....17 mm

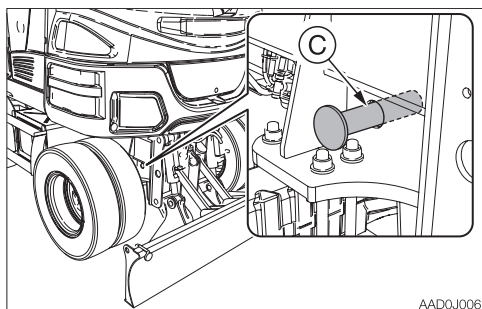


.....39 mm



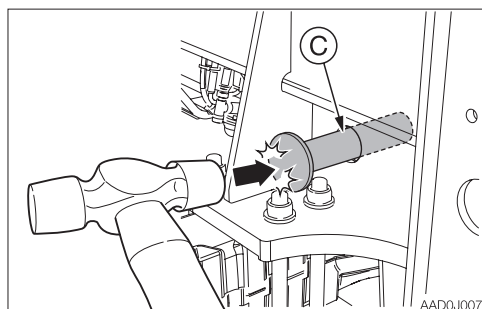


4. Udløs parkeringsbremsen tvungent (B).

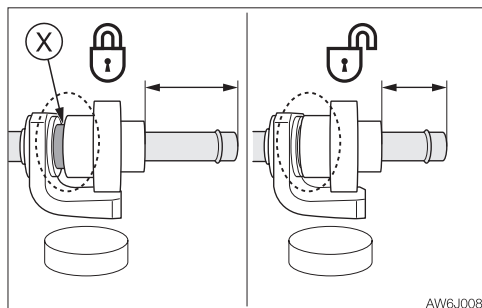


5. Indsæt røret fra det ydre hul i den nederste ramme.

Specialværktøj (C) reservedelsnummer:
05692-00096



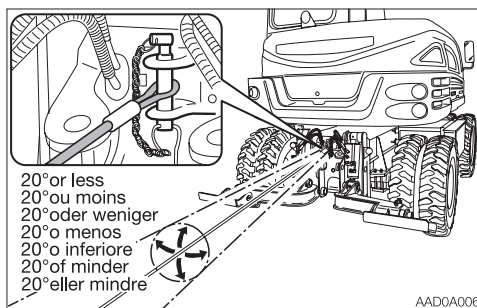
6. Hamr værktøjet mod bremsecylinderen flere gange, mens du understøtter specialværktøjet (C) ved håndkraft.



7. Når bremsen er udløst, skal du trække i akslen for at eliminere frirummet (X).

Bemærk: Den udløste parkeringsbremse returneres til den oprindelige position, når motoren genstartes.

Bugsering af maskinen



- Tilladte kræfter: 176,4 kN

1. Montér wiren på bøjlen.
2. Sørg for, at wiren er vandret og flugter helt med kørestellet.
3. Fjern klodserne, og udløs derefter bremselåsen.
4. Flyt maskinen for at spænde wiren.
5. Flyt maskinen langsomt, og bugsér den.
 - Bugseringshastighed: 2 km/t eller derunder
 - Bugseringsafstand: 5 km eller derunder



HVIS FØRERHUSET ER BESKADIGET



ADVARSEL

Udskift øjeblikkeligt det beskadigede førerhus. Der kan opstå alvorlig tilskadekomst eller dødsfald, hvis maskinen betjenes med beskadiget førerhus.

Betjen ikke maskinen, før udskiftning er fuldført. Forsøg ikke at reparere det beskadigede førerhus ved svejsning. Gør du det, kan det bringe sikkerheden ved førerhus i fare.

Førerhus, reservedelsnummer: 05686-00492

SPECIFIKATIONER





GRUNDLÆGGENDE SPECIFIKATIONER

Type		Bom med 2 spærringsanordninger	
VÆGT			
Driftsvægt	kg	Maskiner med støtteben	10625
		Udstyret med klinge bagerst	10225
Maksimal driftsvægt **	kg		12000
YDEEVNE			
Skovlkapacitet (Standardskovl)	m ³	Samlet i dynger	0,245
		Ramt	0,185
Drejehastighed	min ⁻¹		9,7 8,9 ****
Kørehastighed	km/t	Kørsel ved lav hastighed 1	0 til 5,6 / 0 til 5,6 *
		Kørsel ved høj hastighed 1	0 til 15,6 / 0 til 10,5 *
		Kørsel ved lav hastighed 2	0 til 10,5 / 0 til 10,5 *
		Kørsel ved høj hastighed 2	0 til 29,1 / 0 til 20,0 *
Klatreevne	(grader)		35
MOTOR			
Producent og model		DEUTZ TCD3.6L4	
Nominel ydelse	Netto (ISO 14396)	kW/min ⁻¹	85/2200
Forskydning		ml	3621
Mængde af CO ₂ -emission ***		g/kWh	690,7
Starter		V-kW	24 - 4,0
Generator		V-kW	28 - 2,24
Batteri (IEC 60095-1)		V-A·t	12–90 X 2
CCA		A	710

*: For Tyskland

** : Denne værdi er den maksimale sikre vægt for betjening angivet af producenten.
Ekstratilbehør kan føjes til, indtil driftsvægten overstiger denne værdi.

***: Mængden af CO₂-emission refererer til værdien opnået ved at teste stammotoren, der repræsenterer motortypen (motorfamiliemedlem), der anvendes; dette garanterer ikke maskinens ydeevne.

****: Anvendelige maskinmodeller 195001187 eller senere



enhed: dB (A)

STØJEMISSION

DEKLAREREDE STØJEMISSIONSVÆRDIER for et enkelt tal i overensstemmelse med ISO 4871*.

Lydeffektniveau (2000/14/EF)	Garanteret lydeffektniveau	99
Emissionslydtrykniveau ved operatørens position**	Emission af lydtrykniveau	76

Målte værdier og usikkerheder

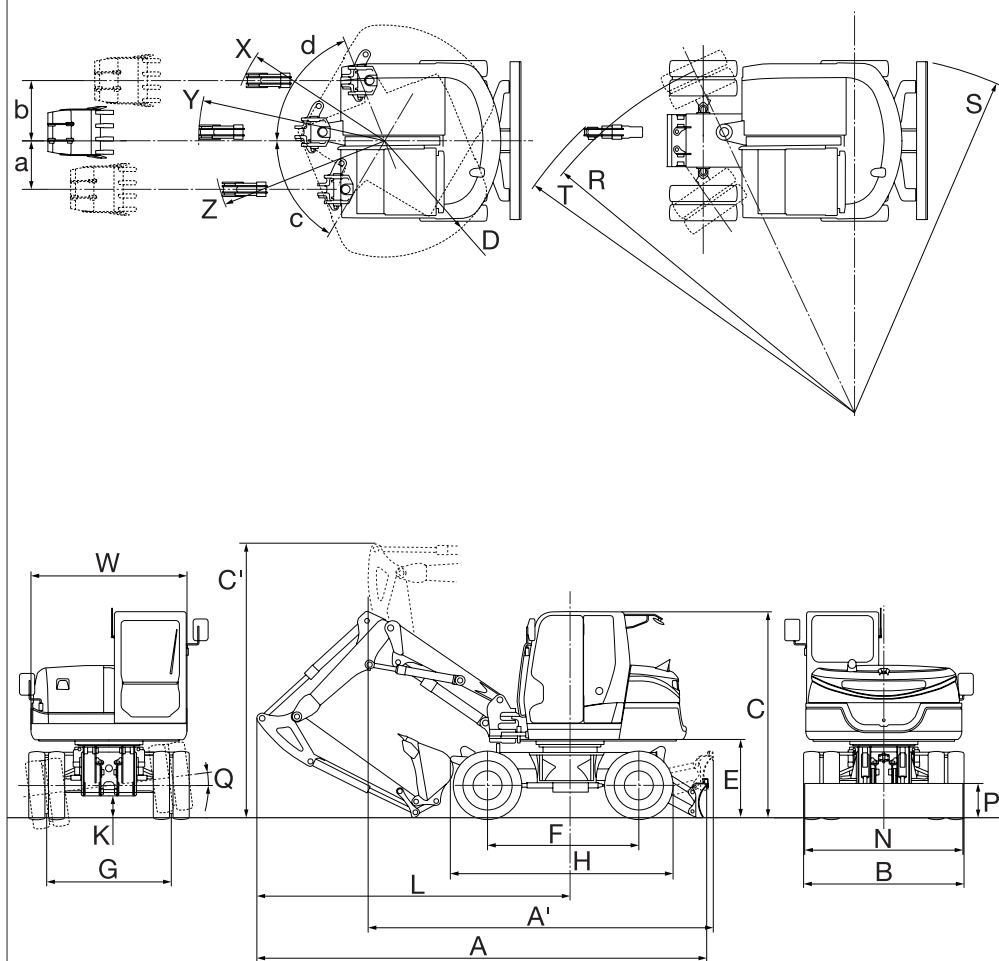
Lydeffektniveau (2000/14/EF)	Målt lydeffektniveau	98
	usikkerhed	1
Emissionslydtrykniveau ved operatørens position**	Målt emissionslydtryksniveau	73
	usikkerhed	2

* : Angivne støjemissionsværdier med et enkelt tal er summen af målte værdier og den tilhørende usikkerhed.

** : Værdier bestemt i henhold til støjtestkoden i ISO 6396.

MASKINENS MÅL

Bom med 2 spæringsanordninger (to cylindre) (monteret med klinge bagerst)



AADOK020



Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (monteret med klinge bagerst)

Enhed: mm

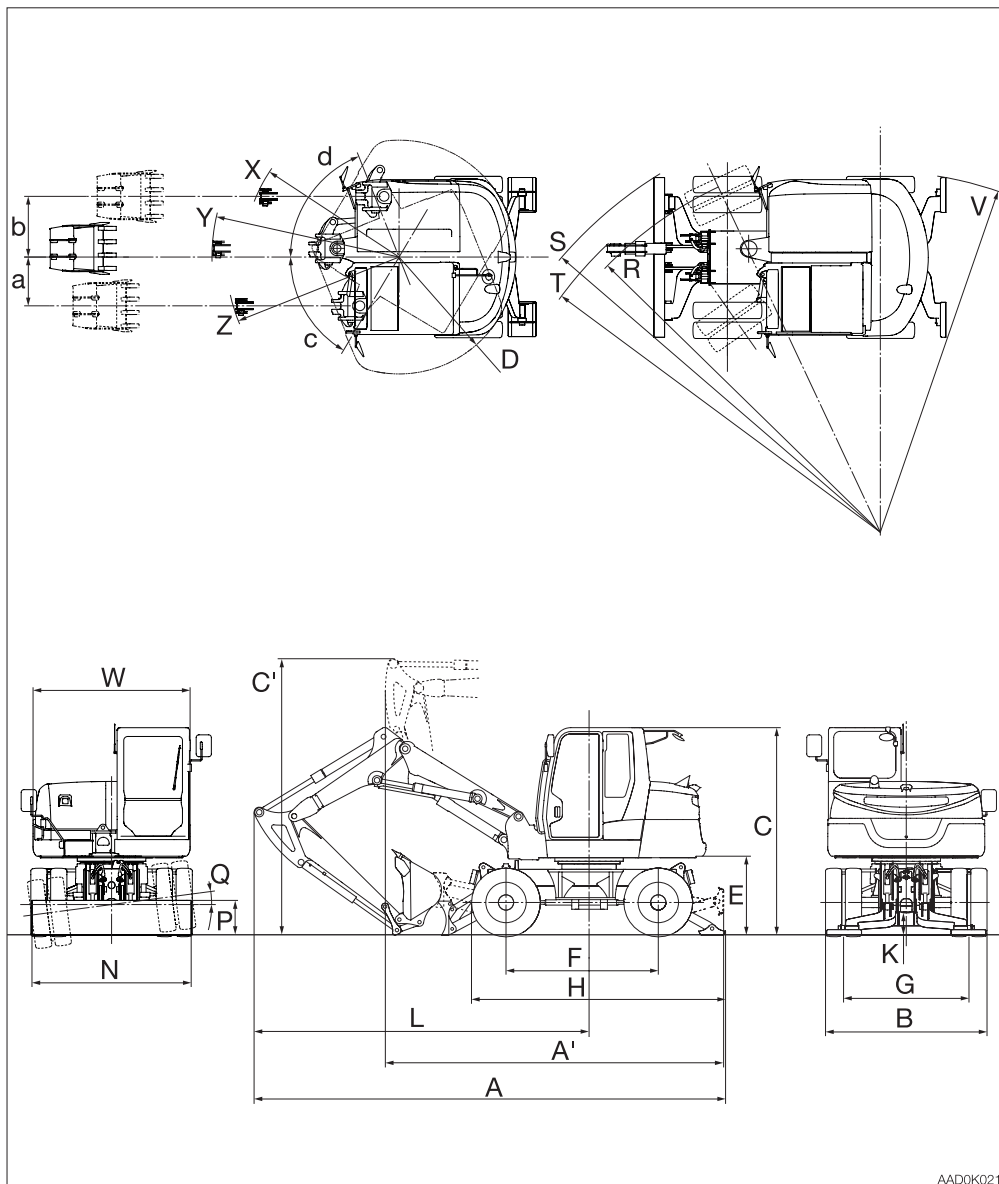
	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Samlet længde	6555
A'	Samlet længde (kørselsstilling)	5580
B	Samlet bredde	2320 2380*
B'	Samlet bredde (Udstyret med stænkskærm)	2360 2410*
C	Samlet højde	3020 3055**
C'	Samlet højde (kørselsstilling)	3975
D	Drejeradius	1690
E	Frihøjde under overbygning	1115
F	Hjulbase	2200
G	Slidbane	1810
H	Samlet længde af undervogn	3230
K	Frihøjde af undervogn	320
L	Forreste afstand til rotationsakse	4550
N	Dozerbladsbredde	2300
P	Dozerbladshøjde	500
Q	Svingvinkel på aksler	6.5°
Q'	Svingvinkel på aksler (Udstyret med stænkskærm)	3.5°
R	Minimum venderadius (dæk)	5725 3365***
S	Minimum venderadius (Dozerblad)	5470 3900***
T	Udvendig maskinafstandsradius	6290 4115***
W	Overbygningens overordnede bredde	2270
X	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (højre)	2010
Y	Minimum radius af udstyr og fastgørelse	2445
Z	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (venstre)	2255
a	Forskudt afstand af skovl (højre sving)	705
b	Forskudt afstand af skovl (venstre sving)	875
c	Bommens svingvinkel (højre)	59°
d	Bommens svingvinkel (venstre)	68°

*:Specifikation for dæk uden huller

** :Med tagbeskyttelse

***:4WS-tilstand

Bom med 2 spæringsanordninger (to cylindre) (maskiner med støtteben)





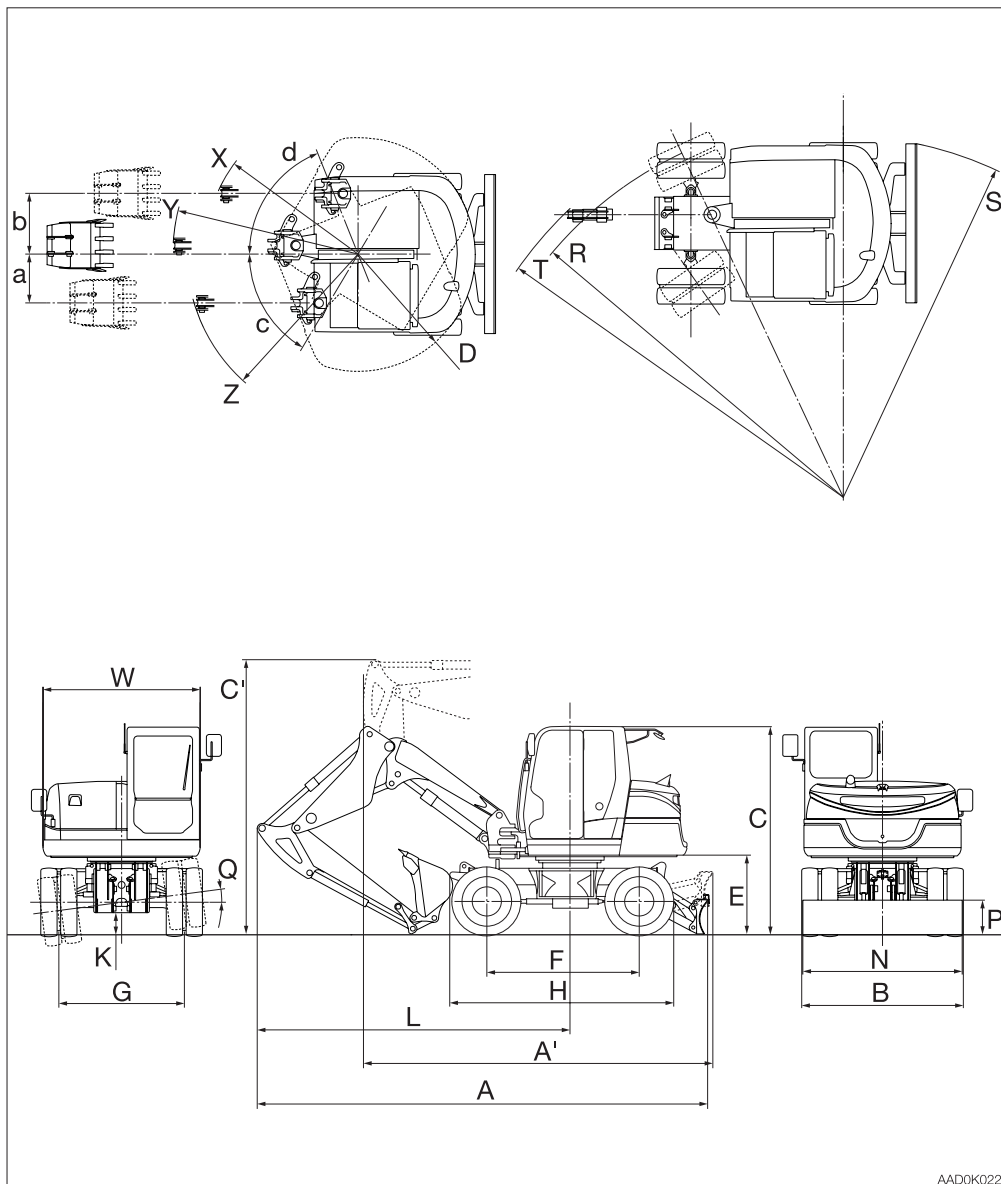
Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (maskiner med støtteben)

Enhed: mm

	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Samlet længde	6790
A'	Samlet længde (kørselsstilling)	5440
B	Samlet bredde	2320 2380*
B'	Samlet bredde (Udstyret med stænkskærm)	2360 2410*
C	Samlet højde	3020 3055**
C'	Samlet højde (kørselsstilling)	3975
D	Drejeradius	1690
E	Frihøjde under overbygning	1115
F	Hjulbase	2200
G	Slidbane	1810
H	Samlet længde af undervogn	3675
K	Frihøjde af undervogn	320
L	Forreste afstand til rotationsakse	4815
N	Dozerbladsbredde	2300
P	Dozerbladshøjde	500
Q	Svingvinkel på aksler	6.5°
Q'	Svingvinkel på aksler (Udstyret med stænkskærm)	3.5°
R	Minimum venderadius (dæk)	5725 3365***
S	Minimum venderadius (Dozerblad)	6280 3920***
T	Udvendig maskinafstandsradius	6290 4115***
V	Mindste venderadius (støtteben)	5450 3840***
W	Overbygningens overordnede bredde	2270
X	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (højre)	2010
Y	Minimum radius af udstyr og fastgørelse	2445
Z	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (venstre)	2255
a	Forskudt afstand af skovl (højre sving)	705
b	Forskudt afstand af skovl (venstre sving)	875
c	Bommens svingvinkel (højre)	59°
d	Bommens svingvinkel (venstre)	68°

*:Gapless Tires specifikation ** :Med tagbeskyttelse ***:4WS tilstand

Bom med 2 spæringsanordninger (én cylinder) (monteret med klinge bagerst)



AAD0K022



Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder) (monteret med klinge bagerst)

Enhed: mm

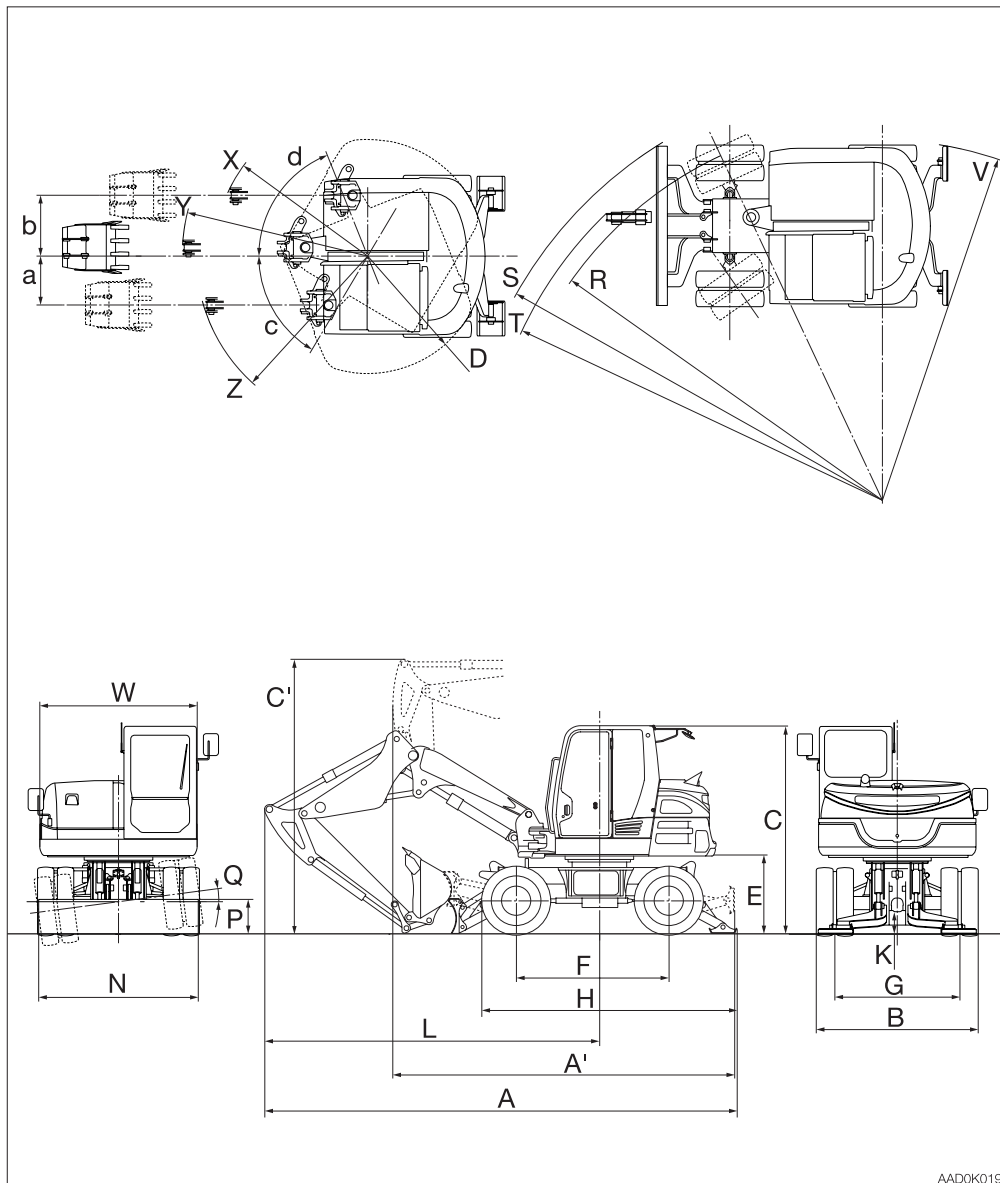
	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Samlet længde	6530
A'	Samlet længde (kørselsstilling)	5065
B	Samlet bredde	2320 2380*
B'	Samlet bredde (Udstyret med stænkskærm)	2360 2410*
C	Samlet højde	3020 3055**
C'	Samlet højde (kørselsstilling)	4000
D	Drejeradius	1690
E	Frihøjde under overbygning	1115
F	Hjulbase	2200
G	Slidbane	1810
H	Samlet længde af undervogn	3230
K	Frihøjde af undervogn	320
L	Forreste afstand til rotationsakse	4520
N	Dozerbladsbredde	2300
P	Dozerbladshøjde	500
Q	Svingvinkel på aksler	6.5°
Q'	Svingvinkel på aksler (Udstyret med stænkskærm)	3.5°
R	Minimum venderadius (dæk)	5725 3365***
S	Minimum venderadius (Dozerblad)	5470 3905***
T	Udvendig maskinafstandsradius	5930 3695***
W	Overbygningens overordnede bredde	2270
X	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (højre)	2215
Y	Minimum radius af udstyr og fastgørelse	2675
Z	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (venstre)	2470
a	Forskudt afstand af skovl (højre sving)	705
b	Forskudt afstand af skovl (venstre sving)	875
c	Bommens svingvinkel (højre)	59°
d	Bommens svingvinkel (venstre)	68°

*:Gapless Tires specifikation

** :Med tagbeskyttelse

***:4WS tilstand

Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder) (maskiner med støtteben)



AAD0K019



Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder) (maskiner med støtteben)

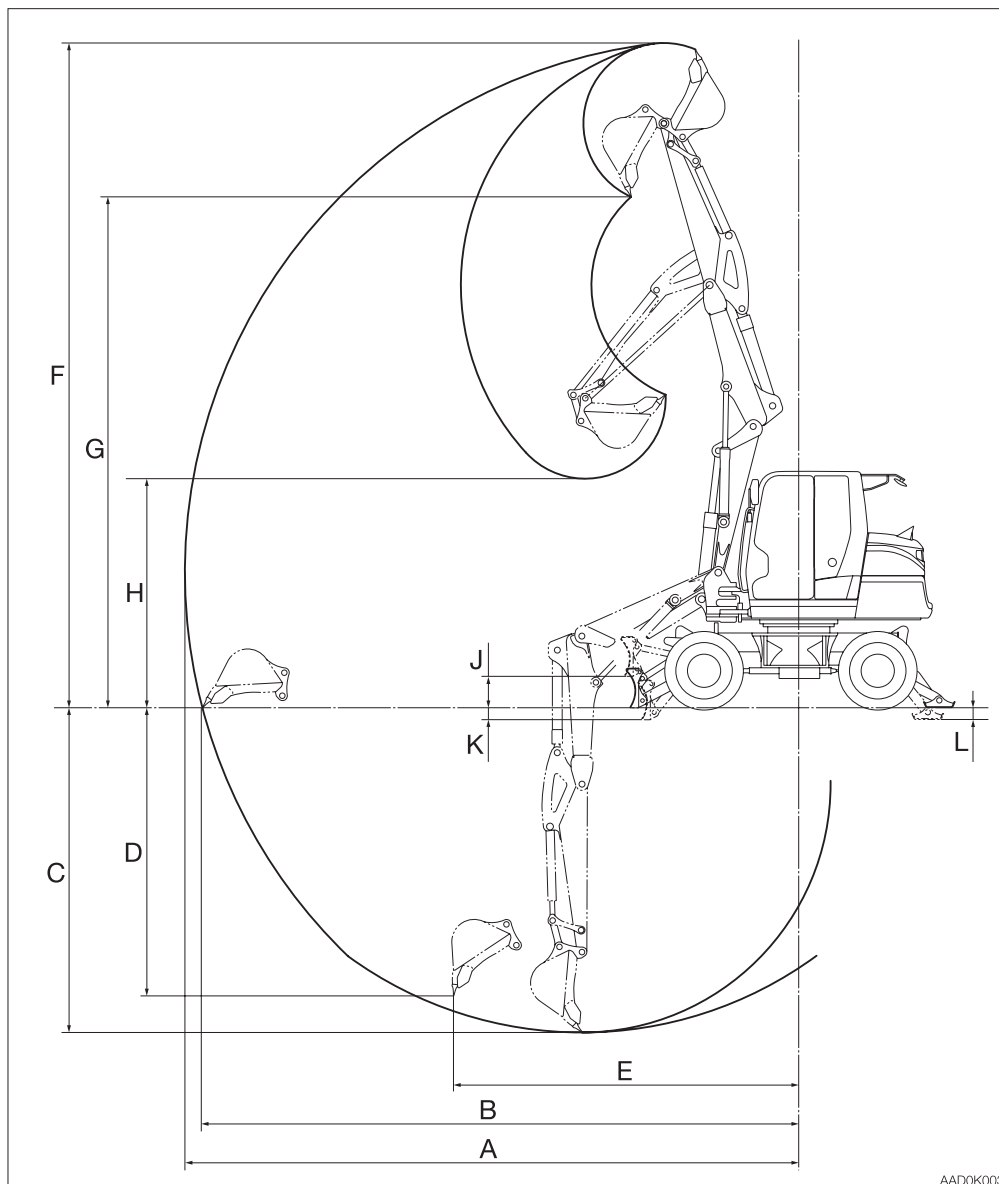
Enhed: mm

	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Samlet længde	6815
A'	Samlet længde (kørselsstilling)	4925
B	Samlet bredde	2320 2380*
B'	Samlet bredde (Udstyret med stænkskærm)	2360 2410*
C	Samlet højde	3020 3055**
C'	Samlet højde (kørselsstilling)	4000
D	Drejeradius	1690
E	Frihøjde under overbygning	1115
F	Hjulbase	2200
G	Slidbane	1810
H	Samlet længde af undervogn	3675
K	Frihøjde af undervogn	320
L	Forreste afstand til rotationsakse	4835
N	Dozerbladsbredde	2300
P	Dozerbladshøjde	500
Q	Svingvinkel på aksler	6.5°
Q'	Svingvinkel på aksler (Udstyret med stænkskærm)	3.5°
R	Minimum venderadius (dæk)	5725 3365***
S	Minimum venderadius (Dozerblad)	6280 3920***
T	Udvendig maskinafstandsradius	5930 3695***
V	Mindste drejeradius (støtteben)	5450 3840***
W	Overbygningens overordnede bredde	2270
X	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (højre)	2215
Y	Minimum radius af udstyr og fastgørelse	2675
Z	Minimum radius af udstyr ved maksimal frontforskydning (venstre)	2470
a	Forskudt afstand af skovl (højre sving)	705
b	Forskudt afstand af skovl (venstre sving)	875
c	Bommens svingvinkel (højre)	59°
d	Bommens svingvinkel (venstre)	68°

*:Gapless Tires specifikation **.:Med tagbeskyttelse ***.:4WS tilstand

DRIFTSOMRÅDER

Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre)





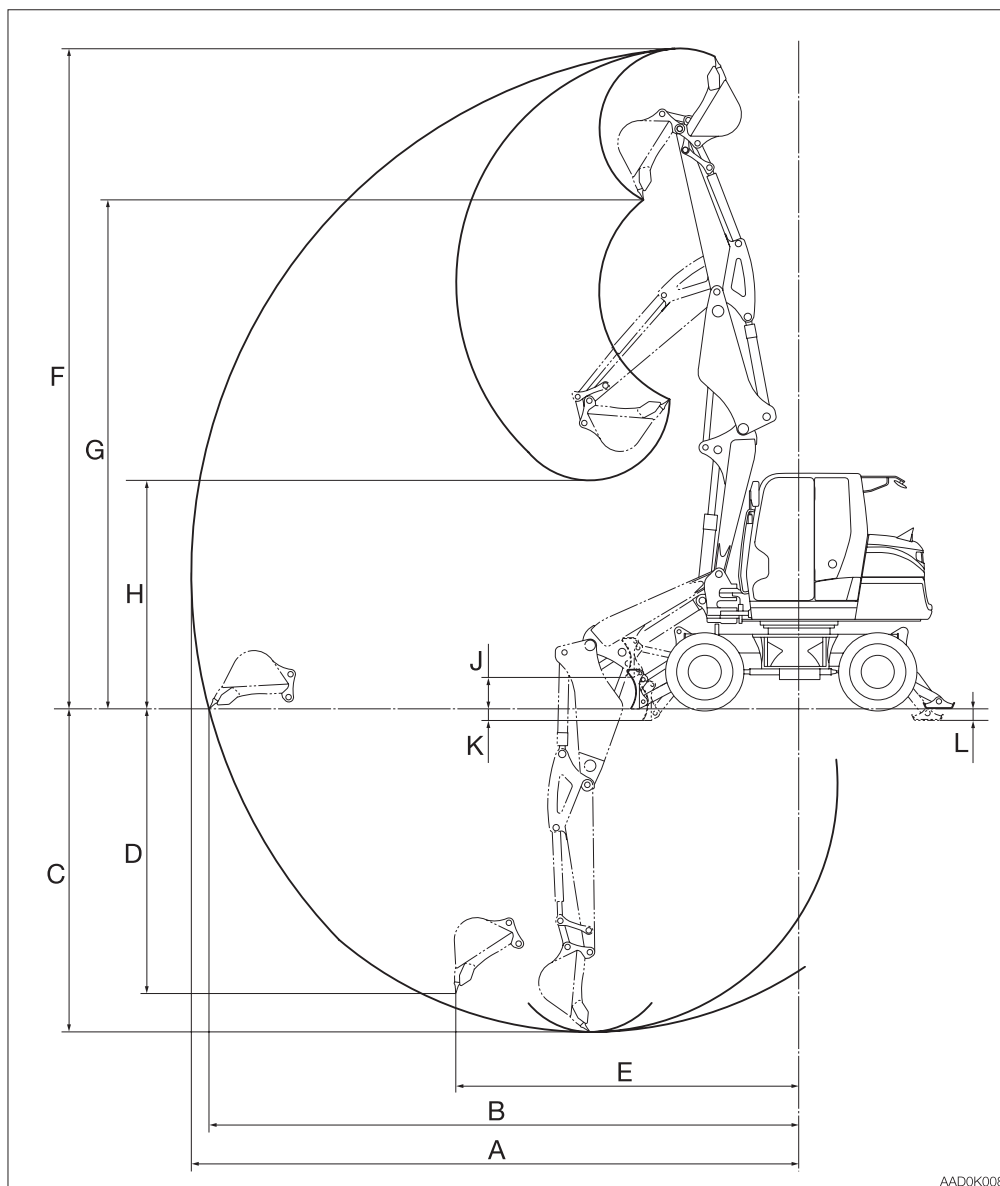
Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre)

Enhed: mm

	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Maksimal rækkevidde	7675
B	Maksimal rækkevidde ved jordreferenceplan	7450
C	Maksimal gravedybde	4095
D	Maksimal lodret gravedybde	3525
E	Rækkevidde ved maksimal lodret gravedybde	4775
F	Maksimal højde på skærkant	8260
G	Maksimal tømningshøjde	6240
H	Minimum tømningshøjde	2605
J	Dozerblad maksimal løftehøjde	400
K	Dozerblad maksimal sænkedybde	150
L	Støttebens maksimale sænkedybde*	150

*: Maskiner med støtteben

Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder)



AADOK008



Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder)

Enhed: mm

	Punkt	Bom med 2 spærringsanordninger
A	Maksimal rækkevidde	7730
B	Maksimal rækkevidde ved jordreferenceplan	7510
C	Maksimal gravedybde	4115
D	Maksimal lodret gravedybde	3625
E	Rækkevidde ved maksimal lodret gravedybde	4390
F	Maksimal højde på skærkant	8400
G	Maksimal tømningshøjde	6475
H	Minimum tømningshøjde	2905
J	Dozerblad maksimal løftehøjde	400
K	Dozerblad maksimal sænkedybde	150
L	Støttebens maksimale sænkedybde*	150

*: Maskiner med støtteben

LØFTEKAPACITETER

Når en gravemaskine anvendes til at løfte last i Europa, skal den være i overensstemmelse med EN 474-1.

Monér følgende enheder, og tænd derefter kontakten for advarsel om overbelastning, før du starter løftefunktionen:

- Løfteenhed
- Enhed for løftesikkerhed

Enheden for løftesikkerhed skal inkludere nødstopslukkeventiler på bommen og på armen.

På maskiner med bom med 2 spærringsanordninger skal der være en nødstopslukkeventil monteret på henholdsvis første bom, anden bom og armen.

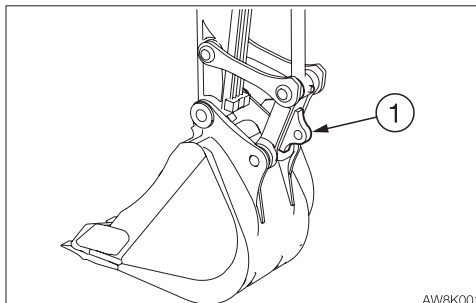
Hvis klingen anvendes som støtteben ved løft af last, skal klingecylindern have nødstopslukkeventil.

Se "Enhed for løftesikkerhed (Hvis monteret)" på side 2-123.

Skema over nominel løftekapacitet

- Lastangivelserne i diagrammerne overskrider ikke 87% af den hydrauliske løftekapacitet eller 75% af tipbelastningen.
- Figurer markeret med asterisk (*, ※) er hydraulisk begrænsede kapaciteter.
- Skovlens vægt er udeladt.
- Vægten af slynger og eventuelt andre løfteenheder skal trækkes fra den nominelle belastning for at bestemme nettobelastningen, der kan løftes.
- Belastningspunktet er skovlens hængselstift.
- Skovlcylindern er trukket helt ud.
- Enhed: kg

Løfteenhed (Hvis monteret)



Ved løft af last skal du montere slyngen på løfteenheden (1).

Lasttilslutningssystem

Et lasttilslutningssystem skal være forhåndenværende med følgende kapaciteter.

1. Et system, der kan modstå to og en halv gange den nominelle løftekapacitet, uanset hvilken position belastningen påføres på.
2. Et system, der ikke udgør nogen risiko for, at den løftede last falder af kroganordningen. Eksempelvis udstyret med en enhed til forebyggelse af krogudskridning.
3. Et system, der ikke udgør nogen risiko for, at krogsystemet glider af hakketilbehøret.



Eftersyn før løft af last

Før løft af last skal du efterse følgende punkter for at sikre, at der ikke er noget unormalt:

- Efterse for beskadigelse af tilbehør, slange eller løfteenhed.
- Bekræft, at advarselsenheden for overbelastning virker.
Tænd kontakten for advarsel om overbelastning, og hæv bommen helt. Hvis hornet lyder, er advarselsenheden for overbelastning normal.

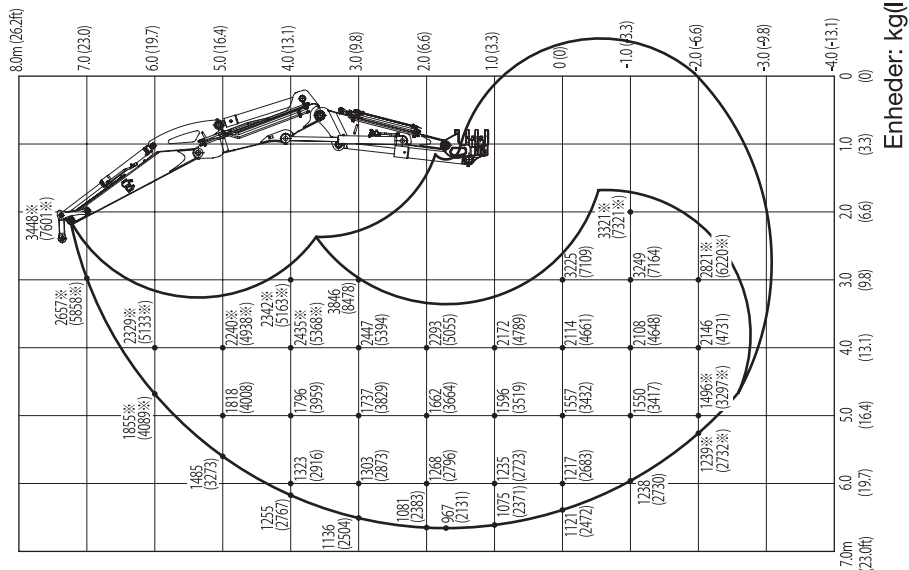


ADVARSEL

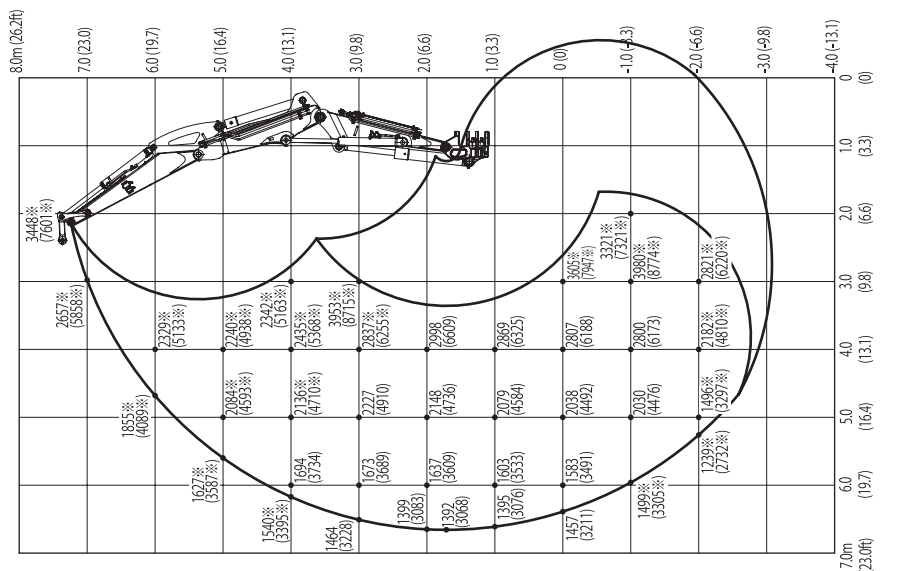
- Forsøg ikke at løfte eller holde last, der er større end disse klassificerede værdier ved deres angivne belastningsradier og -højde.
- De nominelle løftekapaciteter er baseret på, at maskinen er plan og placeret på en fast understøttende overflade. For sikre løft forventes det, at operatøren tager behørigt hensyn til de specifikke opgaveforhold, såsom blød eller ujævn jord, ikke-plan tilstand, belastning af maskinens sider, farlige forhold, erfaring hos personale osv. Operatøren og andet personale skal være fuldt fortrolige med betjeningsvejledningen fra producenten før betjening af denne maskine. Ved betjening af denne maskine skal sikkerhedsreglerne for udstyret ligeledes følges.
- Kør ikke, mens der løftes last; det er meget farligt.
- Løft ikke last, når bommen svinges mod højre eller venstre. Gør du det, kan det få maskinen til at vælte.

Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (monteret med klinge bagerst)

Løftestilling: Bagtil (klingeløft)

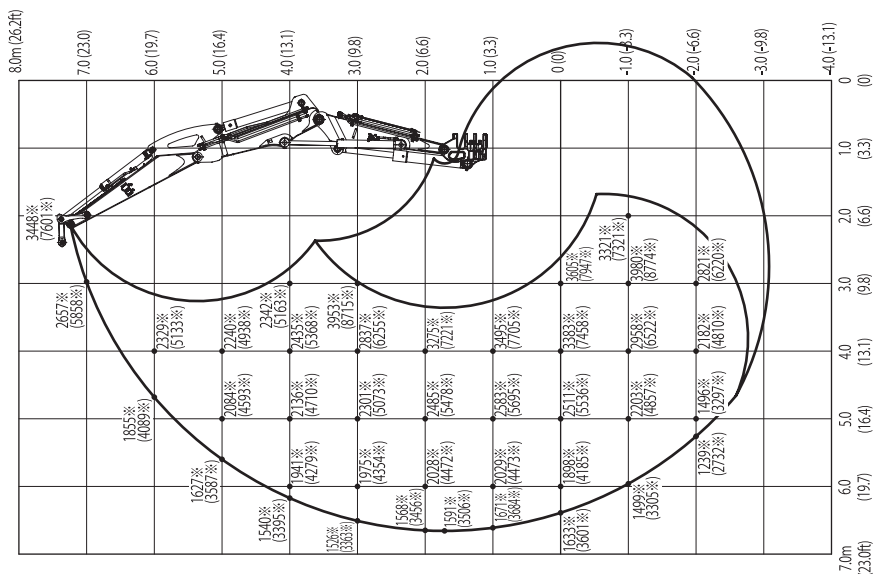


Løftestilling: Foran

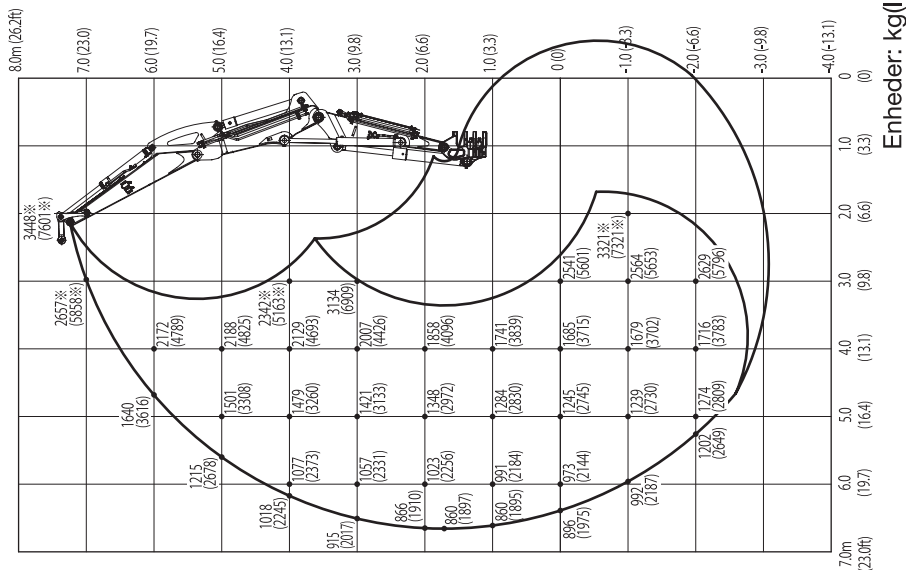


Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (monteret med klinge bagerst)

Løftestilling: Bag (klinge lavere til jorden)

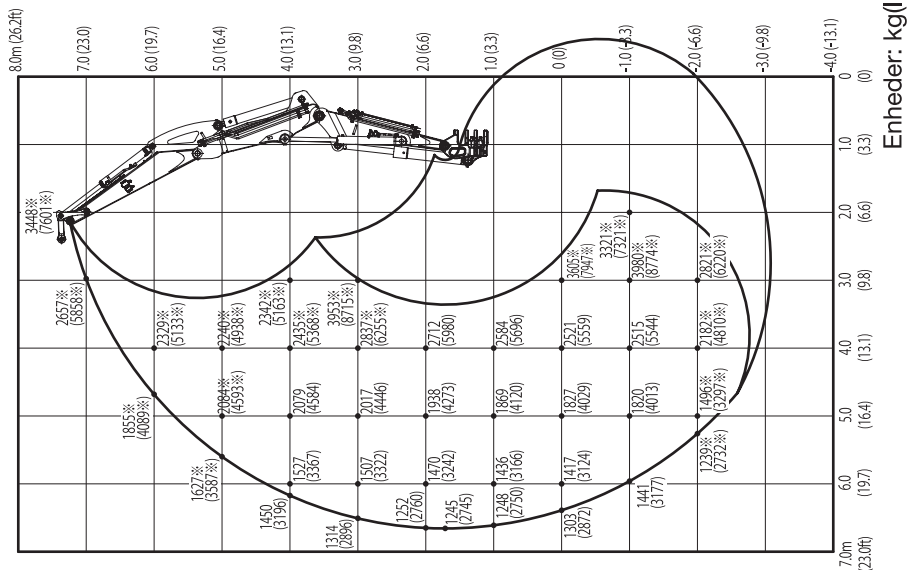


Løftestilling: Side

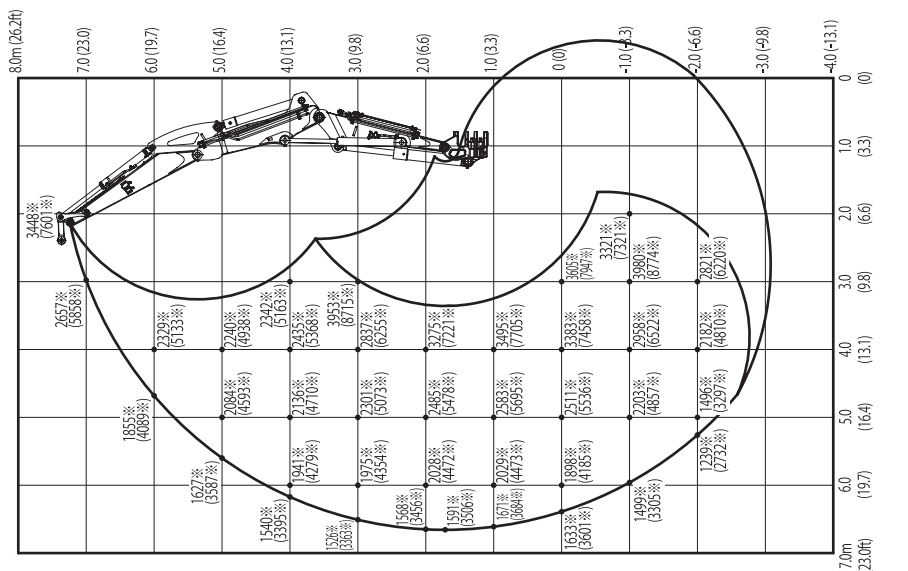


Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (maskiner med støtteben)

Løftestilling: Foran (klingeløft)

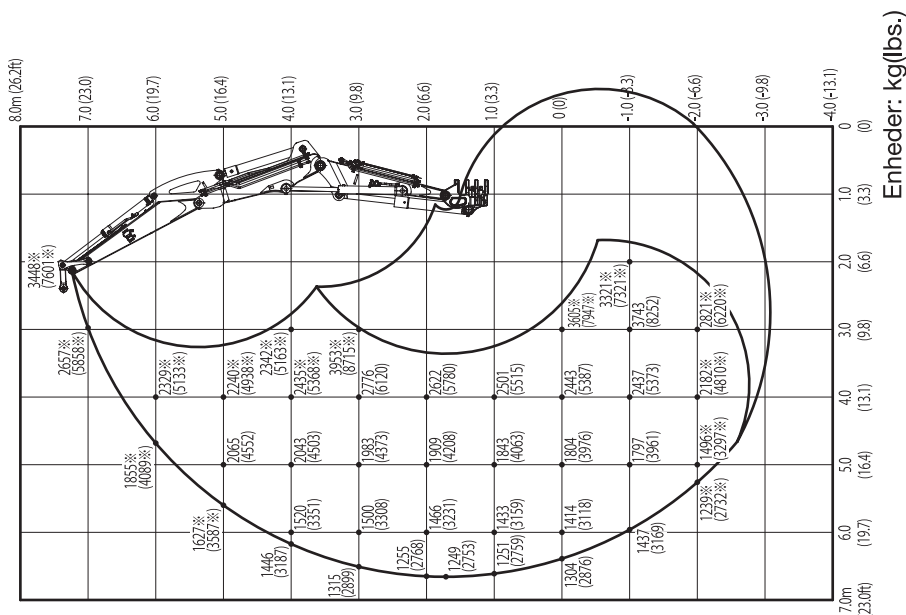


Løftestilling: Foran (klinge lavere til jorden)

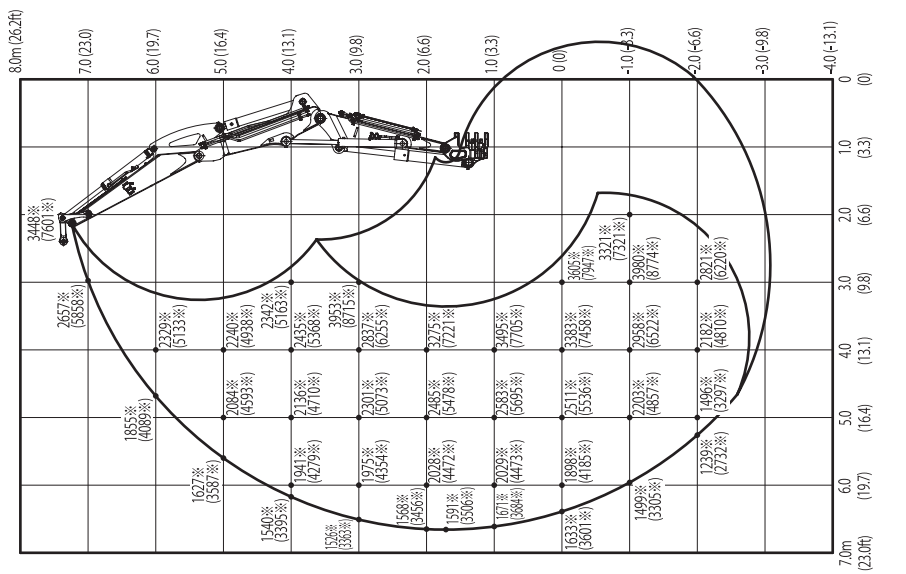


Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (maskiner med støtteben)

Løftestilling: Bag (udriggerløft)

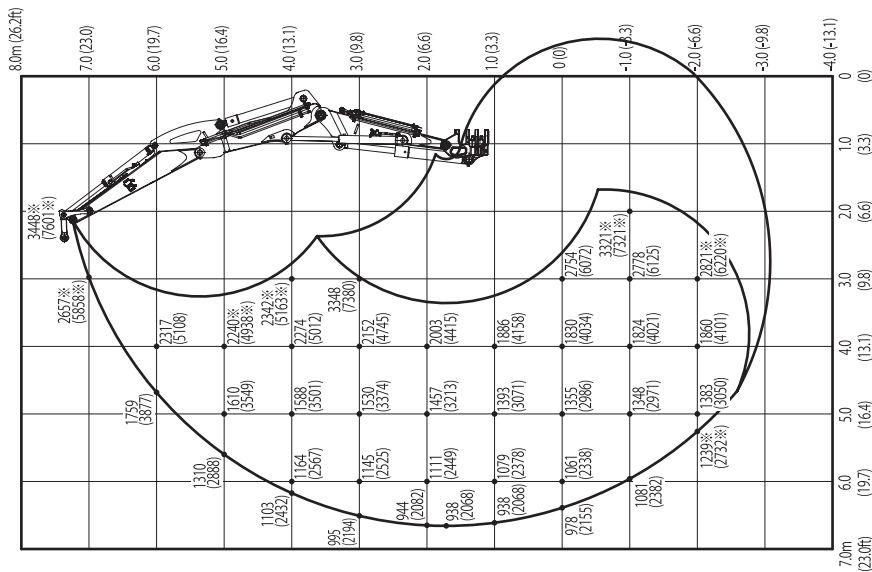


Løftestilling: Bag (udrigger lavere til jorden)



Bom med 2 spærringsanordninger (to cylindre) (maskiner med støtteben)

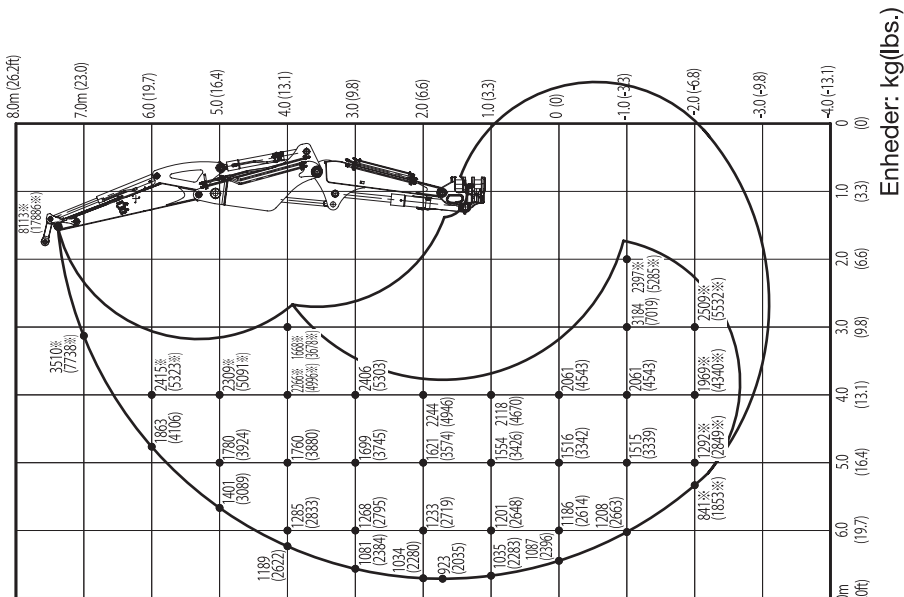
Løftestilling: Side



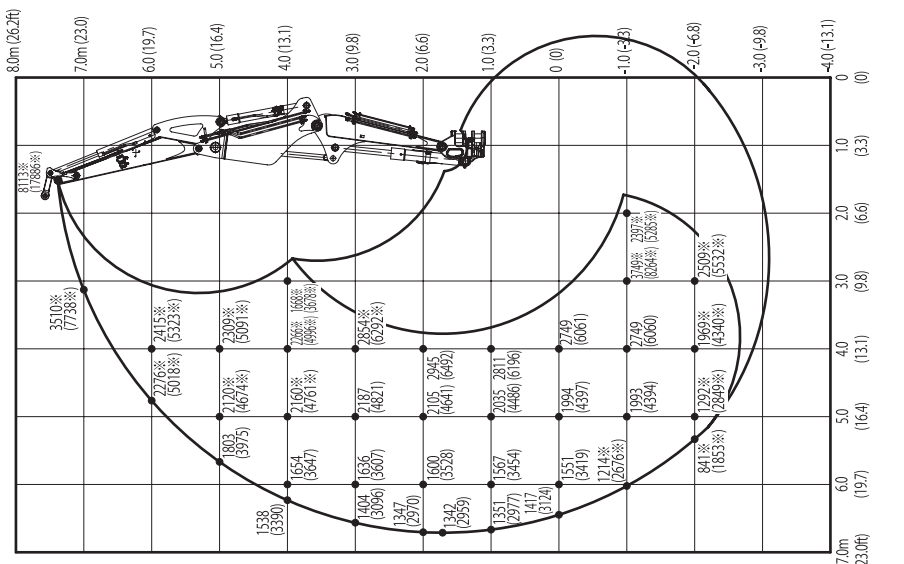
Enheder: kg(lbs.)

Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder) (monteret med klinge bagerst)

Løftestilling: Bagtil (klingleløft)

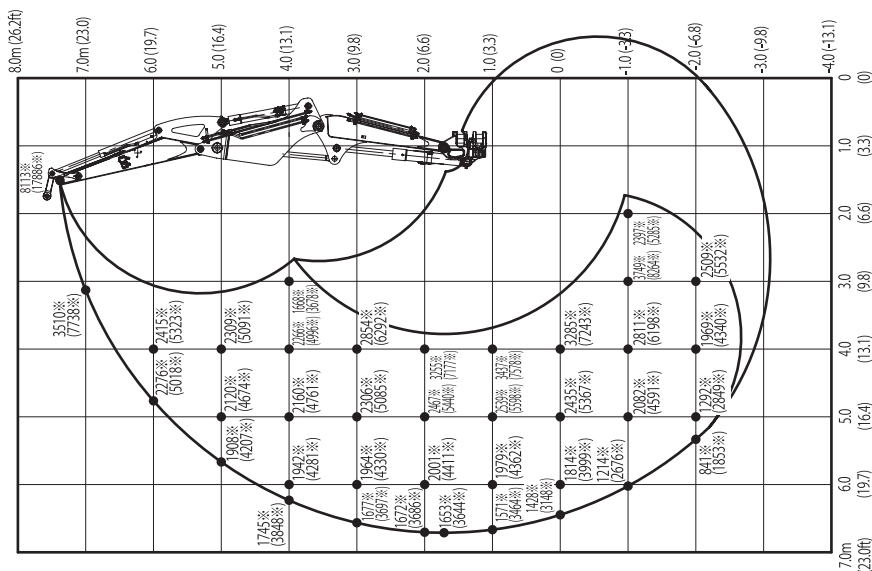


Løftestilling: Foran

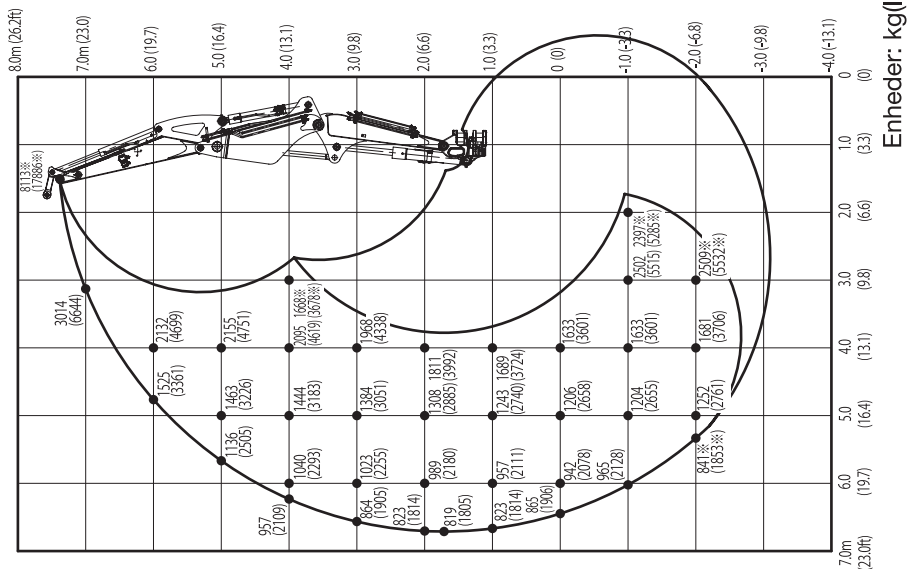


Bom med 2 spæringsanordninger (én cylinder) (monteret med klinge bagerst)

Løftstilling: Bag (klinge lavere til jorden)



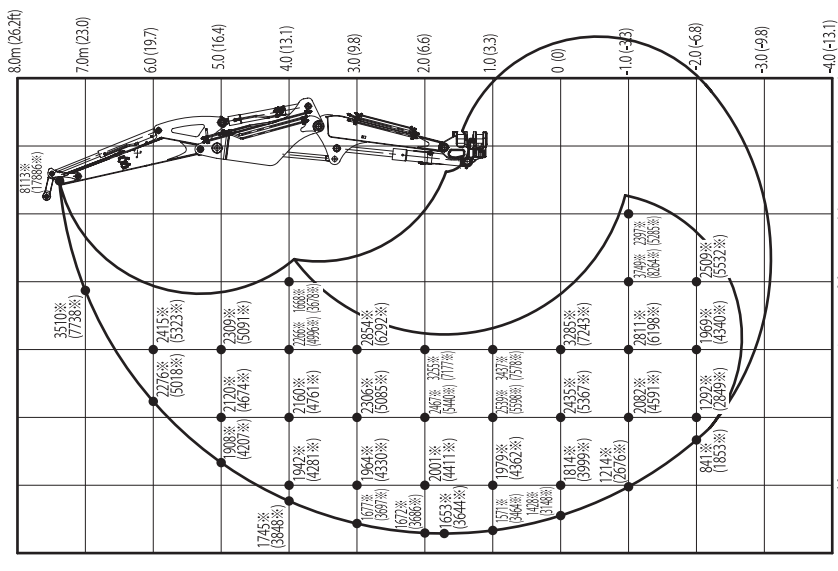
Løftstilling: Side



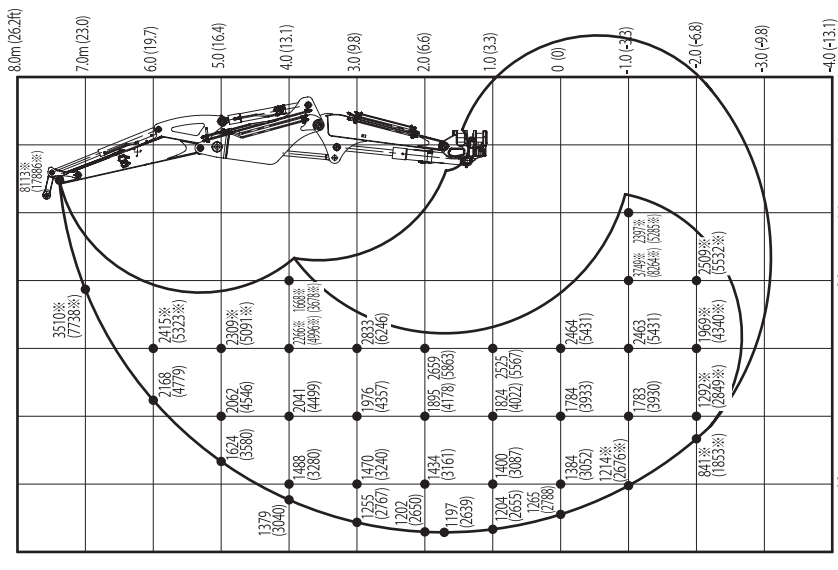
Enheder: kg(lbs.)

Bom med 2 spærringsanordninger (én cylinder) (maskiner med støtteben)

Løftestilling: Foran (klinge lavere til jorden)



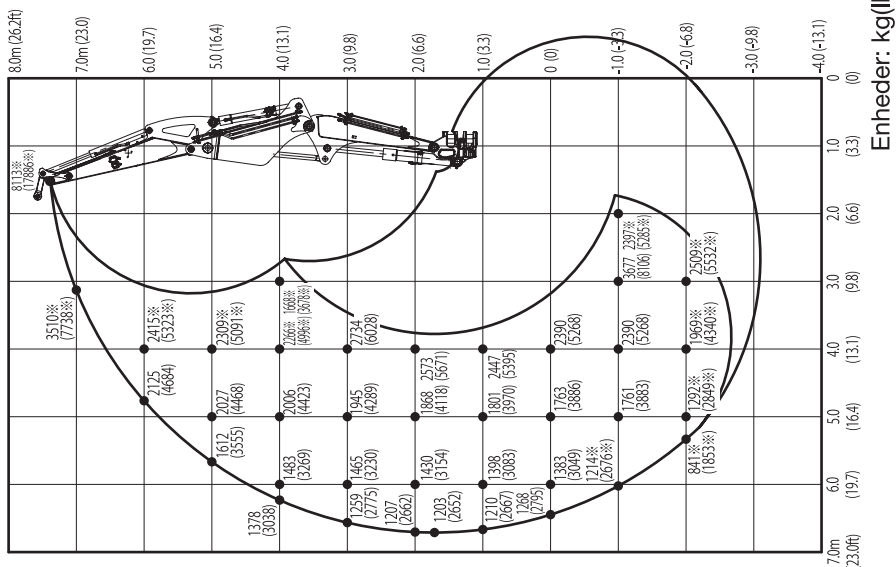
Løftestilling: Foran (klingeløft)



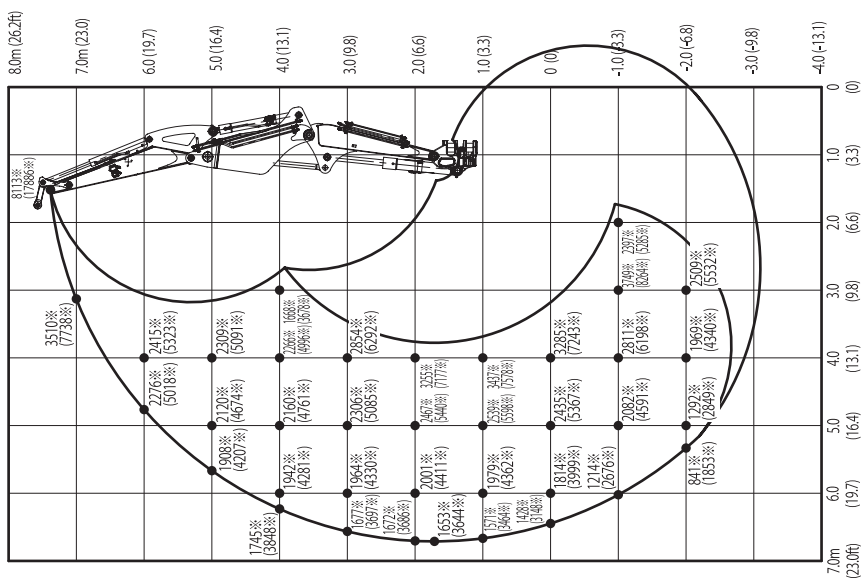
Enheder: kg(lbs.)

Bom med 2 spæringsanordninger (én cylinder) (maskiner med støtteben)

Løftestilling: Bag (udriggerløft)

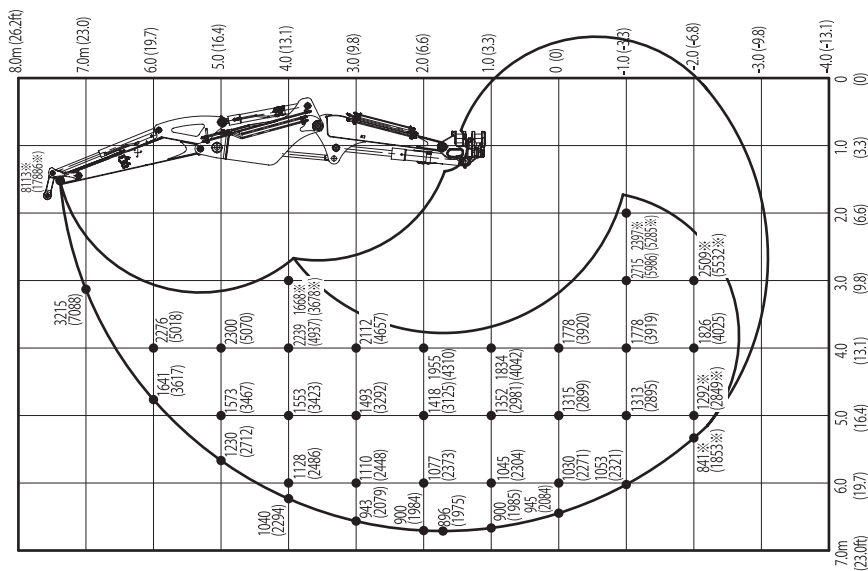


Løftestilling: Bag (udrigger lavere til jorden)



Bom med 2 spæringsanordninger (én cylinder) (maskiner med støtteben)

Løftestilling: Side



Enheder: kg(lbs.)

VALGMULIGHEDER



GENERELLE FORHOLDSREGLER

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



ADVARSEL

Ved fjernelse eller montering af tilbehør eller valgfrie dele, skal du tage følgende forholdsregler.

- Henvende dig til Takeuchi før montering af valgfrit tilbehør.
- Ikke anvende tilbehør, som ikke er godkendt af Takeuchi. Gør du det, kan det give sikkerhedsmæssige problemer. Eller det kan påvirke maskinens drift eller levetid negativt.
- Vi kan ikke holdes ansvarlige for tilskadekomst, ulykker eller beskadigelse af vores produkter, der skyldes brug af ikke-godkendt tilbehør.
- Vælg et fast, plant arbejdsområde. Sørg desuden for at parkere på et sted med god ventilation.
- Fjern forhindringer og farlige genstande, og rengør straks efter spild af brændstof.
- Ved hejsning skal du sørge for at udpege en person til at agere signalmand. Følg signalmandens instruktioner vedrørende procedurer og foranstaltninger.
- Når det er nødvendigt midlertidigt at anbringe en tung genstand eller noget tilbehør på jorden under fjernelse eller installation, skal du sørge for at anbringe det i en stabil position.
- Hold alle personer ude af området, når der hejses. Der er fare for nedfaldende genstande og berøring med mennesker i området.
- Anvend en kran til at flytte tunge genstande (25 kg eller tungere).
- Før fjernelse af en tung genstand skal du sørge for at sætte en støtteanordning på den. Ved løft med kran skal du være opmærksom på lastens tyngdepunkt for at holde maskinen i balance.
- Betjen ikke maskinen, mens lasten løftes af et kranstativ.

- Anvend den korrekte procedure ved montering af bom eller arm; ellers kan der ske svære skader. Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for at få hjælp.

FORHOLDSREGLER VED MONTERING AF TILBEHØR

Sørg for at udføre en prøvebetjening efter udskiftning af valgfrit tilbehør eller andet specialudstyr. Efterse hydraulikolieniveauet, og tilfør ny olie efter behov. Rådfør dig med din salgs- eller serviceforhandler for detaljerede procedurer om montering/fjernelse af tilbehør.



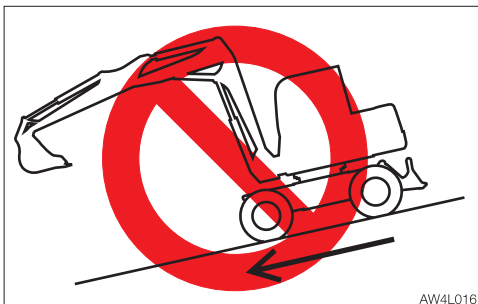
FORHOLDSREGLER VED BETJENING AF TILBEHØR



ADVARSEL

Langt tilbehør reducerer maskinens stabilitet. Maskinen kan vælte, hvis den mister balancen ved kørsel eller drejning på skråninger.

Udfør aldrig de nedenfor opstillede handlinger, idet de er meget farlige.



AW4L016

- Kørsel ned af skråningerne med tilbehøret hævet



AW4L017

- Kørsel på tværs af skråninger



AW4L018

- Drejning på skråninger
- Hvis tungt tilbehør er monteret, kræver det en længere afstand end normalt for maskinen at standse fuldstændigt, når stopfunktionen udføres. Vurdér nøje afstanden, så du ikke støder ind i en genstand omkring maskinen. Hold sikker afstand til omkringliggende forhindringer.
Når tungt tilbehør er monteret, øges det naturlige fald (det gradvise fald ved tilbehøret under dets egen vægt, når det stoppes oppe i luften midtvejs).
- Maskinen kan lettere vælte i sidelæns retning end i langsgående retning.
 - Drej ikke sidelæns med en tung last på hakketilbehøret. Særligt på skråninger må du ikke dreje sidelæns.
 - Tilbehøret er tungere for maskiner med hammere eller knusere end for maskiner med standardskovl. Betjen ikke sådanne maskiner sidelæns, særligt ikke i forbindelse med gravning ned ad bakker.
- Når en lang arm er monteret, øges driftsområdet. Vurdér nøje afstanden, så du ikke støder ind i en genstand omkring maskinen. Hold sikker afstand til omkringliggende forhindringer.



KOMBINATIONSTABEL OVER TILBEHØR

Nedenstående tabel viser, hvilken skovl der bør monteres, når maskinen anvender en standardarm (lang arm). Vælg en korrekt skovl ved at følge tabellen.



ADVARSEL

- Henvende dig til Takeuchi før montering af valgfrit tilbehør.
- Ikke anvende tilbehør, som ikke er godkendt af Takeuchi. Gør du det, kan det give sikkerhedsmæssige problemer. Eller det kan påvirke maskinens drift eller levetid negativt.
- Vi kan ikke holdes ansvarlige for tilskadekomst, ulykker eller beskadigelse af vores produkter, der skyldes brug af ikke-godkendt tilbehør.
- Svingstopperen skal være installeret, når der er monteret en skovl, der er bredere end en 750 W (standard) skovl. Gør du ikke det, kan det resultere i, at skovlen rammer maskinkarosseriet.

√ : Kan anvendes.

Δ : Kan kun anvendes til lette funktioner (gravning og pålæsning af tør og løs jord eller mudder)

— : Kan ikke anvendes.

Samlet vægt af skovl = Skovlens vægt + skovlens last samlet i dynger (vægtfylde: 1,8)

Skovl	Nominel kapacitet m ³	Skærebredde for skovl mm	2-delt bom
430 W (ingen sideskærer)	0,14	430	√
500 W	0,14	500	√
650 W	0,20	650	√
750 W (S.T.D.)	0,25	750	√
Samlet vægt af skovl = Under 657 kg		Under 750	√
Hydraulikhammer (TKB-401)			—



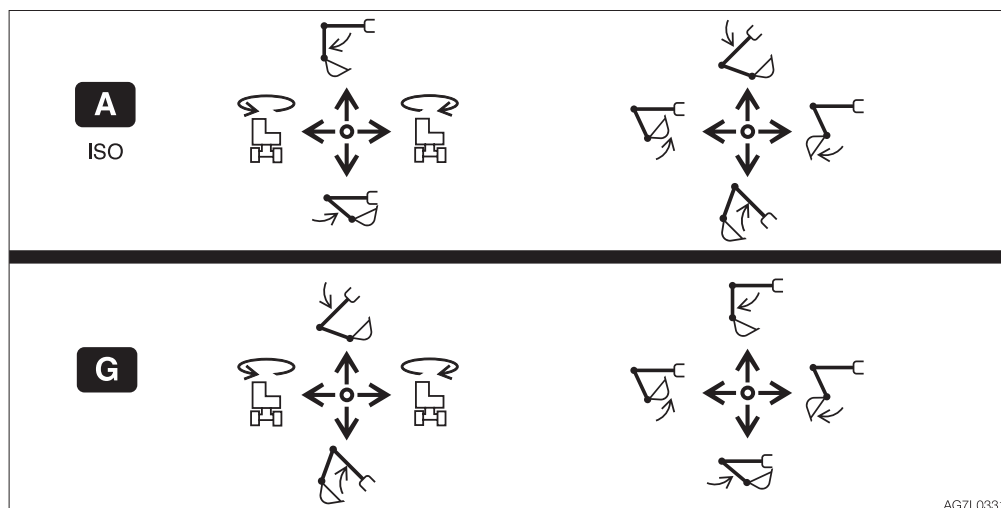
VALG AF HÅNDTAGSMØNSTER

Betjeningsmønsteret for venstre og højre betjeningshåndtag kan ændres.

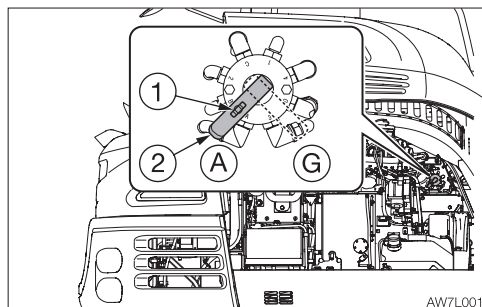


ADVARSEL

Før du starter motoren, skal du kontrollere vælgeren for at se, hvilket betjeningsmønster venstre og højre betjeningshåndtag er indstillet til.



SKIFT AF HÅNDTAGSMØNSTERET



(A) : ISO-mønster
(G) : G-mønster

1. Parkér maskinen på et fladt og stift underlag, og stands motoren.
2. Åbn højre sidedæksel.
3. Løsn vingebolt (1).
4. Drej håndtaget til vælgerventilen (2) for at ændre mønster.
5. Spænd vingebolt (1), og fastgør håndtaget (2).
6. Luk dækslet.
7. Bekræft håndtagsmønsteret.



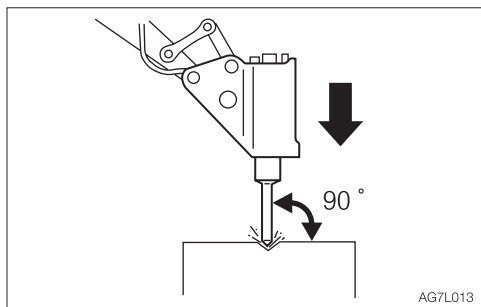
HYDRAULIKHAMMER

For håndtering af hammeren skal du læse brugervejledningen til hydraulikhammeren, som medfølger særskilt.

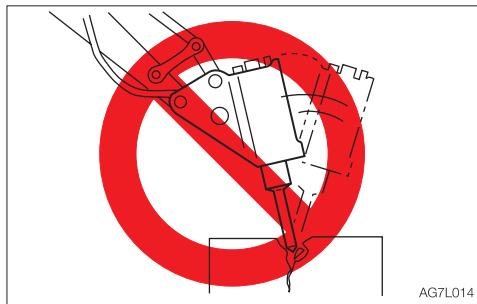
VIGTIGT: Ved montering af tilbehør skal du sikre dig, at det er egnet til den maskine, der anvendes.
Kontakt din salgs- og serviceforhandler for råd om valg af tilbehør.

FORHOLDSREGLER VED DRIFT

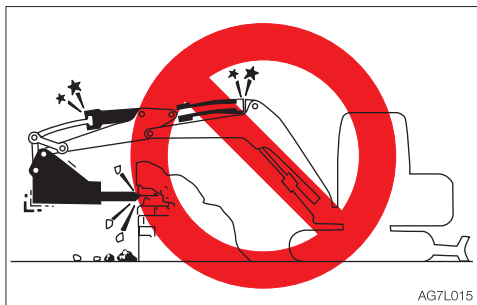
- Kørs maskinen med 75% af gennemstrømningshastigheden. Se "1. Indstilling af 1. hjælpelednings gennemstrømningshastighed" på side 2-49.



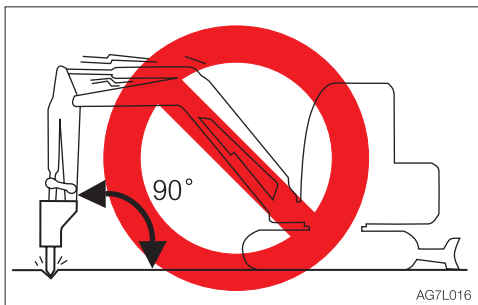
- Bank med mejslen trykket vinkelret på den overflade, der skal bankes.
- Når du banker, skal du trykke mejslen korrekt ned mod den genstand, der skal slås i stykker, for at undgå at slå huller i luften.



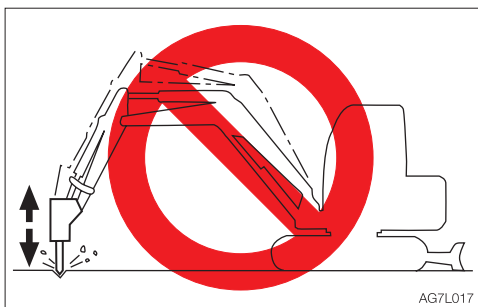
- Lirk ikke med mejslen, og undlad at lirke, når du banker.
- Flyt ikke mejslen, mens du banker.
- Bank ikke kontinuerligt i over 30 sekunder på samme overflade.



- Bank ikke med cylinderen trukket helt ud eller trukket helt tilbage (ved yderpositionen). Efterlad en margin på mindst 50 mm.



- Bank ikke med armen placeret vinkelret på jordoverfladen.



- Tab ikke selve hammeren på den genstand, der skal slås i stykker, for at slå den i stykker.
- Flyt ikke genstande, der skal slås i stykker, eller sten med selve hammeren.
- Drej indimellem maskinen for at køle motoren af.
- Hvis en hydraulikslange vibrerer unormalt, lækker der muligvis kvælstofgas fra akkumulatoren. Bed om et eftersyn før tid.



UDSKIFTNING AF HYDRAULIKOLIEN REGELMÆSSIGT

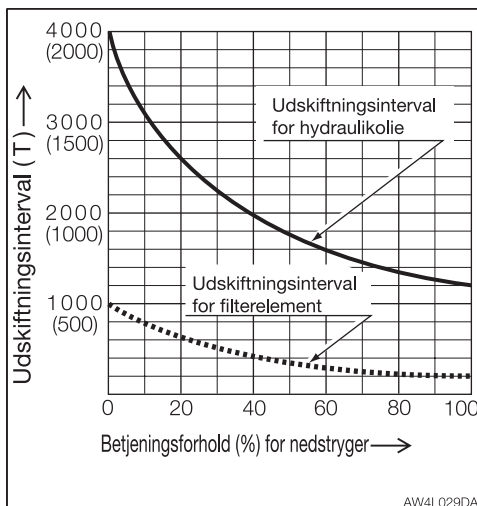
Når der anvendes hydraulikhammer, nedbrydes olien hurtigere end den, der anvendes til almindelige funktioner. Sørg for at skifte hydraulikolien og udskifte returfilterelementerne.

- Hvis disse ikke udskiftes i tide, kan det føre til beskadigelse af maskinen og hammerens hydrauliksystem. For at forbedre levetiden for hydrauliksystemerne skal du sørge for at skifte hydraulikolie og returfilterelement efter det antal timer, der er vist på diagrammet herunder.
- Ved udskiftning af hydraulikolien skal du rense sugesien.

Udskiftningsinterval (timer)

Punkt	Hydraulikolie	Filterelement
1. gang	—	25
2. gang	—	100
Periodisk	1200 (600)	200

Når hammerens betjeningsforhold er 100%.



(): Ved anvendelse af almindelig hydraulikolie mod slid.



VÆGT AF EKSTRAUDSTYR

VALGMULIGHED	
2 stk. Bom til justeringscylinder	-10
Uden spand	-180
Nødafbrydning af ventil (arm,justering)	15
Tredje ekstra hydrauliske ledning	10
Tredje ekstra hydrauliske ledning (hård låsetype)	15
Tredje og fjerde ekstra hydraulik	30
Udligger	350
Afskærmning, foran	35
Afskærmning, tag	45
4WS	120
Dæk uden mellemrum	205
Mudderskærm (2WS, standarddæk)	55
Mudderskærm (4WS, standarddæk)	50
Mudderskærm (2WS, dæk uden mellemrum)	75
Mudderskærm (4WS, dæk uden mellemrum)	75

Enheder: kg

*: Vægt af ekstraudstyr føjes til standard maskinvægten.

*: Dette bord indeholder kun det valgfrie udstyr på ± 10 kg.



BIOLOGISK NEDBRYDELIG OLIE

Biologisk nedbrydelig olie er en ny type hydraulikolie, der nedbrydes til kuldioxid og vand af mikroorganismer i jorden og vandet. Det er meget sikkert for levende organismer og byder på fordele, når det kommer til miljøbeskyttelse.

- Anbefalet Bionedbrydelig olie: Mobile EAL Envirosyn 46H (en ester syntetisk olie) og Panolin HLP Synth 46 (en ester syntetisk olie).

Når mineralolien erstattes med bionedbrydelig olie, skal du bruge en af ovennævnte mærkevarer.

Bemærk, at der er olier af andre mærker, selv blandt syntetisk ester olier, som kan beskadige O-ringe, emballager og pakninger.

- Ved skift fra mineralolie til en biologisk nedbrydelig olie reduceres parkeringsbremsens drejningsmoment med omkring 30%.

UDSKIFTNING AF HYDRAULIKOLIE MED BIOLOGISK NEDBRYDELIG OLIE

- En blanding af mineralsk olie og bionedbrydelig olie eller en blanding af forskellige mærker under bionedbrydelige olier vil resultere i et fald i ydeevne for hydraulisk olie, bionedbrydelighed og sikkerhed. Det indvendige af hydrauliske oliesystem skal skylles (rengøres), inden det udskiftes. Rest mængden af mineralolie i maskinen skal være ca. 2 % eller mindre, da den overholder ISO15380.
- Denne handling er farlig og kræver erfaring. Spørg en Takeuchi-forhandler om hjælp.

Skylning

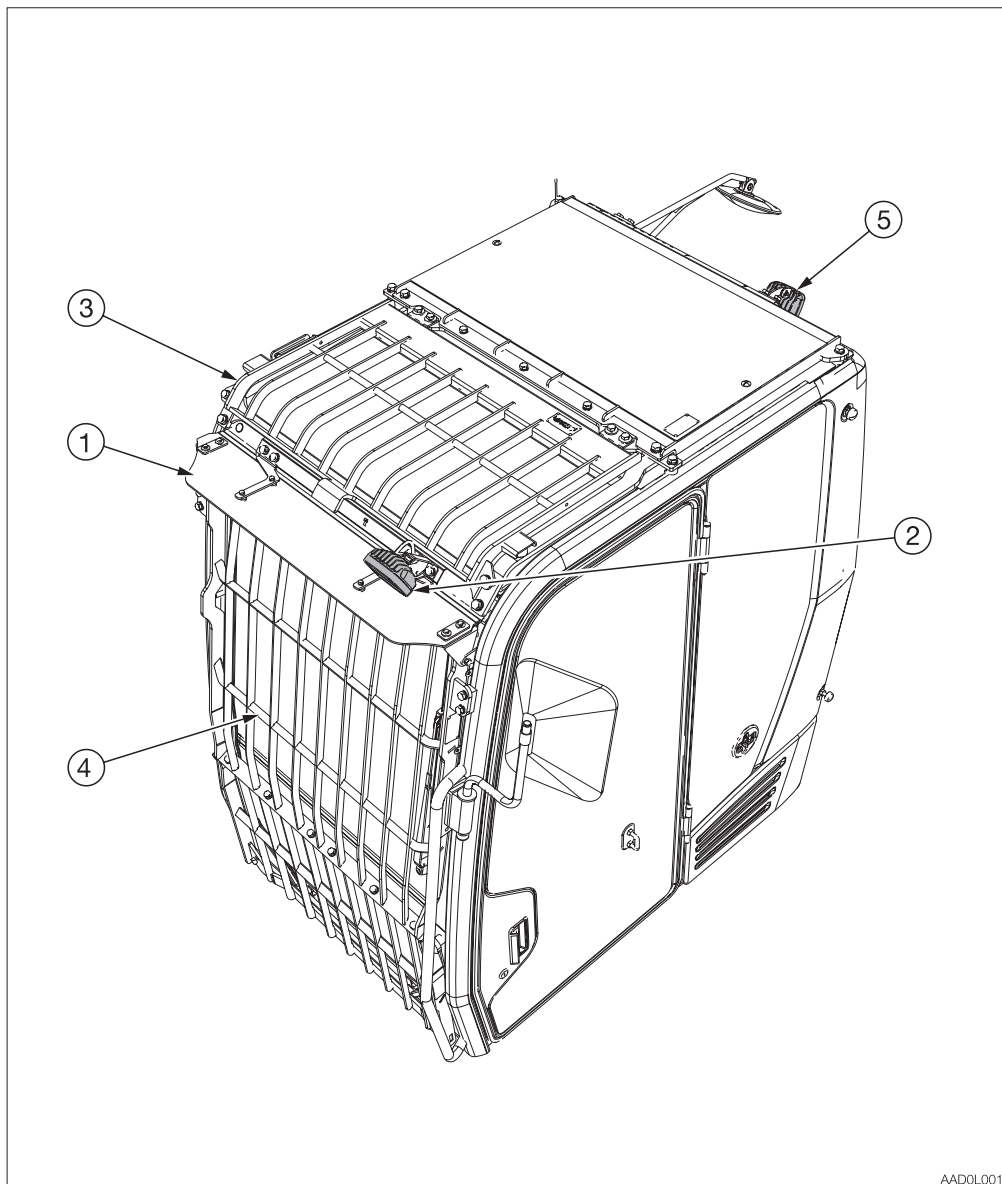
Skal udføres af en Takeuchi-salgs- eller servicebutik

1. Tap hydraulikolien af (mineralolie) hydraulikolietanken, og rengør tanken indvendigt og sugesien.
Se "Udskiftning af hydraulikolie og rengøring af sugesien" på side 5-75.
2. Fjern cylinderslangerne, og tap hydraulikolie af (mineralolie) inde fra cylindrene.
3. Forsyn hydraulikolietanken med ny biologisk nedbrydelig olie.
4. Luft ud i pumpen og cylindrene, og sæt hydraulikolietanken under tryk.
5. Betjen hydraulikenhederne i 30 minutter.
6. Tap den biologisk nedbrydelige olie af tank og cylindre.
7. Udskift returfilteret for hydraulikolie med et nyt filter.
8. Gentag trin 3 og 4.
9. Betjen hydraulikenhederne i 30 minutter.
10. Tap den biologisk nedbrydelige olie af tank og cylindre.
11. Gentag trin 3 og 4.
12. Betjen hydraulikenhederne i 1 time.
13. Tap den biologisk nedbrydelige olie af tank og cylindre.
14. Udskift returfilteret med et nyt filter.
15. Gentag trin 3 og 4.
16. Betjen hydraulikenhederne, og kontrollér derefter for olielækage.

Det er ikke nødvendigt at skylle hydraulikoliesystemet ved skift fra biologisk nedbrydelig til mineralsk hydraulikolie.



MULIGHEDER FOR FØRERHUS



AADOL001

1. Afskærmning mod regn
2. Forlygte
3. Tagbeskyttelse (niveau II: ISO 10262)
4. Frontafskærmning (niveau II: ISO 10262)
5. Baglygte



TAGVAGT



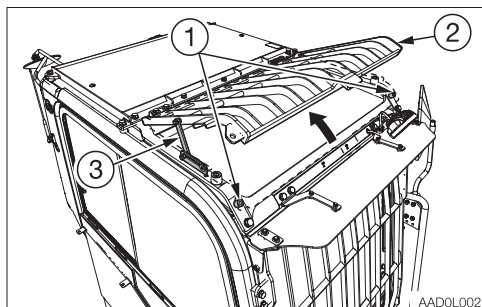
ADVARSEL

- Når du åbner tagskærmen, skal du sørge for at arbejde på foden. Du kan blive fanget af tagskærmen eller falde af.
- Efter åbning af tagskærmen skal du sikre dig, at tagskærmen er forsvarligt låst med stopperen.
- Efter lukning af tagskærmen skal du sikre dig, at den er sikkert fastgjort med bolten.

Åbn tagskærmen for at rengøre loftvinduet.

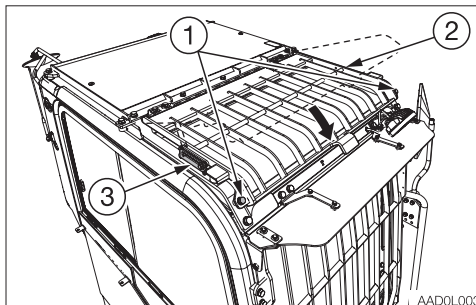
Åbning

1. Parker maskinen på et fast, plant arbejdsområde.



2. Fjern bolten (1), og løft tagskærmen (2), indtil den stopper.
3. Sænk tagskærmen (2) langsomt og lås den med stopperen (3).

Lukning

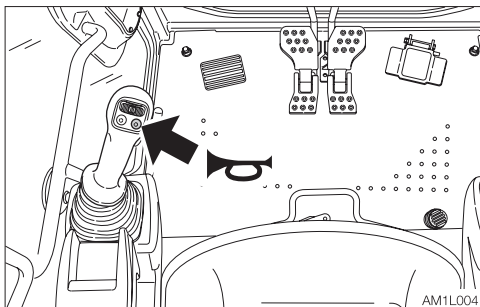


1. Mens tagskærmen (2) løftes, trækkes stopperen (3) fremad og tagskærmen (2) sænkes.
2. Spænd bolten (1) for at fastgøre tagskærmen (2).



SÆT 1 MED KONTAKT TIL BETJENINGSHÅNDTAG

KNAP TIL HORN



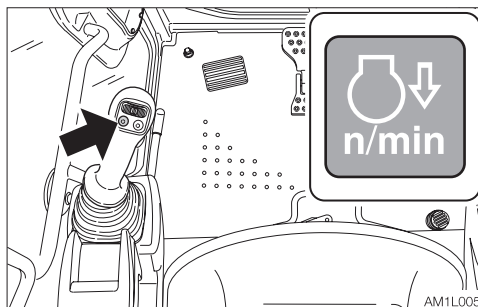
Tryk på knappen, der sidder på venstre betjeningshåndtag, så hornet lyder.

DECELERATIONSKNAP



ADVARSEL

Før du betjener decelerationsknappen, skal du sætte betjeningshåndtaget i neutral position og flytte foden fra pedalerne. Hvis der trykkes på decelerationsknappen under kørslen, ændres maskinens driftshastighed pludseligt, så det giver sig udslag i en farlig situation.



Tryk på denne knap på venstre betjeningshåndtag for at sænke motorhastigheden til lav tomgangshastighed. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til den motorhastighed, der er indstillet med gashåndtaget.

Af sikkerhedsmæssige årsager er maskinen designet sådan, at decelerationsfunktionen aktiveres for at indstille motoromdrejningerne til lav tomgangshastighed, hver gang motoren starter.

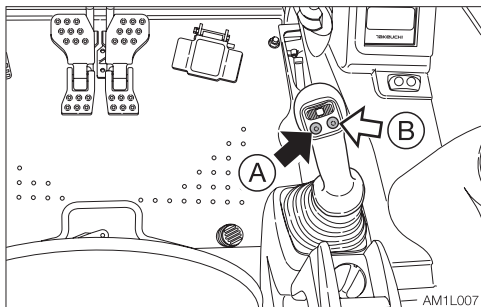
Annullér decelerationstilstand ved at trykke på decelerationsknappen efter behov.

Bemærk: Denne decelerationsknap er i stand til at nedsætte motorhastigheden og reducere brændstofforbruget med en simpel funktion eksempelvis i situationer, hvor der kræves lille motoreffekt, hvorved betjenings- eller kørehåndtagene er i neutral.



KONTAKTER TIL 1. HJÆLPELEDNING

Hjælpehydraulikknapper



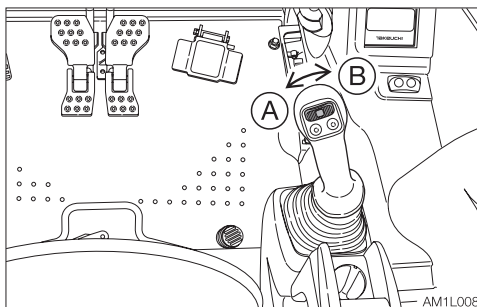
Tryk på disse knapper for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første hjælpehydraulik.

- Proportionalstyring af hjælpehydraulikkredsløbet er ikke mulig.
- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
- (B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).

Skydekontakt (Proportionalstyring)

Proportionalstyring tillader bevægelserne langsom-til-hurtig/hurtig-til-langsom for tilbehøret.

Eksempel: Hvis du flytter skydekontakten halvvejs, bevæger tilbehøret sig med omtrent halv hastighed.



Flyt denne kontakt for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første hjælpehydraulik.

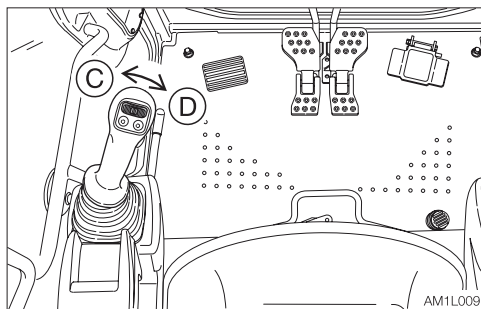
- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
- (B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).

Se "Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)" på side 2-114 til 2-119.

**KONTAKT TIL 2./4. HJÆLPELEDNING****Skydekontakt****(Proportionalstyring)**

Proportionalstyring tillader bevægelserne langsom-til-hurtig/hurtig-til-langsom for tilbehøret.

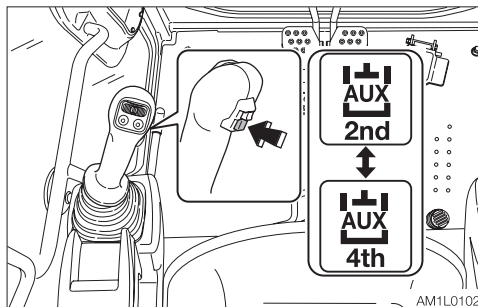
Eksempel: Hvis du flytter skydekontakten halvvejs, bevæger tilbehøret sig med omtrent halv hastighed.



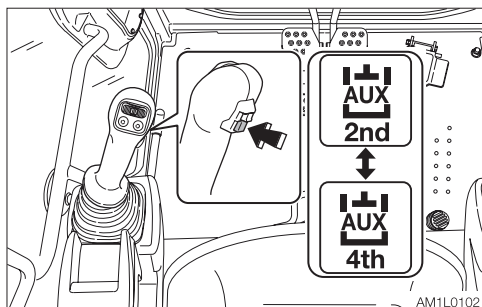
Flyt denne kontakt for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til anden hjælpehydraulik.

(C):Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (c).

(D):Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (d).

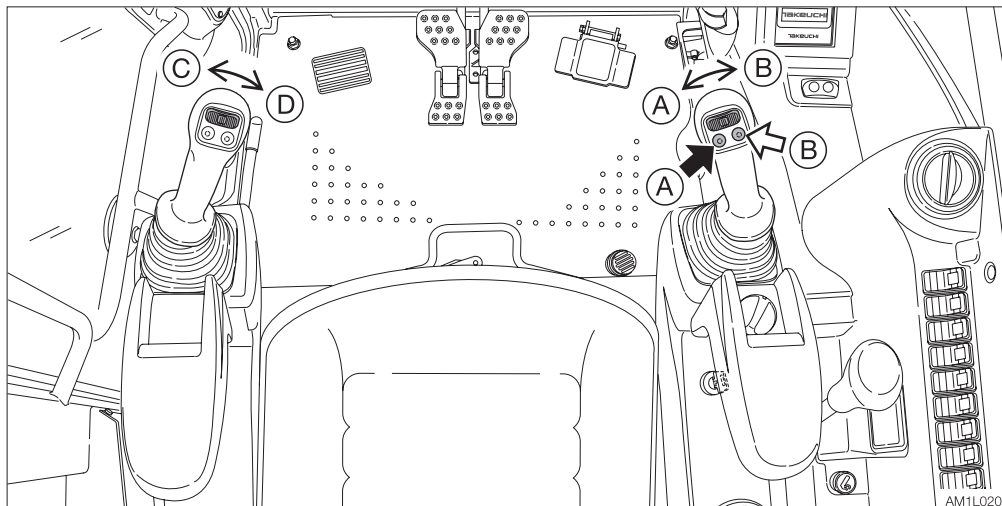


For at anvende ledningen til 4. hjælpehydraulik skal du trykke på Knap til valg af 2./4. hjælpeledning for at ændre til betjening af 4. hjælpeledning. Se "Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)" på side 2-114 til 2-119.

**KNAP TIL VALG AF 2./4.
HJÆLPELEDNING**

Denne kontakt anvendes til at skifte fra betjening af anden hjælpeledning til betjening af fjerde hjælpeledning.

Ved tryk på denne knap vises anden hjælpeledning på multiinformationsvisningen for at indikere, at betjening af anden hjælpeledning er aktiveret. Ved tryk igen på denne knap vises 4. hjælpeledning på multiinformationsvisningen for at indikere, at betjening af 4. hjælpeledning er aktiveret. Den faktiske betjening udføres med kontakten til 2./4. hjælpeledning (skydekontakt).



Betjening

Tryk på disse knapper for at kontrollere gennemstrømningen af olie i ledningerne til første/anden hjælpehydraulik.

- (A).....Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (a).
- (B)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (b).
- (C)Hydraulikolie strømmer til venstre hjælpeledning (c).
- (D)Hydraulikolie strømmer til højre hjælpeledning (d).

Se "Hjælpehydraulikledninger (Hvis monteret)" på side 2-114 til 2-119.

Udløsning af resttrykket

Når hjælpehydraulikkredsløbene er blevet anvendt, er der tilbageværende tryk i kredsløbene. Dette kaldes resttrykket. Frigiv resttrykket, før du frakobler ledningerne. Foretag frigivelse af resttrykket inden for 10 minutter efter, at motoren er standset.

1. Parkér maskinen på et fladt, stift og sikkert underlag.
2. Stands motoren.
3. Sænk håndtaget til sikkerhedslåsen til oplåst position.
4. Drej startkontakten hen i positionen ON.
5. Tryk flere gange på hjælpehydraulikkontakterne for at frigive resttrykket i hjælpehydraulikkredsløbet.



KØREALARM

Alarmen lyder i følgende tilfælde.

Advarselslampe for overbygningens position	Kørsel fremad	Baglæns kørsel
off		✓
on	✓	✓

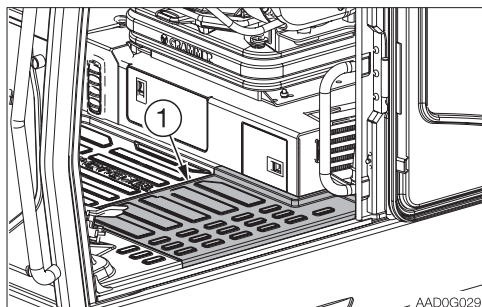
Hvis alarmen ikke lyder, kan sikringen være sprunget. Efterse sikringerne.



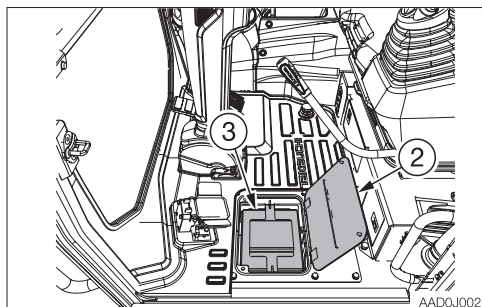
ADVARSEL

Hvis sikringen springer igen kort efter udskiftning, er det elektriske system sandsynligvis defekt. Det kan udgøre brandfare, hvis ikke det repareres korrekt. Kontakt din salgs- eller serviceforhandler for rådgivning.

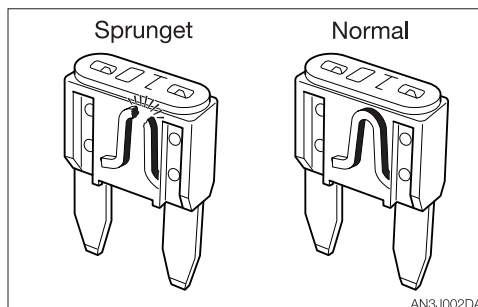
1. Drej startnøglen hen på positionen OFF for at standse motoren.



2. Fjern gulvmåtten (1).



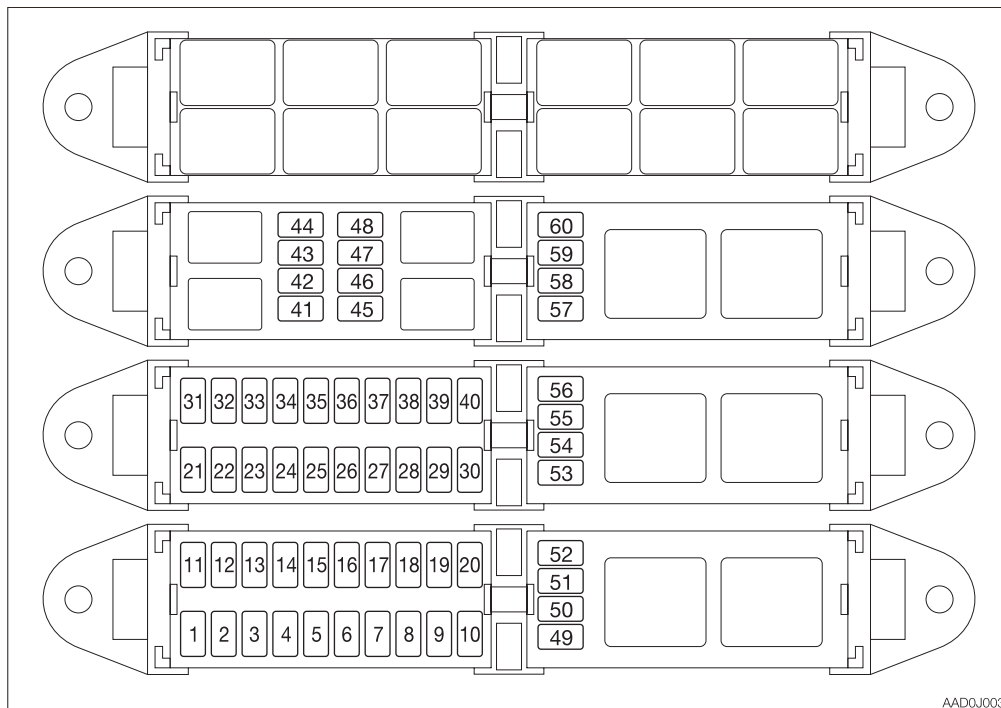
3. Åbn dækslet (2).
4. Fjern sikringsboksens dæksel (3).
5. Kontrollér for sprunget sikringer.



6. Hvis der er sprunget en sikring, skal du udskifte den med en reservesikring med samme kapacitet.



Sikringsoversigt og beskyttede kredsløb



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
1	30A		ECU	F101
2	30A		SCR controller	F102
3	10A		Foderpumpe	F103
4	10A		Genfyldningskontakt	F104
5	3A		GPS	F105
6	25A		Hovedcontroller_Strømforsyning, Rejsealarm	F106
7	10A		Startkontakt	F107
8	10A		Horn	F108
9	10A		Førerhus	F109
10	10A		Blinklys	F110
11	15A		Forlygte	F111
12	10A		Positionslys	F112



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
13	20A		Brændstoffsyringspumpe	F113
14	5A	OPT (A)	Mulighed (A)	F114
15	20A	OPT (B)	Mulighed (B)	F115
16	5A	OPT (C)	Mulighed (C)	F116
17	20A	OPT (D)	Mulighed (D)	F117
18	10A		Urea tank	F118
19	10A	CTL (1)	Hovedcontroller	F119
20	5A		Gløde signal	F120
21	10A		Ledestjerne	F201
22	15A	CTL (DC2)	Controller (DC2)	F202
23	10A	CTL (QCM)	Controller (QCM)	F203
24	15A	OPT (1)	Mulighed (1)	F204
25	15A	OPT (2)	Mulighed (2)	F205
26	7.5A	OPT (E)	Mulighed (E)	F206
27	5A	OPT (F)	Mulighed (F)	F207
28	15A	OPT (G)	Mulighed (G)	F208
29	5A	OPT (H)	Mulighed (H)	F209
30	7.5A	OPT (I)	Mulighed (I)	F210
31	10A		Visker	F211
32	10A	CAB ACC	Førerhus (ACC)	F212
33	5A		Servo motor	F213
34	15A		Blæser	F214
35	10A		Kompressor	F215
36	10A	AUTO	Autosmøring	F216
37	20A		Sædeaffjedring	F217
38	15A		Sædevarmer	F218
39	7.5A		Baglygte	F219
40	-	-	-	F220
41	10A		Forlygte_Lav (venstre)	F301



Nr.	Kapacitet	Symbol	Beskyttet kredsløb	Sikring nr.
42	10A		Forlygte_Lav (højre)	F302
43	10A		Forlygte_Høj (venstre)	F303
44	10A		Forlygte_Høj (højre)	F304
45	5A		Forreste positionslys (indvendig forlygte)	F305
46	5A		Positionslys bag (venstre)	F306
47	5A		Positionslys bag (højre)	F307
48	5A		ATT positionslys (ekstraudstyr)	F308
49	10A		Klynge	F501
50	5A*		joystickstyring	F502
51	15A		NOx sensor	F503
52	5A		Drosselventil	F504
53	15A		Controller (2nd)	F601
54	15A		Controller (UC)	F602
55	15A		Arbejdslys	F603
56	-	-	-	F604
57	5A		Anti-tyveri (ACC)	F701
58	10A		Håndtagslås	F702
59	-	-	-	F703
60	15A		Stikkontakt (24V)	F704

*: Hvis monteret

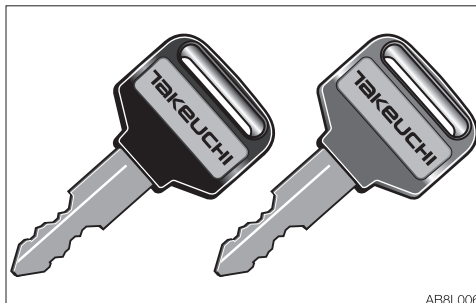


TAKEUCHI- SIKKERHEDSSYSTEM

Takeuchi-sikkerhedssystemet er et system, som kun tillader anvendelse af registrerede startnøgler for start af motoren.

Motoren kan ikke startes med ikke-registrerede eller falske startnøgler. Hvis en registreret startnøgle bliver tabt eller stjålet, kan du indstille systemet til at slette de registrerede nøgleoplysninger, så den tabte eller stjalne nøgle ikke kan anvendes til at starte motoren. Selvom maskintyveri ikke fuldstændigt kan undgås, hjælper systemet i den grad til at reducere risikoen for tyveri.

STARTNØGLE



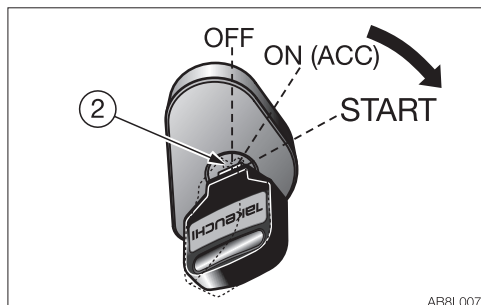
ABBLO06

Der er to typer startnøgler, rød og sort, der kan registreres i Takeuchi-sikkerhedssystemet.

Den røde nøgle er masternøglen. Den sorte nøgle er startnøglen.



START AF MOTOREN

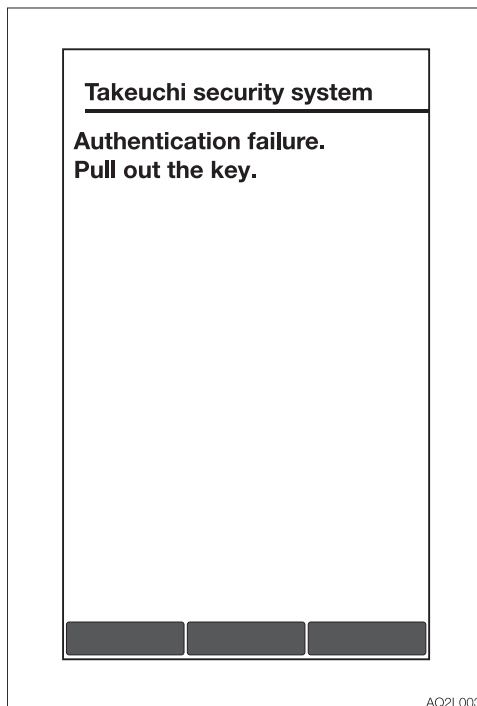


Motoren kan startes ved hjælp af den normale metode med en registreret SORT nøgle.

Motoren kan ikke startes ved hjælp af den RØDE masternøgle.

Se kapitel 3, "Start og stop af motoren".

Hvis der gøres forsøg på at starte motoren med en ikke-registreret nøgle:



Hvis en ikke-registreret startnøgle drejes fra positionen OFF til ON (ACC), vises meddelelsen "Authentication failure", og alarmen begynder at lyde.

Hvis der forsøges fem gange i træk, lyder hornet i to minutter, og motoren kan ikke startes. Hornet stopper, når nøglen drejes hen på positionen OFF.



REGISTRERING OG SLETNING AF STARTNØGLEN



ADVARSEL

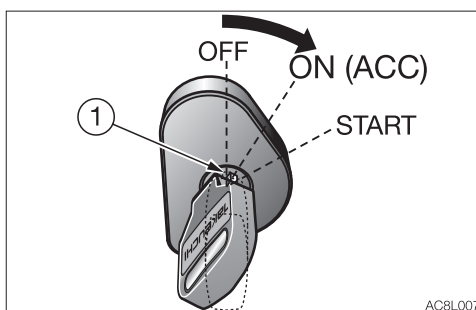
- Sid på førersædet.
- Hæv håndtaget til sikkerhedslåsen til låst position.
- Få alle mennesker væk fra maskinen og området.
- Tryk på hornet for at advare folk rundt om maskinen.

Registrering kan mislykkes, hvis startnøgle hænger i en nøglering eller nøggekæde; fjern den, før du starter registreringen. Der kan opstå funktionsfejl, hvis flere startnøgler bringes tæt på nøglecylinderen. Sørg for, at ingen andre startnøgler end den korrekte nøgle er tæt på nøglecylinderen under registrering.

Registreringsprocedure for startnøgle

Ved Trin 1 til 6 herunder skal du fuldføre hvert trin og fortsætte til det næste inden for fem minutter. Hvis der ikke udføres nogen handling i fem minutter under denne procedure, vender systemet tilbage til starttilstanden.

Fra Trin 7 og fremefter afslutter systemet automatisk funktionen, hvis der ikke udføres nogen handling inden for fem minutter.



1. Sæt masternøglen (1) ind i startkontakten, og drej nøglen fra positionen OFF til ON (ACC).



Takeuchi security system

Register

Delete

AQ2L004

2. Vælg "Register".

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal vælges.

Betjening af hjul

Anvend op/ned på hjulet til at vælge punktet, og tryk derefter på hjulet for at bekræfte. (Det valgte punkt vises forstørret).

Takeuchi security system

All information of the registration keys be deleted. Is it OK?

YES

NO

AQ2L005

3. Vælg, om alle oplysninger om den eksisterende registrering af startnøglen skal slettes.

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal vælges.

Betjening af hjul

Anvend op/ned på hjulet til at vælge punktet, og tryk derefter på hjulet for at bekræfte. (Det valgte punkt vises forstørret).

YES: Alle oplysninger om registrering af startnøglen slettes; registrér en ny nøgle.
NO: Der føjes en ny startnøgle til de eksisterende registreringsoplysninger.

**Takeuchi security system**

**Certification was completed.
Pull out [Master key].**



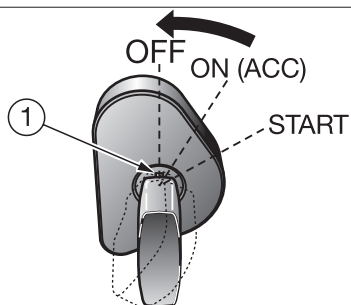
AQ2L006

Takeuchi security system

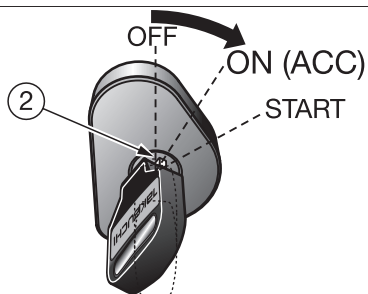
**Insert keys to be registered, and
turn to the [ACC] position.**



AQ2L007



AV8L008



AC8L008

4. Når meddelelsen "Certification was completed" vises på LCD-skærmen, skal du dreje masternøglen (1) fra positionen ON (ACC) til OFF og derefter fjerne den fra startkontakten.
Der kan registreres op til 13 startnøgler.

5. Sæt startnøglen (2), der skal registreres, ind i startkontakten, og drej nøglen fra positionen OFF til ON (ACC).

**Takeuchi security system**

Registration was completed.
Pull out the key.

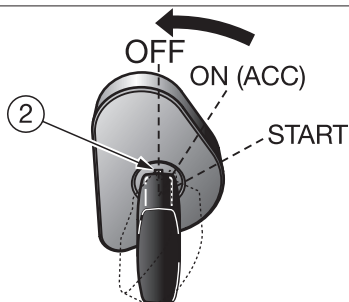
Takeuchi security system

Registration failure.
Pull out the key.



AQ2L008

6. Hvis det lykkedes at fuldføre registreringen, vises meddelelsen "Registration was completed". Det betyder, at startnøglen (2), der lige nu er sat i, er blevet registreret. Hvis registreringen mislykkes, vises meddelelsen "Registration failure".



AV8L012

Takeuchi security system

If registration is completed,
insert other keys and turn to the
[ACC] position.
If end, insert [Master key] and
turn to the [ACC] position.

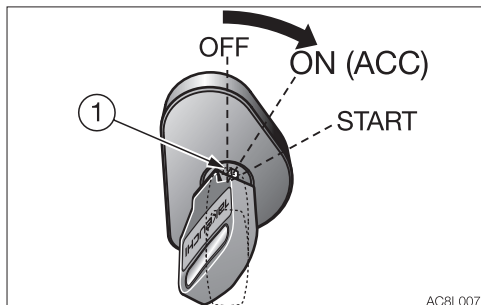
Takeuchi security system

Registration is the upper limit.
Insert [Master key] and turn to
the [ACC] position.

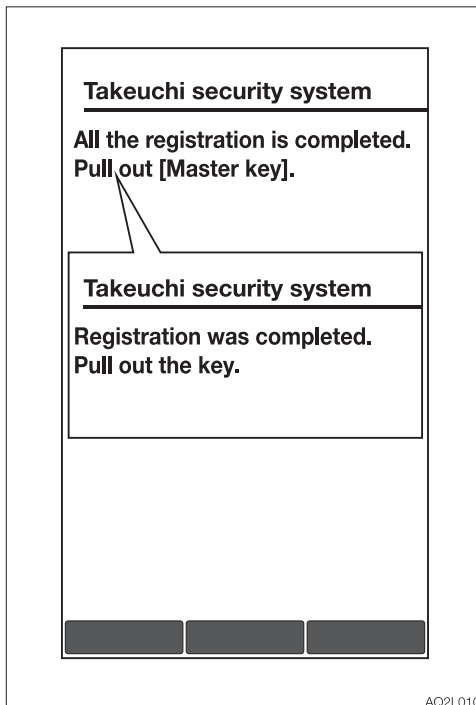


AQ2L009

7. Drej startnøglen (2) fra positionen ON (ACC) til OFF, og fjern den derefter fra startkontakten. For at fortsætte registrering skal du gentage trinnene fra trin 5. For at afslutte registrering skal du fortsætte til trin 8.



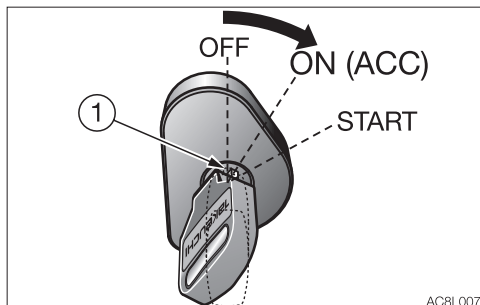
8. Sæt masternøglen (1) ind i startkontakten, og drej nøglen fra positionen OFF til ON (ACC). Eller vente i fem minutter eller mere.



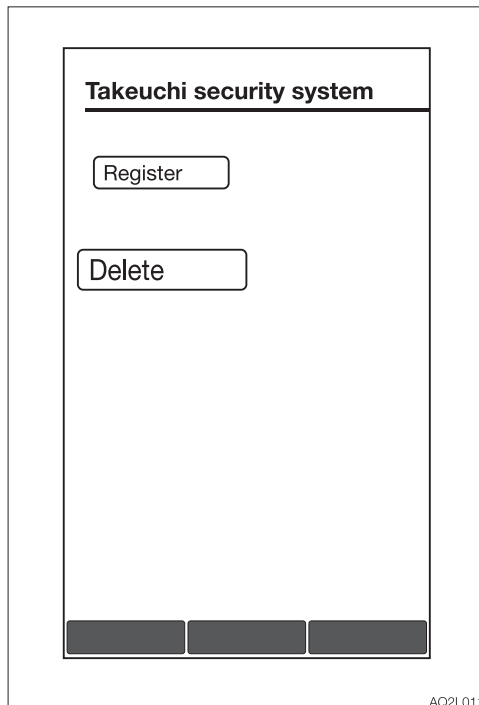
9. Hvis en vilkårlig startnøgle er blevet registreret, vises meddelelsen "All the registration is completed". Drej masternøglen (1) fra positionen ON (ACC) til OFF, og fjern den derefter fra startkontakten for at fuldføre registreringen.
- Hvis ingen startnøgle er blevet registreret, vises meddelelsen "Registration failure", og registreringsoplysningerne sættes tilbage i starttilstand.

**Sletning af en registreret startnøgle**

Oplysningerne om hver registreret startnøgle kan slettes for at annullere dens evne til at starte motoren.



1. Sæt masternøglen (1) ind i startkontakten, og drej nøglen fra positionen OFF til ON (ACC).



2. Vælg "Delete".

Berøringsfunktion

Tryk på det punkt, der skal vælges.

Betjening af hjul

Anvend op/ned på hjulet til at vælge punkt, og tryk derefter på hjulet for at bekræfte. (Det valgte punkt vises forstørret).

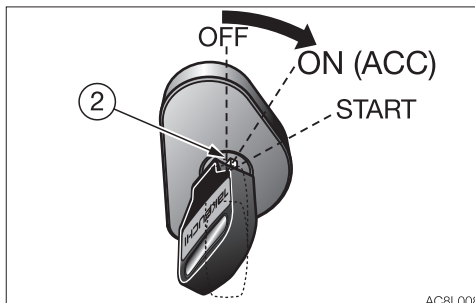


Takeuchi security system

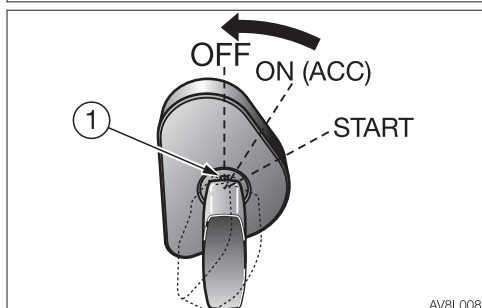
Insert the key that want to delete the registration information and turn to the [ACC] position.



AQ2L012



4. Sæt startnøglen (2), der skal slettes, ind i startkontakten, og drej nøglen fra positionen OFF til ON (ACC).



3. Når visningen på illustrationen ses på LCD-skærmen, skal du dreje masternøglen (1) fra positionen ON (ACC) til OFF og derefter fjerne den fra startkontakten.

Bemærk: Hvis den registrerede nøgle er væk, og du ønsker at slette alle registreringsoplysninger, bedes du kigge i TRIN 3 på side 8-25.

**Takeuchi security system****Success**

Turn to the [OFF] position.

Authentication failure.
Pull out the key.

Failure

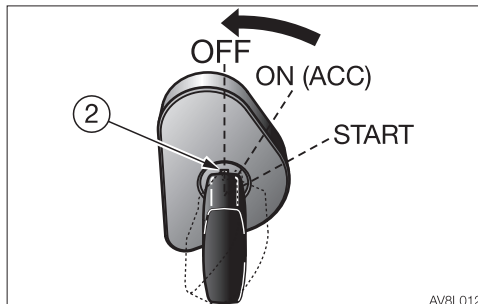
This key is the unregistered.
Turn to the [OFF] position.

Failure

This is the [Master key].
Turn to the [OFF] position.



AQ2L013



6. Drej startnøglen (2) fra positionen ON (ACC) til OFF, og fjern den derefter fra startkontakten.
For at fortsætte sletning skal du gentage trinnene fra trin 1.

5. Hvis sletningen lykkes, vises meddelelsen "Success". Det betyder, at oplysningerne registreret for den startnøgle (2), der lige nu er sat i, er blevet slettet.
Hvis sletningen mislykkes, vises meddelelsen "Failure" eller "Authentication failure" på LCD-skærmen. Fjern startnøglen, og gentag derefter trinnene fra trin 1 igen.

**HVIS MASTERNØGLEN ER VÆK**

Hvis du mister din masternøgle, skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler for hjælp.

LANDE, HVOR SYSTEMET KAN ANVENDES

For at anvende Takeuchi-sikkerhedssystemet skal der opnås "radiobølggedokumentation" i det land, hvor systemet skal anvendes. Systemet kan anvendes i de lande, der er anført nedenfor, gældende fra januar 2017. Anvend ikke systemet i andre lande. For detaljer om deaktivering af systemet bedes du kontakte din salgs- eller serviceforhandler for hjælp.

Lande, hvor systemet kan anvendes:

Irland, Italien, Storbritannien, Estland, Østrig, Holland, Cypern, Grækenland, Kroatien, Sverige, Spanien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Ungarn, Finland, Frankrig, Bulgarien, Belgien, Polen, Portugal, Malta, Letland, Litauen, Rumænien, Luxembourg, Island, Norge, Liechtenstein, Schweiz, Tyrkiet



TAKEUCHI FLEET MANAGEMENT (TFM)

FORSIGTIG

- Demontér aldrig TFM. Det kan medføre tilskadekomst eller funktionsfejl.
- Enhver skade på TFM-enheden eller ledningsnettet kan medføre beskadigelse af enheden og det omgivende udstyr.



- Takeuchi Fleet Management (TFM) er et system, der håndterer oplysninger om maskinpositionen, oplysninger om betjening og maskinstatus ved hjælp af en kommunikationsenhed, der er installeret i maskinen.
- Maskiner, der understøtter TFM har kommunikationsenheder og er mærket som ovenfor.
- Der kræves en kommunikationskontrakt for at anvende TFM. Kontakt vores salgsservice for information vedrørende kontrakten.
- Betjening af dette udstyr i boligområder kan medføre signalinterferens, hvor brugeren kan være nødt til at tage flere forholdsregler for at korrigere interferensen. For at korrigere ethvert interferensproblem skal du flytte maskine, der har TFM, væk fra den berørte enhed, eller, om muligt flytte den berørte enhed væk fra maskinen, der har TFM.
- TFM-enheden anvender mobilkommunikation. Derfor fungerer den muligvis ikke ordentligt på steder, hvor signalet er svagt (i bygninger, tunneller, under jorden osv.).
- TFM-enheden overholder eksponeringsgrænserne for RF-stråling i FCC-reglerne. Produktet er testet til en separationsafstand på 0 mm fra menneskekroppe. Det anbefales, at de, der er særligt følsomme i nogle henseender, undgår kontakt mellem krop og enhed.
- Vær opmærksom på, at langtidsoptagelse af maskinen kan medføre tab af kommunikation fra TFM-enheden, hvis dens interne batteri aflades.
- TFM-enheden forbruger en lille mængde maskinbatterikapacitet, selv når nøglen er i positionen OFF. For længere tids opbevaring, se "Vedligeholdelse under længere tids opbevaring" på side 5-90.

VIGTIGT:

- TFM-udstyret er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for digitale enheder i klasse A og klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod signalinterferens, når udstyret betjenes i et kommercielt miljø. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi og, hvis den ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionsvejledningen, kan medføre signalinterferens på radiokommunikation.

**Specifikation****M7H (For Europa)**

Frekvens	Strøm
UMTS/HSPA:	
900 MHz	0,25 W
2100 MHz	0,25 W
GSM/GPRS:	
900 MHz	2 W
1800 MHz	1 W
GSM/EDGE:	
900 MHz	0,5 W
1800 MHz	0,4 W

M7L (For Nordamerika)

Frekvens	Strøm
LTE Band:	
700 MHz	0,2 W
850 MHz	0,2 W
1700 MHz (AWS)	0,2 W
1900 MHz	0,2 W
UMTS Band:	
850 MHz	0,25 W
1900 MHz	0,25 W

M7MG

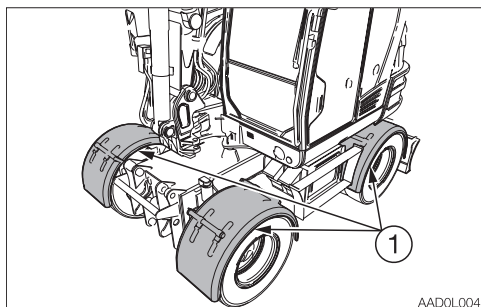
Frekvens	Strøm
LTE Band:	
700 MHz	0,2 W
850 MHz	0,2 W
1700 MHz (AWS)	0,2 W
1900 MHz	0,2 W
UMTS Band:	
850 MHz	0,25 W
1900 MHz	0,25 W



MUDDERSKÆRM

VIGTIGT:

- Arbejd ikke på det mudrede område, hvor mudderskærm rører jorden. Mudderskærm kan blive fanget og blive beskadiget.
- Pas på ikke at lade skovlen ramme mudderskærm og armaturet. Kom ikke på mudderskærm.



Installer mudderskærm (1) for at forhindre mudder i at sætte sig på lygten og frontglasset, når der sprøjtes.



SERVICEPORT 4 (SELVSTÆNDIG) MED MULTIFUNKTIONSGREB

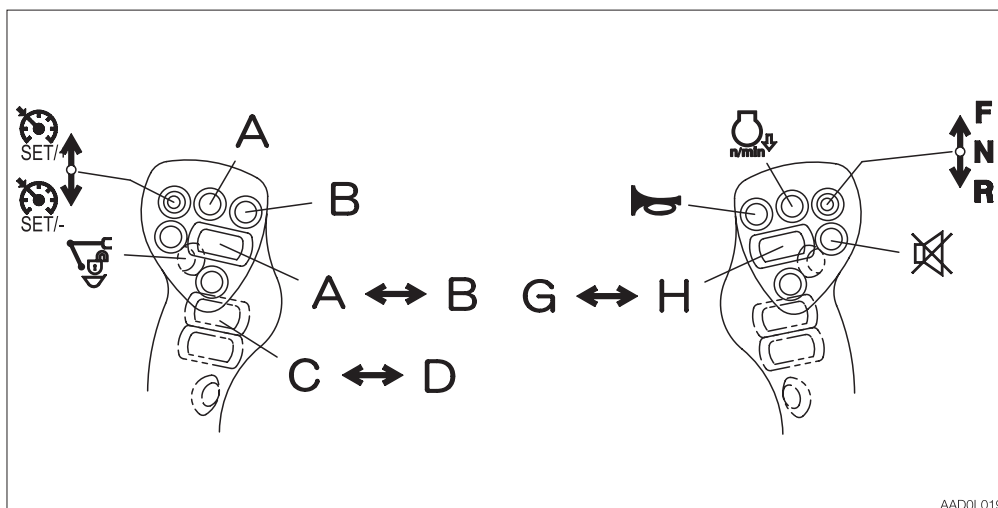
ADVARSEL

Før driftsstart skal du omhyggeligt kontrollere, hvilket betjeningsmønster du kommer til at bruge.

Hvis betjeningsmønsteret ændres, skal du ændre de betjeningsmærkater, der er påsat maskinen. Gør du ikke det, kan det medføre ulykker som følge af fejlbetjening.

Se "Betjeningsmærkat" på side 8-38.

Ved at anvende disse multifunktionsgreb kan du betjene hjælp til 2./4. på samme tid uden tryk på knappen for skift mellem 2. og 4., som sædvanligvis er en forudsætning for systemer med hjælp til 4. Det nedenfor beskrevne betjeningsmønster er standardmønsteret. Dette standardmønster er indstillet fra fabrikken. For at skifte betjeningsmønster skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler for rådgivning.



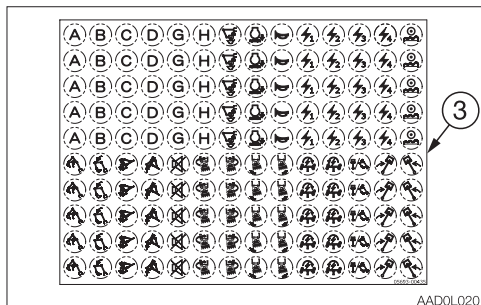
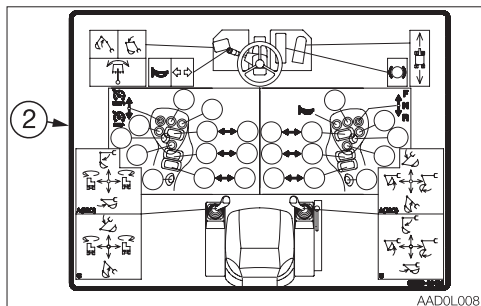
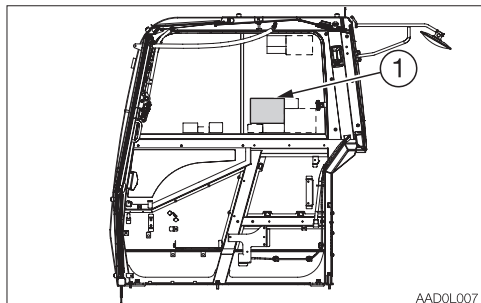


A	Betjening af 1. hjælpehydraulikledning (a) Se "Kontakter til 1. hjælpeledning" på side 2-72.	B	Betjening af 1. hjælpehydraulikledning (b) Se "Kontakter til 1. hjælpeledning" på side 2-72.
C	Betjening af 2. hjælpehydraulikledning (c) Se "Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-73.	D	Betjening af 2. hjælpehydraulikledning (d) Se "Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-73.
G	Betjening af 4. hjælpehydraulikledning (g) Se "Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-73.	H	Betjening af 4. hjælpehydraulikledning (h) Se "Kontakt til 2./4. hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-73.
	Betjening af 3. hjælpehydraulikledning Se "Hydraulikkontakt og -knap til tredje hjælpeledning (Hvis monteret)" på side 2-118.		Decelerationsfunktion Se "Decelerationsknap" på side 2-70.
	Betjening af anden bom. Se "Bommens sving/anden bompedal" på side 2-89		Betjening til sænkning af anden bom. Se "Bommens sving/anden bompedal" på side 2-89.
	Betjening af sænkning af klinge. Se "Klingehåndtag" på side 2-90.		Betjening af hæve kling. Se "Klingehåndtag" på side 2-90.
	Betjening af afbrydelse af lyd til radio. Se "Radio" på side 2-102.		Betjening af vipperotator
	Betjening af vipperotator		Betjening af vipperotator
	Betjening af vipperotator		

**BETJENINGSMÆRKAT**

Betjeningsmærkat (2)
Reserveidelsnr.: 05693-00436

Symboler (3)
Reserveidelsnr.: 05693-00435



Hvis betjeningssskemaet er ændret, skal betjeningsmærkatet (1) også ændres. Opret de nye betjeningsmærkater ved hjælp af mærkatsættet (2, 3). I henhold til det indstillede betjeningsmønster skal du klistre symbolerne (3) på basismærkaterne (2). For at købe et mærkatsæt (2, 3) skal du kontakte din salgs- eller serviceforhandler.

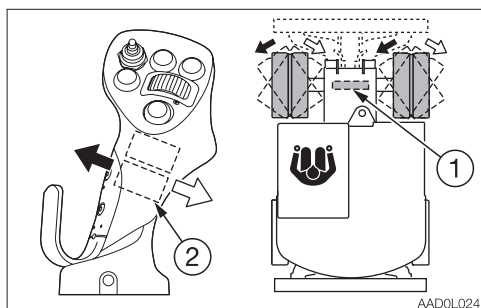


JOYSTICKSTYRING



ADVARSEL

Kontrollér undervognens retning, før du arbejder. Husk, at når styreanordningen (1) er placeret bag førersædet, skal rattet betjenes i modsat retning af, når styreanordningen (1) er placeret foran.



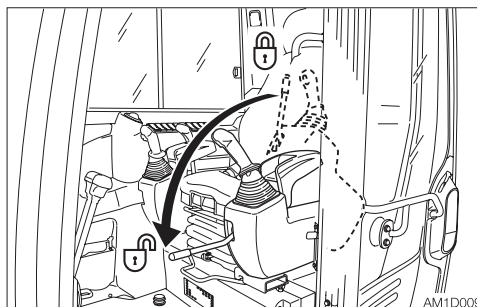
Når joystick-styringsfunktionen er aktiveret, kan styringen udføres med skydekontakten (2) på det venstre betjeningsgreb. Med denne funktion kan styringen og redskabskontrollen udføres på samme tid, og arbejds effektiviteten forbedres.

Bemærk:

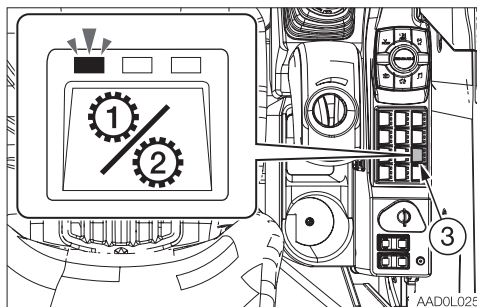
Joystick-styringsfunktionen er aktiveret under nedenstående forhold.

- Motoren kører
- Sikkerhedslåsens håndtag er i oplåst position
- Gear 1
- Kontakten til joystickstyring er ON

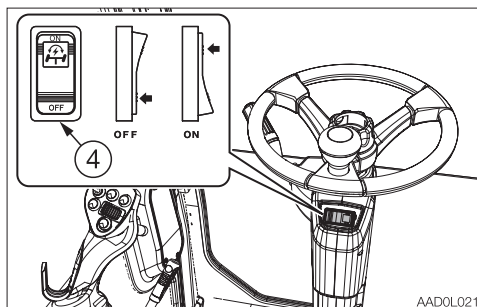
AKTIVÉR FUNKTION



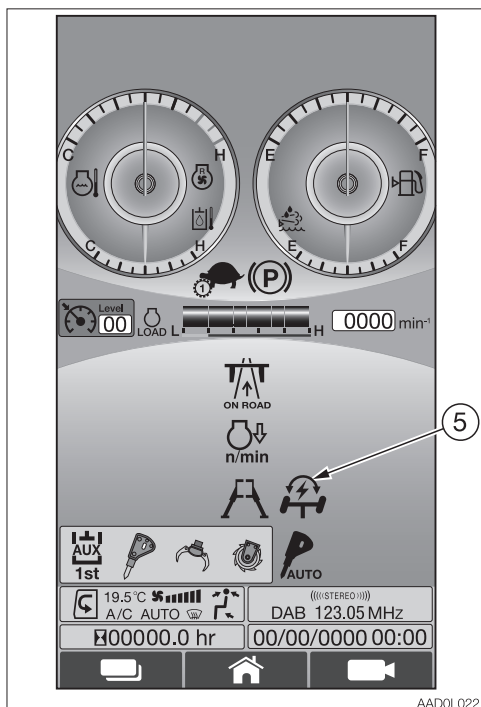
1. Sænk sikkerhedslåsegrebet helt ned til oplåspositionspositionen, mens motoren kører.



2. Tryk på gearskiftekontakten (3) for at vælge Gear 1.



3. Tænd for kontakten til joystickstyring (4).



AAD0L022

4. Joystick-styringsfunktionen er aktiveret, og indikatorlampen for multiinformationsdisplayet (5) skifter fra grå til grøn.

Indikator



..... Funktion deaktiveret (grå)

..... Funktion aktiveret (grøn)

AAD0L023

Udgivet første gang i Marts 2023
Udgivet Niende gang i Marts 2025

AAD0DA008

BETJENINGSVEJLEDNING

TB395W Hydraulisk gravemaskine

Redigeret og udstedt af TAKEUCHI MFG. CO., LTD.



ZTR Control Systems, LLC

955 Green Valley Road
London, Ontario, N6N 1E4
Tel: 1-519-452-1233
FAX: 1-519-452-7764

April 5, 2019

www.ztr.com
info@ztr.com

RE: M7H

To whom it may concern,

This letter is to confirm that ZTR product **M7H** sufficiently demonstrate compliance to CE and the Radio Equipment Directives (RED). The M7H satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2014/53/EU, 2015/35/EU and 2014/30/EU. The following tests were completed successfully.

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013

EN62311:2008

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-05)

ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)

Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)

Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03)

EN 55032: 2015

ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)

ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)

ETSI EN 301 908-2 V11.1.2 (2017-08)

(Title(s) of regulations, standards, etc.)

All essential radio test suites have been carried out.

The tests were carried out by a notarized 3rd party certification lab MiCOM Labs inc.

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of ZTR Control Systems (or the manufacturer).

Please direct any test results questions or concern to ZTR's Engineering Group for clarification.

Regards,

Brent Horne
Director of Product Development
ZTR Control Systems

EU declaration of conformity

Hereby, Trackunit Aps declares that the radio equipment type **Trackunit M7MG** complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

3.1 (a) protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property, including the objectives with respect to safety requirements set out in Directive 2014/35/EU

Standard used: EN 62368-1:2020+A11:2020

EN 62311:2020

EN 62133-2:2012

3.1 (b) adequate level of electromagnetic compatibility as set out in Directive 2014/30/EU

Standard used: EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 301 489-19 V2.2.0

EN 301 489-52 V1.2.1

3.2 the equipment is so constructed that it both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference.

Spectrum used: Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz, Max. 10 dBm EIRP

Positioning: 1,559 – 1,610 GHz, Receive only

Cellular 4G: B1, B3, B5, B8, B20, B28, Max. 27 dBm EIRP

Cellular 2G: GSM/GPRS/EDGE; 900 / 1800 Max. 33 dBm EIRP

Standard used: EN 300 328 V2.2.2

EN 303 413 V1.2.1

EN 301 511 V12.5.1

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 301 908-13 V13.1.1

Complies with the essential requirements of Directive 2011/65/EU and Directive 2015/863/EU on the Restriction of use of certain Hazardous Substances (RoHS 3).

Complies with the essential requirements of the Regulation 1907/2006/EC regarding Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH).

Complies with Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Signed for and on behalf of Trackunit Aps
Aalborg, 01 December 2022

DocuSigned by:

DBFCD953D519425...
Søren Brogaard, CEO



6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 434-0046, Japan

EU DECLARATION of CONFORMITY (DoC)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Name: ASAHI DENSO CO.,LTD

Address: 6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

Product Name Immobilizer

Model Name CZ156

Accessories N/A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety
(Article 3.1(a)): EN 60065: 2014

EMC
(Article 3.1(b)): EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Final draft)

Radio Spectrum
(Article 3.2): EN 300 330 V2.1.1

Japan, Shizuoka

Place of Issue:

May 29, 2017

Date of Issue:

Tomohiro Yaguchi

Tomohiro Yaguchi
Section chief
Engineering Department



6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 434-0046, Japan

UK DECLARATION of CONFORMITY (DoC)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Name: ASAHI DENSO CO.,LTD.

Address: 6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

Product Name Immobilizer

Model Name CZ156

Accessories N/A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements:

STATUTORY INSTRUMENTS 2017 No. 1206 TELECOMMUNICATIONS (The Radio Equipment Regulations 2017)

The following designated standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety EN 62368-1: 2014
(Regulation 6.1(a)):

EMC EN 301 489-1 V2.1.1
(Regulation 6.1(b)):

EN 301 489-3 V2.1.1 (Final draft)

Radio Spectrum EN 300 330 V2.1.1
(Regulation 6.2):

Signed for and on behalf of:

Shizuoka, Japan

Place of Issue:

September 8, 2021

Date of Issue:

Tomohiro Yaguchi

Tomohiro Yaguchi
Section chief
Engineering Department

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at følgende benævnte maskine, baseret på dens tilvejebringelse og design og i den form, der tages i brug, er i overensstemmelse med de relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i følgende EU-direktiver. I tilfælde af ændringer af maskinen, der ikke er koordineret med os, mister dette certifikat sin gyldighed.

Betegnelse for maskinen	Hydraulisk gravemaskine
Producent	TAKEUCHI MFG. CO., LTD. 205 Uwadaira, Sakaki-machi, Hanishina-gun, Nagano 389-0605, Japan

Model	TB395W
Motortype	C5VI85EV (ø1*2016/1628*2016/1628EV5/D*0188*Δ)
Motoreffekt	85 kW @ 2200 rpm

Denne maskine er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne:

- 1) Maskindirektiv: 2006/42/EC og bilag
- 2) Forordning for elektromagnetisk kompatibilitet: 2014/30/EU og bilag
- 3) Støjdirektiv: 2000/14/EC (Evalueringsprocedure i henhold til bilag VI), 2005/88/EC og bilag.
- 4) Forordninger om motoremissioner: Forordning (EU) 2016/1628, senest ændret ved Forordning 2016/1628.

Harmoniserede standarder: EN474-1:2022, EN474-5:2022.

Indsamler af de tekniske filer:

Romain Loffredi
Takeuchi France S.A.S.
Parc d'Activités des Béthunes
3, avenue de la Mare 95310 SAINT OUEN L'AUMONE
CS 29258 – SOA

Udstedt i Sakaki, Japan
Toshiya Takeuchi, Formand

